CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Bolivia-Chile acordarán compra-venta de gas

Página cuatro

Catorce mil cascos azules a Yugoslavia

Página diez

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL- Nº 12.024 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE FEBRERO DE 1992 - 104 PAGINAS - Bs 2.00

EN ESTA EDICION

...plicado en Huanchaca ...tenido en Santa Cruz

...prófugo Edmundo Añez Ruiz, considera-...propietario y financista del laboratorio ...estino de cocaina de Huanchaca, fue ...urado el viernes en una estancia cercana ...ta Cruz, por un comando de UMOPAR y ...es de la DEA (página 7)

...nterna Diurna

Nuestra edición de hoy contiene dos cuerpos de información general, la revista Linterna Diurna, PRESENCIA Literaria, Puerta Abierta, Quinta Pared (Guia audiovisual), deportes e historietas.

...R: Banzer-Fernández, ...erazgos incompatibles

...ficultad de conciliar los liderazgos del ...Hugo Banzer y del jefe de UCS Max ...dez, hace prácticamente imposible una ...electoral entre el gobernante Acuerdo ...co y la UCS, afirmó el dirigente minista ...arvajal. (página 5)

...orma educativa será ...proyecto a largo plazo

...forma educativa que se ejecutará en ...on el asesoramiento de la Organiza-...las Naciones Unidas para la Ciencia ...ltura (UNESCO), "es un proyecto a ...azo", afirmó Gonzalo Perez del Casti-...ctor del PNUD (página 6)

...3 es parte de "botín ...tico", según pilotos

...mité de defensa del Cuerpo de Tripu-...el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), afir-...ronunciamiento público que, no obs-...e la empresa es rentable, sigue como ...d "botín político" de los gobernantes ...(PRESENCIA del País, página 1)

...re deportiva ...ños de la calle

...enores trabajadores de las calles ...as plazas, calles y otros lugares para ...el deporte (página 12)

...obianco niega validez ...uebas de FELCN

...deos presentados por la Fuerza Es-...ucha contra el Narcotráfico (FELCN), ...os como "pruebas contundentes" en ...apobianco, fueron negados en su ...rídica por Luis Capobianco, uno de ...pales acusados (página 7)

...vos casos de ...a en el país

...sterio de Salud confirmó la existencia ...casos de cólera en la ciudad de Oruro ...RESENCIA del País, páginas 3 y 7)

Aprobación de Presupuesto incentiva resistencia

Como estaba previsto, ayer se aprobó el PGN 1992. A partir de marzo funcionaría una oficina de presupuesto, dependiente del Congreso, para controlar y fiscalizar gastos del Ejecutivo. PGN prevé un 25% de evasión fiscal.

Ante la aprobación en la madrugada de ayer del Presupuesto General de la Nación (PGN) en la Cámara de Diputados -y que será ratificada en la Cámara de Senadores por la mayoría oficialista-, los partidos de oposición expresaron su coincidente advertencia respecto a que se agudizará la tensión social en el país. En ese sentido, dirigentes del MNR, MBL y CONDEPA anunciaron que sus partidos se plegarán a las movilizaciones que se realicen.

"Los actores políticos no podemos menos que apoyar las protestas", sostuvo el Presidente del MBL, Antonio Aranibar. "El MNR coadyuvará a las movilizaciones", anunció el Secretario General movimientista, Germán Quiroga. "CONDEPA seguirá su lucha en contra de un modelo económico que no tiene salida", sostuvo el diputado Andrés Soliz Rada.

Por su parte, el dirigente sindical y parlamentario Filemón Escóbar, anunció que un ampliado de la COB resolverá mañana el futuro de las negociaciones con el gobierno. "No vamos a aceptar el aumento (de la masa salarial) del 12%, porque no cubre la inflación del año pasado", adelantó sin embargo Escóbar, y recordó que la COB pide un aumento del 17%.

En Cochabamba, dirigentes sindicales advirtieron sobre una "inminente eclosión social" por la aprobación del PGN.

El jueves pasado, los empresarios privados solicitaron a los parlamentarios no aprobar el proyecto por ser "electoralista" y permitir al gobierno adoptar una "conducta libertina en los gastos fiscales".

OFICIALISMO ELIMINA PROPUESTA DE CONTROL

El presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres Obleas, expresó ayer su preocupación porque la mayoría oficialista eliminó el séptimo artículo propuesto por esa instancia, que disponía que el Poder Ejecutivo no realice traspasos de recursos sin previa autorización de CONEPLAN y mediante decreto supremo.

Este artículo buscaba limitar la transferencia de recursos entre reparticiones del Estado para no desvirtuar la ley financial, dijo. Pero, expresó su confianza en que sea repuesto en la legislatura que comienza el próximo mes de agosto.

Paralelamente, informó que a partir de marzo funcionará una oficina de presupuesto, dependiente del Congreso, que evaluará las metas presupuestarias y ejercitará un mayor control y fiscalización sobre el Ejecutivo en este rubro.

Sostuvo que el PGN ha cubierto todas las expectativas regionales y en relación al 12% de incremento de la masa salarial, dijo que si bien no colmaba las demandas laborales, era más equilibrado que la propuesta del Ejecutivo. En este rubro, destacó que el artículo 9 de la ley del PGN obliga a que cualquier incremento que vaya más allá del techo programado para la masa salarial, sea necesariamente aprobado por el Congreso. Así se evitará "que con cualquier resolución ministerial se pueda vulnerar lo establecido en el presupuesto de cada institución", recalcó.

Sobre el incremento del IVA, Torres dijo que el presupuesto fiscal prevé un 25% de evasión fiscal, aunque remarcó que se espera que la población comprenda la "inevitabilidad" del alza tributaria.

MINISTRO DE PLANEAMIENTO

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, manifestó que 1992 será un año que se caracterizará por la austeridad y que debe haber un sacrificio compartido y aclaró que el incremento a los impuestos será destinado a la inversión pública y no al gasto corriente.

Coincidió con Torres en que se ha atendido las demandas de las regiones y en relación a otros sectores reconoció que "es obvio que no todos estarán de acuerdo".

(Más información, página cuatro y PRESENCIA del País)

Por inundaciones y desborde de ríos en Santa Cruz

Caminos destruidos y en peligro cosechas de soya y algodón

Reencauzamiento de las aguas del río Piraí tendrá un costo de casi medio millón de dólares

Las intensas lluvias caídas durante toda la semana anterior provocaron el desborde de varios ríos que inundaron comunidades campesinas del norte de Santa Cruz, poniendo en grave riesgo la cosecha de soya y algodón que debia comenzar este fin de semana.

El Comité Departamental de Defensa Civil informó que la vía ferroviaria Santa Cruz-Yacuiba fue cortada. Un turbión se llevó el puente Caiza mientras brigadas especiales de YPFB esperan que las aguas bajen para reparar el oleoducto Caranda-Santa Cruz.

Las carreteras cruceñas están totalmente dañadas. El Servicio Nacional de Caminos realiza esfuerzos para mantener expedito el tráfico en la carretera antigua hacia Cochabamba.

Ayer, una fuerte corriente del Piraí que salió de su curso, amenazaba con destruir el terraplén de la carretera a Cochabamba en la localidad de La Guardia, a 25 kilómetros de la capital cruceña. Los pobladores dijeron que las aguas "se están comiendo la carretera asfaltada".

La ruta Concepción-San Ignacio de Velasco fue cortada por las aguas en el kilómetro 45. Lo mismo ocurre con la carretera San Ignacio-San José de Velasco. El camino Montero-Okinawa está cortado en cuatro lugares y la red caminera de la zona Chané, Sagrado Corazón, Independencia, está totalmente anegada.

Sergio Justiniano, presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) dijo que los daños ocasionados por las lluvias son cuatiosos.

El reencauzamiento de las aguas del río Piraí tendrá un costo de casi medio millón de dólares. Se dispuso que una comisión viaje a Bruselas para gestionar ante la Comunidad Económica Europea (CEE) el financiamiento requerido.

La Iglesia movilizó todos sus recursos para ayudar a las miles de familias damnificadas. Es imposible llegar hasta las comunidades afectadas debido a la destrucción de las principales vias camineras y a la desaparición de las vecinales.

(Más información, PRESENCIA del País, página uno)

En Cartagena II

EE.UU. busca acuerdos bilaterales para endurecer lucha antidrogas

Bush quiere instalar once bases para la DEA. Desarrollo alternativo ya no sería parte de su estrategia

El diario peruano "La República", de Lima/Perú, publicó ayer un extenso artículo afirmando que en la próxima cumbre presidencial denominada "Cartagena II" y que se realizará en Texas los días miércoles 26 y jueves 27, el presidente George Bush propondrá a sus colegas de Bolivia, Perú y Colombia la instalación en sus territorios de once bases de la Drug Enforcement Agency (DEA).

Esta propuesta ha sido remitida al congreso estadounidense, y contiene "estudios avanzados respecto a la ubicación y logística de por lo menos cinco nuevos centros de operaciones", aunque no especifica las zonas ni las fechas en que serían emplazados.

Según pudo indagar PRESENCIA, dos de estos centros serían construidos en Bolivia.

"La República" sostiene que funcionarios norteamericanos del Departamento de Estado se encontraban seguros "de encontrar apoyo a su propuesta entre los paises asistentes a la reunión multilateral".

Asimismo, señala que la "cumbre discutirá un plan presentado por EE.UU. para incrementar la interdicción, el mismo que incluye la construcción de tres aeropuertos de uso militar que se "ubicarán en las primeras cinco bases que la DEA piensa construir, y estarán emplazadas en las zonas cocaleras de los países andinos".

Sin embargo, también afirma que "funcionarios de las embajadas de Perú y Bolivia en los Estados Unidos no ocultaron su marcada disconformidad respecto al endurecimiento de la entrategia antidrogas" de ese país. El argumento es que la propuesta estadounidense "dejaría en situación difícil a los mandatarios de los paises andinos, quienes se han comprometido con sus repectivas naciones a llevar adelante programas ambiciosos de desarrollo alternativo y sustitución de cultivos".

(Más información, página siete)

Presidente, políticos y militares en la cancha
El presidente Jaime Paz Zamora, junto al vicepresidente Luis Ossio, el jefe de ADN, Hugo Banzer, y del MIR, Oscar Eid, compartieron ayer con ministros y jefes militares una jornada deportiva en el Colegio Militar de Ejército. "Fue una jornada de confraternidad con el Alto Mando que se refleja en el deporte y la vida cotidiana", dijo Paz Zamora.

Coca, desarrollo y desmilitarización

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Nueva reunión cumbre de presidentes en torno al narcotráfico. Esta semana se reunirán en San Antonio siete mandatarios del continente para tratar el tema.

Sin duda mucho tenemos que decir los países perjudicados y agredidos por el narcotráfico. Una inmensa demanda de droga, un flujo enorme de dinero y poder para lograrla, cosas ambas originadas en los países industrializados, han venido a agredirnos, a distorsionar nuestras economías, a perturbar nuestros esquemas, a forzar la cultura campesina. Como la fiebre del oro destruía los poblados prácticamente obligados a atender la furiosa demanda y quedar desolados, así la de la droga nos agrede, nos destruye, nos perjudica.

La pregunta concreta es ahora qué acuerdos se tomarán, qué se puede esperar de esta reunión para detener un progreso significativo, bien orientado, en la solución de un inmenso problema que avanza y que desgasta vidas, esfuerzos, recursos.

Progreso bien orientado querrá decir que los presidentes latinoamericanos logren un paso adelante en el difícil propósito de que se amplíe la visión norteamericana constreñida ahora a un enfoque policial del problema, que es manejado con mentalidad también policial y con medios policiales.

Todos sabemos que no se resuelven las cosas con destruir cocales y empobrecer campesinos de nuestros países.

Todos sabemos que hay que ir a las causas que concurren a crear, y a acrecentar el narcotráfico. Si no se llega a la raíz, se cae en un autoengaño lamentable. Buscar la culpa en los que siembran, en "otros", lejos del territorio donde realmente radica el problema, es dislocar los términos, simplificando complejidades y postergando soluciones.

El problema de los estupefacientes y la farmacodependencia tiene origen y relación con cuestiones económicas, médicas, sociales, políticas, educativas de los países industrializados. Esas sociedades opulentas, consumidoras de droga, no pueden reducir el caso al terreno de lo delictivo. Distorsionan peligrosamente la realidad. Y no es, como a veces se cree, por simple y superficial candidez.

Bolivia tiene una propuesta. No se la toma mucho en cuenta. No se la refuta o critica. No se señalan otros aspectos, simplemente se prescinde de ella. Destruir cocales excedentes que -por razones económico-sociales- producen coca para el narcotráfico, supone en justicia mínima, sustituir esa economía originada en la demanda, con programas de desarrollo. Y si el narcotráfico es un problema de muchos, esos muchos tienen que participar en este aspecto del problema.

Y si los bolivianos somos consecuentes, si realmente pensamos en el desarrollo decidido e integral de los campesinos empobrecidos, como medio de disminuir la producción excedentaria de coca, entonces llevemos el argumento a su consecuencia: acelerar el desarrollo es el camino, no los asesores militares extranjeros, no la militarización de la lucha que divide a los bolivianos y lleva al ejército lejos de sus fines.

Coca por desarrollo tiene que suponer (habría que decir por su propia definición) renunciar a la militarización del problema. Esta modificación del actual esquema sería un avance importante de esta reunión.

Y que así como Bolivia propone este razonable término para enfocar el problema, Estados Unidos debería concebir, hacia adentro, un término equivalente, como educación social y moral en vez de droga, satisfactores espirituales y psicológicos en vez de fuga colectiva de la realidad, u otros parecidos. Y debiera adoptarlos con convicción y decisión.

Porque es preciso reiterar lo ya sabido. Si desde el enfoque boliviano -que es el que nos importa- lográramos mucho desarrollo real y concreto en el campo, como alternativa y disminuyeran los cultivos, el problema enorme y grave de la demanda creciente seguiría en pie. Se buscarían más sustitutos químicos, se buscarían otros campos de siembra, se gastaría más dinero, pero allí estaría el problema que no se resuelve con metralletas.

Hay conflictos profundos en esas sociedades saturadas de materialidad, de superconsumismo, de satisfactores engañosos y con un notable descenso en los valores fundamentales capaces de contestar las preguntas del ser humano. Hondos problemas colectivos, frustraciones, fallas en los sistemas educativos, cultura disminuida de la imagen publicitaria. Estos inmensos vacíos explican decenas y decenas de millones de drogadictos en los países industrializados. Surgen mafias, cárteles, grandes poderes para atender la demanda, violencia a escala internacional. Redes formidables de distribución y tráfico operan en Estados Unidos con asombrosa eficiencia. Laboratorios, corrupción, lavado de dinero, proliferan a la par que el expendio de droga en cualquier calle de cualquier ciudad o poblado.

Los "malos" de esta película no son, pues, los campesinos peruanos, bolivianos o colombianos. Los "dueños" no son los demandantes de droga. Es preciso aclarar ese esquema y modificar la presentación torcida que se hace de tan complejo asunto. Si hay víctimas y victimarios, los campesinos del sur son los agredidos y los que padecen: la distorsión de sus culturas y vidas es una agresión y sobre ella, la otra, la de la metralleta, situación injusta desde todo ángulo.

Claro, no podemos enviar asesores y marines latinoamericanos a Estados Unidos y Europa a reprimir a los que nos agreden y causan con su demanda, con su poder, con su fiebre de droga, estas distorsiones en nuestras economías y sociedades. Pero poder... gar y argumentar y de... evidenciar hechos y conc... que se coloquen las pie... lugar, para que las causa... tales, las causas concurre... raíces del problema, co... sean vistas y los efectos... nejados con equidad y se... participación internacio... tras a nivel mundial, en... mento, en otro grado de... de las ideas y de las po... adopten soluciones más... les y duraderas.

Los concurrentes a es... la importancia que a ella... ye y los enormes esfuerzo... tros países en este camp... esperar que logremos a... portantes en la solució... problema. Y ello pese... realiza en medio de u... campaña electoral a la... urgidamente dedicado el... te Bush.

Alberto K. Bailey Gutiérr... de los fundadores de PR... Actualmente reside en... donde dirige un program... nicación cultural y educ... América Latina.

Concurso de ensayo

PRESENCIA, celebrando sus 40 años al servicio del país y con la finalidad de fomentar y difundir la investigación y la reflexión, convoca a un **Concurso de Ensayo**, de acuerdo a las siguientes

Bases

1. El tema obligatorio del concurso es: **"El impacto de PRESENCIA en la vida nacional"**. Los concursantes podrán abordar el tema en su conjunto o en cualquiera de sus aspectos: social, comunicacional, cultural, literario, religioso, económico, etc.

2. Podrán participar, individual o colectivamente, autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de 3 años.

3. Los participantes deberán presentar un solo ensayo inédito cuya extensión no sea menor de 20 páginas ni mayor de 40, en hojas de tamaño carta, a doble espacio y en triple ejemplar.

4. Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número telefónico; en el exterior del sobre deberá figurar el título del ensayo y el pseudónimo del o los autores.

5. Los trabajos deberán ser enviados a **PRESENCIA**, casilla de correo 3276, La Paz, Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de **PRESENCIA** en el resto de la República. La fecha límite de envío o entrega es el 1 de junio de 1992, de acuerdo con el matasellos del correo o sello de recepción.

6. **PRESENCIA** hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. El veredicto del Jurado será publicado en la edición de **PRESENCIA** del 1 de septiembre de 1992.

7. Se establece un premio único e indivisible de 1.000 $US y la publicación del trabajo ganador. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes.

La Contraloría y una confesión personal de fracaso

Por Jaime Urcullo Reyes

Conforme a noticias difundidas ampliamente por la prensa local y nacional, el Contralor General de la República, Sr. Antonio Sánchez de Lozada, quien es el impulsor, propiciador e impositor de reformas en la Contraloría que han culminado con la famosa Ley SAFCO (Ley del Sistema de Control Gubernamental) de 20 de julio de 1990, ha declarado recientemente ante una Comisión de la Cámara de Diputados que investiga actos de corrupción, "confieso que he fracasado" y que "nadie es infalible". Luego descargando también el peso de la responsabilidad en otros, dijo que la administración del Estado "es un desorden general" y que no hay control efectivo sobre los actos administrativos, para concluir: Esta "es mi frustración en diez años por falta de recursos humanos".

Estas declaraciones, lanzadas en tono personal, afectan indudablemente a la institución de la Contraloría General de la República, que desde 1928 venía funcionando en el país al amparo de la "Ley Kemmerer" y luego de las Leyes de la Contraloría y del Sistema de Control Fiscal dictadas por el Gobierno del Gral. Banzer en la forma de "decretos leyes", con poderes siempre crecientes.

Lamentablemente estas declaraciones no pueden significar otra cosa que el Sr. Sánchez de Lozada ha hecho un experimento personal a lo largo de diez años de su gestión, casi como un juego guiado por su capricho y que ha fracasado en su empeño de modernizar al Estado, conforme a su concepto, y hacer que "cada uno asuma su responsabilidad". Pero lo que no puede hacerse es comprometer al Estado en este juego o capricho personal.

Si efectivamente ha fracasado con el Sr. Contralor todo el sistema implantado por él a lo largo de casi diez años, y parece que es así por la falta de efectividad en el control, este fracaso es algo muy costoso para el país, no solamente por la pérdida de once millones de dólares -que según dicho funcionario ha costado el Proyecto SAFCO-, sino por la falta de control, por el desorden imperante, por la falta de sanción a los corruptos, por el mal ejemplo para los demás ciudadanos y por la falta de recuperación de fondos fiscales.

Desde el ingreso mismo en el cargo del Sr. Sánchez de Lozada, éste ha tendido a desmontar todo el andamiaje de la Contraloría y a sustraerse de las actividades de control. Así ha suprimido la labor de control previo que se realizaba a través de los "interventores" y los "fiscalizadores" de la Contraloría en las entidades y empresas públicas, ha quitado sus representantes en las juntas de licitaciones y ha evitado enviar el representante de la Contraloría en... tante Comisión de Política Cambiaria que ha... do el gran manjar de las divisas preferenc... sabor y antojo, aparte de representantes... instituciones.

El argumento invocado por el Sr. Cont... suprimir los "interventores" y los "fiscaliza... el de que así evitaba un foco de corrupción... que no era así y que si tales funcionarios se... ban con sueldos y asignaciones de las emp... troladas, muchos de ellos eran honrados y... sus funciones a cabalidad, evitando pre... corrupción y el derroche de fondos fiscales... hacer cumplir las leyes y el presupuesto. De... que se podía controlar también a tales fun... hacerlos responsables de sus actos.

Crear el "autocontrol" en un país poco... acostumbrado a que las personas se la... mano y se les señale sus deberes bajo amen... de incumplimiento, no es sino una quime...

Y establecer el control posterior, cuand... administrativa haya terminado, no signi... mente que se descubrirán las incorreccion... trativas y se sancionarán a los culpables...

El único caso que ha servido de pr... labor de la Contraloría ha sido la dest... Presidente de la empresa pública YPFB, p... Contralor. Pero esto no fue denunciado... precisamente por la Contraloría y no ha... ninguna sanción para el mal funcionario... Contraloría llama "servidor público") y m... de fondos para el Estado.

Todo esto que ha pasado en la Contral... falta de estudios de la realidad social y ad... de la República de Bolivia y por no con... equipo de asesores y funcionarios que n... manejar por los caprichos de una perso... expresados con acento gringo y con fig... chistosas.

Hay que volver a trazar sencillas... Contraloría, que puedan ser entendidas y... por todos, en lugar de las complicacion... trazado la famosa Ley SAFCO, que más p... compañía extranjera que nada fuera de... nacionales.

Jaime Urcullo Reyes es abogado y doctor e... Fue Subcontralor de la República de noviem... a mayo de 1984.

Africa: La democracia no florece en la miseria

Por Julius R. Nyerere

La definición de democracia más sucinta -y creo que la más aceptada universalmente- es la formulada por Abraham Lincoln: Un gobierno del pueblo, para el pueblo y por el pueblo.

Bajo esa definición, la democracia se asienta en dos principios. El primero es que todos los seres humanos - todos los pueblos - tienen los mismos derechos y deberes en la sociedad. Y el segundo es que la sociedad está constituida por el conjunto de las personas, sin exclusión alguna.

Si uno de estos principios es denegado por las estructuras de gobierno, entonces no hay ni puede haber democracia.

La definición de Lincoln, sin embargo, no dice nada sobre cómo se deben organizar los pueblos para ejercer su propio gobierno. Tal vez él pensó que la gente de cada país debería determinar por sí misma cómo poner en práctica estos principios de acuerdo con sus propias circunstancias. Si esa era su intención, Lincoln fue menos arrogante que la mayoría de los occidentales que se erigen como promotores de reformas de orientación democrática.

La verdad es que la democracia requiere mucho más que el sufragio universal, con prescidencia de que haya o no numerosos partidos.

La democracia exige garantías para la vida y la libertad de las personas. No tiene sentido hablar de democracia cuando grupos enfrentados - en nuestros días con armas modernas - luchan por el poder dentro de un Estado. ¿Qué significa la democracia para una mujer en Mogadishu que no puede hacer socorrer a su hijo malnutrido en un centro de emergencia porque puede resultar muerta o herida en el camino?

La democracia requiere la aceptación general de leyes que deben ser cumplidas. Para los campesinos y los trabajadores, cualquier sistema que garantiza el respeto de las leyes es casi siempre mejor que uno en el que no impera la ley. Pero para que haya democracia, el Estado de derecho debe estar subordinado a la justicia y no por encima de ella.

Las leyes deben regir tanto para los ricos como para los pobres, para la gente con educación o sin ella. Las leyes deben ser supervisadas por un poder judicial independiente, que no esté expuesto a despidos arbitrarios o a los caprichos de un sistema electoral.

En última instancia, sólo puede perdurar un sistema político justo, con leyes justas. Los hombres y las mujeres se rebelarán siempre contra una opresión intolerable cuando se presente la ocasión.

La democracia requiere una cultura que comprenda la tolerancia, una cultura que debe evolucionar o, si no existiese, ser creada. La gente tiene que aceptar la coexistencia y la convivencia dentro de la sociedad, y para garantizarlas debe elaborar un sistema mutuamente aceptable. Es más, la mayoría debe aceptar el derecho de la minoría a expresar sus opiniones sin sentirse intimidada por las presiones sociales. Las minorías deben a su vez aceptar y obedecer las leyes aprobadas por la mayoría.

En particular, la democracia requiere libertad de culto. Algunas personas pueden ser forzadas a cumplir con los ritos y las formas externas de una religión en la que no creen. Pero otras - como lo demuestra la historia- soportarán torturas o darán la vida antes que renunciar a sus creencias. Y si un número considerable de personas se adhiere con su corazón a una religión declarada ilegal, se habrá instalado una fuente de conflictos que será imposible erradicar.

La democracia requiere también un grado razonable de estabilidad social. Una amplia mayoría de la población debe sentirse satisfecha con las estructuras y la organización de la sociedad, y debe contar con la posibilidad de modificarlas por medios pacíficos, ya que estabilidad no es lo mismo que inmovilidad.

Sin embargo, es difícil que la gente acepte y se adapte a cambios rápidos y profundos de las condiciones sociales o económicas. Y es casi imposible que la sociedad se someta apaciblemente a cambios rápidos y simultáneos en todos los órdenes.

La democracia exige el acceso generalizado a un nivel básico de alimentación, vestimenta y vivienda y que - por lo menos cuando este nivel es muy bajo- se limiten severamente las desigualdades económicas en la sociedad. La pobreza compartida puede ser un insulto al potencial humano, pero la pobreza absoluta en medio de la abundancia no es compatible con la libertad política.

Es ese requisito el que hace que la democracia resulte tan necesaria y al mismo tiempo sea tan difícil de lograr (o por lo menos de mantener) en los países menos desarrollados de Africa y de otras regiones.

La prioridad de un hambriento es conseguir comida para el y sus hijos. Para no morirse de hambre mentirá, robará y también votará por cualquier candidato con un mínimo de credibilidad que lo compre entregándole alimentos hoy y prometiéndole que mañana le dará más. Aceptará de buena gana cualquier militar golpista o cualquier dictador que parezca tener la explicación y la solución de sus padecimientos.

Esta enumeración de requisitos de la democracia dista mucho de ser exhaustiva. En particular, omite toda mención de la educación - una educación que encamine las personas no sólo a la comprensión de sus propias necesidades, sino que asimismo abarque sus deberes y sus potencialidades, junto con algún grado de conocimiento de la economía mundial y otras condiciones en las que opera su sociedad y que las afectan indirectamente.

Y aunque trata de la libertad, esta lista de requisitos omite referencias a los límites inevitables a la libertad en toda sociedad, ya que la libertad política no admite que cada uno haga todo lo quiera. La libertad debe estar restringida por los deberes y por las necesidades de la sociedad en su conjunto. Las necesidades de una sociedad democrática se identifican con la necesidad de cada individuo de vivir en una comunidad organizada y justa orientada a la satisfacción de su bienestar individual y del bienestar común. En el marco de estos límites, una democracia política le reconoce a los individuos el máximo posible de libertad para vivir con arreglo a sus deseos.

Una cosa, no obstante, está clara: La organización de una democracia política - sus mecanismos, estructuras y convenciones - debe estar determinada por las condiciones históricas, geográficas, culturales y económicas específicas de la sociedad en la que opera.

No sólo no tiene sentido, sino que además resulta peligroso para la democracia, que los políticos y las personalidades influyentes de naciones antiguas, ricas y desarrolladas ejerzan presión sobre los pueblos y los gobiernos de naciones nuevas, pobres y subdesarrolladas, para que adopten un tipo particualar de sistema democrático.

Y es particularmente impúdico que los líderes del Norte le digan a los países del Sur: "Sean democráticos, oigan la voz del pueblo, sean pluralistas, permitan la libertad de prensa", y simultáneamente los insten a adoptar políticas extremadamente impopulares (que ellos mismos elaboran) de "ajustes estructurales" que someten a los pueblos del sur a una economía internacional injusta y controlada por el Norte para servir a sus propios intereses.

Esto nos lleva a pensar que otra condición para la democracia, especialmente exigible a quienes gustan de pontificar sobre el tema, sea un poco de honestidad.

En último término, debe haber democracia política a nivel internacional para que ella pueda florecer y subsistir, en sus variadas formas, dentro de cada nación. Y en todos los casos, la democracia debe abarcar tanto el control de los factores económicos como de los políticos.

Julius R. Nyerere ha sido presidente de Tanzania desde la independencia hasta 1985, cuando se retiró voluntariamente. Es presidente de la Comisión Sur desde su creación en 1987. (Butiama / Tanzania / IPS).

El dilema de la descentralización

Por Iván Finot

La prueba de fuego para la descentralización será, ante todo, hacer más eficiente al Estado boliviano, y la mejor manera de asegurar mayor eficiencia y menos corrupción es descentralizar las decisiones y que la población pueda controlar el gasto público a través de representantes directos.

Para lograr estos objetivos, evidentemente el municipio es la instancia más adecuada y la descentralización debería comenzar por este nivel de Estado, para que luego los gobiernos provinciales y departamentales se ocuparan sólo de aquello que en los niveles inferiores no se pudiera resolver.

El comenzar la descentralización por la instancia departamental implica varios riesgos que deben ser tomados en consideración. En primer lugar, los nueve gobiernos departamentales deberán organizar costosas burocracias para administrar, en todo el territorio departamental, los servicios que les sean transferidos pero, tarde o temprano, probablemente también obligados por presiones, deberán descentralizar hacia las capitales provinciales y finalmente hasta la instancia local. El costo de este proceso serán no solamente los sucesivos traumas que ocasionará esta descentralización gradual sino el aumento desmedido de la burocracia, ya que es altamente dudoso que después de ser creada para administrar todo el departamento, después pueda ser reducida cuando las funciones sean parcialmente transferidas a las provincias, y así sucesivamente. El resultado de este proceso traumático difícilmente será un mejoramiento en la eficiencia, y la descentralización puede perder legitimidad rápidamente y postergar una necesidad profunda por varios decenios más.

Otro problema que deberán enfrentar los gobiernos departamentales será la distribución de los magros recursos entre las provincias - incluida la sede de la capital departamental. En efecto, la base actual de los ingresos departamentales son las regalías, es decir, una participación en la explotación de los recursos naturales. Pero, ¿a quién pertenecen estos recursos? Según la Constitución, a la Nación, pero las regalías departamentales implican una cierta participación local en la propiedad. ¿Corresponde esta participación al departamento, a la provincia o a la sección donde se encuentran los recursos?

En un gobierno departamental democrático, la representación departamental debe ser ciertamente elegida por voto popular pero el precio de ser elegido es que hay que responder, al menos mínimamente, a las expectativas de los electores. El tener que d... los recursos departamentales principal... cubrir gastos corriente difícilmente p... financiamiento de obras. Los gobiernos d... tales, entonces, pueden convertirse ante l... trumentos poderosos -mucho más podero... actuales comités cívicos- de presión sobre... central, el cual no tendrá otro recurso que en... vez en mayor medida a las generaciones futu... costo proporcional en términos de pérdida de...

Para que esto no ocurra es necesario... lugar que los problemas sean encarados y e... resueltos en los niveles más bajos del Es... cercanos al ciudadano, y, lo que es aún más... te, **sobre la base del esfuerzo propio** y no... del financiamiento del nivel superior. De es... llegarían al gobierno departamental sólo los... que no hubieran sido resueltos hasta el nive... y al nacional los que no hubiera podido... hasta el nivel departamental.

Pero el dilema radica en que, aunque el... debería ser la base del Estado, este nivel se... actualmente en completo desorden. Para e... nuestro país -y sólo en nuestro país- su juris... alcanza a la población rural y éste es un an... que aún perdura. Para continuar, salvo e... capitales de departamento, los gobiernos mu... se encuentran totalmente debilitados, en pa... efecto perverso de una Reforma Tributaria in... Y -aún más importante- mientras la instan... gobiernos departamentales es impulsada po... guo y poderoso movimiento cívico, casi nadie... la reorganización municipal. Deberían hacer... tidos políticos, pero éstos son presa de la co... nadie parece ocuparse de las soluciones de la... aunque sean problemas de fondo, como es la... zación del Estado boliviano para poder crec... base de nuestro propio esfuerzo y no de una... y ubicua "cooperación internacional", que m... cada vez más nuestra soberanía nacional.

Iván Finot ha sido Subsecretario de Plane... funcionario y consultor internacional dura... años. Es autor de varias obras, entre ellas... propuesta de descentralización integral públ... el ILDIS. Actualmente se desempeña com... General de la empresa consultora Finot Asocia...

RESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

ora:
ria Romero de Campero
ctor: Carlos Ossio Amatller
Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.
rio de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

a atmósfera enrarecida

e hace más de una década el narcotráfico
ado el ritmo de las relaciones de Estados
on por lo menos tres países latinoameri-
Bolivia, Perú y Colombia-, definidos como
clave para la elaboración y el comercio
aína. Washington siempre ha considera-
ste negocio, a más de generar cuantiosos
s, provoca daños irreparables y cada vez más
s en las sociedades industrializadas.

ese punto no hay desacuerdo, aunque
e que la solución que demanda tan grave
a no puede sustentarse en bases ende-
o por ejemplo la exclusiva militarización
cha contra el narcotráfico; es decir, la
red de esta actividad ilegal no ha de ser
ada mediante planes surgidos de una
arcial de los hechos. Desde esta perspec-
opuesta boliviana -Coca por Desarrollo-
preocupación de los países catalogados
ductores de la materia prima: la hoja de

visión integral de la lucha contra el
ico será el punto fuerte de las naciones
en la próxima cumbre antidroga -
ada Cartagena II- que se celebrará en
nio de Texas los días 26 y 27 de este mes.

lo que toca a la parte visible y si se
mal del compromiso internacional de
el narcotráfico. Pero hay otros factores
en el quehacer social del país, y de modo
a sus esferas políticas. Nos estamos
a la serie de recientes denuncias que
a autoridades en trajines condenados
es y censurados por la ciudadanía.

Huanchaca ha dejado una honda
la conciencia del país, primero por la
valiosas vidas -como la del científico
ff Mercado-, luego porque al cabo de un
tiempo más qué prudencial las investigaciones quedaron anuladas por otros hechos tortuosos, amén del asesinato del diputado Edmundo Salazar, que agregó nuevos misterios a un proceso ya de por sí harto oscuro.

La actualización del caso Huanchacha y la exhibición de videos que comprometen a un exministro del Interior han desatado un nuevo nudo del embrollado tema de la aquiescencia oficial en las sucias gestiones del comercio de la droga. El asunto es tan delicado que nadie puede promover un uso político de deslices que, ante todo, deberán ser comprobados. Importa, pues, el total esclarecimiento de este enojoso asunto, para evitar que provocativas insinuaciones manchen la honorabilidad de las personas. Pero para evitar también que los verdaderos culpables se zafen del veredicto de la justicia.

Es desalentador el que ciertos hechos delictivos, estén o no relacionados con el narcotráfico, caigan en el olvido o cuando menos se tornen inasequibles para la justicia. Los efectos que provoca en la conciencia ciudadana la invulnerabilidad de quienes cometen actos contrarios a la leyes y la moral, son incalculables. Por lo pronto, surge el convencimiento de que las normas legales sirven para todo menos para garantizar una vida social despojada de abusos y privilegios.

En el caso concreto de las recientes denuncias, habrá que proceder con la firmeza necesaria. La acumulación de anomalías ha enrarecido la atmósfera hasta límites intolerables, tanto que de continuar semejante proceso el descrédito de quienes tienen que ver con su esclarecimiento acabará por manchar incluso a los inocentes. Está demás decir que estos estigmas colocan al país en clara desventaja en los niveles internacionales donde se buscan fórmulas eficaces contra el narcotráfico.

Guerra "sucia", política "sucia"

Por Huáscar Cajías K.

Fueron especialmente los filósofos medievales quienes se dieron al duro estudio de distinguir entre guerra justa y guerra injusta. Se pusieron relativamente de acuerdo, por un tiempo: ahora, parece que nos inclinamos a pensar que todas las guerras son injustas.

Lo evidente es que aquel "mataos los unos a los otros" ya no cuenta ni siquiera con el parcial apoyo de otros tiempos.

Claro que nunca faltaron quienes pensaran que las guerras son otra de las manifestaciones de la irracionalidad que el hombre se empeña en mostrar con algunas de sus conductas. Tanto es así, que fueron numerosos quienes pretendieron dar a la guerra aspectos nobles y respetables y buscaron eliminar o atenuar sus caracteres más bárbaros y repugnantes. Buscaban convencer a los combatientes de que la guerra debía ser ocasión para mostrar valentía, nobleza, inteligencia, espíritu de sacrificio y de solidaridad, amor a la patria, generosidad, inclusive con el enemigo, integridad, etc. Cada combatiente debía ser un Don Quijote, caballero que lucha, sufre y muere por el bien.

El valor de este ideal no quedaba destruido por los hechos contrarios que las guerras mostraban, a pesar de la buena intención del adversario: siempre se tenía la conciencia de que la guerra debía ser así: limpia y honorable.

Hasta que hubo necesidad de reconocer que había guerras que no sólo por algunos excesos sino en principio, merecían el calificativo de "sucias". Lo eran y en grado extremo y, lo que es peor, fueron llevada a cabo no por tales o cuales antibelicistas sino por algunas fuerzas armadas -que debieron preocuparse un poquito de su honra-, contra subversivos acerca de los cuales no cabían prejuicios diferenciadores: allí caían o eran torturados jóvenes, viejos o niños; varones o mujeres; culpables o inocentes; sin juicio ni acusación; fueran culpables o parientes o hasta simples amigos de las víctimas -eso, sin hablar de que en el bando contrario tampoco se solían parar en chiquitas-.

Todos los supuestos altos valores bélicos quedaron por los suelos. La guerra sucia dejó bien suciecitas a varias instituciones, para no hablar del repugnante olor que despedían algunos de los presuntos héroes de tales guerras. Y si alguna vez se invocó nada menos que a la patria para justificar lo injustificable, fue la patria la que resultó mal herida al mostrársela como causa o justificativo de auténticos crímenes masivos.

Cuidémonos de que ahora, cuando la democracia ha tornado a esta nuestra querida América, cuando la guerra sucia es una pesadilla no olvidaba, pero que quedó en el pasado, se nos presenten luchas o divergencias que intenten convertir a la política en otro campo de suciedades, algo distintas de las deplorables de la guerra sucia, pero análogamente censurables, injustificadas, mal olientes y -lo que siempre es absurdo- tan dañinas contra el que usa armas prohibidas.

La política, entendida en amplitud y en su mejor sentido, busca el bien común. Quienes la practican merecen todo honor y respeto, como todo el que cumple su deber.

Si tomamos en cuenta esto, advertiremos que todo intento de mezclar a cualesquiera políticos en el grupo común de quienes merecen sólo censura, es una injusticia y un absurdo. No faltarán bromas contra los políticos, como las hay, y a veces muy hirientes, contra los abogados, los médicos, los militares, etc. Pero eso no quiere decir que todos los miembros de esas profesiones merezcan el mismo trato igualitario. Hay políticos buenos y malos, como hallamos representantes de ambas alas en otras actividades.

Pero si, como en la guerra, cabe siempre -por desgracia- que una actividad sea "suciamente" realizada, pues lo mismo ocurre con la política. O sea, que siempre hay que estar atentos contra la aparición de estas suciedades, que siempre deben ser censuradas; hay que cortarlas apenas aparezcan y antes de que echen hondas raíces.

Que hay divergencias políticas, claro que las hay. Y tiene que haberlas porque la sumisión uniforme no es síntoma sino de dictadura. Que cada uno tiene que defender sus propias ideas, es una obligación. Nada de sorprendente tiene el que los acuerdos circunstanciales casi nunca se convierten en eternos ni podemos extrañarnos mucho de que haya cambios o alianzas difícilmente comprensibles. No exijamos que no haya errores y conversiones simplemente porque tal pretensión sería imposible entre seres humanos. De no presentarse conversiones no contaríamos con un San Pablo, un San Agustín y otros admirables ejemplos de cambio de vida.

Pero todo dentro de lo que la política y los políticos tienen que ser siguiera en lo fundamental. Allí están la serenidad y el buen sentido mostrados a pesar de injustas provocaciones de los adversarios; allí, la tolerancia ante ataques no provocados y que a veces no vienen de los enemigos sino de los grupos propios; allí la honradez ante tentaciones que son mayores cuanto más altos los puestos que uno ocupa; allí el servicio en bien de todos, pese al egoísmo que nadie deja de tener; allí la serenidad, pese a los ataques que invitan a estallar atropellándolo todo...

Ser buen político, según se ve, es tan difícil como ser buen abogado, médico, militar, empleado público o privado, comerciante, etc.

Pero pese a esa dificultad, tiene que exigirse un cúmulo de virtudes, como a todos; y también eliminarse las tácticas "sucias". Nada de prometer sin ánimo de cumplir; nada de demagogia, que crea fantasías bellas sólo para aprovecharse del engaño que ellas producen; nada de violencia donde debe reinar la ley; nada de mentiras, injurias, calumnias, infamias, zancadillas contra el adversario.

La noble arena donde se combate por el bien común, no puede convertirse en posada de ebrios, injuriadores, atacantes, alevosos.

Quien renuncie a la dignidad en cuanto a los medios no sólo no merece el calificativo de auténtico político sino que se va abriendo su propia sepultura. Lástima que valga el dicho: Miente, que algo queda. Pero con mucha frecuencia, el pueblo demuestra que no es tan tonto como algunos lo creen: termina por distinguir entre mendaces y veraces. Quizá se divierta con alguna injuria que tenga ribetes de ingenuo; pero, al fin, la condena. El injuriador y el mentiroso concluyen con no ser seguidos, simplemente porque se desconfía de ellos pues es cierto aquello que por ahí circula

"en boca de quien mentir acostumbra
hasta la verdad es sospechosa".

O sea que el autor de una política "sucia" concluye ensuciado aunque no lo quiera. Quien se mueve en el barro termina embarradito, aunque no lo quiera. Y nadie diga que al enemigo hay que combatirlo con las propias armas de éste. Así razonaron -mal- algunos represores y cayeron en la guerra "sucia". Y han de caer también los que no respeten principios e ideales propias de cualquier actividad.

No faltará quien pregunte si hay alguna medida o criterio que permita guiarse en el maremagnum de todo tipo de actividades, que es este mundo. Hay una que es muy simple y muy vieja: "No hagas a otro lo que no quieres que te hagan a ti". Que tiene algunas aplicaciones de detalle, como ésta: "El que dice lo que quiere oye lo que no quiere".

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

ed tiene algo contra mí"

par de días el Director
e Migración renunció
mente a su cargo. En
cia de prensa que con-
comunicarlo, dijo que
ado a dejar su puesto
paña sistemática de
organizada en su con-
medios de comunica-
sas. Coincidiendo en
ublicaron en algunos
cuatro solicitadas en
os prestigiosos perio-
e cuatro meses un abo-
dor de un partido de la
e había cobrado 4.000
a atender un caso ju-
e luego se desenten-
mi oficina hecho un
clamando por lo que,
na calumnia inadmi-
a para desprestigiarlo.
iente mostramos en
cheque por los 4.000
cuestión no apareció
bitó un segundo para
calumniábamos pero,
vo la hidalguía de ve-
rse por su cinismo.
a democrático permi-
tras muchas cosas,
ar los hechos, fiscali-
ar, hacer conocer todo
en las dictaduras se
erméticamente cerra-
ible. Es probable que
a no elimine la impu-
por lo menos la evi-
e es ya un gran paso,
a la credibilidad en el
nque obviamente in-
El paso siguiente y
be ser labor de nues-
ado sistema judicial.
iodistas nos toca bai-
s fea. Si trabajamos
mente y aplicamos el
investigación, sere-
nto los instrumentos
o a la transparencia.
stro la sociedad se irá
e muchas cosas que
n tapadas y que, es
ctan al poder y a los
l recurso fácil enton-
ces es decir que nos ocupamos del dictador enjuiciado porque lo odiamos, que recordamos que muchos demócratas de hoy eran dictadores ayer porque somos unos resentidos, que denunciamos corrupción en un determinado ministerio porque tenemos intereses creados, o queremos específicamente hundir a ese ministro, subsecretario o director nacional o, más fácil aún, porque fulanito es de tal partido y como nosotros apoyamos a tal otro...

La puerilidad de estos argumentos es tan increíble que casi uno no debiera dedicarle una línea, sobre todo si la actuación de toda una vida profesional no fuese suficiente prueba de cuales son nuestras verdaderas intenciones. Pero es que sistemáticamente los afectados apelan a lo mismo y afirman, a veces genuinamente compungidos: "Usted tiene algo, contra mí". Nada, absolutamente nada. No tengo nada contra Usted, es que simplemente su firma y su sello aparecen avalando documentos irregulares, o cheques de los que usted se niega, o loteos de terrenos del Estado que negoció como propios, o aval de cobros indebidos en reparticiones que están bajo su dirección y un largo etcétera que llenaría varias líneas más.

Pero, además, ahora resulta que un periodista no tiene derecho a opinar enérgica pero respetuosamente sobre un jefe político, un partido o una región. Por ese "delito", el de ejercer un elemental derecho humano y democrático, el de expresarse y opinar, la respuesta es una serie de solicitadas que pueden calificarse sin temor, de terrorismo verbal, de una agresión grave contra hombres de prestigio y honestidad de décadas. Todavía me cuesta creer que alguien pueda escribir en ese tono insultante, denigrante, tan próximo a las posturas fascistas de nuestras peores dictaduras. No dudo en el derecho de cualquier ciudadano de discrepar con mis amigos y colegas Jorge Canelas y José Gramunt, pero exijo que lo hagan guardando respeto para ellos y para los lectores, y me sorprende mucho más que haya periódicos que acepten esos textos insultantes, no sólo para los aludidos sino para una comunidad democrática como la nuestra. Quizá el haber aceptado publicar esos documentos sea aún más grave que el haberlos escrito.

No es saludable entrar en un clima como éste. Por un lado, la salida inadmisible de que denuncias probadas se pretenden olvidar a título de "me odian", por el otro, el ejercicio de la amenaza, la declaratoria de "persona non grata" y otros recursos que demuestran simple y sencillamente que aún no hemos aprendido algunas cosas esenciales.

La primera y más importante, es que el jefe debe asumir la responsabilidad que le toca y no descargarla en los subalternos, esa responsabilidad implica, si la gravedad del caso lo amerita, la renuncia, y en oportunidades también la posibilidad de un proceso, un juicio y una sentencia. Lo contrario es lo más simple e injusto, descargar y diluir responsabilidades, hasta concluir que el culpable de una acción ilegal es el portero de la oficina.

La segunda, es el respeto democrático a las opiniones de los demás. Si éstas se vierten en el marco de la decencia (es el caso del que nos ocupamos), se debe debatir en el mismo nivel ideas con ideas y no ideas con insultos.

Debemos terminar de una vez con apelar al papel de víctimas cuando no tenemos otro recurso para justificar nuestros actos, y terminar también con el terror verbal cuando no tenemos capacidad de debatir en el mismo plano en el que fuimos criticados.

A mano alzada

Por Rulo Vali

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Lucas 6, 27-38.

En aquel tiempo, Jesús dijo a la gente:

"A ustedes que me escuchan les digo: amen a sus enemigos, hagan el bien a los que les odian, bendigan a los que los maldicen, ruegen por los que los insultan".

"A quien te hiera en una mejilla, preséntale también la otra; a quien te quite el manto, dale también la túnica. Da a quien te pida; no reclames a quien te quite lo tuyo. Como ustedes desean que los demás los traten, así trátenlos ustedes".

"Porque si aman sólo a quienes los aman, ¿qué mérito tienen? También los pecadores aman a los que los aman. Y si hacen el bien sólo a los que les hacen el bien a ustedes, ¿qué mérito tienen? Los pecadores hacen lo mismo. Y si prestan sólo a los que les van a devolver, ¿qué mérito tienen? Los pecadores también prestan a otros pecadores para recibir lo que les corresponde".

"Al contrario: ustedes amen a sus enemigos, hagan el bien y presten sin esperar retribución; así, su recompensa será grande, y serán hijos del Altísimo, que es bueno con los ingratos y perversos".

Una moderna Nostradamus

Por Alejandro Gómez

El naufragio de una carabela construida para conmemorar el quinto centenario del descubrimiento de América y el incendio de un edificio de la exposición universal de Sevilla (Expo-92), fueron anticipados en una premonitoria novela publicada a fines de 1991.

Apenas unos días antes de la presentación del libro, escrito por la periodista española Maruja Torres, se hundió una réplica de la carabela que comandó Juan Sebastián Elcano y, el 18 de febrero, el fuego destruyó al pabellón de los descubrimientos, posiblemente el edificio más importante de la muestra de Sevilla.

"Que se hundiera una carabela en pleno siglo XX, o que se quemara la Expo, me parecía absurdo", declaró Torres. "Si hubiera sabido que eso iba a ocurrir en la realidad habría tratado de escribir algo más fantasioso, como que la isla de la Cartuja (zona donde se encuentra emplazada la Expo) salía levitando, por ejemplo", agregó.

La novela, titulada "Ceguera de amor", fue publicada por la editorial Anagrama a fines de noviembre del año pasado.

Torres, una reportera del diario "El País", hizo una sátira en su libro de la celebración del quinto centenario describiendo una figurada serie de televisión, un género cuyo éxito en España calificó en reiteradas oportunidades como "La venganza de Moctezuma", aludiendo al último emperador azteca.

El éxito de las teleseries latinoamericanas comenzó en 1990 cuando la primera cadena de televisión española programó "Cristal", una producción venezolana, y hasta ahora prosigue imbatible en el gusto del público hispano.

El suceso, sumado a la procedencia latinoamericana del producto, explicó que Torres adoptara el formato de la teleserie para su sátira sobre los 500 años del viaje de Cristóbal Colón, quien avistó la isla de San Salvador el 12 de octubre de 1492.

"La copia de una carabela zozobró en el curso de una fiesta con más de 300 personalidades de la política, la cultura y el espectáculo a bordo"... con ese anuncio comienza "Ceguera de amor".

El 22 de noviembre se hundió la Nao Victoria, réplica de la embarcación que sirviera a Juan Sebastián Elcano para dar la vuelta al mundo, inmediatamente después de haber sido bautizada por el presidente de la Comisión Nacional para el Descubrimiento de América, Luis Yáñez.

Esa coincidencia tuvo amplia repercusión y contribuyó a aumentar aún más las expectativas generadas por un libro ya particularmente bien publicitado.

Numerosos programas de radio y televisión dieron al hecho amplia cobertura y, en una entrevista publicada por el diario "El Sol", se aludió por primera vez a las supuestas cualidades adivinatorias de la autora, a quien se calificó de "pitonisa".

"Estoy aterrada porque a mitad de la novela se quema la Expo", respondió Torres en ese momento.

"La muestra contará con un edificio menos", declaró el presidente de la sociedad estatal Expo 92, Jacinto Pellón, el mismo día que el pabellón de los descubrimientos fue arrasado por un incendio.

Si la primera coincidencia tenía cierto aire pintoresco, esta segunda convirtió la sonrisa en estupor e hizo temer seriamente por la suerte de los tesoros del arte y la ciencia prestados a la exposición desde distintas partes del mundo.

"Creo estar segura de que en la novela no ocurre ninguna otra catástrofe", dijo Torres, "salvo que en 1992 se realice efectivamente la primera teleserie española que yo también anticipé en el libro".

Un comentario editorial de "El País" el 20 de febrero, afirmó que el incendio del pabellón de los descubrimientos "no es sólo un grave contratiempo para la Expo: Es una desgracia para todos". El modelo del primer automóvil que circuló en el mundo quedó reducido a cenizas entre otras reliquias y, sin bien el seguro pagará cuatro millones de dólares a los propietarios, la pérdida fue juzgada irremplazable.

(Madrid / Inter Press Service)

ICIA
ado por
s K. el
de 1952

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José A. Vera P.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Antonio Miranda S.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportiva: Julio D. Lazarte L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Chile sería el tercer comprador de gas boliviano

Chile se constituirá en el tercer comprador de gas natural boliviano durante 1992, una vez que el Ministerio de Energía e Hidrocarburos y compañías transnacionales de Europa definan los términos de referencia del proyecto de compraventa, en el plazo de 30 días.

El ministro de Energía e Hidrocarburos, Herbert Müller, ratificó ayer una información procedente de Santiago, sobre su próxima visita a Chile, donde conversará con representantes de instituciones petroleras, con miras a profundizar las negociaciones de comercialización de hidrocarburos.

Agregó que existen en Chile varias empresas que están interesadas en la adquisición y comercialización de gas natural, para cubrir la demanda del norte de ese país, y adelantó que serán inversionistas de Europa los que emprendan el proyecto.

Para la exportación de gas se precisa el tendido de un gasoducto de 500 kilómetros entre las regiones productoras de Chuquisaca y Tarija, con conexión en Tocopilla.

"En los próximos 30 días tendremos una decisión sobre la participación del capital europeo", afirmó el ministro al expresar optimismo sobre el proyecto.

> Financiadores europeos decidirán en 30 días ejecución del proyecto

Una información procedente de Santiago destacó los avances logrados en las conversaciones realizadas entre los gobiernos de Bolivia y Chile, sobre cuya base se acordó realizar un encuentro entre ministros de Energía e Hidrocarburos de los dos países, para evaluar la situación de las conversaciones.

El ministro chileno de Energía, Angel Maulen, dijo que existe un avance significativo en esas conversaciones y aseguró que es conveniente profundizarlas más en el encuentro previsto para marzo, cuando su colega boliviano Herbert Müller visite Santiago de Chile.

Gobierno buscará optimizar convenio comercial con Chile

El gobierno buscará hacer óptimo el convenio comercial que nuestro país tiene con Chile, firmado hace cuatro gobiernos, para que el desbalance comercial que hay con ese país sea más favorable a Bolivia. Los chilenos exportaron al país 112 millones de dólares el año pasado, mientras Bolivia sólo lo hizo por 19,4 millones.

La afirmación corresponde al ministro de Industria y Comercio, Leopoldo López, quien señaló que a la fecha nuestro país se encuentra en posición muy desventajosa con relación a la nación araucana.

Los 112 millones de dólares representan la cifra legal de exportación chilena, en tanto que para lo ingresado por efectos del contrabando desde ese país, el que es masivo, los datos son desconocidos.

Las razones para el desbalance comercial en contra de Bolivia, según el ministro, son una serie de barreras que ese país pone para proteger su mercado. Entre ellas, razones fitosanitarias demasiado estrictas, que desde el punto de vista de los economistas no son más que un subterfugio para cerrar fronteras.

El convenio comercial con Chile, que fenecerá el 30 de abril próximo, no es el más conveniente para Bolivia, agregó el titular de Industria y Comercio.

En el nuevo acuerdo se buscará reducir las excesivas trabas, puesto que el mercado de ese país representaría para el nuestro un gran potencial, indicó.

Puso como ejemplo el caso del azúcar, que ese país lo produce a un precio alto y por esa razón pone barreras. Si en el nuevo convenio se logran reducir los aranceles, "Bolivia habrá logrado una gran cosa", dijo.

Igual sucedería para la torta y harina de soya, productos oleaginosos, aceites, alcoholes y otros, que se constituirían en un gran aliciente para las exportaciones nacionales.

En el sector de productos manufacturados, concluyó, se deberá lograr un mayor esfuerzo de la producción boliviana para obtener mejores negociaciones.

CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ

CONVOCATORIA A ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

De conformidad a lo dispuesto por el Artículo 20º del Estatuto, se cita a los asociados de **CADECO LA PAZ** a la **ASAMBLEA EXTRAORDINARIA,** que tendrá lugar el día martes 25 de febrero de 1992 a horas 18:00 en su sede de la Av. 6 de Agosto Nº 2700 a objeto de considerar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. **Elección delegados Asamblea de CABOCO en Sucre.**

EL DIRECTORIO

La Paz, febrero de 1992

Para evitar alteración de asignaciones

Congreso fiscalizará correcta ejecución del Presupuesto '9

"Equilibrado" el aumento salarial e "inevitable" el alza del IVA, afirma comisión económica. Improbables modificaciones en el Senado.

Tras la prolongada sesión en Diputados que aprobó a las 7 y 30 de la madrugada de ayer el presupuesto general de la nación para 1992, la comisión Económica de la Cámara Baja elaborará un proyecto de ley complementario para asegurar la correcta ejecución del instrumento fiscal.

Pese a que el plenario de Diputados ratificó en sus tres etapas la casi totalidad del proyecto presentado por la comisión Económica, su presidente, Jorge Torres, dijo que existe "preocupación" en círculos parlamentarios por la omisión del artículo 7 del informe, que limitaba la transferencia de recursos entre las reparticiones del Estado, lo que generalmente desvirtúa la ley financiera.

"Lo que me preocupa es que cuando nos encontrábamos en la etapa de revisión del proyecto de ley, inexplicablemente se eliminó un párrafo del artículo 7, donde se establecía que toda transferencia interinstitucional debe realizarse con la aprobación de CONEPLAN y mediante decreto supremo", dijo.

De todos modos, Torres recalcó que la comisión Económica hará llegar al Congreso un proyecto de ley complementario para evitar distorsiones en el manejo presupuestario y, de este modo, garantizar que todo lo proyectado en la ley pueda concretarse.

Paralelamente, informó que a partir de marzo, funcionará una oficina de presupuesto dependiente del Congreso, que evaluará las metas presupuestarias y ejercitará un mayor control y fiscalización sobre el Ejecutivo en este rubro.

Pese a ello, Torres destacó que el presupuesto aprobado incorpora el artículo 9, que obliga a que cualquier incremento que vaya más allá del techo presupuestario programado para la masa salarial en cada institución, tenga que ser necesariamente aprobado por el Congreso.

"De este modo evitaremos, como acontecía tradicionalmente, que con cualquier resolución ministerial se pueda vulnerar lo establecido en el presupuesto de cada institución", recalcó.

AL SENADO

Tras la aprobación del presupuesto 1992 en sus tres etapas, el proyecto debe pasar el lunes a consideración de la Cámara de Senadores, donde se prevé que no existirá ninguna alteración, dada la mayoría oficialista.

"Hemos visto con complacencia el excelente trabajo que ha realizado la comisión Económica de la Cámara de Diputados. No creo que sea necesario hacer más cambios en el Senado", dijo recientemente el senador Jorge Inchauste, jefe del grupo económico de la Cámara Alta.

Inchauste remarcó especialmente el trabajo de reasignación de soportes fiscales que realizó la comisión de Diputados, dando respuestas a múltiples requerimientos de los comités cívicos regionales.

Torres agregó que la ley financiera aprobada por la Cámara Baja en la madrugada de ayer, ha cubierto todas las expectativas regionales.

"No existe ninguna región del país que pueda decir ahora que no han sido atendidas sus demandas", dijo al referirse a la inversión presupuestada por departamentos.

Recalcó que existen notables diferencias entre el proyecto enviado por el Ejecutivo y el reformulado por la comisión y aprobado por los diputados.

"Hay grandes diferencias cuantitativas y cualitativas entre ambos. El primero (del Ejecutivo) no satisfacía las expectativas prácticamente de ninguno de los sectores del país y es por ello que la comisión debió reformularlo. El segundo (aprobado por Diputados) recoge las mayores preocupaciones nacionales", aseguró.

En el Senado, el proyecto pasará en primera instancia a la comisión que preside Inchauste que, en unos dos días, expedirá el informe de rigor para que el plenario de la Cámara Alta lo apruebe hasta el jueves. Fuentes del oficialismo dijeron que la nueva ley será finalmente pomulgada por el Presidente Jaime Paz y sus ministros el viernes, a más tardar.

MAS EQUILIBRADO

Pese al contundente rechazo de los organismos laborales al incremento de la masa salarial de 12 %, Torres dijo que si bien este aumento no colma las expectativas laborales, es más equilibrado que la propuesta inicial que era de 10%.

Remarcó que en las negociaciones que realizan el gobierno y los sindicatos, las mu... nes en la curva salari... generar que los secto... bajos ingresos alcanc... mento de hasta 15% m... los asalariados de mu... sos deberían aceptar un ... to menor al promedio.

Un ampliado de la ... Obrera Boliviana reso... ñana si las negociacion... proseguir o fracturarse.

"No vamos a acep... mento de 12 %, porque ... la inflación del año ... adelantó, sin embargo ... tado y sindicalista ... Escóbar al recordar q... pide un aumento de 1...

Según Escóbar, la ... económica legislativa ... la "estafa" gubernam... calcular el incremento ... con base a la inflación ... para el preente año, d...

"En otras palabras ... tán robando el aumento ... deben del año pasado".

EVASION FISCAL

Tras la controversia ... IVA a 13%, medida re... por amplios segmentos ... dadanía que no sólo ... el efecto negativo que ... incrementar los pre... también en una ma... fiscal, Torres dijo q... puesto fiscal con... eventualidades.

"En el presupuesto ... dera 25 % de evasión ... incrementarse el IVA ... dijo tras explicar que ... elevan los impuestos ... la propensión de la ge... dir el pago de tributos.

"Esperamos la comp... la población ante la ... del alza impositiva" y cu... sus obligaciones tributa... gó.

Sin embargo, Torres ... que la modificación ... puestos "constituyen ... señales para los inver... nacionales y extranjeros".

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/013/92

C3D, a nombre y por cuenta de la

CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DISTRITO LA PAZ

Invita públicamente a las empresas especializadas a presentar sus ofertas para la adquisición de

ASCENSORES PARA SU NUEVO EDIFICIO

Plazo de presentación de propuestas:
18 de marzo de 1.992 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
18 de marzo de 1.992 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del **26 de febrero de 1.992.**

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas, podrán hacerse vía telex o fax.

A solicitud se podrán enviar Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 300.--

C3D

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE DES DEPOTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D/010/92

C3D, a nombre y por cuenta del:

COMPONENTE VIAL
PROYECTO TIERRAS BAJAS DEL ESTE

CORDECRUZ

Invita públicamente a las empresas constructoras de pr... ra, segunda y tercera categoría para la construcción de... minos Rurales: .

TRAMO: 6,5 Km.
DEL ACCESO A3

Estas obras son financiadas por el BM/IDA, TGN y CORDECRUZ, dentro el Convenio de Crédito del Proyecto Tierras Bajas del Este

Plazo de presentación de propuestas:
20 de marzo de 1.992 a Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
20 de marzo de 1.992 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación se podrán adquirir o con... tar en nuestras oficinas a partir del 24 de febrero de 1.992 igual que en las oficinas del Depto. de Obras Viales CORDECRUZ (Santa Cruz).

Consultas iniciales del interior sobre las especificacio... técnicas, podrán hacerse via telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de... citación al interior y exterior.

Valor del pliego: Bs 320.--

C3D

Calle Hnos. MANCHEGO Nº 2571. Teléfonos: 379452 - 379428- 364689 - 391...
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

R afirma que erazgos de Banzer Fernández son compatibles

a dificultad de conciliar los
gos del general Hugo
y del jefe de UCS Max
ndez, hace prácticamente
sible una alianza electoral
el gobernante Acuerdo
tico y la UCS, afirmó el
ente mirista Hugo Carvajal.
Son dos liderazgos políticos
claros y casi excluyentes;
imposible conjugarlos",
Carvajal al sostener que
ciente acercamiento entre
partido, el MIR y el de
nder "respondió sólo a una
stancia excepcional".
MIR, que apoyó hace dos
as en Sucre la elección de
alde ucesista, "está abso-
ente firme en su estrate-
mantenerse en el poder
te la fórmula 'Banzer Pre-
e", añadió.
ese contexto, Carvajal
ó que el acuerdo alcanza-
Sucre con UCS, fue fruto
tanto el oficialismo como
ido de Fernández, tenían
dad de él.
mo Acuerdo Patriótico,
tábamos romper el cerco
oposición mediante un
circunstancial con UCS.
a vez, "UCS necesitaba de
ado confiable que reem-
l MNR, que no cumplió el
o de mutuo apoyo que
ieron", explicó.
vajal agregó que en el
de esa mutua convenien-
oficialismo logró dividir a
ición y neutralizarla.
a vez pasadas las elec-
municipales de diciem-
panorama ha cambiado y
ición ya no actúa en blo-
demás, se ha fortalecido
isión que tiene Max
dez de no aliarse con
ra 1993, se ha consoli-
añadió.
embargo, Carvajal recor-
en la medida que aparen-
, ninguna de las tres
MNR, UCS y AP- alcan-
mayoría absoluta en las
es presidenciales; el
no no deja de lado la
d de desarrollar una
olítica de afinidades con
de los partidos.
este marco, personal-
reo que la opción más
queremos mantener el
político formal, es una
P-MNR", dijo.

El movimiento obrero busca su propio instrumento político

Por Nicolás Fernández

(ANF).- El resultado del último conflicto que enfrentó a los trabajadores con el gobierno - positivo para la Central Obrera Boliviana- avivó los ánimos sindicales de forjar "un instrumento político de liberación", ante la falta de partidos políticos que los represente.

Los dirigentes Edgar Ramírez, Felimón Escóbar y Edgardo Vásques están convencidos que el movimiento obrero boliviano alcanzó "un pequeño repunte" durante las movilizaciones de los mineros, campesinos, comités cívicos y universitarios, en contra de la política económica del gobierno.

Reconocen que esta recuperación todavía es frágil frente a los partidos políticos de derecha que, en función de gobierno y oposición, mantienen una capacidad superior de imposición de su concepción política para administrar el Estado.

Edgar Ramírez,dirigente de la Federación de Mineros y de militancia comunista, Filemón Escóbar, diputado de la Izquierda Unida y asesor de la COB y Edgardo Vásquez es dirigente de la COB, ex-militante del ELN y ahora de CONDEPA, aseguran que la correlación de las fuerzas políticas se volcara en favor del movimiento obrero y popular cuando "la recuperación" del poder sindical sea realidad y cuando se forje "un instrumento político de liberación".

RECUPERANDO FUERZAS

Desde la aplicación del neoliberalismo, la población está sufriendo el impacto del crecimiento de la miseria. Por esa razón,la sociedad civil encontró expresiones de rechazo y de protesta a las nuevas condiciones económicas y políticas del país generadas por las políticas económicas puestas en vigencia por el gobierno.

La protesta civil se manifiesta junto a los partidos políticos de carácter populista y en las acciones sindicales y cívicas en contra de la política económica del gobierno, explicó Escóbar.

DE LA RESISTENCIA A LA SUBVERSION

Edgar Ramírez, secretario general de la Federación de Mineros, señaló que "la protesta y el oponerse al modelo económico no son suficientes. Es necesario generar una lucha de resistencia para que el avance del modelo se detenga y, luego, retroceda".

Aparentemente, ésta estrategia sindical señalada por Ramírez es la que funcionó en el último conflicto social que estalló el pasado año, precisamente en el sector de la minería nacionalizada, donde los trabajadores actuan en contra del gobierno con la orientación política "de la resistencia activa a la subversión".

El 17 de diciembre de 1991, un grupo de mineros de Colquiri (La Paz) inició una marcha hacia la sede del gobierno en rechazo a la privatización de los socavones del estado. Muy pronto, esta protesta generó un movimiento sindical, no pacífico, en varias regiones del país.

"Veo con sorpresa que es pequeño movimiento minero se ha convertido en uno de alance nacional, en el que están participando comités cívicos, universitarios, campesinos y otros sectores. Desde diciembre, estamos cerca a 90 días de la vigencia del problema social más largo de los últimos 20 años que la COB y la sociedad civil planteó al gobierno", afirmó Filemón Escóbar.

A fines de enero, el gobierno evitó la radicalización del conflicto sindical - aunque no con las universidades - con la firma de un convenio mediante el cual ofrece a la COB discutir el proceso de privatización, el aumento de salarios, principalmente.

"Logramos unir a todas las organizaciones sindicales y cívicas en un mismo propósito anti-gubernamental. Para los trabajadores lo importante ha sido el entrabar el proceso de privatización de las empresas del estado", acotó Ramírez.

Para el dirigente minero, el movimiento obrero alcanzó, desde su derrota en 1985, un "repunte" de su fuerza sindical y política. El fortalecimiento o la ruptura de la recuperación laboral dependerá de los esfuerzos que realicen los sindicatos por unificar las luchas de las reinvindicaciones del pueblo.

Sin fecha, temario ni iniciativas concretas

Consenso para segunda cumbre de jefes políticos

> Dirigentes de partidos con representación parlamentaria coinciden en la necesidad y oportunidad de pasar a la siguiente etapa del acuerdo del 5 de febrero del 91.

Sin definir aspectos específicos como la fecha, el temario y los pasos concretos a seguir, se ha generado un clima de consenso político en torno a la necesidad de una segunda cumbre de jefes de los partidos con representación parlamentaria para superar la crisis político-institucional generada en las últimas semanas.

Se trata, coinciden, en dar el segundo paso del acuerdo político del 5 de febrero de 1991. En aquella ocasión, los jefes de los partidos suscribieron un documento de consenso sobre las reformas electorales, el juicio a los magistrados de la Corte Suprema y la descentralización administrativa.

Los ahora reiterativos llamamientos al "desarme espiritual", a la eliminación de la "guerra sucia", al "diálogo y concertación", van en camino de la realización de una reunión de los líderes políticos orientada a superar el ambiente de disenso y crisis en la denominada clase política.

La posición oficial, aunque no formalizada, del comité ejecutivo de ADN en sentido de que las fuerzas políticas avancen conjuntamente para ingresar al proceso electoral del próximo año al margen del "canibalismo político", fue recibida con buena cara por los partidos de oposición.

Dirigentes del MNR, MBL y CONDEPA coincidieron en manifestar la plena disposición de sus partidos para entablar el diálogo en cualquier instancia con el objeto de consolidar la práctica democrática.

El secretario general del MNR, Germán Quiroga, aseguró que su partido "siempre está abierto" a la búsqueda de soluciones a los problemas y que una reunión política al más alto nivel merece el respaldo de los movimientistas.

Empero, fue categórico al afirmar que la posible cumbre no puede servir para "encubrir a los delincuentes y corruptos. Es necesaria una negociación política, pero no para tapar las malas acciones, sino para marcar claramente las reglas del juego", afirmó el diputado.

A su vez, el presidente del MBL, Antonio Araníbar, se mostró favorable a una cumbre política y afirmó que cualquier iniciativa orientada a superar la crisis política merecerá una "respuesta positiva" de su partido.

El líder opositor sostuvo que el MBL ya dio los primeros pasos concretos para lograr acercamientos y consensos políticos. En ese sentido, hizo referencia al proyecto de ley para reformar la Constitución Política del Estado planteado por diputados "emebelistas" como una forma de superar el conflicto de competencias vigente entre las cortes Electoral y Suprema.

Araníbar advirtió sobre la posibilidad de que la crisis político-institucional "explote" en cualquier momento, por lo que exhortó a buscar caminos de encuentro. "Para prever esas situaciones peligrosas, el MBL demuestra su voluntad política y disponibilidad para la solución constructiva de los problemas", dijo.

Por su parte, el dirigente de CONDEPA, Andrés Soliz Rada, afirmó que, en principio, su partido ve con "interés y simpatía" los esfuerzos para distensionar el ambiente político del país. En ese sentido, manifestó la disposición de los condepistas a participar en una posible cumbre política. "Estamos abiertos a cualquier convocatoria", afirmó.

El diputado aseguró que CONDEPA "se caracteriza por su gran convocatoria para el diálogo y su decisión de participar en la superación de la crisis política nacional. De lo que se trata ahora, dijo, es de encarar un proceso eletoral tranquilo, libre de las taras y vicios del pasado".

LOS TEMAS: CORRUPCION, COMPETENCIAS, MODELO ECONOMICO Y REFORMAS CONSTITUCIONALES

Respecto al temario de la futura cumbre política, los dirigentes políticos expusieron los que, en su criterio, son los problemas más urgentes de solución en el país y que deben ser considerados prioritariamente por los jefes de los partidos.

En criterio del MNR, el tema fundamental a ser tratado en una concertación política es el de la corrupción. "El gran defecto de la democracia es la corrupción, por lo que los partidos no pueden fomentarla", dijo Quiroga.

Para el MBL, el asunto principal en este momento es el conflicto de competencias que enfrenta a la Corte Nacional Electoral y a la Corte Suprema de Justicia, con imprevisibles consecuencias para el sistema electoral y la democracia.

En tanto, para CONDEPA lo central es la discusión sobre el modelo económico neoliberal implantado en el país que "no logra dar respuestas a las necesidades básicas de la población y muestra su agotamiento, lo que genera preocupación en los que antes lo exponían con arrogancia".

El Acuerdo Patriótico pone especial énfasis en el clima de desprestigio político mutuo de los partidos y busca superar ese "lenguaje denigrante y de difamación" con miras a las elecciones del 93.

Otro tema insoslayable en el que coinciden oficialistas y opositores es el de las reformas constitucionales que ya cuentan con el referente a la "Declaración de Santa Cruz" (1º de noviembre de 1991) en el que los jefes se comprometieron a discutir la forma y contenido de las enmiendas en el curso de la presente legislatura ordinaria.

SOLICITADA

UCS

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD

COMITE POLITICO NACIONAL

LOS GOBIERNOS DE FACTO RESPETARON MEJOR LA NORMA CONSTITUCIONAL QUE LA DEMOCRACIA AHORA NO PUEDE SOSTENERLA

La limpia trayectoria de un gran empresario, Jefe Nacional del Partido político más grande de Bolivia: Unidad Cívica daridad UCS, y la transparente imagen de Cervecería Boliviana Nacional no pueden empañarse con el débil Estado de echo que soporta la democracia del país.

El Ministerio de Finanzas (Poder Ejecutivo) solicitó a través de la Presidencia de la República, conforme lo establece onstitución Política del Estado en su art. 59, la aprobación del programa presupuesto para el Sector Público, al Congreso ional (Poder Legislativo) en 1989.

En aquel presupuesto, aprobado por el Congreso Nacional, se modifica la Ley de Reforma Tributaria Nº 843 puestos) de 20 de mayo de 1986 al dictarse la Ley Financial Nº 1052 del 8 de febrero de 1989, que cambia el impuesto al sumo Específico de la cerveza (art. 79 de la Ley 843).

Conforme a la doctrina jurídica universal, la propia Constitución Política del Estado y la vigencia del ESTADO DE ECHO, en tiempos de la Democracia, tal modificación no correspondía sino a través de un expreso cambio en la Ley 843 a través de la Ley Financial, cuyo período de vigencia ES ANUAL, previo el acuerdo del propio Congreso Nacional para ificarla.

Una de las empresas cerveceras (Taquiña) al verse afectada planteó, en su legítimo derecho, ante la Corte Suprema usticia de la Nación, una demanda de Inconstitucionalidad de Ley Financial Nº 1052, en su artículo pertinente, referida a evación del Impuesto al Consumo Específico de la cerveza.

Tramitada la demanda, conforme el art. 127 inc. 5o.) de la Constitución Política del Estado y los arts. 754 y 756 del igo de procedimiento Civil, por Auto Supremo de 18 de abril de 1990 la Corte Suprema de Justicia DECLARA ONSTITUCIONAL Y CONSIGUIENTEMENTE LA INAPLICABILIDAD DE LA LEY FINANCIAL Nº 1052 de 8 de febrero de 1989.

La Corte Suprema de Justicia, citó con la demanda al Poder Ejecutivo, o sea al Ministerio de Finanzas y la Dirección eral de la Renta Interna, organismos públicos que simplemente no respondieron a la demanda, sino SEIS MESES DESPUES, ido el plazo que la ley da para esa objeción es de CINCO DIAS, y es fatal e improrrogable, ya que vencido ese plazo caduca cultad de oponer "excepciones previas"; pero, el Poder Legislativo, en su obligación de gran fiscalizador de los intereses stado, no interpeló al Ministro de Finanzas por tan manifiesta negligencia; por el contrario, consumó poderes no previstos s leyes a la Dirección de la Renta Interna para ignorar al Estado de Derecho.

El Auto Supremo que declara la inconstitucionalidad e inaplicabilidad de la Ley Financial No. 1052, deja contundentemente efecto el impuesto, producto del incremento porcentual al consumo específico de la cerveza.

Dictado el Auto Supremo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, la Dirección de la Renta Interna y el Ministerio inanzas, responsable del área fiscal, debieron dictar la Resolución Ministerial instruyendo la nulidad DEL INCREMENTO IMPUESTO EN CUESTION, en ejecución del Auto Supremo que comentamos y analizamos.

Pero, como en los mejores tiempos de las dictaduras de facto, no cumplieron con aquel Auto Supremo; más aún, el r Ejecutivo y el Poder Legislativo se negaron a cumplir el Auto Supremo y calificaron tal acto del más Alto Tribunal de cia como prevaricato, que después derivó, como conoce la opinión pública, en "conflicto de incompetencias", en "conflicto oderes" y en un Juicio de Responsabilidades a OCHO MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA.

El juicio, como es conocido, fue finalmente ARCHIVADO POR LA CAMARA DE SENADORES, y con este TRASCENDENTAL HIVO, SE ARCHIVO también el Auto Supremo que ANULA el impuesto, producto del incremento porcentual al Consumo cífico de la cerveza.

La Dirección General de la Renta Interna o la Oficina Pública que representa a ese organismo del Estado, cualquiera u nuevo nombre, continuó, sin embargo, aplicando UN IMPUESTO QUE JURIDICAMENTE NO EXISTE en el actual Estado erecho: más aún, acusó a la Corte Suprema de Justicia de la Nación de haber creado "UNA EVASION IMPOSITIVA", sin rtar el respeto y reverencia que se debe guardar por el Poder Judicial, y tampoco nadie en el Poder Ejecutivo sancionó actos.

El Poder Legislativo como gran fiscalizador del Estado se alineó con un empleado subalterno de la administración ca, consumando el atropello y la falta de respeto por uno de los tres Poderes del Estado, olvidando la mismo tiempo que ordinación de los poderes del Estado es la base del gobierno, establecida por el art. 2o. de la Constitución Política del o. Semejante atropello a la justicia sólo se ha dado en Bolivia y no hay noticias de que existan cosas similares en ninguna parte del mundo.

Una vez emitido el Auto Supremo, deja de existir el impuesto, producto del incremento antes citado, y por tanto no puede existir ninguna clase de evasión impositiva, lo que sí subsiste es la arbitrariedad de la autoridad fiscal, atropello que en criterio de la Dirección de Impuestos ha dejado atónitos a quienes desearían invertir en Bolivia.

En los gobiernos de facto, bastaba hablar con un alto funcionario del sector público, e IMPORTABA POCO O NADA EL ESTADO DE DERECHO. Tales prácticas son ahora, en tiempos de la democracia, las mismas, tanto para la Dirección de la oficina de los impuestos del Estado como también para muchas reparticiones del sector público y para una mayoría de los funcionarios que sirven al Estado. Todos ellos no han podido comprender el nuevo orden democrático del país y parece que no conocen el espíritu del inc. a) del art. 8o. de la Constitución Política del Estado.

Un fenómeno similar del atropello al Estado de Derecho tuvo que soportar el país, durante varios años, con los actos de una Corte Nacional Electoral, que manipuló varias elecciones nacionales y otras municipales, hasta 1991, cuando el Congreso Nacional, presionado por el pueblo, aprobó una nueva Ley Electoral y designó un nuevo Tribunal Electoral; pero, el atropello al Estado de Derecho ha continuado, con el manoseo político y el desconocimiento del ordenamiento jurídico de la Nación.

La Ley puede ser BUENA O MALA (como la Ley Electoral), pero a todos los bolivainos les toca respetarla y, más aún, a los organismos públicos que tienen que administrarla, cumplirla a cabalidad; pues a ellos les toca observar el ordenamiento jurídico interno.

Si el art. 125 de la Ley Electoral no es claro y entra en contradicción con el art. 247 dela misma Ley, el país tiene la Corte Suprema de Justicia para definir esa duda ciertamente razonable. Dictado el Auto Supremo por la Corte Suprema de Justicia, la ley -en este caso- ha sido mejorada, lo cual contribuirá a un sano proceso electoral en años venideros. Pero nada de eso es deseable, el manoseo político es más mportante que el restablecimiento del Estado de Derecho.

Inhabilitar a un candidato, es ciertamente prejuzgar y adelantarse a una elección como Concejal que podría no darse, situación altamente improbable, dado el elevado número de candidatos, y los pocos cargos efectivamente electivos.

Es más sano, desde el punto de vista estrictamente jurídico, la demanda de inhabilitación de elegidos (art. 247 de la Ley Electoral) por las causales establecidas en los arts. 124 y 125 de dicha ley. Estas lagunas jurídicas sólo puede resolverlas la Corte Suprema de Justicia de la Nación y ningún otro Poder del Estado. Ese es el Estado de Derecho que exige la Democracia. Mientras este desorden y atropello al Estado de Derecho prevalezca, el país continuará undiéndose en la pobreza.

Es de lamentar que el Congreso Nacional como gran fiscalizador del Estado no desee poner fin a este desorden y establezca un camino para el Estado de Derecho; por el contrario, se ha mezclado como uno más de los actores en contienda y disputa en una Democracia frágil.

Se necesita con gran premura poner fin a este desorden y es el Congreso Nacional el llamado para ello.

Una mayoría de la prensa escrita y televisiva no ha deseado tampoco cooperar en el reestablecimiento del Estado Derecho, si es que alguna vez existió en Bolivia; contrariamente, algunos órganos de prensa se han alineado de manera grosera a los partidos políticos y desde esa trinchera actúan en contra de los objetivos democráticos; pues, estos medios de comunicación dependen, en su mayoría, de los partidos políticos, y otros en tanto dependen de los canales públicos a los que lamentablemente están ligados a servir. Es una lástima que en el país falten profesionales de la comunicación social que se preocupen por el interés de la comunidad, para establecer el Estado de Derecho en tiempos de la Democracia.

En Bolivia todavía, ciertas órdenes, son más importantes que la fuerza de un Congreso Nacional o la de un Poder Judicial y el respeto pleno a las leyes de la Nación.

Sólo una renovación de las actuales estructuras políticas salvará al país del permanente desorden jurídico, y esta renovación podrá llegar o con el voto electoral o una conciliación política. La elección sólo les toca a todos los bolivianos, puesto que nuestra historia no ha cambiado mucho después que se restableció la Democracia en 1982.

Dónde pueden acudir los que invierten en Bolivia, en un país donde la Corte Suprema de Justicia no tiene autoridad, y se le niega esta competencia por fuerzas políticas que más les interesa el manoseo de la ley que el Estado de Derecho?

En estas circunstancias, a los que desean invertir no les queda otra cosa que gastar en el exterior.

Lo que viene ahora por delante ya no tiene trascendencia ni importancia alguna para la Democracia. Esta, lamentablemente, ha sido fracturada otra vez, con el desconocimiento al Estado de Derecho. El país ha dejado de creer en sus organismos públicos. DIOS SALVE A BOLIVIA.

La Paz, febrero 22 de 1992

COMITE POLITICO NACIONAL DE U.C.S.

Director del PNUD

Reforma educativa en Bolivia será un proyecto a largo plazo

Incluirá participación de la Iglesia, Fuerzas Armadas, campesinos, universidad y organizaciones sindicales.

La reforma educativa que se ejecutará en el país con el asesoramiento de la Organización de las Naciones Unidas para la Ciencia y la Cultura (UNESCO) "es un proyecto a largo plazo".

Gonzalo Pérez del Castillo, director en Bolivia del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), afirmó que "hipotéticamente ya comenzaron las reformas", que buscan la formación de un "educando nuevo con una inteligencia bien preparada para el próximo siglo".

En ese ambicioso proyecto, aprobado por el Grupo Consultivo de París, participarán la Iglesia Católica, Fuerzas Armadas, universidad, Central Obrera Boliviana, organizaciones campesinas y de la sociedad civil. La finalidad es lograr un consenso en los objetivos futuros y en el diagnóstico de la problemática educativa.

Pérez del Castillo explicó que el proyecto de reforma educativa fue analizado con el director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, quien se reunió con representantes de las organizaciones citadas y los jefes de partido políticos.

El plan contempla un "desarrollo armónico del niño para hacer de él un hombre con capacidad de comprensión y una inteligencia bien preparada".

Agregó que la reforma del sistema también contempla mejorar la nutrición infantil y disminuir los elevados índices de mortalidad, por enfermedades fácilmente prevenibles como la diarrea.

En ese sentido, dijo que los programas de ayuda alimentaria que se canalizan al país constituyen una "fuente de preocupación" para las Naciones Unidas, debido al mal manejo que se hace de ellos, que terminan encontrando vías de mercado.

"NO HAY DIVISION ENTRE MEC Y PLANEAMIENTO"

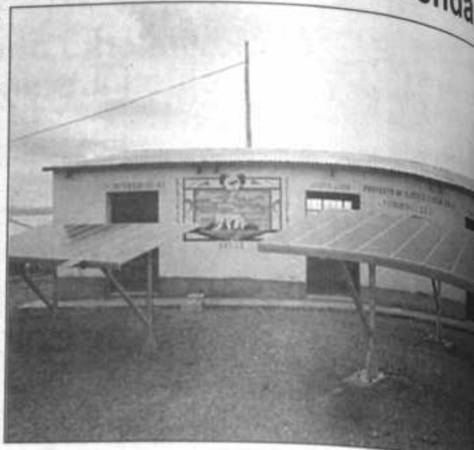
Consultado sobre posibles divergencias entre los ministros de Educación y Cultura y de Planeamiento y Coordinación respecto a quién será el responsable del proyecto de reorganización educativa, el representante de Naciones Unidas manifestó que no existe "ninguna división" y que la elaboración del plan global será realizado con la participación de las organizaciones representativas de la sociedad.

Recordó que el director de UNESCO, en la reunión realizada con jefes de partidos políticos y otras organizaciones, planteó las preguntas básicas de "para qué", "con quién" y "cuánto será el costo" de ese enorme proyecto que tendrá financiamiento del Banco Mundial.

Respecto al pluralismo cultural del país, dijo que la importancia de éste no fue reconocido, pero con el apoyo de UNESCO se dará un "énfasis" al proyecto denominado Educación Bilingüe, que ya se aplica en La Paz, los valles cochabambinos y parte del sur del país.

En altiplano boliviano

Cooperación española otorgó electricidad solar a 300 viviendas



La Agencia Española de Cooperación Internacional logró dar electrificación solar a un número de 300 viviendas hasta la fecha, en las comunidades campesinas del departamento de La Paz.

De acuerdo con la información de la Cancillería de nuestro país, esa organización viene trabajando desde hace tres años en distintos puntos del altiplano.

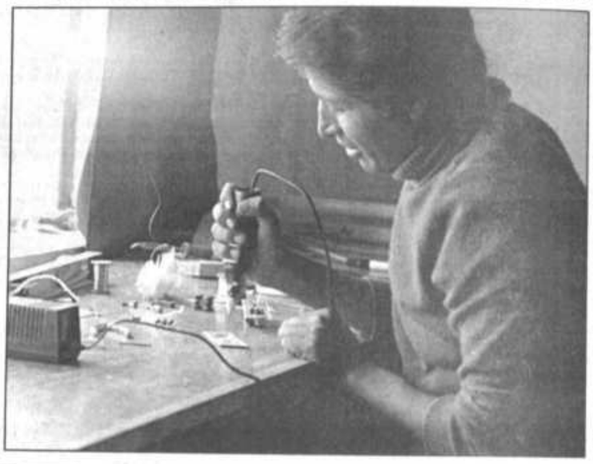
El proyecto de electrificación solar se ejecuta con el apoyo técnico del Instituto de Energía Solar de la Universidad Politécnica en Madrid.

Asimismo, en la presente gestión se está poniendo en marcha la electrificación de otras 400 viviendas adicionales, programa cofinanciado por la Comunidad Económica Europea. En cada una de esas casas se instalará un equipo solar individual, apto para la conexión de cinco focos y un radiorreceptor.

Además, se anunció que este año se recibirán nuevos equipos, que servirán para la instalación correspondiente.

El proyecto adquiere importancia en [...] plano boliviano, donde confluyen facto[...] hacen que el empleo de energía so[...] idóneo.

La alta radiación solar que recibe el [...] no, la baja temperatura existente y [...] dispersión entre las viviendas, difícu[...] grado extemo la instalación de la ener[...] vencional y la op[...] la utilización de [...] gía del sol.



De acuerdo co[...] formación propo[...] da por José Luis [...] funcionario del P[...] de Electrificación [...] en la actualidad [...] pan 33 comun[...] campesinas del [...] tamento de La P[...]

La base del P[...] fue instalada en [...] lidad de Choq[...] (Viacha), donde t[...] trabaja la secreta[...] manente de la [...] ción de Electri[...] Solar (ADES).

En dicha sede [...] can también toda[...] mentos básicos de [...] pos, como reactor[...] guladores y refle[...] cepto el panel fo[...]

Según ministro Zamora

Propuesta salarial del gobierno posibilitará un aumento del 15%

La propuesta salarial del gobierno, de incrementar a un 12% la masa salarial, permitirá que los trabajadores de menores ingresos puedan alcanzar un aumento real del 15%. "El gobierno no siempre va a conceder lo que se pide, pero nos estamos acercando a las demandas de la COB, que planteó un incremento del 17%", declaró ayer el ministro de Trabajo, Oscar Zamora.

Lo que importa ahora es negociar cómo se va beneficiar a los sectores, dijo al afirmar que también se deberá discutir el aumento del salario mínimo nacional. Recordó que el gobierno aceptó la propuesta de la COB de elevarlo, el que actualmente alcanza a 120 bolivianos.

Asimismo, indicó que se deberán negociar otros aspectos colaterales, como el bono de antigüedad, y otros beneficios que los trabajadores tienen. "Creo que es un esfuerzo que las autoridades parlamentarias y gubernamentales han realizado, para que pueda efectivizarse ese incremento a los trabajadores", añadió.

Las declaraciones del ministro fueron cuestionadas por los dirigentes laborales, que calificaron al incremento propuesto por el gobierno, como "una burla a la clase trabajadora".

Las autoridades gubernamentales no comprenden que los trabajadores también tienen que comer y mantener una familia", dijo el dirigente de la COB Freddy Ontiveros, al expresar su rechazo por la propuesta salarial del gobierno.

RACIONALIZACION

Al ser consultado sobre la decisión del gobierno de iniciar una radical racionalización de trabajadores, dijo que lamentablemente originará mayores conflictos.

"No creo que eso pueda ser factible, porque será más el daño que se va a hacer", dijo al advertir que no se puede crear mayor desocupación en la población boliviana, ya que dará como resultado una tensión social que realmente será más grave.

Campesinos

Gobierno reconoció que no cumplió con acuerdos

Durante las negociaciones con el sector campesino, que se realizaron la pasada semana, el gobierno reconoció que incumplió el convenio suscrito con la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

El secretario de prensa de la CSUTCB, Ciro Rivas, explicó que el convenio de 33 puntos firmado en junio de 1991 con autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), resume la demanda central del sector.

Al referirse a los resultados de la última ronda de negociaciones con el ministro Mauro Bertero, dijo que se analizó punto por punto el convenio y que la autoridad reconoció el incumplimiento de ese compromiso, "ahora -agregó- una nueva promesa de que cumplirán el convenio no pasa de ser simplemente una promesa más, por tanto s necesario que pokr lo menos se atienda 50 % de los planteamientos del pliego único".

LO UNICO FAVORABLE

El único aspecto positivo que favorece a los campesinos, es la elevación a rango de Ley del D.S. 22588 que exime a los pequeños productos agrícolas y propiedades colecivas, del pago de impuestos.

Para la certificación de las tierras que no deben pagar impuestos, se ha conformado una comisión que estudiará las extensiones que se ajusten a la Ley 843, tanto en el altiplano como en los valles y el oriente.

Sobre el tema de despojo de tierras, que se acentuó el año pasado en Tarija, Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca, no se emitió ningún informe, dijo el dirigente Ciro Rivas.

En el caso de la lucha contra el cólera, se elaboró un convenio para el gobierno efectúe una campaña de educación sobre esta enfermedad en el sector rural del país.

En el campo de la educación fiscal, se ratificó que el pago de Bs 2 es por concepto de libreta escolar y no por matrícula, asimismo, se aceptó que en las fronteras y lugares alejados funcionen cursos con 10 y 20 alumnos.

El dirigente campesino informó que no se concretó nada sobre el pedido para que se instalen casas bancarias para canalizar créditos en favor de los productores rurales.

El gobierno no dio curso, por falta de recursos económicos, al pedido de que se atiendan a las zonas de desastre, donde por efectos de fenómenos naturales como la helada y la sequía se perdió la producción.

AMPLIADO

Los dirigentes campesinos de la CSUTCB anunciaron que en marzo próximo realizarán un ampliado nacional para analizar el resultado de las negociaciones con el gobierno, entretanto manifestaron que no tomarán ninguna decisión y serán las bases campesinas, después de la evaluación, las que determinarán el camino a seguir.

Informe de ALDHU

Rostro de la pobreza refleja los derechos humanos en Latinoamé[...]

En el informe anual 1991 de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU), se realiza una radiografía de América Latina en esa materia. Se subrayan todos los aciertos, retrocesos y la problemática antigua y reciente que aqueja a este territorio y se concluye en que el rostro de la pobreza refleja el grado de vigencia de los derechos humanos en la región.

A continuación se destacan algunos aspectos salientes de ese diagnóstico. La gestión pasada trajo consigo una tendencia hacia la pacificación del continente, especialmente en la atmósfera de Centroamérica.

EL ROSTRO DE LA POBREZA

Las distintas políticas de ajuste estructural, ensayadas en la desmejorada economía latinoamericana, cimentaron las bases para la profundización de la miseria y el retraso,anota el informe.

Las cifras hablan de un crecimiento demográfico del 3% en relación a 1990, que equivale a 18 millones de personas.

De ese contingente humano en crecimiento, 200 millones no tienen acceso a los derechos elementales consagrados por las constituciones nacionales.

Frente a ese panorama desolador, se alzan grupos minoritarios que ostentan una riqueza y bienestar discordante. Situación que amenaza peligrosamente la convivencia democrática en esta parte del mundo.

ESPIRAL DE VIOLENCIA

Una serie de elementos irregulares y al margen de la ley, terroristas, paramilitares y narcotraficantes, generaron un clima de convulsión y enfrentamiento permanente.Colombia, Nicaragua, Perú y Chile resultaron los más damnificados por esa ola de violencia y muerte, puntualiza la información. El narcotráfico fue el "negocio más apetecido"y su área de acción cubrió a instituciones estatales y privadas por igual, lo cual agudizó la corrupción a todo nivel.

Los "modernos mercenarios" son los "sicarios", en su mayoría adolescentes y jóvenes marginales, que cometen homicidios a cambio de dinero. Esta práctica se extendió desde Colombia hasta el Brasil, Perú y Venezuela.

En la puerta del próximo siglo continúan los atropellos a los campesinos por parte de los latifundistas, que sólo buscan la explotación extensiva de las tierras sin reparar en los derechos de los demás.

DESPRESTIGIO DE LA DEMOCRACIA

Las medidas económicas establecidas por los gobiernos crearon serios problemas sociales y un sentimiento de frustración y escepticismo. La dirigencia política se siente incapaz de encarar prontamente esa situación, que acentúa marcadas dudas sobre el sistema democrático.

SINDICALISMO EN CRISIS

Los movimientos laborales de carácter reivindicatorio experimentaron una recaída en relación a su función de vanguardia social. Las medidas de presión no surten el efecto deseado y corren el riesgo de desgastarse. Seguidamente, se hace referencia a algunos casos concretos de países de la región.

BOLIVIA

La preocupación se concentra en la reaparición de fuerzas subversivas, con atentados a la seguridad ciudadana. Es el caso del Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK) o anteriormente el Comité Néstor Paz Zamora (CNPZ).

Por otra parte, existe un clima de tensión social, por la reacción de los mineros ante las intenciones privatizadoras del gobierno. Marchas, huelgas y ayunos voluntarios son extremados por los trabajadores, que por toda respuesta reciben la intervención enérgica de la polic[...]

MEXICO

El empleo de la vio[...] método de investigac[...] frecuente. Existen de[...] nombres y apellidos [...] que fueron encontrad[...] sas de cometer algún [...] cuales fueron objeto [...] salvajes hasta llegar a [...] Las investigaciones aún [...] cieron nada.

REPUBLICA DOMIN[...]

Una ola de protestas [...] sociales, como reacción [...] a las medidas implan[...] presidente Joaquín Ba[...] los enfrentamientos co[...] del orden se emplearo[...] fuego, que hirieron y co[...] de una víctima.

HAITI

En el mes de septiem[...] rrocado el presidente Je[...] Aristide. Una vez más el [...] el protagonista central [...] de resguardar su integ[...] papel dentro del Estado [...] cuencia de ese hecho, [...] toda clase de persecució[...] los partidarios del dep[...] datario. Las primeras [...] nes daban cuenta de la [...] 1500 personas, gran c[...] heridos y unos 25.000 [...]

CUBA

Durante 1991 se efe[...] de 70 detenciones de los [...] al gobierno revolucionar[...] muchos de ellos [...] excarcelados al finaliza[...] menos 8 de ellos cump[...] de prisión.

BRASIL

Los "escuadrones de l[...] compuestos por ex-age[...] policía o efectivos que [...] servicio activo. Las vícti[...] centenares, incluyendo [...] niños, por encargo de [...] empresarios. Las autor[...] formaron que 500 meno[...] victimados en Río de Ja[...]

PERU

Bajo el gobierno de [...] Fujimori, las informacio[...] tan a 250 personas desa[...] o víctimas de eje[...] extrajudiciales. Durante [...] un promedio diario de 10 [...] muertas y 3 heridas. Fue[...] trados 1.600 atentados [...] trucción de 130 torres d[...] eléctrica.

CHILE

En marzo de 1991 se d[...] cer un informe sobre 1[...] dictadura, con los siguie[...] tos: 164 víctimas de la [...] política, 2.115 casos de v[...] derechos humanos, 957 d[...] y desaparecidos, 90 mu[...] atentados.

Desde la instauración [...] men democrático se produ[...] acciones subversivas, la c[...] de elementos contrarios al [...] de garantías constitucio[...]

Empresarios algodoneros no cumplen las obligaciones sociales

- En las plantaciones de algodón y caña de azúcar muchos obreros no reciben el pago de su salario, denuncia dirigente zafrero.

Los empresarios algodoneros no cumplen con sus obligaciones sociales contraídas con los trabajadores cosechadores de algodón que son reclutados cada año.

Pese al instructivo que emitió el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, en sentido de que todo contrato de trabajo debe ser escrito y que se prohibe el empleo de mano de obra a través de intermediarios, esas disposiciones no se cumplieron, porque los empresarios siguen utilizando su gente para contratar verbalmente, sin la suscripción de documentos en favor de los trabajadores asalariados agrícolas.

Esta denuncia fue hecha por el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Cosechadores de Algodón, Cesar López.

La mayoría de trabajadores que se dedica a la cosecha de algodón y a la zafra de caña de azúcar, son del altiplano boliviano, de los departamentos de Oruro, Potosí incluso de La Paz.

Las condiciones climáticas a [...]as que no están acostumbra[...]dos, así como el duro trabajo y [...]os bajos salarios que pagan los [...]mpleadores, no les permiten lle[...]ar una vida digna mínimamente, de acuerdo al relató del dirigente de los zafreros.

"En los últimos años los abusos de los empresarios se ampararon en el D.S. 21060, que dispone la libre contratación, y cuando algún trabajador agricola exige un trato justo o demanda el cumplimiento de las obligaciones sociales, es despedido sin consideración".

MAS DE 75 MIL TRABAJADORES

Para la presente gestión, en criterio del dirigente sindical, los empresarios requieren alrededor de 35 mil trabajadores para la cosecha de 30 mil hectáreas de algodón en los campos de Santa Cruz.

Para la cosecha de la caña de azúcar, se requieren 40 mil trabajadores agrícolas. De manera permanente sólo emplean 9 mil trabajadores.

En los años anteriores se utilizaba a 60 mil trabajadores para la cosecha de 30 mil hectáreas de algodón, pero ahora el trabajo es recargado, destacó Cesar López.

PAGO

"Nada hay peor que vivir lejos de la familia, ganar una miseria y vivir en hacinamiento, en galpones o por último en carpas que cuando llega el surazo no sirve de protección", sostuvo el dirigente.

El pago que reciben los trabajadores agrícolas, es de Bs. 9,5 por cosecha del primer capullo y por el resto reciben menos, informó el dirigente.

Actualmente este sector está exigiendo el pago de Bs. 16 por el primer capullo y Bs. 18 por la segunda pasada, sin embargo estas demandas no son atendidas por los empresarios, quienes están acostumbrados a pagar mal o no pagar.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

reportajes

3a. sección

DROGADICCION:

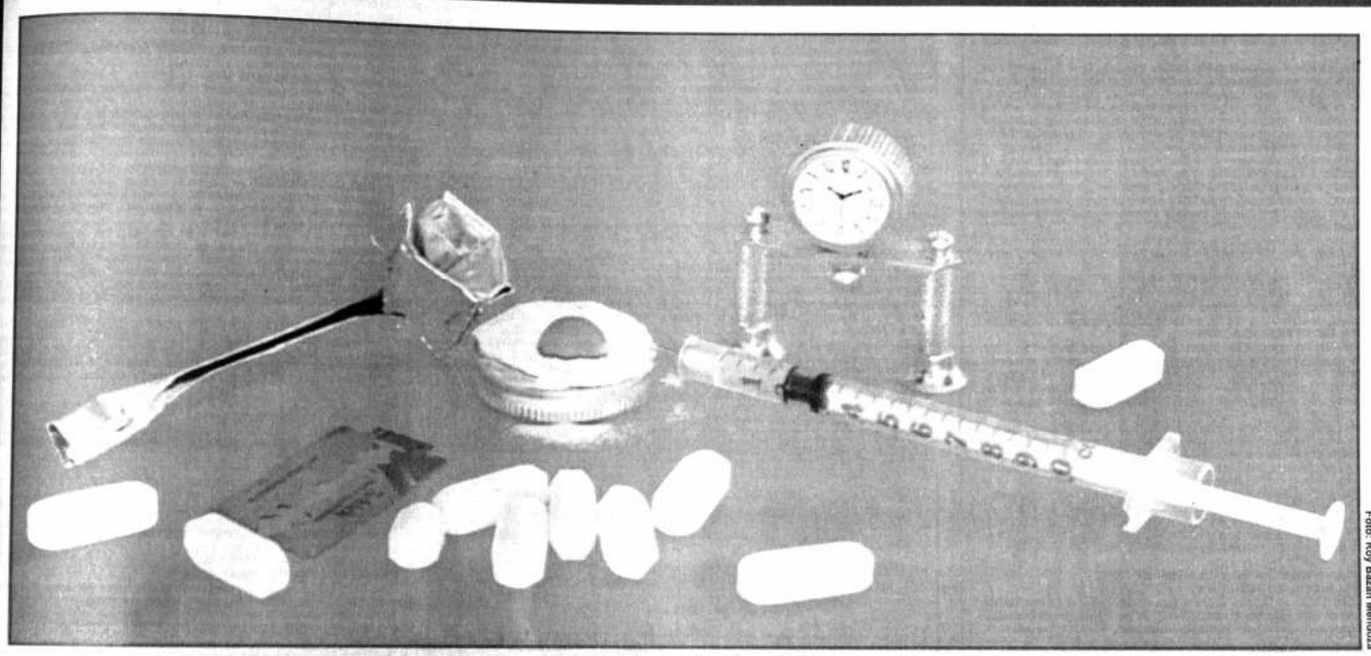
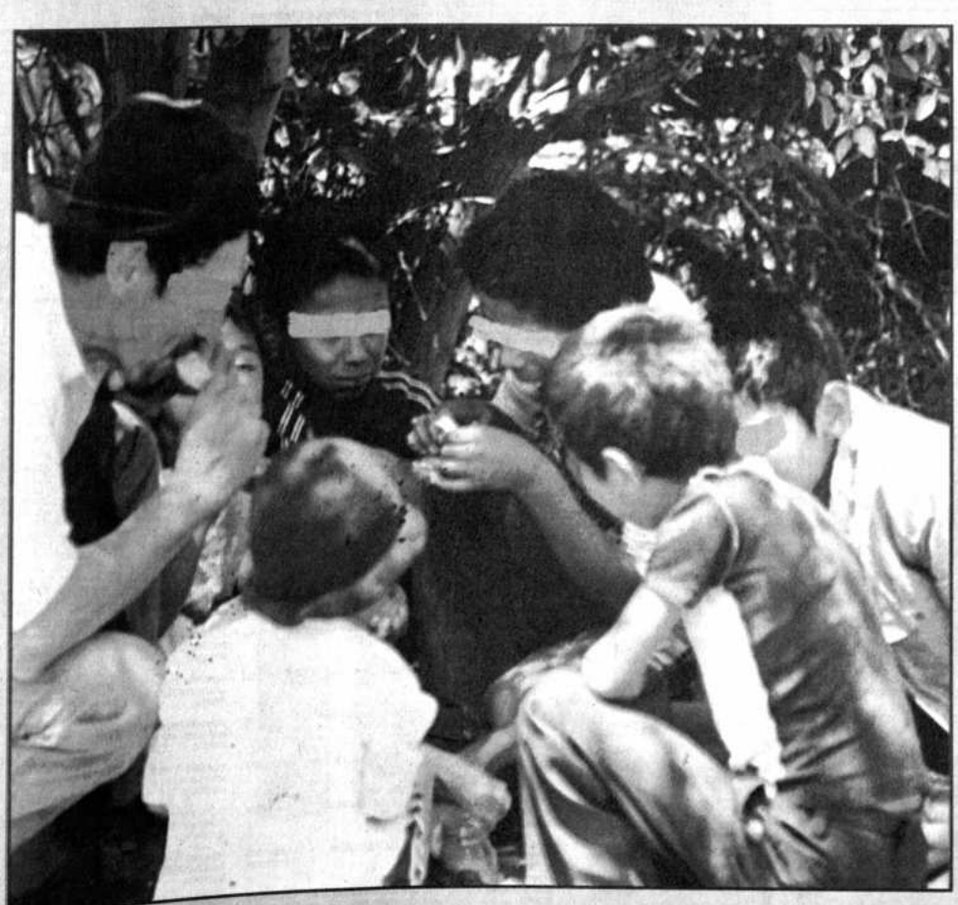


Foto: Roy Bazán Mendoza

Un pozo sin fondo



Estudios realizados en Asia y América Latina establecieron que en las naciones productoras de drogas-dependientes: Hachis, marihuana, opio, cocaína, a la corta o a la larga su población infantil-juvenil se convierte en consumidora.

Un elevado número de personas jóvenes afectadas se han introducido a ***"un pozo sin fondo".*** *Sin darse cuenta, se involucraron en un grave conflicto personal-familiar y cuyas agravantes solamente recaen en el protagonista.*

En Bolivia en los últimos años se realizaron estudios en forma aislada. Es evidente que este complejo problema ha despertado inquietud y preocupación.

Si evidentemente existen programas y financiamientos para luchar contra organizaciones de narcotraficantes y combatir esta actividad delincuencial, se puede afirmar que poco se ha hecho para enfrentar las consecuencias de las personas que se han visto ***"emboscadas"*** *por el problema del consumo de drogas.*

Existen en nuestro país innumerables esfuerzos de organizaciones de la Iglesia, de personas voluntarias de otras iglesias y organizaciones particulares, pero este esfuerzo no ha merecido el respaldo apropiado de parte de los poderes estatales.

Actualmente centenares de hogares confrontan el problema de la drogadicción. Puede ser el alcoholismo, el tabaquismo, el consumo de cocaína, inhaladores,etc., el problema está presente.

En la serie de crónicas que publicamos en REPORTAJES presentamos este problema en sus diferentes dimensiones.

Reiteramos, existen numerosas instituciones que tratan de enfrentar aunque aisladamente este problema. Creemos que se debe planificar un programa integral para tratar de frenar el avance de este flagelo social.

los temas de
de reportaje han
spertado su
erés,
cribanos a:

asilla 3276
lex: 2659 BV
x: 391040

CRUZ ROJA BOLIVIANA

Algo más que deben saber los papás sobre las drogas en Bolivia

Graciela Armaza Tamayo
Lic. Ciencias de la Comunicación

¿Podemos darnos cuenta si nuestros hijos consumen drogas? Informes médicos recientes dicen que no existe forma de saber si un joven que se inicia en el consumo de las drogas haya o no usado alguna droga recientemente. No se puede reconocer a un drogodependiente a través de una mirada extraña, una vestimenta o un olor. A no ser que el usuario de droga lleve ya por mucho tiempo en el problema.

Esta información está contenida en un folleto de la Cruz Roja Boliviana perteneciente al Programa Nacional de Prevención Integral de uso indebido de drogas, intitulado ¿Cónocemos a Nuestros Hijos?

La Cruz Roja Boliviana preocupada por el problema de consumo de drogas impulsa desde 1986 un programa especifico, elaborando, unas veces, estudios de investigación y otros folletos informativos que sirven a los padres de familia para ayudar a sus hijos en cuanto a la prevención del uso indebido de drogas ilícitas.

El Dr. Franklin Alcaraz del Castillo autor de dicho folleto señala, entre otras partes importantes, que contrariamente a lo que se lee, ve en el cine o la televisión, no se conoce la constitución biológica ni el perfil psicológico que lleven inexorablemente al consumo del alcohol, tabaco u otras drogas.

Hasta 1990, tenia mucha aceptación el hecho que los médicos llamaban la "predisposición genética", es decir, que algunos individuos nacian para ser alcohólicos o drogadependientes en general, hasta que se publicó que el alcoholismo y otras drogadependencias se reducen a manifestaciones de tipo químico en el organismo del individuo afectado. Por lo tanto, olvidémonos que nuestros hijos puedan o no haber "heredado" alguna predisposición en ese sentido.

Esa es una buena noticia, dice en el folleto, porque eso significa que el alcoholismo y las drogadependencias son prevenibles. Y en eso estamos...

El folleto para padres de familia de la Cruz Roja sirve, sin duda, de un excelente instrumento de dicción e incluso de exhortación a los padres, para conocer a cabalidad a nuestros hijos sin engañarnos, a respetar su dignidad y a conversar.

Un padre o una madre fumadora, añade más adelante, ¿cómo podria decirles a sus hijos que no lo hagan, si a los pocos minutos o en presencia de ellos fuman?

El folleto de prevención informa sobre qué son las drogas, a cuáles están expuestos nuestros hijos, el alcohol es una droga, qué hacer para prevenir, cómo enseñar a los hijos a resistir presiones, a decir no, a establecer diálogo positivo y a captar el lenguaje expresivo de los hijos.

PROGRAMA DE INVESTIGACION

Dentro del mismo programa de consumo indebido de drogas, la Cruz Roja Boliviana realizó en 1990 un programa de investigación en cinco ciudades del país: Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Tarija y Riberalta, logrando resultados que revelan el problema, pero que aún no alcanzan niveles alarmantes, lo que significa, añaden, que se está a tiempo de la prevención.

El origen de la investigación -dice la presentación de libro en cuestión- fue cuando constataron que Bolivia estaba considerada como simple pais productor de coca, donde se emplea habitualmente para fines religiosos, alimentarios y medicinales, súbitamente se nos etiqueta como productores, comercializadores y consumidores de droga.

El plan de la encuesta ubicó zonas censales, sectores y segmentos para determinar su universo, en cada una de las ciudades. La consulta agrupó a personas comprenidas entre los 10 y 45 años de edad y la indagación se refirió básicamente a tres aspectos: -conocimientos sobre la droga, -usos de la droga, -clases sociales y del drogadependiente.

Los resultados determinaron que quienes más consumen drogas están comprendidos entre los 15 y 25 años de edad.

Los hallazgos fueron los siguientes:

- El conocimiento superficial sobre drogas es más alto en la ciudad de Riberalta que en el resto de las ciudades donde se realizó la encuesta.
- El conocimiento fisico de la droga también es el más alto en Riberalta.
-La cocaina es la droga más conocida en las ciudades de Riberalta, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz, la marihuana es más conocida sólo en Tarija.
- En Cochabamba, Oruro y Santa Cruz la marihuana ocupa el segundo lugar como droga más conocida y los sedantes en Riberalta y Tarija.
- El mayor porcentaje de probadores de droga se presenta en la ciudad de Santa Cruz, a la que le siguen, en orden descendente, Riberalta, Cochabamba, Oruro y Tarija.
- La droga más probada es la cocaina en Santa Cruz, Riberalta y Cochabamba.
- El consumo habitual de drogas es más alto en la ciudad de Oruro, (donde es mayor el consumo del alcohol, marihuana, tabaco y sedantes), le siguen en orden decreciente, Cochabamba, Santa Cruz, Riberalta (con drogas más fuertes) y Tarija.
- La edad en la que más se consume drogas de manera habitual, está comprendida entre los 16 a 19 años, le siguen los de 13 a 15, luego le siguen los mayores de 25 años.

Finalmente dice el estudio que un dato preocupante es el conocimiento de drogas tales como la morfina, la heroina y el opio aunque en niveles aún no significativos.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMUNICADO

El Ministerio de Educación y Cultura y el Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio, comunica al Magisterio Nacional lo siguiente:

1. El convenio suscrito entre el Fondo de Pensiones Básicas, el Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio y el Ministerio de Educación se determinó atender 750 jubilaciones anuales, cálculo que responde a las posibilidades económico-financieras de las entidades gestoras de la seguridad social.
2. El mismo convenio establece requisitos básicos para acogerse a la jubilación, los cuales están establecidos en el Código de Seguridad Social, su reglamento, el Código de la Educación Boliviana, el Reglamento del Escalafón y los estudios matemático-actuariales que determinan las posibilidades financieras de los organismos de la Seguridad Social.
3. Por lo tanto, al haberse excedido el número de declaratorias en comisión, serán revisados los expedientes de quienes fueron declarados en comisión a partir de octubre de 1991, habilitándose sólo aquellos que cumplan con los requisitos del convenio a que se hace referencia, para así evitar perjuicios a los trabajadores de la educación.

La Paz, febrero 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

Centro Boliviano de Solidaridad:

Por Martín Gutiérrez R...

"REHABILITAR, NO SOLO ES QUITAR LA DROGA"

✔ También reinser[illegible] a la sociedad

✔ La reinserción so[illegible] es considerada la parte más importante del programa terapéutico, al q[illegible] muy pocas entidades le tom[illegible] en cuenta.

"Rehabilitar, no solamente es quitarle el problema de la droga y otra vez lanzarlo al medio, sino más bien es encontrar la posibilidad de reinsertarlo, con respuestas acertadas ante la problemática de la droga", sostuvo una de las autoridades del Centro Boliviano de Solidaridad, Lic. Villalovos, con sede en la ciudad de La Paz, a dos cuadras del parque Riosinho.

el objetivo de esta institución es ofrecer un servicio solidario y gratuito en el tratamiento, rehabilitación y reinserción social, para individuos droga-dependientes (droga y alcohol) de la ciudad de La Paz.

El centro fue creado en septiembre de 1991 como institución no gubernamental, sin fines de lucro y opera bajo los experimentados modelos clínico-terapéuticos de las comunidades terapéuticas internacionales. Debido a la naturaleza de la institución se constituyó paralelamente "La Asociación de Voluntarios Pro Centro Boliviano de Solidaridad", compuesto por señoras, que cumple con la función de principal auspiciador, colaborador y fiscalizador del centro.

el grupo fundador estuvo compuesto por profesionales en farmacodependencia, Willy Rivera R., Luis Villalovos, Gualberto Zambrana, Silvia Requena y alfredo Buchón, especializados por el Centro Italiano de Solidaridad.

En la ciudad de La Paz se financian los programas de prevención e interdicción para el consumo y tráfico de estupefacientes, sin embargo, no ocurre lo mismo con los programas de rehabilitación y reinserción social para drogadependientes, por lo que el Centro Boliviano de Solidaridad plantea una alternativa a esta grave situación que conduce a la desesperanza y marginalidad social.

La organización propone la aplicación de un Modelo Clínico-Terapéutico cientificamente desarrollado (22 años de experiencia).

PROGRAMA TERAPEUTICO

el programa terapéutico se distribuye en tres etapas cuyos objetivos fundamentales son: admisión, comunidad terapéutica y Reinserción Social.

"El único requisito indispensable es que la persona venga por su propia voluntad, el trabajo es a partir de la motivación de cambio de la propia persona, él se da cuenta que tiene problemas y desea ser ayudado, es ahí donde podemos ayudarlo", explicó Villalovos.

el centro no recibe a menores de 14 años, principalmente por asuntos legales, además apenas tienen cuatro camas, las que son usadas por personas muy necesitadas en el tratamiento.

en la fase de admisión la persona, al pedir ayuda por iniciativa, automáticamente entra en el programa terapéutico, en este lapso, se crea la motivación donde, además, es importante que se dé cuenta que el problema no es la droga sino él.

Posteriormente, se pasa un periodo de comunidad terapéutica donde es necesario el tratamiento residencial, puesto que existe también el ambulatorio, aqui se trabaja en varios niveles como el de comportamiento, actitudes y el de sentimientos, considerado el más importante en este proceso y, finalmente, el nivel cognitivo, donde se aborda al paciente desde un aspecto global.

"Una persona que tiene el problema de droga, tuvo que cambiar su estilo de vida, para conseguirla se convirtió en manipulador, mentiroso, evasivo y estuvo al margen de la ley, entonces esas cosas aprendidas se tienen que eliminar", sostuvo Villalovos.

EL PROBLEMA DE LA SOLEDAD

El principal problema del joven tóxico-dependiente es la soledad y un aplanamiento afectivo, en este proceso de Comunidad Terapéutica se considera además el proceso cognitivo; después de un tiempo el joven empieza a cambiar su conducta, motivación y su modelo de vida.

"Este proceso de identificación le permitirá tomar nuevas actitudes con respecto a la vida y lo más importante es la adopción de nuevos valores, puesto que desde el principio se les enseña lo que es el amor responsable, la honestidad y la responsabilidad; como los tres principales valores del centro", explicó el entrevistado.

Una vez terminada esta fase se pasa a lo que es la reinserción social, considerada como parte importante y a la que muy pocas entidades le toman en cuenta.

La terapia familiar es parte del tratamiento del joven, puesto que el núcleo familiar fue dañado tambi[én…] situación del afectado.

Por su parte, el dr. willy Rivera, indicó que por las mañanas se so[…] tratamiento seis personas, asimismo, tienen visitas, tipo ambulatorio, de p[…] de ambos sexos de diferentes edades y distintas profesiones, todas con p[…] de la droga.

ESCASA COOPERACION

"Lamentablemente ninguna institución, hasta el dia de hoy, nos ayuda[…] que no simplemente incumbe a un conjunto de personas, sino, todos e[…] propensos a entrar en este problema".

"Sin embargo, la Lic. Rosario Paz Zamora es una de nuestras bene[…] como también la señora Eliana de Buchón y un conjunto de da[…] desinteresadamente consiguen fondos para mantener, pagar alquiler, lu[…] teléfono que tanta falta nos hace", recordó, el dr. Rivera.

Los conductores de este centro subrayan la actitud de estas señoras, p[…] al contribuir se oponen a dar sus nombres, por lo que Rivera opina que "[…] ayudar que figurar".

Por otra parte, se considera que nuestro pais no cuenta con p[…] capacitadas que puedan trabajar en la rehabilitación de droga-depend[…] incluso en el problema del alcoholismo, por esta razón las autoridades[…] centro mantienen contacto con el Centro Italiano de Solidaridad, con[…] Roma, a quienes solicitan cooperación para la especialización de los t[…] dos.

COOPERACION ENTRE CENTROS

"La problemática esencial es que se está negando el problema de la [...] Bolivia por lo que no hay ayuda a los Centros de Rehabilitación, de esta[…] es nuestra idea trabajar solos".

"Por lo tanto, mantenemos contacto con la Comunidad Cetrar depend[…] CONAPRE, puesto que si una persona con problemas no puede ser internada[…] de los centros puede recurrir a otro, lo que significa colaboración mutua, a[…] distintos procedimientos, pero el objetivo es el mismo", expresó Villalovos.

Aseguran que el trabajo es fuerte y poco compensador, ya que son p[…] que tienen predisposición a seguir el tratamiento e incluso con riesgos de[…] sin embargo, con que uno se rehabilite la satisfacción es enorme para[…]

PROGRAMA PROMETEDOR

Pese a ser un programa joven, sin embargo, hay muestras alentador[…] algunos jóvenes que aún no terminaron la terapia se desenvuelven sin p[…]

"Todo el mundo habla de que el futuro de mañana es nuestra juventud[…] ¿qué estamos haciendo para nuestra juventud?", interrogó el Dr. Rivera[…] de reflexión.

Más adelante, invitó a los profesores interesados en conocer el p[…] terapia y algo sobre farmaco-dependencia, acudir al centro puesto q[…] núcleos escolares están expuestos al consumo de drogas.

"Tratamos siempre de ayudar, somos pocos, pero por lo mismo de[…] efectivos, porque no hay mucho margen a equivocarnos", finalizó Villalovos, a[…] equipo, quienes están comprometidos en la difícil tarea de rehabilitación d[…] personas que fueron victimas tanto de la droga como del alcohol, el problema[…] a nuestras narices. Las autoridades y la comunidad tienen la palabra.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI MCAL. JOSE BALLIVIAN

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE COMPETENCIA, SUFICIENCIA Y/U OPOSICION

La Universidad Técnica del Beni, "Mcal. José Ballivián", con la debida autorización del Honorable Consejo Universitario, convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, Suficiencia y/u Oposición para la provisión de docentes ordinarios de la Carrera de Ingeniería Forestal de la ciudad de Riberalta y de la materia de Producción Bovina de Leche de la Carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la ciudad de Trinidad, de acuerdo a las siguientes bases y requisitos:

1. Podrán postular a la docencia universitaria los profesionales nacionales y extranjeros (éstos últimos con residencia legal) que posean grado académico a nivel de licenciatura y que no hayan sido separados anteriormente de la Universidad por proceso o por estar comprendido en caso de inhabilitación normados por el Estatuto orgánico de la Universidad Técnica del Beni.
2. Los postulantes deberán presentar con carácter obligatorio los siguientes documentos:
a) Curriculum Vitae debidamente documentado
b) Copia legalizada o Certificado de la Cédula de Identidad.
c) Fotocopia legalizada por la Universidad otorgante del Título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura.
d) Programa (s) Analítico (s) de la (s) materia (s) a postular (5 ejemplares).
e) Certificado de inscripción actualizado en el Colegio profesional respectivo.
3. Los potulantes, además de la presentación obligatoria de los documentos señalados anteriormente, pueden presentar la siguiente documentación:
a) Publicaciones que tengan directa relación con el área de la (s) asignatura (s) a postular.
b) Certificados de antecedentes en el ejercicio de la docencia universitaria y capacitación pedagógica.
c) Certificados que acrediten actividad o función profesional universitaria.
d) Certificados de estudios de postgrado.
e) Otros documentos que acrediten méritos especificos, (participación en congresos, conferencias, seminarios, cursos, cursillos, etc.).
4. Los postulantes deberán presentar sus documentos en un folder o archivador rápido con el siguiente rótulo:
-Nombre completo del postulante.
- Nombre de la (s) asignatura (s) a postular.
- Dirección domiciliaria, casilla de correo y/o número telefónico.
5. Los expedientes que carezcan de algún documento especificado en el punto 2 de la presente convocatoria, serán rechazados.
6. Los Exámenes de Competencia, suficiencia y/u Oposición, se recibirán a partir del día lunes 9 de marzo de 1992, según rol y horario que se dará a conocer oportunamente a todos los postulantes aceptados.
7. El sorteo del tema que expondrá el postulante se efectuará 24 horas antes del horario y fecha del examen correspondiente.
8. La calificación de méritos y exámenes de competencia, suficiencia y/u oposición, se hará de acuerdo a la escala establecida en el reglamento vigente de la Universidad Técnica del Beni.
9. Las asignaturas a convocarse, son las siguientes:

FACULTAD DE CIENCIAS AGRICOLAS - CARRERA DE INGENIERIA FORESTAL:

ASIGNATURA	HORARIO DE TRABAJO	REQUISITOS
BIO 101 Botánica General	5 hs/semana (Anual)	Ing. Forestal o profesional afín a la materia.
FIS 100 Física General	5 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
MAT 101 Cálculo	5 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
GLG 100 Geología	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
MEC 101 Dibujo Técnico	3 hs/ semana (II semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 205 Zoología	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 202 Entomología Forestal	5 hs/ semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 204 Fisiología Vegetal	6 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 218 Ecología Forestal	6 hs/semana (II Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 103 Botánica Sistemática y Dendrología	5 hs/ semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
CSO 201 Sociología y Economía Política	4 hs/ semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
CIV 213 Topografía y Caminos Forestales	5 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
CIV 337 Hidráulica	5 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
AGR 100 Meteorología	4 hs/semana (II Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 113 Genética y Mejoramiento Forestal	5 hs/ semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia
TEC 116 Fitopatología Forestal	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia
TEC 144 Silvicultura I	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 112 Dasometría	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia
DRN 148 Hidrología y Manejo de Cuencas Hidrográficas	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 172 Anatomía de la Madera	4 hs/ semana (IISemestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
DRN 110 Conservación de Suelos	4 hs/semana (II Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 145 Silvicultura II y Agrosilvicultura	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
AGR 168 Inventario Forestal	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
ECO 265 Economía y Administración Forestal	4 hs/semana (anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 208 Tecnología de la Madera	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
AGR 156 Aprovechamiento Forestal	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
BIO 106 Piscicultura	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
DRN 505 Metodología de la Investigación	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
AGR 208 Extensión Forestal	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
AGR 204 Ordenación Forestal	4 hs/semana (I Semetre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
DRN 306 Política y Legislación Forestal	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
DRN 132 Fotogrametría y Fotointerpretación Forestal	4 hs/semana (Anual)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
ECO 320 Elaboración y Evaluación de Proyectos	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 224 Construcción Forestal	4 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 206 Industrialización de la Madera	6 hs/semana (I Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.
TEC 192 Maquinaria Forestal	4 hs/semana (II Semestre)	Ingeniero Forestal o profesional afín a la materia.

FACULTAD DE CIENCIAS PECUARIAS -CARRERA DE MEDICINA VETERINARIA Y ZOOTECNIA

ASIGNATURA	HORARIO DE TRABAJO	REQUISITOS
ZOT 241 Producción Bovina de Leche	Un docente a tiempo completo	Médico Veterinario Zootecnista o profesional afín a la materia.

10. Los interesados en optar a las materias de la Carrera de Ingeniería Forestal podrán postular a dos asignaturas anualizadas como [illegible] 3 asignaturas semestrales, indicando en la solicitud escrita la (s) [illegible] (s) a postular.
11. Para obtener el tiempo completo en la Carrera de Ingeniería Forestal el postulante deberá aprobar en dos asignaturas anualizadas [illegible] una semestral o en tres asignaturas semestralizadas [illegible] Primer Semetre y una asignatura Segundo Semestre, o Viceversa[illegible]
12. Los postulantes que obtengan un tiempo completo deberán [illegible] apoyo a otras actividades programadas por las autoridades académicas correspondientes.
13. Los expedientes de los interesados en postular a materias de la Carrera de Ingeniería Forestal, acompañados de solicitud escrita dirigida al Decano de la Facultad de Ciencias Agrícolas de la Universidad Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián", se recibirán en la Secretaría de esta Facultad hasta hs 12.00 del dia martes 25 de febrero de 1992 (Campus Universitario, Casilla de Correo Nº 38, teléfono 20812, Trinidad, Beni) o en la [illegible] de la Carrera de Ingeniería Forestal de la ciudad de Riberalta (Casilla [illegible] teléfono 82484).
14. Los expedientes de los interesados en postular a la materia [illegible] de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia, acompañados de solicitud escrita dirigida al Decano de la Facultad de Ciencias Pecuarias de la Universidad Técnica del Beni, "Mcal. José Ballivián", se recibirán en la Secretaria de esta Facultad hasta Hs 12:00 del día martes 25 de febrero de 1992 (Campus Universitario, Casilla de Correo Nº 38, Teléfono 2[illegible] Trinidad, Beni).

15. Mayores informaciones se proporcionarán en los lugares señalados en los puntos 13 y 14 de la presente convocatoria.

Trinidad, 5 de febrero de 1992

Lic. Rodolfo Arteaga Céspedes
VICERRECTOR a.i.
Vo.Bo.

Dr. Hernán Melgar Justiniano
RECTOR Y PDTE. H. CONSEJO UNIVERSITARIO

Aprobado por la Resolución 10/92 del H. Consejo Universitario

(Sello): Universidad Técnica del Beni Rectorado Trinidad-Bolivia

En este centro de rehabilitación, la terapia es puramente espiritual y se busca, además, que ellos mismos encuentren solución a sus conflictos.

Por Martín Gutiérrez Ramírez

COMUNIDAD PENIEL:

"Lastimosamente nuestras costumbres llevan al alcoholismo"

...ro enfatizar, no estoy en con-...adición pero lastimosamente ...s problemas con el que nos ...os es nuestra propia cos-...a que lleva a las personas al ...a, a la desesperación y a la ...a", afirmó, una de las auto-...el centro de rehabilitación de ...Comunidad Peniel, Lic. Tere-...de Almanza, ubicado en El ...Crica, calle 4.

...a mucha pena decir estas ...o quiero que la gente sepa, ...buenas que parescan las ...es y tradiciones de nuestro ...embargo, son funestas para ...onas", agregó.

...idad Peniel es uno de los ...ntros que presta servicios ...d de El Alto y la realidad ...emostrando cada vez, que ...país ya no sólo se produce ...sino también se consume, ...os europeos sostienen de ...productor a la corta o a la ...a siendo consumidor, cri-...compartido por muchos ...es que trabajan en estas

...r de estar perfectamente ...s de la presencia de este ...uestra sociedad, poco se ...trabajo de las autoridades ...stales en la instalación de centros de rehabilitación para adictos, ya ...unidad Peniel no fue iniciativa de ninguna autoridad boliviana, sino ...experiencia que llegó desde Brasil.

CION.-

...d Peniel nació en Brasil, trabajan en nueve Estados; desde allí vino ...sé María Gontijo Da Silva junto a su familia, y su primera fundación, ...ría jurídica, lo hizo en al ciudad de Santa Cruz en 1985, ahí empezó ...queña oficina y luego buscó contactos con personas interesadas por ...as sociales, como el alcoholismo y la drogadicción, así creció esta ...sustentado por personas de buena voluntad.

...no un muchacho rehabilitado en 1988, igualmente empezó con una ...embargo, el interés de la gente no tardó en manifestarse, entonces se ...trabajar, en principio, la mayoría pertenecía a congregaciones ...no sólo crearon la oficina como estaba previsto sino también un ...ehabilitación.

...llamamos evangélicos, pero somos cristianos y eso no significa que los ...ristianos no ayuden, por el contrario hay muchos que nos ayudan, ...preocupación por estos problemas sociales", explicó, la entrevistada.

...mente se fundó en Trinidad otro centro de Peniel, sin embargo, no ...a ayuda económica por lo que cada fundación es autónoma y deberá ...propios medios de sustentación.

...AD DE CAMBIO.-

...director de Comunidad Peniel en El Alto es el Sr. Luis E. Justiniano, ...laboran en esta misión seis personas, los que son llamados obreros, ...e capacidad sólo para 20 personas, todos varones, sin embargo, por ...nda deberá albergar hasta 28.

Para ingresar a Peniel es indispensable, como único requisito, que la persona tenga la voluntad y el deseo de cambiar ya que no deberá pagar pensiones.

"Trabajamos gratuitamente porque la mayoría de la gente vive en la calle y no tiene a nadie, incluso algunos fueron despreciados por sus familias".

"Como éste es un centro cristiano no utilizamos médicos ni psiquiatras, lo único que utilizamos es la Biblia, la terapia es puramente espiritual, aquí se ora, se imparte la palabra de Dios y al mismo tiempo se realizan charlas individuales y generales para llegar a las raíces profundas de sus problemas y ellos mismos llegan a encontrar ayuda o solución a sus conflictos", subrayó Teresa Bernal.

Durante la terapia no pueden salir solos, únicamente si hay alguna emergencia van acompañados del obrero encargado; pero, a veces, salen todos para asistir a invitaciones en otras congregaciones.

Muchos jóvenes llegan al centro con el único propósito de recuperarse físicamente y luego se marchan, aunque al principio insistan en tener el deseo de cambiar de vida.

NORMAS INTERNAS.-

Se levantan a las seis menos cuarto, a las seis empieza la oración y meditación prolongándose hasta las ocho y media, después desayunan, posteriormente limpian la casa; los internos se turnan estas tareas, desde las diez hasta las 13 estudian la Biblia, luego almuerzan y descansan hasta las 15. Nuevamente viene la oración, toman el té, de 17 y 30 hasta las 20 refuerzan el estudio de la Biblia, luego cenan y a las 22 están todas las luces apagadas.

Los martes por las tardes practican deporte, los viernes cenan únicamente por ser días de ayuno, los sábados descansan y los domingos celebran el culto. Las familias los visitan únicamente los domingos.

"Cada quien vino de hogares destrozados, padres divorciados o padres que al final también eran alcohólicos", afirmó Bernal.

Asimismo, recordó que el problema de la drogadicción no conoce barreras de niveles sociales, sexo ni edades.

AUTOSUSTENTACION.-

"La carpintería ha sido un logro reciente por el cual hemos luchado mucho tiempo, estábamos siempre detrás de una autosustentación y esta carpintería es gracias a mucha gente de corazón generoso, quienes donaron los instrumentos, desde las herramientas más simples", indicó nuestra entrevistada.

La única conexión con Brasil se da a través de los informes mensuales que se envían sobre la situación general de los tres centros en Bolivia, sin embargo, no reciben ninguna ayuda económica, como anteriormente se mencionó. Hasta el año pasado, la única colaboración procedía de la Fundación Contra el Hambre, actualmente, los únicos aportes llegan de personas de buena voluntad.

Por otra parte, Comunidad Peniel sigue buscando cooperación por lo menos para cubrir los gastos en la alimentación; por el momento, aguardan una respuesta de la Lic. Rosario Paz Zamora, quien a su vez espera el presupuesto nacional para ver si puede otorgar a este centro becas alimenticias.

"Para nosotros es muy urgente estas ayudas, ya que hay mucha gente que necesita nuestros servicios y para nosotros es muy difícil rechazarles, pese a nuestras limitaciones".

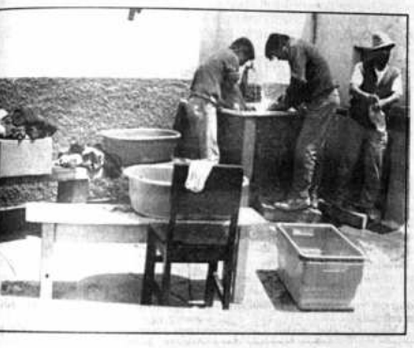
"Necesitamos toda clase de ayuda ya que hay gente que tiene que dormir en el comedor, en el suelo, ya no tenemos ni frazadas y aquí en El Alto hace mucho frío", añadió, Bernal.

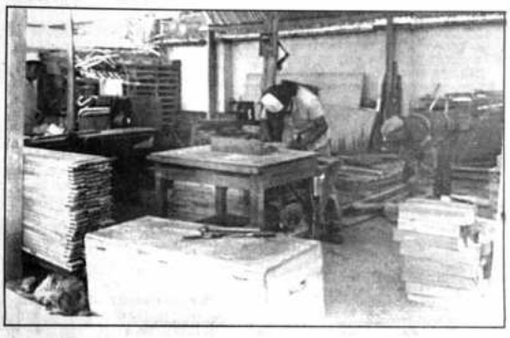
VALE LA PENA.-

"El trabajo es positivo, con que una personas se rehabilite, vale la pena, no queremos ponerle números ni cifras, que me gustaría, pero son muchos los que han salido bien, gracias a Dios".

"A la juventud boliviana quiero decirles: si bien tenemos muchos problemas en la vida, hay un apoyo y solución para todo y es a través de Dios, los padres que muchas veces tienen problemas al educar a sus hijos, simplemente que lean la Biblia y todo aquel que tiene problemas que se acerque a Dios, él tiene muchas cosas para enseñarnos", concluyó nuestra entrevistada.

Principalmente, las autoridades deberán prestar mucha atención a estos problemas sociales que cada vez aumenta el número de las víctimas y los pocos centros que presten servicios de rehabilitación integral no reciben ayuda económica del Estado ni de ninguna entidad no gubernamental, por lo tanto, deberán esforzarse al máximo para sobrevivir con los pocos aportes de la gente de buena voluntad. Los conductores de estos centros coinciden en afirmar en que todos somos adictos en potencia, por lo que la indiferencia o poca importancia al respecto sólo agravará nuestra situación.





FARMACOTERAPIA:

Tratamiento en desuso de la reeducación a la inserción soci

Por Svetlana Salvatierra de Lucía

Todas las sociedades del planeta se enfrentan a graves problemas socioeconómicos, políticos, morales, de inversión de valores,etc. La drogadicción es preocupación fundamental.

La lucha contra la mafia del narcotráfico, la erradicación de cultivos y el desarrollo alternativo merecen especial atención por parte del Estado nacional.

Sin embargo, es notoria la falta de programas y planes coordinados para la rehabilitación del farmacodependiente y aún más para la inserción social.

Las organizaciones gubernamentales, no gubernamentales y organizaciones religiosas creadas para este fin, no cuentan con los elementos necesarios para afrontar esta situación.

El Centro de Tratamiento, Rehabilitacion e Inserción Social-CETRAR, creado y en funcionamiento desde el año 1990, cuenta con un equipo de profesionales empeñados en la rehabilitación de jóvenes a partir de los 18 años.

Es una comunidad terapeutica que tiene abiertas sus puertas a todas las personas con problemas de drogas o alcohol que libre y voluntariamente deseen rehabilitarse.

Jorge González, subdirector del CETRAR, considera que en Bolivia "no se le ha dado la relevancia que merece a la prevención secundaria y terciaria; tiene mayor importancia la represión y el desarrollo alternativo, siendo este factor (la prevensión) el más importante para precautelar la salud de la población boliviana".

Esto en función de los resultados del tratamiento que parecen no ser muy grandes y porque "politicamente no da ningun prestigio, ninguna ayuda a las consideraciones políticas", expone el subdirector como motivo para relegar esta materia.

Con énfasis en la necesidad de la co-responsabilidad de toda la sociedad en esta situación, por la magnitud con que afecta a toda la población el consumo de un número elevado de personas que llaman la atención a una sociedad que cada día tiende a una mayor desestructuración.

TUMOR CON INTELIGENCIA

El tratamiento de rehabilitación en este centro parte de un principio básico: la persona puede curarse si quiere hacerlo.

Hay que entender que la farmacodependencia es una enfermedad y como tal merece recibir atención para que la persona pueda rehabilitarse.

Jorge Hurtado, psiquitra del centro, hace una comparación interesante para comprender esta situación y que siempre propone a las personas del centro : si una persona tiene un tumor es aconsejable una operación , esta se realiza sin resistencia alguna del tumor se lo saca y finaliza el problema.

En cambio "la farmacodependencia es como un tumor con inteligencia que se defiende, que impide que lo saquen, que hay que luchar contra él y si el individuo no está de nuestra parte, de la parte sana a la cual nos unimos para luchar, entonces no podemos hacer nada. Es prácticamente una autodestrucción".

Felizmente, la naturaleza siempre tiende a la vida y gracias a alguna técnica que permita aproximarse a la parte sana de la persona se puede tener algún logro.

"Sólo en este caso podemos tener éxito. Con el sistema de reeducación total del individuo durante 24 horas diarias estamos logrando la rehabilitación de estas personas". Sin embargo, no se puede evitar la fuga de los pacientes porque son personas que no aceptan su enfermedad.

REEDUCACION DEL FARMACODEPENDIENTE

CETRAR trabaja en función de no tratar al farmacodependiente con otros fármacos.

"Hemos visto que la farmacoterapia-tratamiento con drogas-lo que hace es cambiar una droga ilegal por una legal; básicamente el enfermo es un dependiente de cualquier fármaco" explica Jorge Hurtado, psiquiatra del centro de rehabilitación.

Recalca la importancia del tratamiento psicoterapeútico en vez de los patrones antiguos que todavía se utilizan en muchas partes del mundo y que, por experiencia, no han dado resultado.

En el caso de este centro no existe retención forzosa en el tratamiento.

Actualmente las 13 personas internas y 8 externas reciben dure... tratamiento psicoterapeútico en grupos o individualmente. "... puertas cerradas para el interno", si ingresó libre y voluntariam... rehabilitarse cuenta con el mismo derecho para salir sin ... programa.

EL CONSUMO NO ES LA ENFERMEDAD

Hay que distinguir que el consumo de estupefacientes es sin... un síntoma de una enfermedad subyacente; no es en sí mismo l... dad.

Anteriormente, al paciente que conciente deseaba rehabili... saturaba con otras drogas para calmar su ansiedad o depresi... frecuentes en el uso de estupefacientes.

Generalmente se "tranquilizaba" al individuo con ansiolíti... valium o antidepresivos, para solucionar los conflictos de... El CETRAR enfatiza en la reeducación de la persona. Hay que... cero.

Esta comunidad terapeútica pretende eso ocupando a cada p... las labores diarias, limpieza del edifico, cocinar, mantenimien... bles, cuidar animales y otras actividades con orientación psicol... permita corregir sus problemas de conducta y los conflictos que ... al consumo de drogas.

Son algunas de las terapias que conducen a la rehabilitación ... el gran problema: el regreso a la sociedad.

FALTA DE FUENTES DE TRABAJO

Es lógico que luego de la fase de rehabilitación continue la re... del individuo a su medio ambiente. Es la prueba de fuego.

Si bien existen personas sanas y profesionales que no pueden ... trabajo es más complicado para una persona que fue drogadicta ... se llega a conocer cual fue su problema. Además de la falta de ... trabajo.

La inversión de fe, esperanzas y dinero puestas en la perso... verse truncado ante una posible recaida cuando se abren las puer... una sociedad que en principio no le facilitó los elementos ... adecuadamente y lo llevó a un fácil escape de la realidad.

Jorge Gonzáles afirma enfaticamente la importancia de su... parte de la población, la responsabilidad de la problemática de ... que no es sólo responsabilidad del adicto.

"Es una responsabilidad compartida de todo el medio, ya que ... cierta manera hemos llevado de alguna manera a que las personas ... una fuga de la realidad al consumir estupefacientes o alcohol, ... existen o no les damos las alternativas que merecen".

Así analiza lo que es el "viernes de soltero": "una fuga al tra... que no es del gusto de la persona pero es la única opción para ... porque está inconforme consigo mismo.

Los socioterapeutas del CETRAR realizan un trabajo más: bu... sus amistades o algunas instituciones alguna fuente de trabajo ... alguna beca para finalizar estudios técnicos o profesionales.

BAJO PRESUPUESTO

CETRAR es dependiente del CONAPRE y cuenta con un presu... Tesoro General de la Nación de 1.60Bs día por cada interno. El p... se fijó de acuerdo a la capacidad del centro proyectada para 1... Luego de realizadas las refacciones al inmueble que perte... INIF,antes de pasar a depender del CONAPRE, se habilitó seis c... cuentan con 13 camas.

Existen dos habitaciones para la oficina del director y admin... primera es, al mismo tiempo, centro de reuniones y terapias ... dependencias han sido habilitadas como dormitorios. Cuenta tam... una sala de recreación con una mesa de ping pog y un pequeño ... realizar algunos ejercicios físicos.

Resalta una construcción paralizada desde hace 15 años y ... corto plazo será terminada para albergar a unas 10 ó15 personas ... ampliación tiene finaciamiento del la Comunidad Económica ... permitirá ampliar el trabajo que realizan 9 profesionales en es...

Finalmente, piensan que existe un desequilibrio entre la ... contra las drogas por los medios masivos y los programas de t... centros de rehabilitación. Los fondos deben ser mejor canaliz...

IMPORTANTE AGROINDUSTRIA INTERNACIONAL

Para sus nuevos proyectos de desarrollo en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia), necesita los servicios de un/una Lic. en Biología o Ing. Agrónomo, que cumpla con los siguientes requisitos obligatorios:

- Experiencia en trabajos de laboratorio con cultivos de tejido, cultivo de meristemas, propagación de material vegetativo y transferencia de laboratorio a viveros para uso en campo (cultivo industrial, cultivo tropical, flores y fruta).
- Experiencia mínima de dos años en un laboratorio de este tipo.
- Disponibilidad de tiempo inmediato para desarrollar trabajo de investigación sobre nuevas variedades.
- Conocimiento de procesos de cultivos agrícolas.
- Sólidos conocimientos en fitopatología y microbiología.
- Dominio del idioma inglés.

Los interesados deberán remitir su curriculum vitae acompañado de carta de solicitud, copia de certificado de cursos y trabajos, tema de tesis universitaria así como las pretensiones salariales, a la casilla de correo Nº 2412 de Santa Cruz de la Sierra - Bolivia.

Santa Cruz, febrero de 1992

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES ENTEL

INVITACION PUBLICA Nº 18/91

PROVISION DE INSTRUMENTAL DE PRUEBAS AMPLIACION DE PLAZO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS

Se comunica a todas las Empresas interesadas en presentar propuestas dentro de la mencionada Invitación Pública, que se ha resuelto ampliar el plazo de presentación, hasta horas once de la mañana (11.00) del día viernes 13 de marzo del año en curso, en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL (piso 16 Edif. Centro de Comunicaciones - Av. Mariscal Santa Cruz esq. calle Oruro).

La Paz, 20 de febrero de 1992

COMITE DE CONTRATACIONES DE ENTEL RELACIONES PUBLICAS PRENSA Y PUBLICIDAD

CASA EN VENTA

Gran oportunidad vendo casa en Quillacollo (Cochabamba) en plena plaza Bolivar acera Este Nº 0113 sobre 115 m2. Consta de dos tiendas comerciales con garaje, tres departamentos semi-independientes, un departamento de lujo independiente en la planta alta, nueve cuartos y ocho baños, dos duchas y un restaurante con tinglado en pleno funcionamiento, dos patios amplios (enlosetados) por sólo 110,00 $US. con o sin financiamiento bancario. Ref.: Fono 60813.

CITACION

ESPOSAS DE ECONOMISTA

Se cita a la asamblea general el dia jueves 27 de febrero a Hs. 16:00 a l... domicilio de la calle Montevideo No. 215

La Paz, febrero de 1992

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

E N D E

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Flujómetros para control de consumo de combustible en motores.

Invitación CB3/92/008

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia Nº O-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de $US. 10,- o su equivalente en bolivianos a la cotizacioón oficial del día de adquisición.
Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678
Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 6 de abril del 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, febrero de 1992

ANTICRETICO

Entidad Descentralizada necesi... casa de diez ambientes pa... funcionamiento de sus oficina... Preferentemente en Sopocach... Miraflores o zona Central.

Referencias: Tels: 37-4366 y 37-4368. Horas de oficina

"ODS" Orient. Deutsch-Südamerikanische - Speditionsgesellschaft mbH
TELEX 216 3439 DRAHTANSCHRIF ORIENTSPED HAMBURG TELEFON (040) 2462 140 TELEFAX (040) 24621430

SERVICIO DE TRANSPORTE MARITIMO DE HAMBURGO A ARICA/IQUIQUE/VALPARAISO AUTOS-CAMIONES-TODO TIPO DE MAQUINARIAS CONTENEDORES Y OTROS

TRANSPORTE GARANTIZADO Y ASEGURADO LLEGADA DE LA CARGA A TIEMPO PREVISTO PAGOS EN BOLIVIA Y CHILE

Of. Cochabamba - Bolivia
Calle Nataniel Aguirre Nº 559
Teléfono: 50231
Telefax 50231

"ODS" Orient. Deutsch-Südamerikanische - Speditionsgesellschaft mbH
Adenauerallee 10 - Postfach 104905 - 2000 Hamburg 1
Hamburgo - Alemania

COTEL

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ L...

COMUNICADO

A los señores socios y usuarios de las zonas de C... Obrajes y Gran Centro, cuyas líneas telefónicas ... comprendidos en los rangos de numeración.

797120	al	797719
786700	al	786999
391000	al	393099

Se les comunica que para un funcionamiento adecuado ... verificar que su aparato telefónico tenga colocado el se... de señalización en la posición T (tono) o MF (multifrecu... en forma permanente.,

La Paz, febrero de 1992

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

"SEAMOS" Sistema Educativo Antidrogadicción de Movilización Social

Por: T. Julieta Dávila A.

...TECEDENTES
...SEAMOS", fue creado en 1986 como un programa de la Confederación de ...sarios Privados de Bolivia (CEPB) que recoje la preocupación ante la ...cción, el tráfico y el consumo de drogas en Bolivia. Como objetivo trazado ...de destacar el de la "Prevensión al uso y consumo de drogas" a traves de ...unicación y los medios, dirigida a toda la población en general de nuestro ...

...sta la fecha la organización alcanzó bastante éxito, prueba clara que es ...cida fácilmente por las cáracteristicas que la identifican tanto los niños, ...adultos, todos quienes ven los canales de televisión, recurren a los ...hospitales, colegios, etc, de una u otra forma participando también de ...campañas realizadas por SEAMOS es más todos casi todos hemos tenido ...ortunidad Además es reconocida a nivel profesional y técnico por todo el ...nal capacitado con que cuenta.

...ESUPUESTO
...r la preocupación y solidaridad que tiene la Confederación de Empresa... ...rivados de Bolivia para erradicar este mal que ataca al mundo entero, ...su apoyo financiero junto a convenios extranjeros a "SEAMOS", es así ...en la actualidad el campo de acción, se está incrementando al financiar ...ectos de investigación, acción, proyectos en la elaboración de tesis de ...

...RGANIZACION
..."SEAMOS" siendo parte de la Confederación de Empresarios Privados de ...ia, está encabezado por un Directorio Técnico, el que esta compuesto por ...onalidades como el Rvdo. José Gramunt de Moragas, Dr. Marcelo de la ...ara, Dr. Enrique Palmero Zilvetti, Dr. Javier Isapguen, Lic. Johnny ...les, Lic. Javier Castellanos y el Ing. Juán Azcui Sandoval como Presidente ...Directorio.
...ntro el personal adecuado a las diferentes actividades de la Institución, ...aca a la Lic. Lupe Andrade Salmón como Directora Ejecutiva, quién ...con la estrecha colaboración de personal especializado como la Lic. ...Espinoza Gerente Administrativa, Lic. Silvia Calderón Gerente Técnica, ...aría del Carmen Maldonado Comunicadora Social, Liliana de la Quintana ...e de Producción y Comunicación.
...emás de contar con representantes en las ciudades de Cochamba, Santa ... previendo en un futuro no muy lejano tener un representante en ...

...QUE ES SEAMOS ?
...el sistema educativo antidrogadicción y de novilización social, conforma... ...gente dispuesta a contribuir en la lucha de prevensión y concientización ...la producción, tráfico y consumo de drogas en Bolivia.

...QUE BUSCA SEAMOS?
...tende coadyuvar a la formación de una conciencia nacional recogiendo ...nteamientos de distintos sectores poblacionales para fortalecer objetivos ...ales de consenso en la lucha antidroga.
...EAMOS busca contribuir a una mayor y mejor información a la población ...na sobre los efectos nocivos de la producción, tráfico y consumo de ... en las estructuras económicas, sociales, legales y morales del país, a ... de la realización de campañas de concientización y prevención a través ...medios masivos de comunicación y de la promoción directa con los grupos ...onales objetivo. Las campañas están sustentadas en la información ... de las investigaciones, la recopilación y sistematización de datos. Se ... a la vez criterios pluralistas y consensuales de grupos dirigentes y de ...omo insumos para la politica institucional.

...ABAJOS QUE REALIZA
...ducción
...e diseñan las estrategias de comunicación. Elaboración de materiales de ...cación para la radio, televisión y prensa a través de la recolección de ...ación, guionización, producción, realización, post producción.
...ervicio de Prensa a travès de la Agencia de Noticias Fides (ANF/SEAMOS) ...ra del Pais" con la elaboración de notas periodísticas.
...laboración de material impreso como afiches, tripticos y otros.
...usión
...AMOS difunde sus materiales audivisuales a través de los medios de ...cación masiva como la radio, los canales de televisión y la prensa. Para ...e requiere la identificación de los públicos, medios, la elaboración de ... de medios, la distribución, el control de su emisión.
... obtener un resultado eficaz de este trabajo, que demanda un tiempo ...do, se toma como muestra a una parte del público a quién se dirije el ...e, con el fin de establecer un contacto directo con estos grupos objetivos ..., logrando de esta forma una retroalimentación o respuesta, que sirven ...rrejir, mejorar o difundir el mensaje.
...stigación.
...MOS en la investigación esta poniendo especial interés, por ser un ...que contribuye a los objetivos trazados. Este trabajo se lo realiza por ...e las encuentas y sondeos de opinión, investigación documental, ...a la fecha con un centro de documentación propio. Evaluación de las ...s comunicacionales. Apoyo a la investigación con el financiamiento ... becas para la elaboración de tesis de egresados universitarios ...miento de investigaciones periodisticas e institucionales sobre la temá... ...s drogas en Bolivia. Promoción y Movilización Social. De acuerdo al ...demostrado por obtener estos financiamientos se puede citar a la ... de Narcóticos del Honorable Senado Nacional, Cidre de la ciudad de ...mba, San Gabriel en La Paz.

...MOCION-MOVILIZACION SOCIAL
...onsiste en la realización de eventos destinados a la discusión y difusión ...ferentes aspectos de la problemática droga en nuestro país apoyo al ...e grupos de base. Financiamiento de proyectos de acción a institucio... ...das que desarrollan sus labores dentro del área de prevensión como ...plo que se está realizando en la ciudad de Santa Cruz, con el Proyecto ... Tahuichi que consiste el beneficiar a 200 niños seleccionados de ...s donde se encuentran más propensos al alto riesgo de consumo de ...torgando un financiamiento para la práctica deportiva que va conjunta ...rmación integral del niño y el adolecente.
... proyecto de acción, se lo puede ubicar en la ciudad de Sucre, llamado ...urduy, que apoya en talleres de costura, metal mécanica y carpinteria, ...ños trabajadores y a los niños de la calle. De la misma forma ...mos en la ciudad de La Paz el Proyecto acción en la parroquia de Villa ...ana, Pintovia en Santa Cruz.
...ás de este existe el proyecto productivo, con la instalación de talleres ...itación de mano de obra, que a la vez genera ingresos. El proyecto de ...uado del tiempo libre.
...ta forma SEAMOS apoya proyectos de acción, investigación de otras ...nes, así como coordina actividades con diferentes organizaciones ...las y comprometidas con este tema.

Información.
Se cuenta con un Centro de Información computarizada y un centro de documentación que presta sus servicios a usuarios institucionales e individuales.

SEAMOS EN 1992
Dibujos animados.
A partir del presente año "SEAMOS" ha trazado trabajos de largo alcance por medio del convenio con "USAID" y la participación de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, que reafilrman la campaña de lucha al naroctráfico y la decisión de dar soluciones verdaderas, dentro el ámbito nacional.
Se ha proyectado continuar con los trabajos ya conocidos, priorizando el público de los niños, madres,desocupados y campesinos. Por medio de dibujos animados, para resaltar la ecologia, medio ambiente, la revalorización de nuestra riqueza cultural, homenaje a la madre-mujer como el planteamiento de los diferentes medios alternativos a los generados por el circuito Coca-Cocaina.

PROGRAMA DE BECAS PARA PERIODISTAS
Se está realizando el programa de Becas Piloto,dirigido a comunicadores sociales y periodistas bolivianos que trabajen en cualquier medio de comunicación social dentro el territorio nacional para interesados en la investigación periodistica que este dentro los temas del desarrollo alternativo, producción de coca, consumo y tráfico de drogas.
La investigación periodistica a ser financiada debe tener un corte diferente, tratar aspectos novedosos y/o poco conocidos de la problemática de la droga y no estar en moldes politico-partidarios.
Se apoyará a la investigación de periodistas bolivianos, generalmente carentes de recursos económicos para esta actividad.
El apoyo a la investigación y acción en una problematica central para el pais mediante información vèraz e imparcial.
Además de fortalecer el Centro de Información de SEAMOS a través de la captación de la inmación, producto de la investigación de los periodistas becarios.
SEAMOS se compromete cancelar al becario un monto de dinero de acuerdo al proyecto de investigación y desembolsar a la conclusión del trabajo. La suma puede ser mayor de 500 Sus, pagaderos en moneda nacional.
La beca también incluye los materiales imprescindibles para el trabajo. En caso necesario y previa evaluación por parte de SEAMOS, se cancelarán viáticos y pasajes.
Proporcionará información existente y la adquisición de la disponible que no se encuentre en el centro de información de la institución.
El beneficiado a la beca, debe, entregar a SEAMOS la información obtenida, la misma que será de propiedad de ella y podrá ser utilizada para otros fines.
Debe cumplir estrictamente con el cronograma de actividades, indicar en la públicación, avances de trabajo o en ponencias de eventos que SEAMOS es la Institución patrocinadora de esa investigación.
Los requisitos para postular a estas becas son los siguientes:
Enviar una carta a SEAMOS, adjuntando el proyecto de investigación periodística con cronogramas y presupuestos incluidos, curriculum vitae, carte de aceptación para difundir los resultados del proyecto si fuese apoyado por SEAMOS. La misma debe firmarla el inmediato superior del medio donde trabaja, firmar un convenio de cumplimiento en la elaboración de la investigación con SEAMOS.
SEAMOS se encuentra en la calle Pedro Salazar Nº 348 entre 20 de octubre y 6 de agosto. Casilla 9571 La Paz.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONVOCATORIA A CONCURSO PARA ...DALLA DE UNESCO EN HOMENAJE A POTOSI

...consideración a que el Director General de la ...ESCO, Dn. Federico Mayor, en su reciente visita ...país, expresó la decisión de ese organismo ...rnacional de conmemorar, con una medalla, la ...claratoria de Potosí como Patrimonio Cultural de ...umanidad, el Ministerio de Educación y Cultura ...voca a un Concurso bajo las siguientes bases:

- Podrán participar en el mismo los artistas plásticos, escultores y orfebres del país.
- Los proyectos alusivos a esta Declaratoria deberán enviarse tomando en cuenta el anverso y reverso de la medalla, hasta el día martes 31 de marzo, a la Secretaría General de la Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO, Av. Arce esq. Belisario Salinas, La Paz, Bolivia.
- El Jurado Calificador estará constituido por un representante del Sr. Ministro de Educación y Cultura, uno del Instituto Boliviano de Cultura y uno de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP).
- El premio único consistirá en un Diploma de Honor que será entregado en acto solemne, y la firma del autor en la medalla que será acuñada por UNESCO.
- Cualquier otra información podrá ser recabada por los interesados en la Secretaría General de la Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO.

La Paz, febrero de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

Cuerpo de Generales y Almirantes del Servicio Pasivo:

VEHEMENTE RECONOCIMIENTO AL PRESIDENTE JAIME PAZ ZAMORA

Por haber logrado una zona franca en el puerto peruano de Ilo

El Cuerpo de Generales y Almirantes del Servicio Pasivo en visita cumplida al Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, enalteció la decisión del Primer Mandatario de la Nación, por su plena identificación con los principios y filosofía sustentados por el Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz, que ha hecho posible que Bolivia cuente con una zona franca en el puerto peruano de Ilo.

RESOLUCION No. 04/92

CONSIDERANDO:
Que el Directorio del Cuerpo de Generales y Almirantes del Servicio Pasivo de las Fuerzas Armadas de la Nación, reunido expresamente para considerar todos los aspectos relacionados con el Acuerdo Histórico Binacional Boliviano - Peruano, firmado el 24 de enero de 1992, entre los Excelentísimos Señores Presidentes de Bolivia y el Perú; previo estudio y análisis:

RESUELVE:
Art. 1º Expresar su vehemente reconocimiento al S.E . el Señor Presidente Constitucional de la hermana República del Perú, Ing. Alberto Fujimori, por su gran espíritu integracionista de América Latina, al conceder en favor de Bolivia, la utilización del Puerto de Ilo, una Zona Franca Industrial, Comercial y Turística de conformidad a los Convenios suscritos en el acuerdo Binacional, de amistad, Cooperación e Integración "Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz".

Art. 2º Así mismo, ponderar la encomiable actitud de S.E. el Señor Presidente Constitucional de nuestro país,Lic. Jaime Paz Zamora, por su plena identificación con los principios y filosofía sustentados por el Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz.

Art. 3º Manifestar nuestra gratitud al Gobiemo y Pueblo Peruano, por los sinceros gestos de afecto y amistad; que brindan a Bolivia.

Art.4º Exhortar al pueblo boliviano, sin distinción de colores políticos, se adhiera decididamente a la concreción de todos los Convenios suscritos y así respaldar la voluntad política de los Gobiernos de Bolivia y Perú, que con visión futura, buscan la integración americanista. Sin que esto signifique el renunciamiento a nuestro derecho soberano de retorno al mar, por ser expresión inquebrantable del Espíritu Nacional.

Art 5º Que el esfuerzo de todo el país gravite con prioridad en la ejecución de obrasfundamentales, tales como la ruta caminera La Paz - Desaguadero y el mejoramiento de la infraestrucura del Puerto de Ilo, para viabilizar el éxito del Convenio Binacional y romper la dependencia de nuestro comercio exterior.

Art. 6º Convocar a la Empresa Privada Nacional a su participación patriótica, decidida y abierta en la realización de todo cuanto fuera necesario para el éxito de la Zona Franca de Ilo, como lo hiciera aquel empresario boliviano para la instalación de Puerto Aguirre, y así responder a la expectativa del pueblo pensando en Bolivia primero.

Art. 7º La proyección de la política marítima de Bolivia exige tomar conciencia de todo el pueblo boliviano en su conjunto y no ser ésta política, expresión de un gobiemo, sinó de la totalidad de los Poderes del Estado, Partidos Políticos e Instituciones en general.

Art. 8º La presente Resolución deberá ser enviada a los ilustres dignatarios de Bolivia y Perú y hacer conocer a la Opinión Pública.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los siete días del mes de febrero de mil novecientos noventa y dos años

Gral.Brig.Lic.Hugo Radani H. PRESIDENTE — Gral.Div. Angel Salmón C. VICE PRESIDENTE
Gral.Brig. David Zambrana C. SECRETARIO GENERAL — Gral.Brig.Al... Camacho H. SECRETARIO HACIENDA
Gral.Brig. Paul de Palacios H. VOCAL — Gral.Ejto. ...
Gral.Brig. Felix Camacho C. VOCAL — Gral.Brig.Hugo Rocha P. VOCAL
Gral.brig.Miguel Muñoz P. VOCAL — Gral.Brig. ... Prudencio F. ASESOR
Gral.Div.Jesús Vía S. ASESOR — ...Santiago ... ASESOR
Gral.Brig.Efrain Guachalla I. ASESOR — Gral.Div.Eladio Sanchez C. ASESOR

MINISTERIO DE INFORMACIONES

CHUQUISACA

Jóvenes y adultos arrasados por el alcoholismo y el tabaquismo

Por cada 80 habitantes, en Sucre existe un local de venta de bebidas alcohólicas; y por cada cinco personas, un centro de comercialización de cigarrillos.- Crece el número de niños inhaladores de clefa, tiner, gasolina y betún de calzados.

Por Sixto Valdez C.

Para no creer. Sucre es una de las principales ciudades donde se consume más alcohol y tabaco. De acuerdo con estadisticas recientes un 44 % de todos los adictos a esas drogas en el pais, se halla en la Capital de la República. Paralelamente crece la cantidad de niños inhaladores de clefa, tiner, gasolina, betún de calzados y kerosene.

Esas revelaciones las hizo la directora regional del Consejo Nacional de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas (COPRE), Dra. Elfi Justiniano quien se halla muy preocupada porque la otrora ciudad tranquila, culta y conservadora de los valores éticos y buenas costumbres, se ha convertido en una escenario desconcertante.

El rostro hermoso de esta ciudad bien planificada -en su arquitectura, herencia de la Colonia y de la República- tiende a desaparecer poco a poco porque hay una realidad que desespera: la pequeña urbe de 452 años ya no es más el centro de la convivencia pacifica; el tañido de las campanas de sus templos parecen no importar a los transeúntes.

La violencia cotidiana, el aborto descarado, la delincuencia juvenil, el consumo de drogas, la proliferación de cantinas, retaurantes, clubes de noche y otros locales "sospechosos", se han apoderado de esta ciudad, declarada, hace poco, Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Por más que se resistan muchos nostálgicos chuquisaqueños, la ciudad de los Cuatro Nombres quedará con sus numerosos titulos y su gran pasado histórico, pues enarbolando supuestos criterios "modernistas", muchos jóvenes y adultos están afanados de imitar gustos, costumbres y vicios de los paises extremadamente consumistas.

MAS CANTINAS QUE ESCUELAS

En Sucre, hay más cantinas que escuelas y postas sanitarias; hay más clubes de noche que campos deportivos; los jóvenes utilizan más su tiempo en "divertirse" con música extranjera, que tener entre sus manos un libro; las plazas y los parques están más llenas que las aulas de la Universidad; para muchos, "farrearse", fumar y "volar" con drogas es una aventura inolvidable.

Incluso hay algunos sectores en la histórica "Plaza 25 de Mayo" que están reservados para el uso "exclusivo" de algunos "hijitos de papá" quienes mientras su padres trabajan en la oficina, en la fábrica o en el comercio, usan y abusan de su tiempo y de sus recursos; invaden de humo y de bulla ese lugar de descanso y no faltan aquellos que confuden la palza con un pista de automóviles.

Los fines de semana, especialmente los viernes y sábados, los locales de "expendio de bebidas alcoholicas" están llenos de jovenzuelos y hasta de niños. Hace poco, la Policía detuvo a más de medio centenar de menores de edad en estado de ebriedad. Lo que más alarmó es que entre ellos se encontraban varias mujeres.

"El alcoholismo es un mal que está acabando con la vida de muchos hombres y de muchas mujeres" afirma Justiniano al exhortar a toda la sociedad a que rompa con su indiferencia y su insensibilidad. "Este mal deberia ser combatido por todos. Caso contrario, perderemos la guerra".

"CLEFEROS", "GASOLINEROS", ETC.

Pero lo que más desespera es que en Sucre no sólo hay centenares de alcoholicos, fumadores y drogadictos. En las últimas semanas han aparecido los llamados "niños cleferos" es decir aquellos pequeños, generalmente de 8 a 12 años de edad, inhaladores de clefa, gasolina, tiner, betún de calzado y kerosene.

Datos oficiales revelan que por lo menos unos 40 los niños se suelen reunir en diversos lugares de Sucre -como el parque Simón Bolivar, la estación de ferrocarrilles Aniceto Arce, el Estadio Patria y otras zonas periféricas- para participar de sesiones en las que se procede a la inhalación.

La mayoria de ellos son visiblemente pobres y fruto del abandono de sus padres. Hablar con estos pequeños significa palpar una realidad que estremece. Sus papás suelen estar divorciados o peleados. Hay casos en los que el padre o la madre también son victimas del alcoholismo u otros vicios.

Cuando uno les pregunta ¿Por qué consumen o inhalan?, la respuesta suele ser sencilla: "Me siento bien asi". Y empiezan a contar o evocar los golpes que reciben, especialmente de sus padres. Narran su forma de vida en las calles o en los mercados. Estos pequeños habitualmente no tienen casa. Duermen donde la noche les encuentra.

NO HAY CENTROS DE REHABILITACION

Lamentablemente en Sucre no existe un centro donde los inhaladores o drogadictos sean rehabilitados. La Policia suele ejercer más una tarea de represión, la Dirección del Menor (DIRME) no cuenta con la infraestructura necesaria para ese propósito y otras instituciones, como COPRE, no posee recursos económicos destinados a esa labor.

No son pocos quienes demagógicamente hablan de los niños y de los jóvenes. Una y otra vez elevan su voz para decir que en ellos está el presente y el futuro de Bolivia. Pero en la práctica no hacen nada, se queja la directora regional de CONAPRE al precisar que instalar un centro de rehabilitación demanda, por lo menos, unos 300.000 dólares que nadie se atreve a financiar.

NO SOLO CRECE EL CONSUMO, TAMBIEN LA PRODUCCION

Sin embargo, no sólo crece el consumo de alcohol, tabaco, drogas e inhalantes. La producción de marihuana y la fabricación de cocaína, también están en ascenso. Se tiene la certeza de que en varias provincias de Chuquisaca se siembra plantas de marihuana y hasta se habrian instalado fábricas de cocaína.

Por ejemplo en diciembre del pasado año, los organismos de seguridad incautaron varios kilos de pasta base de cocaina en una de las trancas del camino hacia la provincia Hernando Siles, región donde se habrian edificado centros de producción de droga.

Lo paradójico es que hay ciudadanos que no sólo cultivan la marihuana en sus haciendas alejadas de la capital sino que en sus pequeños huertos familiares y en las macetas de sus domicilios.

La red de comercialización de cocaina y marihuana no ha sido bien identificada por la Dirección Departamental de Narcóticos, pero se estima que la Plaza 25 de Mayo, los Night Club y algunos restaurantes, son los principales lugares de oferta de esas drogas.

LA DROGA:

el enemigo oculto

No hay datos confiables sobre la cantidad de adictos a las drogas que pululan por las calles, avenidas y plazas de las ciudades y centros poblados de este departamento, pero se calcula que entre 4.000 y 5.000 niños, jóvenes y adultos están esclavizados por el vicio.

En Cochabamba, como en ningún otro distrito del país, la drogadicción es tema de estudios, análisis, debates, mesas redondas, conversaciones callejeras y charlas especializadas, sin embargo, no ha sido posible disminuir sus origenes y sus efectos, por el contrario, el consumo de drogas aumenta.

No es justo decir que no se hace esfuerzos para combatir el mal, empero, el objetivo común de encontrar una solución a los efectos del uso de estupefacientes no ha sido alcanzado y, posiblemente, no lo será en un futuro inmediato.

Está claro que este flagelo tiene muchos aliados, pero se trata de un problemas estructural, no de un hecho aislado o susceptible de tratar coyunturalmente o con poses demagógicas o discursos que acostumbran los hombres públicos.

No son pocas las instituciones, entidades y organismos locales, nacionales e internacionales que se ocuparon y se ocupan de las victimas de la droga, mientras que otros consideran "inútil" trabajar por éstos si es que no se cuenta con posibilidades ciertas de, por lo menos, disminuir sus consecuencias. La mayoria está segura que es necesario dar el primer paso para asistir a los farmacodependientes, seres humanos caidos en desgracia, marginados y discriminados.

UNA TRAGEDIA

El consumo de cocaína en sus diversas formas y hasta substancias volátiles como gasolina, clefa y otros y el tráfico de éstas es una verdadera tragedia. Periódicamente, decenas de niños, adolescentes y adultos son apresados en batidas realizadas por la Policía. Permanecen unas horas en cuarteles de esta institución y son liberados porque no se cuenta con infraestructura y medios para tenerlos bajo custodia y menos para pensar en su rehabilitación.

El origen de su vicio es, generalmente un drama. La mayoria abandonada por sus padres, victima de la pobreza que aumenta diariamente, el medio en que vive y el temor a enfrentar las dificultades que supone una sociedad como la nuestra.

Las consecuencias del "jale" y los "pitillos" se traducen en actos vandálicos cometidos por los drogadictos a plena luz del día y, más aún, durante la noche en plazas, calles y avenidas de esta ciudad. El paseo de El Prado y la plaza Colón y su área de influencia, así como los puentes principales se constituyen en reductos donde no llega la acción de la Policía por falta de capacidad y, en algunos casos, por complicidad denunciada.

Generalmente, las mujeres son el objetivo de "polillas" y "pitilleros" que arrancan cadenas, aretes y bolsos con inusitada violencia para pagar un momento de "vuelo" que se convierte cada vez más y más esclavizante. Vehiculos, tiendas y casas particulares son también motivo de la atención de éstos quienes han hecho de estos actos su medio de vida.

PREVENCION

Las teorías que pretenden sustentar la prevención como tarea para evitar el consumo y tráfico de drogas tratan de imponerse sobre otras que proponen la represión como el camino a seguir para impedir o, al menos, disminuir sus efectos.

En este deparamento, desde hace bastante realizan esfuerzos denonados para dar aten víctimas del enemigo que, oculto en cualquier l sin distinción de edad, sexo, condición ec social.

Contrariamente, hay que decirlo, no son personas que lucran a cambio de la desgracia conoce que "boites", bares, discotecas y hasta centros donde, amparados por el anonimato, zan la muerte en sobrecitos, cajitas de fósforos maneras "más sofisticadas".

No son pocas las personas y entidades decidido dedicarse a luchar contra la drogadic nos, también es necesario apuntarlo, crean nes de distinto tipo con ese propósito, pero su son otros.

A la fecha, la tarea de la Comunidad C Católica, con el hogar "San Martín de Porres" entre las que se alinean en la cruzada por de sociedad seres libres del vicio y se suman pretenden alertar sobre los peligros que encier

La Comunidad pudo construir un comple inversión aproximada de 420,000 dólares que domitorios para un promedio de 40 niños y jó granja avicola y otros ambientes en los que buscan nuevos caminos. En el comedor infantil ta a alrededor de 200 niños diariamente. No reciente, data de varios años atrás cuando la dr alcanzó niveles alarmantes en la última déca

La organización "Nuevos Horizontes" tra hace algún tiempo en un proyecto realmente Pretende construir un centro de rehabilitación en la zona tropical de este departamento y con otras cuya labor es digna de destacar y, ojalá, dos positivos.

LA SOLUCION

La complejidad del asunto motiva una ser turas, propuestas, contradicciones, posibilida fórmulas mágicas para hacer que la drogadic ser el peor mal que la sociedad pueda enfren tiempos.

Muchos apuntan hacia la hoja de coca que como materia prima para la fabricación de co -como en todos los casos- se enfrentan a un p sistema que no admite parches o decisiones temporales.

De hecho, las drogas acechan en cualqu bajo cualquier puente bajo las sombras de la n del día, el enemigo está ahí...

Carlos Kr

ACLARACION NECESARIA

EL FONDO DE PENSIONES DE TRABAJADORES DE LA BANCA PRIVADA SE DIRIGE A SUS AFILIADOS, OPINION PUBLICA EN GENERAL Y MUY ESPECIALMENTE A LAS SIGUIENTES PERSONAS E INSTITUCIONES

- Excelentísimo señor Presidente de la República Lic. Jaime Paz Zamora.
- Señor ministro de Previsión Social y Salud pública Dr. Mario Paz Zamora.
- Señor Ministro del Trabajo y Desarrollo Laboral Dr. Oscar Zamora M.
- Señor ministro de Relaciones Exteriores Lic. Carlos Iturralde.
- Instituto Boliviano de Seguridad Social.
- Confederación Sindical de Trabajadores Bancarios y Ramas Afines de Bolivia y Federación Nacional de Jubilados de la Banca Privada.
- Central Obrera Boliviana.

El Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, en atención a los múltiples problemas suscitados por el cobro legal al Banco de la Nación Argentina tiene a bien hacer conocer a las distinguidas autoridades del gobierno central y otras involucraciones dentro de la seguridad social lo siguiente:

EXIGIMOS CUMPLIMIENTO DEL CONVENIO INTERINSTITUCIONAL.-

Mediante convenio interinstitucional suscrito con la participación de los Ministerios de Previsión Social y Salud Pública, del Trabajo y Desarrollo Laboral, la Superintendencia de Bancos, el Instituto Boliviano de Seguridad Social, el Fondo Nacional de Reservas (FONARE), el Fondo de Pensiones de la Banca Privada, la Confederación Sindical de Trabajadores Bancarios y Ramas Afines de Bolivia, el Sector Laboral Pasivo; y la Asociación de Bancos y Entidades Financieras de Bolivia (ASOBAN) se llegó a establecer y determinar el contenido jurídico-técnico del traspaso de reservas constituidas además de convenirse en su cláusula sexta el tratamiento del déficit matemático-actuarial en las reservas de los ex-fondos bancarios; a cuyo efecto se constituyó una comisión integrada por representantes del Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, Asociación de Bancos y Entidades Financieras de Bolivia (ASOBAN), Confederación de Trabajadores Bancarios y Ramas Afines de Bolivia, Federación Nacional de Jubilados de la Banca Privada y el Fondo Nacional de Reservas.

ALCANCE DE LA FORMULA

La Comisión Interinstitucional creada por ese convenio con los bancos privados de Bolivia tenía como objetivo principal establecer la fórmula matemática para determinar las reservas constituidas y el déficit actuarial que permitan conciliar de una manera adecuada los intereses del Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada y los de ASOBAN, apropiando de esta forma los términos establecidos en la primera parte de la cláusula sexta del citado convenio.

a) Para el cumplimiento de la obligación contraída por los bancos privados del sistema mediante "ASOBAN", se establecieron tres alternativas de pago del déficit actuarial de sus ex-fondos:

1.- Pago al contado.
2.- Pago a plazos.
3.- Pago mediante sobre prima.

Lamentablemente los bancos no desean cumplir con el compromiso asumido y no se ajustan a ninguna de estas alternativas.

ACCION JUDICIAL CONTRA EL BANCO DE LA NACION ARGENTINA

El Fondo de Pensiones, cuenta con nutrida correspondencia enviada al Banco de la Nación Argentina con el objeto de llegar a un entendimiento cordial y por la vía directa, consiguiendo sólo respuestas dilatorias pero en ninguna se observa que el cobro era ilegal, habiéndose esperado un año en forma infructuosa, una propuesta concreta de dicha entidad bancaria. Hoy, que se ven presionados por una acción judicial para el cobro del déficit en las reservas actuariales conforme a convenio de partes de hace tres años; se valen de influencias de todo tipo y especialmente las utilizadas en forma anterior por su actual abogado Iván Arana Bustillos en el proceso del Banco Do Brasil aprovechando los acuerdos **"PAZ-SARNEY"** de esa época.

Dentro de esa estrategia, actualmente se utilizan los convenios con el gobierno argentino para no honrar sus compromisos adquiridos con esta institución de seguridad social, hecho que fue advertido con mucha anterioridad a las distintas instancias de gobierno.

Es necesario hacer hincapié que el Banco de la Nación Argentina fue la institución que traspasó las reservas más pobres del sistema bancario, transfiriendo la obligación de cancelar rentas a los actuales jubilados y un número indeterminado de funcionarios que prestaron servicios en dicho banco y cuyas reservas tendremos que asumir en su momento.

Por lo expuesto el fondo de pensiones declara, que tiene la obligación ineludible de cobrar lo pactado con los bancos hace tres años y solicita de parte de las autoridades de gobierno y de la seguridad social al amparo y defensa de los recursos de orden social, que deben ser cancelados por las instituciones bancarias que se comprometieron para ello, sin mezclar asuntos de política internacional con obligaciones laborales que merecen la proteccion y el apoyo del estado, más aún en un gobierno de caracter constitucional.

"FONDO DE PENSIONES DE TRABAJADORES DE LA BANCA PRIVADA"

La Paz, 21 de febrero de 1992

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

Cuantiosos daños ocasionan las lluvias en Santa Cruz

Turbión se llevó el puente ferroviario de Caiza.- Cortadas las carreteras a San Ignacio de Velasco, San José de Chiquitos y Okinawa.- Oleoducto Caranda-Santa Cruz podría rehabilitarse hoy.- Se requiere de $us 490.000 para encausar el rio Piraí

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA).- Las intensas lluvias caidas en este partamento en los últimos días ocasionaron el desborde de varios ríos, ndaciones y "turbiones" que provocaron graves daños a la economía gional en monto aún no cuantificado.

De acuerdo la evaluación del Comité Departamental de Defensa Civil, ferrovía Santa Cruz-Yacuiba ha sido cortada. Un turbión del río Caiza llevó un puente provisional. Tanto desde Santa Cruz como desde cuiba han sido movilizadas brigadas de trabajadores para rehabilitar servicio de trenes y pasajeros hacia la frontera con Argentina.

El sub gerente de la Red Oriental de Ferrocarriles Víctor Fernandez, que ha llegado tal volúmen de agua que arrastró, sin dejar huella, puente Caiza. Informó sobre fuertes lluvias entre Villamontes y cuiba.

El puente era del tipo conocido como "castillo de durmientes" y fue antado provisionalmente, hace dos años . No fue posible para la Red ental conseguir recursos para construir un puente definitivo.

SITUACION DE RIOS

El río Piraí hace cinco días que está con "turbión" y se espera que baje poco la presión para poder empalmar el oleoducto Caranda-Santa z que fue cortada a 8 kilómetros de ésta ciudad. Según YPFB el ducto á prácticamente listo. Si deja de llover y baja el nivel de las aguas el ducto será rahabilitado hsta este domingo (hoy).

Se requieren al menos $US. 490.000 solamente para encausar las as del Piraí en Puesto Méndez, declaró hoy aquí Raúl Vedia Gerente SEARPI (Servicio de Encausamiento y Regulación del Río Piraí). nció que una comisión viajará Bruselas para solicitar a la Comuni- Económica que financie los trabajos.

Un brazo del Piraí desmoronó riberas y taludes entre Guarbirá- iachuelo, tras una sucesión de turbiones durante los últimos cuatro .

A 120 kilómetros de esta ciudad el río Grande o Guapay que se ordó y está corriendo por nuevos cauces en algunos lugares, estaba entando el nivel de sus aguas en las colonias de San Julian de El men, Bolivar y otras, siendo por el momento la zona más afectada inundaciones y donde se encuentran miles de personas damnifica- según el Vicariato de Ñuflo de Chávez.

INFRAESTRUCTURA CAMINERA

a infraestructura caminera en el departamento confronta uno de peores momentos de los últimos 10 años a raíz de las lluvias. El icio de Caminos, casi sin recursos, trata de mantener abierta las etera antigua a Cochabamba sostuvo hoy el Director Distrital de AC Ing. Huber Gil.

Este sábado la fuerte corriente del Piraí amenazaba seriamente con ximarse a la carretera a Cochabamba en la región de La Guardia a ilómetros de ésta ciudad. Los pobladores dijeron que las aguas "se comiendo la ribera junto a la carretera asfaltada".

e informó que la carretera Concepción-San Ignacio de Velasco ha cortada por las aguas en el kilómetro 45 .El viaje de pasajeros se úa con trasbordo, pero con muchas dificultades. Las flotas que naban el recorrido entre San Ignacio y Santa Cruz en 18 horas, a necesitan más de 30 horas.

a carretera San Ignacio-San José está cortada a la altura del metro 40 y se prohibió la circulación de camiones de gran tonelaje evitar la destrucción de la plataforma.

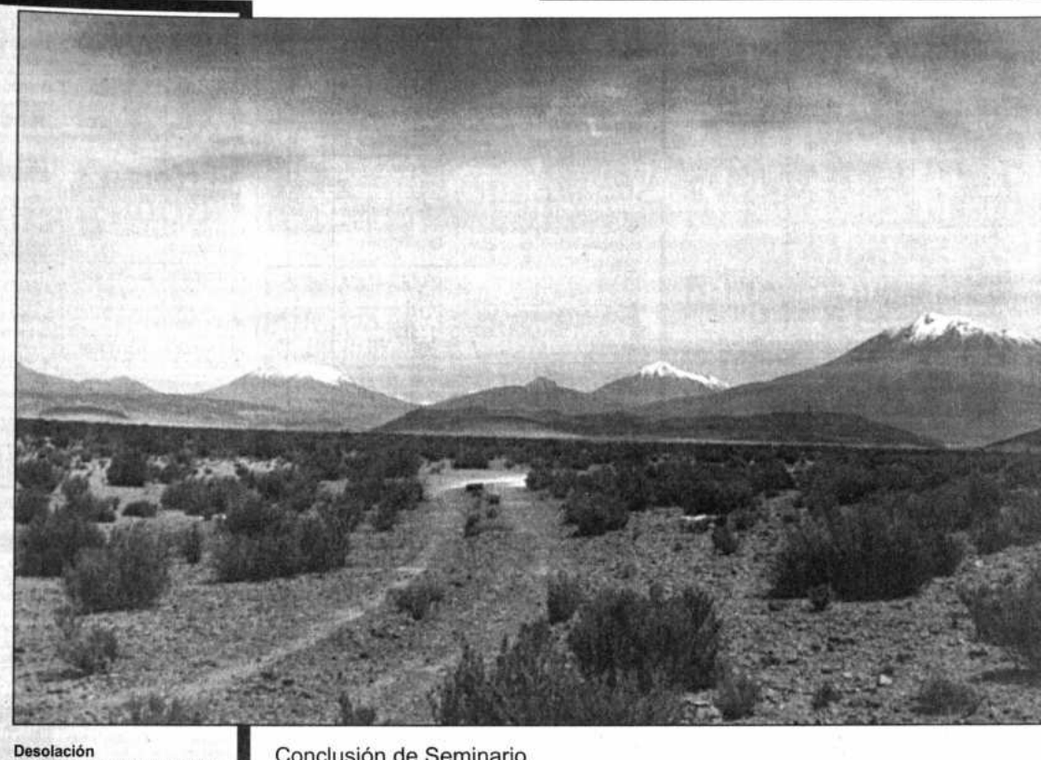
a carretera Montero-Okinawa está cortada en cuatro lugares y la al caminera de la zona de Chané, Sagrado Corazón, Independencia inundada.

AGRICULTURA

ergio Justiniano, presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente ha dicho que los daños provocados por las intensas lluvias son tiosos y que aun podrían aumentar.

dicó que se esperan pérdidas significativas en los cultivos de ón y soya , cuya cosecha debería haber empezado. Practicamente nto por ciento de los campos están anegados, los caminos destrui- la gente de apoyo con problemas de inundaciones.

stiniano expresó que la extrema temporada de lluvias preocupa nente.



Desolación

Las duras condiciones climatológicas provocan una rápida degradación de los suelos del altiplano boliviano. El Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC), recomienda una "profunda revisión" del sistema de producción ya que actualmente no responde a una tecnología de carácter sostenido y no es compatible con la cultura andina (Fotografía, Archivo PRESENCIA

Conclusión de Seminario

Acelerado proceso de degradación ambiental en el altiplano

POTOSI, 22 (PRESENCIA).- De acuerdo a las principales conclusiones de un seminario taller sobre "Desarrollo rural en el altiplano" que fue organizado por el Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC). Se evidencia que existe un acelerado proceso de degradación ambiental en el altiplano, en cuanto a los recursos de suelos, vegetación y aguas.

El Programa de Autodesarrollo Campesino, PAC, corresponde al convenio de cooperación entre la Comunidad Económica Europea y la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, que desde hace varios años trabajan en forma conjunta en diversos proyectos de desarrollo rural en el departamento de Potosí.

Según el documento de conclusiones de dicho evento, "el sistema de producción en el altiplano, debe ser profundamente revisado porque no responde a una tecnología de carácter sostenible, tiene un impacto ambiental muy negativo, no es compatible con la cultura andina e incrementa la dependencia de los campesinos hacia materiales y conocimientos externos".

De otro lado se plantea que la evaluación de la tierra, según su capacidad de uso, debe ser pomovida y extendida a toda la región además de que el costo de recuperación de los suelos, así como de la calidad de las aguas es mucho más elevado que el costo de su conservación o sea de la promoción de sistemas de manejo racionales y sostenibles.

"Los proyectos de desarrollo rural que buscan un incremento de la producción agropecuaria deben tender a plantear propuestas que se basan en una visión integral de la relidad y deberán dar más énfasis a la demografía, la pobreza y el medio ambiente", sostiene el documento de conclusiones del seminario organizado por el PAC.

Advierte, asimismo, que al realizar estudios de costo de producción, se deberá considerar el costo del mantenimiento de la fertilidad del suelo para evitar el fomento de pr ducciones que si bien pueden se económicamente viables durant unos años, en cambio llegan a agota el suelo y comprometen por tanto l sostenibilidad de la producción.

Sugiere, de otro lado, la valoriz ción y priorización de la capacida del campesino en cuanto a s autoabastecimiento y que por otr parte las relaciones económicas en tre los países desarrollados y el Te cer Mundo tengan que ser revisada por tener un impacto muy perjudici sobre las facultades de los sectore pobres.

El evento organizado por el PAC s ha pronunciado, asimismo sobre l necesidad de los cambio socioeconómicos y ecológicos, ejem plos: la capa de ozono, el efec invernadero, considerándose a l agroecología como una alternativa d gran interés además de propender la aplicación y difusión de las técn cas de conservación de suelos, lo ecosistemas y la vida.

s milenarios

uerta del convento franciscano de la Recoleta e, el padre Jorge Herbas organizó el progra- stal para la ciudad y la región chuquisaqueña ndo los retoños del famoso cedro milenario ear grandes zonas verdes en todo el departa- reactualizando las tradiciones de la Orden Francisco de Asís. En ese noble proyecto, rge está apoyado por instituciones como Católica Loyola (ACLO) y el Centro de Inves- tigación y Promoción del Campesinado (CIPCA), obras dirigidas por la Compañía de Jesús en la persona de sus director, el padre Mauricio Bacardit. Ya son miles las plantitas de cedro que con cariño y dedicación el joven franciscano Herbas, oriundo de Muzque, departamento de Cochabamba, cuida, multiplica y distribuye a diferentes poblaciones aledañas a la ciudad con proyección a todo el departamento y el país. En la fotografía el hermano Herbas controlando el crecimiento y desarrollo de las plantitas del cedro real. (Fotografía Fray Giussepe Rossi)

Pilotos afirman que el LAB es parte del "botín político"

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).- El Comité de Defensa del Cuerpo de Tripulantes del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) afirmó hoy, (ayer) en pronunciamiento público, que no obstante que la empresa es rentable, sigue como parte del "botín político" de los gobernantes de turno.

"Sostenemos que en la actualidad directores y administradores del LAB no defienden a la empresa" señalan a tiempo de denunciar que llegaron al punto de "alterar el balance oficial de la gestión 1990 para acreditar pérdidas en el rubro de transporte de carga y justificar operaciones que, de otra manera, se verían como lo que en realidad son, como un atentado contra los intereses del LAB".

Pide que la Contraloría General de la República, en función de la Ley SAFCO, intervenga en el LAB "ya que no es posible seguir tolerando actos de dirección y administración que, al amparo del poder político, no son transparentes y son dañinos para el LAB".

Sostienen que el gobierno no tiene una política aerocomercial definida, esto es, el establecimiento de reglas claras y objetivos precisos para el desenvolvimiento de la empresa en el país, motivo por el que en el curso de los últimos años "ha venido deprimiendo la economía del LAB, se ha frenado su desarrollo y se ha puesto a la empresa en niveles mínimos de subsistencia".

El Comité, de otra parte, dice que no se opone a la capitalización de la empresa "en tanto esta se realice buscando nuevos socios privados que representen opción de crecimiento para el LAB, que conozcan de transporte aéreo y que estén en la posibilidad de inyectar capitales frescos a nuestra empresa" Agrega: "Nos oponemos y nos opondremos en todo tiempo a un procedimiento de la mal denominada privatización que busque entregar acciones del LAB a pseudo empresarios sin capital o a grupos económicos que no conozcan de la problemática aeronaútica y también a cualquier inversionista que busque hacer del LAB solamente una subsidiaria alimentadora de rutas y límite su crecimiento".

Considera "imprescindible" la reposición del Boeing B-707 incendiado en Estados Unidos debido a que no se debe debilitar el sistema de carga internacional, en tanto que otra empresa del país, como es Transportes Aéreos Bolivianos (TAB), compra aeronaves para este efecto o alquila para atender la demanda de carga desde y hacia Bolivia.

Finalmente, se opone a la transferencia de los aviones Fokker F-27 a Transportes Aéreos Militares (TAM). "El problema de las rutas secundarias es una problema de naturaleza social y política" sostiene a tiempo de afirmar que sólo el LAB puede garantizar la existencia de itinerarios regulares para cumplir con la integración nacional.

PRESENCIA

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

INMUEBLES

100 Casas en anticrético.
101 Casas en alquiler.
102 Casas compra y venta
103 Edf. compra -venta y alquiler
104 Dptos. alquiler.
105 Dptos. anticrético.
106 Dptos. compra-venta.
107 Habitaciones en alquiler.
108 Habitaciones en anticrético.
109 Terrenos compra y venta.
110 Oficinas alquiler-anticrético.
111 Galpones y depósitos.
112 Almacenes y locales de comercio.

VEHICULOS

200 Vehículos varios
201 Motocicletas, bicicleyas

PROFESIONALES

300 Empleados de industrias
301 Profesores de música
302 Enseñanza particular

ARTESANOS

400 Sastrería reparadoras.
401 Plomeros, electricistas.
402 Repostería.
403 Oficios solicitados.

MOV. ECONOMICO

500 Transferencias y permutas
501 Préstamos, hipotecas
502 Trámites (varios)

EQUIPOS

600 Teléfonos compra y venta
601 Enseres varios
602 Instrumentos de música
603 Maquinaria industrial.

SERVICIOS

700 Hoteles y Restaurant
701 Conjuntos musicales

VARIOS

800 Extravíos.
801 Varios.

DEL PAIS

900 Santa Cruz.
901 Cochabamba.
902 Sucre.
903 Tarija.
904 Potosí.
905 Oruro.
906 Beni.
907 Pando.

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00
Palabras adicional Bs. 0,20

CONSEJOS:
Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo qu va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

INMUEBLES

100 CASAS EN ANTICRETICO

DOY EN ANTICRETICO una vivienda zona Bosque de Bolognia calle 1 Nº 41 parada Minibus 344 (17-21)

SE VENDE cómodo departamento en Miraflores centro - mucho sol mañana y tarde- living comedor, tres dormitorios, tres baños, cuarto de empleada, dos alacenas. Ref. Tels. 36634 y 358875. (30-7)

101 CASAS EN ALQUILER

ALQUILO EN ZONA SUR casa de semi campo con garage y televisión, a misión japonesa o evangélica. Ref.: 373449 (1-3)

ALQUILO CASA amoblada en Achumani cerca al Franco y el Colegio Alemán, 3 dormitorios, jardín y dependencias Ref.: 793678-327526 (11-15)

URGENTE SE NECESITA casa en alquiler en Ciudad Satélite Telf.: 812670 (11-20)

BUSCO CASITA en alquiler por la UMSA Av. Villazón Ref.: 812214 (5-6)

102 CASAS COMPRA-VENTA

VENDO CASA en lugar comercial Av. Buenos Aires Nº 698 (19-22)

CASA EN VENTA en Villa Armonía calle 3 pasaje (callejón) Nº 3 casa Nº 625. Buscar en las mañanas Hrs.: 12:00 A.M. Sra. Nelly. La casa está sobre 250 mts. y tiene 7 habitaciones, baño, agua, luz (con teléfono) $us. 3.500. Papeles al día cerca a la parada del micro D. (14-15)

VENDO CASA Vicente Ochoa 955 Telf.: 323241 (8-90

VENDO CASA con pequeño almacén Av. República Calle Gorriti 493 (Maternológico) (8-9)

SE VENDE casa en Caranavi Ref.: 782967 Sra. Lidia (31-3)

VENDO CASA Av. Mecapaca 2 cuadras arriba C/25 Telf.: 786416 (30-6)

VENDO CASA Av. La Bandera, Germán Jordán Nº 1456 (29-5)

CASA CON 2 DEPARTAMENTOS sobre Av. Vásquez y Autopista $us. 43.000 Telf.: 792634 (25-27)

VENDO casa en Sopochi lindo lugar 3 dormitorios living comedor, dependencias, con muebles, garaje sin intermediarios llamar al 363378 (23-25)

CASA NUEVA vendo con galería en El Alto Av. Alfonso Ugarte 132 Ref.: 376497 (18-19)

104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

ALQUILO HABITACION amoblada a caballero extranjero solo (Sopocachi) Telf.: 329171 (21-25)

EN LA CIUDAD DE SUCRE vendo departamento, oficinas, consultorios nuevos, céntrico, modernos. Edif.: "Charcas", Telf.: 321383 (20-24)

ALQUILO DEPARTAMENTO dos dormitorios, dependencias, solarium. Av. Busch 1808, Telf.: 350107 (19)

EN CALACOTO departamento de dos dormitorios, jardín y dependencias Telf.: 793302 (11-17)

ALQUILO DEPARTAMENTO de 2 dormitorios y dependencias, Nicolás Acosta final calle José Palma Nº 1569 (8)

EN VENTA departamento duplex en Edf. Alameda Ref.: al Telf.: 329295 (7-11)

OFREZCO DEPARTAMENTO bloque "B" Nº 3 edificio Veneciana Tejada Sorzano-Plaza Villarroel sin intermediarios (1-2)

PERMUTO HABITACION de estudiante en Cochabamba con otra en La Paz, preferentemente en lugar céntrico se aceptan arreglos Ref. al Telf.: 326201 (30 -3)

ALQUILO HABITACION amoblada a caballero extranjero solo (en Sopocachi) Telf.: 329171 (30-2)

EN SOPOCACHI doy departamento 4 dormitorios, living, comedor, cuarto de empleada garage y teléfono. Ref.: Miguel de Cervantes Esq. Cardón. Telf.: 370774 (29-31)

HABITACION zona central Inquisivi 410 (18-19)

VENDO DEPARTAMENTO Duplex edificio Alameda Ref.: 329295 La Paz (9-13)

105 DEPARTAMENTOS ANTICRETICO

EN VENTA departamento duplex en Edf. Alameda Ref.: al Telf.: 329295 (7-11)

ANTICRETICO Doy departamento 3 dormitorios, Plaza Villarroel Telf.: 375425-352025 (6-10)

VENDO DEPARTAMENTOS sin intermediarios. Sup. 140 m2 c/u a 3 cuadras Pérez Velasco Ref.: 785238 (3-6)

NECESITO EN ANTICRETICO Departamento pequeño (2 dormitorios) familia reducida preferible Alto Obrajes hasta 5.000 $us Telf.: 785558 (3)

109 TERRENOS COMPRA-VENTA

VENDO lote Bolonia, terreno agropecuario, viacha. Ref. a los Telfs.: 353744 - 379366 (16)

EN VENTA: Propiedades Agricolas (Lecherías) Paria 20 Kms. de Oruro sobre carretera asfaltarse-ferrocarril, 150 hectáreas cultivables, abundante riego, otras pastoreo, electrificada, microclima, con o sin maquinaria. Referencias: Oruro Av. Pagador Nº 6644, Telf.: 51652. En Cochabamba 6 hectáreas altura PIL Telf.: 61209 (13-26)

VENDO terreno 15 lotes en Alto Calacoto Telf.: 812151 (8-11)

URBANIZACION LAS MERCEDES vendo terrenos Alto La Paz, parada Minibus 230 Telf.: 350421 (23)

VENDO para agroindustria terrenos en Viacha. Lote Bolonia Ref.: 353744-379366 (12)

VENDO LOTES en Valle Hermoso Telf.: 350589 (8)

VENDO TERRENO 5.300 m2 en Rosasani (Alto Calacoto) Ref.: 356452 (8-10)

110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETICO

VENTA O ALQUILER oficina, consultorio "Arco iris" Telf.: 321383 (20-24)

COMPARTO BONITA OFICINA céntrica Ref.: 357066 - 783103 (14-17)

VENDO oficina, consultorio: Telf.: 321383 (9-10)

COMPARTO bonita oficina céntrica Ref. a los Telfs.: 357066-783103 (1-2)

VENDO OFICINA Edif. Hansa 117 mts. alfombrado, teléfono, revestido con madera robie, exclusivo para consultorios de abogados, ejecutivos y organismos internacionales. Ref.: 363032 (16-17)

ALQUILO consultorio, oficina: "Arcoiris" 321383 (16-21)

ALQUILER oficina, consultorio: 321383 (12-13)

112 ALMACENES LOC. COMERCIALES

TIENDA Y TRASTIENDA an anticrético, calle Viacha 333 Telf.: 353712 (8)

TRANSFIERO CONFITERIA Edif. Libertad Local 8 planta baja (24)

DOY PIEZA amplia para depósito en anticrético Nataniel Aguirre 739 Zona Garita de Lima (18-19)

TIENDA en anticrético en Miraflores Iturralde Nº 1228 Telf.: 364636 (18-19)

DEPOSITO anticrético zona central Inquisivi Nº 410 (18-19)

TIENDA REDONDA alquilo 4x5 mts. calle 18 Esq. Mecapaca Telf.: 783515 (11-15)

VEHICULOS

200 VEHICULOS VARIOS

COMPRO TOYOTA Corolla 89/90 Ref.: 794411 y 362879 en Hrs. de oficina. (22-24)

COMPRO VEHICULO pago $us. 8.500.- Ref.: 796160 y 362879 en Hrs. de oficina. (22-24)

COMPRO JEEP SUZUKI Ref.: 794411 y 362879 en Hrs. de oficina. (22-24)

VENDO AUTO VOLVO, modelo 81, 264. Color guindo. Ref. al Telf.: 342020 o presentarse a Foto Cosmos, frente al hotel Gloria (22-15)

VENDO PETA Volkswagen modelo 81, blanco, papeles al dia y en excelente estado de conservación Ref.: al Telf.: 797524 (14-16)

VENDO CUPULA camper para camioneta ISUZU, una tonelada Ref. al Telf.: 356183 (14-16)

VENDO AUTO Fiat sin motor, documentos al día Ref.: 373074 (11-15)

VENDO MINIBUS modelo 89 Ref.: línea 215 - 204 - 250, buscar al Sr. Pereira (11-15)

VENDO Mini Suzuki Supercarri 92 flamante Telfs.: 327145 y 342624 (30-4)

COMPRO corona, piñón para camioneta doble cabina Volks Wagen alemán modelo 70 Ref.: 300223 (24-28)

VENDO VAGONETA Volvo Mod. 83 Telf.: 785433 (18-21)

DOY EN ALQUILER camioneta para transportes Telf.: 310590 (17-20)

POR MOTIVO DE VIAJE vendo vagoneta Blazer Mod. 78 Chayane, perfecto estado de conservación $us. 4.800, motor V8. Llamar en horas de oficina 329641 (16)

VENDO Opala Mod. 78 $US. 1.500 Telf.: 312457 (15)

VENDO AUTOMOVIL Toyota Carina 1979, José Vicente Camargo 1946 cerca cruce Villa Copacabana (18)

VENDO VOLQUETA Fiat de alto tonelaje y un Taxi Fiat Telf.: 373074 (11-15)

201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

BICICLETA compro Telf.: 363725 (31-10)

VENDO moto Jawa Telf.: 812151 (23-25)

PROFESIONALES

PLANOS SANITARIOS Elaborados con prontitud, esmero, entregándose aprobados. Oficina céntrica Telf.: 366174 (26-1)

FISOTERAPEUTA se precisa una fisoterapeuta para trabajo en San Borja (Beni). Llamar al Telf.: 793357 de 15:30 a 17:00 y de 9 de la noche en adelante. (21 -23)

300 EMPLEADOS

CALCULO I y nivelación Telf.: 340571 (19)

TRANSCRIPCIONES buena calidad y puntualidad Ref.: Telf.: 790490 de 14:30 a 17:30 (7-9)

CLASES Escuela de Fulbito, Volybol IMCA 4 a 15 años Horas: 9-13. Ref.: 341952 (3-17)

MATEMATICA doy clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jimena.

CONTABILIDADES: apertura balances cierre y gestión. Figueroa Nº 766 Telf. 368129.

ARTESANOS

YACHAY Fábrica reparadora de guitarras, charangos. Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (25-29)

401 PLOMEROS Y ELECTRICISTAS

PINTOR ALBAÑIL Telf.: 378115 (22-3)

OFREZCO mis servicios como pintor, jardinero, garzón, etc. Ref.: alojamiento Litoral Buenos Aires y Tumusla (7-10)

ALBAÑILES, PINTORES, PLOMEROS Ref.: 371680 (3-6)

RICARDO PACHECO Técnico en electricidad y electrónica. Reparaciones, instalaciones, asesoramiento, atención a domicilio. Telf.: 795318-352324 (20-26)

403 OFICIOS SOLICITADOS

TRANSCRIPCIONES computación. Tesis y toda clase de trabajos. Calidad y puntualidad. Ref al Telf.: 790490 Hrs. 14:30 - 17:30 (22-26)

URGENTE se necesita un joven para atención de restaurant. Ref.: c/Cochabamba Nº 163 (18-19)

CLASES PARTICULARES DE COMPUTACION todos los paquetes. Actualización y capacitación. Ref. al Telf.: 797524 (14-24)

SEÑORITAS DE BUENA PRESENCIA para modelaje fotográfico, excelente oportunidad. Interesadas mandar datos personales y una fotografía tamaño carnet a la Casilla 6104, La Paz - Bolivia (13-15)

AEROGRAFIAS artísticas, publicitarias, ilustraciones y diseños de todo tipo Telf.: 782280 (13-15)

NECESITO maestro experto en fabricaciones de varillas o molduras para vidriería. Se paga buen sueldo. Ref.: Telf.: 28965 Cochabamba o Edf. Chain Potosí 876 (quiosco) (11-15)

MOV. ECONOMICO

REQUIERO INVERSIONISTAS proyecto Zona Franca Ilo - Matarani, alta rentabilidad. Ref.: 378226 Sr. Diaz Castro. (22-23)

502 TRAMITES (VARIOS)

VISAS tramitamos en La Paz. Tel. 377790. (31-8)

EQUIPOS

VENDO motobomba japonesa, dragamina americana Telf.: 355965 - 323775 (20-21)

VENDO FOTOCOPIADORA Mita OC-III Telf.: 355965 - 323775 (20-21)

VENDO máquinas textiles y chatarra al pimer postor. Villa Dolores calle 8 y Francisco Romero Nº 14. Preguntar por la Sra. Julia (19-22)

NIKON 8008 vendo lente 35-105 Flash 5320 $us. 1.300. Ref. Telfs.: 327544-325809 (13)

DE OCASION se ofrece en venta equipo de minería, casi nuevo, con 250 horas de trabajo, consta de: Compresora Pr-5 de procedencia rusa; capacidad de 5 martillos; perforadora polaca más pié de avnce; 2 tanques de agua; 80 metros de manguera. Referencias: La Paz a los Telfs.: 364225-341230-320341, en Uyuni al Telf.: 840 (13-15)

URGENTE preciso accesorios de aceitería y llantería Telf.: 350589 (13-15)

601 ENSERES VARIOS

VENDO ARTICULOS ELECTRICOS y muebles. Ref.: 368834 (22-23)

COMPRO botellas de todo tipo Ref.: 811189

CUBRECAMAS americanas $us. 60 c/u. Ref. al Telf.: 350414 (19-20)

VENDO ENSERES de casa, artefactos eléctricos por viaje. Telf.: 368834 p.m. (12-14)

VENDO PIANO Telf.: 321383 (20-24)

LIQUIDO INODORO a medio uso y aparatos electrodomésticos, Telf.: 329171 (8-11)

603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

VENDO máquina cortadora de fiambre marca "NOCTOR", industrial, 220 volt. Ref. Telf.: 375836 (29-8)

EN VENTA Industria panificadora (Argental) Ref.: Jordán E-0276 Telf.: 42858 Cochabamba, (28-2)

MAQUINARIA para carpintería de alta calidad Tupi, circular, cepillo, sierra, winchas, grueseadora y machimbradora. Telf.: 811887 (22-31)

SERVICIOS

700 HOTELES Y RESTAURANTES

SALON DE FIESTAS UTAMAU Alquilamos para todo acontecimiento social. Por carnavales decuentos especiales. Plaza Villarroel Nº 47 Telf.: 310748 Edif.: Muebles Flores. (12-15)

701 CONJUNTOS MUSICALES

ORGANISTA Walter Zegada Telf.: 343575 (22-26)

ORQUESTA STAR órgano, saxo, trompeta, batería Telf.: 353220 (20-27)

ORGANISTA-BATERISTA-CANTANTE 379850 (19-25)

VARIOS

PRIVILEGIO INDUSTRIAL ofrezco venta explotación invento "Método para proteger cultivos de plantas derivados de oxima" B-4859 Ciba Geigy. Dirigirse a la casilla 853 (20-21)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL ofrezco venta explotación invento "Composición espumable de moldeo rápido" B-4744 Bata Limited. Dirigirse casilla 853 (20-21)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL ofrezco venta explotación invento "Composición espumante de cura rápida basada en terpolimeros de etileno" B-4743. Bata Limited. Dirigirse a la casilla 853 (20-21)

ALFOMBRAS lavamos Telf.: 351046 (18-22)

RETAPIZAMOS Y REMODELAMOS juegos de living, comedor. Ref.: 363970 y 359098 (18)

ACADEMIA "ADRIANA" Música, declamación, idiomas. Telf.: 321383 (16)

YACHAY fábrica reparadora de guitarras, charangos, Linares 820 casi Esq. Santa Cruz (15-16)

ACADEMIA BEETHOVEN enseña acordeón, órgano, violín, matemáticas, física, corte confección. Prepara a pre-universitarios, uso biblioteca, ciencias, cultura general. Castro Nº 1617 Int. 10 Telf.: 377721 (13-16)

COMPRO COLECCIONES de estampillas, postales, monedas y cuadros. Telf.: 370218 (11-15)

TEODOLITO ALEMAN vendo de ocasión Ref.: 360103 (6-9)

GRACIAS por el favor recibido San Judas Tadeo Mass (31-2)

IMPERMEABILIZAMOS techos, terrazas, goteras, filtraciones Ref.: 372193 (31-5)

SOLUCIONAMOS GOTERAS, filtraciones de techos, terrazas. Impermeabilizamos Ref.: 372193 (23-24)

EN VENTA 2 grupos electrógenos, una casa con garaje Ref.: Telf. 40804-Oruro (22-28)

DETECTOR DE METALES oro y plata. Electrónicos somos fabricantes. Escribir: Flores Simon Tacna 1083.- Puno-Perú (21-27)

VENDO detector de metales nuevo con descriminador-buena profundidad Telf.: 342208 (19-25)

VENDO PANADERIA equipada o máquinas sueltas. Telf.: 350659 en las mañanas (17-18)

ACADEMIA "ADRIANA" Especialización Europa, América. Piano, órgano, guitarra, acordeón, charango, exclamación, idiomas, ballet Español, folklore nacional, internacional Edf. Aspiazu. Sopocachi 321383 (12-13)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO queda anulado el RUC. 06199380 de Félix Julián Velásco (21-23)

ANULADA CHEQUERA Nº 1725201 al 1725250 Nº de cuenta 900110324 del Banco Popular del Perú (13-15)

POR ESTRAVIO quedan anulados los RUC. 02268646, 0226875, 02268659 y 02268662 Quedan estos nulos y sin valor alguno (12)

POR EXTRAVIO del recibo de depósito queda anulado el Nº 203496-54426 del Banco Mercantil (11-13)

POR EXTRAVIO se anula la libreta Nº 01 de la cuenta de ahorros Nº 8056656 del Banco Boliviano Americano (7-9)

POR PERDIDA los cheques Nº 1721254, 1721256, 1721257, 1721259, 1721250, 1721251 de Freddy Churqui P. quedan nulos (6)

EXTRAVIO. El 3 de febrero del presente, fue extraviado un talonario de 50 facturas de AUTOLUB Ltda. del Nº 009301 al 009350, RUC 00275219. Por lo tanto queda anulado (5)

EXTRAVIO se ha extraviado el carnet de RUC. Nº 00080842 perteneciente a Rodolfo Mercado Rodriguez, favor dar datos al Telf.: 329562 (5)

QUEDA ANULADO cheque Nº 161513 por extravio en fecha 15-9-91 (1-2)

PERDIDA DE CHEQUE se comunica la pérdida del cheque Nº 683372 del Banco de la Unión por lo tanto queda anulado (31)

POR EXTRAVIO queda anulada la Libreta de Ahorro Nº 8051958 del Banco Boliviano Americano (30-1)

DEL PAIS

CIUDAD SUCRE vendo departamento "Charcas" moderno, nuevo, céntrico, alquiler. Para oficinas o consultorios. Ref.: 321383, La Paz

SANTA CRUZ

CASA EN VENTA 3 pisos. Av. Cañoto Esq. calle Mercado a 2 cuadras de la terminal Ref.: Cordillera Nº 441 Telf. 321106. Santa Cruz. (16-22)

MARA, ROBLE seco en todas las medidas al por mayor y menor Ref.: 343060 Of. Santa Cruz. (12-16)

PARQUET, MACHIHEMBRE: Parquet de mara, morado, tajibo, roble, almendrillo y tarara. Machihembre de mara, roble, tajibo y carpintería en general Ref.: 343060 Santa Cruz. (12-16)

SE VENDE equipos para refriberar cámara de camión de 10-12 toneladas marca RETRUSUL brasil. Motor diesel -7,5 cv; temperatura: +10° a 25° C. Referencias al teléfono 339526, Santa Cruz (7-9)

EN TUPIZA en venta casa dos plantas, cómoda, céntrica, frente salón parroquial. Ref.: En Santa Cruz Telf.: 328195. (2-6)

EN SANTA CRUZ lujosa casa quinta Km. 9 carretera al norte, suites con baño privado, living, 2 comedores, bar, cocina, galerías, etc. $us. 36.000 Ref.: a los Telfs.: 327525, 328080, 327979 (1-5)

DE OCASION VENDO una casa sobre el cuarto anillo de circunvalación, instalado agua y luz la zona más alta de Santa Cruz $us. 2,500 Telf.: 334699 (31-4)

Potosí

norte de Potosí

[A]dvierten peligro de expansión del cólera

[P]OTOSI, 22 (PRESENCIA).- El [primer] caso de cólera que se presen[tó hace] pocos días en la población [minera] de Llallagua provoca el gra[ve ries]go de que dicha epidemia pue[da exp]andirse a otras regiones del [norte] potosino que es una de las [zonas] más deprimidas del país.
[El] norte potosino fue la región [más c]astigada por la sequía el año [pasado,] una de las peores de los últi[mos] tiempos. Por este motivo cente[nares] de familias tuvieron que emi[grar a] otros distritos del país y prin[cipalm]ente a las ciudades de Oruro, [La Paz] y Cochabamba.
[Ahora] se ha presentado la ame[naza] del cólera porque la pobreza y la [desnutric]ión que caracterizan a esa ex[tensa z]ona en la que se encuentran [varias] provincias potosinas, no ga[rantiza]n ni siquiera las condiciones [mínima]s de salubridad.
[Pr]ecisamente por este y otros an[teceden]tes, las autoridades de Uni[dad San]itaria han dispuesto la inme[diata m]ovilización de sus brigadas de trabajo para que puedan trasladarse al norte de Potosí.

En cuanto al primer caso de cólera en esa región o más propiamente en Llallagua, se confirmó que se trata de una señora que contrajo este mal en Cochabamba por el consumo de verduras y quesillo, según se ha hecho conocer a PRESENCIA.

El jefe del departameno de Epidemiología de Unidad Sanitaria Potosí, David Choqueticlla informó que ese primer caso confirmado de cólera en Llallagua (norte de Potosí), está siendo controlado convenientemente.

Refirió que también se vienen controlando los casos de cólera que se presentaron entre Tupiza y Villazón, en el sur del país y que fue la primera región potosina afectada por la temible pandemia.

Hizo notar que no existe ni una sola víctima o persona fallecida en el departamento de Potosí por el cólera, aunque admitió, que la situación actual es sumamente preocupante y de mucho cuidado.

[Ma]ñana se inicia [co]ngreso de [Ed]ucación

[PO]TOSI, 22 (PRESENCIA).- [E]ste lunes se ha previsto la [inaugu]ración del congreso depar[tament]al de la Educación con la [partici]pación de más de 200 dele[gados] de diferentes instituciones [locales] y regionales.
[El e]vento debería haberse reali[zado la] semana pasada, pero, tuvo [que ser] postergado debido al re[ciente c]onflicto regional del pueblo [potosino] por el problema del presu[puesto] departamental para el pre[sente añ]o.
[El ev]ento, organizado por la Fe[deración] de Maestros Urbanos de [Potosí c]onjuntamente la Central [Obrera] Departamental ha desper[tado int]erés no solamente en el [magister]io sino también en otras [organiza]ciones laborales sindica[les y civi]les que están directa o indi[rectamen]te relacionadas a la edu[cación].
[Uno d]e los objetivos del congre[so depar]tamental de la Educación [es el an]álisis del actual sistema [educativ]o vigente en el país para [conocer] sus falencias y también [sus bond]ades, advirtió el dirigente [del magi]sterio potosino Juan Car[los Medr]ano.
[Se tr]ata de un evento en el que [deb]emos participar y aportar [plant]eamientos concretos que [ten]dremos que hacer conocer [en el pró]ximo congreso nacional de [la educac]ión boliviana próximamen[te], [expr]esó el dirigente Medrano.

[Miem]bros del PDC [pide]n anular [elecc]iones internas

[POTOS]I, 22 (PRESENCIA).- El Fren[te de Integ]ración y Cambio del Partido [Demócrata] Cristiano de Potosí median[te nota diri]gida a su dirigencia nacional, [pide la] anulación de las elecciones [que se cu]mplieron hace poco en esta [ciudad par]a renovar el comité político [departame]ntal de la democracia cristia[na].
[En un do]cumento firmado por Freddy [...]e Barriga, Roberto López, [...]ellido y varias otras firmas [...]ulidad del acto plebiscitario [...]ufragio de personas ajenas a [la demo]cracia cristiana de Potosí, pro[duciéndose p]or tanto, un fraude inaudito [...]no haberse permitido el voto [...]s del PDC, que inclusive son [...] de la democracia cristiana".
[La n]ota dirigida al secretario de [...]n de PDC en Bolivia, Victor [...] hacen conocer asimismo el [...]iento del cierre de libros [...]plazo previsto por el regla[mento de la]s elecciones, habiendo sido [...] horas antes de lo estableci[do, ...]ndo una lógica susceptibili[dad ...]nto al manejo arbitrario y [...] del proceso electoral.
[El Frent]e de Integración y Cambio de [la democra]cia cristiana de Potosí a tiem[po de ...]car legal y estatutariamente [la "...]e nulidad" de las elecciones [...]antea la realización de nue[vo acto ple]biscitario con la mayor trans[parencia qu]e es norma en la democracia [b]oliviana.

[LAB]ORATORIO [FO]TOGRAFICO
[F]ull [C]olor MR
[ca]da foto
[5]0 CENTAVOS
[LAB]ORATORIOS 1 HORA
[...]AL PEREZ VELASCO # 781
[...]macho Nº 1398 Esq. Loayza
[...] 1538
[...]e 17 Nº 488
[...]os Nº 781 - 783
[...]156

ORTOPEDIA-MAXILO-FACIAL
ORTODONCIA
ODONTOLOGIA GENERAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza

ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL

CENTRO MEDICO SOPOCACHI
Sánchez Lima 2226 casi F. Guachalla
Teléfonos: 324852 - 329657 - 321494

Atención
Mañanas 9:00 a 13:00 Hrs.
Tardes: 15:00 a 20:00 Hrs.

IMPLANTES DENTALES

Dr. Raúl Burgoa V.

CIRUJANO DENTISTA

Dentaduras fijas implantadas, dentaduras inmediatas, puentes fijos en extremo libre, porcelana, endodoncia y ortodoncia a niños y adultos, anestesia general, rayos láser.

CONSULTORIO: Av. Camacho 1277 Edif. Krsul, 3er. piso, sala 301 - Tels.: 365851 - Dom. 342585

FAVOR MARCAR HORA

DESTACADO ACUPUNTURISTA
China Peking LIANG wei jun

Desde China a invitación de la Presidencia, está en Bolivia desde el año 1987; titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking, encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia, y actualmente de nacionalidad boliviana.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Lian weijun"
Periódico Presencia (Linterna Diurna) 8 de diciembre de 1991.
Peter Mac Farren, periodista, es corresponsal de AP.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS No. 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz - Bolivia. Tel.: 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9:00 a 21:00 horas. También realizamos masajes.

HOY ADELGACE HOY

SIN EJERCICIOS
Y EN SOLO DOS SEMANAS
Con los Reductores Thermoeléctricos

LINEX '91

SIMPLEMENTE DESCANSANDOCOMODAMENTE EN SU HOGAR
Hoy cada persona puede tener una silueta hermosa
EN SOLO 15 DIAS, sin drogas, ni dietas, ni ejercicios, es un verdadero sauna corporal a 45° C. Eliminando inmediatamente las toxinas o grasas, por deshidratación alojadas en distintas partes del cuerpo.
GARANTIA ESCRITA 1 AÑO. OFERTA LIMITADA.

10% DE DESCUENTO Solo por esta semana

AMBOS SEXOS

SOLICITE HOY MISMO

Farmacia EL MILAGRO Lado Toyosa Plaza Venezuela 1413 - La Paz

Farmacia BOLIVIANA Plaza 24 de Sept. Sud. Cochabamba

Farmacia BENIANA Joaquín Suárez Trinidad Beni

Farmacia GUTIERREZ 21 de Mayo Nº 76
Farmacia SANTA MARIA 21 de Mayo/Junín Santa Cruz

Censo 92
Porque Bolivia cuenta

MICRONEUROCIRUGIA - NEUROLOGIA
Dr. JUAN RAFAEL VALLE ARAOZ

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS: UNIVERSIDAD AUTONOMA DE GUADALAJARA, ESPECIALIZACION: CENTRO MEDICO NACIONAL IMSS-UNAM-MEXICO
ADULTOS-NIÑOS

Microcirugía vascular, hipófisis transfenoidal, tumures cerebrales y médula espinal. Embolia, hemorragia cerebral. Dolor de cabeza y jaquecas, Afección de columna vertebral. Hernias de discos. Dolor de espalda, ciática, nervio periférico, epilepsia. Manejo del dolor y espasticidad. Cisticercosis. Meningitis.

Neurocirugía pediátrica, malformaciones congénitas. Hidrocefalia, traumatismo de cráneo y columna. Parálisis facial y otras enfermedades del sistema nervioso

CONSULTORIO: Av. Mcal. Santa Cruz Esq. Socabaya, Edf. HANDAL 5to. Piso Of. 512
Teléfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas - RESERVAR HORA
ATENCION PERMANENTE - EMERGENCIAS
Buscapersona: 390222 al 24 Domicilio 321357

Guía Profesional

ADELGACE
SIN DROGAS, SIN EJERCICIOS COMIENDO BIEN, BAJO CONTROL MEDICO.
Atención en Calacoto y el Prado.
Telfs.: 784876 y 323686
AHORA en Cochabamba Telfs.: 44659-

FISIOTERAPIA

Mariana Alvizuri Bilbao La Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbagias. Cámara de Comercio, 8° piso, horas 10.30 a 12.30. Tel. 340327. Atención a domicilio Telf.: 323936 - 326837

Dr. MIGUEL A. MARAÑON G.
MEDICO ENDOCRINOLOGO
Hptal. Ramos Mejía. Hptal. Militar Central. Universidad de Buenos Aires, Argentina.
Bocio. Tiroides. Diabetes. Adelgazamiento. Obesidad. Exceso de vello en la mujer. Esterilidad. Impotencia. Frigidez. Menopausia. Osteoporosis. Transexualidad. Tumores suprarrenales. hipofisarios. Gigantismo. Baja talla. Hipertensión. Criptorquidea. Ginecomastia. Descalcificación. Tratamiento con corticoides.
Consultorio: Ed. San Pablo 2 piso, of. 208 y Plaza Humboldt # 36 Tels. 323686 -784876 B.P. 388471 La Paz
Calle Ismael Vásquez Nº 0934 (detrás nuevo Ed. Los Tiempos) Tels.: 49553 -44659 Cochabamba.

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

ODONTOLOGOS

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANTES
Dr. René León Guzmán
ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales, parciales y totales.
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
Odontología General. Quirófano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

PEDIATRA

RECIEN NACIDOS-NIÑOS-ADOLESCENTES
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo
PEDIATRA NEONATOLOGO
Atiende: Lunes a Sábado de 11 a 13 y 16 a 19 Hrs.
APROVECHE LA VACACION DE SUS NIÑOS. HAGA CONTROL DE NIÑO SANO
RECIEN NACIDOS: Recepción en el parto-vacunas
NIÑOS: Atención niño sano-problemas clínicos en general. Falta de peso y/o estatura, desnutrición, falta de apetito, problemas crónicos de: bronquios, amígdalas, nariz, tratamiento en base a vacunas.
ADOLESCENTES: (hasta 18 años) orientación al adolescente y los padres-problemas de crecimiento y desarrollo: físico y psíquico: obesidad-falta de peso y/o estatura
POLICONSULTORIO ALAMEDA (Prado)
Edf. Alameda planta baja, consultorio Telfs.: 366657 y 322248, Dom.: 368464
URGENCIAS BUSCAPERSONAS: 387854

Centro Médico de Especialidades "La Paz"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: D. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Navia Chinel
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. Adultos-Niños
Univ. Paris VI -Francia Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión)
PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
Cámara de Comercio 8vo. Piso Tel. 340327 Hs. 15 a 20
Sábados Hs. 11 a 12 Emergencias: Tel. 783457

UROLOGO

DR. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO URÓLOGO
Estudios Universidad de Chile. Catedrático, Urología, U.M.S.A. Uro-Oncología. Diagnóstico precoz y Cirugía radical del Cáncer de riñón, uréter, vejiga, próstata, uretra y genitales. Linfadenectomías lumboaórticas y pelvianas. Infertilidad e Impotencia. Transplante renal. Enfermedades venéreas y sus complicaciones. Avenida Camacho 1377, 2do piso. Of 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 17 a 19. Sábados de 11 a 12. Reserve hora.

CIRUJANOS

CIEN CENTRO DE CIRUGIA ENDOSCOPICA
Pionero de la Cirugía Laparoscópica de Vesícula Biliar
Dr. Luis Guillermo Camacho
Dr. Jorge Abularach
Dr. Gustavo Rocha
CIRUJANOS GENERALES
Av. 6 de Agosto2821. Telfs.: 323023-329155-323344-. BM.: 390222

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios
NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIRUGIA
ADULTOS-NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIRUGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

CLINICAS

CLINICA IPPA
CHEQUEOS MEDICOS COMPLETOS
Comunica a su distinguida clientela que en razón de la instalación de sus NUEVOS EQUIPOS COMPUTARIZADOS, se suspende la atención desde el 25 de febrero hasta el 6 de marzo.
Agradeciendo su comprención, les insinuamos hacer sus reservas a partir del 7 de marzo.
Av. Saavedra 2302, Teléfono 368734

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDROCRINOLOGO
Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.
Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.
Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos. Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisiarias, tumores, galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.
CONSULTORIOS
Edf. Calama Av. Arce 2341. 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
Edificio Saenz Av. Camacho 1877 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

COLEGIO FRANCO BOLIVIANO

Atendiendo las demandas que tenemos abrimos un nuevo curso en la Sección Pre Kinder de nuestro Colegio.
REQUISITOS: Certificado de Nacimiento.
MAYORES INFORMES:

En Colegio, calle # 10 Achumani, final.
Telf. 793370 - 62 - 41

La Paz, febrero 1992

Universidad Católica Boliviana

FACULTAD DE FILOSOFIA Y TEOLOGIA
INSCRIPCIONES

CARRERA DE TEOLOGIA (6 AÑOS)
CARRERA DE CIENCIAS RELIGIOSAS (5 AÑOS)
DIPLOMADO EN CIENCIAS RELIGIOSAS (3 AÑOS) con mención en:

- Catequesis
- Pastoral
- Doctrina Social de la Iglesia

FORMACION ABIERTA en materias filosóficas y/o teológicas
PLAN DE INSCRIPCIONES: Del 24 al 28 de febrero y del 9 al 11 de marzo.
INICIO DE CLASES: 9 de marzo

REQUISITOS:

- Certificado de Nacimiento
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad
- Fotocopia legalizada del título de Bachiller o de la libreta de Cuarto Medio.
- 4 fotografías tamaño carnet
- Entrevista

INFORMACION E INSCRIPCIONES:
Departamento de Ciencias Religiosas
Universidad Católica Boliviana, calle 14 de Septiembre esq. Calle 2 Nº 4807 (Obrajes)
Horas 10:30 a 12:30 y 17:30 a 19:30
Teléfonos 782818 - 782222 - 785152, Interno 45.

La Paz, febrero de 1992

Tarija

En obras del Departamento

El FIS invertirá 1.750.000 dólares

TARIJA, 22 (PRESENCIA).- El Fondo de Inversión Social (FIS) brindará un apoyo de $us 1.750.000 dólares, en proyectos a ejecutarse en este departamento.

En una reunión del consejo departamental de desarrollo social, se ha hecho una evaluación de sus actividades dentro del programa de desarrollo social que se cumple en el departamento de Tarija con el apoyo económico y financiero del FIS y se presentó el diagnóstico, la identificación (preliminar) de proyectos y estimación de necesidades financieras para impulsar un programa integral en las áreas de educación, salud, y saneamiento básico en las provincias Gran Chaco y O'Connor. Ahora azotadas por el cólera.

El Consejo Departamental está constituido por la Prefectura del departamento CODETAR, Alcaldía Municipal, COSAALT, Dirección de Educación Urbana, Dirección de Educación Rural, Unidad Sanitaria de Tarija y representación zonal del FIS. La reunión contó además, con la participación de ejecutivos del FIS y el asesor del PNUD.

En la mencionada reunión, se llegó a la conclusión que en este departamento se está logrando un nivel importante de interrelación institucional y que se está avanzando coordinadamente en el proceso de sustentación de los proyectos que materializarán la estrategia de desarrollo social, habiéndose recomendado la prosecución de las visitas de campo y promoción con el fin de establecer una priorización adecuada de proyectos cuyo monto se estima en aproximadamente 11 millones de dólares.

Se puso énfasis en que los proyectos que ya fueron comprometidos demandarán una inversión de 1.750.000 dólares y que serán iniciados una vez que concluyan las fases de evaluación legal y licitación; a estos proyectos se suman dos que se encuentran en ejecución y otro que está en proceso de licitación con una inversión aproximada de 186.000 dólares.

La misión que llegó de La Paz estuvo encabezada por Eduardo Mac Lean subdirector ejecutivo del FIS e integrada por los ejecutivos Alfonso Fernández, Juan Carlos Franco, Luis Vargas y Antonio Ruiz.

Universidad sede de entidad latinoamerican

TARIJA, 22 (PRESENCIA).- La Universidad Autónoma "Juan Saracho" de Tarija, ha sido designada sede del Comité Ejecutivo Permanente Académico Latinoamericano de Comercio Exterior y Negociaciones Internacionales (CEPALCENI).

Como coordinador ejecutivo ha sido nombrado Gerardo Resse quien explicó a "PRESENCIA" que el objetivo principal es viabilizar la profesionalización de formadores, empresarios y gente del gobierno comercio exterior y a las negociaciones internacionales para que la adecuada especialización en campos de interés para el país. Añadió proyecto universitario participan centros de estudios de Chile, Brasil tina y Bolivia y que las actividades académicas serán iniciadas en la gestión.

Resse Villegas hizo saber, además, que, en el presente año, se dic dos cursos de post grado, uno sobre derecho internacional y marketing, destinados a actualizar los conocimientos profesiona interesados. Finalmente, destacó la importancia que reviste para la dad tarijeña el hecho de que hubiese sido elegida para constituirse organismo de participación internacional.

YPFB iniciará perforación en Chujrumas

TARIJA, 22 (PRESENCIA).- Próximamente, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, dará inicio a la perforación del pozo X 2, en el campo de "Chujrumas" provincia Arce de este departamento.

Actualmente, la entidad fiscal trabaja en la construcción del camino de acceso para instalar la torre de perforación a 70 kilómetros al noreste de la ciudad de Bermejo, en el triángulo sud del país.

Estos trabajos han despertado expectativa porque se considera a esa zona como rica en hidrocarburos, donde se han detectado las arenas de "Huamamapampa" las mismas que caracterizan a los campos de "San Alberto" y al oeste de la serranía "El Candado" donde se ha tenido éxito en las perforaciones exploratorias.

En la década del 60, YPFB perforó el primer pozo X 1 en el área de "Chujrumas" con resultados totalmente negativos, habiéndose atribuido en ese entonces a deficiencias técnicas del equipo empleado el que llegó solamente a reservorios someros.

Para la perforación del pozo "Chujrumas" 2, YPFB ha hecho una asignación presupuestaria de 4.896.000 dólares, la más alta en favor de Tarija en la presente gestión y según información brindada por Hernán Jiménez, superintendente de YPFB en esta ciudad, se ha programado llegar a una profundidad de 4.000 metros en la búsqueda de hidrocarburos.

España nom vicecónsul en Tarija

TARIJA, 22 (PRESEN
ria Teresa Navajas de Avila designada vicecónsul hon España en Tarija.

La nueva funcionaria prestigiosa educadora tar posesionada por Dolores Re del reino de España en B una ceremonia que se cum Casa de la Cultura en la q ron presentes autoridade mentales, representantes d tuciones regionales y perso especialmente invitadas.

Justicia disp restitución de empleado

TARIJA, 22 (PRESENCIA
te Superior del Distrito J Tarija, declaró procedente de amparo interpuesto Ugarte y, en consecuencia, do su restitución al cargo operaciones de la fábrica "El Puente", dependiente ración Regional de Desarrol

El nombrado funcionario pendido en mayo del año pa do se denunció una campa ladrillos refractarios en es dustrial presumiéndose q operaciones estaría involu acto ilegal que, al ser consu cadenó una fuerte reacción tituciones locales.

El fallo de la Corte Superio que CODETAR no ha instaur alguno a través del cual se ha trado la culpabilidad del r consecuencia a tiempo de m titución al cargo, dispone la de sus haberes desde mayo

A LA OPINION PUBLICA

Quienes suscriben el presente documento han tenido el privilegio de colaborar estrechamente con el Lic. Fernando Barthelemy Martínez, durante el tiempo de su desempeño como Ministro del Interior del Gobierno del Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Hemos estado observando, con estupor, cómo a lo largo de las últimas semanas, ciertos intereses inconfesables han tratado de volcar por todos los medios a su alcance, el afortunadamente ya maduro criterio de la opinión pública, en contra de quien ejerciera las responsabilidades de velar por la seguridad interna, imponiendo en cada uno de sus actos, una serena severidad pero, ante todo, un elevado espíritu de comprensión con los eventuales rivales políticos empeñados, casi siempre, en sembrar de abrojos el camino de la conducción de la nave del Estado.

Nadie, por fanatizado que hubiera estado con sus ideas, puede señalar a Barthelemy como autor de algún daño moral o material, infligido a sus adversarios políticos, en los estados de excepción que le correspondió administrar, mostrando la flexibilidad de un humanismo digno de ser imitado por quienes acceden al Ministerio del Interior pensando erróneamente por cierto, que el poder les será eterno y que pueden hacer con él más de lo que el raciocinio lo permite.

Un sicópata marginal, ha servido de instrumento a la vergonzosa calumnia inspirada en la genialidad de un burdo imitador de Maquiavelo, haciendo aparecer a un Ministro de Estado, como "Comprador de asesinos", con un maletín abarrotado de dólares que se muestran cual caramelos a la boca de un infante, en un medio que no es el suyo, con testigos que niegan categóricamente esa versión, calificándola de inadmisible.

El 5 de noviembre de 1986, día elegido por la infamia para la supuesta transacción, Fernando Barthelemy estaba en su despacho, cumpliendo sus delicadas funciones. No dejó La Paz, ni antes ni después de aquella jornada. Lo demuestran irrefutablemente recortes de prensa de La Paz, que obran en nuestro poder y pueden ser exhibidos en cualquier momento ante cualquier tribunal competente.

El viaje de un Ministro del Interior, donde fuera y especialmente a una Capital de Departamento no puede quedar en reserva, ni pasar desapercibido. Por entonces el Ministerio del Interior, ni siquiera contaba con una avioneta de las cuales, ahora dicho despacho dispone cuando quiere y como quiere.

En tales circunstancias, a bordo de una nave la LAB, Fernando Barthelemy tuvo que haber sido visto por alguien. Los investigadores, en todo caso, cuentan con las siguientes fuentes de información. Se las sugerimos muy respetuosamente:

- Hemeroteca de los diarios cruceños. Alguno tiene que haber publicado la noticia de su llegada y tal vez alguna declaración pública.
- Prefecto del Departamento, Lic. Roberto Roca Iriarte, tuvo que haberlo recibid
- Comandante Distrital de la Policía, Cnl. Jaime Barrera; no podía faltar a s recibimiento, junto con alguno de sus subalternos.
- Registro en los Hoteles; el Ministro Barthelemy no tuvo ni tiene domicilio alguno e esa ciudad.

El delincuente confeso, Rau, con toda su fantasía de matón despiadado, n podía por sí sólo urdir una tramoya como la que se ha montado, mostrando un conspiración entre un Ministro del Interior con un inadaptado. La suma de diner supuestamente propuesta, tampoco guarda relación con su calaña y aspiraciones

Finalmente, si sus declaraciones fueron veraces -dichas tal cual o producto d secreto de su recepción -¿Puede imaginarse el ciudadano común o un Ministro d Estado cumpliendo personalmente tan absurda gestión? La más elemental lógica descarta esta aseveración.

Podríamos entrar en un sinnúmero de consideraciones, basta por ahora, co ridiculizar los supuestos detalles de un trato más bien propio de hampones que, si embargo, han comprometido la credibilidad o, por lo menos, la buena fe de alguno parlamentarios de la Comisión Investigadora, que en su afán de encontrar culpables podrían aceptarlas como verosímiles, corriendo el riesgo de dejar a los verdadero responsables en la impunidad.

Finalmente, cuando se produjo el asesinato del Diputado Edmundo Salazar, l movilizaicón dispuesta por el Ministro Barthelemy fue inmediata y no tiene precedentes en nuestro país, como lo demuestran las publicaciones del 11 de noviembre de 1986 confirmadas en la edición de "El Diario" de fecha domingo 9 de febrero de 1992 (Suplemento de Evaluación - Caso Huanchaca).

Con estas aseveraciones fidedignas y pertinentes, la opinión pública tiene fundamentos para sus propias conclusiones.

La Paz, febrero 20 de 1992

Lic. Rolando Viscarra P.

Lic. Walter Gumucio S. — **Lic. Rubén Moreno B.**

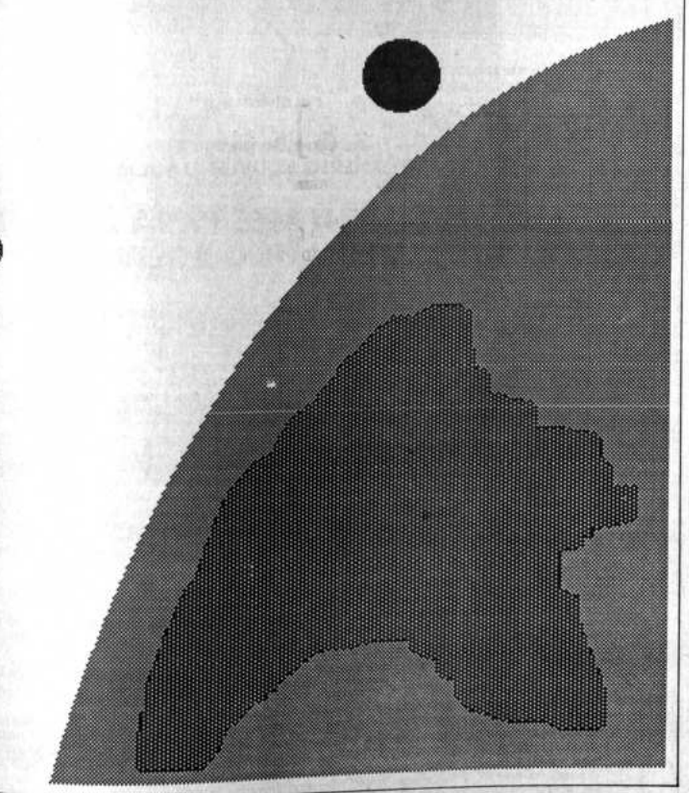
My. (r) Alfredo Guzmán — **Dr. Willy Sandoval M.**

Cnl. Desp. Arturo Franco G. — **Sr. René Arratia**

Dr. Gonzalo Valenzuela T. — **Lic. Enrique Requena R.**

Ser Pioneros

Hace 11 años
revolucionamos
las intercomunicaciones financieras,
con la incorporación del
TELEPROCESO,
permitiendo la inmediata
figuración de sus giros,
depósitos y retiros de dinero
en todas las Agencias del Banco
en el país.
Ahora, buscando optimizar nuestros
servicios, hemos
implementado **"ON LINE"**
la mayor y más completa
red internacional privada de
comunicaciones del país,
incorporando una línea exclusiva
vía satélite que nos hace posible
sostener una telecomunicación instantánea
entre la Sucursal Miami,
y todas nuestras oficina del país,
agilizando las operaciones de
Consultas de Saldos en sus distintas
clases de cuentas, liberación de
sus fondos depositados, información de
sus depósitos y movimientos entre
cuentas personales.



ON LINE

Línea directa con Miami

Un servicio más de su Banco Líder

Hola Bancruz
35-1872
Servicio de atención al cliente

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

SANTA CRUZ • LA PAZ • COCHABAMBA • SUCRE • ORURO • EL ALTO • QUILLACOLLO • MONTERO • WARNES • PORTACHUELO • CAMIRI • MIAMI

Publidea s.r.l.

Chuquisaca

Prensa chuquisaqueña

Opiniones divergentes en torno a título de Patrimonio de la Humanidad

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- El título de Patrimonio Cultural de la Humanidad que recibió esta ciudad el pasado martes de manos del director general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, ha originado abundantes, profundos y diversos comentarios en la prensa local. Mientras unos relievan la belleza arquitéctonica de esta capital otros no dejan de ocultar una realidad que cuestiona día a día: la miseria.

Por ejemplo, el semanario "Prensa Libre" -que hoy cumple tres años de servicio- sostiene: "podemos vanagloriarnos de nuestros paisajes y del pasado, pero cuando el presente muerde las conciencias y arrebata vidas, entonces ningún homenaje es suficiente para calmar los alaridos de nuestra conciencia porque de una u otra manera todos vemos la muerte, el hambre, la miseria y el desamparo".

"Cuesta sentir alegría por los homenajes que recibimos como pueblo, cuando como historia las plaquetas que reconocen lo que somos, esconden bajo su bronce los muertos que no tendrán mármoles en sus tumbas, los que ya no viven porque hicieron falta sencillos medicamentos, tan simples como el agua pura, como un poquito de higiene", añade.

Tras ese enfoque real, "Prensa Libre" -considerado el mejor periódico de Sucre- reflexiona en tono optimista al decir que "esta ciudad ha parido demasiadas gestas, porque aquí junto a las linajudas casonas, cuyos patios parecen haber salido del tiempo, está la mayor riqueza que pueda tener un pueblo: su valor; Sucre rica en pergaminos es aún más fecunda en rebeldía, espadas siempre frescas y gargantas siempre jóvenes".

"Este Sucre, con sus cuatro nombres y sus centenarios pórticos, debe preservarse; pero junto a él crecerá la nueva ciudad, la ciudad de los hombres laboriosos y honestos que no bajarán jamás la cabeza ni venderán sus conciencias", concluye el editorial de la fecha.

Otro de los periódicos locales, el diario "Correo del Sur", apunta que el título concedido por la UNESCO debe ser un reto para las autoridades locales y nacionales, pero especialmente para los medios de comunicación social y periodistas ya que de nada sirve ser Patrimonio Cultural de la Humanidad si desde la televisión y la radio se impulsa la alienación cultural.

"Si analizamos muy rápidamente el rol que cumplen algunos medios de comunicación llegamos a la conclusión que muy pocos son lo que cuentan con un programa netamente nacional y local", sostiene al advertir que "la mayoría de emisoras de frecuencia modulada difunden música alienante que ni siquiera son asimiladas por los conductores de esos programas".

El semanario "La Capital" dirigido por el periodista Eliodoro Aillón, destaca que Sucre se constituye en una de las 37 ciudades privilegiadas del mundo al ser considerada Patrimonio Cultural de la Humanidad. Ello debe originar mayor responsabilidad para que todos los sucrenses precautelen ese valor.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
CARRERA DE SOCIOLOGIA

CONVOCATORIA

Se invita a los profesionales del área a postular al concurso de méritos y examen de competencia para optar las siguientes cátedras a partir del 1º de abril de 1992.

Sociología sistemática I	32 horas/mes
Sociología sistemática III	32 horas/mes
Sociología Comparada III	32 horas/mes
Antropología Andina	32 horas/mes
Antropología Amazónica	32 horas/mes
Desarrollo del Capitalismo III	32 horas/mes
Problemática Urbana Boliviana	32 horas/mes
Problemática Política Boliviana	32 horas/mes
Problemática Ideológica Boliviana	32 horas/mes

A su vez se invita a postular al examen de suficiencia para optar al interinato en las siguientes materias:

Formación Económica y Social Boliviana I
Sociología Comparada I
Sociología Comparada II

Los interesados deben enviar una solicitud dirigida a la señora Decano de la Facultad adjuntando los siguientes documentos:

a) Curriculum vitae documentado
b) Fotocopia legalizada del diploma académico y del Título en provisión nacional.
c) Plan de trabajo, donde se especifique objetivos, metodología, programa analítico, evaluación, bibliografía, etc.
d) Antecedentes del ejercicio profesional y de la docencia universitaria.
e) Producción intelectual relacionada a la materia que postula.
f) En la solicitud deberán indicar la materia a la que postula y el número de teléfono.

La fecha límite para la presentación de los documentos fenece el día 16 de marzo de 1992, a horas 18:30, en la Secretaría de la Decanatura, 3er. piso del Monoblock Central.

La Paz, 18 de febrero de 1992.

Beni

Comunidades indígenas piden consolidación de terrenos

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- Representantes de las comunidades indígenas y cabildos pertenecientes a la Sub Central de San Javier, exigen la consolidación del radio urbano de la localidad en una extensión de 5 Kms. a la redonda, de acuerdo a reglamentos que norman ese territorio.

Los indígenas que recientemente se han reunido en la región exigen también la extensión de títulos de todos los terrenos comunales que están dentro de la jurisdicción de la población, y extendidos en bloque comunal, no así en lotes separados individualmente.

Simultáneamente solicitan al Servicio Nacional de Caminos y la Corporación de Desarrollo del Beni, la mejora del terraplén de la carretera Trinidad - San Javier, y si es posible el ripiado, por cuanto es la única vía que une a todos los pueblos de la jurisdicción.

Los indígenas trinitarios, canichanas y javieranos [...] su decisión de seguir [...] sus reinvidicaciones a [...] dir a Unidad Sanitaria [...] plie sus programas de [...] esas comunidades [...] parte de la benianidad.

Por otro lado, hicieron [...] Dirección de Educación [...] solicitud de ampliación [...] cios educativos con la [...] de más escuelas.

Sobre zafra de la castaña

Empresarios y trabajadores no concilian en precios

RIBERALTA, 21 (PRESENCIA).- Los trabajadores fabriles y los empresarios de la castaña no pueden llegar a acuerdos para comenzar la zafra del "pelado" de castaña de este año, porque los empresarios se niegan a aceptar el pedido de los trabajadores.

La Federación de Fabriles del Beni insiste en que se debe cumplir un compromiso firmado en octubre pasado, donde se reconoce las 8 horas de trabajo y un salario fijo con una tarea de 35 kilos de castaña encascarada.

Los empresarios alegan que ellos no pueden aceptar este pedido, por los bajos precios en el mercado internacional de la almendra y que estarían trabajando a pérdida y por el contrario hicieron una oferta de pagar 71 centavos por kilo de almendra de primera (entera), 38 centavos por kilo de almendra de segunda y 27 centavos por almendra de tercera.

Los fabriles en una reunión de sus sindicatos rechazaron esta oferta y exigen que por lo menos les paguen [...] por kilo de almendra de primera, de lo contrario [...] tomar determinaciones de no iniciar la actividad.

Sin embargo, esto último es difícil, porque los [...] saben que los trabajadores afligidos por la falta de [...] tienen que aceptar lo que ellos imponen, dijo [...]

Otras señalaron que los empresarios deben [...] conscientes de la situación de los trabajadores [...] ofrecen no alcanza ni para comprar una pasta [...]

La protesta generalizada es de que los empresarios siem-pre apelan a los bajos precios del producto en el [...] internacional, cuando se trata de no atender el [...] trabajadores, pero sin embargo, "por qué cada [...] beneficiadoras, por qué cada vez aparecen con [...] y construyendo modernos edificios, ¿eso es estar [...]", explicaba una trabajadora en la reunión.

Se realizó marcha en defensa de presupuesto

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- Esta mañana cerca al mediodía, universitarios, alumnos del ciclo medio, trabajadores de la Central Obrera Departamental, participaron de una marcha pacífica, por las principales arterias capitalinas protestando por la decisión gubernamental de suspender los vuelos del LAB a los pueblos del norte, como parte de una prolítica de capitalización de la empresa aéra nacional.

Portando pancartas los universitarios exigen un presupuesto adecuado para la Universidad Técnica del Beni y que satifagan las necesidades del estudiantado oriental.

Por otra parte, exigen que no se recorte el presupuesto para el desarrollo del departamento, del Beni administrado por CORDEBENI, puesto que este girón patrio estuvo siempre postergado.

Cobistas,trabajadores, administrativos, universiarios, docentes critican las decisiones del gobierno al postergar nuevamente las esperanzas de un pueblo "que está procurando salir de su postergación gracias a sus propios esfuerzos".

El Dr. Hernán Melgar Justiniano, Rector de la UTB, destacó la presencia de muchos jóvenes en la marcha y abriga esperanzas de que el pueblo respaldará a su universidad, porque aseguró que no permitirá que se cierren los primeros semestres. Roberto Paz, de la FUL, manifestó que este acto es el inicio de una serie de medidas que presionarán al gobierno hasta que comprenda la realidad del pueblo beniano.

Finalmente Brian Hillamn, del Comité Cívico Juvenil, expreso su vehemente protesta por la actitud gubernamental y exportó a toda la juventud de seguir en la lucha por las reinvindicaciones departamentales.

La marcha que se inició en las oficinas de la COD,concluyó pacíficamente en la misma zona.

Riberalta

Fueron posesion[...] nuevos dirigente[...] del MBL

RIBERALTA, 21 (PRE[...] jefe del MBL, Antonio Ara[...] llegó aquí para posesionar [...] comité ejecutivo de es[...] Riberalta, en medio de un [...] crática. Estuvieron presentes [...] rigentes del MNR, la UCS [...] gencia e invitados especiales [...] de municipal de Riberalta [...]

Esta situación fue [...] dirigente político en [...] unidos todos los partidos [...] pueden enfrentar los [...] chan sobre la democracia [...] añoran todavía una [...] ria, que quisieran imponer [...] camino diferente de [...] lencia" señaló.

Aranibar también [...] problemas sociales que [...] el descontento de los [...] de atención del ejecutivo [...]

BLOQUE SINDICAL DEMOCRATICO
UN NUEVO ENGAÑO A LOS TRABAJADORES ACUERDO C.O.B.- GOBIERNO

Hemos dejado pasar algún tiempo de la fecha del acuerdo C.O.B.- Gobierno para que los trabajadores de base evalúen el mismo, que para nosotros no significa otra cosa que un nuevo engaño a la clase trabajadora urdida con mucha habilidad de parte del gobierno, en complicidad con el C.E.N. de la C.O.B. que estos últimos lanzan propuestas demagógicas para después terminar aceptando las migajas que decreta el gobierno.

Sobre el tema de privatización el resultado es cero el C.E.N. de la C.O.B. expresa su desacuerdo con ésta política y punto. Las privatizaciones seguirán avanzando pues el acuerdo dice "lo que no implica que el gobierno incurrirá en demoras en su plan de trabajo".

Definitivamente creemos que es estúpido pretender mirar el problema económico del país desde el punto exclusivamente ideológico y es en éste punto donde la dirigencia arcaica de la C.O.B. se aplaza. El bloque Sindical Democrático está en favor de cualquier transformación que garantice y beneficie a los trabajadores, a su estabilidad laboral, a la apertura de nuevas fuentes de trabajo, o ¿se cree que todos los bolivianos tenemos trabajo?. Rechazamos toda privatización de los servicios de la Seguridad Social, de la Salud, de la Educación y de la Vivienda con el único y valedero argumento de que si el gobierno pretende privatizar estos servicios caería en la ilegalidad de su mandato al transgredir la constitución política del estado Título II Régimen Social en su Artículo 159, Título V Régimen Familiar en su Artículo 199, Título IV Régimen Cultural en toda su extensión y en especial a los derechos fundamentales de la persona Artículo 7 de la C.P.E.

En el tema de la educación y de la salud los trabajadores debemos lograr la autonomía de éstos ministerios, con una administración mixta entre el gobierno y los trabajadores para despolitizar éstos ministerios y que cumplan sus objetivos para lo que fueron creados y estamos seguros que lograríamos en éste objetivo el consenso no sólo de los trabajadores, sino también de todos los bolivianos.

El Bloque Sindical Democrático cree que el grave problema provocado por las transformaciones de la hoja de coca en droga debe ser encarado en forma práctica de tal manera que la política de sustitución de los cultivos excedentarios por otros sea favorable a los intereses del país y debemos todos los bolivianos hacer los supremos esfuerzos para erradicar el narcotráfico para que no nos pase lo de Perú y Colombia y exigir a la Comunidad Internacional el concurso y apoyo decidido en la lucha contra el narcotráfico y especialmente a los países mercado, del consumo de la droga.

En el tema de los salarios creemos necesario que debemos plantear la necesidad de salarios reales con un reajuste trimestral tomando en cuenta la inflación para garantizar su poder adquisitivo y no hacerlo en forma anual como se lo viene haciendo porque eso afecta a la economía de los trabajadores.

Debemos implantar en todas las empresas el contrato colectivo de trabajo que garantiza la estabilidad de las fuentes de trabajo y maximiza los beneficios de los trabajadores, además de ser el único instrumento capaz de enfrentar eficazmente la "libre contratación".

En el tema de impuestos el acuerdo C.O.B.- gobierno es vergonzoso, acaso no podemos entender la lógica de que se debe gravar más a los que tienen más y gravar menos a los trabajadores que tenemos menos (o nada), pero no se hizo ésto, se ha gravado a la canasta familiar y se ha echado sobre las espaldas de los trabajadores más impuestos para sostener los gastos suntuosos de los ricos y los nuevos ricos de nuestro país.

Nos parece una falla garrafal no haber incluido en el acuerdo firmado al sector campesino, el sector más grande del país y el más olvidado, lo mismo que el sector gremialista que ha sido ignorado y golpeado por éste acuerdo.

En síntesis creemos que el acuerdo C.O.B.- gobierno para lo único que ha servido es para pretender lavar la cara de los actuales ejecutivos del C.E.N. de la C.O.B. que están preocupados por su propia estabilidad laboral (como dirigentes) y que han demostrado una manifiesta incapacidad en la conducción del movimiento obrero boliviano, pues se aplazaron en las negociaciones donde debieron defender los verdaderos intereses de los trabajadores.

Po falta de una visión más clara y realista por parte de los Ejecutivos de la C.O.B. se ha marginado la participación orgánica, de los trabajadores, en la elaboración y firma del contrato del litio, para de esta manera garantizar y resguardar los intereses del pueblo boliviano, y en especial de los trabajadores.

Hoy los comités cívicos tienen más convocatoria y autoridad, porque precisamente actuan despojados de toda actitud sectaria como consecuencia de ello es que se ha logrado la revisión del Presupuesto Nacional en favor de los Departamentos, como Potosí, La Paz, Chuquisaca, etc. etc.

Ahora bien no será que los trabajadores en general, tengamos que acudir a nuestros comités cívicos, para lograr un mejor tratamiento salarial? y no estaría muy lejana la alternativa, puesto que el C.E.N. de la C.O.B. no da muestras de lograr éxitos, de acuerdo a los planteamientos mediocres que viene realizando hasta la fecha.

Ha llegado el momento en que no se puede seguir "maniobrando" la voluntad de los trabajadores, estamos seguros que se pretenderá la reelección de éstos dirigentes del C.E.N. de la C.O.B. parados en los hombros de la huelga de hambre, y que no ha dado ningún resultado concreto en favor de los trabajadores por ello creemos que se deben aunar fuerzas entre todos los sectores sindicales para recuperar la dirección de la C.O.B. para poner al servicio de los verdaderos intereses de la clase trabajadora y campesina.

VIVA LA C.O.B.
POR EL BLOQUE SINDICAL DEMOCRATICO

ASOCIACION SINDICAL DE PILOTOS
LLOYD AEREO BOLIVIANO
"A S P L A B"
CASILLA DE CORREO Nº 2551
COCHABAMBA-BOLIVIA

LAB
LLOYD AEREO BOLIVIANO

ASOCIACION DE TRIPULANTES
LLOYD AEREO BOLIVIANO
"A T L A B"
Cajón Postal Nº 2016 - Cochabamba

cuerpo De pilotos
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

BASES FUNDAMENTALES PARA LA DEFEN[SA] DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO

Ante la situación por la que atraviesa el Lloyd Aéreo Boliviano, el Comité de Defensa del Cuerpo de Tripulantes [...] LAB considera oportuno establecer las bases fundamentales para la defensa de la empresa que se resumen [...] puntos siguientes:

1.- No existe por parte del gobierno que representa al Estado como principal accionista del LAB una defini[ción de] la política aerocomercial, esto es el establecimiento de reglas claras y objetivos precisos para el desenvolvi[miento] del LAB en nuestro país. En los últimos años con diferentes motivos y pretextos se ha venido deprimi[endo la] economía del LAB, se ha frenado su desarrollo y se ha puesto a la empresa en niveles mínimos de subsis[tencia] dañando la economía del LAB y evitando el desarrollo aerocomercial de la República.

2.- Respecto a la privatización, está aclarado que el LAB es una empresa privada y que necesita que el sector p[...] de sus accionistas tenga mayor inversión y mayor porcentaje de participación; en este sentido el Comité de De[fensa] del Cuerpo de Tripulantes del LAB no se opone a la capitalización de la empresa en tanto esta se realice bu[...] nuevos socios privados que representen opción de crecimiento para el LAB, que conozcan de transporte a[...] que estén en la posibilidad de inyectar capitales frescos a nuestra empresa. Nos oponemos y nos opondre[mos en] todo tiempo a un procedimiento de la mal denominada privatización que busque entregar acciones del LAB a [...] empresarios sin capital o a grupos económicos que no conozcan de la problemática aeronáutica y tam[...] cualquier inversionista que busque hacer del LAB solamente una subsidiaria alimentadora de rutas y lim[...] crecimiento.

3.- El LAB es una empresa rentable y si en la actualidad no tiene tal apariencia además por la ausen[cia de] definiciones, de la falta política aerocomercial es que el LAB sigue siendo parte del botín político que los suc[esivos] partidos en función de gobierno, ocupan a su turno. Sostenemos que en la actualidad directores y administra[...] del LAB no defienden a la empresa, pues han llegado al punto de alterar el balance oficial de la gestión 199[...] acreditar pérdidas en el rubro de transporte de carga y justificar operaciones que de otra manera se verían [...] lo que en realidad son, como un atentado a los intereses del LAB. Consideramos que la Contraloría General [de la] República en función de la Ley SAFCO debe intervenir en el LAB, ya que no es posible seguir tolerando ac[...] dirección administración que al amparo del poder político no son transparentes y son dañinos para el LAB.

4.- En materia de flota aérea, consideramos imprescindible la reposición del Boeing B-707 incendiado en Es[tados] Unidos, ya que no es posible debilitar el sistema de carga internacional del LAB mientras otras empresas en e[...] como el TAB, ha procedido a la compra de aeronaves para este efecto o al alquiler para la operación de [...] internacional como en el caso de NEBA o el mismo LAB, que alquila los aviones 707 de FLORIDA WEST para a[...] las demandas de carga de y hacia Bolivia. Con una reestructuración responsable y seria del departamento de c[arga] internacional del LAB, creando una Gerencia de carga autónoma, ésta demostrará como en todas las líneas a[...] del mundo que un rubro rentable, más en un país como Bolivia que por su condición mediterránea ne[...] desarrollar el poder aéreo.

5.- En cuanto a las rutas secundarias, nos oponemos a la transferencia de los aviones Fokker F-27 al TAM y cre[...] que si el TAM puede volar dichas rutas con subvención del gobierno, el LAB también lo puede hacer en las m[ismas] condiciones y con mayores ventajas. Ante la ausencia de subvenciones del gobierno para todos, incluido e[...] solamente el LAB puede garantizar la existencia de itinerarios regulares para cumplir con la integración nac[ional]. El problema de las rutas secundarias es un problema de naturaleza social y política; social porque los pueblo[s del] oriente boliviano y otras poblaciones fronterizas no pueden ser olvidadas y perder contacto con el resto de la na[ción] es un problema político y de seguridad nacional porque el LAB es la única empresa que integra al país con segur[idad] y eficiencia. En este punto proponemos que el gobierno permita al LAB fijar tarifas en función de sus cos[tos e] intereses o caso contrario cumpla con el rol socio político y respalde económicamente la necesaria integ[ración] nacional.

Pedimos a las autoridades del gobierno y a los ejecutivos del LAB se pronuncien públicamente sobre los punt[os del] presente documento a efecto de que la opinión pública tenga un criterio bien formado de la defensa institucion[al del] LAB, pues advertimos que no se puede demorar por más tiempo la solución de este problema pues está en [...] la existencia misma de nuestra línea aérea de bandera nacional.

CMDTE. MARIO DE LA REZA — CMDTE. HANS BECKMANN
CMDTE. LEONARDO MENDOZA — CMDTE. IVAR RUIZ
CAP. RODRIGO MARIAGA — OF. SIST. RENE ZAPATA

Cochabamba, febrero de 1992

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1996

PASTORAL.- *El artista orureño, Gustavo Lara, es una de las prestigiosas figuras de nuestras artes plásticas que participa de la muestra colectiva en la galería "Las Artes". Su obra "Pastoral" es una continuación de trabajos ya consagrados que llenaron las galerías más importantes del país.*

UNESCO Y Fondo de Cultura Económica democratizarán la lectura

PRESENCIA ingresará al sistema de "Periolibros" a partir de octubre

Se trata de ediciones masivas de libros en forma de periódicos

El 14 de enero se firmó en París un acuerdo entre el representante de UNESCO (Fondo de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), Federico Mayor Zaragoza y el director del Fondo de Cultura Económica, Miguel de la Madrid, para el lanzamiento de un proyecto destinado a democratizar la lectura en Latinoamérica y que ha sido denominado "Periolibros"

PRESENCIA se sumará estas masivas ediciones de libros en forma de periódicos, a partir de octubre próximo, por un lapso de dos años. Son varios los países de nuestro continente que ingresarán al sistema con el único propósito de llegar a la mayor cantidad de público lector.

Los antecedentes de esta empresa cultural señalan como objetivo la democratización de la lectura que es preocupación permanente de la UNESCO. El proyecto -aprobado- propone un nuevo sistema editorial a nivel iberoamericano mediante ediciones masivas, lo que permitirá que textos enteros podrán llegar a los grandes públicos al costo de un diario. Los ejemplares serán distribuidos por intermedio de periódicos de gran circulación y reconocido prestigio.

El proyecto tiene orígenes en la ciudad de Lima donde se planteó la pregunta de cómo encontrar un modelo de edición que permitiese abaratar los costos de los libros para que puedan llegar al público. La respuesta fue la de editar libros en forma de periódicos.

De acuerdo al proyecto de referencia, la UNESCO y el FONDO acuerdan poner en marcha un sistema de publicación de textos de diferente índole, particularmente obras literarias de reconocidos autores iberomericanos, editados en forma de suplemento de periódico en formato tabloide denomindo "Periolibros".

La razón fundamental para llevar a cabo estas ediciones, es el actual costo del libro, en algunos casos inalcanzable para el público a causa de la crisis económica de América Latina que soporta la elevación de costos de producción y los precios de venta en librerías, empeorando la situación los bajos salarios.

Todos los argumentos válidos convergieron a que se busque una solución al problema, y la idea de los "Periolibros", llega a ser la solución inmedita.

PRESENCIA, no podía ser ajena a esa inquietud y se suma a los prestigiosos diarios latinoamericanos en busca de complacer al lector, de darle la oportunidad de la lectura a precio de periódico dentro del sistema que tiende a "democratizar la lectura".

La visita a Bolivia, de Germán Carnero Roque, Representante de la UNESCO en México y la República Dominicana, hizo posible el acercamiento a tan loable inquietud que repercutirá en provecho de los lectores de nuestro matutino.

GERMAN CARNERO

El arte de Guiomar Mesa

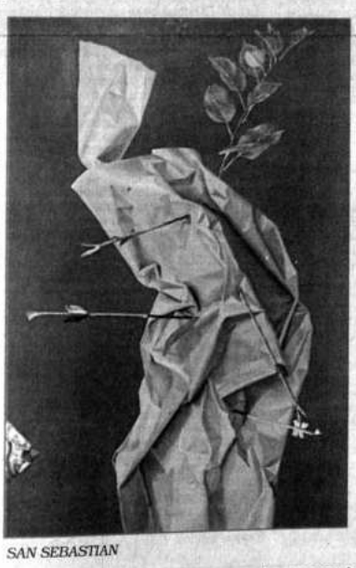
Mario D. Ríos Gastelú

Todo el esplendor de la Florencia renacentista de Leonardo da Vinci, Miguel Angel y Rafael de Urbino, fueron mis motivaciones primeras sobre el arte mayor. Tras ellos se movieron decenas de grandes pintores que formaron la legión de un Renacimiento italiano que llegó a nosotros con el esplendor del colorido y la forma humana, *tendenciosa dentro del propio molde hasta la valoración del universo infinito.*

Cuando se habla de perfección, vuelven a mi esas imágenes: los ángeles de Leonardo, los frescos de la Sixtina, Caravaggio y La Cena en Emaus, en fin, cientos o miles de cuadros; nombres, santos, reyes, catedrales, demonios y todos los que fueron presencia de una época entregada al arte.

De esos pintores de notable creación artística, **Perugino**, es uno de los que me inspiró algunos trabajos periodísticos que quedaron postergados, ante el avasallamiento de notas que se acumulan en el diario trabajo de la comunicación, pero afortunadamente una nueva galería de arte me da oportunidad a cierta revisión de archivos que descubren entre viejas revistas y fotografías afectadas por la humedad, una reproducción de pintura donde aparece San **Sebastián** en pleno suplicio. Me detuve en la galería "Las Artes". Miré con vivo interés el cuadro de Guiomar Mesa, llamado "San Sebastián", en ese intento artístico de la desacralización del arte en el que apoya la joven artista su interés creativo.

A partir de ese momento yo tenía a dos *San Sebastián* en la mente. Aquel clásico del Perugino con la mirada fija en el cielo, sin ninguna muestra de dolor que podía nacer de las heridas abiertas por las flechas, una de ellas en el corazón. Ojos inexpresivos, quietud total de un cuerpo humano sometido al tormento en un escenario pulcro del suelo a lo alto del arco, en medio de la quietud de un paisaje sereno, tan quieto como el santo con hálito imperceptible, boca entreabierta y pupilas perdidas en el infinito.



SAN SEBASTIAN

Guiomar Mesa crea su santo: flechas, hojas de árbol y sangre en una composición artística ajena al clasicismo de Perugino. Pero este santo, este San Sebastián, no ha perdido el drama de la pintura original y, es más, ha ganado la mente del observador para motivar en ella la sensación del dolor y la consecuencia de la herida -la sangre- que no se ve en la obra del italiano.

No sabemos qué motivó a Guiomar a realizar este trabajo. Le conocemos otros, menos intensos, menos conflictivos y hasta quizá menos artísticos. Las formas de su San Sebastián no requieren del conocimiento del cuerpo humano. Las hojas que nacen de un brazo del santo pueden ser principio de vida o tan sólo evocación del paisaje original. La sangre es novedosa, como las dos flechas inferiores que no las pintó Perugino...pero la cabeza, allí donde nuestra artista no coloca ojos, ni labios, ni nada parecido, nos da la única posibilidad para crear en nuestra mente la imagen del suplicio humano, porque es allí, en la mente, donde se crean las sensaciones que guían nuestro comportamiento. Guiomar crea su santo sin necesidad de reflejar un rostro angustiado o no. Ni sereno, ni atormentado. Perugino tampoco. Dentro su maestría, lo impersonal caracteriza su obra. Ese San Sebastián reproducido en cientos de láminas a todo color, no siente, no sufre. Es la obra de arte dedicada a un santo. Es el ejemplo de pintura magistral, en un derroche de la monotonía de las formas perfectas que el florentino llevó a sus obras.

Las artes plásticas. Sus creadores. Hombres y mujeres que expresan sentimientos recónditos que a veces asoman en el color y la forma de los lienzos, seguirán siendo motivo de meditación.

Calendario patriótico y recreativo

Hugo Alcoreza Rodríguez es el autor del "Calendario patriótico y recreativo escolar boliviano" de reciente publicación.

Los dos tomos de la obra resumen en su contenido un total de 30 libros. Esta obra incluye capítulos especialmente escritos para consulta de profesores, estudiantes y todos los que se interesan por nuestra historia.

El autor, un benemérito de la patria, recopiló datos relacionados con la vida política y cultural del país, incluyendo también datos sobre literatura universal. No escapan a sus investigaciones datos sobre Medicina, primeros auxilios, Educación y un calendario especial, alternando con poesías y cantos patrióticos.

Las ilustraciones y los datos que se consignan los dos volúmenes acercan esta obra a una pequeña enciclopedia o un "prontuario" al alcance de todos.

HUGO ALCOREZA R.

Muestra de acrílicos de Steiner en salón Cecilio Guzmán de Rojas

El Salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" presenta la segunda exposición plástica del año con la presencia de una joven figura de la pintura, Loki Steiner, que presenta una serie de acrílicos inspirados en La Paz y Los Angeles.

Antes de la inauguración de la muestra, sorprendieron al público los integrantes del grupo "Música de Maestros" que deleitó con creaciones del repertorio de música popular boliviana.

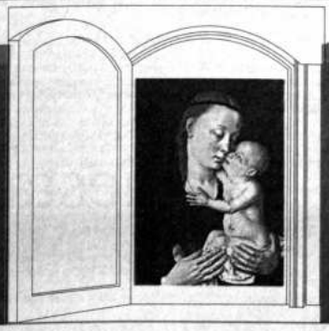
En representanción de la Alcaldía, la exposición fue inaugurada por la Directora de Cultura de la Casa "Franz Tamayo", Georgette Camacho quien se refirió a la sensibilidad del pintor que recogió "lo atesorado de niño, cuando radicó en La Paz, llevando a su obra lo que nos cautiva a través de su actual pintura". Luego se refirió al color de sus trazos, a la técnica empleada durante el trabajo y a una madurez artística lograda en pocos años.

Posteriormente habló Javier Fernández con palabras destinadas a los promotores de la obra de Steiner, sus padres, afirmando que la inquietud del pintor se plasma en cuadros abstractos donde la fuerza emotiva resalta en cada una de sus creaciones.

Cerrando el acto el cónsul general del Consulado de Austria, Dieter Hausherr, se refirió a la exposición que inauguraba el pintor austriaco Loki Steiner, que era una muestra de acercamiento entre el país europeo y el nuestro. El cuadro reproducido es un acrílico sobre madera. No tiene título.

Libro sobre Tecnología y Descentralización

Poeta francés en coloquio con escritores potosinos



▼ Cine: "Que perra vida"

▼ "La geometría del sueño", una novela que está por escribirse

Arte y Cultura

CINEMATECA BOLIVIANA.- Dentro del segundo ciclo de 1992, la Cinemateca Boliviana proyectará entre enero y marzo 12 filmes agrupados bajo el denominativo de "La estética del fin de siglo". Hasta el martes "Dick Tracy" de Warren Beatty. Dos funciones: matiné (16:00) y tanda (19:30).

LUNES DE CINE.- La sala Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura presenta mañana la película "Qué perra vida" (Mel Brooks) para todo público, en dos horarios: 16:00 y 19:30.

EXPOSICION DE ACRILICOS.- En el salón Cecilio Guzmán de Rojas (Colón 279), se realiza la exposición del artista austriaco Loki Steiner.

BOSQUE CHIMANES.- Con el auspicio de PRODENA, se realizará un foro-debate titulado ¿Puede ser exitoso el proyecto forestal "Bosque Chimanes?. La fecha es el lunes 24 a las 19:30, en el Centro Boliviano Americano (Parque Zenón Iturralde 121).

MUESTRA FOTOGRAFICA.- En el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura se presenta la muestra fotográfica "3.000 años de plazas y monumentos en el Perú" hasta mañana.

PRESENTACION DE LIBRO.- "La gran batalla, memorias del General Marzana" se llama el libro que presentarán el Presidente del Directorio y el Gerente General de Mutual "La Primera" el martes 25 a las 18:30 en el Hall principal de la institución (Av. Mcal. Santa Cruz, 1364).

"LA GUERRA DE LA COCA".- El día 25 se presentará el libro de Roger Cortez "La guerra de la coca". El acto se realizará en el salón Versalles del Hotel La Paz a horas 19:00.

MARTES DE TEATRO.- El próximo día 25 se iniciará el ciclo Martes de Teatro en el paraninfo universitario con dos comedias sobre las Desavenencias de pareja: "Yo uno, tú dos" y "La pesimista", a cargo del grupo "Bubulu". A partir de las 19:00 horas.

CASA ARGENTINA.- La Asamblea General Ordinaria de Casa Argentina se realizará el martes 25 a las 19:30, convocando para ello a los socios de la entidad.

CARNAVAL.- El carnaval en la cultura popular europea: el dios escondido, es el tema de la conferencia con diapositivas que dictará Gérard Teulière, agregado cultural de Francia el miércoles 26 a las 19:00 horas, en el Museo de Arqueología (c. Tiwanacu).

"TIEMPO DE BOLIVAR".- Es el libro de Jacobo Libermann cuya segunda edición será entregada el viernes 28 de febrero a las 19:00 en el salón "Romulo Gallegos" de la Embajada de Venezuela (Edif. Illimani, 5º piso). Auspicia la Presidencia de la Rep. de Venezuela.

INSCRIPCIONES.- El Instituto Goethe abrió inscripciones para cursos de alemán en diferentes horarios y niveles. Se atiende de 9:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 en la Av. 6 de Agosto 2118.

BIBLIOTECA.- La Casa Pedagógica puso a disposición de maestros y estudiantes de la universidades, normales y colegios, la consulta de libros en la sala de la biblioteca ubicada en calle Colón 517 (altos).

TERTULIAS LITERARIAS.- Todos los miércoles a las 20:30, en AveSol (c. Goitia), se realizan tertulias literarias con la presencia de autores destacados.

EL LIBRO DEL AÑO

El Regalo ideal . . .

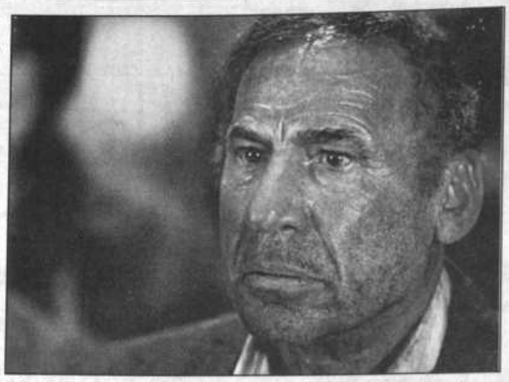
De: HUGO BOERO ROJO

"FIESTA BOLIVIANA"

Ventas por mayor y menor:

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

Mercado Nº 1315 Teléfono 320742 — Aeropuerto de El Alto — Edificio Alameda Teléfono 358164



Mel Brooks: el millonario que vuelve a la miseria.

"¡Qué perra vida!" de Mel Brooks en Lunes de Cine

Mañana en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", dentro del ciclo Lunes de Cine, será presentado el filme para todo público "¡Qué perra vida!" del director Mel Brooks.

Quienes conocen otros trabajos de este hombre de cine (La loca historia del mundo por ejemplo), asocian su figura a las historias contadas con un humor que va más allá del simple hacer reir y buscan satirizar situaciones de la vida en sociedad. Tiene sus seguidores como también sus terribles detractores que no encuentran en las últimas producciones sobre todo, nada original ni en la narrativa ni en el contenido de sus propuestas.

En esta ocasión, Brooks crea una historia -de la que también él es parte como protagonista-, donde la riqueza y la pobreza se ven enfrentadas en el colmo de una situación producto de la apuesta entre dos millonarios rivales.

Uno de ellos -Brooks-, nacido en la riqueza construye su imperio sin importarle las consecuencias sociales y ecológicas. Surge un proyecto para levantar una gran obra que le dará enormes utilidades, pero que afectará a ancianos e indigentes que habitan un barrio. La mitad de este último es propiedad de otro millonario que fue antes muy pobre y que por tanto hará una jugada logrando que por una apuesta, el primero viva en las peores condiciones de pobreza.

Hasta allí el relato, pues la trama, la forma en que se desarrolla con ese "humor gris" al que hacen referencia los críticos de Brooks y el desenlace podrá apreciarlos el público en dos funciones: 16:00 y 19:30.

Son coprotagonistas de la película, Leslie Ann Warren y Jeffrey Tambor.

Melodramas mexicanos en Berlín

Berlín, 22 feb (EFE).- El lunes próximo, cuando se haya anunciado qué película ganó el Oso de Oro del Festival de Cine de Berlín, terminará uno de sus ciclos paralelos: el dedicado a los melodramas mexicanos de hace casi medio siglo.

En el mismo foro internacional que en 1991 se presentó una selección de películas mexicanas de producción reciente, este año se exhibe esta serie, abierta con "Aventurera", filmada en 1946, con dirección de Alberto Gout y cuyo protagonista es Ninón Sevilla.

Un clásico, "Salón México" (1948), evocó en el festival a una de las figuras centrales del cine mexicano de esa época, Emilio Fernández "El indio", director de este filme y de "Las Abandonadas", que también formó parte de este ciclo.

Otras producciones presentadas son "La Otra", "La mujer sin lágrimas" y "Doña Bárbara", esta última con María Félix, la actriz mexicana más famosa de todos los tiempos fuera de sus fronteras.

Sin embargo, en las otras cintas no escasean las figuras femeninas de primer plano, como Marga López, Dolores del Río y la argentina Libertad Lamarque.

Madres que se prostituyen para cuidar abnegadamente a sus hijos o pagar el internado de la hermanita buena abundan en estas películas, en las que los hombres no quedan muy bien parados en cuanto a su virilidad y que marcaron toda una era en el cine latinoamericano.

En el apartado técnico aparece con frecuencia la cámara de Gabriel Figueroa, quien trabajó varias veces para Emilio Fernández y para Luis Buñuel en "Los Olvidados" y "Nazarín".

***FORO ESTUDIO**, compañía de teatro de Arequipa (Perú), que estuvo en La Paz presentando una buena muestra de su trabajo, tomando el libreto de Woody Allen llamado "Sueños de un seductor". La puesta en escena permitió apreciar el trabajo de equipo, buenas actuaciones y el manejo de tiempos y espacios basado en la iluminación, como propuesta de un teatro ágil y que en medio del humor plantea la problemática del hombre en la sociedad actual.*

Sobre Julio Cortázar

La geometría del sueño, una novela que está por escribirse

(PL).- Hay una novela que está por escribirse. Quizá podamos escribirla todos, a partir de este momento. Es importante. Sabía el sueño, aunque el soñador nos haya dejado para siempre. comprender, habría que incorporarse al sueño para poder ¿despierto?, cómo se mantuvo vivo mientras vivió el soñador, el plasmador de sueños, el gran demiurgo.

Cuánta pretensión para poder decirlo.

Un día gris de noviembre de 1983, que resultó ser el último su vida, Julio Cortázar llegó a Nueva York para hablar permanente por los desaparecidos. Fui a buscarlo a su hotel, la tarde juntos. Lo encontré cansado, confesó que no se sentía

- Tengo que tomarme un sabático, me dijo al rato, Porque quiero escribir una novela. Ya hice todo lo que pude por América Central. Pronto podré tomarme el sabático y

- Tómalo ya, Julio, no te agotes, le rogué.

- No, todavía me necesitan. Prometí ir a Nicaragua y a una escritores en Cuba, tengo que pasar después por México y en la Argentina. Yo también quiero festejar el retorno de la sabático empieza después y me meto de lleno en la novela. no escribo ficción. Tengo muchas ganas de zambullirme en la hacer otra cosa.

"Menos mal que la literatura ayuda", me había escrito en anterior. "Me buscan para entrevistas, colaboraciones, y yo les claro, y les mando un texto sobre América Central (a ellos y gustaría más que fuera un cuento fantástico, pero nos aguantamos vamos a hacer".

Hacia varios años que no nos veíamos así, tranquilos, y mucha charla, de muchas confidencias, me animé a hacerle la pregunta idiota, si se lo piensa bien, sobre todo dirigida a Cortázar, maestro de la sorpresa en carne propia. Pero necesitaba saber, disculpé, y con mucho pudor acabé pidiéndole que me hablara de novela. Si podía, si quería, y además le pregunté si al empezar novela tenía la idea clara del argumento, si llevaba algún camino si valientemente se zambullía en lo desconocido, fue sincero, como

- Sabes que no me gusta hablar de lo que estoy haciendo, o de Por ahí tengo el mismo miedo supersticioso que Gabo, que argumentos se les escapan cuando los comenta con los demás. es que nunca tengo argumentos claros. Apenas una idea, una una frase. Pero en este caso me pasa algo muy especial: Tengo la muy precisa de que la novela está completa en mi cabeza, embargo no tengo la más remota idea de que trata. Pero se que para nacer.

No quise interrumpirlo. Y él siguió hablando para decir algo una confidencia y en verdad era una revelación de la que depositaria:

- Sueño a menudo con la novela y de ese sueño me despierto pero no es nada que te pueda explicar y te aseguro que quería No hay temor supersticioso que valga. Lo que pasa es que me entrega el libro fresquito, recién salido de la imprenta, y abro y ahí está mi novela, la mejor que jamás haya escrito, y la encanta y la encuentro clarísima, prístina, coherente, hasta diría.

Y no me asombra para nada que esté, digamos, escrita en geométricas. No hay ni una palabra, ni una letra, sólo figuras pero para mí en el sueño eso es absolutamente lógico, perfecto. Y que en la vigilia no entiendo ni jota de geometría, pero en el sueño ahí se que he alcanzado la perfección, la creación se torna visible.

Julio, a sabiendas o no de la geometría, siempre buscó desatar y hacer visible lo invisible al mejor estilo taoista. Y más de una vez develar el mundo complementario de este, como reclamaba su gran iconoclasta, Alfred Jarry. "Me siento a escribir un cuento como quien de encima una alimaña", dijo alguna vez.

En el caso de la novela geométrica hubiera sido una alimaña redonda, diáfana, muy poco amenazadora. O no. Porque ese de la amenaza detrás de la supuesta perfección fue su marca de de las múltiples señales o guiños de su genio.

Nada es lo que parece ser y menos que nada, quizá, la geometría ya había tenido alguna premonición, si no, ¿por qué titular cuentos octaedro, simplemente porque lo integran ocho grandes ocho?. El octaedro es en realidad la doble pirámide espejada, ta, preciso talismán contra eso que podríamos llamar manías o cuadrados.

"Pero no son manías, pensó Martín, más bien una respuesta y a la nada, fijar las cosas y los tiempos, establecer ritos y desorden lleno de agujeros y de manchas". Solo que - lo sabemos Cortázar - el desorden es más tentador que el orden, ofrece infinitos ordenamientos en los que el octaedro se multiplica adquiere las sesenta y cuatro facetas del diamante. Es decir,

Pareceria un grabado de Escher, una de esas imágenes por circulaba tan cómodamente, único en saber enfrentar las suben y bajan a un tiempo para conducir al punto exacto de los puntos. Como en la ciudad de entresueños por la que tanto los personajes del modelo para amar. Y por las que también su autor, que en el cuento "ahí pero donde, como confiesa: la que he hablado alguna vez, una ciudad con la que sueño es como el recinto de una muerte infinitamente postergada, turbias y de imposibles citas".

Esa ciudad no tenía nombre, pero una vez lo tuvo. Cortázar nos brindó la posibilidad de descubrirlo, aunque haberlo sospechado desde siempre. Porque si bien nos su última novela, por esas inversiones del tiempo que después de su muerte tuvimos acceso a la primera.

Escrita en 1950, no fue publicada antes supuestamente por censura (vaya una a saber cual de las censuras), pero más pesadilla estaba demasiado fresca. Me refiero a "el examen". naturalmente nunca se rinde, porque la pareja que deambula todo el día y la noche anteriores en típico estilo envolviendo a los amigos, filosofando, tronizando, temiendo, un mundo opuesto al habitual, donde flota una niebla ("que no donde los adoradores del hueso han erigido un altar en fantasma, Abel, que es la quinta esencia del amor rechazado.

Son cinco los amigos que deambulan por un Buenos Aires Egos del autor en sus distintas manifestaciones, las distintas hidra.

Entre la primera novela que aparece última, y la última novela, dial, que nunca fue escrita pero sí tuvo existencia, transcurre vidas más lúcidas de la literatura de este siglo. El está muerto. todos modos, festejamos el hecho de que haya estado tan vivo.

P-TRES

EL HOMBRE MITICO BOLIVIANO

- DEL CONDE DE KEYSERLING A HUMBERTO PALZA-

Por JUAN ALBARRACIN MILLAN

se entiende por telurismo
no es sino una versión
a la escena nacional, de las
vitalistas, voluntaristas y
del pensamiento alemán, au-
antiliberal y antirracionalista,
ados por Schopenhauer,
Fichte, Spengler, Keyserling y
Entre los discípulos que éstos
en Bolivia se encuentran, his-
Tamayo su introductor;
biologista formado en la
pre-nazi; Francovich, creador
de la tierra, Avila de forma-
Medinaceli, sincretista
nalismo, Palza telurista y
menor importancia.
nuestro artículo anterior nos
referido al telurismo dentro del
de una introducción a su es-
Ahora nos ocuparemos de
S. Conde de Keyserling, fun-
de la Escuela de la Sabiduría,
del telurismo boliviano, tendencia
por los años 30 y desarrollada en
guerra paraguayo-boliviana, al
un movimiento ideológico con-
y místico.
Conde de Keyserling (1880-1946),
origen alemán, de ascendencia
En la historia de la filosofía
un lugar de secundaria impor-
pero adquiere fama como crítico
y la lógica, como propugnador
de las culturas por el camino
y la leyenda. Spengler, con
los teluristas bolivianos lo aso-
sistentemente, es una figura
tanto en el tratamiento vitalista
ltura como en la denuncia poli-
sófica de occidente cuya deca-
denuncia como un hecho irre-
Aunque en el tiempo la obra de
precede a la de Keyserling en
ada, ambos son leídos en Bolivia
mismo tiempo, razón por la que
una suerte de teluro-
rismo, con Spengler como pro-
del indoamericanismo y
g como tutor del conservadu-
ístico boliviano. Spengler surge
spirador del indoamericanismo
de Haya de la Torre, fundador
mo peruano. Keyserling inspira
mo boliviano de Palza de índole
ista conservador. La "mística"
ra, a causa de esta confusión,
r una criatura bañada por las
ambas fuentes.
ling tiene una vasta produc-
sófica y es dudoso que Palza
ido conocerla en su integridad.
cciones al español son poste-
fecha de fundación del movi-
lurista boliviano y el interés de
r Keyserling viene de 1929
filósofo viajero llega a Bolivia.
rincipal de Spengler es vertida
l en 1919, una década antes
de Keyserling al altiplano, su
n es menor a la del jefe
contaba, además, con la ven-
sus tesis ideológicas llama-
n atención en "indoamérica",
haber sido más sostenidas
s entre los bolivianos.
mbargo, para armonizar a
con Keyserling, no era sufi-

ciente leer a uno y a otro, únicamente. Había que estudiar "La Decadencia de Occidente" y las "Meditaciones Sudamericanas", sacar conclusiones políticas, filosóficas e históricas y establecer balances ideológicos, tarea muy dudosa, para que alguien, en el movimiento telurista, hubiera podido hacer, a la luz de sus lecturas principales como "El Hombre como Método", "La Filosofía en Bolivia", "Revisemos nuestra Historia" y otros trabajos menores escritos por Ballivián, Eguino, Medinaceli, Prudencio e inclusive Montenegro. Hacer coincidir la "mística de la tierra" con el "indoamericanismo" fue el propósito no logrado de los teluristas. Palza lo intentó pero las dificultades que enfrentó están presentes en todo lo que dejó escrito. "Nacionalismo y coloniaje" es la otra versión nacionalista, tardía, de Spengler en Bolivia. Palza lo aprobó absolutamente.

La denuncia de Spengler contra Occidente era concluyente. Occidente había concluido su ciclo vital, se encontraba en decadencia y lo que le faltaba era desaparecer. Un nuevo ciclo cultural en maduración iba a reemplazarlo como centro del universo humano. Los spenglerianos sudamericanos -entre éstos los bolivianos con Palza a la cabeza- saludaron este anuncio como la voz de un profeta y postularon a Indoamérica, sin más, como la nueva cultura en formación. Para apoyar esta causa, el indoamericano, se hizo anti-blanco, anti-imperialista, biologista, defensor del mestizo y adversario de la razón.

La postura de Keyserling en contra de occidente tenía el mismo destino, pero se basaba en otros considerandos. Ajeno a la lógica y la razón, el jefe de la Escuela de la Sabiduría, postulaba recurrir a la mística como metodología del esclarecimiento del destino de las culturas y para comprender su sino en el porvenir.

Las raíces sociofilosóficas que acunan a las atormentadas teorías de estos filósofos, procedían de la postguerra de 1914-1918. Expresivamente, el nacionalismo conservador mítico de Humberto Palza surgía de la honda crisis de la postguerra del Chaco (1932-1935).

Los escritos de keyserling, motivados por los viajes que hizo éste por varios países latinoamericanos, fueron recogidos y publicados en sus "Meditaciones Sudamericanas". Por su calidad de filósofo itinerante, sus ansias de originalidad o un inacallable snobismo ideológico, Keyserling llamaba a Sudamérica "tierra del tercer día de la creación"; a la Argentina, país de "la gana"; a Bolivia, tierra del "hombre mineralizado; al Brasil nación de la "reptilidad"; a México suelo de la "serpiente emplumada", etc.

Al arribar al altiplano en 1929, Keyserling tenía un esquema filosófico que podía resumirse así: Existe un espíritu universal que todo lo rige en el

universo, bajo un plan cósmico. El hombre es una dependencia de este poder. En el caso del hombre boliviano, éste es un "hombre mineralizado de las montañas", telúrico, primitivo, místico, cósmico. Este tipo de hombre vive dentro de una "sociedad primordial", sujeto al plan cósmico, elemental, arcaico.

El hombre mineralizado boliviano, miembro de una sociedad elemental, no es libre, ni civilizado ni culto. La condición del hombre boliviano telúrico era ésta y no otra.

Triste resultaba el espectáculo del hombre telúrico que vivía en esta condición y muy titánico el esfuerzo que debía realizar para salir de esta situación, si quería entrar en la civilización y la libertad. Para liberarse del pasado arcaico sólo existe una posibilidad: crear cultura y ganar la libertad, a través de los valores, la industria y la civilidad.

De la comprensión de la primera parte anotada y de la diferencia entre lo telúrico y lo civilizado, no existe ni huella en la obra de los teluristas bolivianos, que opuestamente se impusieron en el ambiente cultural boliviano de las décadas de 1930 a 1950, reclamando el culto a la tierra, la obediencia del telos, la sacralización de la sangre, el culto del paisaje.

Para Keyserling, la sociedad primordial, es telurista. En ella el hombre vive bajo la dominación de la naturaleza. Sólo en la sociedad civilizada, vencida la sociedad primordial, puede ser libre el hombre.

Esta distinción -nunca entendida por los teluristas bolivianos- llevó a sus representantes a sacar otras conclusiones que las dadas, como se ve en Francovich cuando habla de la fundación del movimiento y en Palza cuando reclama la identidad de la tierra y su habitante. "El Hombre como Método" de Palza y "La Filosofía en Bolivia" de Francovich, evidencian que no se entendió globalmente las "Meditaciones Sudamericanas".

La lectura del filósofo alemán es bastante clara. No puede haber confusión posible, ni excusa, cuando se dice que la ley del telos es la ley de la fatalidad geográfica. ¿Cómo entonces, aspirar a que esta ley sea el evangelio de la nación boliviana y de su nombre indoamericano? Sin embargo, los teluristas entendieron que la montaña, con su trascendencia cósmica, debía privilegiar al suelo boliviano, como si tratara del libre albedrío y no del determinismo más radical. En los países primitivos, anotaba Keyserling, el telos actúa como un "imperativo geográfico", esto es, como una fuerza incontestable. En las culturas primitivas, prosigue Keyserling, la máxima significación corresponde a las relaciones mágicas. Y en éstas no hay, no se da ningún examen racional. Esta es la sentencia de Keyserling que, Palza su discípulo, no pareció comprender, porque Palza quiso hacer de emisario de la "mística de la tierra", en un contrasentido pocas veces incurrido entre los que piensan con lógica.

El hombre telúrico es condenado, no halagado, por Keyserling. Cómo puede, entonces, demandarse la telurización del hombre boliviano, como lo hizo Palza, cuando el maestro de Darmstadt exigía destelurizar al hombre? Destelurizarse era salir de la magia, de las supersticiones, de la mística del suelo y de la sangre, para hacerse civilizado, culto, libre. No estuvieron luchando así, contra Keyserling, sus propios discípulos bolivianos?

No se sabe qué parte de la obra de Keyserling fue leída por sus adeptos, y que otra parte nunca fue ni siquiera vista. Porque hay algo raro en el comentario boliviano a la obra del alemán. Keyserling mismo, para no ser malentendido, precisamente, advirtió a sus seguidores que sus ideas no estaban acabadas, que su versión de Bolivia no era producto de estudios detenidos sino de pensamientos apuntados dentro de una corta visita a Bolivia. No estuvieron enterados de esta prevención los bolivianos seguidores del filósofo? parece que no. Había que tener cuidado en no dogmatizar con el hombre boliviano mineralizado, particularmente con expresiones tan desconcertantes como, "todo parece hallarse en este continente en estado mineral e inorgánico", o aquella que señala a la llama como el domesticador del indio.

Así quedaba en claro la naturaleza de la versión telurista que trajo Keyserling a Bolivia y las circunstancias de crisis en las que se organizó en grupo sus admiradores. El lenguaje del filósofo alemán no era tan complicado como el de Kant o Hegel. Todo lo contrario, cualquiera podía comprender el estilo de las "Meditaciones Sudamericanos". Hay frases, obviamente, que sólo pueden ser descifradas por él, por su intimismo, como aquello que escribe: "La puna boliviana amenazó disgregar mi cuerpo"... o esta otra: "en el altiplano sentí el terror de la altura". Todo lo que no tiene este intimismo es de fácil lectural.

Sin embargo, la incomprensión de Keyserling en Palza, resultaba lamentable. Este había escrito: "El hombre sudamericano -México no es país sudamericano- es total y absolutamente telúrico". Sabiéndose que lo telúrico significa lo primitivo y atrasado, no había por qué convertirse en defensor de lo telúrico como en el caso de Palza. En los países por los que Keyserling pasó como viajero, escribiendo estas impresiones, tuvo muchas oposiciones, como cuando dijo de Sudamérica que era el "Continente del tercer día de la creación". Leopoldo Zea en México, protestó: "Este hombre no es propiamente un hombre, puesto que le falta la dimensión del espíritu"; Eduardo Mallea, desde la Argentina, anotaba contra Keyserling: "Toda su interpretación se reduce a la tierra, a lo telúrico"... En 1930, Haya de la Torre, encontrándose en Berlín, afirmaba que "no coincidía con su filosofía, anque veía "algo" interesante: el poder del ambiente indígena".

Entretando qué es lo que sucedía en Bolivia? Palza, el más radical de los teluristas bolivianos, jefe de esta corriente, reconocía en el filósofo alemán "el mérito de haber dicho -en Bolivia- una de las verdades mayores que se le haya dicho al país". Y cuál esta verdad mayor? "Haber sentado la inamovible verdad de que el hombre con la tierra se condicionan", siendo "el hombre boliviano la figura hecha carne del paisaje".

Paradógicamente, había sido el propio Keyserling quien había advertido sobre el peligro de cualquier dogmatización de sus enunciados porque "liberarse de la tierra era el fin de todo esfuerzo de perfeccionamiento individual". Palza tampoco había leído a Keyserling en esta parte de su libro, porque siguió predicando su subordinación a la tierra, el obedecimiento al telos y el culto sacral de la sangre y el paisaje.

Cambiaba Palza, de esta forma, la doctrina de Keyserling, al llamar al país a identificarse con la tierra de lo que se trataba no era de sumergirse en lo telúrico sino liberarse de telos y poner la tierra al servicio de su habitante.

La comprensión de Keyserling tanto como la de los teluristas bolivianos, sería incompleta si no se la relaciona con Spengler, esto es, con el indoamericanismo que viene a ser, el marco macrofilosófico dentro del que se movía el telurismo.

Canto a Oruro

I

En el lomo del mundo encabritado
ordillera
eterno y encanecido,
o umbilical
iz sino altiplanicie
parece,
el mundo se ha metido.

Ai^Y donde por la dilatación de los siglos
a cada día más el espacio,
lculo físico se desorienta
leyendas tienen
pecífico al arrimarse
de los Arenales
su misma imagen
vidad inveterada de sus lagos,
el San Felipe o el Cerrato
eométrico de construcciones
ayo se hubiera hecho
el
uno a uno los edificios
ue el cenit arroja nubes
ntar los colores.

Oruro,
a como en verso,
azón como latido.

que exalta
nto con ideas
altar chispas de estaño
namento
arlas en la noche.

III

Linaje de héroes
la médula memorable de un pueblo.
pítulo, lumbre; hazaña, historia.
gesto altivo de repeler
conquistador demente;
lir espíritus revolucinarios en la Patria:
epicar la corteza de la tierra
nto como el interior de la peña
trayendo tesoros a cambio de pulmones.

Tu alma nativa fulge en arte.
ora del ritmo,
erezo en desvarío,
maval como seducción anual.
s tu fibra recia está
la herencia majestuosa
que crea el ansia renovable
uiebra lo irreversible.
á en la energía que erigirá sobre el vacío
ompondrá preludio de epinicios
ando el ave fénix remonte
uelo
la aurora esperada de los Urus.

II

Un cóndor vio el nido ideal
en el cuenco de tus cerros
para que su progenie alzara
después de la incubación del ancestro
el alto vuelo de la progresión moderna.

Oruro,
tienes al rey de la belleza, el Sajama,
que mete sus raíces de granito
hasta el magma de la profundidad
terráqued
extremo: fuego, y occipucio: nieve.

Por eso el cielo receloso inquiere
por qué los montes resplandecen
-obra del mito-
creando la luz sin necesidad de soles.
Estas pampas y estos cerros,
que es un vegetar de eternidades,
cristalizan su índole en tus calles
y quieren así que seas
Oruro
una inconmovible roquedad
y que el vórtice de los vientos
te haga piedra fundamental
de perenne monumento.

Tu gente, Oruro,
la que sabe de amor y entrega franca,
conoce desde centurias
¡que no siempre el hombre vale
por su moneda falsa!
Por eso es tan rica su sangre
con el esfuerzo que ebulle
a cien grados de pasión.

ALFONSO GAMARRA DURANA

Conferencia pronunciada el 10 de diciembre de 1991 en el salón de actos de la Real Academia Española de la Lengua. La Biblioteca Literaria Iberoamericana y Filipina consta de 23 volúmenes y está editada por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España, a través de la Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica. Las letras bolivianas están representadas por la novela Juan de la Rosa, de Nataniel Aguirre, con prólogo de Carlos Castañón Barrientos.

PRESENTACION DE LA BIBLIOTECA IBEROAMERICANA Y FILIPINA

I Parte

Por MANUEL ALVAR

América es una realidad a la que han formado muchas realidades. Contemplamos una esfera y vemos el inmenso continente que se desplaza entre dos mares buscando la corona blanca de los polos. Pero esta imagen tan precisa necesitó de muchas andaduras para que así fuera. Y hoy, cuando la vemos, uniforme y abigarrada, entendemos lo que fue para que la realidad sea. América vista de este modo no pasa de ser un ensueño insatisfecho. Es una realidad ajena a sí misma: la avizoran ojos de otros continentes y América necesita decir que existe. También ahora las cosas nos parecen claras, no lo eran tanto en los ayeres a los que nos asoma la historia. Sin los ojos de Europa, América no sería; ni sería sin la sangre africana, ni sin las remotísimas migraciones de Asia. Pero hoy, es. Fue un ensueño poblado de fantasías; fue una próvida realidad para los emigrantes; es penuria y utopía para otras muchas gentes. Porque un día, unas barcas en las que tremolaba el pendón de Castilla, hicieron posible que la historia llegara. Es cuando América empieza a contar. América se manifiesta y la inventan unos marineros de la Costa de Castilla. Va a empezar una andadura sorprendente, pero quienes la ven la hacen criatura de sus ensueños; la fantasía puede más de lo que los ojos muestran; hay un balbuceo incipiente antes de que las cosas cuenten por más que las cosas hayan nacido para ser creadas El 12 de octubre se transcriben estas líneas: "Puestos en tierra vieron árboles muy verdes, y aguas muchas y frutas de diversas maneras [...] Ninguna bestia de ninguna clase vi, salvo papagayos en esta Isla".

Un visionario iba acompañado de otros visionarios. Sembraron las semillas que para siempre iban a configurar una realidad. Hacen falta palabras para la eucaristía de las palabras. El entendimiento se tarda porque las lenguas son esquivas, los hombres entonces empiezan el caminar fantástico que todavía dura. Truenan las voces e inventan un mito: caníbales que devoran a los otros hombres. Y la fantasía se desata: cinocéfalos, cíclopes, patagones, y sirenas, dragones, unicornios. El hombre se ha prendido en la tierra y justifica el ensueño: son los monstruos de una pesadilla alucinante, pero los monstruos viven, aunque tengan la dulce pesadumbre de los unicornios o las voces esquivas de las corzas blancas. O aquella descomunal batalla del doliente contra las ratas, que harta verdad haría a alguna de las hazañas de don Quijote. América bautizada en un mundo de ensueño que durará para siempre y para siempre es. Estamos en 1492, cuando unos hombres se quedan en la isla recién descubierta para convertirse en testimonio de nuevas y desazonantes fantasías. Volvieron los hombres de Castilla y sus compañeros muertos formaron para rendir homenaje: los soldados harían rechinar las pisadas con sus clavos y los muertos se erguían. La escuadra formada, los hombres se descubrían en señal de cortesía: cuarenta cabezas dejaron hombros deshabitados y los labios tuvieron los gestos inanes de las bocas sin sonidos. La literatura empezaba con unos ademanes misteriosos de quienes no quisieron hacer literatura, y se llamaban Colón, y fray Bartolomé de las Casas, y fray Pedro de Aguado. O Alvar Núñez Cabeza de Vaca, o Bernal Díaz del Castillo o Cieza de León. Y, hoy, camino del trasmundo, la creación sigue reiterando los mismos pasos y se llaman Juan Rulfo o el coronel Buendía. Realismo mágico que estaba en las más viejas páginas que se escribieron de América, porque la realidad que se vislumbraba nada tenía que ver con la realidad conformada. Si acaso la incertidumbre de las ínsulas ignotas, de los animales fantásticos o de las márgenes pobladas de los mapas mundi. El ensueño se alimentaba de aquel mundo que se intuía, pero al que aún no se poseía porque las palabras no permitían la fusión ontológica de realidad y flatus vocis. Se oía, pero la voz no llenaba la imaginación de precisiones, sino que la llenaba de pájaros asustadizos, los mismos que no querían escribir las cosas maravillosas que veían los hombres de Castilla. Porque hubo que empezar por el milagro de fijar la vida con el instrumento sutil al que llamamos letra. Más aún, se anunciaban extrañas presencias que no podían expresarse ni transmitirse: pinturas y cuerdas anudadas.Y de aquellas cortezas con dibujos y de los cabos de distintos colores y de retorcimientos varios. Hombres misteriosos deducían el caminar de los siglos o la andadura de los días presentes. Todo en un mundo de fantasía, señoreado por el dios serpiente cubierto de plumajes que era esperado sobre las aguas azules del oriente. Desde dentro del agua donde los dioses aguardaban, como aquel rey -tan remoto- que defendía desde su tumba marina los cantiles de Corea. Porque la fantasía estaba también en el mar: caminos de otras orillas "hallaron en la mar grandes praderías al parecer de hierbas sobre el agua [...] parescen grandes prados verdes y amarillos o de color jalde: porque en éstas dos colores penden en todo tiempo". Valgan estas tres líneas de Gonzalo Fernández de Oviedo, valgan, pero no nos extrañen, porque él había publicado una historia mentirosa y fantástica a la que llamó -Libro del muy esforzado e invencible caballero Claribalte.

América iba cobrando su voz y el castellano se hacía mestizo. Mestizo el hombre y mestiza la lengua. Del mundo de la fantasía se descendió al mundo de la realidad. Las criaturas inexistentes dejaron su paso a las realidades que estaban al alcance de la mano. Primero se comparó, luego se describió, más tarde se adoptó la verdad de América. Es en este momento cuando los españoles se incorporaban a la nueva realidad. No eran parecidos lo que se buscaba, ni explicaciones (bellísimas a veces) para torpes entendederas, sino la fusión ontológica de la palabra con la cosa. Lo que al clarear el primer día de la creación había hecho el hombre con las presencias que se iban manifestando. Ahora, nuevo Adán, el alba descorría las tinieblas y las cosas eran. La literatura de Hispanoamérica había logrado dos prodigios: el de la descripción y el de la innovación.

Aquellos hombres que describían con un primor de miniaturista, habían asentado los cimientos de un arte que llegaría hasta siglos después; Fray Diego de Landa -lo he dicho en otra ocasión- parece copiar para envidia de Simone Martini. Sus flores son de un primor preciso. Escuchamos a Pedro Espinosa:

"¿Quién te enseñó mi Dios, a hacer las flores?"
"¿Quién te enseñó el perfil de la azucena?"

Llegaría el romanticismo, y los escritores de América seguirían aquella senda abierta siglos atrás. Ahora es un gran dominicano quien contempla las obras de sus casi contemporáneos y las ve dentro de esa tradición que habían inaugurado frailes y cronistas, no importan valoraciones, lo que significa todo es la andadura iniciada y el camino recorrido juntos. Y las ve como un abuso del sabor local que se ancló en un hábito mecánico, pero las estampas de flora y fauna, tan bellas ahora, ¿no estaban ya en los cronistas? Por más que nos lleguen los ecos del guatemalteco Rafael Landívar o del mexicano Manuel de Navarrete. Pero no quiero dar listas de nombres ni demorarme en descripciones más o menos afortunadas. (Son otros los caminos que quisiera transitar, aunque no puedo silenciarlo: de ese mundo de presencias fugitivas ¿qué ha quedado en el Bestiario de Arreola?).

Estamos viendo la irrupción de América. Captada por hombres europeos, fue una presencia que quedó entrañada en su sensibilidad durante años y años. Pero apenas nos hemos asomado a lo que más nos afecta. Antes del entendimiento y en el entendimiento se encontraron hombres cuyo destino era el de estar unidos. Es como nace la fecundidad del mestizaje. América ha dado unos elementos externos: la naturaleza, el paisaje. Mucho es. Y ese mucho empezaría en las descripciones que Colón hizo del paisaje antillano y durarían en La agricultura de la zona tórrida, de don Andrés Bello. Pero era un mundo exterior. Lo que importaba era el alma que iba naciendo ya mestiza. América y Europa fundidas en aquella sangre que haría olvidar las interpretaciones de los sabios de las lecturas de los quipucamayos: un sólo cuerpo para entender a los unos y a los otros. Por fuerza el Inca Garcilaso, pero por fuerza también la creencia en el hombre merecido por el sacrificio de Dios. Y no poco edificante es el dolor de Quetzalcoatl para que los hombres, por la sangre que él les donó, fueran dignos de ser creados: maceguales o merecidos por la penitencia del dios. Y el sincretismo cristiano aparecerá en los textos mayas, como en la profecía de La palabra de Oxlahun Ti Ku en un Katun 13 Ahau ("si los entregáis que sea siguiendo al verdadero Dios del Cielo, Cristo llamado, que estará presente cuando sea el término de la visita del Katun a vosotros"). Estamos en otro peldaño de nuestra ascensión. Los hombres ya pueden crear juntos: poseen la lengua, son dueños de ella emparejadamente como se habían fundido sus cuerpos en noches de turbias pasiones o de dulces entregas.

Se discutirá sin fin. ¿Nace o no una literatura diferenciada? Páginas y más páginas sobre el mexicanismo de don Juan Ruiz de Alarcón. Pero la claridad no aparece, o es una claridad a la que no se quiere asentir. ¿Y sor Juana? El mundo paradisíaco es ahora una tolvanera de sangres entremezcladas. Tenemos ya lengua y literatura y pintura y sociología, todo entreverado. Lo que intuyeran Garcilaso o Cervantes de Salazar ha llegado a un mundo abigarrado. Son unos cuadros, hermosísimos, muchas veces, y el rosario de teorías se desgrana en un nuevo mundo de posibilidades, Miguel Cabrera, Ignacio de Castro, Joaquín Magón serían los nombres que debemos perpetuar. Pero lo que nos dejan es una recién estrenada doctrina de combinaciones: de indio y negra nace lobo, de español y mulata nace morisco, de cambuyo e india nace tente en el aire. Bien está. ¿Y la literatura? Era un mundo confuso que iba resultando difícil de ordenar y los viajeros fueron dejando sus admiraciones: William Carpenter, R.W. H. Hardy. También basta con esto. Pero, paralelamente, surgió una literatura que he llamado de "contrapunto" y que está representada por esa superchería que es Concolorcorvo. Se ha progresado mucho, pero el mundo se contempla desde fuera: descotes de las mujeres, bajos desde la liga, faldellines atrevidos. Se hace la boca agua: "Yo creo que quisieron imitar las pinturas que se hacen de los ángeles".

PRESENCIA literaria

DIRECTOR : JUAN QUIROS

Año XXXV

La Paz, Bolivia, (Domingo 8)

23 de febrero de 1992 Casilla 1913

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

YO POETA

La vida,
semilla de la muerte,
germina
florece
y se marchita.

Somos la muerte en pie,
niños trémulos
vacilantes
indefensos,
sin un ala que nos proteja del espleen
de la fatiga
del dolor del árbol derribado
de la fugaz algarabía de los pájaros.

(Y el Angel del bien y del mal
siempre en pugna en nuestro pecho).

Muerte
Musa amada de los poetas
Musa samaritana
restañadora de heridas

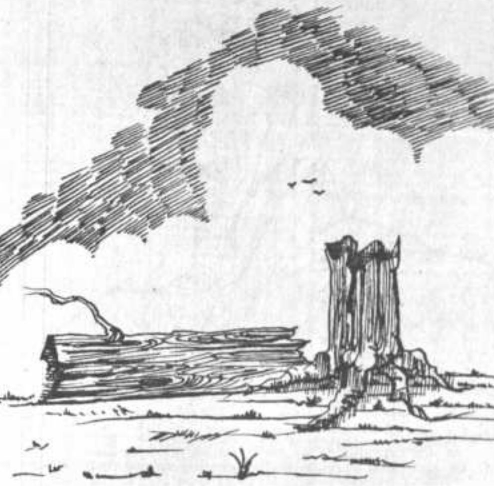
Yo poeta
con la sandalia raída
deambulando entre abrojos
Yo poeta
emotivo receptor
de la ansiedad terrestre,
acaricio tu nombre con mis versos
y te digo:

Deja ya que me asiente en tus comarcas,
desentrañe tus enigmas
guste del deslumbramiento
de lo desconocido
¿copa colmada o vacía?...
Mundo inédito, al fin,
amanecer de un horizonte nuevo
En los atriles
de tu paz lucífuga

vibrará mi poema más perfecto,
y habrá un remozamiento
de luces en tus lámparas.

Atrás, atrás la rosa efímera.
el cierzo pertinaz,
el cielo unánime
de la monotonía,
el cántaro incolmado...

BEATRIZ SCHULZE ARANA



ENTRE ESCOLARES

Por JAIME NISTTA...

Al toque del timbre, forman filas de a dos. Los altos van atrás... Cada fila se encamina a su curso.

- Selvaselva- dicen los chicos antes que llegue el profesor, y empiezan a imitar a una variedad de animales. Ulises sin saber a qué atenerse, emite los más diversos chillidos.

Cuando ingresa el profesor, se levantan.

- Bue-nas-tar-des-se-ñor-pro-fe-sor.

- Siéntense. Siéntense hijos.

El hombre dibuja en la pizarra una figura geométrica con... vértices con tizas de color.

- El triángulo... Es una figura geométrica que tiene tres ángulos... sumados entre todos ellos totalmente suman en total 180 grados.

Como agazapados, los lambiscones permanecen alertas a la pregunta que saltará en cualquier momento.

- A ver, a ver, ¿Quién sabe cuántos ángulos tiene el triángulo? ¿Quién?...

-¡Yo!

- ¡Yo señor!

- ¡Yo sé!

- ¡Ulises!

- Tres ángulos

- Alguna vez has sabido. Hay que atender, hay que ate... meterse aquí todo -se toca con un dedo la pequeña cabeza ca... de memoria.

Y Ulises recuerda como un pequeño sueño perdiéndose en el... su ansiedad por aprender.

Veía pasar a los escolares de regreso alborotando la calle, y un... temblor de vivir lo que decían los libros y cuadernos que ellos le... como al desgaire, le fue creciendo, creciendo, hasta que en... revistas de su padre, descuidando a su madre, salió a la calle.

- ¿Dónde vas hijito?... - Su padre le encontró en el trayecto de regreso de la oficina.

- A colejo.

- ¿Al colegio? Pero si eres muy chico todavía... Te podías pe...

*

Cuando Ulises retorna sin Aquiles, un chico regordete, lo ame... al cruzar la plazuela.

Va urdiendo algo, porque desconfía de poder vencerlo, con... que si no resulta, puede hacerse golpear.

El regordete lo ha visto. Fingidamente Ulises va como huye... casi rozando las paredes; sus ojos gachos, apenas se atreven a m...

- ¿No me vas a pegar ya?...

El otro lo mira como desde arriba.

- Cuidadito por eso. Cuidadito - le da un golpecito con la pa... el rostro.

De pronto Ulises se yergue y con la mejor voz que encuentra... valor.

- ¡Qué carajo! - lo empuja desafiante - ¡Qué quieres! - ... parecen fulgurar y sus puños tiemblan - No me conoces, ... conoces...

El otro abre un rostro azorado, sintiendo como que se ach... sabe lo que dice, disculpándose.

SEMBLANZA DEL PADRE PEDRO MARBAN S.J.

II Parte

Por FRANCISCO DAVALOS MENDOZA

El origen de la ganadería beniana:
Fundada Loreto, se iban agregando a la reducción otras parcialidades de gentiles. El P. Marbán emprendió entonces la tarea de pacificar a los Cañacure, que andaban en continuas guerras. En estas visitas caminaba el Padre a pie y descalzo, ya fuese por mortificarse o por vencer más fácil los pantanos y continuados lodazales, llegando primero a los Tapimonos, Cortyrionos y otras naciones.

Para hacer más permanentes las nuevas reducciones que iban fundándose, juzgó el solícito Superior muy eficaz medio el hacer que se condujese de Santa Cruz ganado vacuno. Fue el P. Cipriano con indios fieles a diligencia tan importante y singularmente difícil por la inundación de caminos tan arduos, que ocasionó que muriese en el viaje la mayor parte del ganado. Habiendo juntado doscientas reses, después de cincuenta y cuatro días de penosa marcha llegó a Loreto con ochenta y seis cabezas de ganado. Repitiendo segundo viaje con más experiencia del modo para vencer estas graves dificultades, se logró el intento, habiéndose multiplicado en breve tiempo, y creció tanto su número que bastaba con mucho a satisfacer las necesidades de los habitantes de Mojos y fue la base de la actual ganadería beniana.

Traslado de Loreto:
Las inundaciones ofrecían un obstáculo a la prosperidad de Loreto, por lo que hubo la necesidad de pensar en trasladarlo, y después de recorrer los alrededores se escogió un paraje algo más al norte, en la confluencia de los ríos Guapay y Mamoré. Hizose este traslado el año 1687 y el alma de toda esta obra fue el P. Marbán. El templo quedó pronto concluido. Era todo de adobes y de tres naves con unas sesenta varas de largo por veinte de ancho, las paredes gruesas y toda ella entablada por dentro; el techo de cedro, cubierto de palmas y con cinco altares muy bien adornados (4).

Otros rasgos de su vida:
El P. Martín de Lituria, cuando era rector de Santa Cruz fue a Mojos con la comisión de dar la profesión de cuatro votos al P. Pedro Marbán, que los hizo el día de la Purificación, 2 de febrero del año 1682.

Mediante instrucciones redactadas por el P. Visitador Hernando Cavero, que debían servir de norma a los misioneros destacados a Mojos, fue designado expresamente "superior de esta misión el P. Pedro Marbán, independiente del Superior de Santa Cruz", otorgándole facultad en lo espiritual en los casos reservados que se suelen o pueden ofrecer. "Después de haberlo visto todo despacio, hagan consulta los tres e informarán de todo lo que contiene esta instrucción al P. Provincial con toda claridad" y finalmente, les decía: "Al Obispo pidan las licencias y no lleven soldados consigo. Arequipa, 25 de junio de 1674. Hernando Cavero". Habiendo sido Superior de todos los misioneros por el tiempo de 26 años, que estuvo a su cargo aquella nueva cristiandad, sin haberse jamás envanecido por ello.

Toda su gloria fue interior. Vivió siempre transformado en humillaciones adquiriendo la elegante propiedad en el bárbaro idioma, la destreza en el manejo de arco, flechas y anzuelo. La gracia ingeniosa de la poesía castellana la dedicó toda a devotos asuntos en lengua Moja, en que compuso con toda elegancia "Historia de la pasión de Nuestro Redentor", y otros cánticos sagrados. En tantos años de superior jamás se le conoció actos de abuso o prepotencia, sino en el ejercicio de mayores fatigas, acomodando su espíritu a lo que más apetecía, aunque más trabajosos, a los oficios de carpintero, albañil, sastre y zapatero que enseñó a los indios ya cristianos.

Finalizaba el siglo XVII cuando vino de Visitador el P. Diego Francisco Altamirano, de cuyos resultados escribió su "Historia de la Misión de los Mojos". (De sus capítulos 26º y 27º se ha extractado este relato, tomando las frase casi textualmente, compendiándolas y complementándolas con datos extractados de igual forma, de la "Historia de la Compañía de Jesús en el Perú", de Rubén Vargas Ugarte S.J.).

Al concluir su visita, el P. Altamirano, el17 de agosto de 1700, se llevó consigo al P. Marbán, dejando en su reemplazo al P. Antonio de Orellana. Su partida al Perú causó en Loreto igual duelo al que se hizo en su muerte.

Un indio principal, explicó bien el tierno dolor que les acusó aquel primer desamparo, con esta frase: "Estamos como si se nos hubiera ido nuestra alma, no sé cómo estamos".

Obras y escritos
Vicente Ballivián, en el Boletín de la Sociedad Geográfica de La Paz, 1898, publicó la "Relación de la Provincia de la Virgen del Pilar de Mojos", escrita por el P. Marbán el año 1676.

El impaciente celo del P. Marbán por la falta de lengua para comunicarse con los indios le motivó a efectuar observaciones constantes, un estudio minucioso y pacientes ejercicios, que después parecía un indio en la pronunciación, facilidad y tono de hablar, muy diferente del nuestro y otros indios que tienen los Mojos. El Padre los fue a todos instruyendo en los divinos misterios en su lengua, que ya tenía comprendida en tanto grado que pudo componer su "Arte de la Lengua Moxa, con su Vocabulario y Cathecismo", primera obra escrita en Mojos, sobre Mojos, y para los Mojeños, que fue publicada con las aprobaciones y licencias, según leyes del Rey no acostumbradas en el año 1701, en los talleres de José Contreras.

El culto a la Virgen de Loreto:
Instituyó estos últimos años de su apostólica vida una congregación de la Santísima Virgen, con leyes todas enderezadas a la frecuencia de los sacramentos, cuidado de la limpieza de la Iglesia, providencia piadosa con los pobres y los enfermos.

A un Padre, tentado de salir de las misiones con el falso pretexto de que era inútil para empleo tan superior a sus fuerzas, con la suavidad acostumbrada le detenía el P. Marbán. Al porfiar la tentación en sus instancias, con alta voz y rostro muy circunspecto, le dijo: "Vaya V.R. a la Iglesia, y dígale a Nuestra Señora de Loreto, que se va". Asombrado el Padre de este grito del cielo, obedeció y volvió de la Iglesia muy arrepentido y desengañado.

(El 4 de octubre de 1959, Loreto fue escenario del prodigio de las lágrimas de la Virgen, hecho que comenzó a manifestarse en la noche del cuatro, continuó el cinco y la mañana del seis. Muchos acudieron a cerciorarse, según consta en la copia legalizada, el Acta Labrada por el Notario de Fe Pública D. Rubén Barthelemy, el 7 de octubre de 1959 y firmada por 136 personas cuyos nombres se registran en la misma. Este milagro se repitió en Trinidad, capital del Departamento del Beni, el 20 de octubre del mismo año, a horas 11:30 p.m. en el Barrio Pompeya, durante su velorio)

El año 1982, mediante Decreto papal de 30 de julio, cuarto del Pontificado de Juan Pablo II, firmado por el Cardenal Agustín Casaroli - encargado de negocio públicos de la Santa Sede, se declaró a la Virgen de Loreto "PATRONA PRINCIPAL ANTE DIOS" del Vicariato Apostólico del Beni. El pueblo reunido en Loreto en ocasión de la consagración del nuevo Templo, acogió con júbilo esta noticia y la declaró, sin mayores protocolos, PATRONA DEL BENI.

Su muerte:
El P. Pedro Marbán, entregó su alma a Dios el 28 de noviembre de 1713, después de 38 años de misionero. Sus restos descansan en la iglesia de Loreto, donde fue sepultado junto a su primer amigo y colaborador mojeño, el Capitán Yucu, regados con las lágrimas de todo el pueblo que lo veneraba como a un santo varón, servidor de Dios y de los Mojeños a quienes quiso entrañablemente. Una lápida de mármol, todavía existente en Loreto da mudo testimonio de la fecha de ingreso a Mojos y de su deceso. Textualmente dice: "AQVI YACE EL V.P. PEDRO MARBAN D LA COMPAÑIA FVNDADOR D ESTAS MISSIONES ENTRO A FVNDARLAS A XXVIII D JUNIO D M DC LXXV MVRIO A XXVIII DE NOVIEMBRE D M DCC XIII DEXO FVUNDADAS XVI".

Honores póstumos:
El 9 de noviembre de 1927, los parlamentarios benianos presentaron un proyecto de ley para crear la Provincia Marbán, con capital Loreto, que pasó a la Comisión respectiva para que se inicie el proceso administrativo de acuerdo a Ley. Dicho proyecto quedó latente al producirse la Guerra del Chaco con Paraguay. Pasada la contienda, el Presidente Germán Busch B., dicta un Decreto Ley a 3 de diciembre de 1937, mediante el cual crea la Provincia Marbán, con capital San Ignacio. Posteriormente, mediante Ley de 27 de noviembre de 1941, se crean dos nuevas provincias con las denominaciones de "MARBAN"y "MAMORE". En su Art. 2º dice: La Provincia Marbán tendrá por Capital a Loreto. En su Art. 5º claramente expresa: "La actual Provincia "Marbán" que tiene por capital a San Ignacio, llevará el nombre de "Moxos". El cambio de nombre dispuesto por esta Ley de la República, convalidatoria del D.L. de Busch, se justifica ... en su doble efecto: Da el hom... bre de Moxos a la provincia ... es San Ignacio, para dejar ... "Marbán" a la que tendrá ... Loreto, Primera Misión Jes... da por el P. Pedro Marbán, ... indisolublemente ambos ... fueron el inicio de la Evang... Antiguo Mojos, hoy Departa... Beni. (5)

Trinidad, enero de 19...
Francisco Jesús Dávalos...
MM. DE NUMERO DE L... DAD GEOGRAFICA E HIST... BENI

NOTAS

(1) Esto según el P. Al... Antonio Astrain S.J., citado por ... Menacho, Superior Provincial ... el P. Marbán nació en la ... (Provincia de Valladolid) el ... 1647. Vargas de Ugarte (pág. ... bién indica que "era natural ...

(2) Otros datos y una ... encontrada posteriormente ... 28 de junio como el día en q... primeros misioneros al sitio de ... pone que partieron el 28 de ju...

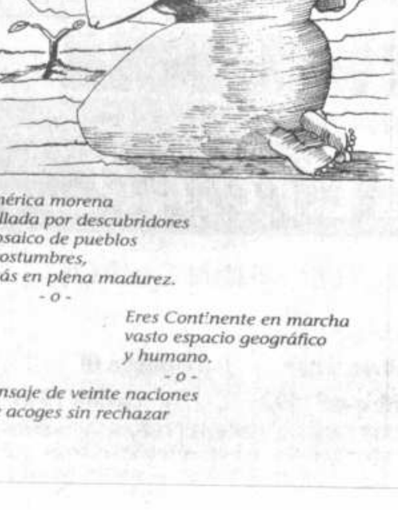
(3) El "Libro de los Bautism... libro en folio men. forrado ... deteriorado por la acción del ... serva en el Archivo del Colegio ... ñía de JHS, de La Paz. Com... desde el año 1682 hasta el año ... la primera la de capitán Yucu ... fue el P. Marbán.

(4) Chávez Suárez, citando ... menciona que cuatro veces, en ... años, cambió de ubicación la ... Loreto. Campos Pedriel, Emilio ... que la primera fundación, al lado ... Azre, quedaba 10 ó 12 leguas ... actualmente se encuentra y que ... ubicación quedaba a cinco ... Oeste del sitio actual, a orillas ... llamada "Sachacure", que en ... quiere decir "lugar de conchas".

El último traslado de Loreto ... actual, se hizo en 1850 (J. Ch.S. ...) templo, cuyo frontis aún se ... concluido al finalizar el pasado ... tual se concluyó en 1982.

(5) Véase "Reseña Histórica ... mismo autor de esta semblanza.

América Morena



...nérica morena
...llada por descubridores
...osaico de pueblos
...ostumbres,
...ás en plena madurez.
- o -

a tus hermanos forasteros,
bautizada varias veces
con los nombres de:
América Hispana
América India
América Mestiza y
América Latina
- o -

Eres indígena
de origen y de estilo,
saturada de fuerza nueva
de esencia india y mestiza
donde todos valen igual
dueños de su estirpe,
sin copias ni ecos
sin sombras ni reflejos
extranjeros.
- o -

América
madre escondida y misteriosa
de tu vientre
flameante de fulgores,
nacieron orgullosos tus hijos
con música dolorida
de quenas y charangos.
- o -

Eres Cont!nente en marcha
vasto espacio geográfico
y humano.
- o -
...nsaje de veinte naciones
... acoges sin rechazar

¡América! joven
con Juventud del futuro
solidario a tus semejantes
eres,
el Reino de Libertad
y esperanza del mañana

LUCY BOLAÑOS M.

Eduardo Abaroa

Con el corazón enardecido
como relámpago deslumbrador
libre y altivo,
defendió hasta el último trance
el Puente del Topáter
en las pampas de Calama.

Con temple de acero
y caudal de heroísmo
siguió adelante,
en la lucha desigual
de ciento treinta y cinco civiles
contra mil cuatrocientos
soldados chilenos.

En medio de esta diferencia
surgió con genio y gloria
su estirpe de espartano.

Acribillado
por la artillería chilena
cayó herido grave,
y en la gravedad de sus heridas
los chilenos, le intimaron
rendición.

Casi moribundo
rugió como un león,
lanzando el último
disparo de su rifle
y con murmullos de estertor
vociferó a la artillería
las heroicas palabras,
que resonarán por siempre
en la historia de Bolivia
¡Rendirme yó carajos
que se rinda su abuela!

Después
sus labios sublimes
se quedaron exánimes
al golpe de las bayonetas chilenas
en una aspiración suprema
de inmortalidad

Transitando las páginas de SIGNO

Por NADYA GUTIÉRREZ ALDAYUZ

El número 32-33 de la revista Cuadernos Bolivianos de..., trae consigo doble importancia. Por un lado, rendir homenaje a la vida y obra de Juan Quirós, a través de 532 páginas. Por el otro, dar en un sólo texto tanto artículos del autor, como los que se han escrito sobre él (aún existe material) y con él (entrevistas), dando así a las páginas de la historia de la literatura un trabajo de compilación tendente a lo completo, aunque nunca intentado.

La revista presenta en la portada, además de los datos frecuentes (número, mes, etc), una inscripción enmarcada que señala: "Entre los hombres que instintivamente nos recuerdan a Quirós existió, desde el primero, un vínculo sólido que nos unió y nos instaló a trabajar por la cultura, así, desinteresadamente, con una mezcla de romanticismo y de lucidez que caracteriza al escritor de excepción...pero la amistad, tal como la hemos venido ejerciendo en honor de Quirós, no es una palabra para la improvisación ni tiene una inmunidad contra la verdad por dura que ella parezca. Esa es la conducta edificante de Juan Quirós, de quien Oscar Rivera-Rodas dijo una vez que era un hombre que no enseñaba nada y de quien sin embargo, hemos aprendido".

Este párrafo que muy bien pudiera quedarse en la portada, pareciera ser la columna espiritual de los artículos que conforman la primera parte de esta edición.

Artículos bajo el título de "artículos referidos a la obra y al hombre", un total de 56 trabajos ordenados en forma de poemas, ensayos, ensayos, va marcando en su contenido 269 páginas.

Como adisea se inicia con el subtítulo **Sobre Juan Quirós y su obra.** Aquí se incluyen la *Nota introductoria* de Carlos Coello Vila, que especifica los motivos para dedicar un número a Juan Quirós (dos en realidad unidos en una sola publicación), al tiempo que anuncia que el número doble 32-33 de Signo se encuentra dividido en dos partes: "La primera con artículos referidos a la obra y al hombre. La segunda, con una selección de la producción global de Quirós". La poetisa Alcira Cardona escribe en verso una carta a Juan Quirós, a manera de homenaje.

El segundo subtítulo, **Juan Quirós de frente y de perfil,** reune interesantes aproximaciones al escritor realizadas por Carlos Coello en *El Signo de Quirós* ; Jaime Nisttahuz en *Esbozo para un Retrato;* Oscar Rivera-Rodas *Ruta del Alba: Reversiones de la Tradición en la Modernidad*; Carlos Castañón Barrientos en *Juan Quirós, Académico de la Lengua* y Raúl Rivadeneira que se encarga de recoger a *Juan Quirós, el Crítico Literario.* Si Ud. quiere acercarse a Juan Quirós y su trabajo en Signo; a Juan Quirós crítico, a Quirós poeta, al académico de la lengua, puede recurrir a este acápite de Signo, con la seguridad de encontrar aproximaciones serias.

A la enumeración, en la misma parte, se suman Gaby Vallejo, *El Privilegio de Recordar;* Gustavo Zubieta, *Juan Quirós: con el talento y la fe;* Georgette de Camacho, *Juan Quirós, Plenitud de Luces y Sonidos* y Jaime Martínez Salguero, *Juan Quirós, el Hombre.*

En **Resonancias del camino de Juan Quirós,** Julio de la Vega, Victor Ruiz, César Chávez Taborga, Pedro de Anasagasti, entre otros escritores, dedican artículos cortos y poesía, de acuerdo al caso, a rendir homenaje a Juan Quirós.

Once entrevistas, realizadas en distintos medios, por distintas personas y en diferentes épocas, edifican el apéndice **Algunas entrevistas con Juan Quirós.** Al final de cada una de ellas, los editores mencionan datos, a partir de los cuales el lector podrá acceder a material escrito en "El Diario Ilustrado" de Santiago de Chile; "El Espectador" de Bogotá; "El Siglo" de Bogotá; "El Dia" de Asunción; "Esquiú" de Buenos Aires, entre otros de los que no figuran referencias que nos precisen su fuente. La importancia de todas va de la mano con un posible estudio que permita, a través de ellas y su puesta en relación con la creación literaria de Quirós, especificar cambios y determinar etapas.

Crónicas literarias en torno a libros de Juan Quirós y Juan Quirós motivo de una pieza teatral, concluyen la primera parte de la revista 32-33.

La segunda, totalmente diferente, tiende como su nombre lo indica a poner en el papel "La obra de Juan Quirós". Pese a faltar muchísimo, para constituirse en un intento de "Obra completa", este capítulo rescata lo principal.

El primer subtítulo se dedica a la poesía. Un grupo de diez poemas lo componen.

El segundo, **Pequeña noticia de los poetas bolivianos contemporáneos,** recoge 22 comentarios sobre poetas y su producción, dentro de un método que permite al lector enterarse sintéticamente de lo principal y más importante.

Sobre libros y autores, propone críticas realizadas por Juan Quirós en diferentes épocas, a libros concretos. Los referentes son muchos: Antología de Cuentos de la Revolución; Luces y Sombras de Federico Avila Echazú; Las Almas, de Antonio Avila Jiménez; Elegía para Jaime Sáenz, de Edgar Avila Echazú; Recuerdo de René Zabaleta, entre otros.

Retablo Español se compone de comentarios sobre Dámaso Alonso, Vicente Aleixandre, Miguel de Unamuno, Leopoldo Alas y Mariano José de Larra.

Dos notas sobre poetas de América incluye *Poetas de América: Bello, Heredia y Olmedo* e *Instantánea de Eduardo Carranza en su muerte.*

Juan Quirós, fundador de "SIGNO"

Ensayos: *Al Margen de la Tarea Crítica de Gabriel René-Moreno; Panorama de la Poesía en Bolivia Proceso del Modernismo y Presencia de Oscar Cerruto en la Literatura Boliviana.*

Finalmente, el Consejo de Redacción de este número doble ha incluido una sección en la que se publica las distintas cártas que distinguieron a Juan Quirós:

- Académico de Número (1956).
- Individuo de la Real Academia Española en la clase de Correspondiente Hispanoamericano en Bolivia (1957)
- Miembro de la Academia Norteamericana de la Lengua (1977)
- Miembro Correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua (1984)
- Medalla de Oro de la Academia Colombiana de Letras y Filosofía (1989)
- Cóndor de los Andes

De esta manera Signo 32-33 cumple con su objetivo. Rendir homenaje al crítico literario y amigo Juan Quirós, por un medio que le es familiar: la escritura y por un adjetivo que desde su primer aporte a la literatura le pertenece: la calidad.

Bolivia diversa

- I -

Los Andes quedaron yertos
en patéticos desiertos:
majestad.
Frío, soledad, altura,
carámbanos de amargura:
potestad.

- II -

Bajaron, lindos, los ríos,
en los valles siempre estíos
a jugar.
Llenaron de fruto y flor,
de canciones y de amor
el erial.

- III -

El trópico verde-azul.
Sus arterias en quietud
al calor
engendran fieras, venganzas,
color, desganas y danzas
con primor.

- IV -

Bolivia, alta y profunda,
tan pelada y tan fecunda,
singular:
nieve, horno, luz y sombra,
picachos fieros, alfombra.
¡Sin igual!

Fr. PEDRO DE ANASAGASTI

Lógica asonante

El hambre
(gélida)
no es sendero para violencia
(estática)
es la violencia misma
(pesada por lo vacía)

Si solidaria
(nunca lucha)
es temporal
(sólo mata)
pero qué cruel
(y mata)
si solitaria

Enarración lúgubre
(hambre desamparada)
cuando hay hartura
(que busca)
de enartamiento
(solidaridad)

Cuando de pan
(el pataleo del que está siendo)
es también de libertad
(asfixiado)
que nadie pretendía confabular
(no es violento)
la gran unidad
(es la expresión de un acto reflejo)

Cuánto duele el hambre de mi pueblo
en su soledad

MARIO BLACUTT

SU CANCION DE CUNA...

Por JAIME MARTINEZ SALGUERO

Venciendo su miedo, Lucila salió de bajo de la cama de palos y se asomó al ventanuco que era una especie de continuación de la selva y, allí, en el claro, vio tres cuerpos tendidos y oyó que más allá, en la espesura, los árboles se llenaban de gritos humanos y reventaban en disparos que se iban alejando.

Salió del humilde pahuichi y aspiró el olor de pólvora que se balanceaba en el aire.Timidamente avanzó atraída por la curiosidad y algo más que la arrastraba hacia los cuerpos caidos en la esplanada que tanto cuidaban los hombres de la casa. Sus ojos estaban desmesuradamente abiertos, como tratando de absorber todo el entorno. El primer cuerpo era de un soldado que tenía el pecho manchado de sangre y la cara con un inmenso asombro, mirando al cielo lejano. El corazón de Lucila era un tambor que batía en su cuerpo el ritmo de la vida oscura abierta al peligro; a medida que avanzaba, el ritmo era más violento pues, allí, a sus pies, vio a Silverio, el encargado de los hombres y, más allá, a "Palomino el tuerto". Paralizada por el terror miró que en la frente de "Palomino" un hueco abierto se iba convirtiendo en un tercer ojo de sangre y que las manos del hombre aprisionaban una imaginaria metralleta pues, la real, yacía silenciada a dos pasos del cadáver. Su rostro estaba saturado de odio y, en la boca, un rictus endurecido mostraba el camino de la última palabrota del hombre, la que, seguramente, resonaba en este momento, en el camino del otro lado de la vida. Lucila miraba y miraba. Su boca buscaba articular algún sonido, perdido ahora en la maraña de su confusión. Sus ojos no se desprendían del rostro cada vez más enrojecido.

Lo vio llegar envuelto en sudor y violencia al frente de un grupo de hombres armados que gritaron; cuando su padre asomó a la puerta del pahuichi, los hombres avanzaron y ella, Lucila, su madre y Julián, su hermano, los rodearon. Oyeron que querían comprarles el "chaco". Como su padre se negara, le pidieron que se los diera en alquiler, pero el colono se aferraba a la tierra que era su vida. Entonces, como ahora, sonó un trueno que no venía que no venía del cielo sino del caño de aquel aparato y su padre cayó ensangrentado. Alcira, su madre, se precipitó gritando hacia el hombre tuerto que había disparado, pero un culatazo la postró en tierra. Ahora, Lucila veía a aquel hombre, impotente, envuelto en el silencio y el polvo de esa misma tierra y no lo podía creer. ¿Dónde estaban las palabrotas que contínuamente brotaban de esos labios? Eso sí, el único ojo, todavía entreabierto, aún tenía la chispa del odio que había movido siempre a su existencia. De pronto, el grito de su madre resonó en su mente, la vio corriendo por aquel mismo lugar: "Déjenme. Déjenme". Unos golpes, luego el silencio y, después, las risas de aquellos hombres que se pasaban la noche marchando sobre la coca, como queriendo matarla con sus patas llenas de ambición. Entonces, Lucila gritó: "Maldito!", con toda la rabia madurada en mucho tiempo y se precipitó sobre el cuerpo caído y lo arañó con saña. Jadeante, levantó un palo y lo hizo caer sobre el pecho, sobre el rostro, sobre las manos de "Palomino". Esto, por mi mamacita, a la que has abusado y la has matado, desgraciado. Y el palo caía como instrumento de tardía justicia. Esto, por mi hermano, al que has hecho azotar cuando quiso defender a mi madre. Y el palo rebotó con fuerza, llevando en su corteza un trozo de la piel de "Palomino". Esto, por mi papito. Y el palo deformó la nariz pero ya no salió sangre. Esto, por el continuo miedo en que me has hecho vivir. Esto, por mí; porque tus manos me tumbaron en tierra y por tu carne que gozó de la mía produciéndome dolor y ensangrentaron mis piernas. Esto, por mí, a la que tantas veces forzaste y que, también hiciste flotar en el aire y.. no sé... El rostro estaba deforme. Lucila, jadeante, lo miró asustada. Sí, allí, estuvo la cara de "Palomino", el que fue su hombre, pese a ella; pero también, el padre del hijo que ya sentía latir en sus entrañas. En ese momento, se hizo un hondo silencio en el corazón de la mujer aún niña y todo se mezcló en su espíritu. Sin darse cuenta, cayó de rodillas. Tomó entre sus brazos temblorosos el cuerpo rígido y lo cubrió de besos, llorando, pues allí, entre sus manos, de alguna manera estaba su hijo.

Cuando los soldados volvieron con los prisioneros, la encontraron cantando bajito, su mejor canción de cuna, con el cadáver entre los brazos y la mirada vidriosa, perdida en la maraña de los árboles.

Hermana Muerte

te el último tiempo, a Enrique, Andrés, Braulio, Martín, Carlos ro, la hermana muerte les ha pedido que la acompañen.
e Lihn, poeta, recorredor de continentes, discolo, libertario, de indómita como su espíritu.
Sabella, vivió poéticamente contemplando el cielo nortino lleno y gaviotas.
Árenas, imponente, poeta buscador de nuevos caminos.
Cerda, ensayista irreductible, rastreador de sabiduría en tópico de la cultura en este tiempo pragmático; divulgador de ontaigne, Barthes, Lukacs.
Ruiz Tagle, vigía alerta en un Museo, relator de anécdotas. Un or bullía en sus palabras.
iro Tomic, visionario y profeta. Vio antes que muchos, la nida de hoy, junto a Eduardo Frei predicó sus principios para s a nuestra América Morena.

Alguna vez, a dos de estos iluminados dediqué algunos versos que pretendieron ser poemas. En este homenaje los recuerdo:

Aurora

En las noches
auscultamos
tu oratoria eslava
que en un nuevo lenguaje
nos habla
del Mercado Europeo
del hierro y el carbón.

Y la luz de
de un nuevo día
parece asomar
por la venta...

Reliquia

Desde el norte
entre sales
y gaviotas
envías
poéticos recados
con una
paloma mensajera
que obedece
al nombre de
"Hacia".

Desbordas
tu pampa
y te esparces
por todo
este pétalo noble
llamado Chile...

RAQUEL ZAMORA S.

Sonata de otoño

Por GLADYS DAVALOS ARZE

Ese quantum invisible de paranoia
que invade rítmicas pulsaciones
irradia, cual rosa meditativa,
una húmeda y perfumada seguridad,
desplegando la araña de la tarde
una fidelidad fanática,
suspirando en anamorfosis cónica
un maravilloso coloquio sentimental,
en formidable sonata de otoño.

PADRE JOSE ZAMPA: SIEMPRE ACTUAL

Por LORENZO CALZAVARINI

El pasado 20 de enero, en la Dirección Central de las Escuelas de Cristo en la ciudad de La Paz, se hizo la entrega del libro: **José Zampa (Pionero social-cristiano en Bolivia), Edit. Don Bosco, La Paz, 1991).** Estuvieron en el acto todos los responsables y simpatizantes de las mismas escuelas, por lo que, más que una presentación, se trató de una oportunidad para compartir ideales y objetivos en torno al recuerdo de P. Zampa. El libro forma parte de una colección de pequeñas biografías que la Editorial "Don Bosco" ha lanzado al público con el denominativo de "Hombres para un mundo nuevo". Los autores son Pedro de Anasagasti y Angel Torres.

Pedro de Anasagasti, muy conocido articulista de columnas religiosas y literarias, se hallaba impedido por diversos compromisos en Cochabamba y no le fue posible ver los primeros frutos de su fatiga. Angel Torres, también articulista de diversos diarios y corresponsal de "Los Tiempos" en La Paz, habló más que de su trabajo, de los sentimientos y de las bellas sorpresas que lo acompañaron en la investigación histórica acerca de la vida y obra de P. Zampa. Palabras siempre llenas de vida, a pesar de su avanzada edad, fueron aquellas que pronunció Jael, viuda de Elizardo Pérez. Aunque sin referencias explícitas, la experiencia de la escuela-ayllu de Warizata brilló en toda su grandeza histórica. Doña Jael, siempre "pionera" se entretuvo en la reflexión sobre las condiciones de la vida popular de hoy y concluyó diciendo que las exigencias educativas de antaño se imponen también ahora con la misma urgencia. Y de la filigrana de sus vicisitudes familiares y colectivas, surgió la interrogación que exige todavía una respuesta de dedicación y lucha: ¿Qué debemos y qué podemos hacer? Su respuesta fue la que compartió con su marido y que conocemos: aunque con medios pobres, con multiplicados enemigos, y con más confusos horizontes de "patria", es necesario comenzar de nuevo. El Prof. Víctor Montoya, quien en las escuelas populares de Cristo comenzó su trayectoria de persona dedicada a la educación, refirió cómo de los sueños y de lo imposible pudieron nacer las tantas realidades que apuntan el mapa geográfico de Bolivia: Chuquisaca, Potosí, La Paz y Yungas Orientales. Los ideales de los comienzos de la experiencia educativa indigenal fueron nuevamente propuestos por el Prof. Angel Peñaranda Barrientos que reeditó, de viva voz, un poema que escribió sobre P. José Zampa.

Los trabajos editoriales y sus características, que hacen de un libro el signo de un tiempo, fueron descritos por el P. Julián Bellomo, responsable de la colección; y por el P. José Rossi, actual director nacional de las Escuelas de Cristo, que ha hecho de su vocación misionera en y desde Bolivia una apología de los esfuerzos e ideales de P. José Zampa. De sus palabras emergió, sobre todo, la conciencia del titánico esfuerzo que tiene que ser enfrentado con responsabilidad y con apertura a la "invocación", según la expresión del mismo P. Zampa: "Si las escuelas son obra del P. Zampa, morirán, pero si son obra de Dios, perdurarán". Su realidad, a ochenta y cuatro años de historia, es ésta: 312 escuelas de nivel básico, 71 de nivel intermedio y 17 de ciclo medio, llegando a un total de 400 establecimientos, con 26.500 alumnos y 1.628 profesores.

Una gran obra en pocas páginas

Con el título de "articulistas", que hemos atribuido a Pedro de Anasagasti y Angel Torres, hemos querido referirnos al trabajo cotidiano y no a su vocación a escribir. "Un libro está bien hecho, dice G. Giusti (poeta italiano), si a la gente es de provecho". El concepto de lo bello, de lo histórico, y de lo literario no son, por tanto, aspectos de la escritura sino atributos del pensamiento a fin de que, más allá del libro, se organice un "mensaje". Ambos escritores han logrado su respectiva meta. Las páginas de Pedro de Anasagasti, en la brevedad y la esencialidad del uso de las palabras, dan el sentido global de la obra de P. Zampa. Más que una vida, él relata una existencia de sacerdote, de franciscano y de intelectual, que vivió a principios de nuestro siglo y que anticipó soluciones para que en nuestra patria se realizaran ideales de justicia.

La descripción de las vicisitudes y de los éxitos de la vida de P. José Zampa aparecen unidos por un designio providencial, en el que el misterio de las decisiones humanas cobra sentido en la dimensión de la Fe. Del Chaco pasa a Potosí. Entre los condenados de la tierra y del subsuelo, inicia la lucha imposible de abrir caminos para su redención civil y religiosa. El programa, por tanto, fue global;y afincaba sus raíces en la vida de los "últimos": los campesinos, encadenados en los "hacendados", y los mineros, sepultados en los subterráneos de los cerros. Era urgente abrirse en dos frentes de batalla: un concepto de existencia humana y un concepto de ciudadanía, binomio inseparable que debía desarrollarse en el espacio de la vida colectiva.

Padre Zampa, por consiguiente, erige su obra sobre los "droits de l'homme" y sobre los derechos civiles. La educación incentivará esas dos dinámicas con la sola condición de ser educación desde la vida, la lengua, la tierra y desde las vicisitudes de la historia. La importancia de la escuela no es redimensionada, sino ampliada como exigencia y como objetivos, asimismo, el "círculo obrero" no podía ser tal sin un espacio de "opinión pública" a través del periódico "La Propaganda". Por esto, la concepción del mismo periódico no se restringía al solo aspecto "obrero" de la lucha social, sino quería proponer y consolidar una "nueva cultura", que llegaba a ser "contra-cultura" en el contexto de las propuestas liberales de la época. Los articulistas de "La Propaganda", aunque no siempre en perfecta consonancia con las soluciones sociales de P. Zampa, eran solidarios en los principios por los cuales una cultura es tal, siempre y cuando esté enraizada en un territorio, en un pueblo y en una o más "naciones", que conforman un Estado. En la misma línea de acción, el "patronato de la infancia", más que institución, debía ser un anhelo capilar y omnipresente en la operabilidad de la ciudad de Potosí.

Angel Torres describe las grandes realizaciones que tuvieron inicio en P. Zampa y que fueron respuestas de coraje para una Bolivia diferente. El período histórico correspondía a las luchas sociales, lanzadas e interpretadas por Marx. La dimensión obrera era prioritaria e internacional, y por esto, no del todo acorde con nuestra realidad histórica y cultural. De la toma de posición de la Iglesia Católica Universal, con la encíclica de León XIII (la Rerum Novarum), P. Zampa asumió la ocasión para traducir una problemática religiosa y civil de Bolivia. Las circunstancias y las realizaciones fueron:

1903 Inicio del círculo de trabajo "San Agustín";

1907 Creación del "círculo obrero" de San José y caja de ahorro para los trabajadores;

1907 Fundación del periódico "La Propaganda";

1908 Apertura de las Escuelas de Cristo en el departamento de Potosí;

1910 Primer Congreso Católico Nacional en Potosí;

1913 P. Zampa es expulsado del país por el presidente Ismael Montes como "peligroso comunista";

1917 Retorno a Potosí;

1918 Es el mecenas del grupo "Gesta Bárbara", que incluye a los escritores de "La Propaganda" (Arturo Peralta, Carlos Medinacelli, Armando Alba, Fidel Rivas, Armando Palmero, María Gutiérrez);

1921 Ampliación de las Escuelas de Cristo, que en 1928 ascienden al número de 120;

1931 El presidente Daniel Salamanca cancela la condecoración del Cóndor de los Andes de que iba a ser objeto P. Zampa, por haberlo visto desde el Palacio Quemado, "con hábito demasiado sencillo y descuidado";

Padre José Zampa

1932 Con el cierre de "La Propaganda", funda el periódico "Alas", con características literarias y culturales;

1935 Muere P. Zampa el 6 de septiembre, en el convento de la Recoleta de Sucre (había nacido en Agello di San Sverino Mache, el 12 de enero de 1873, y había llegado a Bolivia el 14 de noviembre de 1894).

Memoria y Contemporaneidad

Séanos permitido ahora una reflexión más allá de la crónica, pasada y presente. El libro **José Zampa: pionero social-cristiano en Bolivia,** no pretende ser la descripción de una "heroicidad". La ejemplaridad que ofrece se entronca en la documentación de la época, de la vida y de las obras del P. Zampa. Nuestros lectores han podido advertir, a este propósito, la ausencia de la denominación de "Padre" que de hecho competía a Zampa, siendo él sacerdote y franciscano. Aquí posiblemente está la única nota ideológica:el no querer subrayar un prestigio institucional sino una vida que, en su realidad última, corresponde siempre a un nombre, a un apellido y a una época histórica.

El sabor "documental" de los hechos, de los dichos y de las luchas se diferencia como un evidente reflejo de la complejidad de la vida. La continuidad del paso de los días es testimoniada no solamente por la escritura de los autores del libro, sino también por las fotografías que lo ilustran y que relatan la verdad de la historia. Esto último ha sido el afán de José Rossi que, desde hace quince años, persiste en la búsqueda de los "vestigios" de P. Zampa. El es el autor de la primera biografía del franciscano. Pero con el correr de los años, otros documentos salen a luz. El presente libro (cien páginas de pequeño formato), si bien es el más completo en cuanto a esencialidad de los aspectos de vida, quiere mantener el carácter de divulgación.

Efectivamente, lo que se repropone es una dimensión de "memoria histórica" y de contemporaneidad de la misma, a fin de que la obra de P. Zampa no se reduzca, con el tiempo y por el tiempo, a un mero slogan. Ambos escritores, bajo este aspecto, han logrado rescatar la figura de un gigante. Nos atrevemos a justificar esta nuestra afirmación. Bolivia surgió como sucesión de realidades que han sido, en el plano histórico, realidades ante todo regionales. El Estado en su primera organización republicana fue herencia colonial: una presencia y una ausencia en el territorio; sin embargo, en uno y otro caso, siempre con el poder de condicionar todas las realidades circunvecinas. Pero, cuando el Estado se dio una nomenclatura política con características occidentales, nacieron las ideologías fuertes y la omnipresencia del mismo. La lectura de Marx, aquella menos económica y más política, tuvo el valor de establecer una definición de los actores sociales en juego y de la estructura 'clasista' de la articulación del Estado. La postura, proclamada por el P.Zampa, fue la de no restar nada a la conceptualización marxiana (no marxista) y de proyectaria, con más profundidad de análisis, a largo tiempo, en lo que se refería a Bolivia. Las premisas de Marx recibían, por tanto, un correctivo en cuanto a estrategia de desenvolvimiento, que se apoyaba en la e
la conciencia de ciud
tos de acción éstos, que
en la escuela sociológica
la biblioteca de P. Zampa

Tales propuestas eran
en primer lugar, de un
lectual. En efecto, jamás
explicación el abandono
del Chaco para llegar a las
Potosí. La única suposición
demos adelantar es la pers
una problemática desde
la nacionalidad: los
tesitura o resabio del
liberación es lucha no de
del territorio sino de su
zón. Fue de valientes el
donde se conjugaban las
Del chaco trajo la experiencia
"escuela misional" que
para los indios. Pero
hay entre los Chiriguanos
y los Quechuas de Potosí
puesta era la necesidad de
una problemática común
por amplios territorios
aglutinarla en una nueva
civil con respecto al Esta
ahora surge otra dificultad
ría, a partir de los últimos
a través de la estrategia
clasista o más bien desde la
cultural, como pro
interrelaciones solidarias
nocerse hermanos en la
ria?

Para esta última pers
conquista social, P. Zampa
en el terreno humanista
humanismo cristiano a la
del siglo XX? Lo dudamos
pa, más allá del calificativo
lico", que siempre ante
soluciones que prevé, la
virtudes laicas y virtudes
Fue la negación de las razas
sas, sostenida por el libe
que llevó a Zampa a sub
portancia de las segundas
portancia, en su necesidad
se entiende como exigencia
ción popular: rescatar la
pobres para darles la ca
guiar sus propios gestos
proclamado para los ca
mineros una componente
Católica era, en realidad
en la dignidad, que es dime
Fe misma.

Concluyendo nuestra
de lectura del libro, de
emergencia del P. Zampa
sobre todo, en el campo
los pilares de su éxito
humanismo (la educación
dimensión intelectual
exigencias de los pobres
Estado). El librito, de pe
ha sido bellamente escr
cias a sus autores!) para
sar. Nosotros lo hemos
como acción de una Fe
ha subrayado anteriorme
nombre, un apellido y un
tórico.

¿QUÉ ES LO QUE SE PRETENDE CON UNA NUEVA REFORMA EDUCACIONAL

Por DOROTEO ALCARAZ

Esta pregunta que la hemos puesto de encabezamiento a la presente nota periodística en nuestra cabeza venía rondando desde hace un montón de tiempo: mejor dicho, desde cuando aprendimos a pensar con nuestra propia cabeza. O sea, casi al mismo tiempo que el magisterio organizado comenzó a preocuparse por conseguir la reforma educacional, convirtiéndola luego en exigencia. Después haciéndola una especie de reivindicación magisteril. Con ello a los gobiernos poniéndolos en jaque.

(Y hasta parecería esto increíble. Un conflicto entre gobierno y magisterio por aumento de sueldos derivó en una reforma educacional, que vino a parecerse al mismo tiempo en algo así como "castigo" al magisterio, siendo una de las "genialidades" del llamado "el general del pueblo", que por entonces estaba en los umbrales de declararse dictador con el fin de llevar adelante un proyecto que había "craneado", crear la segunda república).

Pues bien, recordemos que en el país hasta ahora se han producido tres reformas educacionales, las dos últimas recibieron su remoquete correspondiente de los impugnadores según sus reacciones hormonales o políticas, como vamos a ver líneas más adelante.

A vuelo de pájaro, una a una veamos las tres reformas y, por supuesto, los resultados obtenidos.

Primera reforma. Se realizó en el período de la euforia revolucionaria, que comenzó -como se sabe- el 9 de abril de 1952, constituyéndose en una esperanza para el pueblo. Empero una fila de seudorevolucionarios se adueñaron de ese movimiento nada más que para disfrutar de "ese maravilloso instrumento del poder". Y realizaron lo que ellos llamaron "las trascendentales medidas revolucionarias, la nacionalización de las minas (un fracaso), la reforma agraria (otro fracaso) y agregaron una otra medida, a la que también le dieron el mismo calificativo de "trascendental", la reforma educacional. Y que resultó una nueva bandera para los demagogos del MNR. Bueno, todo lo que ha hecho este partido en función de gobierno, diciéndolo sin medias tintas, ha sido un fracaso; y que daría pie -en el habla popular- para darle el calificativo que le caería como anillo al dedo, que el MNR es un partido "qhencha". (Ver el Diccionario de Bolivianismos de N. Fernández N.)

Y la reforma educacional dio origen al Código de la Educación Boliviana en 1955, firmado entre bombos y platillos en Sucre. En cierta forma, evidentemente, fue un instrumento de avanzada para romper un pasado de servilismo y dependencia del país (en lo que estamos actualmente).

Ahora veamos en pocas palabras cómo es el Código. No es más ni es menos que una adaptación de sistemas educacionales de otros países avanzados industrialmente, tecnológicamente, culturalmente, intelectualmente y con un "standard" de vida muy superior al nuestro. Con un elemento humano también mucho más evolucionado en lo sicobiológico y mental. EE.UU., Europa y nuestros vecinos, Chile, Argentina, etc. (países de inmigrantes).

La lógica de los que redactaron dicha reforma habría sido, si en tales países la educación es así, ¿por qué en Bolivia no se puede hacer lo mismo? Y sin mayores análisis seguramente, la copia de los aspectos educacionales vigentes en dichos países, chan-chan le metieron nomás al Código. (Y en la actualidad es la misma óptica de los políticos que se desempeñaron como ministros de Educación; vale decir, siendo la misma de los de ayer como de los de hoy). Hay que recordar al Sr. Baptista decía que en tales países el período escolar es de tantos años nomás (...). El Sr. Ipiña contrató los servicios de expertos españoles para redactar el Libro Blanco y el Libro Rosado. (Esos expertos -o sabios- conocerán al elemento humano boliviano en lo que es?)

Un profe (del que podemos decir con muchas campanillas, siendo incluso licenciado de la carrera de Ciencias de la Educación de la UMSS) en una ocasión nos dijo que el Código nunca había sido evaluado. Claro, toda reforma, que implica naturalmente un sistema educacional, debería ser evaluado. Agregó: Que contaba con un equipo de evaluación y que se estaban dedicando a dicha tarea. (Todos los que se ocupan del fracaso de la educación boliviana le echan la culpa al sistema. Con ese criterio todo los sistemas educativos aplicados en Bolivia habrían sido "malucos". Que no sirven. Para nosotros no hay tal. Los fracasos se deben a otras causas).

Ahora bien, ¿cómo se podría evaluar? Tendría que ser a través de pruebas objetivas, las que serían traducidas en calificaciones numéricas. Pero éstas nunca han sido reales ni justas. Los profes se defienden a través de ellas, como decir su prestigio y capacidad. Pues si fueran tales, las autoridades le saldrían al encuentro espetándole, usted profesor se ha aplazado. Además de ser señalado como un mal maestro. En las escuelas y colegios particulares las calificaciones son aún más falsas. Por algo están gastando los padres de familia su plata. Incluso los directores recomiendan a los profes que no sean tan estrictos, que les aumenten nomás algunos puntos, que van a perder a los alumnos... Los aspectos formativos, en efecto, no son susceptibles de evaluación numérica, por ser subjetivos. (Lo que cuenta en la escuela boliviana es el avance de materia). Cuando en los manuales pedagógicos los aspectos formativos son los más importantes, como crear el hábito de la lectura, del aseo, de la puntualidad, de la responsabilidad, de no mentir, etcétera.

Y el resultado de lo que llaman (dorando la píldora) "la crisis de la Educación Boliviana". Para nosotros no puede ser otra cosa que un desastre. Con el Código -¡cataplum!- se vino abajo. Un otro fracaso del célebre MNR, o sea de su jefe, el Sr. Paz E. Pues quien define cualquier política es aquel que agarra el timón. Los demás que le rodean no son otra cosa que pinches que se dedican sólo a inciensarle, a prenderle una vela. Decirle amén a todo lo que el otro dice. Porque si le dicen que no están de acuerdo, -¡guay!- "chaupicho", adiós. Despedido del cargo.

Segunda reforma. Al anterior fracaso era necesario ponerle algún remedio. De modo que el magisterio se dio por presionar a los gobiernos de turno. Y se produjo la segunda reforma durante el gobierno del general Barrientos.

A unos 300 maestros (seguramente a los más "cuellos") los reunieron en La Paz. Y les entregaron material bibliográfico procedente de Chile. Luego de leerlos y estudiarlos debían efectuar las adaptaciones del caso. De ahí surgieron las "chilenadas" de planes, programas y la nueva estructura del sistema educativo boliviano (apareció la escuela intermedia). El instrumento normativo recibió el remoquete de "contrareforma"; vale decir, por su contenido francamente reaccionario.

¿El resultado? Otro fracaso.

Tercera reforma. Quizás como diciéndose, en la tercera está la vencida; y también por la presión continuada del magisterio organizado, se produce esta tercera reforma durante el gobierno del general Banzer, aunque de reforma propiamente dicha no hubo nada.

Al anterior sistema los reformadores sólo se concretaron a hacerle uno que otro retoque en cuanto a planes y programas; además de haber sido redactada una nueva ley normativa de la educación boliviana, pero manteniéndose la estructura del sistema. (Los programas fueron simplificados). Y por su contenido mucho más reaccionario recibió el mote de "recontrareforma".

¿El resultado? Un otro fracaso.

Tres reformas educacionales, consecutivamente fracasadas, vaya... Eso es para pensar o hacer pensar. ¿Por qué-por qué...? (Quizás un equipito de pedagogos, sicólogos, antropólogos, sociólogos, biólogos podrían dar en el clavo para dichos fracasos. El niño boliviano es tan complejo, que es para rascarse la cabeza).

Los pedagogos a ultranza que tratan de explicar las causas -ni qué hacer- se estrellan solamente contra el "sistema educacional" (¡Qué "señor" más malo, que siempre -de cualquier modo- hace fracasar la educación boliviana).

Y está a las puertas la próxima reforma educacional, que será la cuarta. Con ese motivo se están realizando conferencias, congresos, "mesas cuadradas", simposios, seminarios y tukuy imas. Las opiniones y las críticas están a la orden del día. Periódicos, radios, personas entendidas y profanas, padres de familia y, por supuesto, los profesores, se están ocupando de la problemática educativa. Hasta lo que llaman "educación privada" quiere dar normas de cómo debe ser la educación (el lucro tratando de imponerse). Cuando entendemos nosotros que es atribución propia del Estado que tiene que señalar el rumbo a la educación precisamente para la misma supervivencia del Estado.

El gobierno que antecedió al actual, o sea el del MNR, con su ministro de educación, el Sr. Ipiña, se propuso llevar adelante la reforma, quedándose en medio camino. Sacó dos libros que debían servir de base, el "Blanco" y el "Rosado" (además de otras denominaciones, el "pre-proyecto" y el "anteproyecto", si no estamos equivocados), redactados por expertos o sabios españoles. (Nosotros creemos que cualquier reforma debería ser hecha por maestros bolivianos. Pero ¡ojo!, tendrían que ser de aquellos que conozcan, sin prejuicios, la problemática educativa; sobre todo que conozcan al elemento humano boliviano, que no es lo mismo que el chileno o el argentino.

El último congreso departamental de educación realizado en Cochabamba, concluido hace apenas unos días, entre otras medidas (seguramente haciéndole el juego al gobierno) habría adoptado la reducción del período escolar a 11 años. (A los congresistas seguramente se les aflojó algún tornillo). Partidarios de esta medida, urbanos y rurales, además de las autoridades de las dos áreas. Los únicos en desacuerdo, los dirigentes de la federación de urbanos. A nosotros nos parece que esa medida sería una "barbaridad". Y de hecho nos ponemos a pensar que no conocen al elemento humano; nos hace pensar también que, a lo mejor, nunca estuvieron trabajando con seres de carne y huesos, como los niños, los adolescentes y los jóvenes. O se olvidaron de lo difícil que les resulta el aprendizaje. Más todavía. También de sus tiempos de estudiantes debieron acordarse cuando ellos mismos tenían que "matarse" para aprender algún conocimiento.

Algo más. Los bachilleres que egresan actualmente con 12 años de estudio están considerados mediocres o menos que eso. Bueno, con sólo 11 años de estudio, el hecho nos hace pensar que saldrían con orejas más largas que las del burro. Prueba al canto, por la deficiente p
los bachilleres, las u
han dado a la tarea, d
de subsanar tales defic
de cursos preuniversitar
eso en el examen de ingr
bachilleres todavía "c
vergüenza: están recurrie
ga de hambre.

Pero lo que más nos ll
ción es la posición as
rurales, repitiendo, que
partidarios de la medida
vale decir, por la reducción
de estudio a 11. Esos "s
daron de su experiencia
de que los niños campe
cho más "duros" para el

A este propósito; mejor
trabajo con los niños "c
maestro (por su constit
parecido a una tripa e
bastante edad ya que
en congresos y conferenc
de ser partidario de la red
años de estudio); bueno
había trabajado con dich
las escuelitas del Norte
muy orondo dijo que él
escribir y leer en dos meses
sólo dos meses! Vaya
supermaestro y los niños "
unos superalumnos. ¡Ni la
gueses que son los más
aprenden en ese tiempo!
faltan de esos maestros
pedantes).

Pues bien, tan extraor
tes de enseñante quizás
aprovechadas por el MEC
nocimiento que usted hab
"super" -maestro-maes
Estoy francamente admi
admirado!- que no es para
ver, enseñar a escribir y le
dos meses! Pero siendo yo
Tomás... Entonces, unas 20
yoqallitos le voy a dar. Que
los enseñe a escribir y le
tiene que ser solamente en
Si lo consigue yo lo voy a
con el Condoracho de K
Mas, si no fuera así, con un
le hago rebanar esa nariz
tiene para que se quede
entendió? Sí-sí, pero-pero
hay nada de peros...

Ahora, respondiéndonos
gunta que encabeza esta
dística, tenemos que decir
toda reforma educacional
ser para superar las deficien
falencias de la educación
está dicho que debe ser
eficiente. (Esto diciéndolo
de todo tipo de teorizacion
cillo agarrar cualquier libro
relacionado con la educación
sus conceptos).

Finalmente, desde ahora
vemos a pronosticar sobre el
de esta cuarta reforma edu
Que ha de ser otro fracaso
Porque los reformadores han
la reforma desde las nubes
por alto al elemento huma
nosotros cualquier reforma
nal tiene que ser precisamente
do en cuenta al elemento
vale decir al niño, al adolesc
joven. Hacerles una camisa
varas sino a su medida.

La llajta, febrero de 1992

n día como hoy — en la Cultura

ituto Internacional de Integración
venio Andrés Bello

23 de febrero

ADA de la obra de Alfon- Gumucio Dagrón, cuya se- edición se presentó hace dos años exactamente

áscara del Gorila, de Gumucio.- En el Salón de Honor de la idad Mayor de San Andrés, un día como hoy de 1990, fue ada la segunda edición del libro "La Máscara del Gorila" o por Alfonzo Gumucio Dagrón. La primera edición fue presen- México, en los años de exilio del autor (1982).

ucio indicó que en aquella oportunidad, que el libro era do de los hechos ocurridos en julio de 1980. "Fue escrito en la inidad sin el deseo de escribir historia, sino dar a conocer es cinematográficas de algo que es testimonio de entonces" cia, 24.02.90 p.4).

eta, periodista, escritor, fotógrafo y cineasta, es calificado como entante neto de su generación, cuyos valores se conjugan nente en la actualidad nacional", a decir de Augusto Guzmán, Máscara del Gorila", debe agregarse las obras: Provocaciones ntología del Asco (poemario, 1979); Razones Técnicas (poemario, bras Completas (poemas, 1984). En el campo cinematográfico, también tiene libros escritos.

smo Guzmán, para cerrar la idea, califica a "La Máscara del con los siguientes términos: "un libro ingenioso donde cada s una flecha veloz y sangrante clavada al pecho gratuitamente, rada del militarismo latinoamericano".

o Suárez Figueroa.- Fallece un día como hoy de 1968. Nació o de 1923 en Santa Cruz de la Sierra. Fue profesor, dramatur- dista, músico y concertista de guitarra.

de la Torre, nos da el detalle de la obra de Sergio Suárez: Los Mecánicos (poesías, 1958); Como la grave Niebla del Pánico 1961); Siete Umbrales descienden hasta Job (poesías, 1962); en el Abismo (teatro, 1963); El tránsito infernal y el Peregrino s.f.); La peste Negra (teatro, s.f.).

Armando Méndez.- Fallece un día como hoy, 23 de febrero de len naciera en abril de 1855 en Cochabamba. Fue abogado, hombre de letras. También se desempeñó como diputado y en diferentes legislaturas.

ra de Armando Méndez, en el campo de la literatura, tiene los s títulos: La Bella Ignacia; La Partida (poemas).

r de Alarcón Mariaca.- Nació un día como hoy, 23 de febrero en La Paz. Fue un poeta, de profesión Optometrista, quien estro conocimiento gracias al registro que hace Arturo Costa e.

tulos de la obra de Alarcón Mariaca son: Lirios (primeros 948); Ramillete (poesías, 1950). Tiene además una serie de oéticos y literarios.

YO DOS, TU UNO *es la obra de teatro que el grupo "Bubulu" llevará a escena el martes 25 en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés. Junto a Javier Ramos actúan Noelia Villazón y Tania Guzmán, representando la comedia donde se ponen de relieve las desavenencias en la pareja. La función se iniciará a las 19:00.*

Poeta francés en coloquio con escritores de Potosí

Potosí, 21 (PRESENCIA).- El poeta y escritor francés Alain Hankar Gerard, visitó esta ciudad atraído por su historia, su arte y su arquitectura, habiendo visitado numerosos sitios patrimoniales y departido con representantes universitarios y de la cultura potosina.

Oriundo de Lieja, Bélgica, muy joven se asentó en Tolusse (Francia), donde adquirió esta nacionalidad y luego de estudiar filosofía y derecho, se dedicó a las letras. "La literatura es el mejor vehículo para que los hombres se conozcan", declara.

Aparte de ofrecer conferencias académicas, Gerard sostuvo un coloquio con los miembros de la Unión de Escritores y Poetas de Potosí, ocasión en la que se intercambiaron criterios en torno a diferentes temas literarios.

"La historia precolombina siempre me atrajo y por ello aprendí el idioma español y poco a poco me adentré en la realidad de Latinoamérica", puntualizó.

El presidente de la Unión, Wilson Mendieta Pacheco, dijo que "el diálogo ha sido muy útil, ya que sucesivamente el pintor y escritor René Arrueta Suárez, habló sobre las culturas andinas; Armando Sánchez, poeta y vicerrector de la Universidad Tomás Frías, se refirió a la identidad cultural de la región; el periodista y escritor Jaime Cuéllar Aoiz, se detuvo en la historia colonial.

"Ustedes y nosotros, tenemos los mismos problemas, porque los que escribimos tropezamos con la carencia de recursos económicos para la publicación de nuestros libros y su respectiva distribución", acotó el intelectual francés".

Sorprendió a los escritores locales el conocimiento de Gerard sobre el poeta indígena Huallparrimachi, de la época de la Independencia. "Sus versos son conmovedores y yo los conocí en lengua francesa", informó. "La literatura boliviana

tiene valores, pero hay que divulgarlos, ya que el boom latinoamericano eclipsa en muchos casos a valores de otras naciones", concluyó.

Fue presentado libro sobre tecnología y descentralización

En ceremonia cumplida en el salón Antonio Gonzales Bravo de la Casa Municipal de Cultura, Angel Cardona Ayoroa presentó el libro de su autoría titulado "Tecnología y descentralización en Bolivia", comentado por Carlos Cordero, Oficial Mayor de Cultura.

Se trata de un texto que resume la experiencia profesional de Cardona plasmada en anteriores escritos publicados en la prensa, siempre con la preocupación de encontrar el camino para que un país como Bolivia, geopolíticamente con grandes posibilidades, pueda iniciar un despegue hacia el desarrollo, involucrando a todos los sectores que componen su población.

Cordero ponderó la constancia de Cardona -quien es ingeniero especialista en metalurgia y gestión tecnológica-, para iluminar el camino de quienes creen en la utopia -no quimera- de una sociedad futura mejor para Bolivia, basada en la democracia o la apertura de todos los sectores hacia la tecnología, los conocimientos, la cultura.

Por su parte, Cardona dijo que él no plantea soluciones sino opciones, pero con el convencimiento de que se debe superar el exagerado centralismo de nuestra sociedad para asumir un proceso de descentralización organizada y creativa. No puede ser, sostuvo, que conocimientos tecnológicos se mantengan en una oficina, un ministerio, cuando deberían manejarse a nivel de comités cívicos, alcaldías, fuerzas armadas, universidades, sindicatos, etc.

Lo que debe comprenderse, sostuvo, es que el problema de subdesarrollo en nuestro país no es sólo de capital o de recursos financieros sino de inteligencia para lograr que toda la población tenga una fuente de trabajo y posea los conocimientos necesarios para producir. A ello deben contribuir las instituciones citadas y los medios de comunicación social, enfatizó.

Angel Cardona, autor del libro presentado el viernes.

"Tecnología y descentralización en Bolivia" es una obra editada por Los Amigos del Libro, en formato pequeño de 207 páginas. Está dividido en diez partescon un total de 42 capítulos.

Conferencia sobre carnaval en Europa

Bajo el título de "El Dios escondido", será dictada una conferencia sobre el "Carnaval en la cultura popular europea".

El encargado de esta disertación es Gérard Teuliére, agregado cultural de la Embajada de Francia en Bolivia. La fecha es el próximo miércoles a las 19:00 horas, en el Museo Nacional de Arqueología (C. Tiwanacu esq. Federico Zuazo).

Al terminar esta conferencia -que estará acompañada con diapositivas-, se abrirá un debate con el público asistente sobre el carnaval en las culturas andinas.

Cines

Domingo 23 de febrero de 1992

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Tanda y Noche 21.30 MAREA DE FUEGO y El Mundo al Instante

6 DE AGOSTO
Tel. 352556

Matinée 15.45 Tanda 19.00 y Noche 21.30 LA VENGANZA (May. 18 años)

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée 15.00, Tanda 19.00 y Noche Hs. 21.30 CYRANO DE BERGERAC

SCALA
Tel. 323535

Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LO MEJOR DE LAS ARTES MARCIALES (Con Bruce Lee y Jackie Chan)

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 DICK TRACY y Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205

Matinée y Tanda METRALLETA STEIN y MUSICA DE VIENTO.

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Tanda y Noche REPOSEIDA y ¿DONDE ESTA EL EXORCISTA? (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 EL KARATECA MERCENARIO y El Mundo al Instante.

ROXY

Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 LOCA ACADEMIA DE PILOTOS Y EL ESCORPION ROJO.

PLAZA

Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 ¿Y DONDE ESTA EL PILOTO? y ¿Y DONDE ESTA EL POLICIA? 2 1/2.

BUSCH

Matinée y Tanda LOCADEMIA DE POLICIAS IV y EL VENGADOR DEL FUTURO.

LA PAZ
Tel. 325533

Matinée 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche 21.30 YO SOY ESA.

MADRID
Tel. 357174

Matinée doble 14:30 CABEZA DE PELOTON - CRITTERS II Tanda continuado 18:45 CABEZA DE PELOTON - CRITTERS II - TRINITY EL RENEGADO

IMPERIO
Tel. 340451

Matinee Tanda dobles EL JOVEN MAESTRO y VIBORAS EN LA CIUDAD

CENTER
Tel. 324271

Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 18:30 TANGO Y CASH - GRENLINS II y LA NARANJA MECANICA (May. 21 años)

LIBERTAD

Matinée y Tanda doble HERMANOS BAJO FUEGO y EL JOVEN MANOS DE TIJERA

MURILLO
Tel. 352647

Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 18:30 ESPIA POR ERROR y MASACRE EN EL BARRIO JAPONES

SISTEMA SOL DE INTERCOMUNICACION
PROGRAMA PERMANENTE DE APOYO HORIZONTAL

CURSO DE ORGANIZACION DE CENTROS DOCUMENTALES

Objetivo
Proporcionar los conocimientos fundamentales para la organización y administración de unidades de información, generales o especializadas.

Contenido
- Conceptos básicos de la documentación e información.
- Tipos de unidades de información.
- Técnicas de procesamiento documental.
- Automatización de la información.
- Servicios.
- Redes de información.
- Metodología.
- Taller teórico-práctico.

Profesores invitados
- Fernando Machicado, Director del Centro Documental Adela Zamudio de CIDEM.
- Luis Oporto, Director del Archivo y Biblioteca del Museo de Etnografía y Folklore. Graduado de la Escuela de Documentalistas, en (Madrid).

Instructora
Bertha Lecoña, Bibliotecaria MUSEF.

Audiencia
Personal que trabaja en instituciones públicas y privadas que requieren información complementaria a sus funciones, personas interesadas.

Fecha y horarios
Del 2 al 27 de marzo de 1992.
De lunes a viernes. Horas: 19:00 a 21:00
40 horas /aula.

Lugar
Avenida 16 de Julio Nº 1800. Edif. Cosmos piso 9 of. 2.
Teléfono 325225. Casilla 2842.
La Paz, Bolivia.

Plazas disponibles: 20

La Fiesta Inolvidable.

Déles PAMPERO. Y convierta su fiesta en la fiesta inolvidable.

PAMPERO
ROMPA EL HIELO

CASA GRACE
LA PAZ Potosí 1012 Tel: 372180 - 353080
S.CRUZ Av.San Martín Nº 8 Tel: 322975/6283
CBBA Antezana Nº 537 Tel: 24707/702

Informe quincenal de ASOBAN

La nueva directiva de ASOBAN, presidida por José Arias, presidente ejecutivo del Banco Boliviano Americano, ofreció su segundo informe quincenal sobre el movimiento bancario. La reunión con la prensa se efectuó en el Club de Ejecutivos y durante la misma los periodistas del área económica pudieron recabar mucha información importante sobre el movimiento de la banca. En la gráfica la directiva de ASOBAN en pleno.

UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE BOLIVIA

UNA PUERTA ABIERTA PARA TI

OFRECE

CARRERAS PROFESIONALES
- LICENCIATURA EN ENFERMERIA
- LICENCIATURA EN ADMINISTRACION
- LICENCIATURA EN CONTADURIA PUBLICA (AUDITORIA FINANCIERA)
- LICENCIATURA EN TEOLOGIA

CARRERAS TECNICAS
- CONTADOR GENERAL
- ENFERMERA GENERAL
- ADMINISTRADOR GENERAL
- PROFESOR EN CIENCIAS BIBLICAS
- SECRETARIADO EJECUTIVO

TAMBIEN SERVICIOS DE:
- INTERNADO
- CAMPOS DEPORTIVOS
- COMEDOR
- SALA DE VIDEO
- SALA DE COMPUTACION
- BIBLIOTECA
- LABORATORIO DE INGLES
- INDUSTRIAS DE DERIVADOS
- LAVANDERIA

REQUISITO DE INGRESO

PARA EL EXAMEN DE ADMISION:
- FORMULARIO 01
- CERTIFICADO DE NACIMIENTO
- CERTIFICADO DE ESTUDIOS (SECUNDARIOS)
- CERTIFICADO DE CONDUCTA
- CARTA DE RECOMENDACION
- CUATRO FOTOGRAFIAS
- RECIBO DE PAGO

FECHA DE INSCRIPCION: 02 - 09 DE MARZO DE 1992
EXAMENES DE ADMISION: 10 - 11 DE MARZO DE 1992
PUBLICACION DE RESULTADOS: 12 DE MARZO DE 1992
MATRICULAS EN SEDE CENTRAL: 15 - 17 DE MARZO DE 1992

SEDE CENTRAL: **Cochabamba:** Av. Simón I. Patiño, Km. 1, Vinto, Teléfonos: 60107 - 60393 - Universidad Adventista de Bolivia.
SUB-SEDES: **La Paz:** Rosendo Villalobos y Francisco de Miranda Nº 1592 - Miraflores. Teléfonos: 327244 - 352843, Misión Boliviana Occidental
Santa Cruz: 3er. Anillo externo y Av. Cushing, Teléfonos 422200 - 422202. Misión del Oriente Boliviano.
Puno - Perú: Calle Lima 115, Teléfonos: 371702 - 352082. Misión Adventista del Lago Titicaca.

TIWANAKU

RESTAURANT · CAFETERIA

Nos renovamos
y confirmamos
su buen gusto.

Nuevos colores...
Nuevos sabores.

cinhereid

La Paz Hotel

MUNDO Institucional

Los representantes de FENATUR en el momento de informar sobre el evento que se realizará en abril próximo.

Feria nacional de turismo en Cochabamba

La directora nacional de Turismo, Hortensia Romero y los directivos de FENATUR informaron sobre la Feria de Turismo que se realizará el presente año entre el 15 y 19 de abril, en la ciudad de Cochabamba.

Este evento está considerado como el más importante que se realiza anualmente en el país y que en él se dará información turística boliviana de carácter más de seminarios y talleres para considerar las políticas del turismo nacional.

La feria será instalada en el campo ferial, al sur de la ciudad de Cochabamba. El organizador está presidido por la directora de Turismo y por los representantes de la Asociación Boliviana de Agencias de Viajes y Turismo (ABAV), Cámara Nacional de Operadores de Turismo (CANOTUR) y la Asociación Boliviana de Hotelería.

ATT *Internacional*

CURSO DE GERENCIA

Dirigido a Instituciones Privadas sin Fines de Lucro (IPSFL)

MODULOS
- G1. Gerencia
- G2. Organización
- G3. Personal
- G4. Administración y finanzas
- G5. Sistemas de Información
- G6. Programas y Proyectos

LUGAR
Club de Ejecutivos (Plaza Venezuela, Edif. Hermann, piso 23)

FECHA Y HORARIO
Jueves 27 y Viernes 28 de febrero
De Hs. 9:00 a 13:00 y 15:00 a 18:00
Costo del curso $us. 40.00

INSCRIPCIONES EN:

ATT *Internacional*
Calle Hans Kundt 707 - Miraflores
Teléfono 361335, Fax 328126
Casilla 13833 La Paz - Bolivia

Seguros Alia... en Santa Cr...

María Isabel Sáe... Juan Manuel Peña Ri... denta y vice presidente ... rio de ALIANZA, Compa... guros y Reaseguros S.A., ... ron un cóctel con motivo ... de actividades de la e... Santa Cruz.

El acto que reunió a ... dades de la banca, el ... industria de Santa Cruz ... en los salones de la casa ... ciones "Tartufo".

ALIANZA de seguros ... raciones en los últimos ... pasado año y tiene pr... extender su actividad a ... pales ciudades del país, ... las mismas en Santa Cruz.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel.320728;
PENSIONADO, Tel. 322623;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 392...
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto ...
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 3902...

Farmacias de turno (Tel.366823)

ZONA CENTRAL
RALE c. Mercado 1377 Telf. 371608
LUZ c. Indaburo 979 Telf. 374216
UNION c. Yungas 936 Telf. 327676
CRUZ BLANCA c. Murillo 789 Telf. 353380
PRIMAVERA Av. Pando 287 Telf. 366806

ZONAS SOPOCACHI Y SAN PEDRO
SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasilia Telf. 320786
CORB Av. Ecuador 2276 Telf. 390659
AVENIDA Av. Arce 2888 Telf. 360981
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469 Telf. 373462
GRISELDA c. Almirante Grau esq. Boquerón Telf. 354715

ZONA MIRAFLORES
DIAZ ROMERO Díaz Romero 1431 Telf. 343104
SAN SALVADOR Guerrilleros Lanza 1309 esq. San Salvador Telf. 369453
LIZ Av. de las Américas - Villa Fátima 462 Telf. 312167

ZONAS VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
VENUS Cruce V. Copacabana y V. San Antonio Telf. 332117
SAN FRANCISCO DE BORJA c. 8 Nº 270 Pampahasi

ZONAS: CEMENTERIO - BUENOS AIRES
PANAMERICANA c. Max Paredes esq. Tu... 357049
ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489 Tel...
LA CONFIANZA Tumusla 727 Telf. 342295
BIOGENESIS Casto Arguedas 1087 esq. ...
Telf. 329633

ZONAS BELEN Y GRAN PODER
3 DE MAYO c. Illampu 1111 Telf. 358070
SAN NICOLAS c. Venancio Burgoa 663 Tel...

ZONAS OBRAJES Y ALTO OBRAJES
BEJARANO Av. 14 de Septiembre esq. ...
783734
JUAN XXIII Av. del Maestro 972 Alto Ob...
786593

ZONAS CALACOTO, ACHUMANI E IRPAV...
PRACTICA Torre 1 - Los Pinos entrada 3 To...
COLONIAL Av. Montenegro 295 - San Mi...
793620
GIMARIN esq. c. 11 Nº 70 Achumani Telf. 7...
FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi Telf. 793...

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, sábado 14 de diciembre de 1991

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810
Transporte Aroma	Tel: 375449
Pullman Nobleza	Tel: 361427
Pullman Avaroa	Tel: 327096
Transporte Copacabana	Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel: 355854
Urus Imperial	Tel: 350793
Flota El Dorado	Tel: 359153
Flota San Francisco	Tel: 378084
Flota Bustillos	
Flota Concordia	Tel: 354612
Flota Panamericana	Tel: 371119
Flota Copacabana	365783-340096
Flota Urkupiña	Tel: 353214
Transporte San Lorenzo	Tel: 328911
Transportes Cisne	Tel: 361321
Transportes La Paz	Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a ...
7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 11:...
12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:...
17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30;
A Cochabamba: todos los días, ...
8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:...
21:00.
A Santa Cruz: todos los días, ...
8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:...
A Sucre: todos los días, a ...
20:00.
A Potosí: todos los días, a ...
20:15.
A Montero: todos los días, a ...
20:30.
A Trinidad: todos los días, a ...
A Arica: martes y viernes a ...
A Tacna: domingos y jueves a ...
A Llallagua: todos los días, a ...
A Villazón: todos los días, a ...
A Tarija: martes, jueves y ...
17:00.

Cochabamba

iende a estabilizarse brote e cólera en áreas urbana y rural

CHABAMBA, 22 (PRESEN- brote de cólera que afectó a 300 personas y provocó la ie 36 en las áreas urbana y nde a "estabilizarse", aun- stima que "permanecerá tiempo y quizá para siempre isotros".

fe regional de Vigilancia dológica de la Unidad Sanita- rto Agudo Claure, dijo que la n de la enfermedad en el depar- es "estacionaria" de acuerdo a s reportes recibidos.

producción de casos, pero ya grave. Está comenzando a , lo que no quiere decir que avanzando, pero ya no con r explosivo que ha tenido" mpo de manifestar su pre- n por las condiciones so- micas de la región.

Informó que, no obstante este panorama, las autoridades sanitarias han tomado todas las previsiones del caso con la dotación de insumos y tareas de vigilancia y prevención "ya que la enfermedad tiene que ver directamente con la higiene, agua potable, alcantarillado, eliminación de excretas, etc.".

Advirtió que el cólera podría permanecer en este departamento "por siempre" o, al menos, por mucho tiempo en razón a que la mayoría de la población carece de agua potable por red de conexión domiciliaria. Otro tanto utiliza agua de pozo que podría estar contaminada. Tampoco se dispone de servicios básicos como alcantarillado y, finalmente, los hábitos de alimentación de los cochabambinos "son muy difíciles de cambiar".

"No se puede exigir a la gente que observe hábitos de higiene si no tiene agua. En la zona sur no hay agua, no hay alcantarillado. En el campo enfrentamos los mismos problemas y, más aún, la gente sigue comiendo quesillo y verduras crudas", afirmó.

Sostuvo que la participación de la ciudadanía en la lucha contra el mal "es vital" ya que tan sólo el 20 % de la batalla corresponde a medidas sanitarias y el resto al cumplimiento de las instrucciones que se dán para enfrentarlo.

Explicó que la enfermedad tiene "altas y bajas", es decir, puede declinar un periodo y volver a aparecer en un tiempo perentorio cuando las condiciones se presenten. "En Cochabamba, más en en cualquier otro lugar, no es posible erradicar el cólera", aseguró.

eparan Corso Infantil y rso de Corsos de Carnaval

ABAMBA, 22 (PRESEN- n la elección de la Reina menzó hoy aquí la serie de es que tendrán lugar este celebrar el Carnaval bino que contempla, entre las rtantes manifestaciones, el ntil y el Corso de Corsos.

cto, los organizadores pre- e esta ciudad se convierta, na semana, en un centro de ra las personas del interior or y en un lugar de diver- y alegría y esparcimiento es viven aquí.

idente del Comité Organizador, José Oropeza, informó que el Corso de Corsos se ha constituido, de un tiempo a esta parte, en uno de los acontecimientos más importantes de la fiesta del "Dios Momo". Este año, tendrá una variante pues se llevará a cabo el sábado 7 de marzo.

Explicó que la decisión de adelantar la fecha fue adoptada con el propósito de que las miles de personas que participen o sean espectadores, tengan un día de descanso y, en su caso, el domingo sirva para que los turistas retornen a sus lugares de origen.

De acuerdo a los datos, unos 60 grupos, comparsas, fraternidades y conjuntos folclóricos estarán en la "entrada" que partirá, como es costumbre, de la avenida Heroínas y recorrerá las avenidas San Martín, Ballivián (El Prado) y Ramón Rivero en una extensión aproximada de 4 kilómetros.

Hoy, en uno de los coliseos cerrados de la avenida Costanera, fue elegida la Reina Infantil del Carnaval 1992. Las participantes, en su mayoría, representaron a establecimientos educativos. Desfilaron en traje nativo y de calle. El Jurado Calificador estuvo integrado por ex reinas de belleza.

Para el el sábado próximo se organiza el Corso o Entrada para los niños que demostraron una gran interés de, como todos los años, desfilar ante la gran cantidad de público que se ubica en el recorrido para admirar los disfraces de los concursantes.

Finalmente, se indicó que el viernes de carnaval tendrá lugar una "gran mojazón" en la plaza Colón, oportunidad en la que también actuarán conjuntos de música moderna que, con el apoyo de amplificaciones, "darán un marco adecuado a la diversión juvenil".

Oruro

Incremento salarial no satisface demanda de los trabajadores

ORURO, 22 (PRESENCIA).- El incremento salarial propuesto por el Ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medinacelli, no satisface las exigencias de los trabajadores bolivianos, porque resulta inferior al otorgado en 1991. El criterio fue expresado hoy (ayer) por Freddy Ontiveros Cabrera, secretario de Relaciones Internacionales de la Central Obrera Boliviana.

Según el dirigente el aumento a la masa salarial en 1991, fue del 15%, lo que permitió alcanzar un incremento en la curva salarial entre el 18 y 25%, situación que ahora se reduce sólo al 15% como máximo, en función del aumento de la masa salarial al 12%.

Este incremento es mínimo con relación a las aspiraciones de los trabajadores, porque ya no podemos seguir viviendo con salarios de hambre, mientras los ministros, parlamentarios y altos jerarcas del Acuerdo Patriótico disfrutan de lo que producen los obreros, acotó.

Pidió que la masa salarial sea distribuida equitativamente, pagando lo justo a quienes realmente producen, o entregan a cambio de un salario su fuerza laboral.

Señalo que los trabajadores ya no pueden continuar manteniendo la pesada burocracia estatal, la ineficiencia parlamentaria y la alta dirigencia política encaramada en el Estado, que busca escamotear los pocos recursos que quedan para los obreros, que son los que en definitiva generan las divisas para este país.

Demando de las autoridades del Poder Ejecutivo un tratamiento justo, en función de un aumento salarial razonable, que alcance a cubrir las elementales necesidades de las familias bolivianas, para poder subsistir ante la arremetida de un modelo neoliberal que busca dejar en la calle a miles de trabajadores, para satisfacer las imposiciones de organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Censuró la existencia de actos de corrupción que cometen los funcionarios del Gobierno, manifestando que estos hechos deben terminar para evitar la destrucción y saqueo total de nuestras instituciones para dar lugar al nacimiento de los nuevos ricos, que utilizan el tranpolín de la política para volverse millonarios.

Concluyó afirmando que la Central Obrera Boliviana en las negociaciones solicitará que se mejore el aumento salarial, porque el pueblo no puede alimentarse de aire, mientras otras tienen una mesa bien servida, donde sobran e incluso despedician manjares.

Solucionado conflicto de mineros de San José

ORURO, 22 (PRESENCIA).- El Ministro de Trabajo, Oscar Zamora Medinacelli dispuso el pago de anticipos ofrecidos a los mineros de San José, honrrando un acuerdo suscrito entre la COB y el Gobierno, para atender las demandas de los trabajadores. La cancelación del beneficio se inicio hoy (ayer) en horas de la tarde.

La resolución fue adoptada en prolongada reunión que se efectuó en la Prefectura del Departamento, con participación de dirigentes sindicales de San José, en la que el ministro, dispuso que los ejecutivos de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO) efectúen el pago del anticipo este sábado (ayer).

Dijo a los dirigentes que se instruyó a los directivos de la empresa que "los convenios se hacen para cumplirlos y el Ministerio de Trabajo se ha creado para hacer cumplir los compromisos que se adquieren en favor de los trabajadores".

Con el pago del anticipo de 100 bolivianos desapareció el conflicto que se mantenia latente en el Centro Minero de San José, a nivel de los trabajadores, restando ahora conocer la propuesta que presente la dirección sindical para rehabilitar la mina.

El pago del anticipo se hizo efectivo a partir de las 14:00 horas, después del arribo de una comisión que viajo a La Paz para recoger una remesa de la oficina central de la Corporación Minera de Bolivia.

RESOLUCION

El ministro, Zamora Medinacelli, se comprometió también a emitir una resolución ministerial el lunes, (mañana), que instruya el pago de once días de la huelga de 59 que cumplieron los trabajadores mineros de San José, exigiendo atención de los ejecutivos de la empresa y rechazando la implementación de un plan de rehabilitación.

La disposición legal permitirá a los ejecutivos de EMSO, subsanar el problema presentado. Además, se instruyó la reposición del cupo completo de pan que se otorga a cada trabajador, para cubrir los requerimientos de sus familias.

Tres nuevos casos de cólera en Oruro

ORURO, 22 (PRESENCIA).- El Departamento de Epidemiología de la Unidad Sanitaria confirmó la existencia de tres nuevos casos de cólera en la ciudad de Oruro, como resultado de las pruebas de laboratorio que se practicaron en pacientes de 70, 27 y 26 años, respectivamente.

Los tres pacientes de sexo masculino, fueron internados en el Hospital General San Juan de Dios, en el Pabellón del Cólera donde reciben atención especializada. Se adoptaron los recaudos necesarios para evitar la propagación de la epidemia, según informe de Gustavo Vega Dávila, Director de la Unidad Sanitaria.

Explicó que existen a la fecha 21 casos de cólera que fueron atendidos en la ciudad de Oruro, cinco en provincias y tres fallecidos; además de otros tres que se encuentran en proceso de análisis.

Dijo a **PRESENCIA** que la epidemia del cólera esta controlada en Oruro, pero que su activa presencia motiva preocupación de las autoridades para evitar nuevos brotes y la propagación del mal.

EMERGENCIA

Confirmó que la declaratoria de emergencia continua vigente en el departamento, para evitar la propagación de la epidemia y que grupos especializados dependientes de la Unidad Sanitaria, realizan el rastrillaje de las zonas denominadas de riesgo para controlar la evolución de los casos.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

LICITACION PUBLICA Nº: CBB-1266

EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

a EMPRESAS CONSTRUCTORAS a presentar estas para la Ampliación del Colegio Intermedio ero, ubicada en el Barrio Petrolero de la ciudad de bamba.

COSTO ESTIMADO : Bs. 245.800.-

egos pueden ser adquiridos en oficinas de la Dirección ial de Infraestructura Educativa y Cultural Ex-CONES, as en la Avenida Camacho, esquina Loayza, Edificio B.A., piso 10 de la ciudad de La Paz, y en la ciudad de bamba en las oficinas de la Dirección Distrital de ción, calle Ecuador Nº 442, tercer piso, por el precio de 0.— Estos documentos están dispuestos para su la en la Oficina Zonal del FIS en Cochabamba.

opuestas deberán ser presentadas en las oficinas de cción Nacional de Infraestructura Educativa y Cultural ONES) de la ciudad de Cochabamba, hasta horas 9:00 l día 20 de marzo de 1992.

rtura de sobres se realizará en acto público, a horas l mismo día en dependencias de la Dirección Nacional aestructura Educativa y Cultural, de la ciudad de bamba, calle Ecuador Nº 442, tercer piso.

La Paz, febrero 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RR.PP.

TAWA
AMERICAN AIRLINES
Presentan :
SKI ANDES
Cursos de :
SKI DE MONTAÑA
Con :
Jean Paul Glassey
MONITOR DE SKI SUIZO
INFORMACIONES E INSCRIPCONES
Calle : Sagarnaga No. 161
Telefonos : 325796 - 329814
Casilla : 8662 - La Paz - Bolivia

¡Atención profesores!
Estudiantes y amantes de la lectura.
HISTORIA de la FILOSOFIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Librería Editorial "El Ateneo". c. Ballivián Nº 1275 Telf.: 369925

Vendo Buses de lujo FIAT IBECO, nuevos, reforzados, con garantía y stock de repuestos, 45 pasajeros, caja fuller eatón de 9V. precios de promoción, $us 40.000 S/ asientos 20%, pie 80%, 36 meses intereses, 1.75% mes. Ref. Satobol planta carrocera Km. 4.5 carretera Sacaba Telf. 25064 Casilla 2345 Cbba.

LLEGO!!
LA LLANTA RADIAL QUE BATIO TODOS LOS RECORDS DE DURACION EN EL MUNDO, AHORA EN BOLIVIA
BRIDGESTONE
LIDER EN TECNOLOGIA RADIAL
V-STEEL LUG 301
CAMIONES Y BUSES
TOYOTA BOLIVIANA
LA PAZ : MONTES# 444 TEL. 351520-COLOMBIA #440 TEL. 390243-4
EL ALTO : TOYOTA CENTER AV. 6 DE MARZO ESQ. CALLE 11 TELF. 811393
SANTA CRUZ : FLORIDA # 438 TEL. 348855-ICHILO # 205 TEL. 341150
COCHABAMBA : ANTEZANA ESQ. HEROINAS #E-745 TEL. 51205-9
TARIJA : INGAVI ESQ. SUIPACHA TEL. 22240

, febrero 22, 1992

io Mantilla Cuellar
lde Municipal de la ciudad de La Paz
te

do Señor Alcalde:

publicaciones de prensa del día de ayer viernes 21, tanto en el matutino El Diario y el de Ultima Hora, hidalguía y caballerosidad que lo caracterizan, hace usted pública una declaración respecto al asunto .T.A., en sentido de que fue mi persona ; cuando desempeñaba la función de H. Alcalde, quién ordenó ditoría en dicha entidad y posteriormente el inicio de un proceso administrativo al Sr. Fritz Calderón; e General y personeros legales de E.M.T.A.

al forma, en la publicación efectuada en el matutino El Diario, deslinda usted responsabilidad a mi a por la contratación de personal eventual por la emergencia de la época de lluvias, tal como se efectúa ño en estos meses.

declaraciones que se encuentran ceñidas a la estricta verdad, lo individualizan como un hombre de bién utiliza la calumnia ni la envidia para encumbrarse, la ciudad de La Paz merece un Alcalde como usted, mente en un día no muy lejano, estemos frente a frente en un foro o en un debate discutiendo ideas pios, pero seguro estoy que no será con diatribas ni calumnias cobardes.

e tiempo en que propios y extraños cual aves de rapiña quieren hacer su festín macabro sobre ctas calumnias, usted nos dá una lección de señorío y hombría.

xpuesto, le expreso las consideraciones de mi alta estima personal.

mente.

OAEN Jorge Burgoa Alarcón

FARMACIAS DE TURNO 366823 **LAS 24 HORAS**

pnud/osp

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
OSP/BOL/303/630-BID

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
y con el financiamiento del
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

INVITA A EMPRESAS CONSULTORAS

nacionales y extranjeras legalmente constituídas, a presentar documentos para la actualización del registro de firmas consultoras realizado a través de la licitación OSP/BOL/303/375 y de preselección de nuevas empresas, que les permita habilitarse para ser invitadas a presentar propuestas para la supervisión de obras orientadas a ampliar la cobertura de servicios de Infraestructura Básica, Equipamiento Urbano y Protección Ambiental en el territorio de la República de Bolivia.
El Programa está conformado por los siguientes sectores y rangos de inversión:

SECTOR	RANGO DE INVERSION EN US$		
	PRIMER RANGO	SEGUNDO RANGO	TERCER RANGO
SANEAMIENTO BASICO	100.000 a 500.000	500.001 a 3.000.000	Mayor a 3.000.000
DESECHOS SOLIDOS	100.000 a 1.000.000	1.000.001 a 3.000.000	Mayor a 3.000.000
PUENTES Y OBRAS PORTUARIAS	100.000 a 1.000.000	1.000.001 a 3.000.000	Mayor a 3.000.000
EDIFICACIONES CIVILES	100.000 a 1.000.000	1.000.001 a 2.000.000	Mayor a 2.000.000
VIAS URBANAS Y CARRETERAS	100.000 a 2.000.000	2.000.001 a 4.000.000	Mayor a 4.000.000
ENERGIA	100.000 a 1.000.000	1.000.001 a 2.000.000	Mayor a 2.000.000
REFORESTACION	100.000 a 600.000	600.001 a 2.000.000	Mayor a 2.000.000

Los trabajos a licitarse se encuentran en el marco del Programa Global de Crédito Regional para el Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODURSA), que cuenta con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo, para cuya segunda fase el Gobierno de Bolivia ha solicitado a este mismo banco el financiamiento correspondiente.

La contratación de los servicios de supervisión se sujetará a los Procedimientos de Selección y Contratación de Firmas Consultoras del BID, al Régimen de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales sobre la materia vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo con las normas del BID y la lista de los siguientes países miembros de dicha entidad:

Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Italia Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, República Dominicana, República Federal de Alemania, Suecia, Suiza, Surinam, Trinidad-Tobago, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

Las empresas que resulten preseleccionadas mediante la presente licitación, serán invitadas a presentar sus ofertas durante el período 1992-1993. La iniciación de las primeras obras está prevista para el segundo semestre de 1992.

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de preselección a partir del 1o. de abril de 1992 en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en las siguientes direcciones:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Tel/s. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolivar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP NUEVA YORK
220 E. 42nd. St. Office
No. 1540, New York N.Y.
10017, Fax (212) 906-6864

La documentación podrá ser retirada de las Oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o la Constancia de Giro Bancario del valor en bolivianos del pliego, en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil de Bolivia, o su valor en dólares estadounidenses en la cuenta UNDP Contribution Account 015-002284 del Chemical Bank N.Y. de New York U.S.A.
El PNUD/OSP recibirá los documentos de actualización y preselección únicamente en sus oficinas de la ciudad de La Paz, en la dirección indicada hasta hrs. 12:00 del día 19 de mayo de 1992, impostergablemente, y procederá al acto de apertura el mismo día a hrs. 15:30.

VALOR DEL PLIEGO Bs 150 o su equivalente de $us. 40.-

Pando

Cobija

Denuncian abuso en un puesto milit

COBIJA, 22 (ANF).- El comandante de la Policía del Abuná, provincia fronteriza con el Brasil, Julio León, denunció hoy que un sargento de la Armada "comete graves atropellos en la frontera, habiendo causado malestar con las autoridades brasileñas".

La denuncia fue presentada al comando departamental de la Policía y hoy se presentó en rueda de periodistas. "No es nuestra jurisdicción, pero, no podemos ocultar nuestra preocupación [illegible] problemas", declaró el co[illegible] de la Policía departamen[illegible] nel Rubén Esquivel.

El denunciante Julio [illegible] que el sargento de la Arma[illegible] Carlos Suárez fue instrui[illegible] por la policía brasileña [illegible] excesos y arbitrariedades [illegible] "Hasta a sus mismos [illegible] desertary con la población [illegible] los más increíbles abusos [illegible] bres y mujeres", dijo León.

Instituto Americano continuará en Cobij

COBIJA, 22 (ANF).- El Instituto Americano continuará funcionando en esta capital, de acuerdo con un anuncio oficial de una comisión de la Iglesia Metodista y de los padres de familia que habían intercedido para que ese establecimiento no se retire de aquí, a pesar de serios problemas que se presentaron con los estudiantes.

"Hemos llegado a un acuerdo con los padres de familia y las autoridades locales que nos prestarán por una nueva gestión un establecimiento para el instituto", explicó el profesor Rómulo Aliaga, miembro de la comisión metodista y ex-director del Instituto Americano de Cobija.

La comisión anunció [illegible] radicales cambios de [illegible] ministrativo que, según [illegible] bó en las reuniones con [illegible] de familia, fue uno de los [illegible] del cierre temporal del [illegible] Americano.

A estas alturas el instituto [illegible] ría haber contado con [illegible] propio, pero "se hicieron [illegible] versiones y se duplicaron [illegible] zos", según reconoció [illegible]

El Instituto Americano [illegible] a construir su propia [illegible] cuatro años, a aproximadamente cinco kilómetros de esta ciudad, la carretera a Puerto [illegible] pasado emprendió otra [illegible] ción en pleno centro de [illegible]

Censo 92
Rumbo al Censo 92

PROPIEDAD AGRICOLA EN COCHABAMBA

Se vende propiedad agrícola ubicada en zona Los Molinos (Tiquipaya) con las siguientes características:

10 Hectáreas, de las cuales 4.5 Ha. cuentan con plantación de tumbo regadas por sistema de goteo y 5.5 Ha. por cultivar.
11.4 Hectáreas de serranía.
Estanque de agua de 260 m3.
Galería filtrante y mitas de agua.
Casa, depósitos, tractor e implementos.
Excelente vista panorámica.

Referencias al teléfono 40377 Cochabamba en horas de oficina.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA [illegible]

VIAJE A ESPAÑ

Se comunica a los colegas abogados, inscr[illegible] para viajar al Congreso de la UIBA a realizarse[illegible] Granada la primera quincena del próximo mes [illegible] mayo, que el plazo definitivo para confir[illegible] dicho viaje se ha fijado hasta el sábado 29 [illegible] presente mes.

La Paz, 23 febrero de 1992

EL DIRECTORIO

LA COOPERACION TECNICA BELGA

Requiere para su proyecto:

Mejoramiento de la Navegabilidad de los ríos Ichilo Mamoré y otros de la Cuenca Amazónica

La adquisición de:
UN TORNO PARALELO UNIVERSAL Distancia entre puntos 4.00 m y altura de las puntas 0.325 m.

Importadoras interesadas pueden pedir hasta el día viernes 28.02.92 el pliego de las especificaciones técnicas al fax: 042-49255 (Co.Te.Be.- Cochabamba).

TRAFICO VEHICULAR Y PEATONAL

Fotos: Jorge Lazzo Valera

El intenso tráfico de vehículos motorizados en las principales arterias de la ciudad de Oruro ocasiona un constante embotellamiento en las denominadas "horas tope" perjudicando el normal recorrido de los motorizados por la presencia de gran número de vendedores ambulantes que ocupan las aceras y hasta la calzada, impidiendo el paso de los peatones.
Los peatones por lo general tienen que sortear una serie de obstáculos para cruzar por estas calles angostas, poniendo al descubierto que el plan de reordenamiento vehicular no dio los resultados que se esperaban, porque nunca se supo si se aplicó o no, por la falta de interés de los concejales municipales.

Chuquisaca

Por inhabilitación de primer candidato

UCS se arrepiente de haber pactado con el AP

Concejal ucesista asegura que el MIR y la ADN son los autores de la inhabilitación de Mario Ramírez

SUCRE, 22 (PRESENCIA).- La Unidad Cívica Solidaridad (UCS) que ocupó el primer lugar en las elecciones municipales de diciembre del año pasado en esta capital, se "arrepiente" de haber consolidado un pacto con el Acuerdo Patriótico (AP), según expresó a varios medios de comunicación el concejal ucesista Luis González.

"La UCS nunca debería haber pactado con el Acuerdo Patriótico. Yo, nunca tuve confianza en la palabra empeñada de los oficialistas", afirmó González quien durante muchos años fue militante del Movimiento Bolivia Libre (MBL), partido que gobernó la alcaldía durante los últimos cuatro años.

La decepción de los "ucesistas" de Sucre tiene origen en la promesa que hicieran los dirigentes nacionales del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco y Gastón Encinas Valverde ante el jefe de la UCS, Max Fernández, la cual no se cumplirá en el tiempo establecido.

Tanto Encinas como el propio presidente nato del Congreso, Luis Ossio anunciaron que el conflicto de competencias entre la Corte Nacional Electoral y la Corte Suprema de Justicia, no será tratado en la presente gestión legislativa sino en las sesiones del Congreso Ordinario que comenzará en agosto.

Ello significa que el candidato ganador de las elecciones municipales de Sucre, Mario Ramírez, tendrá que seguir aguardando la última palabra del Parlamento. Mientras tanto, no podrá ser ungido alcalde de la Capital de la República, ya que se encuentra "inhabilitado" legalmente por la Corte Nacional Electoral debido a que no renunció al cargo público que ejercía.

Entre tanto, el gobierno comunal de esta ciudad seguirá dirigido por el "alcalde transitorio", Domingo Arciénega, concejal de la UCS, ex dirigente cívico, transportista y ex militante del Partido Comunista de Bolivia (PCB).

El concejal Gonzalez que expresó, por primera vez, el disgusto de la UCS a raíz de un "acuerdo" con el AP, calificó de "burda mentira" el compromiso verbal que hizo el presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, quien dijo que "en 15 días se solucionará el conflicto de competencias para luego entregarle la credencial a Mario Ramírez".

Totalmente decepcionado y enfadado, el portavoz "ucesita" acusó públicamente al Acuerdo Patriótico de ser el autor de la inhabilitación del ganador de las elecciones municipales de Sucre. Para ello utilizó a personas desconocidas en la presentación de la demanda ante la Corte Nacional Electoral.

"El pueblo se sentirá frustrado en el futuro por la acción prepotente tomada por el Acuerdo Patriótico que impulsó la inhabilitación de Mario Ramírez", sostuvo en una entrevista publicada por la prensa de esta capital.

La UCS en Sucre se halla también indignada porque en los últimos días el Acuerdo Patriótico que maneja importantes recursos económicos desde la Corporación Regional de Desarrollo, empezó a "obstruir" y "avasallar" la labor de los concejales "ucesistas", según denunció el propio Gonzalez.

Entre tanto, el dirigente regional de la UCS, Javier Aldayuz, en declaraciones a la prensa "conminó" a los funcionarios de la alcaldía que fueron nombrados por el MBL, a que renuncien caso contrario serán despedidos por no ser "dignos de confianza".

TRO UNIVERSITARIO SIMON I. PATIÑO

AS PATIÑO-PRESELECCION 1992

en conocimiento de los postulantes que participaron en los exámenes ón, en el mes pasado, que han sido preseleccionados los siguientes os:

OS EN LA PAZ:
BRANISA CABALLERO, Boris Sergio
COLQUE HINOJOSA, Angel Osmar
CORONADO LOPEZ, José Tomás
GRUNDY CASTAÑOS, Percy Eduardo
POZO VILA, Marcelo Néstor
SANTA CRUZ GOMEZ, Mirko Boris

OS EN COCHABAMBA:
ALARCON LUJAN, Pablo Gerardo
ARCIENEGA GUILLEN, Mijail
FUENTES REYES, Rolando
GUTIERREZ RIOS, Daniel Fernando
REYNOLDS SALINAS, Miguel Angel
ROLLANO, AQUINO, Freddy Hernán
VEGA SORIANO, Marcelo Alejandro
ZENZANO ARNEZ, Rodrigo Marcelo

OS EN SANTA CRUZ:
APARICIO ROMERO, Rolando Rodolfo
PANIAGUA CARDENAS, Alfonso Guillermo

ulantes preseleccionados deberán someterse a pruebas adicionales, do al siguiente rol:

SANTA CRUZ: martes, 25 de febrero a Hs. 8:30 (Casa de la Cultura)
COCHABAMBA: jueves, 27 de febrero a Hs. 8:30 (Centro Portales)
LA PAZ: jueves, 5 de marzo a Hs. 8:30 (Espacio Portales)

esados que tengan algún impedimiento para presentarse a estas deben comunicarse lo antes posible con el Centro Portales, mba, teléfono 43137.

Cochabamba, 23 de febrero de 1992

ltinacional presente en 55 países a través del mundo y con 60.000 productos creados para el hogar, salud, oficina e a, para la consolidación de sus operaciones en Bolivia, de en Santa Cruz de la Sierra, requiere contratar para su édico-quirúrgica, los servicios de un:

REPRESENTANTE DE VENTAS

sable del desarrollo y mantención de nuevos mercados, y ión directa de distribuidores y clientes. Desarrolla demos- s de productos y programas de promoción y ventas. Ad- su territorio y los elementos de apoyo que le son asigna-

mos nuestra búsqueda a postulantes con estudios univer- en carreras del área de la Salud, como Medicina, Biología, nica, etc.; con experiencia en ventas y un adecuado cono- o del mercado. Los postulantes deben tener iniciativa pro- autodisciplinados y capaces de planificar, organizar y eje- u propio trabajo. También deben tener disponibilidad para arse dentro y fuera del país. El cargo requiere de moviliza- opia. Es deseable el conocimiento del idioma inglés.

meraremos en satisfacer sus necesidades salariales y en er un atractivo sistema de incentivos por ventas, propor- oles las condiciones y elementos necesarios para realizar ajo, proyectando su desarrollo personal y profesional den- na exitosa corporación transnacional.

os interesados deberán presentar currículum vitae, foto- eciente, pretensiones salariales, fotocopias del título pro- y de certificados de trabajo. Enviarlos a: **Srs. JEFADM, 662, La Paz**. El proceso de selección y entrevistas será o en Santa Cruz. Las postulaciones serán tratadas con a reserva.

Innovación trabajando para Ud.™

3M

Patrocinador Mundial Juegos Olímpicos 1992

RIESLING
La Concepción,
un placer
que usted
puede vivir.

Vinos La Concepción

Este es un excelente Riesling del valle de Tarija, donde se habla un español suave como este vino de fino sabor. Ideal para acompañar quesos, jamones y como aperitivo. Es un vino blanco con personalidad en el perfume y agradable acidez, que transmite una sensación de frescura y distinción.
Riesling La Concepción: un vino concebido con amor. Conciba Ud. la posibilidad de este placer y vívalo ya.

Bodegas y Viñedos de La Concepción

AGENCIA LA PAZ
Nicolás Acosta Nº 228
Teléfono: 363912

AGENCIA COCHABAMBA
San Martín esq. Jordán
Teléfono: 25444

AGENCIA TARIJA
La Madrid esq. Suipacha
Teléfono: 25040

AGENCIA ORURO
Soria Galvarro Nº 5970
Teléfono: 350370

Cochabamba

Advierten sobre "inminente" eclosión social por presupuesto

COCHABAMBA, 22 (PRESENCIA).- Representantes de distintos sectores de actividad de este departamento manifestaron hoy (ayer) su preocupación por la "inminente" eclosión social que provocará la aprobación del Presupuesto General de la Nación por la Cámara de Diputados.

La Central Obrera Departamental (COD) pedirá un amplio nacional de emergencia al Comité Ejecutivo Nacional (CEN) de la Central Obrera Boliviana (COB) para la próxima semana; los trabajadores en salud anunciaron pie de huelga, el magisterio se encuentra en emergencia, los universitarios se disponen a radicalizar sus medidas de presión y los empresarios no dejaron de expresar su contrariedad por la determinación.

El secretario ejecutivo de la COD, Rubén Cortéz, rechazó el 12 % de compensación salarial contemplado en el Presupuesto. Calificó la situación como "muy grave" en razón a que "el aumento salarial es ridículo y el incremento de IVA (Impuesto al Valor Agregado) completamente irracional".

La Federación Departamental de Trabajadores en Salud dijo que el sector se encuentra en pie de huelga en demanda de una mayor asignación de recursos económicos, más aún, si es que el país se encuentra en "alerta roja" por el cólera. Su ejecutivo, César Ricaldez, no descartó que la semana próxima comience la aplicación de medidas "drásticas hasta llegar al cierre de los servicios si es necesario".

Víctor Cáceres, representante de los maestros urbanos, afirmó que el gobierno y los parlamentarios "están matando al pueblo, no pagando la deuda social" al disminuir hasta un monto "mínimo" el presupuesto para la Educación. "Este es un gobierno antinacional, anticultural al que debemos enfrentar", sostuvo.

La comunidad universitaria, a su vez, adelantó "la radicalización" de las acciones que se llevan a cabo para obtener un presupuesto "justo y necesario" para el funcionamiento de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS).

Entretanto, los empresarios mostraron cautela, sin dejar de expresar su contrariedad por el aumento del 10 al 13 % del IVA y al 2 % el Impuestos a las Transacciones, medida que, en su momento, fue calificada de "ilógica" y contraria a los objetivos que se busca porque aumentará la evasión tributaria.

Beni

Jefe nacional de UCS ratificó a comité político

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- Miembros del Tribunal de Justicia y Disciplina de UCS ratificaron a los miembros del Comité Político Departamental de ese partido, mientras expulsó a uno de sus más criticados disidentes.

El Dr. Alfredo Arnez, asesor del líder máximo de UCS, Max Fernández ratificó a todos los integrantes del nuevo directorio del partido que está presidido por el Dr. Alejandro Hoswen Mejía y Rafael Tineo Vásquez.

En una conferencia de prensa, se hizo conocer la decisión de apoyar con toda la fuerza política al cuerpo directivo de UCS, a tiempo de nombrar al Dr. Roberto Peredo Salvatierra como secretario general. El mismo tribunal expulsó definitivamente a Carlos Castedo Velasco y abrió un sumario a José Luis Maesse, dándole una oportunidad de defensa y aclarar su verdadera y real situación como miembro del partido.

La comisión ucesista que vino desde La Paz con poderes de decisión y con voz autorizada por su líder sostuvo reuniones a nivel de comité político y con los dirigentes zonales y miembros de las diferentes comisiones partidarias.

Con referencia al anterior jefe departamental, Hernán Hurtado Cortez, informaron que se halla con permiso indefinido desde hace dos meses y que no está cumpliendo funciones de ninguna naturaleza.

Oruro

Huanuni

Se realiza IV congre de Derechos Huma

HUANUNI, 22 (PRESENCIA).- Se desarrolla el Cuarto Congreso de la distrital de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, en la que participan representantes de las organizaciones sindicales, campesinas y otras organizacioneos populares, además de personalidades que estuvieron vinculados permanentemente con la organización.

En el acto inaugural, Sor María Pino León destacó la labor cumplida en los 4 años de funcionamiento de la distrital de la APDH, en defensa de los derechos e intereses de los ciudadanos y organizaciones populares de este distrito, destacando su actividad en los diferentes problemas que confrontaron los trabajadores mineros.

El secretario general de los mineros Paulino Misericordia al expresar su saludo a los asistentes a este evento, demandó fortificaria porque es una institución encargada de defender los derechos del pueblo y sobre todo los sectores marginados contra los abusos y actitudes prepotentes.

Otros oradores relievaron la labor cumplida por la Asamblea Permanente de Derechos Humanos y su relación directa con los intereses de los

los sectores laborale

Posteriormente, la calificación de c se procedió a la c de comisiones que diversos proyectos evaluar y analizar l presentados, para n naria final conoca soluciones y los ap mismo, proceder po te a la conformación vo directorio, que t cargo la marcha d ción en Huanuni, q do intervenir en di flictos sociales y la se confrontó en la g da.

Para que los mie Asamblea Permanen el manejo económ mera plenaria tambi mó con d documentadamente lacionado con este

De acuerdo a la ciones brindadas ganizadores este C greso podría conc ras de la noche e mente posesiona comité distrital d blea Permanente Humanos de Huan presente gestión.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

A LOS DIRECTORES DE ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS-URBANO

Continuando con la política de dotar de material didáctico a los establecimientos educativos fiscales de las ciudades de Oruro, Cochabamba y Santa Cruz, se comunica a los Directores de los Ciclos Básico, Intermedio y Medio de dichos establecimientos que a partir del día jueves 24 del presente mes, recibirán en forma gratuita un lote de Material Didáctico para uso del respectivo Centro Educativo. Para el efecto, los representantes de este Ministerio pasarán por cada establecimiento, por lo que insinuamos prestarles la mayor cooperación posible.

La Paz, febrero de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

YPFB

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE

INVITACION PUBLICA

ADDENDUM

Comunicamos a las empresas interesadas en participar en la invitación pública Nº 308/92 - DVSI-8602/92 líquido espumígeno, que la presentación de propuestas se amplía al día 4 de marzo de 1992.

Cochabamba, 21 de febrero de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

Huanuni

Dirigentes y autorida analizaron problema

HUANUNI, 22 (PRESENCIA).- Dirigentes sindicales y autoridades del centro minero Huanuni, sostuvieron una reunión para analizar diversos problemas los trabajadores de Huanuni, especialmente lo relacionaodo con la provisión de materiales, herramientas y accesorios de trabajo, que pese a los convenios firmados no se cumple y difícilta el trabajo normal de producción y extracción estañífera.

Los trabajadores criticaron a las autoridades de EMSO y COMIBOL, que no atienden los pedidos.

Los dirigentes reiteraron que este distrito genera divisas con la producción estañífera, pero se requiere el envio oportuno de los materiales respectivos, para que la normalidad laboral no sea alterada en ningún momento.

De esta manera, los dirigentes obreros expresaron que los obreros cumplen co pero, que requieres da en sus reclam que incluyen artic pería y medicame hospital.

La oportunidad vió para analizar educativa en los p empresa, compro por las rígidas dis las autoridades d sólo se reciben en t los hijos de trabaja provocó que haya disminución de alu planteles de la em más los trabajado ron que se reciban tros de enseñanza que los tienen bajo responsabilidad.

Sobre este aspec posibilidad, para aten tud. En los próximos distrital de Huanuni autoridades de CO analizar este pedido.

CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

ENMIENDAS DE ERRORES Y OMISIONES

Reg. No.	Apellido P.	Apellido M.	Nombres	Especialidad	Fecha Reg.
4032	Villanueva	Vásquez	Juan Carlos	Civil	03 - 10 - 86
5038	De la Borda	Espinoza	Carlos P. Ramiro	Civil	30 - 01 - 91

NOMINA DE INSCRITOS DURANTE EL MES DE ENERO DE 1992 EN EL REGISTRO DEL CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA

1.- INGENIEROS

Reg. No.	Apellido P.	Apellido M.	Nombres	Especialidad	Fecha Reg.
5296	Torrejón	Rocabado	Javier Fernando	Civil	09 - 01 - 92
5297	Muñóz	Collazos	Jose Luis Martín	Electricista Ind.	15 - 01 - 92
5298	Beltrán	Vargas	Gabriel René	Petróleos	15 - 01 - 92
5299	Prado	Oros	Nithzi	Metalúrgia	15 - 01 - 92
5300	Zegada	Lizarazu	Andrés	Civil	16 - 02 - 92
5301	Arce	Gonzáles	José Gerardo	Civil	16 - 01 - 92
5302	Castillo	Villarroel	Juan Carlos	Mecánica	16 - 01 - 92
5303	Roque	Jacinto	Feliciano	Electricista	16 - 01 - 92
5304	Aguilera	Bejarano	Gil Jorge	Agronomía Adm.	17 - 01 - 92
5305	Rojas	Ponce	Félix	Agronomía	17 - 01 - 92
5306	Vega	Rios	Luis Ricardo	Civil	17 - 01 - 92
5307	Góngora	Beltrán	Jesús	Química	24 - 01 - 92
5308	Rocabado	Fuertes	Fernando Marcial	Mecánica	24 - 01 - 92
5309	Salmón	Valle	Johnny Hugo	Civil	24 - 01 - 92
5310	Rios	Condori	Benigno	Mecánica	24 - 01 - 92
5311	Villanueva	Vásquez	Hugo	Civil	24 - 01 - 92
5312	Arroyo	Mendizábal	Ramiro Orlando	Mecánica	24 - 01 - 92
5313	Colque	Alconcé	Adolfo	Civil	24 - 01 - 92
5314	Arce	Gómez	Armando	Metalúrgia	24 - 01 - 92
5315	Gianella	Peredo	Luis Antonio	Civil	24 - 01 - 92
5316	Hinojosa	Pozo	Javier Raúl	Agronomía	28 - 01 - 92
5317	Claros	Vera	Gustavo Pedro	Civil	28 - 01 - 92
5318	Panozo	Cuellar	Luis Alberto	Civil	28 - 01 - 92
5319	Montaño	Medina	Sergio Arnaldo	Electricista	28 - 01 - 92
5320	Del Carpio	Borda	Amilcar Roberto	Civil	28 - 01 - 92
5321	Alvarez	Cossío	Alfredo	Química	28 - 01 - 92
5322	Pérez	Endara	Miguel	Química	28 - 01 - 92
5323	Aponte	Amelunge	Gustavo Adolfo	Sistemas	28 - 01 - 92
5324	Barriga	Delgadillo	Gustavo Oscar	Mecánica	29 - 01 - 92
5325	Invernizzi	Belmar	Eduardo René	Química	29 - 01 - 92
5326	Rada	Prada	Roberto Arturo	Civil	29 - 01 - 92
5327	Sosa	Soruco	Juan José Hernando	Petróleos	29 - 01 - 92
5328	Gutiérrez	Valdivia	Gualberto Teodoro	Civil	31 - 01 - 92
5329	Bejarano	Aparicio	Jorge Iván	Civil	31 - 01 - 92
5330	Rosas	Rivera	Luis Armando	Mecánica	31 - 01 - 92

2.- TECNICOS DIPLOMADOS

Reg. No.	Apellido P.	Apellido M.	Nombres	Especialidad	Fecha Reg.
20456	Torrez	Quispe	Juan Carlos	Mecánica	17 - 01 - 92
20457	Delgadillo	Butrón	Jaime René	Civil	23 - 01 - 92

3.- INGENIEROS EXTRANJEROS

Reg. No.	Apellido P.	Apellido M.	Nombres	Especialidad	Fecha Reg.
10076	Seminario	Sandóval	Nazario Enrique	Mecánico Elect.	21 - 01 - 92
10077	Rodriguez	Maia	Roberto	Civil	24 - 01 - 92
10078	Borjes	De Souza	Thales Elsio	Civil	28 - 01 - 92
10079	Halvorsen	Brinchmann	Kjetil	Estadístico	28 - 01 - 92
10080	Gabriel	De Paiva	Geraldo	Mecánica	28 - 01 - 92

La Paz, febrero 23 de 1992

Farmacias de turno

366823

las 24 horas

Señor
Dn. Hugo Paz Méndez
DIRECTOR DEL MATUTINO EL MUNDO
Ciudad.-

Señor Director:

En fecha 22/11/91 su matutino publicó una noticia referida a una supuesta denuncia respecto a que sobornado con $us 200.000.- al Fiscal García y a otras cuatro altas autoridades, para facilitar la Manuel Urbach Edelman del país. Esta versión de "fuente responsable", que no ha sido probada ni por periodísticas particulares, ni por la investigación prometida por el Ministerio del Interior, ni por la "res fuente" de origen, ha sido comentada, reproducida y difundida en más de 40 oportunidades por la pren del país sin que hasta el momento nadie aporte un sólo indicio objetivo y concreto de su veracidad. Vanos han sido nuestras gestiones personales para que su periódico esclarezca la verdad; el daño oc a la familia y propiedad de Manuel Urbach es incalculable; la perjudicial noticia sigue siendo base de en comentarios de prensa, estrados judiciales y opinión pública.

En defensa de la verdad, y ante la negativa de su periódico en contribuir en el esclarecimiento de l nos vemos obligados a exigir lo siguiente:

a.- que el reportero presente las pruebas que debió recibir para publicar una noticia responsable y REALMENTE LA RECIBIO;

b.- que el reportero se remita a la "fuente responsable" origen de la noticia, para solicitar las prueba asienta la "grave denuncia" que publicó.

c.- que el reportero identifique a su fuente de información, para poder exigirle las pruebas de su den soborno, que supuestamente implican a un empresario, un fiscal y cuatro autoridades Dptales.

Señor director, sabemos que la Ley faculta al periodista, y la empresa en que trabaja, a mantener el sobre su fuente de información, como también sabemos que un requerimiento fiscal obliga al mismo a r Es pues, por ello, que planteamos diferentes opciones para lograr de una vez por todas el esclarecim la verdad y reparar el daño que se ocasionó a MANUEL URBACH EDELMAN, ya que somos testig honorabilidad e inocencia.

COMUNIDAD JUDIA DE SANTA CRUZ

Alto

estudios financieros

Alto recibe 3.5% por participación tributaria

aldía Municiel Alto recibe coparticipatoria. Según stigación de mparado de os Financiemuna alteña, el porcentaje l municipio 20 alcaldías es.

843 señala rtamento de e el derecho r 25% por pación trimunicipal, des- 10% a 12 5% a la d Mayor de és y el otro municipali- Paz, El Alto lcaldías pro-

dio fue realizado por Fernando Araujo y marra en 1991, basados en la gestión cerruna de El Alto y con la cooperación del de Investigación y Desarrollo Municipal Naciones Unidas Bol-88.

a tiempo de presentar el estudio en la El Alto, refirió que la cifra de Bs 9.000.000 upuesto anual no concuerda con el elevado o demográfico y las múltiples necesidades. explicación dijo que la alcaldía no sólo carece ingresos económicos sino también de sistes de fiscalización que permitan más recau- En este sentido, los estudios permitirán fectos en ese orden en el futuro.

do Araujo, a tiempo de presentar su trabajo er las siguientes conclusiones: Que el financiero tiene base en los bajos ingresos es de la coparticipación tributaria municia la inestabilidad jurídiccional de los sujetos y por los injustos mecanismos de distribución que establece la Ley 843.

Esos problemas se relacionan con la inestabilidad jurisdiccional de los sujetos pasivos de tributo; es decir, la Alcaldía de La Paz tiene conocimiento de que una buena parte de la tributación por coparticipación, que corresponde a El Alto, es atraída por la comuna paceña ante la ausencia de una regularización adecuada de los sujetos pasivos. No obstante la comuna alteña no tiene planes coherentes para superar esta contradicción perjudicial.

Por tanto, los bajos ingresos económicos de la Alcaldía de El Alto tienen una raíz estructural: Que esa comuna no cuenta con una organización de sistemas institucionales que respondan apropiadamente tanto a los problemas financieros como a las exigencias técnicas y administrativas, y por supuesto a las damandas de desarrollo urbano, económico y social de esa ciudad.

Gremialistas exigen inamovilidad de puestos de venta

La Federación de Trabajadores Gremiales, Artesanos y Comerciantes Minoristas Vivanderos de El Alto exigen a la alcaldía inamovilidad de sus puestos de venta, porque es la única fuente de ingreso económico para sus familias.

La organización, que cuenta con el asesoramiento del ex-dirigente de la Central Obrera Boliviana, Juan Lechín, espera firmar un convenio el próximo martes con el titular de la comuna, Jaime Reyes.

Entre los puntos exigidos a la municipalidad, mediante un documento, se encuentran los siguientes:

Que la alcaldía autorice nuevos asentamientos para los gremiales, entretanto no existan fuentes de trabajo que garanticen atender a sus familias.

Debido a la existencia del comercio informal en las vías públicas, éstas se ven llenas de promontorios de basura, para evitar lo cual piden a la comuna disponer de un carro recolector para las asociaciones gremiales, cuya programación de trabajo estará a cargo de la organización gremial.

Además, solicitan que se respete el fuero sindical en todo sus niveles. Advierten que la Intendencia Municipal debe dar un mejor trato a los gremiales, es decir, que la comuna puede decomisar sus productos previo conocimiento de sus dirigentes, todo bajo inventario para evitar pérdidas.

En relación al pago de patentes municipales, exigen que sus socios inscritos sean exentos de esa medida y excluidos del Régimen Simplificado.

Otro pedido es que el Departamento de Higiene de la Municipalidad se aboque a sus tareas específicas de control gratuito, entretanto se concilien criterios entre la comuna alteña y el Ministerio de Salud, para evitar un doble tributo sanitario de los gremiales.

Señalan que la alcaldía podrá aplicar las siguientes modalidades, en lo que corresponde a la zonificación de los puestos de venta. Los kioscos y anaqueles estarán ubicados en las siguientes zonas: central, Ceja El Alto; intermedia, Ciudad Satélite, Santiago Primero, 16 de Julio, Villa Bolivar "A" y "B"; marginal, Río Seco, Santiago Segundo, Villa Adela, Nuevos Horizontes y Alto Lima.

En aniversario de El Alto

Organizaciones sindicales realizarán marchas de protesta

La Central Obrera Regional de El Alto anuncia que el 6 de marzo, aniversario de esa ciudad, todas las organizaciones cívico-sindicales realizarán marchas de protesta por las promesas incumplidas del gobierno central.

El principal dirigente, Lucio Mendoza, señaló que el desfile cívico se convertirá en una marcha de protesta. Las organizaciones sindicales, establecimientos educativos e instituciones privadas portarán en sus estandartes crespones negros como señal de protesta, dijo al añadir: "siempre fuimos postergados en nuestras necesidades, porque el gobierno continuamente olvidó sus compromisos".

Entre ellos, indicó que el gobierno comprometió a la Municipalidad, otorgar un presupuesto propio proveniente del Tesoro General de la Nación y un convenio firmado con autoridades gubernamentales el 8 de septiembre de 1990, donde se establecían más de 12 puntos que deberían favorecer en forma inmediata a El Alto.

Agregó que si bien es cierto que se anuncia la conformación del Consejo de Emergencia con las principales autoridades locales del departamento, hasta hoy no se conoce la cantidad que será otorgada para encarar la ley que declara a esa ciudad en emergencia por cinco años y mucho menos la reglamentación de las acciones prioritarias en favor de sus necesidades.

Un documento de la Federación de Juntas Vecinales de El Alto se suma al pedido de la COR, señalando que el gobierno debe ser explícito en lo que respecta a la coparticipación por el Impuesto al Valor Agregado y por la venta de derivados de petróleo.

Asimismo, da cuenta que el gobierno debe autorizar la inmediata construcción del hospital general en Villa Esperanza, ya que en el momento sólo se cuenta con un nosocomio de 20 camas, para casi medio millón de habitantes.

Señala, además, que se debe desconcentrar la administración del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado; es decir, que El Alto debe contar con una institución independiente generadora y distribuidora, de modo que todas las nuevas urbanizaciones sean atendidas oportunamente.

El comunicado afirma que otros requerimientos deben ser atendidos por el gobierno, tales como la construcción de un parque industrial, presupuesto propio para la Universidad Autónoma de El Alto, ejecución del proyecto vial Guaji-Alcoche en Zongo y concesión de las recaudaciones por concepto de la autopista y el aeropuerto internacional para el beneficio exclusivo de esa ciudad.

Señoritas de buena presencia

Para modelo fotográfico, excelente oportunidad interesadas mandar datos personales, fotografía tamaño carnet a la casilla 6104 La Paz - Bolivia.

centro de estudios BRASILEÑOS

NUEVOS CURSOS DE:

PORTUGUES

(Regulares e Intensivos)

Inicio: Lunes 9 de marzo

Las inscripciones ya se encuentran abiertas
Mayor información: Av. 20 de Octubre, 2038
Edificio FONCOMIN - 2º piso Telf. 322110

ONVENIO INTERNACIONAL REQUIERE

siguientes servicios de consultoría:

Un experto en dendrología, con experiencia en los bosques de la Chiquitania y el Chaco boliviano, para identificación de especies forestales y evaluación de la regeneración natural del género Schinopsis en esas regiones.
Tiempo de consultoría: 9 meses
Fecha de inicio: 1ro. de abril de 1992

Un experto en Tecnología de Maderas para asesoramiento en ensayos físicos y mecánicos de la madera.
Lugar de trabajo: Santa Cruz
Tiempo de consultoría: 9 meses
Fecha de inicio, segunda quincena de mayo de 1992

iar Curriculum Vitae a:

ECCION GENERAL CDF - PROYECTO SCHINOPSIS
lla Nº 8928 - La Paz
ha límite de presentación de documentos: 6 de marzo de 1992

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

REGISTRO DE EXTRANJEROS EN EL EPARTAMENTO DE MIGRACIONES LABORALES

terio de Trabajo y D.L. en cumplimiento de disposiciones laborales vigentes, hace conocer a todos los residentes ros establecidos en el país, que realizan actividades económicas, ya sea por cuenta propia y/o ajena, la obligación que e Registrarse y recabar la respectiva autorización de trabajo. El Departamento de Migraciones Laborales del Ministerio ajo y D.L. en la ciudad de La Paz, y las Direcciones y Jefaturas Departamentales en el interior del país serán las das del correspondiente Registro.
bjeto de facilitar el cumplimiento de la presente determinación, los ciudadanos extranjeros que regularicen su n a partir del día 18 de febrero hasta el 11 de marzo, del presente año, no serán pasibles de ninguna sanción, ndo el plazo señalado, previa comprobación por el Departamento correspondiente. Caso contrario aquellos súbditos ros que no cumplan con dicho registro se aplicará las sanciones establecidas en el Reglamento Laboral de ros, Resolución Ministerial Nº 051/86.

La Paz, 10 de febrero de 1992

DIRECCION GENERAL DE EMPLEO Y MIGRACIONES LABORALES.

IA DA TARDE" San Pablo, Brasil
2 / 92

Na Bolivia é melhor...

ivesse 30 anos, pegaria minhs coisas e minha familia e me mudaria para a Bolivia. Mas, nho 60, já decidi, Moro no Brasil e faco investimentos lá".

e é do empresário Olacyr de Moraes, o "rei", cansado da situacao economica nacional, ado com os 14 % de inflacao anual da Bolivia e atraído pela insencao de impostos de lá. á investindo milhoes de dólares na Bolivia, comecando pela soja e emendando com rucao pesada.

TRADUCCION:

uviese 30 años agarraría mis cosas y mi familia y me mudaría a Pero como tengo 60, ya decidí. Me quedo en el Brasil y hago es allá".

corresponde al empresario Olacyr de Moraes, el "Rey de la Soya", de la situación económica nacional (del Brasil), fascinado con el inflación anual en Bolivia y atraído por las ventajas impositivas en

nvirtiendo millones de dólares en Bolivia, comenzando por la soya y ndo con la construcción.

MINISTERIO DE INFORMACIONES

En Bolivia es mejor

• E N • V I V O •

Panasonic

Lo último en sistemas musicales con perfecto sonido, para disfrutar de la música más viva e intensa.

Los nuevos y superpotentes compactos de **Panasonic** se adaptan a sus exigentes necesidades y caprichosas formas de escuchar sus preferencias musicales.

- SC-HM42 de 500 W.
- SC-HM32 de 320 W.
- SC-HM12 de 250 W.
- Altavoces de tres vias.
- Grabador y reproductor de doble cassette.
- Sintonizador - sintetizador con pantalla de cristal líquido.
- Ecualizador gráfico.
- Tocadisco.
- Reproductor de CD - Discos Compactos (opcional).
- Control remoto de múltiples funciones.

Todo lo que usted necesita y mucho más para disfrutar de la alta perfeccion en sonido

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
Shopping Norte
Calle Potosí esq. Socabaya
Local 212 y 213 Nivel 2 Telf. 340057

A practicar el deporte como se pueda y donde se pueda

La Paz

Menores trabajadores de la calle peregrinan por campos deportivos.- Tae Kwon Do, fútbol y natación como parte de un proceso de educación.- Un desafío al "thinner", al alcohol y a la droga.- El problema de la ropa y las caras sucias

Por Julio Mamani C.

Los menores trabajadores de las calles invaden las plazas, calles y otros lugares para practicar el deporte; si bien asumieron la responsabilidad de contribuir económicamente al sustento de sus humildes hogares, no dejaron aún las ganas de jugar fútbol u otros deportes.

Cajones de lustrar, chompas ennegrecidas con la tinta, crema, una pelota de polietileno y una calle empedrada, son suficientes para que los menores trabajadores de la calle prácticuen el deporte en sus cortos tiempos libres.

Sin embargo, esa situación precaria y espontánea en un proceso educativo, el cual es perseguido y planteado por el proyecto Qharuro, no es suficiente. Necesariamente se requiere de campos deportivos, como canchas, piscina, gimnasio y otras instalaciones.

UNA SITUACION ALARMANTE

En los paises latinoamericanos, los niños son el centro de la tormenta de miseria y pobreza, a consecuencia de la falta de fuentes de trabajo.

Superando a las escenas del infierno de Dante, los niños y adolescentes de nuestro continente, lentamente van copando las oscuras y polvorientas calles de nuestras ciudades.

Las calles se han convertido en un lugar de supervivencia para los menores.

Perseguidos a muerte por organizaciones clandestinas en el Brasil , utilizados por la mafia y enarbolados por entidades "benefactoras", los menores de las calles y en las calles se han convertido en una preocupación muy seria en lo que va de este siglo.

EN LAS CALLES FRIAS DE LA PAZ

Vapuleados por el hambre, el abandono y el abuso, los menores de las calles han desarrollado sus propios mecanismos de autodefensa organizándose en grupos. Sin embargo, no todos tienen la suerte de estar a salvo del alcoholismo y la inhalación de "thinner".Las calles oscuras de La Paz son escenario cotidiano de centenares de adolescentes, que de bolsas de polietileno consumen bebidas alcohólicas e inhalan ese elemento tóxico.

Pero cabe aclarar que de esos menores y adolescentes que consumen esas drogas, no todos trabajan en las calles.

EL DEPORTE COMO INSTRUMENTO DE EDUCACION

En el intento de utilizar el deporte como un medio para educar y capacitar a los menores trabajadores de las calles, el proyecto Qharuro implantó como parte del área pedagógica el programa de deporte.

Más de 200 niños y adolescentes son entrenados en las disciplinas de artes marciales (tae kwon do), fútbol de salón, fútbol y natación.

El comedor del proyecto Qharuro, después de arrinconar las mesas y las sillas, sirve de local para la práctica de Tae Kwon Do, en el que los adolescentes y niños descalzos y con poleras raídas ejecutan los ejercicios que el instructor recomienda.

Según José Arturo Ramírez, de 18 años, el mencionado deporte le ayudó a mejorar su carácter y abandonar la práctica de la inhalación de thinner.

A Eddy Arenas, de 13 años, esa disciplina le permite defenderse del abuso de quienes le quitan su crema y la plata que gana.

Son dos días de práctica a la semana.

Debido a que el local es reducido, no permite que los menores trabajadores puedan entrenar adecuadamente el tae kwondo.

"Hace un mes que practico, voy a pegar a quien me abuse, un poco nomás me pegan ahora, pero cuando aprenda no me van a abusar más", dice Edwin Pérez Sánchez.

La otra cara del deporte

Un lugar y un espacio de tiempo para practicar deporte son necesarios para que menores trabajadores, desafíen muchos vicios que tratan de envolver a la niñez y juventud.

No importa si para ello apenas se pueda conseguir un pequeño retazo de tela o una ropa interior vieja. Lo importante es que el deporte se pueda practicar sin ningún rubor y al aire libre.

DE CANCHA EN CANCHA

El afán de practicar el fútbol de salón y la poca predisponibilidad de cooperación de las autoridades deportivas y algunas instituciones, originó que los menores trabajadores deambulen de cancha en cancha.

El carácter lucrativo del alquiler de las canchas, hace que se otorguen esos campos deportivos eventualmente a esos menores.

La cancha del Banco Minero y de la Av. del Poeta les fue cedido en principio, pero el cambio del directorio del mencionado banco y el lucro del "canchero" de la avenida, privó a los menores que sigan utilizando esos campos deportivos.

LA DISCRIMINACION DISFRAZADA

Pero no sólo recibieron el desaire de los que administran las canchas de fútbol de salón, sino también de algunas personas que cuidan las piscinas.

Los menores trabajadores se sienten despreciados y subestimados, cuando con aire disimulado las personas que aparentemente les colaboran con la cesión de los campos deportivos, hacen una mueca de desconfianza frente a las caritas ennegrecidas con crema y la ropa raída de los niños y adolescentes que se ganan la vida en las calles.

Germán Callizaya, instructor de deportes de los menores trabajadores, lamentó esa situación, que no permite que los adolescentes y niños practiquen adecuadamente los deportes.

ZAPATOS, POLERAS Y PANTALONES CORTOS ROTOS

Pese a las dificultades, las canchas de tierra y las calles siguen llenándose de menores trabajadores . Las medias rotas, los zapatos agujereados, los pantalones cortos rotos y las caras ennegrecidas y empapadas de sudor no son una barrera que impida la práctica de los deportes donde sea y cuando se pueda, en un desafío por demostrar que el país de los ganadores no lo hacen las palabras, sino los hechos. Y para hacer un país de ganadores se debe empezar a construir por los cimientos.

Práctica del deporte

Las medias rotas, los zapatos agujereados, los pantalones cortos caras ennegrecidas y empapadas de sudor no son una barrera la práctica del deporte donde sea y cuando se pueda. En la f del proyecto Qharuro durante sus entrenamientos de tae kw

Según alcalde

Contrato con COBEE hay que verlo con pragmatismo

El alcalde Julio Mantilla, a tiempo de mencionar que la propuesta de Paceña de Electricidad "no es más que un gran deseo que hay que coadyuvar, pero es muy embrionario", manifestó que el contrato con la COBEE, para la distribución y comercialización de energía eléctrica, hay que verlo con una alta dosis de pragmatismo.

Para el titular de la comuna, la demora de dicha firma se debe a que el proceso de licitación y adjudicación, no fue considerada aún por el Concejo Municipal en su plenitud.

Dijo que esa situación debe ser informada al actual Concejo, más las observaciones jurídicas que hay en torno a ese procedimiento.

Al reiterar que ese proceso debe tener una alta dosis de pragmatismo, indicó que "habida cuenta de que efectivamente nosotros necesitamos nuevas inversiones y lograr el abastecimiento y ampliación de cobertura de energía eléctrica, ésta debe estar garantizada a corto plazo".

Según un análisis efectuada por su administración, el camino para realizar la firma respectiva fue errado, porque el Concejo Municipal es el que tiene que tomar una decisión expedita, que permita a la comuna paceña ir a una negociación donde sus autoridades puedan obtener mayores elementos positivos para la ciudad.

Con relación a la propuesta de Paceña de Electricidad, de distribuir energía eléctrica, el alcalde mencionó que es un gran deseo, pero que el problema está en que "nosotros tenemos que hacer siempre un contacto entre el deseo y la realidad. Se trata de un extraordinario deseo que debemos coadyuvar. La propuesta hay que impulsarla con mucha fuerza, pero por ahora es muy embrionaria".

Al término de sus declaraciones, reiteró que la toma de decisiones en torno al contrato con la COBEE u otra empresa interesada, corresponde determinar al Concejo Municipal de La Paz.

GANADORES LEXICOGRAMAS

No. 896 Sra. Ruth Calderón de Mendoza

No. 897 Elvira Bohorquez R.

LEXICOGRAMA No. 898

Corresponde a la Sra. EDLIN DE SALINAS C.I. 2064096 L.P. domiciliada en Otero de la Vega No. 707, de la ciudad de La Paz.

La mencionada ganadora debe apersonarse por nuestras oficinas del DEPARTAMENTO DE CIRCULACION a cobrar su premio de Bs. 100,oo.

UN PLACER DE CADA DIA

Tiempo de Oro San Pedro

La genuina bebida boliviana

SANTA CRUZ

...OABLE LABOR EN CENTROS DE ...EHABILITACION DE DROGADICTOS

...logros sólo serán posibles con mayor solidaridad del pueblo cruceño-

...ta ahora el penoso empeño de ...bilitación de drogadictos en ... Cruz, ha sido tarea de unos ... La participación del Estado en ...e del narcotráfico está prácti...e ausente. Para poder conse...e logros valederos es preciso am...l espectro de voluntades para ...a quienes han tenido la des...a de caer en la dependencia y ...sólo será posible con testimo...e entrega, con grandes mues...e solidaridad de toda la comu...

...embargo, todos coinciden en ...problema de la drogadicción ...ta Cruz, pasó de aflictivo al ...mento. La pesada carga dejó ...ollo de unas pocas familias e ...iones sociales y religiosas. Hoy ...rama es ya de horror de la ...edad, pero sigue siendo esqui...

...otra parte, todo esfuerzo que ...ciedad realice para rehabilitar a ...dictos, será siempre incomple...ersonas que también se dedique ...a atención a la prevención. ...e apenas veinte años que co...en Bolivia el combate contra ...otráfico y sólo 5 que en Santa ...e dan los primeros pasos en ...as serios de rehabilitación ...adictos. Es pués todavía apre...pretender exigir batallas ga...entro la guerra que libra la ...dad.

...que sí, se concuerda es en la ...d de dar a la rehabilitación ...adictos mayores esfuerzos y ...e, casi tanto como se asigna ...a contra el narcotráfico mis...o aquí surge el escollo: No hay ...s financieros ni humanos pre...adecuadamente para la lar...a que se precisa en esta ¿Qué hacer..?.

...interrogante fue planteada a ...personas que están empe...e la rehabilitación de droga...o hay, al parecer muchos ...a sortear la problemástica. ...dos los recursos: Bienes ...es muebles, dineros y otros ...decomisados dentro la lucha contra el tráfico de cocaina. Pero todo, porque hasta ahora apenas migajas se han destinado a obras sociales, mientras que valores por millones de dólares han seguido un destino incierto para beneficiar únicamete personas y grupos.

Cinco centros de rehabilitación, tres religiosos y dos privados están en fucionamiento albergando a poco más de 250 personas y, un proyecto de envergadura está en incubación; se trata de convertir la ex Granja de Rehabilitación de Delincuentes en un centro de rehabilitación de drogadictos bajo administración multi-institucional.

COMUNIDAD DE ENCUENTRO

En la rehabilitación de drogadictos la Iglesia Católica en Santa Cruz está haciendo verdaderamente encomiables realizaciones. Hace tres años que abrió sus puertas en San Carlos, provincia Ichilo "La Comunidad de Encuentro".

El Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Santa Cruz monseñor Tito Solari, gracias a cuya inquietud se fundó este albergue para jóvenes drogadictos, destaca la desinteresada labor de monseñor Prieto Gelmini, que tiene su sede en Roma (Italia) y dirige desde hace 28 un organismo mundial para rehabilitación de personas. Actualmente cuenta con 120 centros en todo el mundo en los cuáles unos 4.000 reciben atención.

Llegó a Bolivia (Santa Cruz) apenas Mons. Solari le puso al tanto del grave problema social de la drogadicción. " me contestó enseguida positivamente y después como César " Fuí.Vi y Gané", llegó, miró y se puiso a trabajar de inmediato" recuerda.

Como es caracteristico en Mons. Prieto, la primera vez llegó a mirar; poco tiempo después volvió a Santa Cruz a comprar 3.000 hectáreas de terreno para fundar un centro y, la tercera vez vino fue trayendo 15 operadores, es decir el personal especializado para manejar la comunidad.Todo en el paiso de un año y al siguente en 1.990 entró en servicio.

Al momento La Comunidad de Encuentro de San Carlos a 110 kilómetros al norte de esta ciudad, es el centro más importante en la rehabilitación de drogadictos con 80 personas en terapia.

Mons. Solari, responde así cuando se le preguntó cómo se mantiene éste centro:" Lo mismo que los otros 120 centros que Mons. Prieto dirige en el mundo, después de haber sufrido muchas dificultades como privaciones, resistencias en muchas partes de la gente que se oponian al funcionamiento de éstos albergues en los pueblos, lo mismo que aquí que no querian que esté en la ciudad capitál. Al comienzo los jóvenes drogadictos comían una sola vez al día y sólo emparedados".

Fueron años duros de muchas privaciones, pero poco a poco la situación fue mejorando. Los jóvenes rehabilitados y sus familias empezaron a colaborar. Se convirtieron en centros auto-sostenidos, principalmente, con producción agropecuaria.

Actualmente muchos tienen capacidad no sólo para auto-mantenerse sinó para ayudar al mantenimiento de otros como en éste caso, en tanto, pueda llegar al autosostenimiento mediante la producción. Otra fuente importante de ingresos, son las donaciones que hacen familias pudientes cuyos hijos han sido rehabilitados y también contribuciones de otros organismos religiosos.

En la terapia hay dos elementos importantes explicó Mons. Tito. La ocupacional que se realiza religiosamente durante 8 horas al día que crea toda una disciplina de unidad y, la terapia de comunidad que está basada en incentivar las relaciones humanas, cristianas de sinceridad de responsabilidad y sobre todo de afecto, de tal manera que se convive como una verdadera familia. " Los jóvenes aprenden a vivir como hermanos, que se quieren con sinceridad y mucha solidaridad".

Por Edwin Chacón Aramayo

HOMBRE NUEVO

Bajo ese denominativo hace cinco años que viene trabajando la institución en rehabilitación de drogadictos. Depende de la Fundación Cruceña, una organización que basa su sustenimiento en la cooperación de otras entidades , de personas de buena voluntad y de familias de quiénes se benefician con todo el trabajo.

La fundación bajo la presidncia de la señora Dora de Kenning, ha tenido un notable crecimiento. Nació como idea y ahora se ha convertido en un importante centro que se encuentra en las puertas de dar un gran salto.

Mantiene un promedio de 30 a 40 jóvenes que reciben terapia en diferentes etapas. Es mixto . Aunque las necesidades todavía son muchas, se ha podido paliar con la voluntad de trabajo de quiénes están en este servicio.

Cuenta con instalaciones tanto para evaluación de los internos, de terapia y convivencia. Un equipo de profesionales cubre todas las áreas que requiere una persona drogadicta.

Por tratarse de una fundación que no persigue fines económicos, la aistencia es gratuita, pero, el postulante debe demostrar una sincera actitud que quiere rehabilitarse . Cuenta con oficinas en la calle Cobija 654 y el centro se ubica a 14 kilómetros de la ciudad sobre la antigua carretera a Cochabamba.

OTROS CENTROS

En esta misma labor está el Encuentro de Mujeres que se dedica a buscar la rehabilitación de quiénes se han vuelto dependientes de la droga. Ha venido funcionando con un poco más de reserva.

El Centro de Rehabilitación de Drogadictos) CREA), la Clinica PENIEL de la Iglesia Evangélica, también están dedicados a recoger la gente victima de la drogadicción, buscando formas de animarlas y procurando que, por voluntad propia se sometan a la rehabilitación y puedan a su vez, contribuir a rescatar a otros

jóvenes que también están dentro el vicio.

Pero no estaría completo el circulo si la socieddad no realiza , simultáneamente, otros esfuerzos para prevención. Para que mañana los niños y jóvenes no caigan dentro la drogadicción. Potencialmente son candidatos los niños que ahora deambulan las calles, abandonados y viven en grupos formando gavillas.

Para que no ocurra esto, aquí en Santa Cruz existen al menos tres centros que están proporsionando a éstos menores condiciones para mejorar su vida. Hay el Centro MITAHI donde se les proporsiona alimento a precio simbólico (Bs. 0,50 almuerzo) a niños lustrabotas, vendedores de periódicos y de la calle.

La Iglesia tiene a su cargo una serie de establecimientos que están dirigidos precisamente a prevenir la drogadicción como la Aldea de Huerfanos SOS, Hogar Fatima, Granja Hogar, Hogar Santa Cruz, Hogar Maria Auxiliadora y inclusive el Centro para Niños Insuficientes de Cotoca.

El hecho que se recoja a centenares de niños de ambos sexos y se procure darles hogar y toda asistencia es dice Mons. Solari, una acción de prevensión enorme para evitar que, se surgan nuevos drogadictos. Esta es la acción más importante, la prevención.

Por ello es dificil creer que en otra parte del pais, exista una expresión tan fuerte de caridad como se está practicando en Santa Cruz con los drogadictos e insuficientes.

GRANJA DE ESPEJOS

La comunidad de Santa Cruz se encuentra ahora empeñada en estructurar un plan para crear un gran centro de rehabilitación de drogadictos. La Policia anunció oficialmente su predisposición de ceder la ex Granja dde Espejos para esta noble finalidad.

La Granja de Espejos se encuentra a 35 kilómetros de esta ciudad, cruzando el Rio Pirai. Fue hasta hace pocos años un centro de reclutamiento de delincuentes hasta que se descubrió una serie de irregularidades que, en el transcurso de la investigación llegó hasta asesinatos de internos por porte de los policias.

Funcionaba como una granja de producción agropecuaria, pero su función escencial era rehabiliar antisociales. No cumplió su cometido, pues ni si quiera se acerco a tal meta. Con la intervención de Derechos Humanos una acción decidida de periodistas se puso al descubierto que la Granja Espejos, no era otra cosa que un campo de concentración donde los policias a cargo tenian en sus manos incluso el poder de decidir la vida de los reclusos.

Han transcurrido tres años. El predio de unas 2.000 hectáreas pertenece a la Policia Boliviana. Tras algunas gestiones la institución acordó traspasar la propiedad.

Existe un plan. Construir en Espejos una villa que reuna condiciones y sea posible someter a terapia de rehabilitación cientifica de drogadictos . Que tanto el Estado particularmente la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, el Ministerio del Interior y Salud, aseguren un aporte fijo. Por el otro lado se está buscando coprometer la participaci´pon de varias instituciones regionales.

Quiénes están manejando el proyecto aseguraan que es posible instalar un centro hasta para 2.000 personas de capacidad.

...UNICIPALIDAD DE LA PAZ

CONVOCATORIA

ANATA '92 - CARNAVAL PACEÑO

CORSO INFANTIL

...Municipalidad de La Paz a través de ...alía Mayor de Cultura, conforme a la ...ción paceña, convoca al Corso infantil de ...aval el domingo 1º de marzo a partir de ...9:30, en la Av. 16 de Julio, de acuerdo a ...guientes disposiciones:

...s niños disfrazados se concentrarán en la ...na formada por la Av. Mariscal Santa Cruz ...ombia y el Corso Infantil recorrerá la ruta: ...Venezuela, Av. 16 de Julio y dará vuelta ...para seguir por la vía del Templo María ...iadora, hasta desconcentrarse a la altura ...calle Bueno.

...a intervenir en el Corso Infantil, los niños ...rán ser inscritos por sus padres o tutores, ...Planta baja de la Casa Municipal de ...ra "Franz Tamayo" (Av. Mariscal Santa ...esq. Potosí), todos los días hábiles en ...ios de oficina, donde se proporcionará el ...ero de identificación respectivo.

...otorgarán los siguientes premios:

...ejor disfraz individual de Chuta	Bs. 300.-
...ejor disfraz individual de Pepino	Bs. 300.-
...ejor disfraz folklórico	Bs. 300.-
...ejor disfraz popular	Bs. 300.-
...ejor disfraz en pareja	Bs. 300.-
...ejor disfraz nativo	Bs. 300.-
...mejor comparsa infantil	Bs. 500.-
...mejor comparsa folklórica	Bs. 500.-
...ejor carrito	Bs. 300.-

ENTRADA DE CARNAVAL

La H. Municipalidad de La Paz a través de Oficialía Mayor de Cultura, conforme a la tradición paceña, convoca a la Tradicional Entrada de Carnaval el domingo 1º de marzo a partir de horas 14:00, de acuerdo a los siguientes disposiciones:

1. Los disfrazados deberán concentrarse a la altura de la Estación Central (ENFE) y la farándula seguirá el siguiente recorrido: Plaza Kennedy, calle Ildefonso de las Muñecas, Plaza Alonso de Mendoza, calle Evaristo Valle, Plaza Pérez Velasco, calle Comercio, Plaza Murillo, calles Ayacucho, Mercado, Loayza, Plaza Venezuela, Av. 16 de Julio (lado derecho) y dará la vuelta por el lado del Templo María Auxiliadora para desconcentrarse en la calle Bueno

2. Los Participantes deberán inscribirse en la Planta Baja de la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" (Av. Mariscal Santa Cruz esq. Potosí), todos los días hábiles en horario de oficina, hasta el día sábado 29 de febrero de 1992.

3. Se Otorgarán los siguientes Premios:

A la mejor comparsa de Chutas	Bs. 2.000.-
A la mejor comparsa de Pepino	Bs. 2.000.-
Al disfraz individual más original	Bs. 300.-
Al mejor disfraz en pareja	Bs. 500.-
A la mejor comparsa folklórica	Bs. 2.000 .-
A la mejor estudiantina	Bs. 1.000.-
A la mejor comparsa popular	Bs. 1.000.-
A la comparsa más original	Bs. 1.000.-
Al mejor artículo periodístico de remembranza carnavalera	Bs. 1.000.-

I CONCURSO DE CARROS ALEGORICOS "EL PEPINO DE ORO"

Con el objeto de dar mayor realce al Carnaval Paceño 1992, la H. Municipalidad de La Paz por medio de la Oficialía Mayor de Cultura, convoca al I Concurso de Carros Alegóricos, de acuerdo a las siguientes bases:

1 - Podrán participar del evento, toda empresa publica o privada, institución cívica, educativa etc.

2 - Los participantes podrán hacer referencia o alusión a productos, marcas o actividades específicas de la empresa o institución, relacionándolos con el Carnaval Paceño y/o sus personajes.

3.- Cada carro no deberá exceder los 7 metros de altura para evitar interferencias con el tenido de cables eléctricos en determinadas zonas de su recorrido.

4..- Los carros inscritos deberán participar de la Entrada tradicional del domingo 1º de marzo a horas 14:00.

5.- El jurado estará compuesto por personalidades entendidas en la tradición paceña y las artes plásticas.

6.- Los premios consistirán en :

- "El Pepino de Oro" y para el mejor carro alegórico; Bs. 1.500.-
- "El Pepino de Plata" y para el segundo puesto; Bs. 1.000.-
- "El Pepino de Bronce" y para el tercer puesto. Bs. 500.-

7.– Las inscripciones y mayores detalles, se obtendrán en el Departamento de Espectáculos Públicos, 4º Piso de la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" (Av. Mariscal Santa Cruz esq. Potosí - telfs. 374668-9).

CORSOS INFANTILES Y FARANDULAS DE CARNAVAL EN LOS BARRIOS PACEÑOS

La Oficialía Mayor de Cultura, la Sub Alcaldía de la zona Sud y Direcciones Distritales, convocan a Corsos Infantiles y Farandulas de Carnaval y Entrandas Folklóricas, que se realizarán en los siguentes barrios de la ciudad:

- Gran Poder (Maximiliano Paredes)
- Villas San Antonio y Copacabana
- Villa Fátima
- Villa Armonía
- La Portada - Villa Victoria
- Alto Obrajes
- Sub Alcaldía (Zona Sud)
- Tembladerani - Tacagua - Villa Nuevo Potosí (Cotahuma)

Se otorgarán distinciones especiales.

Los días domingo 1º, lunes 2, sábado 7 y domingo 8, (de tentación), en horarios que serán fijados en común acuerdo con las organizaciones de barrios, Sub - Alcaldía, Direcciones Distritales y la Dirección de Educación Comunal , en la OFICIALIA MAYOR DE CULTURA. - HAM.

OFICIALIA MAYOR DE CULTURA

JUVENTUD ORUREÑA ATRAPADA EN NARCOMANIA

De cada diez personas que se inician en el consumo de drogas, ocho se convierten en adictos y sólo 2 ó 3 se niegan a repetir la experiencia.

Por Jorge Lazzo Valera

La drogadicción resulta ser uno de los grandes problemas que quizá pasa inadvertido en Oruro habiendo llegado al periodo de intoxicación, como signo de un mal social, puesto que su tendencia a difundirse ya refleja una falta de respeto a las normas, orientaciones y control.

El alcoholismo constituye asimismo la puerta de acceso a la drogadicción, habiendo alcanzado una prevalencia del 29.5 % en los jóvenes entre los 14 y 18 años, según el resultado de una última encuesta realizada por el Consejo Departamental de Prevención Integral del uso indebido de Drogas (COPRE).

En el caso de la droga, motivo de esta crónica, descubrir el mal y analizarlo quizá sea posible, corregirlo muy difícil -por que de acuerdo al "Estudio analitico y descriptivo de un perfil de consumo de drogas en Oruro" -las drogas representan hoy la patología social.

La característica del consumo de drogas en Oruro, resulta ser similar al de ciudades como La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Trinidad, con un elevado índice de drogadicción, lo que hace ver que, el 58.27% corresponde a los jóvenes estudiantes, universitarios y trabajadores.

ESTUDIO

El estudio de 139 casos analizados con antecedente de consumo de drogas, sin tomar en cuenta los reincidentes que alcanzaría al 10%, hace ver a partir del año 1980 un paulatino y rápido incremento de la drogadicción que motiva preocupación en institúciones de asistencia a los consumidores y de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico.

Oruro es también el puente para el tráfico de precursores y droga entre Bolivia y Chile y viceversa, habiendo aumentado la ilícita actividad, haciendo cada vez más difícil su control por la falta de medios para combatir a los cada vez más organizados narcotraficantes.

CONSUMIDORES

La edad promedio de los consumidores es 24 años y son el 22.3%, mientras que los adictos menores de 23 años, constituyen la mayoría y llegan al 69.1%; el resante 8.6% la edad media se encuentra alrededor de los 21 años, con extremos de edad entre 12 y 35 años.

El sexo de acuerdo al estudio registra una prevalencia en adolescentes y adultos jóvenes, siendo la adicción en los varones diez veces más que la que se registra a nivel de las mujeres. Cuando la adicción es por vicio se extiende más al sector joven de la población y el consumo en las mujeres va en aumento.

Las droga que consumen con preferencia es la CANNASIS SATIVA comunmente conocida como marihuana, de todas las drogas consumidas la marihuana representa más el mayor porcentaje, estando excluidos los opiáceos.

Los alucinógenos en cambio y en particular la marihuana ha logrado la máxima aceptación, llegando al 77.70% los consumidores de marihuana.

La segunda droga estimulante en importancia constituye la cocaina en pasta base y clorhidrato, con un porcentaje del 8.63%, existiendo un tercer grupo utiliza la combinación de marihuana y cocaina (12.95%) y el cuarto grupo que utilizan otras drogas que representan el 0.72%.

El consumo de la marihuana se debe a su bajo costo en el mercado ilícito de las drogas.

La clasificación de los consumidores demuestra que los estudiantes son adictos en un 47.48%, el segundo grupo están los empleados en un 21.58%; grupo en el que se incluye gente joven que debido a la crísis econòmica se ve obligada a trabajar. El tercer grupo conforman universitarios y normalistas en un 10.79%. Finalmente las personas dedicadas a la actividad libre en un 9.35% y otros el 7.19% que no registró su actividad, existiendo un sólo caso de una ama casa y sin actividad el 2.88%.

El problema en la juventud va en permanente aumento, resultando ser los estudiantes el grupo mayoritario, sumando los escolares y universitarios que llegan al 58.27% frente al otro grupo de personas que llegan al 30.93%

CONSUMO

El número de adictos va en aumento, en proporciones alarmantes, porque de las 139 personas que se iniciaron en el consumo por diferentes motivos, el 76.98 continuaron con la práctica, dose en consumidores habituales, sólo el 23.02% experimentó sola vez y no volvió a consumir.

Los grupos etáreos más comprometidos constituyen los jó a 24 años, seguidos de los de 15 a 19 años y en tercer lugar los años.

Los mayores de 25 años solo representa el 18.7% que gusta con el porcentaje de personas casadas que alcanzan al 19.42 que los solteros son el 80.58%.

Por lo general, los consumidores demuestran falta de responsabilidad, no existiendo una actitud favorable respecto y la sociedad.

El lugar de origen de los consumidores corresponde a la Oruro en un 66.19%, La Paz 15.11%, Cochabamba 8.63%, Pe Sucre 2.16% y Beni con 0.72% totalizando el 33.81% consumidores de provincias apenas llega al 12 %.

Los adictos provienen de familias humanamente deficien que puede explicar su psicología antisocial, siendo pocos los nen de familias ajustadas de acuerdo al estudio realizado.

El consumo de drogas fue motivado a través de procesos y experimentación donde estaban muy facilitados los nuevos total de casos estudiados, el 14.39 % se iniciaron por casualid % curiosidad, 11.51 frustración, 17.99% por insistencia imitación.

Los centros de mayor consumo establecidos por el COPRE a una relación proporcionada por su director, licenciado serían los colegios privados y también un porcentaje mu fiscales.

Asimismo existen niños que se dedican a lavar automóviles fin de sacar un poco de gasolina, para utilizarla como inhalante reacciones no usuales que les permite vivir sensaciones extr grupo se suman los que utilizan pegamentos y también se co que ahora recibe tratamiento especializado, que llegó incluso al gasolina, lo que le motivo daños irreparables en el cerebro.

ALCOHOLISMO

Otra investigación realizada por el COPRE, da cuenta que de alcohol por menores de 14 a 18 años, se incremento deb de control de sus padres, haciendo ver que la mayoría de bebedores son hijos de familias pudientes y consumen licore llos particulares.

Las tertulias se organizan, aprovechando la ausencia de esto se da con mayor frecuencia en las familias de la clase Los jóvenes tienen a su disposición variedad de bebidas que das por sus progenitores quienes por lo general no co consumo.

Otros centros de consumo, donde incluso los jóvenes a posturas extrañas, son las discotecas, donde concurren mujeres para embriagarse hasta perder el control.

Los clubes nocturnos, conllevan peores riesgos, porque en Oruro, estos locales se convirtieron en prostíbulos clandest ubicados en el centro de la ciudad, sin que ninguna aut respetar disposiciones y prohibiciones legales. El consumo drogas es usual, donde incluso concurren narcotraficantes algún negocio".

Por otra parte los jóvenes de los colegios fiscales se dan consumir alcohol y un centro de convergencia ahora constitu de la Unión Nacional, donde se dan cita centenares de adol beber sin control. La jóvenes compran bebidas alcohólicas en de barrio del sector.

Para evitar el consumo de alcohol, que constituye el pas drogacción, el COPRE a programado para esta gestión un pa se iniciará en 10 establecimientos educativos.

Comprende planes de rehabilitación y está en servicio la que utilizan los alcohólicos que quieren lograr su readap sociedad. A la fecha son tratadas 30 personas, habiendo su das 3 en la última gestión.

Para ejecutar este trabajo, se cuenta con un equipo multi que conforman la planta estable y el voluntariado en el campo educación, desarrollo social y psicología.

La ayuda es profesional y se cumple con caracter preventi utilizando una metodología diseñada por el equipo en funci operativo anual.

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION

Se comunica a la opinión pública en general, que por Resolución Ministerial Nº 005/92 se modificó la nominación de la Dirección de Financiamiento Externo y Agilización de Desembolsos (DIFAD) por Dirección de Financiamiento Externo y Monetización (DIFEM).

La Paz, 14 de febrero de 1992

COTEL

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA

COMUNICADO

INTERRUPCION DEL SERVICIO TELEFONICO EN SOPOCACHI

A nuestros socios y usuarios de la ZONA DESOPOCACHI, comprendidos entre la Avenida 6 de Agosto, 20 de Octubre, Sánchez Lima, Presbítero Medina y los edificios "Santa Martha", "Santa Mónica", "San José", "Topáter" y Ministerio de Defensa, se les comunica que la interrupción del servicio telefónico que afecta a la zona, se debe a un deslizamiento en la calle Pedro Salazar entre 20 de Octubre y 6 de Agosto, donde la empresa constructora CBI realiza obras, el mismo que ocasionó daños de magnitud en nuestra red subterránea de distribución telefónica.

En consecuencia, nuestro personal técnico se encuentra abocado a la reparación de los daños, para la pronta habilitación del servicio.

Agradecemos su comprensión

La Paz, febrero de 1992

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

ULTIMO AVISO A DEUDORES MOROSOS

Las personas cuyos nombres figuran en la presente nónima deben pasar por las oficinas de SKOBOL S.A., para cancelar sus deudas en mora, caso contrario a partir del 28 de febrero se iniciarán acciones ejecutivas pertinentes.

DEUDORES	GARANTES
Francisco Antonio Fusco Bedregal Cl. 425453 LP.	Café Juanita S.R.L.
Esteban Mamani Febrero Cl. 437701 LP	Jorge Mario Nostas Medina Cl. 214514 LP.
Victoriano Rojas Galindo	Carlos Limachi Esteban Cl. 2020293 LP.
Organización Comunal Mayjama	
Santiago Sarzuri Fernández	
Cooperativa Mayaya Uno Ltda.	Beta Com S.R.L.
Alfonso Valcarce Martínez Cl. 161694 LP.	Miguel German Luna Colomo Cl. 2280556 LP.
Pablo Laura García	
María Salomé Callisaya Quisbert	Librería Imprenta JL
Federico Antonio Condori Cochi	Bonifacio Quiquijana

La Paz, 23 febrero 1992

CONFEDERACION DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOL
CONFEDERACION DE MAESTROS DE EDUCACION URBANA DE BO

COMUNICADO

Una vez más el gobierno del Acuerdo Apátrida ha vulnerado sus propios convenios y pre engañar a los trabajadores a través de términos y procedimientos oscuros en la formulaci presupuesto.

Se ha hecho conocer una nueva versión de este documento denominado "reformulado" y en el no es más que la misma distribución de recursos magros a la educación, pues el 15% destinad la presente gestión es inferior al presupuesto del pasado año, lo cual determinará compensación salarial sea apenas del 12 ó 15%, por cierto muy alejado de las reales neces de los trabajadores del sector. En realidad estamos frente a una parcial reposición a l inflacionario ya que otros rubros de la economía se han elevado en porcentajes mayores y puede decir que el pueblo recibirá "incremento salarial".

En esencia constituye una trampa en la que los trabajadores no caeremos y por el contrario h de luchar denodadamente hasta conseguir que se nos trate con dignidad y justicia.

Considerando que a través de este presupuesto no se atiende en lo mínimo a los requerimient sector de educación, los trabajadores de educación urbana y rural, realizaremos una MAR CONJUNTA DE PROTESTA Y RECHAZO AL PRESUPUESTO, el día miercóles 26 de feb horas 15:00 p.m., en todo el país.

A esta movilización deben concurrir todos los trabajadores de la educación urbana y encabezados por sus federaciones departamentales y regionales, Instruímos a las dire correspondientes tomar las previsiones pertinentes a fin de garantizar el éxito de esta inicial m

Nuestra lucha será intransigente por:

a) Un salario digno, acorde con la canasta familiar.
b) Un salario diferenciado de acuerdo a la distancia.
c) Por la restitución del Bono de Frontera y Zona en un 50% del haber básico.
d) Mantenimiento del valor adquisitivo del bono institucionalizado.
e) La apertura de los Primeros Cursos de las Escuelas Normales como medio de fren improvisación de interinos adherentes al acuerdo gobernante.
b Respeto a la institucionalidad educativa y su prosecusión conforme establece las no vigentes.
g) La aplicación de un plan de vivienda social en beneficio del magisterio nacional.
h) Realización del Congreso Nacional de Educación con representación mayoritaria del s laboral, como única instancia para definir los marcos globales de la reforma educativa consecuencia, exigimos que se paren reformas parciales ejecutadas desde el M.E.C..
i) Impedir la privatización de la seguridad social.

Y por todos los demás aspectos contenidos en nuestro pliego petitorio.

Hacemos un llamado a toda la clase trabajadora a luchar contra el presupuesto que pretende s los mandatos del F.M.I. y el B.M., pretende distraer los recursos para atender la deuda ext olvidando sus obligaciones para con el pueblo.

¡ LA LUCHA ES DE TODOS CONTRA EL GOBIERNO ENTREGUISTA !
¡ VIVA LA C.O.B. !
¡ VIVA EL MAGISTERIO UNIDO !
¡ ABAJO EL PRESUPUESTO DE LA OLIGARQUIA !

La Paz, 20 de febrero de 1992

p' DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL DE LA C.T.E.U.B.

Prof. Javier Baldivieso
EJECUTIVO NACIONAL

Prof. Juan Carlos Pimentel
EJECUTIVO NACIONAL

p' COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE LA "CONMERB"

Prof. Sergio Gallardo
EJECUTIVO NACIONAL

Prof. Juan Ajllahuanca
EJECUTIVO NACIONAL

Sello: CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA
DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL - La Paz-Bolivia

Sello: CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL DE BOLIVIA
COMITE CENTRAL EJECUTIVO - La Paz-Bolivia

Una experiencia:

E LAS DROGAS LA FORMACION E UN CENTRO DE EHABILITACION

ivatierra

Hace ocho años nació la idea de formar un centro de rehabilitación para mujeres. Misión Nueva Vida funciona en una casa ubicada en la calle 21 de Achumani desde abril de 1988.

"Los médicos dijeron que no había solución para mi problema".

Vicky era una chica muy ansiosa, rebelde. Se escapó muchas veces de la clínica obstaculizando su tratamiento.

En esa época se utilizaba el tratamiento farmacoterapéutico para tratar su ansiedad. "Incluso estaba dopada por 16 pastillas al día...eran para tenerme quieta".

Es significativa la ineficiencia de este tratamiento y la falta de interés que mostraba Virginia. "Me disgustaba el ambiente de la clínica".

Se intentaron diferentes tipos de terapias por los médicos especialistas que con gran empeño buscaban la mejor manera de rehabilitarla. "No encontraban la raíz de mi problema ni lo que me podía satisfacer...yo estaba muy desesperada, incluso asalté la farmacia que tenía el INIF".

La situación era desesperante para su familia; buscaron por otros medios la recuperación de su hija. "Un fin de semana me llevaron a la reunión de un grupo cristiano y me dijeron que era lo último que iban a hacer por mí".

Fue en esta oportunidad que escuche con más atención el mensaje de Dios. "Era el Hijo de Dios que había venido a la tierra para morir por nosotros para salvarnos. Yo no creía en él".

Sin embargo, aceptó la palabra de Dios como una oportunidad para salir de la drogadicción. "Realizé un paso de fé...si esto es lo único que me puede salvar lo probaré".

Pensaba que si Dios era omnipotente y milagroso permitiría que ella no regresaría a la clínica y pidió que la salve del consumo de drogas que sumaba ya 10 años de su vida.

"Para mucha gente es difícil creer que esto pueda ocurrir... pero pasó ¡yo lo he vivido! . Me convertí en cristiana".

Se interesó en su rehabilitación en base a la palabra de Cristo y quiso viajar a Estados Unidos para participar del programa y tratamiento que tenía un centro cristiano. Encontró mucha oposición por parte de su padre, finalmente logró el ansiado permiso. "Era la última oportunidad para mi vida porque estaba destruyendome vertiginosamente".

Se rehabilitó y fijo una única meta: volver a Bolivia y formar un centro de rehabilitación para drogadictos. Estudió durante 3 años en el centro cristiano para conocer el significado de Jesús y tener los elementos necesarios para ayudar a las personas adictas.

Los estudios que realizó parten del concepto de la predisposición hacia el escape de las drogas es parte fundamental de problemas internos que sufre la persona: situaciones difíciles, padres negligentes, divorcio, abusos de toda naturaleza y el mecanismo para volver a la realidad es Dios.

NACE MISION NUEVA VIDA

"Cuando regresé y entendieron que logré mi rehabilitación empezé a buscar ayuda en el grupo cristiano. Dios me había puesto un propósito: ser el vínculo para ayudar a otras personas".

Mision Nueva Vida es un programa cristiano residencial de rehabilitación, sin fines de lucro. Tiene como propósito liberar a mujeres y varones del alcoholismo, adicción a las drogas y de cualquier otro problema relacionado a éste, a través del poder y amor de Jesucristo; para que puedan retornar a la sociedad y lograr una vida constructiva y moralmente productiva.

El centro trabaja con asesoramiento de un consejo consultivo de pastores y apoyo de profesionales interesados. Al momento cuentan con 56 personas en las diferentes fases del programa.

Se inició como un centro para mujeres. Desde hace cinco meses funciona también para hombres.

La explicación se basa en la necesidad de un trabajo entre la pareja para superar el problema. Hay que destacar que se trabaja con parejas estables, familias enteras viven en el centro: padre, madre e hijos pequeños en su generalidad.

EL PROGRAMA

"La droga no es el problema, es sólo un síntoma de un problema mucho más intenso, más profundo. El problema es a nivel espiritual".

En este sentido, este centro no trabaja con fármacos o con algún método científico "el tratamiento es en base a la palabra de Dios".

El programa opera bajo tres fases: la primera en el centro de instrucción con un lapso de 3 a 5 meses; la segunda en el centro de entrenamiento durante 6 meses y la fase de reintegración y seguimiento donde se evalúa las capacidades de la persona, nivel de madurez y responsabilidad para enfrentar sus decisiones futuras.

"El estado debe interesarse más en la rehabilitación, una opción puede partir en destinar las casas incautadas por narcotráfico a este tipo de centros para facilitar el trabajo".

NTRO CULTURAL ANGLO AMERICANO
COLEGIO ANGLO AMERICANO

ENTRO CULTURAL ANGLO AMERICANO con el objeto de dar cumplimiento esolución de este organismo tiene a bien invitar a todas las Empresas sadas en la provisión de:

400 PZA. BANCOS ESCOLARES PARA BASICO

oferta deberá ser presentada en sobre cerrado en la oficina de Dirección nistrativa o Casilla 524 hasta el día 26 de febrero de 1992 a Hs. 18:30, dirigida sidente del Centro Cultural Anglo Americano

Oruro, febrero de 1992

DIRECTORIO CCAA

"LIDMEN"

ARCHIVADORES PARA OFICINAS

· De 5 de 4 de 3 y de 2 gavetas, con rodamientos para su fácil deslizamiento, tiradores fundidos, cerradura "Cisa".

Estructura: íntegramente de acero de sólida fabricación, protegida con pinturas anticorrosivas, fondos horneables, cristalizadas al horno.

Inversión es reactivación, fomentemos nuestra industria nacional somos bolivianos.

Yanacocha Nº 519 - Tel. 342320

REPUBLICA DE BOLIVIA
COMITE DE OBRAS DEPORTIVAS DE COCHABAMBA

ICITACION PUBLICA NACIONAL
C.A. REF.: 92/09101 BTJ

Agents en representación y por cuenta del Comité de Obras Deportivas de bamba, invita a las empresas constructoras nacionales a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION DE OBRAS DE ACABADO DEL COLISEO JOSE CASTO MENDEZ"

go de Especificaciones podrá ser revisado y/o adquirido previo depósito no olsable de Bs 400.- (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir del día 25 de o de 1992 en las oficinas de Crown Agents en La Paz.

co de presentación de las propuestas se fija hasta horas 12.00 del día 20 de marzo 2 en las oficinas de Crown Agents en La Paz, fijándose el acto de apertura para horas del mismo día en el mismo lugar.

La Paz, 21 de febrero de 1992

Crown Agents

20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
CORDEPAZ
LICITACION Nº 1/90275

PROVISION DE MATERIAL PARA COMPLEMENTO DE ELECTRIFICACION CAMACHO - LURIBAY

Crown Agents en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, y en su calidad de agente debidamente autorizado, anuncia públicamente la licitación de referencia, e invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de Material para el Complemento de la Electrificación de Camacho - Luribay.

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Av. 20 de Octubre Nº 2619 de esta ciudad, y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) a partir del 21 de febrero de 1992.

Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 12 de marzo de 1992 a horas 12.00. Se procederá a la apertura de las mismas a horas 14.30 del mismo día.

La Paz, febrero de 1992.

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

PREVENCIÓN DEL CONSUMO DE DROGAS EN TARIJA

por Eduardo z Trigo

La ciudad de Tarija, por la idiosincrasia de sus habitantes, por ser un medio pequeño alejado de los grandes centros de consumo y por la situación por la que atraviesa en su modo de vida, es considerada como un centro de menores indices de consumo de drogas.

Sin embargo, para prevenir este flagelo no se han descuidado algunas medidas importantes como la creación del Consejo Departamental de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas (COPRE), confiando su manejo a personal capacitado que, desde 1988, despliega una eficiente labor. Esta fue la primera repartición regionalizada del CONAPRE en el interior del país debido a que el primer proyecto de movilización social en las tareas de prevención, asumido por el CONAPRE, fue la organización de la Primera Feria Nacional de Recursos Humanos y Naturales y el Primer Campamento Nacional de la Juventud. La feria se realizó en el parque "Oscar Alfaro" con la presencia de 220 jóvenes de todo el país, experiencia que permitió movilizar a la juventud en metas alternativas y de empleo creativo del tiempo libre, fomentando el conocimiento de las enormes figuras humanas y naturales que encierra nuestra geografía,según expresión de los directores de la reunión.

El COPRE tiene como director departamental al médico Alfredo Scott Moreno, calificado profesional, que dedica sus mayores esfuerzos para prevenir el mal de la drogadicción, habiendo conseguido a lo largo de su gestión importantes logros que merecen ser detacados. Entrevistado por "PRESENCIA", manifestó que en estos últimos años se ha puesto acento en la prevención primaria, la que incluye acciones que van desde la información y orientación a padres, maestros y jóvenes hacia la educación bajo la premisa "prevenir es educar", siendo necesaria la multiplicación de recursos humanos a través de seminarios, talleres, elaboración de folletos y materiales de apoyo ampliando el impacto en la población.

Scott Moreno refiriéndose a la situación particular de Tarija, manifiesta: "El consumo de drogas aùn no es explosivo en nuestra población, aunque se observa un paulatino crecimiento sobre todo a otras áreas fronterizas, con mayor incidencia que en la capital del departamento", luego añade: "Sin embargo de ello, la disponibilidad de bebidas alcohólicas, la aceptación sociocultural de su consumo cobra mayor envergadura, habiéndose identificado el alcohol como puerta de entrada a otras drogas y si tomamos en cuenta la migración interna en los últimos años, el crecimiento de las necesidadesy las dificultades de la crisis económica, están dadas las condiciones que favorecen el crecimiento de estos problemas".

Según investigaciones hechas por COPRE mostraron que el indice de consumo de alcohol alcanzó al 38.17% entre los estudiantes de 12 a 22 años, siendo la prevalencia para otras drogas del 7,38%.

Otro estudio realizado entre las edades de 12 a 35 años, muestra una prevalencia del alcohol hasta el 53%.

Ante estos indices, según dice el director departamental del COPRE, se ha decidido profundizar en la investigación sobre el consumo excesivo del alcohol, habiéndose cumplido la primera fase y obtenido los índices de accidentes de tránsito, delitos, juicios familiares, separaciones conyugales, maltrato a los hijos y reconocimiento de médicos forenses los resultados son preocupantes en cuanto a las repercusiones familiares, sociales y económicas.

En la presente gestión, se realizarán seminarios de formación de docentes por agentes de salud pública, teniendo en cuenta que el COPRE cuenta aqui con servicios de orientación, asesoramiento y consejeria en sus oficinas que prestan importantes servicios.

Sobre la base de la experiencia de trabajo, los técnicos del COPRE-TARIJA, han elaborado material slides, accesorios educativos sobre educación sexual, alcohol, tabaco y drogas que permiten, junto a una bibliografia especializada y video cassettes, ilustrar y mejorar los conocimientos que se imparten. Recientemente elaboró, en un plausible esfuerzo, un MANUAL TEORICO PRACTICO DE PREVENCION INTEGRAL DEL USO INDEBIDO DE DROGAS EN LA COMUNIDAD, que luego fue adoptado como válido en el ámbito nacional.

Alfredo Scott Moreno, al referirse al manual pone énfasis en la importancia de las acciones de prevención utilizando la metodología activa participativa entre padres de familia, jóvenes, grupos organizados en todo aquello referido al consumo del alcohol y drogas, contribuyendo a la formación integral del ser humano como un modo alternativo de posibilitar un funcionamiento social menos conflictivo.

Existe un proyecto de extensión de la prevención hacia las fronteras cuya concreción se ha visto entorpecida por dificultades económicas y las de acceso, particularmente a Yacuiba y Bermejo.

Un logro importante considera la presencia de un voluntariado con el nombre de COPRE-Juvenil que actúa en forma plausible por haber sido debidamente capacitado y por participar de diferentes seminarios.

Al no existir en el pasado ningún centro existencial en la ciudad de Tarija para los problemas derivados del consumo de drogas y consumo de alcohol, se ha logrado crear por el COPRE un Centro de Tratamiento y Rehabilitación, con diez camas, que funciona desde hace un año complementando de esta manera la prevención secundaria y terciaria que, a su vez, está permitiendo la investigación sobre el perfil del paciente alcohólico y drogadicto en la región, facilitando el conocimiento más profundo por parte de los equipos clínico y de prevención para las futuras tareas.

Por otra parte, cabe destacar que la prevención del consumo de drogas también es preocupación de la Policía Boliviana, cuyo Comando Departamental, a cargo del Cnel. Victor Hugo Mansilla Anaya, se apresta a formar "Patrullas Juveniles" que estarian constituidas por jóvenes estudiantes, que recibirian una adecuada preparación con el fin de difundir el conocimiento de los peligros que entraña el consumo de estas substancias y realizar dentro de los establecimientos educacionales una campaña que, según se prevé, podria tener resultados muy satisfactorios, contribuyendo a una buena formación de los futuros ciudadanos de la Patria.

Eduardo Trigo O'Connor d'Arlach

El problema de la venta y consumo de la droga en Pando

Por Lino Miahuchi von A...

El problema de la venta y consumo de drogas en el depar... Pando es conocido desde hace mucho tiempo atrás. En la dé... ochenta se presentó un consumo considerable tanto en esta ca... en el área rural, donde se observaron varios casos de intoxicac... muertes, casos que se han podido conocer en Cobija; fue una... que no se contaban con programas de prevención, asimismo... contaba con un control por parte de los organismos pertinentes... venta exagerada de la droga en este departamento.

Dialogando con el director de CONAPRE, Dr.Hernán M... indicaba que hay un buen número aún de consumidores de... que la cantidad de pasta base de cocaína oscila entre tres a cua... mensual. El consumo de droga que prevalece es la cocaína... problema mayor de Cobija el alcoholismo que representa el... personas que consumen , lo que se considera la "puerta de entrada... el consumo de otras drogas".

En relación al uso indebido de sustancias peligrosas, según... ticas oficiales del COPRE PANDO, el porcentaje de consumo... población, no es mayor que en cualquier otra parte alcanzando... de consumidores, entre los que se encuentran personas de... recursos y responsabilidad pública, siendo solamente personas... res, ya que este flagelo en Pando aún no ha llegado a la niñez.

CAMPAÑA

En Pando no existe ninguna otra institución, a excepc... COPRE, que se dedique al tema de la drogadicción por lo q... institución, en cumplimiento a instrucciones, ha ejecutado... programas de prevención mediante los medios de comunic... desarrollando cursos de entrenamientos a los maestros para pro... nar informaciones adecuadas sobre la farmacodependencia... según expresiones del director del COPRE PANDO, "PREVE... MUCHO MAS EFECTIVO".

En lo que se refiere a rehabilitación en esta capital no se cu... ningún centro de rehabilitación; sin embargo, en lo que va... última gestión el COPRE envió al Centro de Tratamiento y Reha... ción de Drogadictos de la ciudad de La Paz a un consumidor... después de seis meses de tratamiento retornó a esta ciudad demo... do una conducta social positiva e incorporándose al trabajo pro... Según el plan operativo del COPRE en los próximos seis m... internarán en el mismo centro a cuatro consumidores para su r... litación.

CONTROL

Para el cumplimiento de ese cometido no existe en la ciu... Cobija, y todo el departamento de Pando, el organismo especiali... el control del narcotráfico; tras haberse suspendido el funciona... de la oficina de narcóticos, quedando con esta responsabili... Guardia Departamental que, según declaraciones del dire... COPRE Pando, "no existe ninguna actividad de represión en Co... se detiene a alcohólicos, a drogadictos, ni a narcotraficantes... mundo actúa sin que sea interferido por la ley".

"La policia tiene conocimiento de cada uno de los consumido... los narcotraficantes, de cuanto ingresa pero no actúa de ... manera".

Por su parte, el Juez de Narcóticos proporcionó datos que... se procesaron 18 personas por narcotráfico, 10 en rebeldía... haberse presentado al juicio y ocho han sido detenidos, de los... uno ha cumplido su condena, dos se encuentran en proceso y... encuentran detenidos en la cárcel pública. Estas personas ... sancionadas tomando en cuenta el tipo de delitos cometidos para... la pena correspondiente, consultando las circunstancias en... incurrido en este delito las cuales pueden ser disminuyentes o ag... tes.

Consultado el Juez de Narcóticos Dr. Hugo Gorena señal... Cobija y el mundo no ha disminuido el consumo de droga... lejos de erradicar definitivamente este flagelo". Oficialmente... gestión de 1991 fueron incautados 6.940 gramos de pasta... y ciento quince pitillos, los que conforme determina la Ley 1... incinerados públicamente".

PROGRAMAS A LA POBLACION ESCOLAR

El pasado mes de diciembre asistieron a un semina... "EDUCACION Y DROGA", docentes del magisterio urbano a... namiento en la aplicación de programas de prevención, desti... población escolar que segun informes de las participantes es... ción comenzará a partir del mes de abril en los establecimientos... de Cobija.

Según opiniones coincidentes, los gobiernos del mundo ... den que la prevención no solamente debe efectuarse cuando... menta el consumo de la droga sino debe ser permanente y c... ya que la represión no es la manera de evitar que se produzca... cocaina, porque mientras exista más demanda habrá más produc...

Es conocido que no hay ningún progeso en lo que se refie... erradicación de la hoja de coca y la represión a los narcotraf... Esos recursos deben ser empleados en programas serios de con... zación a través de una educación a niños, jóvenes y adultos, ... mentando esta acción para la atención decidida en el tratamie... rehabilitación de quienes han caído en este circulo.

VACACIONES EN FAMILIA
Incluye apartamento de lujo para 2 adultos y 2 niños hasta 12 años.
Piscina al aire libre, Jardín Tropical, Restaurante, Bar y confitería. Todo, bajo el amistoso servicio de nuestro eficiente personal. Excepcional ubicación residencial (2do. anillo Sur)
Llame al teléfono: 330366 o a su agencia de viajes preferida.
Las Palmas Nos gusta servir. Hotel ★★★★ Av. El Trompillo Esq. Chaco Telfs.: 330366 Santa Cruz - Bolivia
29 $us. POR NOCHE
ATELIER

PLANCHAS PERFORADAS
SICO SOL
DIAMETRO
Desde: 0,50 mm.
Hasta: 10,00 mm.
Precios de importación
Carretera a Sacaba Km. 3 Puente Rio Seco
Casilla 3380 Telf. 31582 Fax: (042)31300

AVISO DE REMATE

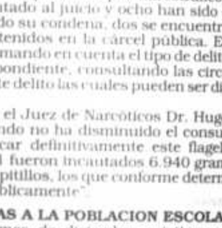
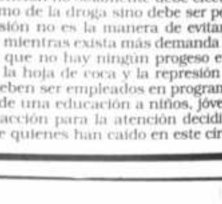
EL DR: ARMANDO CABALLERO MOREIRA JUEZ DE PARTIDO PRIMERO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL (ORURO-BOLIVIA) POR CUANTO EL DERECHO LE FACULTA:

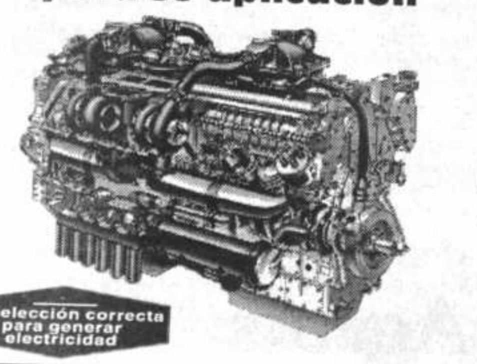
Hace saber que por Decreto de fecha 7 de febrero de 1992, se ha señalado para el día miércoles 26 de febrero de 1992 a horas 16:00, la realización del remate y subasta pública del bien inmueble de propiedad de ALEJANDRO ARZABE PEREIRA y sus hijos JOSE MARIA ARZABE ESTIVARIZ (fallecido) y VICTOR MANUEL ARZABE ESTIVARIZ, inmueble situado en la ciudad de La Paz Zona Alto Obrajes, Barrio Magisterio. Av. Circunvalación Nº 1413, sobre la base de su valor pericial que arroja la suma de SETENTA Y UN MIL NOVECIENTOS VEINTIOCHO 00/100 DOLARES AMERICANOS. ---------($US.-71.928.oo), cursantes en fojas ciento quince a fojas ciento veintidós de obrados, designándose para tal efecto en calidad de martillero al Notario de Fe Pública Dr. Walter Tapia Fúnez.-

Así se tiene ordenado por Decreto de fecha 7 de febrero de 1992, cursante en fojas 50 vlta de obrados, dentro el proceso EJECUTIVO seguido a instancias del BANCO BOLIVIANO AMERICANO (Sucursal Oruro), contra ALEJANDRO ARZABE PEREIRA y otros.-

Las personas interesadas en el presente remate pueden apersonarse el día y hora señalados en el hall del Palacio de Justicia del Distrito Judicial de Oruro, previo el empoce del 5% de Ley en el Departamento Financiero de la H. Corte Superior del Distrito de Oruro.-

ORURO, febrero 11 de 1992


UNA PARA TI

...Y OTRA PARA MI
al revelar tu rollo fotográfico de cualquier marca, en todas tus copias extras Casa Kavlin te da el
35% DE DESCUENTO
KAVLIN S.A.
LA PAZ: Potosí 1130 - Av. Camacho 1223
Calacoto Calle 21 Nº 8230
Laboratorio fotográfico La Maravilla

DETROIT DIESEL-ALLISON BOLIVIA S.R.L.
Tiene el motor adecuado para su aplicación

P.C. Ltda.
La selección correcta para generar electricidad
Avenida 6 de Agosto Nº 2365 - Pasaje Caracas Nº7
Teléfono 392590 La Paz

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS DISTRITO LA PAZ

AVISO No. 06/92

CAMINO: CARANAVI - GUANAY SECTOR PUENTE COROICO

Se comunica a los transportistas y usuarios del camino Caranavi - Guanay que el estado del PUENTE COROICO ha empeorado debido al tráfico de vehículos pesados que no observaron la limitación de carga señalada por el Distrito. Para evitar el colapso de la estructura se instalará a partir del lunes 24 febrero/92, un arco a ambos lados del puente, con un galibo de 2,50 metros que permitirá sólo el paso de vehículos livianos.

Ing. José Bustos Q.
SUBJEFE DISTRITAL

La Paz, febrero 20 de 1992

gadicción en Potosí

ONSUMO INCIPIENTE, ERO PREOCUPA EL FUTURO

Por Guido Romay Romay

ntexto de los países latinoamericanos, la investigación Uso Indebido de Drogas (UID) comenzó a efectuarse a década de 1970.

que en1972 se realizaron los primeros estudios de n en Chile y ya en 1975 ocurrió lo mismo en Brasil y poco después también empezaron a investigar este blema los mexicanos.

mente, en Bolivia también comenzaron los primeros investigación sobre el uso indebido de drogas por lmente, de la ex-Dirección Nacional de Control de Peligrosas.

ctualidad, este aspecto ciertamente ya merece un más serio, cuidadoso y hasta científico, aunque se r que aún queda mucho por hacer, especialmente en aplicación de programas de prevención y rehabilita-

n relación a otras capitales de departamento como La Cruz y Cochabamba tiene indudablemente índices y hasta poco perceptibles de drogadicción.

na o la marihuana virtualmente no se consume en e si de una u otra manera llega hasta la Villa Imperial proporción, aunque ya se advierten indicios de "un terés creciente de muchos jóvenes por obtener el

argo, según algunos casos que se han ido registrando mos tiempos en la Villa Imperial, hay adolescentes y optan por otros medios para "drogarse", utilizando omo la gasolina, las aspirinas y principalmente la es un pegamento que por lo general utilizan las

pasado año se ha comenzado a advertir un hecho que antes servaba en la Villa Imperial y que era común en otras ciudades o La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Se refiere a la presencia grupos de jóvenes en determinados lugares de la ciudad para n conjunto.

se pudo detectar un lugar específico que era el ex-triángulo en la parte posterior del mercado central, como un centro algunos jóvenes adictos al uso indebido de drogas.

ONIOS

ales víctimas de este flagelo de la humanidad resultaron ser los es "callejeros", así como los lustrabotas.

os, aún a regañadientes, declaró a PRESENCIA que "tanto que la televisión hablan sobre drogadicción en otras ciudades de otros países, ha despertado el interés de conocer cómo es la

arrepiento", replicó uno de ellos, agregando luego que "había teresante porque vivimos otro mundo", admitiendo que se te peligroso vicio utilizando la clefa y en otros casos la gasolina. mos tener dinero para comprar la verdadera cocaína porque más interesante", confesó ingenuamente uno de los niños nque algunas veces, según dijo, trabaja como voceador en los

pecie de desahogo colectivo uno de ellos dijo: "Es preferible ea eternamente en el mundo de la droga, porque en la realidad cho por la pobreza de nuestros hogares y las privaciones que usive, hasta de alimentarnos como cualquier ser humano".

HOLISMO

s índices de consumo indebido de drogas es incipiente en la osi, pero lamentablemente ha comenzado a despertar interés los jóvenes según encuestas realizadas hace poco por le la Carrera de Trabajo Social de la universidad potosina. smo, según esas encuestas, tiene en cambio una prevalencia reocupante en la población potosina.

Nacional de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas COPRE Potosí efectuaron un estudio de investigación sobre del consumo de drogas, alcohol y tabaco en estudianes de versitarios, obteniendo los siguientes resultados:

a del consumo de alcohol 29.85%; prevalencia del consumo de 10.07%.

al uso habitual del alcohol la prevalencia es del 0.97 por ciento .03% en tanto que el uso habitual de otras drogas alcanza al

estadísticos señalan asimismo que el 63% de los pacientes los diferentes centros de salud durante los años 1989 y 1990 atología asociada al consumo del alcohol.

ento de los delitos judiciales y policiales estaban relacionados el alcohol.

El 26% de los accidentes de tránsito se debía al consumo del alcohol por parte de los infractores.

Estos estudios de investigación permiten colegir que el alcoholismo es el problema número uno en Bolivia y Potosí.

TAREAS DE PREVENCION

En base a todos estos antecedentes, se recurrió a la Dirección Regional de COPRE Potosí a través de su principal representante en este distrito, la Dra. Betzabe Ortega, quien hizo conocer el plan de trabajo en diferentes áreas destinadas no sólo a la prevención sino también a la concientización y educación pertinentes.

En el área de educación se pretende efectuar un seminario taller de capacitación en prevención del uso indebido de droga a profesores de los ciclos Básico, Intermedio y Medio.

Asimismo un ciclo de charlas y videos-debate para los alumnos de los ciclos Intermedio y Medio de los colegios fiscales y particulares como también para universitarios e igualmente se realizarán charlas educativas dirigidas a la comunidad de las zonas periféricas.

En el área de movilización social COPRE-Potosí tiene previsto las siguientes actividades:

- Concurso de pintura mural con la participación de estudiantes del ciclo Medio.
- Campaña de "Si, al folclore, no al alcohol" con motivo de la festividad de San Bartolomé o Chutillos.
- Marcha "Potosí Libre del Tabaco" para el Día Internacional de No Fumar, el 31 de mayo.
- Marcha "Juventud sin drogas", por el Día Internacional de Lucha contra las Drogas el 26 de junio.
- Campamento de vacaciones útiles en su segunda versión.

Dentro del área de rehabilitación se cuenta con un proyecto denominado "Alternativa de Prevención del Uso Indebido de Drogas para el Niño callejero de Potosí".

Asimismo, se ha solicitado a la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social así como a DIRME la necesidad de crear un Centro de Diagnóstico y de Rehabilitación para los niños consumidores de "inhalantes".

Estos planes y otros que deberán implementarse adecuada y progresivamente requieren del concurso decidido de todos porque, en el caso de Potosí, si bien los índices de drogadicción son mínimos en relación a otras grandes ciudades del país, sin embargo, ya se cierne peligrosamente este flagelo para la todavía tranquila ciudad de Potosí.

Programa de la drogadicción en Guayaramerín

Por Dorian Arias

Era muy niño, con mis cinco sentidos ya capaces de entender los problemas de la vida comencé a escuchar la palabra "cocaína". Tenía 10 años y en 1962 apresaron a un conocido vecino de Guayaramerín y el motivo de su detención en la vecina ciudad brasileña era por estar en posesión de cocaína.

De ese tiempo a esta parte, las generaciones jóvenes parte de su tiempo la pasaron unos por curiosidad, otros por vicio, consumiendo algún tipo de drogas, LSD, ácido de rock (sprait de perfumes) el polen de flores como la "Diego de Noche" y hasta algunas hojas de especies vegetales silvestres, sumando a este universo de estupefacientes,el inhalamiento del gas de la gasolina, cola estética de carpintería etc.

Claro está que no todos los jóvenes y humanos son viciasos a algún tipo de droga, otros rechazan estos hábitos y se convierten en rescatadores de aquellos perdidos, no sólo por la droga, también sumergidos en el alcoholismo, tabaquismo o vicios que causan la dependencia de ellos mismos a consecuencia de problemas sicológicos y sociales.

El problema de la dependencia existió siempre pero en 1981, en Guayaramerín, crecía el desenfreno por el consumo del pitillo (basura del refinamiento de la cocaína) por este tipo de droga fallecieron 16 jóvenes de todo estracto social y quedaron cientos de ellos viciados, constituyendo una carga social y en un problema para la Policía.

Aquí se han organizado varios comités de defensa, con diferentes nombres, dedicados a la prevención de la drogadicción, todos han fallado por las enormes proporciones de poder de los narcotraficantes que, dándose modos, siempre terminan por convencer a quienes deben consumir su maldad.

En el año 1986 la pareja misionera (Dn. Guillermo y Yolanda Biester) deciden crear un centro de rehabilitación llamado "Nueva Vida" bajo la terapia de la palabra de Dios, con programación de volver a través del trabajo, la lectura y la recreación natural cobrar de nuevo el sentido a la vida.

El Sr. Biester, de nacionalidad suiza, nos dice que trabaja por más de 30 años en Bolivia y su misión tiene personería jurídica y se denomina Servicio Misionero en Bolivia. Nos contó que el sustento para el centro de recuperación de los drogadictos es el aporte de amigos evangélicos de su país, Francia y Alemania.

Le preguntamos la experiencia que ha recogido y nos dijo que es valiosa, de los 95 internados que trataron muchos se han recuperado y se rehabilitaron, pero otros no pudieron superar las diversas crisis de la dependencia y regresaron al mundo de la drogadicción.

El misionero dijo que los internos nunca fueron forzados a seguir la terapia, pues siempre fue voluntaria, aunque en varias ocasiones tuvieron que enfrentar peligros cuando se presentaban crisis en los internos que no fueron más allá de la preocupación para recuperar ese momento mediante la palabra de Dios.

Don Guillermo Biester certificó que todos los internos comenzaron por la dependencia del alcohol y que los que vinieron a pedir ayuda están, como se dice, en el último grado de dependencia.

El Centro de Recuperación está ubicado a 6 Km. de la ciudad de Guayaramerín apartando hacia el Este de la carretera de Cachuela Esperanza. El área que ocupa es de 300 hectáreas propiedad de la misión y que significa un área de reserva ecológica, donde no se permite la caza de animales ni la tala de especies vegetales, es decir, una especie de mini-parque forestal cuyo nombre es Nueva Canaan.

En los cinco años de trabajo de esta pareja misionera los internos llegaron de Santa Cruz, Trinidad y Riberalta.

El Centro de Recuperación Nueva Vida, por el momento, ha paralizado sus actividades y toda la infraestructura está allí, esperando el momento de un nuevo apoyo y aguardando el retorno del misionero que irá a su país por dolencias cardíacas.

Mientras esto ocurra, los jóvenes continúan perseguidos por la maldad de los narcotraficantes y convirtiendo en zombie a nuestra generación que por conseguir droga roba, mata, viola y se elimina lentamente.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

COMUNICADO

ECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
ADMINISTRACION REGION LA PAZ
TORIZACION PARA LAS FIESTAS DE CARNAVAL 1992

imiento a la Ley 843 de 20/05/86, se hace conocer a los concesionarios, administradores y empresarios s de bailes (diurnos y nocturnos), que patrocinen y organicen, bailes de Carnaval, están obligados a on los siguientes requisitos:

VIDAD PERMANENTE

abilitación de las Notas Fiscales, boletos o documentos equivalentes, los sujetos pasivos de actividad nte deben cumplir con los numerales 2 y 3 e inciso a), b), c) y f), del numeral 5 de la Resolución rativa Nº 05.82.87 de 20/03/87. El boletaje o documento equivalente destinados a los bailes de deben estar conformados por tres cuerpos.

VIDAD EVENTUAL

sujetos pasivos con carácter eventual, se habilitará el boletaje conforme lo dispone los numerales 2 y solución Administartiva Nº 05.82.87 y para presentar las Declaraciones Juradas y su pago de Impuesto Agregado y las Transacciones, utilizarán el número de RUC de la Administración Regional La Paz 2), previa autorización de esta Administración.

OS REQUISITOS

ción de:
ración Jurada de los Impuestos al Valor Agregado, a las Transacciones y Renta Complementaria al Agregado, Octubre /91 a Diciembre /91.
atos de orquestas, bandas, conjuntos y servicio de amplificación para lo cual debenç1 presentar raciones Juradas por los servicios prestados Ley 843 de 20/05/86, por la gestión fiscal de 1991.
atos de alquiler con los propietarios de locales donde se realicen los bailes de carnaval, presentando ma declaración jurada del pago al impuesto a la renta de alquileres de acuerdo al artículo 19 inc. a) de / 843 de 20/05/86.
tación de facturas para consumo para los sujetos pasivos que realicen bailes de carnaval con carácter ual y/o permanente según la Resolución Administrativa Nº 05.659.89, numeral 3.2 en formulario 299. de cambio por el valor que arroja las boletas habilitadas, como garantía por el pago de Impuestos rendidos dentro los alcances de la Ley 843 de 20/05/86 (para espectáculos patrocinados por sujetos os eventuales).

La Paz, febrero de 1992

TOYOTA BOLIVIANA

Presente en la

"FERIA AUTOMOTRIZ 92"

Y deseamos éxito al

CENTRO del AUTOMOTOR

Club Bolivar

Beni:

PREVENCION Y REPRESION REDUCE DROGADICCION

- Testimonio : "La conversión (a Cristo) es el único método para rehabilitarnos".

- COPRE afirma que el problema en Trinidad no es tan significativo para crear un centro de tratamiento, aunque funciona uno privado y otro en Guayaramerín, ambos con educación religiosa.

El departamento del Beni fue escogido, hace muchos años, como la región idónea para los fines malignos e ilegales de los narcotraficantes, en su afán de producir una de las drogas más difundidas en el continente: la cocaína. En sus innumerables "islas" y orillas boscosas de sus ríos se han instalado cientos de fábricas clandestinas y sus pampas fueron albergue de otras tantas pistas para el tráfico ilícito.

Como en muchas partes, la participación de personas lugareñas en el narcotráfico vinculó también el consumo, aunque reducido pero, en un tiempo, creciente y peligroso para la juventud beniana.

Se cree que la década del '70, cuando estas actividades estaban concentradas en Santa Cruz, fueron personas adultas las que se iniciaron en el consumo de las drogas y quienes fueron el puente a su difusión en el departamento, además, de la influencia ejercida por los extranjeros.

Sin embargo, la importancia del dinero que hizo fluir el "negocio" involucró a más y más gente, incorporándolos también a sus "garras" por la vía de la ilegalidad obligada y la necesidad de trabajo, problemas familiares y otros factores. Por ello, el consumo en las zonas urbanas del Beni se hizo presente, casi siempre, con el de otras drogas, como el alcohol y el tabaco.

La incursión de las drogas en dos décadas -del 70 al 90- no puede ser medida por la ausencia de investigaciones que establezcan el alcance del daño causado en la sociedad. Sólo la interdicción fue ampliada al Beni, desde mediados de los '80, aunque la Dirección de Narcóticos urbana ya existía pero con la "fama" de ser cómplice de los expendedores, al menos en la capital.

A finales de la pasada década se creó el Comité de Prevención Integral del Uso Indebido de Drogas (COPRE-Beni) con lo que algo empezó a esclarecerse en enfrentar este agudo prolema. Una de esas actividades fue la encuesta entre estudiantes de ciclo medio y universidad, de 1990, que comprobó que el alcoholismo y el cigarro son los principales problemas de los jóvenes entre 12 y 20 años, de Trinidad.

Entonces, un 37 por ciento de los encuestados dijeron haber probado al menos una vez una bebida alcohólica y un 21% que había fumado, también por lo menos una vez. Se entrevistó a 778 jóvenes y un 3% admitió haber utilizado inhalantes, un 2% estimulantes, otro 2% cocaína y otro 2% alucinógenos de diverso tipo, es decir drogas, en sí, como las identifica generalmente el pueblo.

El director de COPRE-Beni, Dr. José Day Alvarez, explica que científicamente se conceptúa como droga la cocaína, la anfetamina y los hongos pero también el alcohol y el tabaco, es decir "toda sustancia que, introducida al organismo, provoca alteración en la personalidad y cambio de conducta, contra las normas de la sociedad y las buenas costumbres".

En Trinidad, sin embargo, la droga más consumida es el "pitillo", sulfato de cocaína, que se encargan de abastecer más de una veintena de expendedores en diferentes lugares de la ciudad. La propia Dirección de Narcóticos, en1986, demostró su incapacidad y complicidad con estos lugares exhibiendo una lista de ellos (con nombre de sus propietarios y dirección incluida) en su tablero de informacines.

Entonces, casi simultáneamente con la instalación de una base de la Unidad Móvil para el Patrullaje del Area Rural (UMOPAR) se afirma que el consumo fue creciente, porque los "leopardos" no tenían autorización para operativos en la ciudad. Mientras la interdicción (?) se efectuaba en los laboratorios de cristalización del área rural, los poveedores actuaron sin temor en la capital. Tanto es así que un inquilino de un local, que meses antes ocupó la Dirección de Narcóticos en la calle Cochabamba, dijo haber sido despertado a las 2 de la madrugada por un mototaxista que le transmitió el siguiente mensaje: "Dice el teniente que le envíe dos gramos (...) de lo que le entregó esta mañana". Al darse cuenta, el amodorrado alquilante respondió: "Ah, no es aquí, es a lado" y le apuntó la casa del ahora arrestado Adolfo Chávez Ljerón (Fito).

La calle Cochabamba, en un tiempo, fue denominada "Coca-bamba" porque en ella habían varios lugares de expendio de cocaína y los mototaxistas conocen de ellos, por ser el vehículo más difundido y por la obligación de su trabajo, por ello de alto riesgo. Hace tres años dos "moteros" aparecieron asesinados con sendos letreros que reflejan la situación: "Por soplones", aunque entonces no hubo detenciones notorias de narcotraficantes.

Hoy, según el director de COPRE, el consumo ha disminuido, Alvarez afirma que las acciones de prevención han sido efectivas en coincidencia con las tareas de represión desarrolladas por UMOPAR, al menos en Trinidad. Según dice, los adictos o dependientes que antes andaban en los "chibiritales" (pajonales y espinales) de las afueras de la ciudad, ahora se los ve vagando en calles y centros de diversión. "Eso, porque ya no hay tanta droga ofertada", pues varios de lo vendedores de pitillo han sido arrestados en el "operativo ciudad" que realizó UMOPAR en 1991.

En este sentido, el director de COPRE afirma que los drogadependientes aquí no son un número significativo." Se los cuenta con los dedos de la mano", aunque reconoce que existen varias categorías, desde usuario experimental, ocasional, habitual hasta adicto o dependiente, "que no hacen justificativo para crear un centro de rehabiliación".

LA BRIGADA Y PENIEL

Las acciones de prevención del uso indebido de drogas, en Trinidad, empezaron con voluntarios afectados y por la ya conocida educación religiosa.

También a mediados de la década de los '80 se conformó el Consejo Departamental de Lucha contra la Drogadicción, al influjo de damas voluntarias, especialmente de la Sra. Dora Ortiz Aponte, y el apoyo de la Prefectura del Departamento. Casi simultáneamente surgió y se instaló la Brigada Beniana Antidrogadicción, promovida por el pastor evangelista (Metodista) Serafáin Heinrich.

Sus labores, por ser honoríficas, no tuvieron el efecto deseado en las instituciones y tampoco en la población, cuando ya se veía las graves consecuencias de la drogadicción. Especialmente la señora Ortiz por sus críticas a la Policía (entonces Narcóticos) por dejar funcionar en total albedrío los lugares de expendio de pitillo y, por tanto, la expansión del consumo.

La Brigada Beniana del hermano Serafín logró cooperación, a fuerza de insistencia, e instaló un centro de rehabilitación que, precisamente por falta de respaldo, ha sido cerrado hace dos semanas. Aunque criticado por el método de total libertad aplicado a sus internos, Henrich desarrolló intensas labores de educación en diferentes sectores, incluyendo a medios de comunicación.

Desde hace un año, otro centro está funcionando: PENIEL, también con orientación religiosa que acepta a toda clase de personas afectadas por algún vicio. Su actual responsable, Enrique Leigue Ribera, aclaró de principio que "se recibe a todos los que están poseídos para un tratamiento netamente espiritual con la palabra de Dios".

PENIEL funciona en un viejo local, antiguo matadero, que fue cedido por la familia propietaria y a la vez pariente de un drogadependiente ya rehabilitado. Es filial de una institución cuya sede está en Santa Cruz, desde hace 7 años, donde la experiencia "ha enseñado que los que se convirtieron se rehabilitaron y reingresaron a la sociedad para ayudar a otros", según afirma Leigue.

Con citas permanentes de la Biblia, el encargado explicó que el centro atiende con asistencia espiritual constante a los que allí acuden. A las 06:00 cuando se levantan hay una hora de oración seguida de otra de meditación. Después del desayuno, un grupo se dedica a la fábrica de empanadas que han puesto a funcionar hace tres meses, mientras el resto efectua la limpieza del local, cuida la huerta y otras labores comunes hasta las 11:00. Otra hora de oración y meditación antecede al almuerzo y descansan hasta las 14:30. Dos horas se dedican a los trabajos internos, incluyendo la venta de las empanadas que son muy apetecidas por la población, y después una hora a deportes y a los quehaceres personales. A las 18:00 otra vez oración y meditación conjunta, y a las 19:30 se sirve la cena.

Además del local, fechos te pero limitada cooperación subsistencia. "Sólo contamos particulares apoyan el que nos colaboran OFRA pues con la venta de las estamos juntando para horno a gas y una moto

Leigue es un rehabili años de la adicción a la perdió a su familia (es divo hijos aún no toman en recuperación) pero confía de los demás. "La gente nos le pedimos pero necesitamos no para instalarnos mejor queremos hacer una capilla cesitamos un torno y un luz, así como una cocina, ros y un centro para nuevos

TESTIMONIO DE RO

En busca de ampliar l pregunté si alguien quería testimonio personal. De los que escuchaban, Roberto decidido y contó su historia.

"Tengo 22 años pero a comencé a consumir drog fumé marihuana después de base y finalmente pure. Me perdía 3 y 4 días de s pasaba sin dormir. Vivía con que me crió cuando mi divorciaron. Sólo estudié básico pero sé leer con la Señor. Estuve trabaj narcotraficantes y entonc muchos otros jóvenes que echaban' (a la droga).

Un día llegué aquí la h sólo estuve 15 días y la reca fuerte. Ya no hacía casa a estaba como loco, daba pu pared. Mis padres decían tiene remedio'. Una vez, los hermanos de aquí a buscarm no escuchaba. Me quisieron me les escape. No hacía caso

Pero, un día pensé en mi una oración. Le dije: 'Señor que vuelva a tu encuentro, vengas para saber si es tu Después de eso encontré que me dijo: "Jesús te ama volver. El quiere cambiarte' yo dije gracias y pensé 'verá te me está llamando' por a al centro, donde estoy ahor

Aquí estoy hace tres me bí el bautizo del Espíritu puesto todo de mi parte, leyendo la Biblia.

Estando aquí supe que mi abuelita que fue como m la preocupación de mi hijo última vez ya no la siento, dice que cuando Dios quie algo mejor. Hoy, mi famili Me dan mucho amor ya no y me están ayudando".

15% a 10 años pla
definitivame
los préstam
más sólid

La Primera
oferta sólida
para tu vivienda

17%
11.9%
15%
10 años
plazo

MUTUAL 1ro de Mayo
AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

Av. Mariscal Santa Cruz
No. 1364
Sucursal:
Tumusla No. 785

orge Landívar:
anzer presidente: Vida, ideal y bjetivo de ADN"

o Banzer Suárez.

La vida, ideal y objetivo fun-
ental" de Acción Democráti-
acionalista (AND) es que su
Hugo Banzer Suárez sea ele-
Presidente en las próxima
ones de mayo del '93.
egún el secretario ejecutivo
sta, Jorge Landivar, "una
a electoral de su jefe nacio-
o está en la mente de la
ncia, por lo que ni siquiera
onsidera".
explicar la tarea que des-
ará su partido hacia los
ios generales del primer
go de mayo de 1993, el
tro sin Cartera manifestó
a estrategia electoral está
ada en tres etapas, que
llevadas adelante a partir
análisis elaborado por el
é político de ADN.

S TRES ETAPAS

primer paso es la reestruc-
ón partidaria en función
etivo "Banzer presidente",
que se producirán cambios
articipación de militantes
de la administración pú-

salida de las funciones
as que actualmente des-
an varios de ellos, se la
entro de una estrategia
a y en la cual participarán
algunos ministros de Es-
sta activistas regionales,
a la fecha se haya deter-
el momento de su ingre-
ampaña.
medida está complemen-
n la definición de la estra-
ectoral a nivel del Acuerdo
co, coalición partidaria
lucra al MIR, PDC y a otros
insertos dentro de la es-
política gobernante.
el segundo paso, a partir
estructuración partida-
elegirá a los activistas
e trabajen en la campa-
comprometer al gobierno
conducción del país ni
lizarlo.
tercera etapa consistirá
ente en definir la estra-
ectoral en sí, cuándo pre-
los candidatos, táctica a
programa de gobierno y
en sí de la campaña; esta
erá estar concluida has-
de marzo, según lo pre-
r la dirección adenista.
divar aclaró que ADN no
nterés en electoralizar
amente el proceso poli-
país porque esto significa
o de recursos muy alto y
erible encararía en la úl-
rte del proceso".

DISTENSION

ecto a la propuesta sur-
sectores políticos de ba-
sión del ambiente políti-
ló que es una iniciativa
la, pues hay necesidad
ar a los operadores poli-
que ello signifique, por
juzgar como doloso todo
se presente.
undamental ingresar en
eso de distensión, por-
ha enguerrillado el am-
olitico de manera muy
da y es muy perjudicial
emocracia; el insulto, la
y la descalificación del
eben quedar superados.

ACUERDOS

ultado sobre la necesi-
ue las agrupaciones po-
lleguen a acuerdos
idarios para gobernar el
l periodo 1993-1997, en
ue es poco probable que
e ellos obtenga la mayo-
uta, afirmó que es posi-
r al gobierno sin alian-
artir de la votación que
a candidatura de Banzer
micios.
as elecciones municipa-
ciembre el Acuerdo Pa-
obtuvo el 28,5% de la
total y con un 7% adi-
roximaría a los adenistas
36%. Con ese porcentaje
andivar- ADN podría acce-
bierno sin ninguna coope-
lítico-partidaria.
só que de no llegarse a la
nada, se buscará acuer-
quienes coincidan en el
conómico y con el pro-
e gobierno, de manera
na conjunción de parti-
nción de dirigir al país y
emente para ungir a un
o a la presidencia de la
a.
e las posibilidades de
r acercamientos con
Cívica Solidaridad (UCS)
miento Nacionalista Re-
ario (MNR), señaló que
artido está al margen de
rsaciones, decisión que,
rgo, está en función de
redientes de la campaña
en sí.
mos que ver el manejo de
encias programáticas, el
andono del canibalismo
os resultados electora-
osiciones ocupadas en
ios, las agresiones ver-
e otro tipo, en fin, son
elementos que intervie-
a negociación", agregó.

Capobianco niega validez jurídica de videos de la FELCN

Los videos presentados por la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), entendidos como "pruebas contundentes" en el caso Capobianco, fueron negados en su validez jurídica por Luis Capobianco, uno de los principales acusados.

En un comunicado a la opinión pública, el hermano del ex-ministro del Interior, Guillermo Capobianco, sostiene que los videos entregados por el organismo antidroga a la Corte de Justicia, fueron precisamente la base de la acusación, por lo que no son "prueba de reciente obtención" como se dijo.

Las pruebas cuestionadas por Luis Capobianco consisten en grabaciones audiovisuales (cuatro videos de dos horas de duración cada uno) y magnetofónicas (cuatro cassette) en las que se registran conversaciones realizadas en Santa Cruz donde se ofrece cocaína a un supuesto comprador -que en realidad era agente antinarcóticos.

En la grabación se ofrece al comprador protección política "de los Capobianco" para sacar la droga fuera del país, advirtiendo que había que tener cuidado con los agentes de la DEA.

Según Luis Capobianco, las diligencias de policía judicial del caso se elaboraron sobre la base de los videos. "No es una prueba de reciente obtención, pero asesta un golpe de opinión pública que es justamente el efecto que se pretende lograr. La FELCN no aportó absolutamente ninguna otra prueba a las sindicaciones de los videos", sostuvo.

El caso Copobianco se resolvió hace menos de un mes cuando un juzgado antidrogas de La Paz, declaró inocentes a los inculpados ordenando su libertad por falta de pruebas.

Capobianco (Luis) sindicado en el hecho, aseguró que todas las acusaciones, tanto grabadas como escritas, "fueron destruidas una a una" y que no pudieron ser probadas como consta en el expedinte de más de mil páginas.

Según Luis Capobianco, la FELCN presentó los videos "en un desesperado intento de tapar los innumerables errores de que adolece la acusación. En ese sentido, exigió al gobierno y a las comisiones parlamentarias que se apersonen a los estrados judiciales "para examinar los detalles del proceso y evitar que bajo el pretexto de lucha contra el narcotráfico, un grupo de descalificados morales manchen la dignidad de las personas".

Los implicados en el controvertido caso son Luis Capobianco Rivera, Luis Alberto Malky, Teodoro Fernando Aguilera Díaz, Jorge Zarzar Malky, Amelia Saucedo Capobianco y Felipe Domingo Malky (estos dos últimos aparecen en la cinta en un motel de Santa Cruz donde se realiza la transacción y el ofrecimiento de proteción política al tráfico de drogas).

Importante implicado en caso Huanchaca fue detenido en Santa Cruz

TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).- El prófugo Edmundo Añez Ruiz, considerado copropietario y financista del laboratorio clandestino de cocaína de Huanchaca, donde se victimó al científico Noel Kempff Mercado y otras dos personas en 1986, fue capturado el viernes en una estancia cercana de Santa Cruz, por un comando de UMOPAR y agentes de la DEA, se informó hoy aquí.

Uno de los oficiales que comandó la operación, el teniente Henry Salazar, de UMOPAR-Beni, confirmó que Añez Ruiz fue arrestado la madrugada del viernes en la estancia "San Juan", a unos 70 km de la capital cruceña. Junto a él, fue detenido su administrador Marcelo Canido Nericochea, aunque éste con fines investigativos, y ambos fueron trasladados a La Paz

El teniente Salazar recordó que Edmundo Añez había estado detenido por las implicaciones develadas en la primera parte de la investigación del caso Huanchaca, pero salió de la cárcel de Palmasola por orden de un juez que fue procesado por prevaricato.

Entonces sólo estuvo preso tres meses y después, "estos años estuvo oculto en varias partes casi siempre haciendo ping-pong entre las estancias 'El Paraíso' -cerca de San Matías-, 'Las Lomas', 'San Rafael' y 'San Francisco'", precisó el oficial de UMPOAR.

Además de la estancia "San Juan", la policía antidroga ha ocupado preventivamente las haciendas "San Fernando" y "Las Madres", por creerse que también son propiedad de Añez.

> Prófugo Edmundo Añez Ruiz, considerado financista del laboratorio donde se victimó a científico Noel Kempff Mercado, fue capturado por UMOPAR y Agentes de la DEA

DESTRUCCION DE DOS LABORATORIOS

El Teniente Salazar reveló que UMOPAR descubrió y destruyó esta semana dos laboratorios en la provincia Mamoré, ambas sobre el río Machupo, afluente del río Iténez. Una de ellas, sólo en proceso de instalación, explicó. Mencionó que la operación es parte de las actividades que se efectua con apoyo de la Fuerza de Tareas Conjunta, con la participación de los "Diablos Azules" de la Armada boliviana.

El primer laboratorio fue descubierto el 17 de febrero. Se trata se una planta de destilación de acetona, donde se encontró 80 litros de este precursos y 200 de ácido sulfúrico. El segundo, en las inmediaciones de la estancia "San Luis", donde estaban ya todos los elementos para una fábrica de cristalización de cocaína, además de otros presumiblemente para construir un centro de reciclaje de químicos.

De cuatro personas que estaban en las inmediaciones, dos fueron arrestadas y las otras dos fugaron, dijo Salazar.

MINISTRO DEL INTERIOR

El Ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, confirmó el arresto de Añez y su traslado a La Paz, de acuerdo a un despacho de ANF desde la capital cruceña.

Saavedra expresó su confianza en que "a diferencia de lo que ocurrió antes, en que no se pudo establecer nada concreto, esta vez se puede avanzar" en las investigaciones del caso Huanchaca.

Resumen de la semana

Ministro Doria satisfecho por cumplimiento con todas las regiones

Habría bajado la tensión social

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria, se mostró satisfecho al señalar que el gobierno ha cumplido con todas las regiones, pese a las limitaciones conque cuenta el Estado.

Las inversiones en las regiones llegarían a cerca de 460 millones de dólares, lo que significaría un incremento importante a lo ejecutado el año pasado, dijo.

El cumplimiento con todas las regiones, señaló, habría bajado la tensión social en los últimos días. "Ya no hay ninguna región que tenga planteamientos contra el Proyecto de Presupuesto que se está discutiendo en el parlamento. Existen varios sectores a los que se les ha dado una respuesta positiva. Aunque claro, añadió, es obvio que no todos estarán de acuerdo".

Sin embargo, de acuerdo con los dirigentes de la Central Obrera Boliviana, los conflictos sociales están en plena ebullición. Todos los días hay mítines, marchas en contra del presupuesto y una vez que se establezca bajo la ley financial el aumento de los salarios, seguramente comenzarán de nuevo los problemas.

Luego del paro total de 24 horas del departamento de La Paz, efectuado el pasado viernes 14, el ministro Doria comenzó una nueva ronda de negociaciones con los departamentos de La Paz, Potosí y Cochabamba.

Por su parte, el presidente de la Comisión Económica de Diputados, Jorge Torres, indicó que el nuevo presupuesto propuesto por dicha comisión llegó a satisfacer las demandas regionales, lo que demandó un mayor tiempo para su revisión.

El cumplimiento de las diferentes demandas, dijo, ha permitido que las tensiones bajen, "todo está contribuyendo para que las regiones y muchas instituciones tengan mayor comprensión".

El diálogo, según el ministro, fue uno de los importantes factores para que se llegue a la supuesta situación de aflojamiento de tensiones.

En tanto que Torres indicó que dentro de los requerimientos se elevó la masa salarial del 10 al 12% y, de algún modo, se atendieron las demandas de las universidades.

EE.UU. endurece interdicción

DEA construirá 11 bases antidrogas en países andinos

Por Francisco Reyes, de la Unidad de Investigación de la República

En la próxima Cumbre de Texas, el presidente George Bush planteará a Perú, Colombia y Bolivia, la suscripción de acuerdos bilaterales que incluirían la construcción de once nuevas bases de la Policía Antidrogas Norteamericana, DEA.

La propuesta del Departamento de Estado norteamericano, enviada en consulta al Congreso de Estados Unidos, contiene estudios avanzados respecto a la ubicación y logística de por lo menos cinco nuevos centros de operaciones.

Sin embargo, fuentes en Washington consultadas por La República no abundaron en detalles respecto al lugar donde se emplazarían las base de la DEA, ni la fecha probable de su construcción.

Un funcionario del Congreso estadounidense, no obstante, confirmó que el tema sería abordado en la próxima cumbre presidencial, y que el Departamento de Estado se encontraba seguro de encontrar apoyo a su propuesta entre los países asistentes a la reunión multilateral.

La cumbre discutirá un plan presentado por los Estados Unidos para incrementar la interdicción, el mismo que incluye la construcción de tres aeropuertos de uso militar.

Las pistas de aterrizaje se ubicarán en las primeras cinco bases que la DEA piensa construir, y estarán emplazadas en las zonas cocaleras de los países andinos.

Mientras tanto, funcionarios de las embajadas del Perú y Bolivia en los Estados Unidos no ocultaron su marcada disconformidad respecto al endurecimiento de la estrategia antidrogas de los Estados Unidos. La propuesta norteamericana dejaría en situación difícil a los mandatarios de los países andinos, quienes se han comprometido con sus respectivas naciones a llevar adelante programas ambiciosos de desarrollo alternativo y sustitución de cultivos.

En el caso del Perú, hasta el momento no se han iniciado estos por la suspensión y posterior recorte de la ayuda económica ofrecida por los Estados Unidos.

Ante la proximidad de la Cumbre Antidrogas de Texas, los funcionarios de la embajada del Perú en los Estados Unidos se encuentran realizando coordinaciones con autoridades del gobierno y el Congreso norteamericano con el objeto de conseguir el descongelamiento de los fondos de la ayuda económica pendiente.

Los comités del Congreso de los Estados Unidos, encargados de fiscalizar el buen empleo de los fondos públicos, han cuestionado el comportamiento del Perú en varios campos: por un lado, los escasos progresos en la protección de los derechos humanos y, por otro, casos comprobados de complicidad militar y policial con los narcotraficantes de las zonas cocaleras, situaciones que traban la prosecución de la estrategia antidrogas esbozada por los Estados Unidos.

Por otro lado, La República, durante un reciente viaje a la región cocalera de las cuencas del Huallaga y Ucayali, ubicó los probables emplazamientos de las nuevas bases de la DEA.

Autoridades civiles y militares de Aguaytía fueron informadas por sus superiores sobre el interés norteamericano de emplazar en las alturas del estratégico Boquerón del Padre Abad una base antidrogas, similar a la existente en Santa Lucía.

Aguaytía se ha convertido ahora en el epicentro del narcotráfico en el Alto Huallaga. Allí precisamente la Policía Antidrogas realizó el más exitoso operativo de incautación de estupefacientes durante 1991, al encontrar un gran laboratorio y más de media tonelada de cocaína de la más alta pureza.

Pero al mismo tiempo, Aguaytía se ha convertido en una importante base de operaciones de Sendero Luminoso. El año pasado los seguidores de Abimael Guzmán causaron numerosas bajas a la Marina en diversas emboscadas.

Asimismo, se construiría una base en la localidad de Andoas, en Loreto.

En Andoas e Iquitos, la DEA ya ha emplazado radares para interceptar los vuelos de las avionetas que se dirigen en tránsito hacia colombia.

Se tiene planeado incrementar la dotación de aviones "Tucanos" y A-37, los que servirían para perseguir avionetas sospechosas; inclusive trasponiendo el espacio aéreo de la misma Colombia.

Otra base de la DEA sería instalada en el Valle del río Apurímac, zona que comprende la selva alta de los departamentos de Ayacucho, Cusco y Junín. Ahí el 80 por ciento de la población se dedica a la producción de coca y al procesamiento de pasta bruta.

Gobierno estudia "plan maestro" de modernización en la minería estatal

Para evitar el colapso de la minería estatizada y preservar su base productiva, el gobierno inició la elaboración de un plan maestro en el sector minero metalúrgico del país.

El subsecretario técnico del Ministerio de Minería, Alvaro Rejas, explicó que el proyecto oficial, que cuenta con el apoyo financiero y técnico de organismos internacionales, permitirá la reestructuración y modernización de la minería nacional.

Agregó que "ésta es la base para lograr un sólido proceso de expansión y fortalecimiento de la minería".

En el proyecto oficial, los contratos de riesgo compartido o "joint ventures" que debe suscribir la COMIBOL con empresas del sector privado, constituyen los elementos más importantes ya que permitirán, a juicio de las autoridades, que la minería boliviana logre captar moderna tecnología y mayores capitales.

Pese a la tenaz oposición de los sectores laborales que consideran que la mayor participación del sector privado en la minería estatal podría derivar en una enajenación de los recursos mineros sin beneficios para el país, además de incrementar el desempleo, el subsecretario Rejas confió en la viabilidad del proyecto oficial.

"La organización de los "joint ventures" permitirá la rehabilitación del sector minero nacional", agregó.

Según el funcionario es imprescindible que la minería nacionalizada ingrese en una etapa de explotación racional de los recursos no renovables, con metología moderna que permita alcanzar niveles significativos de rentabilidad.

Del mismo modo, remarcó que el estudio determinará cuáles operaciones minero metalúrgicas deben readecuar su funcionamiento para evitar su cierre.

En cuanto a la reestructuración interna del Ministerio de Minería y sus instituciones dependientes, dijo que la reorganización buscará dinamizar la prospección y exploración, como elementos centrales para desarrollar la actividad productiva, además de servir como base para incentivar las inversiones privadas en el sector.

Subgerente Comercial

Nuestro cliente, una prestigiosa empresa internacional, industrializadora y comercializadora de productos de consumo masivo a nivel nacional, requiere incorporar a su plantel un ejecutivo de primer nivel para ocupar el cargo de referencia.

La búsqueda se orienta a profesionales en el área de ventas, que acrediten una experiencia relevante en posiciones similares desarrollada en empresas líderes, en las que hayan demostrado capacidad para conducir equipos de vendedores, clientes mayoristas y que posean un excelente conocimiento del mercado nacional de productos masivos. Asimismo, habilidad para desarrollar relaciones a todo nivel y criterio para cerrar negocios efectivos.

Los candidatos deberán tener una edad mínima de 35 años y buen conocimiento del idioma alemán.

La persona elegida, será responsable del análisis, planeamiento y ejecución de las estrategias de ventas, publicidad, supervisión y conducción de la fuerza de ventas, así como de la implantación y seguimiento de las técnicas competitivas de venta, en estrecha coordinación con la gerencia general.

Al candidato seleccionadó se le ofrece una muy interesante posibilidad de desarrollo profesional, entrenamiento en el exterior y remuneración acorde con las exigencias del cargo.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a presentar sus antecedentes profesionales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 28 de febrero de 1992, en nuestras oficinas ubicadas en el Edif. Hansa, piso 15, ó casilla de correo Nº 590.

Indicar en la Carta: **REFERENCIA 599**

Moreno Muñoz Price Waterhouse

Empresa estadounidense invierte en proyecto de telecomunicación

La empresa estadounidense de telecomunicaciones COMSAT invertirá un millón de dólares, en un proyecto de transmisión computarizada de datos a nivel internacional.

La administración de los servicios fue concedida al consorcio nacional privado "Datacomp".

ENTEL atrae inversiones por 1.000.000 de dólares.

La información fue proporcionada por el gerente general de ENTEL, Juan Carlos Torres, quien manifestó que el nuevo servicio en el sector de telecomunicaciones, permitirá a la empresa modernizar estaciones terrenas del tipo satélite doméstico (DOMSAT).

Explicó que los acuerdos con la compañía estadounidense establecen que el 55% de los ingresos sean destinados a ENTEL y un 45% a COMSAT, representante del gobierno ante el consorcio Internacional Satélite (INTELSAT), uno de los más grandes proveedores de servicios satelitales en el sector de las comunicaciones.

Recordó que a finales de 1991 se iniciaron las conversaciones y que el viernes pasado realizaron la firma del convenio, el cual establece la adquisición de equipos a la empresa estatal de telecomunicaciones.

Torres manifestó que en el país los servicios de transmisión de datos por computadoras todavía no son lo suficientemente grandes, pero que es considerado un sector estratégico que "no debe perderse".

Actualmente, Bolivia forma parte del directorio mundial electrónico de banco de datos.

La inclusión en el directorio de datos se debe a que ENTEL "apoya la transmisión de datos de redes académicas, un factor que permitirá desarrollar la investigación en áreas sociales y científicas".

Trabajadores del SNC se oponen a cobro de peaje por alcaldías

Los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos se oponen al cobro de peaje de la autopista por parte de las alcaldías de La Paz y El Alto.

A través de un comunicado emitido por la Federación Sindical de Trabajadores del SNC, los trabajadores afirman que las pretensiones de los municipios "atentan la vivencia democrática constitucional y las normas legales vigentes".

Amparados en el Decreto Supremo Nº 07757 del 1º de agosto de 1966, afirman que el cobro de rodaje corresponde únicamente al Servicio Nacional de Caminos, ente encargado de la construcción, mejoramiento y mantenimiento del sistema vial del país.

Los trabajadores explican que el incremento y recaudación del rodaje son medidas justificadas, pues los fondos son destinados a garantizar el mantenimiento de las carreteras del país y funcionamiento de la institución, la cual debe cumplir con los requisitos de financiamiento externo para las obras en actual realización: Recapamiento El Alto-Oruro, San Buenaventura-Tumupasa, caminos vecinales a cargo de la Agencia Internacional de Cooperación del Japón (JICA), Quiquibey-Yucumo, Cotapata-Santa Bárbara-Bella Vista, Tiquina-Copacabana, Río Seco-Desaguadero, Patacamaya-Tambo Quemado, así como para otros proyectos.

En ese sentido, reiteran que las alcaldías municipales no "tienen facultad ni competencia legal para imponer el traspaso inmediato de la administración de la autopista La Paz-El Alto, ni para realizar despido del personal de caminos".

Finalmente, afirman que se declaran en emergencia nacional como medida de defensa y supervivencia del SNC.

Aporte de Inspectorate al fisco en 15 meses llegó a $US 1 millón

La verificadora del comercio exterior de Bolivia, Inspectorate Griffith, tras 15 meses de trabajo en el país aportó con más de 1 millón de dólares al erario nacional, afirma un informe de la empresa extranjera.

La firma verificadora certifica que el Estado ahorró 12 millones de dólares por las correcciones que efectuó en el control de la calidad y la cantidad de las exportaciones y las importaciones, evitando así la pérdida por la sub y la sobrefacturación, en la que tradicionalmente incurrían los agentes económicos.

Del mismo modo, la labor fiscalizadora habría generado beneficios al Estado por 38 millones de dólares, obtenidos con los gravámenes arancelarios, IVA y otros.

En los 15 meses, Inspectorate recibió del Estado boliviano la suma de 3 millones de dólares, expresó Rolando Kempff Bacigalupo, presidente de la firma verificadora.

Desde mediados de 1991 las empresas SGS e Inspectorate se adjudicaron el contrato mediante el cual las empresas extranjeras tienen a su cargo todos los servicios que posibilitan el flujo internacional de mercancías de Bolivia.

Según el informe en 1982, las recaudaciones derivadas del comercio exterior alcanzan a 25 millones de dólares; en 1983 a 20 millones; en 1984 a 28 millones; en 1985 a 20 millones de dólares y en los últimos años, con el trabajo de las verificadoras, se habría llegado a 67 millones de dólares.

La empresa Inspectorate invirtió en el país aproximadamente 2 millones de dólares, recursos destinados a la capacitación del personal, instalación de oficinas y el montaje del laboratorio, señala el documento.

Rentistas fabriles piden que CNS anule proceso coativo

Los rentistas fabriles de La Paz, exigen a la Caja Nacional de Salud que deje sin efecto el proceso coactivo con el que pretende congelar las cuentas del Fondo Complementario Fabril, que es la repartición que otorga rentas a los jubilados del sector.

El dirigente del Sindicato de Rentistas Fabriles de La Paz, Fructuoso Cuaquira, informó que según la demada de la Caja Nacional de Salud, este sector le adeuda $us. 4 millones desde 1987 por aportes.

La situación es conflictiva, porque -afirma el dirigente- existe advertencia de que serán congeladas las cuentas y serán intervenidos los bienes del Fondo Complementario Fabril.

Considera que la única solución es la conciliación de cuentas y establecer un convenio de pagos de acuerdo a la documentación que puedan existir.

Cuaquiría informó, además, que la Caja Nacional de Salud contrató un consorcio de abogados para el proceso coactivo.

En relación al proceso ni los dirigentes fabriles de rentistas ni los ejecutivos del Fondo Complementario Fabril recibieron la notificación legal del caso para asumir defensa, añadió.

Los rentistas exigen que el gobierno pague al Fondo Complementario Fabril $us. 11 millones, por la desdolarización dictada por el gobierno de la Unidad Democrática y Popular.

Recuerda que por determinación de la Ley Financiera No. 0924 de 1987, el aporte patronal para la Seguridad Social, se redujo de 3 % a 1 % por lo que se agravó la situación económica de las entidades de la seguridad social.

Ministro Müller dice que "se está en los pasos previos"

Plan de reestructuración tiende a erradicar la inmoralidad en YP[FB]

El programa de reestructuración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales [Bolivia]nos (YPFB) tiende a solucionar el problema de la inmoralidad [...] enfrenta esa institución, según las previsiones establecidas por el gobie[rno]...

"Obviamente que se debe encarar la moralización en YPFB. Est[amos en los] pasos previos", dijo ayer el ministro de Energía e Hidrocarburos, Her[bert Müller,] al considerar que YPFB es una empresa muy grande.

Para cumplir esos objetivos, tanto el gobierno como la propia em[presa deben] desarrollar programas de fortalecimiento en los sistemas de control in[terno. Estos] mecanismos, según el ministro, son los únicos que permitirán bajar l[os ...] incorrectos que se pueden cometer en esa empresa".

Para Müller, el gobierno tiene que sentar las bases de cambio estr[uctural ...] el primer tema que se analizará en ese marco, con absoluta claridad, es [...] proceso de reestructuración para encaminar la institucionalización de la [...]

La principal preocupación del Ministerio de Energía y Hidroc[arburos es] proporcionar a YPFB "un mayor rol empresarial con menor grado de [...] política" y, para ello, es necesario emprender un plan de profesionalizar [...] sus niveles ejecutivos, con mayores grados de libertad empresarial y de[...] términos de un contrato de rendimiento.

Con referencia al plan de despolitización que propugna la Fede[ración de] Trabajadores Petroleros de Bolivia, Müller afirmó que toda designación [...] carácter político, pero aclaró que en los últimos nombramientos, del vice[presidente] de Operaciones y gerente de Comercialización, "predominó el criterio té[cnico ...] que político".

Narcotraficantes secuestraro[n] y violaron a mujer indígena

Una mujer indígena movima fue secuestrada, violada y tortu[rada por] narcotraficantes, además de sufrir el acoso de autoridades policiales en [dependen]cias carcelarias.

La denuncia fue presentada por la víctima, de 27 años, a la preside[nta ...] mujer indígena del Beni, Carmen Pereira de Noe.

Explicó que las humillaciones sufridas se debieron a que denunció a [un grupo] de narcotraficantes conformado por Oswaldo Mejía, Carmelo Egüez y [...] quienes la raptaron y trasladaron fuera de Santa Ana del Yacuma.

El abuso se cometió el lunes 3 de febrero.

"Me desnudaron y drogaron para luego echarme al río", cuenta [la] indígena.

La Policía llegó a conocer el lugar donde se cometieron los atrop[ellos como] resultado de una denuncia presentada por Nelly Gualusna, quien buscó [...] Cortez, un nombre que dio la mujer indígena a los sicarios con el deseo de [...] de las torturas.

Ante esa situación, en el lugar de los hechos, los narcotraficantes a[cusaron a] J.CH (la mujer indígena abusada) de haber robado 100 mil dólares, lo [que ...] su arresto carcelario de 9 días. En ese tiempo también sufrió castigos por [...] detectives privados pagados por Mejía, uno de los narcotraficantes [...] la mujer indígena.

En ese sentido, la Coordinadora de Solidaridad de los Pueblos [...] regional La Paz, manifiesta sus dudas sobre la actitud de las autoridades [...] que permitieron la tortura en dependencias oficiales.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir:

AIDA CAJÍAS KAUFFMANN

(Q. E. P. D.)

Dora Kauffmann vda. de Fastlich, madre (ausente); Huáscar Cajías K. y Rosalind Fastlich de Núñez (ausente), hermanos; Yolanda Larrea de Cajías y Pedro Núñez (ausente), hermanos políticos; los sobrinos, sobrinos nietos y demás familia tienen el sentimiento de participar su fallecimiento acaecido el jueves 20 en la ciudad de Panamá.

Rogamos una oración por el eterno descanso de nuestra amada difunta.

La Paz, febrero de 1992

AVISO RELIGIOSO

Misa para:

Dr. LUIS AMADOR BURGOA P.

(Q.E.P.D.)

Maruja v. de Burgoa esposa; Luis y Amador Burgoa E. hijos (ausentes). Invitan a la familia, amigos y personas piadosas a la misa que se celebrará en la Parroquia de San Pedro el día lunes 24 de febrero a horas 19.oo (7 p.m.) recordando los dos años de su partida al lado del Señor.

Gracias por su asistencia.

La Paz, febrero 1992

Amadeo Sanjinez y Margarita R. de Sanjinez, padres; Janeth Marcos, Nélida y Judith, hermanos; Julio Vega, hermano político; los tíos, primos y demás familia del que en vida fue:

Joven: RUBEN SANJINEZ RAMOS

(Q.D.D.G.)

Ruegan a Ud (s) se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los dos meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 24 del Pte. a Hs. 10:45 a.m. en la Iglesia de la Merced, calle Comercio esq. Colón.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, febrero de 1992

El duelo se despide en la puerta del templo

AGRADECIMIENTO

Prof. PEDRO BIGABRIEL V., TERESA A. DE BIGABRIEL, padres y los hermanos del que en vida fue, estudiante universitario

LORENZO FELIPE ROMMEL BIGABRIEL APURI

(Q. E. P. D.)

Fallecido en la ciudad de Santa Cruz, hacen llegar su más profundo y sincero agradecimiento a las instituciones, personas amigas, personas piadosas y familiares que, en el dolor, la aflicción y la tristeza, aportaron su concurso, su palabra de aliento y consuelo.

La atribulada familia expresa su reconocimiento en la ciudad de Santa Cruz; a las familias Rodríguez - Negrette - Villarroel; Facultad de Veterinaria y Zootecnia; Residentes y Damas Pandinas; familia Delgadillo Apuri.

En la ciudad de Sucre, al señor Director de ENTEL. En la ciudad de Cobija, a los señores representantes nacionales; Leopoldo Fernández, Escalante e Irán Arab; a la Prefectura del Depto. Pando; Comité Cívico de Pando; Dirección Deptal. Educación Rural; Personal Escalafón Magisterio; Barrio Villamontes de Cobija; Colegio Vaca Diez y Promoción 87; Jefatura y Personal de O.D.A.; H. Alcaldía Municipal; Dirección Escuela Mixta Cobija; Proyecto "Perla del Acre"; Dirección CEMA; Célula "G" de Falange Socialista Boliviana y Dirigencia de U.C.S.

Cobija, febrero de 1992

SOLICITADA

A LA OPINION PUBLICA

El día 21 de febrero del año en curso las autoridades de la FELCN entrega[ron] a la Corte Superior del Distrito de La Paz, cuatro videos de dos horas cada u[no] como supuesta prueba de reciente obtención para la acusación en el caso en el que he sido involucrado injustamente.

Respecto a los videos la opinión pública debe conocer lo siguiente:

* Los videos fueron la base de la acusación. Es decir, que las autoridades de la FELCN elaboraron las diligencias de policía judicial precisamente en base a esos videos.
* Nadie pudo explicar por qué los videos no fueron presentados como prueba al inicio del juicio. Su presentación en este momento carece de toda validez jurídica. No es una prueba de reciente obtención pero asesta un golpe a la opinión pública que es justamente el efecto que se pretende lograr.
* La FELCN no aportó absolutamente ninguna otra prueba a las sindicaciones de los videos. Es más, mi defensa destruye una a una, a lo largo de más de mil páginas, todas esas falsas sindicaciones filmadas y luego escritas.
* La acusación está basada en sindicaciones que al no ser probadas restan solidez jurídica. Por eso, justamente el Fiscal (parte acusadora) y el tribunal de primera instancia, no tuvieron más salida que declarar la absolución a pesar de las presiones que sufrieron. No había de donde agarrarse.
* Ninguna autoridad, ni del gobierno ni de la oposición, se apersonó nunca a los estrados judiciales a enterarse de los pormenores de este proceso. Sin embargo y con absoluto desconocimiento de la causa, se emitieron criterios irresponsables.
* Aprovechando ese desinterés y esa actitud de juzgar a priori a las cosas y a las personas, la FELCN presenta ahora una supuesta prueba que en realidad es el inicio del juicio y que está contenida en el proceso como puede comprobarlo cualquier ciudadano que se moleste en averiguar los detalles de esta infamia.
* La FELCN presenta ahora los videos para influenciar a la opinión pública en un desesperado intento de tapar los innumerables errores de que adolece la acusación.
* Estoy conciente que no puedo pretender que todos y cada uno de los bolivianos revisen el expediente y comprueben que estoy en lo cierto, pero tengo todo el derecho de exigir al gobierno y muy especialmente a las Comisiones legislativas que se apersonen a los estrados judiciales para examinar los detalles del proceso y evitar que bajo el pretexto de lucha contra el narcotráfico, un grupo de descalificados morales manchen la dignidad de las personas y manejen la situación como si se tratara de un juego de niños.

La Paz, 22 de febrero de 1992.

Luis Capobianco Ribera
C.I. 1532506 SC.

Haitianos
Residentes haitianos en Estados Unidos se congregaron frente a la sede de la OEA en Washington para exigir el retorno de la democracia en su país, que es discutida en ese organismo entre el derrocado presidente Aristide y del gobierno militar que le usurpo el poder. (Washington - foto Reuter).

latinoamérica

ropuesta de UNCTAD para frenar recalentamiento de la tierra

RTAGENA, COLOMBIA, 22 (REUTER).- Un orga- de las Naciones Unidas, la UNCTAD, ha elaborado revolucionaria propuesta para enfrentar el amiento global de la tierra a través de un sistema isos para las emisiones de gas, dijo un funcionario

ONU.

er Lawrence, de la Conferencia de las Naciones sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), dijo que la ación completó recientemente un estudio sobre el de la emisión de gases que contribuyen al denomi- efecto invernadero", el recalentamiento del clima

al.

gases, tales como el dióxido de carbono y el , son un producto de la combustión de combusti- iles. Actualmente, las naciones industrializadas principales responsables del efecto invernadero, e expertos creen que la industrialización de los subdesarrollados conducirá a emisiones de gas amente mayores.

estra preocupación básica ha sido cómo conciliar ntivo de desarrollo con el imperativo de impedir el climático que producen las emisiones de carbo- laró en una entrevista a Reuter Lawrence, coordi- de recursos para programas de desarrollo de la D.

El estudio de la UNCTAD dice que el objetivo dual puede lograrse mediante un sistema de "autorizaciones de emisión negociables".

Bajo el programa, los países en desarrollo recibirán más autorizaciones de las que necesitan, mientras que se adjudicarán menos a los estados industrializados.

Las naciones en desarrollo podrán entonces rentar los permisos que no necesitan a sus colegas industrializadas y obtener así financiación para el desarrollo.

El mecanismo de mercado tiene por objeto proveer incentivos para que los países industrializados reduzcan sus emisiones de gas carbono y que los estados en desarrollo se industrialicen en la forma más eficiente posible a fin de continuar teniendo un superavit de autorizaciones.

Lawrence dijo que la idea, presentada a algunos gobiernos, fue una de varias propuestas elaboradas para encarar el problema.

"Pienso que la negociación de autorizaciones va a estar en la agenda internacional muy pronto", sostuvo.

Señaló que no se dispone de estimaciones de cuánto podría costar la iniciativa a los países industrializados y dijo que era demasiado pronto para que los gobiernos analizaran suficientemente la cuestión para dar una respuesta.

Argentina contra tratos de "favor"

- Planteó en la reunión de UNCTAD que lo que corresponde en las relaciones comerciales es desterrar los tratos "desfavorables".

CARTAGENA DE INDIAS, (COLOMBIA), 22 (EFE).- El gobierno de Argentina pidió hoy a la Comunidad Internacional transformar el tratamiento de "favor" con el que se concibe la ayuda hacia los países en desarrollo y señaló que el nuevo debate económico debe ser más bien para evitar los tratos desfavorables.

Así lo manifestó el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de Argentina, Alieto Guadani, quien intervino ante la VIII Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), en la ciudad de Cartagena de Indias (Caribe colombiano).

Guadani dijo que "el debate sobre comercio y desarrollo no se preocupa ya por el dilema entre dependencia o independencia sino por el de participación o marginación".

"El eje del debate ya no pasa por pedir un trato de favor, sino por evitar el trato de desfavor", subrayó el delegado argentino.

Guadani analizó los avances y retrocesos experimentados por la UNCTAD desde su fundación en 1964 y señaló que ni las responsabilidades de los países industrializados, ni los problemas de las naciones en desarrollo se agotan con la asistencia y los tratos favorables a estos últimos.

Añadió que "la cuestión central es establecer reglas del juego que eviten la discriminación y la exclusión, y que estimulen la plena participación de todos los países en una economía que se integrará rápidamente luego de terminada la Guerra Fría.

El secretario argentino de Relaciones Económicas Internacionales explicó los instrumentos aplicados en su país para reactivar la economía y resaltó la importancia de la cooperación mundial en el terreno social "de cara a los nuevos costos que indudablemente tienen las políticas de ajuste".

Indicó que el gobierno argentino está convencido de que "éste es el momento de un cambio para la UNCTAD, porque sus desafíos son ahora completamente distintos".

"Las adaptaciones que esperamos de la UNCTAD no tiene el objeto de enmendar errores del pasado, sino preparar a la organización para hacer frente a los desafíos del futuro", expresó el funcionario.

Alieto Guadani consideró como "paradojas, que mientras se avanza en la globalización de la economía, se segmentan las relaciones comerciales, y que mientras los países menos adelantados abren sus economías y las ajustan, los desarrollados imponen obstáculos arancelarios y medidas proteccionistas contra el Tercer Mundo.

nuestros ctores

La tormenta eléctri- que ayer se desató re La Paz, causó de- ños considerables uestros equipos de epción de cables de agencias interna- nales de informa- n.

os esfuerzos reali- os para normalizar servicios resulta- infructuosos, ra- por la que PRESEN- se ve privada de dar importantes in- aciones extranje- sus lectores, a quie- ide su comprensión erancia ante el refe- percance.

Enorme OVNI avistado en frontera chileno - boliviana

- Chofer boliviano Marcial Quispe Callizaya fue uno de los que vio el fenómeno e informó que el motor de su camión se detuvo cuando el objeto volador se detuvo por encima de él.

SANTIAGO DE CHILE, 22 (EFE).- Un gigantesco objeto volador no identificado (OVNI), fue visto en la madrugada del pasado viernes en una amplia zona de la región altiplánica chilena, fronteriza con Bolivia, informaron hoy, sábado, varios medios de comunicación locales.

El OVNI, que además desprendía una gran lumunosidad, fue visto alrededor de las cuatro de la madrugada (07,00 GMT) en la zona fronteriza con Bolivia, a unos 2.100 kilómetros al norte de Santiago y se mantuvo durante unos quince minutos desplazándose por el área, según manifestaron algunos testigos.

Diversas personas coincidieron en describir el objeto como un cuerpo ovalado, de color naranja intenso, que oscilaba como el péndulo de un reloj.

Marcial Quispe Callizaya, un camionero boliviano que transportaba una carga de minerales desde la localidad de Tambo Quemado a la ciudad de Arica, afirmó que el motor de su vehículo se detuvo cuando el OVNI se mantuvo suspendido en el aire sobre él, por algunos minutos.

"Parecía un plátano, era alargado y por momentos parecía que se ensanchaba, como si fuera un cuerpo vivo", subrayó el camionero boliviano, quien añadió que el OVNI se desplazaba a baja altura y no emitía ningún ruido, aunque su luz "encandilaba y dejaba una estela en el cielo cada vez que se movía".

Finalmente Quispe señaló que, de improviso, la luz se apagó y el OVNI desapareció en el espacio; "fue realmente impresionante", matizó el camionero, quien afirmó que hasta ese momento él no creía en la existencia de los platillos voladores.

utido líder adoreño mado con res oficiales

LVADOR, 22 (EFE).- Rober- sson, uno de los más discu- ntes políticos de El Salvador, do hoy, sábado, tras ser ho- como diputado y ex-presi- Asamblea Constituyente.

añana, D'Aubuisson, que eves a causa de un cáncer, ores en la Asamblea Legisla- que asistieron el presidente tiani y el presidente de la rema de Justicia, Mauricio Castro.

idente del parlamento, Ro- lo, destacó en su discurso la política de su cuñado, n, a quien calificó como "uno des líderes del pueblo salva- se luchó en defensa de "la la dignidad de la nación".

r retirado del Ejército esta- con Marta Angulo y dejó s.

idente de la asamblea fue do varias veces en su discur- ntenares de asistentes, que no de los lemas del fallecido ero El Salvador, segundo El Tercero El Salvador".

sson, de 48 años, fundador mportantes empresarios del partido Alianza Republica- alista (ARENA), murió de una que le fue descubierta hace te le hizo acudir periódica- spitales de Estados Unidos y or.

n el Parlamento, en el que se minuto de silencio, asistie- diputados que lo integran, a e los partidos de oposición n favor de decretar tres días cional. Sin embargo, el go- un Consejo de Ministros, uelo nacional que comenzó erminará mañana, domin-

ilva, diputado por la coali- emócrata Convergencia De- dijo que la presencia de la el acto fue "protocolaria". sson fue vinculado por sec- ores con la dirección de los istas y clandestinos "Escua- Muerte", responsables de de crímenes políticos du- ada pasada.

los años de su presidencia, 1989, el demócrata cristia- león Duarte, fallecido hace mbién víctima de cáncer, ubuisson de ser autor inte- sesinato del Arzobispo de or, Oscar Arnulfo Romero, 24 de marzo de 1980.

F A C S I M I L E S
Panasonic
Control total de su comunicación

El revolucionario sistema de comunicación vía Fax ha sido desarrollado con nuevas ventajas por **Panasonic** *para ofrecerle un control total de su comunicación local, nacional e internacional.*
Panasonic *tiene funciones que optimizan su tiempo y recursos, garantizan y documentan su comunicación, haciendo más efectivo su trabajo.*

KX-F90B
• Contestador automático • Pantalla de Cristal líquido • Cortador automático de papel • Funciona con una sola línea teléfonica • Función de copiadora • Voltaje 220 V. • Teclas para transmisión inmediata • Reporte diario • Alimentador de documentos de 10 páginas • Chip con mensaje de salida grabable • Control remoto • Altavoz para control al discar sin levantar el auricular • Discado rápido de un toque, 60 números • Rediscado automático • Conmutación para línea de tono/pulso • Pausa automática.

UF-127
• Conmutador automático de facsímil/teléfono • Pantalla de Cristal líquido de aplicaciones múltiples • Transmisión a múltiples teléfonos • Modo superfino y reproducción de grises • Discado/rediscado automático de 70 teléfonos (incluye 16 teclas de un toque) • Cortador automático de papel • Alimentador de documentos automático hasta 10 páginas • Sello de confirmación de la transmisión • Rollo de papel de registro de 50 mts. • Función de copia • Teléfono incorporado • Rediscado automático.

• Garantía real • Asesoramiento técnico • Instalación gratuita
• Solicite sin compromiso, una demostración en su hogar u oficina

DESDE $us. 839 INCLUYE IVA

Alke & Co. (Bolivia) S.A.
Representante exclusivo de Panasonic para todo Bolivia

PYET
DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y EQUIPOS TECNICOS
¡Un servicio más allá de la venta!

Av. Mariscal Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
Distribuidor Autorizado: B&M Ltda. Av. Camacho 1412 Telfs. 374537 - 369202

Gerente General

Nuestro cliente, una prestigiosa empresa internacional de servicios, requiere cubrir el puesto de referencia con un ejecutivo de primer nivel para su división en Bolivia.

La busqueda se orienta a profesionales en Administración de Empresas, Economía o Abogacía preferentemente con estudios académicos en los Estados Unidos. Los candidatos deberán acreditar experiencia gerencial no menor a tres años, en empresas de servicios nacionales o internacionales o en las áreas de comercialización y/o finanzas desarrollada en Empresas multinacionales.

El puesto implica la responsabilidad de la conducción de las operaciones en Bolivia, coordinar las actividades de servicio y atención a clientes, promover y diversificar la comercialización de los servicios de la firma, supervisar el cumplimiento de los planes trazados, elaborar nuevos programas para el desarrollo futuro y evaluar los informes de gestión para medir los resultados obtenidos. El cargo reporta al Coordinador Regional y a través de éste a una oficina central.

El candidato ideal deberá tener una edad no mayor a 40 años, dominio del idioma inglés y un buen nivel de contactos y relaciones en el medio local.

Al candidato se le ofrece una interesante posibilidad de realización profesional y una remuneración acorde a las exigencias del cargo.

A los interesados en esta búsqueda, les invitamos a presentar sus antecedentes profesionales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 28 de febrero de 1992, en nuestras oficinas ubicadas en:
La Paz: Edif. Hansa piso 15 ó casilla de correo Nº 590
Santa Cruz: Calle 1 (Este) Nº 9, barrio Equipetrol ó casilla de correo Nº 568

Indicar en la carta: REFERENCIA 598

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

COLEGIO de ARQUITECTOS LA PAZ

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA
CONVOCATORIA

Se convoca a todos los colegiados a la Asamblea Extraordinaria que se efectuará el día 9 de Marzo de 1992 a hrs. 19:00 en la Sede de la Institución. Edif. Avenida 5º piso.- Av. 16 de Julio 1490

Tema único: Solicitud del Comité Departamental Electoral de Consultas sobre el Reglamento de Elecciones

NOTA: En caso de no existir el cuorum reglamentario, pasados 30 minutos, se sesionará con el número de asistentes.

ONU enviará 14.000 soldados a la conflictiva Yugoslavia

BELGRADO, 22 (EFE).- Los representantes de Serbia y de los serbios de Croacia expresaron hoy su optimismo tras la decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de autorizar el envío de los "cascos azules" a Yugoslavia.

"Nuestras objeciones esenciales han sido aceptadas. Las fuerzas de paz, su mandato y tiempo de permanencia en nuestros territorios dependerá sólo del Consejo de Seguidad", comentó esta tarde Milan Babic, líder de los rebeldes serbios de Croacia que fueron los únicos en oponerse al plan de paz de la ONU.

Babic insistió en que la resolución adoptada el viernes tiene poco o nada que ver con el texto de la que él y sus seguidores rechazaron, ya que ahora queda claro que las leyes e instituciones de Croacia no tendrán poder efectivo en Krajina, enclave serbio que ocupa una tercera parte del territorio croata.

Antes de que fuera adoptada esta resolución por el Consejo de Seguridad de la ONU, el Gobierno croata exigió la noche del viernes que se firmará un acuerdo sobre el reestablecimiento de la jurisdicción croata a las zonas bajo la prohibición de los "casos azules".

"La decisión de la ONU contribuirá de forma decisiva a que se consolide la paz en Yugoslavia y creará las condiciones para el inicio del diálogo sobre la solución política y global de la crisis yugoslava", afirmó hoy Borisav Jovic, miembro serbio de la presidencia federal".

Ante la insistencia de los serbios rebeldes de Croacia, el secretario general de las Naciones UNidas, Butros Gali, aseguró a principios de este mes que en las zonas bajo su protección no se reestablecería la jurisdicción de las autoridades croatas hasta que no se llegue a un acuerdo político negociado.

"Estamos muy satisfechos con la llegada de los 'cascos azules', ya que fueron aceptadas nuestras exigencias y se nos concedieron garantías adicionales", afirmó esta tarde Rade Leskovac, portavoz del Gobierno de la "región serbia" de la Eslavonia croata.

En opinión de Leskovac, el plan de paz supone el reconocimiento del actual régimen jurídico serbio en los territorios croatas bajo control de las guerrillas serbias y tropas yugoslavas.

Gira papal en Africa

El Papa Juan Pablo II es visto en la isla de Goree (Senegal), antaño punto importante del tráfico de esclavos africanos hacia América, lo cual lo llevó a pedir perdón por ese acto ignominioso realizado por cristianos blancos. El Pontífice, en esta su nueva gira por Africa, pidió también la cooperación entre musulmanes y cristianos para salvar al continente del atraso y marginamiento en que se debate. (Dakar - foto Reuter).

Fue reconstituido gobierno argelino

Dos fundadores del Frente Islámico de Salvación (FIS) forman parte del mismo.

ARGEL, 22 (EFE).- Dos miembros fundadores del Frente Islámico de Salvación (FIS) son la novedad más destacada del nuevo Gobierno formado hoy, sábado, en Argelia tras la aprobación de Mohamed Budiaf, presidente del Alto Consejo de Estado (ACE), la presidencia colegiada del país.

Se trata de Said Guechi y de Sasi Lamuri, apartados de los puestos dirigentes del partido en el Congreso de reconstitución celebrado el pasado mes de julio en Batna, poco después de la detención de Abasi Madani y Ali Benhach, los dos principales líderes del FIS.

Ese Congreso vio nacer la "estrella política" de Abdelkader Hachani, dirigente de la "yazaara" (argelinidad), ala nacionalista del FIS, y del ocaso de los "salafies" (orientalistas prosaudíes) y los que contestaban las prácticas de Madani.

Ahora Guechi se engargará de la cartera de Empleo y Formación Profesional, sustituyendo a Mohamed Saláh Menturi, expresidente del Comité Olímpico Argelino (COA), hombre con buenas relaciones con el sindicalismo integrista y del que circulaban desde hace semanas rumores sobre su mal estado de salud.

Por su parte, Sasi Lamuri se encargará del importante Ministerio de Asuntos Religiosos, dentro de la decisión del poder de despolitizar las mezquitas, pero garantizar el carácter confesional musulmán de Argelia.

Otra novedad de peso es la presencia en el Gobierno de Hachemi Nait Yudi, un disidente del Frente de Fuerzas Socialistas (FFS) de Hocin Ait Ahmed, que le ha criticado vivamente por los contactos que mantuvo con el FIS y el Frente de Liberación Nacional (FLN), el antiguo partido único, y por sus ataques al ACE desde que éste se instauró el pasado 14 de enero.

El jefe del Gobierno, Sid Ahmed Gozali, vé confirmada su posición al frente del Ejecutivo, conserva en él a colaboradores clave, como Nordin Ait Lausin, ministro de Energía, y homogeniza el equipo encargado de las Finanzas con la marcha de Ali Benauri y su sustitución al frente del Tesoro por Ahmed Benbitur, hasta ahora consejero de la Presidencia de la República.

Otro consejero en esa institución, Kamel Hayiat, se encarga ahora de la Ingeniería Rural y la Hidraúlica Agrícola, dentro del plan de relanzamiento económico presentado por Gozali, en el que también juega un papel importante la creación del Ministerio del Habitat, que debe construir 300.000 viviendas en un plazo de 3 años y que se confía a Faruk Tebal, experto en ese sector.

La Sanidad y los Asuntos Sociales se confían a una mujer -la presencia femenina es otra de las constantes en los gobiernos Gozali-, Zahia Menturi, hija de un alcalde de Argel en la década de los años 70 y hasta ahora rectora de la Universidad de Anaba, nordeste del país.

Larbi Beljir, ministro del Interior, ve conservados los amplios poderes que le concede el estado de emergencia vigente en el país, y se le encomienda el desarrollo del casi inexistente turismo argelino, a cargo de Rachid Maarif, hasta ahora director de la Oficina Nacional Argelina de Turismo (ONAT).

Movilización de tropas iraquíes preocupa en Egipto

EL CAIRO, 22 (EFE).- Las autoridades iraquíes han desplazado tropas al sur del país para llevar a cabo una operación contra los habitantes chiíes de esa zona,informó hoy, sábado, la agencia de noticias egipcia, MENA, que cita fuentes oficiales kuwaitíes.

"La presencia de las tropas del régimen de Bagdad cerca de las fronteras entre Irak y Kuwait representa una amenaza al emirato", aseguran las fuentes a la agencia egipcia.

Después de la guerra del golfo Pérsico, finalizada en febrero de 1991, las autoridades kuwaitíes firmaron acuerdos de cooperación militar con Estados Unidos, Inglaterra y Francia, países que participaron en la liberación del emirato.

Los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) firmaron en marzo pasado, junto con Egipto y Siria, la llamada "Declaración de Damasco", que establece un mecanismo árabe de seguridad para el Golfo.

Rusia vende o alquila equipo para la exploración espacial

WASHINGTON, 22 (EFE).- Rusia ha ofrecido a Estados Unidos en alquiler o venta sus más avanzados equipos para la exploración espacial, y además ha manifestado su deseo de llevar a acabo misiones aeroespaciales conjuntas, informaron hoy, sábado, fuentes del Congreso.

Las mismas fuentes dijeron que la oferta fue formulada ayer viernes por Yuri Semenov, director general de energía de Rusia, quien en compañía de tres funcionarios aeroespaciales de su país compareció ante el subcomité de Asuntos de los Veteranos, Vivienda y Agencias Independientes, del Senado de EE.UU.

Semenov invitó a los estadounidenses a hacer uso, mediante el rspectivo pago, de la estación espacial permanente "Mir", que orbita la Tierra a más de 400 kilómetros de altura, y a adquirir el transbordador "Soyuz-TM", que podría servir como vehículo de emergencia para la proyectada estación orbital norteamericana "Freedom".

La senadora Bárbara Mikulski mostró entusiasmo con la idea rusa, aunque John Boright, del Departamento de Estado, recomendó ser cautelosos porque aseguró que la infraestructura de exploración espacial de las repúblicas de la desaparecida URSS están vinculadas a las operaciones militares.

Irak destina 100 kilos de oro para adornar cementerios

EL CAIRO, 22 (EFE).- El presidente iraquí, Saddam Hussein, ha ordenado que se destinen 100 kilos de oro puro para adornar los cementerios donde están enterradas personalidades musulmanas en Irak, informó hoy, sábado, la agencia de noticias iraquí INA.

Según la fuente, el presidente de Irak ordenó que se dediquen a esta tarea 35 millones de dinares iraquíes (casi 12 millones de dólares).

En declaraciones a INA, el ministro iraquí de Asuntos Religiosos, Abdalah Fadel, dijo que 14 kilogramos de oro se destinarán a adornar un cementerio en la localidad de Samiraa y 2 millones de dinares (más de 650.000 dólares) a las operaciones de reparación del lugar.

Además, especialistas iraquíes se encargarán de realizar pinturas en el cementerio, de acuerdo con el estilo islámico.

Medios informativos señalaron que la orden de Saddam Hussein de adornar los cementerios con oro contrasta con la actual situación que, aparentemente, vive Irak, país que sufre el embargo económico decretado por las Nacioneos Unidas en agosto de 1990 tras su invasión de Kuwait.

República de Nagorno pide frenar ataques a Azerbayán

MOSCU, 22 (EFE).- Parlamento y el gobierno de la República de Nagorno Karabaj exigieron hoy sábado, al secretario general del Consejo de Seguridad de la Asamblea General de la ONU que empreda [illegible] nes inmediatas para [illegible] fin a la escalada de la [illegible] sión azerbayana en [illegible] república.

"Nos dirigimos a la [illegible] munidad Internacional [illegible] la demanda de que [illegible] venga inmediatamente [illegible] obligar a la dire- [illegible] azerbayana a detener [illegible] escalada de la agre- [illegible] frenar el deslizamiento [illegible] la situación hacia un [illegible] flicto global", indica el [illegible] saje.

"Azerbayán ha de- [illegible] do la guerra a la re- [illegible] de Karabaj", dice el [illegible] mento, en el que el [illegible] mento y el Gobierno [illegible] república advierten [illegible] siderarán justificada [illegible] quier medida orien- [illegible] proteger a la población [illegible] del Karabaj.

Las fuerzas [illegible] autodefensa de Karab- [illegible] chazaron hoy la ofe- [illegible] iniciada ayer por las [illegible] azerbayanas en el e- [illegible] territorio, contraatac- [illegible] se apoderaron de las [illegible] ciones enemigas, de- [illegible] que la artillería azeri [illegible] bombardeaba sus pó- [illegible]

Por otro lado, el [illegible] Mayor general de las [illegible] zas Armadas unifica- [illegible] la CEI desmintió las [illegible] maciones sobre la p- [illegible] pación de sus tropas [illegible] operaciones milita- [illegible] Nagorno Karabj y a- [illegible] Azerbayán de desp- [illegible] a la opinión pública [illegible] ocultar su políti- [illegible] genocidio en ese te- [illegible]

En comunicado [illegible] por la agencia Tass, el [illegible] Mayor reitera que la [illegible] Armadas de la CEI ma- [illegible] su neutralidad en el c- [illegible] destaca que tambié- [illegible] nisterio de Defe- [illegible] Armenia niega las a- [illegible] ciones sobre la ofen- [illegible] tra Azerbayán

COOPERACION ESPAÑOLA

INVITA A TODOS USTEDES AL ESPECTACULO DE DANZA ESPAÑOLA:

"JAIME NEVES DEL POZO Y SU BALLET CASA DE ESPAÑA"

(Un ballet que viene de Lima)

Antologías de Célebres Danzas de España

DIA:
Lunes 24 de febrero, 1992

LUGAR:
Salón de los Navegantes (Av. Camacho 1494, altos).

HORA:
19:30

ORGANIZAN Y AUSPICIAN:
Embajada de España
Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).
Casa de España e Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

POR EL ALTO VERDE

INGRESO LIBRE

OFICINAS EN VENT

EDIFICIO ISMAR
Optima ubicación: c. Comercio Nº 850
(entre Pl. Perez Velasco y Jenaro Sanjinez)

TODAS CON BAÑO PRIVADO Y ALFOMBRADAS DE PARED A PARED

Ideal para:
* Abogados y Notarios. (A media cuadra de los TRIBUNALES DE JUSTICIA)
* Consultorios Médicos - Otros Profesionales y Ejecutivos.
* La cuota inicial puede pagarla en mensualidades.
* Plan de pagos hasta la entrega sin intereses.
* El saldo será cancelado de acuerdo a las sugerencias que Ud. proponga.
* Disponemos de oficinas desde 62 a 126 m2
* Entrega a fines de Noviembre.
* Solicite una entrevista personal en su oficina o visitenos en la nuestra ubicada en Plaza Zalles Nº 281, frente a la Estación Central, teléfonos 369680 - 391117 - Fax 361447

CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

PARA CONOCIMIENTO DE LA OPINION PUBLICA, ACLARA SU POSICION TRIBUTARIA A TRAVES DE LA SIGUIENTE DEMANDA:

Acción de repetición.
Otrosíes

Lic. LUIS E. LOZADA MOYA, residente en Cochabamba, transitoriamente en ésta, mayor de edad, casado Auditor Financiero, C.I. Nº 989365 Cochabamba, Gerente General de CERVECERIA TAQUIÑA S.A., en mérito al Poder Nº 151/90 adjunto a Fs. 46 - 48, ante ustedes con todo respeto comparezco y digo:

I. PERSONERIA.-

La mía, y la de la Empresa que gerento, está acreditada por las escrituras constitutivas, de adecuación al Código de Comercio, resoluciones aprobatorias, actas de juntas de accionistas, y del Directorio, poderes, certificaciones, matrículas y registros en el RUC Nº 00463036, y en el Registro de Comercio Nº 7-0847-2 con Matrícula Nº 30900007848, que se insertan de fs. 1 a fs. 48 del legajo preconstituído adjunto.

II. ANTECEDENTES

II.I.a).- El Impuesto a los Consumos Específicos ICE

II.I.b).-El Impuesto a la Renta Presunta de Empresas IRPE

Ambos impuestos se han establecido en la Ley fundamental Nº 843 del 20 de mayo de 1986, que es de carácter general, permanente, universal, y estructuradora de la reforma tributaria en la Nación, con tasas impositivas que fueron del 30% para el "ICE" según el Art. 79 y su anexo, y del 2% sobre el "IRPE" según los Arts. 36 y 50.

Ni la Ley 843, ni sus "tasas" o "porcentualidades tributarias", pueden ser modificadas, alteradas, derogadas, ni abrogadas en todo ni en parte, sino mediante otra ley general, permanente, y universal, de igual rango, por mandato de los Arts. 26, 27, 59-I) y 2), 71, 72, 228 y 229 de la Constitución Política del Estado, y de la Ley Orgánica de Presupuestos del 28 de abril de 1928 en sus Arts. 12 y 13.

II.2.) Elevación Inconstitucional de Tasas Impositivas

El H. Congreso Nacional, inducido a acometer errores por el Poder Ejecutivo, introdujo ilegal e inconstitucionalmente en las LEYES ACTO Nos. 1052 del 8 de febrero de 1989 en sus Arts. 13, 17 y 18, y Nº 1141 del 23 de febrero de 1990 en sus Arts. 18 y 21, que aprobaron los PRESUPUESTOS GENERALES DEL SECTOR PUBLICO DE LA NACION, elevaciones a la tasa del "ICE" incrementándola del 30%, primero al 45% y luego al 60% y la del "IRPE" del 2% al 2,5%.

Estas leyes denominadas financiales o de presupuestos, si bien tienen forma de ley, -porque esa es la forma en que el Congreso se expresa jurisdiccionalmente, en la misma medida que el Poder Judicial se expresa mediante Sentencias-, NO SON LEYES PROPIAMENTE DICHAS.

Forman parte de las denominadas leyes -acto de carácter terciario, porque no se inician, ni se discuten, ni se sancionan conforme a los Arts. 59-I), 71 y 72 de la Constitución, sino que se **limitan a aprobar resultados, propuestas o actos cumplidos por otros Poderes u Organos de la Administración,** como es el caso de la Proclamación del Presidente y vice Presidente electos (Art. 91), aprobar el presupuesto anual de ingresos y egresos o gastos del sector público (Arts. 59-3, 96-7, y 147), o la aprobación de empréstitos (art. 59-8) dela Constitución.

Las LEYES-ACTO y por ende las LEYES FINANCIALES ANUALES, no son permanentes, ni son generales, ni revisten universalidad, ni afectan ni pueden afectar los derechos y garantías de particulares terceros. Están limitadas al tiempo, las personas, actos e instituciones específicas, a las que van dirigidas.

Es por eso que la "Misión Kemerer" que estructuró por primera vez la Hacienda Pública Nacional, sabiamente elaboró e hizo que se promulgara juntamente con la Ley Orgánica de Aduanas, la Ley Orgánica de la Contraloría, y las de Tributación a la Renta Interna, la denominada LEY ORGANICA DE PRESUPUESTOS del 28 de abril de 1928, al tiempo de mandar pormenorizadamente, cómo es que deben elaborarse los presupuestos anuales del sector público, establece e impone limitaciones a los Poderes Ejecutivo y Legislativo en sus Artículos 12 y

Al sellado Nº 06654017

Del Sellado Nº 06654016

13, para que NO PUEDAN CREAR, MODIFICAR, ALTERAR, NI EXTINGUIR LOS TRIBUTOS PREEXISTENTES al tiempo de elaborar y/o sancionar la ley que aprueba los presupuestos anuales de la administración estatal.

La elevación de las tasas de "ICE" y del "IRPE" mediante las leyes -acto denominadas financiales Nos. 1052 y 1141, es por lo dicho, INCONSTITUCIONAL E INAPLICABLE, en la forma y en el fondo.

II.3.)-Demandas de Inconstitucionalidad y Sentencias de Inaplicabilidad.

CERVECERIA TAQUIÑA S.A., agraviada y lesionada por doble partida en sus derechos, primero al elevarse el "ICE" a la Cerveza del 30% al 45% y luego al 60%, y el "IRPE" del 2% al 2,5%; y, segundo AL REDUCIRSE DISCRIMINATORIA, injusta, e inequitativamente el "ICE" a las BEBIDAS ESPIRITUOSAS: alcoholes, licores, piscos, singanis, aguardientes, y vinos del 30% al 10%, interpuso dos DEMANDAS DE INCONSTITUCIONALIDAD.

La primera que corre de fs. 49 a 59v. del legajo adjunto, estuvo dirigida contra la Ley 1052, y concluyó en la SENTENCIA SUPREMA que consigna el A.S. del 18 de abril de 1990 de fs. 59v. a 62 del legajo, QUE DECLARA INAPLICABLES PARA CERVECERIA TAQUIÑA S.A. LAS ELEVACIONES TRIBUTARIAS DE LA LEY 1052.

La segunda, como se Certifica a fs. 60, está dirigida contra la Ley 1141, y está en estado de resolución, subordinada a la jurisprudencia preestablecida en los fallos constitucionales supremos a favor de CERVECERIA TAQUIÑA S.A. de Cochabamba, la COOPERATIVA DE ELECTRIFICACION RURAL "CRE" de Santa Cruz y la CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL de La Paz.

III. ABUSO DE PODER Y AUTORIDAD EXACCION Y EXTORSION DEL ENTE RECAUDADOR.

III.I.a.).- Intimaciones, Pliegos de Cargo y Embargos

III.I.b.)- Discriminación, encubrimiento y calumnia

La Administración Regional de Impuestos Internos de Cochabamba, con abuso de poder y autoridad, no obstante haber sido notificada con nuestras demandas de inconstitucionalidad, y haberlas respondido; y aun haber sido notificada con la sentencia Constitucional Suprema que consigna el Auto Supremo del 18 de abril de 1990 de fs. 59 v.-62, desató violentas acciones coercitivas contra CERVECERIA TAQUIÑA S.A., para obligarnos al pago de tributos inconstitucionales, y declarados judicialmente inaplicables.

en ese breve lapso, nos citaron con 10 intimaciones, y nos giraron 14 Pliegos de Cargo, que en el expediente de Nota de Crédito corren de fs. 302 a fs. 334, obligándonos, bajo embargos y connatos de clausura y cierre de la unidad empresarial, con los obreros dentro, a pagar la suma de Bs 20.519.926.- entre marzo de 1989 y octubre de 1991, conforme se extracta en el anexo inserto a fs. 73-75 del legajo preconstituido adjunto, imponiéndonos bajo coerción, pagos de tributos al ICE con tasas del 45% y el 60%.

Por vía de pliegos de cargo y trámites coactivos, que se extractan en el anexo inserto, a fs. 65-68 del legajo preconstituido adjunto, se nos obligó a pagar Bs 15.726.509.- y el saldo hasta completar los Bs 20.519.926.- se nos obligó por vía de intimaciones.

Reliquidados los tributos según el cuadro que se inserta a fs.70 del legajo anexo de marzo de 1989 a octubre de 1991, bajo EXACCION SANCIONADA POR LOS Arts. 151 y 152 del Código Penal, HEMOS PAGADO EN EXCESO E INDEBIDAMENTE Bs 5.690.075.-

Pero además, el Señor Director General de Impuestos Internos LIC. JUAN CARLOS PEREIRA STAMBUK, discriminativa y tendenciosamente, con ánimo de desprestigiarnos y causarnos perjuicio, en forma pública, reiterativa y permanente, toda vez que habló sobre tributaciones y la baja recaudación del "ICE", mencionó a CERVECERIA TAQUIÑA S.A. como defraudadora a quien llegó a calumniarla endilgándole haber defraudado impuestos por más de $us. 12.000.000.-, cuando a TAQUIÑA S.A., no sólo que no debe, SINO QUE BAJO EXACCION Y EXTORSION FUE OBLIGADA A PAGAR DEMAS.

Y es notable que, mientras el Lic. Pereira se extralimitaba en declaracio-

Al Sellado Nº 06654018

Del Sellado Nº 06654017

nes contra nuestra empresa, simultáneamente se lamentaba que una u otra cevecería, la más grande del país, se rehusaba a pagar el "ICE" invocando a su favor el fallo Taquiña, y que no podía hacer nada. (fs. 85 y 86 del legajo adjunto y video cassett y cassett - magnetofónico de grabación).

Pero a Taquiña, la titular del fallo, con embargos y otras medidas de fuerza, sí le obligó a pagar, al margen de toda legalidad.

Y es en medio de esta discriminación calumniosa, acompañada de exacciones y extorsión, que el citado Lic. Pereira, encubre evasiones de otros contribuyentes que no son beneficiarios del fallo Taquiña que contiene la Sentencia Constitucional suprema del 18 de abril de 1990 de fs. 59v.-62, porque ésta se circunscribe el caso concreto debatido,"inter partes", pues por mandato constitucional no es "erga omnnes".

IV. NEGATIVA DE COMPENSACIONES Y DE EXTENSION DE NOTA DE CREDITO.

CERVECERIA TAQUIÑA S.A., en ejercicio de sus legítimos derechos reconocidos por los Arts. 48 y 49 del C.T., 363 del C.C.; la Resolución Administrativa de la Renta Interna Nº 05-30-88 de 24 de febrero de 1988; y el instructivo del Formulario Nº 576 de Solicitud de Nota de Crédito Fiscal, mediante la DECLARACION JURADA que consigna la NOTA SIMPLE Nº 1 de fs. 71-72 del legajo preconstituído adjunto, y las explicaciones sobre el origen del monto pagado en exceso que consigna la NOTA SIMPLE Nº II de fs.76-78 del mismo legajo, y en base a la documentación que se acompañó en 370 folios a dicho trámite según se extracta en el Acta de entrega que se anexa a fs. 69 del presente legajo preconstituido, y con los cuadros y anexos de fs. 65, 68, 70 y 73 a 75 adjuntos, SOLICITO COMPENSACION CON LOS MONTOS RELIQUIDADOS Y PAGADOS EN EXCESO E INDEBIDAMENTE, mediante los formularios 114 Nos. 0060556 al 0060578, 0062843 al 0062849, 0061682 y 0060589.

Como al mes de abril de 1991 CERVECERIA TAQUIÑA S.A. había acumulado pagos indebidos y en exceso por Bs 7.323.757.- y compensando los tributos al "ICE" desde mayo de 1991 a octubre de 1991, QUEDABAN TODAVIA A SU FAVOR Bs 5.690.075.-, pidió asimismo, se expida NOTA DE CREDITO FISCAL por esta cantidad compensable con futuras obligaciones.

La Administración Regional de Impuestos Internos de Cochabamba, con abuso de poder y autoridad, denegación y retardación de justicia, resoluciones contrarias a la Constitución y las leyes, exacción y extorsión, mediante la RESOLUCION ADMINISTRATIVA Nº 03/92 del 8 de enero de 1992 de fs. 79 y 80, y la que niega Aclaraciones, Complementaciones, Explicaciones y Enmiendas del 30 de enero de 1992 de fs 83 del legajo preconstituido que se adjunta al presente memorial, ha negado ambos extremos, forzándonos a reclamar ante el Tribunal Fiscal de la Nación, por el pago indebido.

V.- ACCION DE REPETICION, IDENTIDAD DE LOS DEMANDADOS.-

V.I.a.).- El Administrador Regional de Impuestos Internos de Cochabamba, Sr. ORLANDO ORELLANA VALLEJO o su reemplazante legal.

V.I.b.).- El Director General de Impuestos Internos Lic.JUAN CARLOS PEREIRA STAMBUK, o su reemplazante legal.

Por lo expuesto, al amparo de lo previsto en los Arts. 295 al 298 del Código Tributario; 963 y 967-I) del Código Civil, y la Resolución Administrativa 05-30-88 de 24 de febrero de 1988, a nombre y en representación de CERVECERIA TAQUIÑA S.A., interpongo acción de repetición contra la ADMINISTRACION REGIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS DE COCHABAMBA representada por el Lic. ORLANDO ORELLANA VALLEJO o quien fuera reemplazante legal y, en homologación de lo previsto en los Arts. 217 y 258 del C.T. con referencia al Art. 1ro.- II) del C.P.C. contra la DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA con sede en la ciudad de La Paz representada pr el LIC, JUAN CARLOS PEREIRA STAMBUK o quien fuere su reemplazante legal y demando:

1) Que en sentencia se declara probada la demanda y en consecuencia, COMPENSADOS LOS TRIBUTOS CORRESPONDIENTES A LA GESTIONES marzo de 1989 a octubre de 1991, en los montos que consigna la Reliquidación que se extracta, a fs.70, que arroja un saldo a nuestro favor de Bs 5.690.075.-.

2) Que se compensan ipso jure, así mismo los tributos correspondientes de noviembre 1991 a mayo de 1992, como mandan los Arts. 48 y 49 del

Al Sellado Nº 06654019

Del Sellado Nº 06654018

C.T. y 363 del C.C., con cargo a estos Bs 5.690.075.- lo que se acreditará en el curso de la causa.

3) Que por el saldo resultante que se acreditará en el curso de la causa, se nos extienda NOTA DE CREDITO FISCAL compensable con futuras obligaciones, aplicables al ICE, IRPE, IVA y COMPLEMENTARIO AL IVA, IT, etc., con cláusula de mantenimiento de valor.

4) Que conforme determinan los Arts. 967-I) del C.C. y 60 de C.T., se nos reconozcan los intereses tributarios de ley, a partir de la fecha de cada pago exactivo y extorsivo exigido indebida e ilegalmente por la Administración, que se acreditará, así mismo, en el término de prueba.

5).- Se impongan las condonaciones de Ley.

OTROSI.- Se disponga el envío del expediente con 370 folios formado en la Administración Regional de Impuestos Internos de Cochabamba, dentro el trámite de Reconocimiento de Crédito Fiscal iniciado por CERVCERIA TAQUIÑA S.A. que culminó con las Resoluciones de 8 y 30 de enero de 1992 de fs. 79-80 y 83, anexas , ante ese alto Tribunal Fiscal de la Nación, y se acumula al presente proceso.

MAS OTROSI.- Se tenga la literal preconstituida adjunta en fs. 85 y 86, el video de televisión y el cassett -magnetofónico que se anexa al presente memorial, y el contenido de expediente original acumulado que sea a éste, en calidad de prueba de cargo preconstituida producida por nuestra parte.

3º. OTROSI.- MORADA, en el Estudio Jurídico "Portocarrero Valda", Calle Yanacocha y Mercado, Edif. Asbún antiguo, 8vo. piso.

Juticia, & etc.

La Paz, 14 de febrero de 1992

Gustavo Portocarrero V.
ABOGADO
Reg. 2080064958-1
Col. Ab.-000029
No. RUC 03336955

Dr. Carlos Catacora Flores
Srio. de Cámara—Sala Apelaciones
Tribunal Fiscal de la Nación

Es trascripción de los papeles sellados Nro.06654016 serie "C" 91. Nro.06654018 serie "C" 91 Nro. 06654017 serie "C" 91 y Nro. 06654019 serie "C" 91, cada hoja lleva firma y sello de: Dr. José Cassab S., Asesor Taquiña S.A., MCA 0026.

Gustavo Portocarrero V. Abogado, Reg. 2080064958-1 Col. Ab.000029, Nro.RUC 03336955 y Lic. Luis Lozada M., Gerente General Cervecería Taquiña S.A.

La última hoja lleva el sello:

"Tribunal Fiscal de la Nación. Secretario de Cámara de la Presidencia. Presentado a Hrs. 16.20 del día Veintiuno de Febrero de 1992. exp. a Fs. 90 Firma y sello Dr. Carlos Catacora Flores Secretario de Cámara Sala Apelaciones. Tribunal Fiscal de la Nación".

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES
Y AERONAUTICA CIVIL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

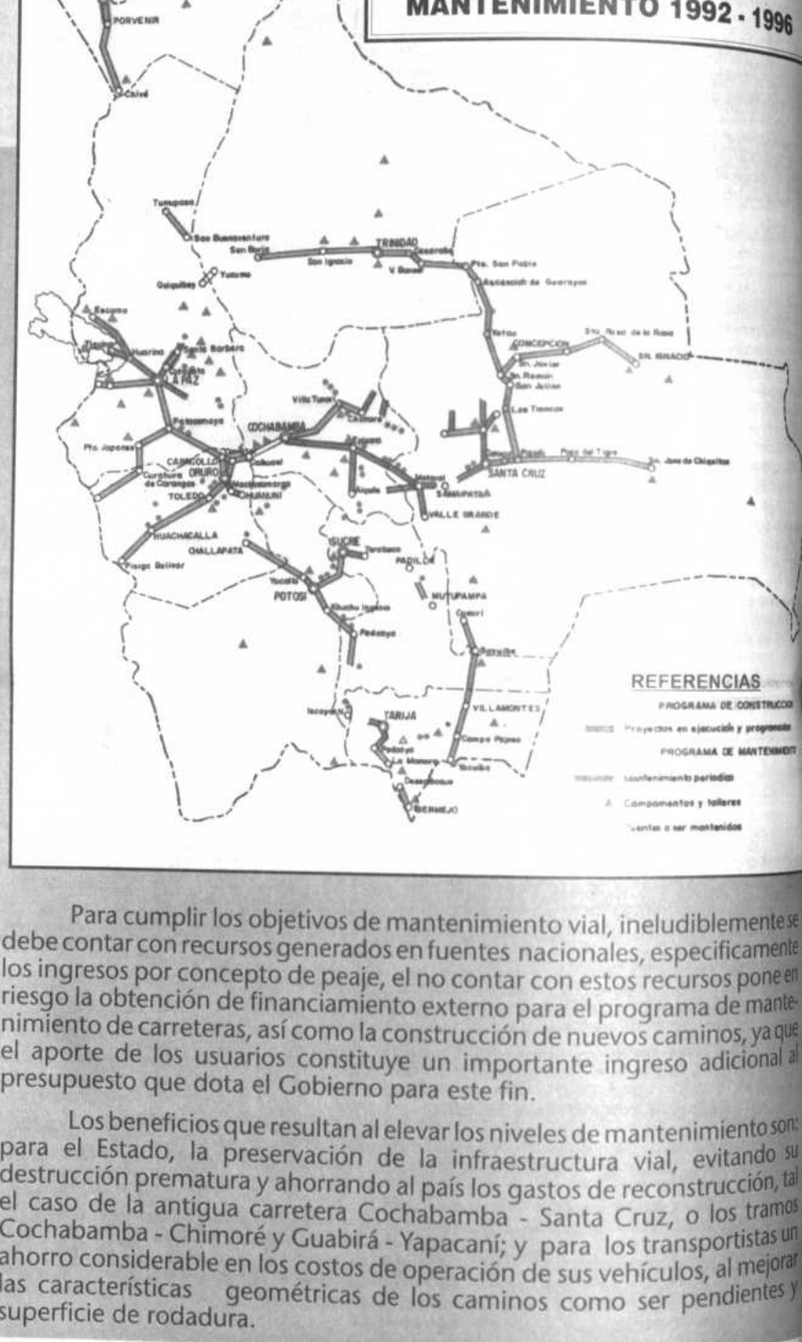
PORQUE SE DEBE INCREMENTAR EL PEAJE

El objetivo más importante que tiene el Servicio Nacional de Caminos es planificar, programar y ejecutar las tareas de mantenimiento de la red vial nacional a fin de garantizar su conservación.

Para este cometido, se está gestionando ante el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial financiamientos que conjuntamente al aporte local alcanzará a 240 millones de dólares para el Programa Nacional de Mantenimiento de Carreteras, cuya iniciación está prevista para el año 1992.

Este programa garantizará el mantenimiento rutinario de todo el sistema vial nacional (42 mil Kms. de carreteras), además del mantenimiento periódico consistente en resellado y refuerzo de pavimento en 781 Kms. de carreteras pavimentadas y reposición de ripio en 765 Kms. de carreteras de grava; el mantenimiento de 77 puentes y la rehabilitacion y construcción de 58 campamentos y talleres de mantenimiento, adicionalmente se dotará al Servicio Nacional de Caminos de equipos de control de tráfico, balanzas de pesaje de vehículos y se contará con un óptimo sistema de señalización y seguridad vial.

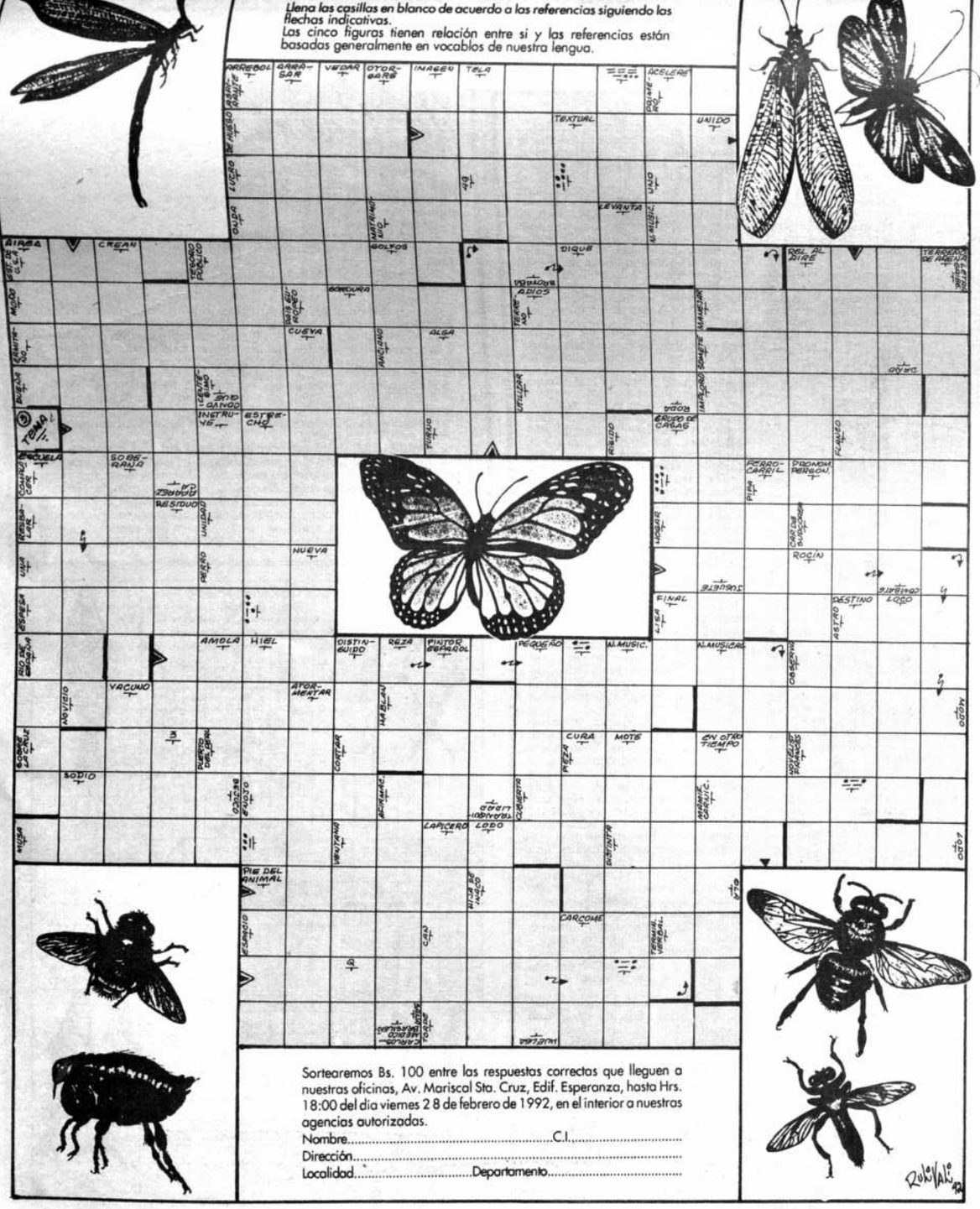
También el Gobierno de Unidad Nacional, tiene programado para el período 1992-1996 construir 3.898 Kms. de nuevas carreteras, con una inversión estimada de 1.000 millones de dólares. Para el éxito de este programa, es requisito indispensable contar con un mantenimiento eficiente y oportuno del sistema vial nacional, condición exigida por los organismos internacionales de crédito.



Para cumplir los objetivos de mantenimiento vial, ineludiblemente se debe contar con recursos generados en fuentes nacionales, especificamente los ingresos por concepto de peaje, el no contar con estos recursos pone en riesgo la obtención de financiamiento externo para el programa de mantenimiento de carreteras, así como la construcción de nuevos caminos, ya que el aporte de los usuarios constituye un importante ingreso adicional al presupuesto que dota el Gobierno para este fin.

Los beneficios que resultan al elevar los niveles de mantenimiento son: para el Estado, la preservación de la infraestructura vial, evitando su destrucción prematura y ahorrando al país los gastos de reconstrucción, tal el caso de la antigua carretera Cochabamba - Santa Cruz, o los tramos Cochabamba - Chimoré y Guabirá - Yapacaní; y para los transportistas un ahorro considerable en los costos de operación de sus vehículos, al mejorar las características geométricas de los caminos como ser pendientes y superficie de rodadura.

TRANSPORTISTA: COOPERA CON EL MANTENIMIENTO DE CAMINOS, EL BENEFICIO SERA TUYO, PROLONGARAS LA VIDA DE TU INSTRUMENTO DE TRABAJO



Revista Dominical
PRESENCIA
Domingo 23 de febrero de 1992

Linterna Diurna

- **COCA: DESARROLLO REAL O ENMASCARADO**
- **ROGER CALLOIS: DESCIFRADOR DEL UNIVERSO**
- **EL PROCESO SIN ROSTRO**

La hoja de coca, elemento ritual de la cultura andina, también forma parte del mundo artístico nacional. Agnès, una de las pintoras más originales de nuestro ámbito, dedicó dos exposiciones al tema de la coca. Para ella, la hoja de coca, además de ver una "hoja maravillosa", ofrece gran diversidad de formas y colores, lo que la convierte en fuente de inspiración para el artista.
Linterna Diurna *reproduce en esta portada el óleo titulado "La última hoja".*

LOS NEGROS: una cultura segregada en Bolivia

Por Víctor Montoya

Cada vez que se reflexiona en torno a los "500 años de Resistencia", se elude la presencia de los negros en el complejo mosaico racial y cultural boliviano, por cuanto considero necesario hacer un breve recuento histórico:

Con los conquistadores arribaron los primeros esclavos negros al llamado "Nuevo Mundo". Los jinetes de Francisco Pizarro llevaban en la grupa a indios de Nicaragua y a un negro de Guinea, cuya piel oscura asombró tanto a los súbditos del Inca como las armaduras de hierro y el estampido de los arcabuces. Cuando el negro se apeó del caballo, los indios le invitaron a lavarse creyéndolo pintado. Y, mientras los conquistadores les explicaban que, por donación del Papa, Señor del universo, aquellas tierras pertenecían ya a los reyes de Castilla, a quienes tenían que prestar acatamiento y vasallaje, los indios comprobaron que el negro no perdía su color ni refregándose en el agua. Entonces, estupefactos como estaban, pensaron que allende los mares no sólo habían hombres de caras blancas y barbas luengas, sino también hombres que llevaban la piel oscura como el ébano. Pero lo que aún no sospechaban era que ellos y los negros serían los esclavos de la colonia.

Se dice que el Inca Huayna Cápac, años antes de la conquista, escuchó hablar sobre el "Sumaj Orko" (Cerro hermoso), donde estaba el precioso metal que ellos usaban para adorar a los dioses y adornar sus cuerpos. El Inca ordenó clavar los pedernales para extraer los filones de plata y el cerro se estremeció en un "potojsi" (explosión), y de sus entrañas se levantó una voz cavernosa anunciando en lengua quechua: "Dios reserva estas riquezas para los que vendrán del más allá". Los súbditos del Inca huyeron en desbandada, hasta cuando en 1545, un indio llamado Huallpa, quien buscaba a su llama fugitiva en las laderas del cerro, hizo una fogata para pasar la noche y ahuyentar el frío. El fuego fundió el metal y, ante la lumbre menguante de las llamas, el indio vio brotar las hebras de plata, blancas como el resplandor de la luna. Los conquistadores, anoticiados del mayor hallazgo de todos los tiempos, acudieron en caravanas desde los más lejanos confines, unos a pie y otros a caballo. Al cabo de un tiempo, en el cerro se abrieron socavones y en sus faldas se levantaron las casas y los templos. La urbe creció tanto que, según un censo de 1573, Potosí tenía ya más habitantes que Madrid, Roma o París. Los conquistadores llenaron sus alforjas de plata y, no sabiendo cómo dilapidar su fortuna, mandaron a importar vinos de España, marfiles de la India, sedas de Francia, porcelanas de China, medias de Nápoles, sombreros de Londres, alfombras de Persia y perfumes de Arabia, y junto a todo esto, los esclavos que vendían los "negreros" en las costas africanas, para que con su fuerza de trabajo sustituyeran a los indios mitayos, que morían como moscas en el duro laboreo de la mina.

La colonia, que fue un sistema social basado en la servidumbre y la esclavitud, convirtió a Potosí en la Villa Imperial y a los esclavos negros en bestias de carga. El propio Bartolomé de las Casas, que abogó frenéticamente a favor de los indios, se olvidó de los negros en una suerte de extraño racismo teológico, aunque el origen del racismo contra el negro no se debió a la coloración de su piel, sino a un fenómeno de carácter económico, es decir, a la baratura y superioridad de su fuerza de trabajo. De modo que, los colonizadores ingleses y portugueses, creyendo que la fuerza física de un negro valía por cuatro indios, organizaron compañías dedicadas exclusivamente a la trata de esclavos negros. Sabían que esta cacería humana, respaldada por la monarquía y el Papa, daba tantos beneficios como las minas de plata; por eso desde 1510 a 1791, año en que fue abolida la trata de esclavos, fueron millones los africanos robados de sus tierras, desarraigados de sus culturas ancestrales, y transportados como suministro de fuerza de trabajo a las tierras robadas de los indios americanos. De los que sobrevivieron a la travesía por alta mar, encadenados como animales salvajes y marcados por los látigos, los más robustos fueron llevados a Potosí; y de allí, tras largos años de trabajar como mineros, sufriendo las mayores desventuras del colonialismo occidental, se desplazaron hacia las regiones más cálidas de la actual Bolivia, donde aprendieron a cultivar y a comer lo que les daba la "Pachamama" (madre tierra).

Ya durante la guerra por la independencia americana, el libertador Simón Bolívar proclamó la hacha contra la esclavitud y promulgó un decreto que concedía la libertad a los negros. Sin embargo, en un país como Bolivia, gobernado desde siempre por blancos o criollos, por mestizos o cholos, los indios y los negros ha seguido siendo el motor de la economía, pero también los más segregados de la nación; pues hasta hace poco, el negro compraba certificado de blanco para mejorar su status social y el indio cambiaba su apellido para ingresar a la Universidad.

La Bolivia negra no está registrada en los libros de historia, cuyos textos de lectura obligatoria, en escuelas y colegios, cuentan la historia a medias, mutilando los capítulos que corresponden al menosprecio y la esclavitud de los negros. De ellos se sabe poco y lo poco que se sabe es por medio de los carnavales, donde aparecen bailarines disfrazados de morenos, arrastrando sus pesados trajes al ritmo de las matracas y enseñando los ojos saltones y la lengua colgante de las máscaras, que representan la ironía y el sufrimiento al cual fueron sometidos durante la colonia. Paradójicamente, en este espectáculo folklórico, los que bailan "la morenada" no son los mismos negros, sino los otros, los blancos o mestizos, que muchas veces bailan "la morenada sin saber lo que bailan. Otro conjunto folklórico que representa a los negros que habitan actualmente en los Yungas de La Paz, es el de "los negritos", integrado por bailarines que se pintan la cara con betún y que, una vez enfundados en trajes de fuerte influencia afro-americana, salen a dar brincos por las calles al son de sus tímbales. En cualquier caso, ni éstos ni los otros representan la verdadera tragedia de esos seres que, desde los albores del colonialismo, han sentido la mayor discriminación racial y social, y han sido condenados a sobrevivir en una especie de apartheid boliviano. Por ejemplo, hasta la revolución nacionalista de 1952, los negros y los indios no podían entrar en lugares públicos ni caminar por barrios residenciales. Y si bien es cierto que la revolución les concedió el derecho a votar, es también cierto que no les concedió el derecho a ser elegidos, como sí los puestos más representativos de la nación y "los banquetes de la vida" estuviesen reservados sólo para las minorías blancas y mestizas.

Sin embargo, a pesar de todas las injusticias, no está lejos el día en que aparezca un Alex Haley boliviano entre los negros aymaras de Chicaloma o Chulumani, y escriba, sin intermediarios ni voces prestadas, un libro sorprendente y maravilloso como "Raíces" en el cual denuncie el violento atropello del que fueron víctimas en sus tierras de origen y víctimas del menosprecio y la segregación en las tierras del Kollasuyo. Por lo demás, tanto Europa como América tienen una enorme deuda con África, con esa cultura que aportó al patrimonio espiritual y material de la humanidad.

Víctor Montoya es escritor y periodista boliviano radicado en Estocolmo.

La imagen del padre

En aquella época ¿era huérfano? ¿Qué pasó con mi padre?

Creo que tengo derecho a pedir explicaciones a Ud. y sus ministros.

Un hombre enterraba mis pies en la arena. Era la playa de Melilla. Recuerdo sus manos sobre mis piernas. Tenía tres años. Mientras el sol brillaba, el corazón y el diamante estallaban en infinitas gotas de agua.

Cuando me preguntan quién es el ser que más me ha influido, respondo que fue un ser del que sólo llego a recordar sus manos junto a mis pies: mi padre.

Durante años he recorrido España buscando sus cartas, sus cuadros, sus dibujos. Cada una de sus obras despierta en mí universos de silencio y de gritos atravesados de lágrimas.

Tras su condenación a muerte en Melilla y la conmutación en treinta años y un día, pasó por las cárceles de Ceuta, Ciudad Rodrigo y Burgos.

En Ceuta intentó suicidarse abriéndose las venas; hoy aún siento su sangre mojada resbalar por mi espalda desnuda.

El 14 de noviembre de 1941, aquejado de "trastorno mental", según dicen, se le trasladó de la Prisión Central al manicomio del Hospital Provincial de Burgos.

Cincuenta y cuatro días más tarde se escapó... y desapareció... para siempre.

En mis peregrinaciones he encontrado a sus carceleros, a sus enfermeros, a su médico... pero ni su voz ni la expresión de su cara puedo imaginarlas.

El día en que desapareció había un metro de nieve en Burgos y los archivos indican que no tenía ningún papel de identidad; sólo iba vestido con un pijama.

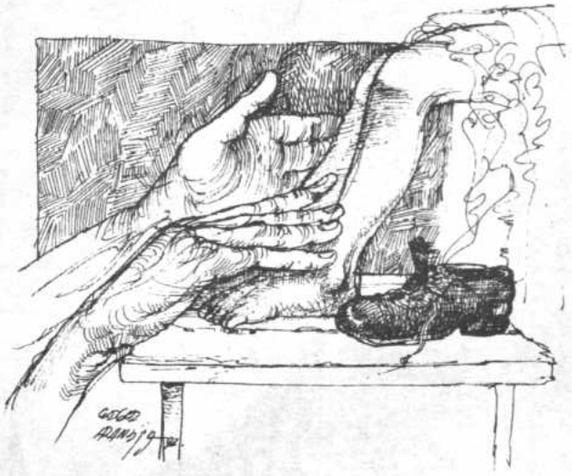
Mi padre había nacido en Córdoba en 1903. Su vida, hasta el día de su desaparición, es una de las más dolorosas que conozco.

La calumnia, el silencio y el fuego no han apagado la voz de la sangre que cruza las montañas y me baña de luz.

Al parecer, algunos quieren hacerme pagar el no haber renegado de mi padre. Mal haya a aquellos en cuyo corazón sólo hay violencia.

Por mi parte, yo tiendo una mano fraterna a todos aquellos, cualesquiera que sean sus ideas, que se oponen a la injusticia. Lo mismo habría dicho aquel hombre del que sólo recuerdo sus manos mientras enterraba mis pies en la arena de la playa de Melilla.

(Fragmento de ***"Carta al general Franco"*** */Fernando Arrabal)*



LINTERNA DIURNA

Responsable Jesus Urzagasti

Coordinación Ximena Arnal

Diseño Gustavo Comte

Los dibujos que ilustran este número pertenecen al artista Edgar Arandia.

1866-1935"

Por Marcelo Fernández Osco

el texto, recién en la década del 20 Nina Qhispi es protagonista y participa activamente en la red del movimiento cacical. Pero estos datos recogidos representan antecedentes, en términos de experiencia para Eduardo L. Nina Qhispi, en su propuesta de "renovación" en base a la convivencia multiétnica.

Respecto al capítulo tres que trata de los conflictos sociales durante la campaña del Chaco, Mamani nos vierte muchos elementos de análisis y de reflexión, al decir que se constituyeron "pequeños enclaves" (p.100) de mestizos y criollos contra los indígenas. La historia oral también es sumamente rica

cuando trata de procesos cruciales como fue la Guerra del Chaco; basta preguntar a cualquier jachatata y/o achachila (anciano o abuelito) de comunidad orginaria y contrástar sus recuerdos con los de los similares de ex-hacienda. En el primer caso, con gran énfasis y orgullo dirán que en las comunidades originarias se tiene cantidad de ex-combatientes de la Guerra del Chaco. Esto revela cómo los ayllus y/o comunidades fueron terriblemente esquilmados en términos de población por la política de reclutamiento forzoso, además de haber sufrido la usurpación de las tierras en muchos casos. En cambio en las haciendas, los colonos eran celosamente protegidos y cuidados por los terratenientes, con el pretexto de cubrir la producción agropecuaria del país. Cuando un colono incondicional era reclutado al calor de estas circunstancias bélicas, eran representados inmediatamente por el propio patrón. Pero sí, era normal y corriente denunciar y entregar, como un acto de patriotismo y de contribución cívica, a cabecillas colonos y aquellos que sabían leer y escribir y que cuestionaban la legitimidad de la propiedad hacendal. Con tales aclaraciones se hace mucho más consistente este capítulo.

Mamani llega a interpretar la "República de Qullasuyu", visión de una sociedad alternativa propuesta por Qhispi, como la construcción de un estado multiétnico, sin exclusión de identidades diferentes. Esta visión política resulta muy contraria a la de Waman Poma de Ayala, otro pensador andino más antiguo, quien propuso una polarización reduccionista y en definitiva no admitió el mestizaje racial o el sincretismo.

El texto parece sugerir que la propuesta indígena educativa es enteramente atribuible al imaginario de Eduardo L. Nina Qhispi. Sin embargo encontramos serias propuestas por parte de los apoderados de establecer escuelas libres en las comunidades y/o ayllus, esto ya en 1924. Los pedidos de la red de caciques también corrobora el relato oral en la región, en que se cuenta con mucho énfasis de que era una imperiosa necesidad el aprender a leer y escribir. Al principio estas escuelas fueron asistidas por personas adultas, en las altas horas de la noche, también se dice que era un pecado capital que entre los colonos de las haciendas supieran leer y escribir. La caracterización de Nina Qhispi como "indio lanzado" parece confirmar esta situación; seguro que fue precisamente por haber tenido conocimiento de la lectura y escritura. Entonces la educación indígena en el período de 1900-1930, o hasta la fundación de la "República del Qullasuyu", estuvo en la oscuridad, en cautiverio y sale de esa clandestinidad en 1928-29, llegando a ser extensiva para los niños y mujeres. Así podemos considerar la propuesta educativa como una síntesis de este tiempo de la experiencia comunaria. El valor de Nina Qhispi es llevar la propuesta educativa fuera de la clandestinidad y oficializarlo, más que ser creador de ella.

El contexto referencial de la economía regional está también ausente en el libro. ¿Cuál fue la situación económica agraria? ¿Cuál fue la coyuntura económica de la élite? ¿Por qué hubo tanto hambre de comprar tierras comunitarias y no dedicarse a otras actividades comerciales, industriales, etc? Este marco podría ampliar y así echar muchas luces sobre el período.

El trabajo de Carlos Mamani Condori, en su condición de Aymara, se suma a esa labor colectiva y acumulativa de reescribir una historia de un pueblo oprimido. Siente que la identidad de este pueblo carece de varios componentes, entre ellos una historia propia que permite la oficialización sin concesiones. Reescribir esta historia puede representar, como él mismo lo dice "una transformación profunda, que no tiene un sentido lineal y finalista, sino el sentido de un retorno" (p. 152) y esto es posible a partir de esfuerzos compartidos. Construir el pachacuti para el autor está significando también el respeto a la diversidad multiétnica.

Finalmente, por el texto podemos apreciar que cada espacio de esta tierra es un espacio aún por escribirse.

Marcelo Fernández, nació y vivió en la Comunidad Sapana -Waqi, uno de los ayllus que resistió a la expansión latifundista. Estudió en la Carrera de Sociología en la UMSA. Actualmente prepara la Tesis de Licenciatura sobre el período 1900-1930 y la exitosa resistencia de los ayllus de Waqi.

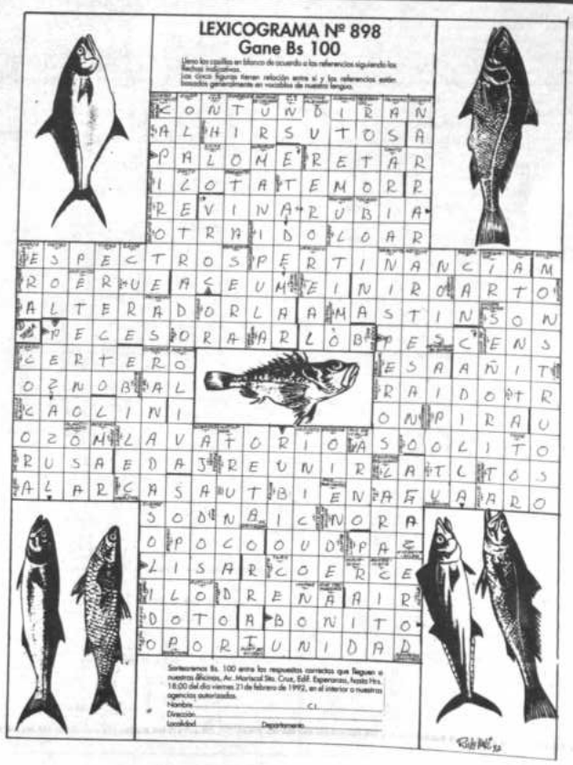
Este ensayo crítico de Fernández Osco fue publicado en la revista "Autodeterminación", Nº 9/ Diciembre de 1991. La Paz.

Concurso Anual de Cuento

PRESENCIA, celebrando sus 40 años de servicio al país y con el objetivo de fomentar y difundir la creación literaria, instituye un **Concurso Anual de Cuento**. El certamen se regirá de acuerdo a las siguientes

Bases

1. Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de 3 años.
2. Se establecen dos categorías de participantes:
   a) jóvenes hasta 21 años
   b) adultos
3. Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito de tema y forma libres en triple ejemplar.
4. Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número telefónico; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la categoría en la que participa.
5. Los trabajos deberán ser enviados a **PRESENCIA**, casilla de correo 3276, La Paz, Bolivia, o depositados en cualquiera de las agencias de **PRESENCIA** en el resto de la República. La fecha límite de envío o entrega es el 28 de marzo de 1992, de acuerdo al matasellos del correo o sello de recepción.
6. **PRESENCIA** hará conocer oportunamente los nombres de las personas que integrarán el Jurado Calificador. Su fallo será inapelable y no se devolverán los originales recibidos. El veredicto del Jurado será publicado en la edición de **PRESENCIA** del 28 de mayo de 1992.
7. Se establece un premio único e indivisible de 500 US $ para cada categoría. El Jurado podrá otorgar, además, las menciones que considere pertinentes. Los trabajos premiados y las menciones serán publicados en el suplemento de **PRESENCIA LITERARIA**.



A propósito del texto "Taraqu

Nos ocupa en esta oportunidad hacer algunas consideraciones a propósito del texto de Carlos Mamani Condori, bajo el título de Taraqu 1866-1935: Masacre, guerra y "renovación" en la biografía de Eduardo L. Nina Qhispi, editado recientemente este año, por el Taller de Historia Oral Andina (THOA) y Ediciones Aruwiyiri. Quisiéramos señalar desde el principio la importancia de este libro, tanto por indagar una temática muy significativa pero poco estudiada hasta ahora como por la calidad de la exposición y de trabajo de archivo que la sustenta. Sin embargo, quisiéramos aprovechar la oportunidad para proveer algunos comentarios y datos complementarios en un espíritu crítico-constructivo.

En términos metodológicos, el autor acude a las fuentes y archivos del Estado neo-colonial a fin de reconstruir y hojear la historia de una sociedad oprimida, en este caso la del aymara. En esta exposición, el hecho colonial interno es un concepto base para entender a la sociedad de fines del siglo XIX y comienzos del presente siglo, la que se caracteriza como asimétrica y en que la desigualdad es justificada por la supuesta inferioridad biológica. En el pensamiento oligárquico durante el período que trata el libro, la "indiada" en general está lejos de ser parte constitutiva de la sociedad civil; es considerada, más bien, como una contingencia histórica-sociológica. Esto implica una gran contradicción con las teorías del pensamiento político liberal- si bien las leyes liberales dictadas en esa época pretenden la reducción del indio a pequeño propietario parcelario, no suponen la usurpación de tierras y su esclavización salvaje.

Pese al obstáculo metodológico de las fuentes estatales, el autor ve que es posible estructurar una historia -acto de fundación y "renovación" que constituye una suerte de pachacuti (p. 152) -que recupera el derecho a la diferencia, como a la afirmación y reproducción de una identidad. El libro responde a un desafío fundamental: se hace cada vez más exigente la operatividad y la oficialización de una historia propia en el ambiente cotidiano, escrita en lo posible por los propios oprimidos.

Por otro lado, hay un intento de combinar las metodologías de la historia oral y documental. Lamentablemente esta opción queda trunca en el texto, pero invita a allanar desde esta perspectiva en los trabajos futuros. De hecho es una perspectiva que rompe con la tradición hitoriográfica positivista. El optar por o combinar con la historia oral merece un grado de compromiso social y haber entrado en un proceso de descolonización. Sólo así se podrá hacer efectiva la construcción de un tipo de historia que tenga una perspectiva propia; posiblemente la relación cronológica de los hechos pase a un segundo plano, pero sí será relevante el establecer el recuerdo, saber cómo los actores y/o herederos históricos interpretan los sucesos en el tiempo y el espacio. Esto conlleva estar en el plano de una relación recíproca para constatar la visión propia de los participantes históricos, por ejemplo, el rol del pensamiento mítico-religioso comunario dentro de las movilizaciones o hechos de resistencia a principios del siglo XX. Mamani estudia estos hechos pero él no logra captar plenamente esas estructuras profundas y clandestinas debido a las limitaciones de sus fuentes documentales.

Por operatividad metodológica, el autor se circunscribe a los años de 1866-1935, o sea a una historia de corta duración, lo que supone complementar con una historia de larga duración. Tal marco de largo plazo nos permitiría un entendimiento, no sólo temporal sino también espacial, más amplio. En este sentido la marka Taraqu y en particular el ayllu Ch'iwu -del que es originario Eduardo Leandro Nina Qhispi, el destacado apoderado, líder y maestro de la comunidad de Taraqu cuya biografía está rescatada por Carlos Mamani- aparece en el texto como una unidad desligada del conjunto mayor. En el pasado colonial los ayllus de Waqi en principio, pero también a la familia extendida de los ayllus cercanos, circundantes y/o espirituales como Tiwanaku y Machaqa. Ese contexto mayor observamos en la actitud del mismo Eduardo L. Nina Qhispi al representar en varias ocasiones a los ayllus de sullkata, Arqata, Charapataka, Sapana que corres-

ponden a los ayllus reestructurados de la marka Waqi. Más aún, esta situación frecuentemente se dio en la gloriosa red de caciques cuando caciques apoderados de tal o cual ayllu representaron políticamente a otros, sean éstos cercanos o lejanos, sin importar la distancia o condición. En el idioma aymara esta situación se conoce con el concepto de kullaka, jilata (hermana, hermano) o jaqi masi (persona hermana) que connota parentesco social y una conciencia territorial más amplia.

En la perspectiva de llenar estos vacíos contextuales, nos permitimos referirnos a algunos datos recogidos de los expedientes prefecturales del Archivo de La Paz. Durante la "composición de tierras" de los ayllus de Waqi en 1718, los caciques gobernadores Pedro Limachi, de la parcialidad de Urinsaya, y Miguel Apaza, de la parcialidad de Anansaya, fueron obligados a pagar la suma de 2.300 pesos a fin de "consolidar" frente al estado colonial los derechos comunitarios de la tierra. Para cubrir ese monto se decidió vender dos ayllus (Oqarani y Pataraní) a un vecino español, siendo el inicio del proceso de fragmentación. Otro elemento que no entra en el análisis son las tierras del valle y, en los términos de J. Murra, el control de diferentes pisos ecológicos por la marka de Waqi. Según documentos de los expedientes prefecturales de 1920 del Achivo de La Paz, se reconoce y se reclama derechos sobre la propiedades de valle denominadas Corachapi, Ancochullpa, Timusca, Pataraní y Maristaca, ubicadas en el cantón Capiñata de la jurisdicción de Inquisivi. Este es el otro espacio mayor que abriga al conjunto poblacional de los ayllus de Waqi.

Otro elemento importante es que, al interior de estos ayllus se encuentran los Urus, lo que hace suponer que estamos frente a una unidad social y cultural diferenciada en dos sentidos con identidades distintas. Este hecho observamos aún en los libros de Padrones y Revisitas. En el año de 1838, por ejemplo, encontramos a los Urus de Caloca, Uruamaya, Lupi, Cosita, Sicuya, Ancoamaya y condini como parte de la unidad en cuestión.

En el período específico del estudio, el autor omite esta realidad. Por la historia oral de la región, sabemos que estas dos nacionalidades dominan diferentes espacios socio-económicos y que los Urus tienen pleno dominio del eje acuático. Entre los aymaras de la región es común decir que los Urus son los mejores pescadores. Normalmente esta sociedad tiene la costumbre de ocupar la noche para las actividades de pesca y duermen parte del día: en cambio los aymaras descansan en la noche y desde muy temprano se dedican a las actividades agrícolas o de pastoreo. Entre los aymaras, cuando uno duerme hasta muy tarde, se le carga con el estigma de que "duerme como uruchi". Entre ambos hay una clara distinción étnica, por ocupación, por idioma, por los antecedentes de su pasado histórico, etc. Pero esta distinción no llega a constituir un "conflicto interétnico", como menciona el autor en la parte introductoria. Para poder comprender esta convivencia, podemos concebir más bien un mutuo entendimiento cultural y respeto político que tampoco estaría exento de momentos de tensión y negociación entre los aymaras y Urus. Mientras que los Urus mantienen plena hegemonía del espacio circunlacustre, los Aymaras también resguardan su propio espacio y tierras: lo que hay en común entre estos dos pueblos es que enfrentan el mismo proceso de agresión y expansión latifundista.

Otro componente de texto son las redes de caciques, para cuyo análisis se remonta a la administración de Melgarejo, habiéndose estructurado a fines del siglo XIX la primera red encabezada por Diego Kharikhari, Feliciano Espinosa, Lorenzo -Ramírez, Isidro Kanki, Juan Liru, José María Tikuna y otros. La expresión cumbre de esta organización política fue el levantamiento armado encabezado por Zárate Willca, con un planteamiento claro de tener un gobierno propio. En esta perspectiva se esgrimen los títulos coloniales como instrumento de defensa de las tierras. Pero el autor no da mayores luces del destino y la suerte de esta red después de 1899; entonces es pertinente preguntarnos, ¿qué pasó después de Zárate? ¿se desestructuró la red? ¿hubo un repliegue? ¿cuáles fueron las estrategias de lucha? Pese a que el autor se esfuerza en afirmar que hubo continudad ideológica y organizativa, de hecho presenta un quiebre histórico de este proceso y por lo tanto merece ser tratado con detenimiento en este acápite.

Después de un vacío de 14 años, de pronto el texto salta al año 1914 cuando se estructura una nueva generación de caciques apoderados cuya cabeza fue Santos Marka Tula. Por las pesquisas documentales que hicimos para este período, podemos inferir que desde 1905 hay un fermento social reorganizativo, basado fundamentalmente en las autoridades tradicionales. Es decir, las unidades mínimas nuevamente gestionan mecanismos de representación particularizada a nivel de los ayllus o unidades mínimas de poder, y se da después el movimiento cacical con caracteres y estrategias renovados, como se podrá observar en el trabajo de Mamani y en otros trabajos del THOA. Sólo así podemos entender como Eduardo Leandro Nina Qhispi, según nuestra información proveniente del Achivo del Juzgado de Instrucción de Waqi, aparece ya desde 1908 en calidad de apoderado de los ayllus de Pituta y Sullcata del Cantón Waqi, exigiendo a las autoridades la posesión de sus tierras, confirmando los títulos de propiedad expedidos por la Mesa Revisitadora del año1882. Entre otros ejemplos similares de reivindicaciones de esta coyuntura, podemos mencionar que Sebastián Silvestre, el apoderado general de los indígenas de Liqi del Cantón Umala pide, en 1911, el deslinde administrativo entre las provincias de Sikasika y Pakaxis. En noviembre de 1909 el administrador de la hacienda Qumanchi y Tuli, Jorge Machicado, da cuenta del ataque de más de mil indios del ayllu Laura (idem). En 1912, nuevamente Eduardo L. Nina Qhispi, esta vez en representación de los ayllus de Arqata y Charapataka, protesta contra el cobro excesivo de la contribución de parte de las autoridades. Ya en 1913, el cacique José María Victoria de Tapacari, junto a quince caciques apoderados de los Departamentos de Cochabamba, Potosí y Oruro, condensa esta perspectiva renovada al protestar contra las gavelas, los ultrajes, las extorsiones, servicio de postillonaje y el cobro de diezmos y primicias. Así sucesivamente, podemos enumerar una secuencia de apoderamientos y de levantamientos, todos orientados contra el imperante sistema colonial interno, esta vez bajo la máscara del gobierno Liberal. Pero lo más curioso aún es que, en el año 1921, algunos mestizos -vecinos de Taraqu y apoderados, como Pedro Tarqui, Clemente Limachi, Eduardo L. Nina Qhispi, Eusebio Churata, Mariano Flores, Isidro Cortez, Carmelo Tarqi y Pedro Flores, se ponen de acuerdo por primera vez para cuestionar el nombre de Rufino Cerruto que ejerce en calidad de Corregidor. Ellos proponen sustituirlo en ese puesto administrativo por alguien de nombre indígena sin resultado positivo. Según

ANDRE BRETON y EL SUPERREALISMO:

La libertad, color de hombre

Por Jean - Marc Durvich

"Si usted ama el amor, amará el superrealismo" un eslógan; y en 1929 Paúl Eluard titulada un conjunto de poemas suyos El amor la poesia, manifiestamente dos cosas inseparables. El amo es la emergencia incandescentes del deseo en el otro como la poesia es fuerza de deseo, acceso a la "verdader vida" anunciada po Rimbaud. La poesia es u modo de vida en rebelión con tra los dogmas y los confor mismos, una afirmación vibrante del principio del placer contra el principio de realidad, "la sed de errar al encuentro de todo".

Por eso, hay que morir para la existencia estrecha que la sociedad nos impone y abandonarlos todo para renacer al "genio de la infancia", hundirse en la brecha abierta por Freud y explorar el espacio ilimitado de los sueños, incluso mediante el sueño simulado, arrancar los batientes de las ventanas del inconsciente mediante la escritura automática y revelar lo maravilloso, pues "sólo lo maravilloso es hermoso", es manifestación feérica de lo imaginario en lo cotidiano, "todo el más allá en esta vida".

Entonces, la belleza del reino vegetal y del reino mineral toma posesión de la ciudad de los hombres. "En París la torre Saint-Jacques titubeante semejante a un girasol, golpea a veces el Sena con la frente". París es la ciudad mágica donde lo maravilloso surge en los lugares encantados para aquel que sabe ver, iluminados a veces por los "ojos de helecho" o los "ojos de altura" de la mujer.

Pero el superrealismo no sólo deseaba "cambiar la vida", según la frase de Rimbaud: también quería, como Marx, "transformar el mundo". Ahora bien, la exhortación a la revolución, constantemente preconizada por Breton, es alimentada por un apego intransigente a "la libertad, color de hombre"" contrariamente a muchos intelectuales, Breton no sucumbió a las sirenas del estalinismo y denunció los procesos de Moscú.

Sin abdicar jamás de su independencia de artista ante el político, esperaba que "el poeta futuro superara la idea deprimente del divorcio irreparable de la acción y del sueño".

De L'Actualité en France.

No fue él quien inventó la palabra "surréalisme"; pero sin el, ésta sólo habria sido una palabra vacia. Su nombre es indisociable de una de las grandes aventuras de este siglo. André Breton merece el homenaje que acaba de rendirle el Centro Pompidou. Nacido en 1896 en un villorio de Normandía, falleció en Paris en 1966. En su nota necrológica se leía: "Busqué el oro del tiempo".

Como sabemos, los "cadáveres exquisitos" son esos juegos en los que un grupo compone una frase, a la que cada participante aporta una palabra, escribiéndola en un papel plegado, sin conocer la que ha escrito su predecesor. El primer mensaje así redactado en 1925 ("El cadáver exquisito beberá el vino nuevo") dio su nombre al procedimiento, que también se aplica a la composición de dibujos.

La publicación de Manifiesto del Superrealismo en 1924 fue precedida por Un cadáver, panfleto que celebraba, a su manera, la muerte del escritor Anatole France "(tus semejantes, cadáver, no nos gustan"), redactado, entre otros, por Breton, Soupault, Aragon y Eluard. La aparición del Segundo Manifiesto en 1929 fue seguida de cerca por la réplica de los excluidos del movimiento, en forma de otro texto intitulado también Un cadáver, pero esta vez aludía a Breton.

El humor de los superrealistas y su gusto por el escándalo no eran reacios a lo macabro: se comprende en estos hombres que, a los 20 años, habian combatido en la "Gran Guerra", que dejó como saldo 2.100.000 heridos, 8.500.000 muertos en el "campo de honor" y unos 10 millones de victimas civiles. Después de tal matanza, era difícil creer en la civilización y en el humanismo de escritores tales como Anatole France.

En su primer Manifiesto, Breton escribe: "El superrealismo te introducirá en la muerte que es una sociedad secreta. Enguantará tu mano, enterrando en ella la M profunda por la que comienza la palabra Memoria". Pero este pasaje se intitula "Contra la muerte".

Si, contra la muerte: él y sus amigos se zambullen en la vida libre. Rechazando la existencia sórdida, alzándose contra los tabúes sociales, morales y religiosos, eligiendo a Eros contra Thanatos, se entregaban al amor loco, "el amor que toma todo el poder", adoradores de la mujer eterna y siempre única. Breton exalta el amor tanto en su páginas de prosa -Nadja, L'amour fou, Arcane 17- como en sus versos: "Mujer mía en brazos de espuma marina y de esclusa, de senos de noche, mujer mía de nalgas de primavera...".

ROGER CAILLOIS, DESCIFRADOR DEL UNIVERSO

Por Pierre Albert Lambert

Roger Caillois, nacido en 1913, era miembro de la Academia Francesa a su muerte, en 1973. La curiosidad siempre alerta de este espiritu singular, científico y poeta que cruzaba las fronteras de los saberes como las nacionales, abarcaba el mundo entero, pero con especial predilección por los paises latinoamericanos. No es extraño, pues, que la Casa de América Latina en Paris haya organizado los Encuentros Roger Caillois, presididos por Octavio Paz.

Roger Caillois empezó adhiriéndose al superrealismo en 1932. Dos años después se retiraba del grupo a causa de... los "frijoles saltarines". Mientras André Breton y sus fieles se extasiaban ante el "milagro" de estas curiosas legumbres, el joven Caillois, armado de un cortaplumas, se aprestaba a abrir uno "para ver cómo era por dentro". Prohibición absoluta de Breton. Ruptura de Caillois, con una explicativa: "Lo irracional, sea; pero primero quiero coherencia".

A los 21 años, sabia ya precisamente lo que quería, pues buscar la coherencia de lo frracional, la lógica de lo imaginario, constituían una exigencia a la que se mantendria fiel toda su vida. Apasionado por la verdad y deseoso de confrontar las culturas, funda en 1938, con Georges Bataille y Michel Leiris, el Colegio de Sociología.

"Sociología" significa aquí un saber abierto a todos los tipos de sociedad, que incluye la etnología y la antropología, del que dan fe libros tales como Le mythe et l'homme (1938), L'homme et le sacré (1939), Les jeux et les hommes (1958), Méduse et Cie (1960) -estudio de las funciones de la máscara- y Bellone ou la pente de la guerre (1963), inquisición sobre "el vértigo de la guerra".

En 1939, invitado a la Argentina por Victoria Ocampo, directora de la revista "Sur", que pronto se convierte en "su gran amiga", se entera del estallido de la Segunda Guerra Mundial y decide permanecer en Sudamérica. Este exilio involuntario dejará una fecunda huella en su vida y en su obra. Sus viajes le revelan paisajes exuberantes o insólitos. Inmerso en la vida literaria de Buenos

Aires, se vincula con los escritores latinoamericanos. Al regresar a Francia, el hombre a quien Breton llamaba "la brújula mental" crea en la editorail Gallimard la colección "Croix du Sud" (Cruz del Sur), en la que publica obras de Borges, Neruda, Asturias, Cortazar, Carpentier y otros grandes autores: gracias a él, los lectores franceses descubren toda una nueva literatura.

En el corazón de lo fantástico.

No sólo las sociedades humanas cautivan la atención de Roger Caillois. El reino animal, desde la mantis religiosa hasta el pulpo, pasando por el topo de nariz estrellada y por la luciérnaga, despliega maravillas que lo llevan a hablar de lo "fantástico natural", paradoja que estudia en Au coeur du fantastique (1965).

La belleza del reino mineral se le impuso en Brasil en 1942, con los cristales de Belo Horizonte. Desde entonces, el misterioso llamado de las piedras no dejó de conmover al geómetra, "explorador y contable del mundo", hasta llevarlo a la poesía, en forma de un conjunto de poemas que publicó en 1956 bajo el sencillo título de Pierres.

Caillois desconfiaba de la poesía: había denunciado su impostura y sus facilidades, antes de saludar en Saint-John Perse al poeta del lirismo objetivo y la imagen exacta. Y he aquí que él mismo, a su vez, incitado por el enigma de árida duración del mineral, escribe inspirándose en la piedra, humildemente, a menudo tentado por el silencio, transparencia de la eternidad. "Piedras, archivos supremos, que no encerráis ningún texto y que no dais nada a leer...".

De su obra, tan rica por su diversidad, aprendamos que la variedad es aparente; que los caminos seguidos -ciencias humanas y naturales, filosofía, poesía- son "diagonales" que se cruzan con el fin de hacer apreciar la unidad y la continuidad del universo, desde el mundo físico hasta el imaginario, desde lo inerte hasta lo sensible, desde lo visible hasta lo invisible.

No se trata, por cierto, de erigir un sistema, sino de descifrar los secretos de los seres y de las cosas "relacionando". Los acercamientos analógicos de las líneas y volúmenes de los minerales a la geometría, inventada por el hombre sin proponerse imitar la Naturaleza, de las máscaras humanas a los adornos del reino animal, de las "imágenes congeladas" en un pedernal a la danza de los niños encerrados bajo la roca por el sortilegio de flautista de Hamelin, restituyen "connivencias borradas".

"El universo no es una inextricable y confusa sino un bosque de columnas cuyos alineamientos rítmicos repercuten el mismo mensaje: la predominancia, en el estrépito general, de una arquitectura desnuda". El hombre que ha escrito estas líneas recuerda a Baudelaire: pero exige al poeta que se haga científico. Caillois es Baudelaire que escribe con la tabla periódica de los elementos de Mendeleieff.

De L' Actualité en France.

CONTROL DE INUNDACIONES DE LA CIUDAD DE TRINIDAD

Por Rodolfo Pinto Parada

1. Antecedentes.- La ciudad de Trinidad, capital del departamento del Beni, República de Bolivia, con 60.000 habitantes, se encuentra ubicada a 15 km. al Este del río Mamoré, principal afluente de la cuenca amazónica boliviana.

Por su ubicación, cada año sufría los estragos del rebalse del referido río, que en ese paralelo geográfico abarca un ancho de 40 km.

La ciudad de Trinidad fue trasladada al lugar que hoy ocupa, el año 1769 y durante más de 200 años sus pobladores sufrieron impasibles el flagelo de la inundación anual. A medida que aumentaba la población y se extendía el área poblada alrededor de la loma artificial donde está ubicada su plaza principal (155.00 msnm) los problemas se iban acrecentando porque las viviendas al ser invadidas por las aguas tenían que ser abandonadas. Sus habitantes se trasladaban hacia las escuelas y edificios públicos, donde vivían en una promiscuidad humillante, mientras las autoridades pedían alimentos y ropa para ayudar a los damnificados, sin darse cuenta que lo único que conseguían era fomentar la ociosidad y el vicio de consumir bebidas alcohólicas adquiridas con la venta de los productos donados.

Los pocos que soportaban estoicamente la invasión de las aguas en sus viviendas, levantaban plataformas de madera que iban elevando a medida que aumentaba el nivel de las aguas. Es necesario aclarar que la inundación en la llanura beniana es "sui géneris" en el mundo, ya que las torrenciales lluvias que caen en las nacientes del río Mamoré avanzan en rugientes "turbiones" hacia la llanura y a medida que se encuentran en terreno plano van disminuyendo la velocidad de su corriente, para acumularse en las cuencas de los principales ríos benianos. Esta masa líquida, casi estancada, o mejor dicho circulando con una mínima velocidad, abarca el ancho de 40 km mencionado, a la altura del paralelo 14°45' de latitud Sur, o sea en las proximidades de Trinidad. La inundación anual se mantiene, con mayor o menor volumen de agua, durante más de 4 meses (febrero a mayo aproximadamente).

El año 1968, el Servicio Nacional de Caminos construyó la avenida de Circunvalación de la ciudad, encerrando en su interior algo más de 600 hectáreas, para facilitar la circulación vehicular y como conexión de los diferentes caminos que llegan a la ciudad de Trinidad. En 1979, la Corporación de Desarrollo del Beni consiguió mediante convenio con el BID que el consultor Ing. Antonio Bazoberry prepare un proyecto para transformar la avenida de Circunvalación en una represa de tierra que sirva como control de inundaciones de la ciudad. Este proyecto se hizo realidad durante la inundación de 1981, efectuando los siguientes trabajos:

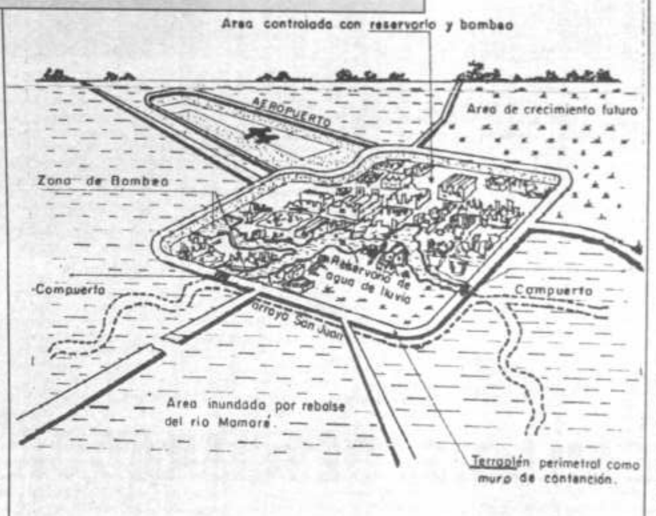
a) Elevación del terraplén.

b) Recompactación de algunos sectores críticos.

c) Apertura de un canal externo a la circunvalación para desviar las aguas del arroyo San Juan que, hasta ese momento, corrían atravesando la ciudad.

d) Colocación de tubos de fierro corrugado y compuertas metálicas deslizantes en cada uno de los ingresos del reservorio de agua de lluvia o sea, el sector controlado del cauce del arroyo San Juan. Cada año, en diciembre, se cierran las compuertas y con el reservorio vacío se esperan las lluvias cuyas aguas se acumulan en ese canal dando tiempo a que las motobombas las evacúen hacia el lado externo. Cuando las aguas de inundación, afuera de la circunvalación, bajan del nivel peligroso, se abren las compuertas y el agua retenida fluye por gravedad. (Lamentablemente, por oxidación de las compuertas, desde hace algunos años, el sistema sólo funciona con bombeo).

e) Junto a la compuerta, aguas abajo del reservorio, se instalaron, inicialmente, 2 motobombas de 80 lts/seg más 5 motobombas de 50 lts/seg. Estas motobombas no fueron suficientes para evacuar rápidamente las aguas de lluvia que caían en el área encerrada y tuvieron que ser sustituidas por otras de mayor capacidad una de 250 y otra de 350 lts/seg.



DIBUJO ESQUEMATICO DE LA CIUDAD DE TRINIDAD DEPARTAMENTO DEL BENI - REP. DE BOLIVIA

2. **Situación actual**.- Este control de inundaciones funcionó, con deficiencias, desde la inundación de 1981 hasta la de 1986 en que se consiguió la ayuda de la Comunidad Económica Europea, mediante la donación de 2 motobombas de 1.000 lts./seg cada una y la elevación del terraplén hasta la cota 155.15, teniendo en cuenta que la máxima inundación registrada en la región se produjo el año 1947 con una cota máxima de 154.70. La cotas de inundación anual normales están entre 154.00 y 154.50, lo que permite garantizar que no habrán sorpresas al nivel actual (155.50).

A la fecha, la Avenida de Circunvalación o más exactamente el terraplén circunvalante que funciona como represa de tierra para el control de inundaciones de la ciudad de Trinidad, con pavimento de carpeta asfáltica construido por el Proyecto Pavimetación Santa Cruz-Trinidad, lo que facilita la circulación de vehículos entre los barrios y el centro de la ciudad.

Sin embargo, lo que inicialmente se proyectó como una vía para la circulación del tráfico automotriz, con su terraplén y sus taludes normales en un ancho de 40 metros, sufrió modificaciones en su diseño geométrico ya que tuvo que construirse un canal paralelo para facilitar el drenaje pluvial de la ciudad. Este canal, con materiales arcillosos, sin ningún recubrimiento, ni en el fondo ni en los taludes, ocasiona permanentemente, la erosión del terraplén con peligro en la estabilidad del pavimento asfáltico.

Por esta razón, la Corpración de Desarrollo del Beni, tiene que presupuestar y mantener un personal todo el año rellenando erosiones y colocando tepes de pasto para evitar mayores daños al terraplén, por lo que se debe proponer al Supremo Gobierno que, ya sea con fondos del Tesoro General de la Nación o mediante donaciones de instituciones como la Comunidad Económica Europea, USAID a través del PL-480, u otras, se estudie y se apruebe alguna solución que estabilice los taludes del canal y facilite la rápida evacuación de las aguas pluviales.

SOLUCIONES PROPUESTAS PARA EL CANAL

Primera.- Una de las soluciones propuestas consiste en recubrir el canal con gaviones o mejor dicho con colchonetas de alambre, tipo Reno, rellenadas con piedra trasladada desde la cantera Cerro Chico (170 km). Después de colocar este material y como la corriente de agua no es significativa, las raíces del pasto se encargarán de introducirse entre las piedras sujetando la malla de alambre al terreno.

Segunda.- Otra solución para evitar la erosión de los taludes del canal, es colocar tubos de fierro corrugado, con recubrimiento resinoso EPOXI para evitar su oxidación, que luego serían tapados con tierra compactada, mejorando la inclinación del talud de terraplén para evitar la erosión. Esta solución tendría además otras ventajas como ser:

Disminución en el peligro de accidentes automovilísticos fatales, al desaparecer el canal abierto.

Facilidad para el ingreso de movilidades a los garajes de las viviendas ubicadas al lado del canal y la posibilidad de que cada vecino se ocupe del cuidado de jardines sobre el área rellenada encima de canal entubado. Al mantener mayores áreas verdes en la ciudad, se mejora el medio ambiente y la ecología.

Tercera.- Existen otras soluciones parciales como la cuneta francesa de un metro de ancho construida con cemento sobre la berma del terraplén con caída escalonada de agua de lluvia cada 15 metros, dejando los taludes recubiertos de pasto y mejorando el fondo del canal con gaviones rellenados con piedra.

De todas maneras, se necesita preparar un proyecto bien elaborado, con costos actualizados para presentar a las instituciones mencionadas a fin de buscar el presupuesto necesario para la ejecución de las obras.

No debemos olvidar que el costo de la pavimentación de esta importante vía ha sido muy elevado para que miremos, sin hacer nada, cómo el agua va destruyendo, poco a poco, el terraplén construido. Además, no podemos ignorar que el beneficio de haber salvado la ciudad de las desastrosas inundaciones anuales ha sido muy grande, porque recién se ha podido planificar el crecimiento y desarrollo de la capital del Departamento del Beni.

Rodolfo Pinto Parada es ingeniero y escritor. Trinidad.

EL TIBET:

una tierra antigua y apacible

El Tibet de China es una tierra antigua y apacible.

Hace millones de años, debido al mejoramiento violento de la corteza terrestre, la extensa altiplanicie del Tibet se elevó y se formaron así estas montañas de nieves perpetuas, los numerosos lagos, las inmensas estepas. Más tarde, nacieron la historia y la civilización brillantes de esta región que atraen fuertemente a numerosos personajes, turistas, científicos, exploradores, deportistas, arqueólogos, así como funcionarios gubernamentales, tanto chinos como extranjeros. El misterioso colorido que reinó por largo tiempo en el Tibet va desapareciendo gradualmente, cuanto mayor es el número de personas que lo conocen y aman.

La majestuosa altiplanicie

El Tibet tiene por término medio 4.000 metros sobre el nivel del mar. Allí se hallan las altas cordilleras Hendguan, al este; la extensa meseta Nagari, al oeste; la ilimitada estepa del Tibet, a norte y las majestuosas cordilleras del Himalaya, al sur. Con tal situación geográfica, el Tibet se halla sobre la "Cresta del Techo del Mundo".

Se concentran en las imponentes, nevadas cordilleras del Himalaya nueve de las 14 montañas que superan los ocho milímetros de altura. El Monte Jolmo Longma es el más alto del mundo (8.848,13m). Cada año, científicos y turistas vienen aquí para explorarlo y realizar investigaciones. La conquista de ese monte es el mayor anhelo de los alpinistas de diversos países.

La estepa septentrional del Tibet tiene por término medio 4.500-4.800 metros de altura sobre el nivel del mar. Con las ilimitadas estepas y extensos desiertos alternan los prados donde pastan ovejas y yaks. El invierno es largo y riguroso; y el verano, corto. Cae la nieve aún en pleno verano.

Esta estepa es la mayor zona de meseta conocida en el mundo por sus numerosos lagos. Hay entre éstos, más de 30 de gran extensión y cuyas alturas superan los 4.000 metros sobre el nivel del mar.

Hacia el oeste, llegamos a la meseta occidental - la zona Ngari. Se halla a 4.600 m de altura s.n.m., conocida como "Cresta del Techo del Mundo". En un territorio de 300 mil kilómetros cuadrados, hay numerosos montes y lagos, vastos pastizales y pájaros y animales raros y preciosos, inexistentes en otros lugares.

Al este, la cuenca de Sankiang (Tres Ríos) ofrece otro espectáculo donde el clima es templado, y el paisaje, pintoresco. Como se producen en abundancia arroz, naranjas, cacahuetes y frutas, es conocida esta tierra como "el Sur del Yangtsé tibetano".

A lo largo de los distritos de Zayu y Medog, surgen diferentes climas, y desde la base de la montaña hasta la cumbre, la vegetación presenta allí múltiples y variados matices.

En la cuenca de Sanjiang, las cordilleras Hengduan se extienden de sur a norte. Una sucesión de altas montañas y profundos valles originados por los movimientos orogénicos. Los ríos Jinshan, Nujiang y Langcang tienen corrientes rápidas y atronadoras. Es una región donde se concentran los recursos hidráulicos más abundantes de China, y al mismo tiempo, la zona más difícil de explotación.

El valle meridional es propicio a la existencia humana. Se halla entre la estepa del norte y los Montes de Himalaya; su altura sobre el nivel de mar es relativamente baja. Además, grandes extensiones de tierras de la cuenca del río Yalutsangpo pueden ser explotadas y cultivadas. Este valle densamente poblado es la cuna de la civilización tibetana y una importante zona comparativamente desarrollada en todos los aspectos.

La cuna de la civilización tibetana

Se propaga en el Tibet una leyenda sobre un mono divino. Revela ésta, aunque de manera confusa, el origen de los tibetanos, su evolución, reproducción y vitalidad. Según se dice, en la zona de Shannan se conservan todavía las cavernas donde vivieron una vez los primigenios tibetanos y una parcela de Qingke (un tipo de cebada) cultivada por ellos.

Durante un largo período, los antepasados de esta nación, llevaban una vida primitiva nómada. En 237 antes de nuestra era, la tribu tibetana tuvo su primer jefe Nyiakhri Zanpo. En el siglo VII, Sungzan Ganpo, jefe de la 32 generación de la tribu unificó gradualmente otras, y fundó de manera oficial el poderoso Tibet. En 641, Sungzan Ganpo casó con la princesa Wencheng de la familia imperial de la dinastía Tang. Ella viajó al Tibet con una estatua de Sakyamuni, objetos, preciosos, gran cantidad de libros sagrados de los budistas, cánones adivinatorios, así como obras escogidas de medicina, construcción, artesanías y tecnología. Llevó además gran número de artistas y artesanos. Más tarde, la princesa Jinceng llegó también al Tibet. Los contactos amistosos entre la dinastía Tang y el Tibet promovieron las íntimas relaciones entre tibetanos y Han e impulsaron el desarrollo económico y cultural del Tibet.

En el siglo VII, el budismo empezó a propagarse en el Tibet. Son por ello fanáticos del budismo, cuyo culto se transmite de generación en generación. En el siglo VIII, se construyó el primer templo, el Samye, en las riberas del río Yalutsangpo. En 1737, el número de templos llegaba a 3.470 y había 300 mil monjes.

Debido a su situación geográfica, su difícil acceso y su economía subdesarrollada, el budismo prospera y se mantiene allí la unión del poder temporal y espiritual. En el siglo VIII, Kiblai Khan, emperador Shizu de la dinastía Yuan, confirió el título de "maestro imperial" a Pagba, jefe del budismo tibetano, y le autorizó para que administrara los asuntos militares, políticos y religiosos del Tibet. Luego, los gobiernos de las dinastías Yuan, Ming y Qing, mantuvieron la estabilidad política de la zona mediante la religión, confiriendo títulos honoríficos a los jefes de todas las sectas budistas, la consagración de los Dalai Lama y de los Bainqen Erdini y el establecimiento de "Gasha" o gobierno local y del buró del enviado imperial. Con esta nueva fuerza política y administrativa, la religión budista tibetana acentuó su posición.

El budismo no era sólo una simple religión. Los lamas controlaban la política, la economía, la cultura. Las lamaserías poseían sus propias casas de campo y tierras, y dirigían a centenares de millares de siervos. En 1959, la esclavitud fue abolida. El Tibet fue declarado "Región autónoma" en 1965.

El budismo ejerce así una gran influencia en la literatura, el arte popular, las costumbres, los hábitos y el modo de vida de la población.

Si decimos que la introducción del budismo ha producido allí grandes cambios en su historia y civilización, la liberación pacífica en 1959 es una revolución sin precedentes en la historia del Tibet. Ella acabó con la atrasada esclavitud feudal y un millón de siervos obtuvieron la libertad. Desde entonces el Tibet ha ingresado en una nueva época.

El Tibet no es más una región apartada

Debido al obstáculo natural de las montañas, el Tibet se hallaba incomunicado y bloquedo durante un largo periodo. Antes de la construcción de la carretera Sichuan-Tibet se necesitaban más de seis meses para viajar a caballo de Llahasa y Ya'an, en Sichuan (más de dos mil kms). Por lo tanto, el Tibet era un lugar misterioso y apartado para muchos occidentales.

Con objeto de cambiar la situación de pobreza y retraso en que vivió el Tibet durante mil años, el Gobierno Central de la República Popular China empezó a organizar en 1951 recursos humanos y materiales para construir varias rutas que comunicaran con Lhasa. El 25 de diciembre de 1954, la carretera Sichuan-Tibet y la Qinghai-Tibet fueron abiertas al tránsito simultáneamente. Más tarde, la carretera Xinjiang-Tibet y la Yunnan-Tibet también se vincularon sucesivamente con Lhasa. En 1965, la carretera China-Nepal se concluyó con éxito. En 1985, se inauguró la línea aérea Lhasa -Katmandú. Esta es la primera vía internacional de Lhasa abierta después de las tres líneas aéreas dentro del país. Constituye también el primer "puente de amistad" por el cual marcha el Tibet hacia la apertura en todos los aspectos.

Con el continuo desarrollo de los transportes y las comunicaciones durante más de 40 años, el Tibet ha establecido no sólo un sistema independiente de producción agrícola e industrial, sino también un régimen de desarrollo económico para garantizar la vida del pueblo. Además, ha realizado por primera vez el incremento de sus ingresos financieros.

Gracias al mejoramiento de las condiciones del transporte, gran número de turistas extranjeros han venido de visita al Tibet y añoran mucho esta hermosa altiplanicie. En cierto sentido, el Tibet se ha convertido en una riqueza espiritual común a toda la humanidad.

Las costumbres de los tibetanos

Los tibetanos viven agrupados en la meseta Qinghai-Tibet y las montañas Hengduan. Para adaptarse a tal altura y a tan riguroso clima la gente lleva un particular modo de vida. La mantequilla, el zamba y la carne de cordero y res constituyen sus principales alimentos. La mantequilla se extrae de la leche de yak, animal que vive entre los 4.000 y 5.000 metros de altura s.n.m. El zamba es una harina tostada de una especie de cebada de altiplanicie. Cuando los tibetanos comen zamba suelen beber té con mantequilla. No toman té verde ni negro, sino té comprimido en forma de ladrillo. Por lo general, las hojas de este tipo de té no son tiernas. Para preparar la infusión, se necesita hervir primero el té en una olla con poca agua, luego quitar los residuos y añadir más agua al líquido. Por último se le echa un poco de sal y mantequilla. Esta infusión se puede tomar sola o durante las comidas.

En cuanto a la forma de vestir, el hombre lleva túnica llamada "chopa", con cuello ancho y abierta al lado derecho. La mujer, viste túnica -también llamada "chopa"- sin mangas y de cuello ancho, y blusa con cinturón de hermosos motivos, con "chopa", el hombre se ve más franco y audaz, y la mujer, más guapa y hermosa. Tales prendas son confeccionadas de pieles o de lana. Los bordes en la abertura del cuello y en las bocamangas llevan pieles o motivos bordados con hilos multicolores. Cuando trabajan, suelen dejar suelta la manga derecha. Si hace calor, sueltan las dos y las sujetan en el cinturón. Además como la parte delantera de la túnica es muy ancha, puede servir como bolso de viaje, para guardar, tazones de madera y cosas por el estilo. De noche, una vez relajado el cinturón, la túnica se convierte en ropa de cama.

El pueblo tibetano goza de infinidad de fiestas tradicionales. Entre ellas el Año Nuevo tibetano, los festivales de la cosecha, del baño, de carrera hípica y ópera tibetana se celebran en toda la región. No pocas fiestas son dedicadas a la divulgación del budismo. Entre éstas la de los faroles de mantequilla, la de Mon Lam, la de la peregrinación, y la del nacimiento de Buda, son las más conocidas.

Chaofa Wen es agregado de prensa de la Embajada de la República Popular China.

EL SAXOFÓN ANDINO

Por: Karaiyana David Mendoza S.

A quién se le habrá ocurrido celebrar o conmemorar este acontecimiento del Descubrimiento de América. ¿Espero que no haya sido un Qolla o Qochala radicado en España o en Francia?

Como un simple jaqi o ciudadano aymara que soy, me pregunto perplejo ¿Valdrá la pena hablar tanto del Descubrimiento y su conmemoración? Seguro estoy, antes de que termine este 1992 o pasado el mes de octubre todos se habrán olvidado de sus posturas en las que están hoy enfrentados circunstancialmente: los que plantean 500 años de resistencia y los conmemoracionistas de los 500 años. ¡En fin sigan en el debate! No estoy eludiendo el problema, sino que estoy viviendo la continuidad del ciclo andino que los Amawtas me enseñaron: la permanencia y residencia en este mundo.

Para oprobio de muchos, hoy voy a proponer un planteamiento a los músicos de la cultura popular y aquellos experimentalistas de instrumentos nativos. Yo considero y se los digo con mucho respeto que para proponer música experimental andina con instrumentos nativos es necesario crear instrumentos propios que les sirvan para sus fines. Así como lo hizo por ejemplo, Rudy Fernández, un músico boliviano de la ciudad de El Alto y que radicó mucho tiempo en Colombia y vivió con las comunidades étnicas de la zona tropical. Rudy, fabricó el Saxofón andino copia del Saxofón Europeo.

Según una definición enciclopédica el saxofón europeo es "un instrumento musical de viento, de metal, que tiene boquilla de madera y caña, y está provisto de llaves". Este instrumento transculturizado al Saxofón andino posee casi las mismas características, excepto que prescinde de las llaves, las cuales son desplazadas por orificios. El instrumento está fabricado con una imaginación artesanal bien concebida, pues fue construido del material con el que se realiza los aerófonos de los sikus: las Soqosas.

Este trabajo creativo seguramente se lo ha realizado viendo la necesidad urgente de los aficionados urbanos a experimentar con música andina. Y así, los músicos creativos no interpreten raida y devariadamente sus melodías imaginarias andinas, que salen de mezclas medio raras de un Qantu y un Sikuri de Italaque o peor la combinación de una Tarqa con un Mohoceñu.

Cada instrumento andino Aymara, Quechua o amazónico tiene una lógica sociocultural y productivo de tocarse e interpretarse y que está predeterminado desde antes. Es un legado de nuestros ancestros (Achachilas) y no es bueno desestructurarlo. Tal vez respecto a esta idea, viene o irrumpe el saxofón andino para crear música experimental de una manera más adecuada a nuestro medio urbano.

David Mendoza Salazar, es sociólogo y trabaja en el Departamento de Publicaciones y Difusión del Instituto Boliviano de Cultura.

El encuentro

Jorge Wilder Cervantes B.

Manos cerradas en puño, amasando la ira. Ojos filudos como estiletes, observando escrutadoramente al rival. Mandíbula obstinadamente apretada, para que no brote involuntariamente el pensamiento en palabras. Y la voz del padre: De la ligereza con que se actúe, muchas veces depende la vida. Y la de la madre: Pero mil veces es preferible morir a ser criminal.

En el entorno, quietud espesa. El tiempo colgando quieto en una rama, temeroso de transcurrir hacia la muerte. Silencio preñado de presagios y ansiedad pintada en todas las faces de los circunstantes, conocedores de la antigua historia.

El, ajeno a todo, sabiendo sólo que aquel es un juego donde el ganador se beneficia con la muerte del otro, no aparta sus ojos de él y los deja muy adentro de sus entrañas. Y -como si toda la familia se hubiera confabulado- la voz del hermano, ¡véngame! Véngame de esta muerte injusta y traicionera, mientras la vida se le escapa por la herida que semeja capullo mañanero.

No hay diálogo en ese encuentro circunstancial que propició el destino. Para qué. Basta el entrechocar de las miradas que lo dicen todo; pero el pensamiento vuela más allá del país de las palabras.

¿Ves? -dice el hermano- Es inútil que salgamos de caza, porque no acierto una. En cambio, tú... Las lágrimas quieren brotar, pero él avaramente las contiene para que no le empañen los ojos en ese momento vital.

Pasa un siglo. Las miradas siguen jugando a la esgrima. Y, en eso -rápido como relámpago- ha captado el movimiento del otro. Un disparo. Uno sólo, mortal, que va a alojarse en el mismo sitio del capullo mañanero que tanto quiso, y un otro tardío, sólo como eco del primero, que inofensivamente surca rasgando el aire. Y el pacto solemne: Ninguno permitirá que le hagan nada al otro, sin vengarlo.

Después, mano goteante de sudor frío enfundando el arma aún humeante; despacioso alejarse de unos pasos viriles, que cargan el peso de una muerte ansiada. La voz del hermano, agradeciendo alegre desde el fondo de la tierra; el llanto convulsivo de la madre y el ¡éste es mi hijo! del padre.

El tiempo recobra su transcurrir, cuajado de gorjeos y chichisbeos, más que de palabras, que admiran la certera puntería del forastero.

Una cruz piadosa en un ignorado lugar de aquella vasta tierra camba... y, en el horizonte, la enorme hostia de fuego preparándose para comulgar con la noche.

Jorge Wilder Cervantes, es actor, autor y guionista.

Por Juan Carlos Ramiro Quiroga

LA PALESTRA Y LA FOSA: HUMBERTO QUINO MARQUEZ

El hecho de indicar a los textos poéticos de Humberto Quino Márquez con el término maniqueo de contraliteratura, es expulsar e incluso suspender en la expurgación uno de los trabajos más empeñosos de nuestra literatura. Y más, es incluso suponer que los mismos se inscriben centralmente dentro del receptáculo político-social de la anarquía, por el único motivo de que altera y perturba -desde sus primeros escritos- el aparente orden intelectual de las palestras oficiales: el panagerismo crítico y la panoplia academicista. Desde ya esta relación opositiva con estas funciones e instituciones abre otro receptáculo: querella, diatriba, escándalo, etcétera.

Sin embargo, la reacción de Quino Márquez habría que observarla desde otra instancia de intelección, puesto que la suya (su manifiesta estética o poética) es una desmitificación de los ideologemas patriarcales y señoriales, que seguramente se han adherido a la cultura del país. Señorío cultural que ha transformado a los textos literarios en una suerte de posesiones privativas, sólo valorables desde la ética de una intachable versificación y cortedad luminosas, e incluso desde una in borrable agudeza moral.

La amoralidad quiniana es un enfrentamiento a esta ley estética, es decir, es la irrupción de los poderes substanciosos de los sectores sub-urbanos (la amistad, el compañerismo, la jarana, el humor, etc.) en una lengua poética por décadas castrada e inmaculada en el claustro de la perfección y el egoismo.

La alegoría exasperante y obscena que configura sus primeros textos es el empeño escatológico de querer revivificar una lengua no aterida en la doxa pública (si por ésta se entiende, el lenguaje particular en que se comunican los elitistas del parnaso boliviano); pero emergente en los fueros exteriores de la misma. Ahí donde la semilla nihilista de este poeta es vista y sentida como negación de todo principio religioso, político y social. Así, tal vez, algunas obras poéticas de Humberto Quino Márquez son verdaderos pasquines poéticos contra una autoridad oficial: la literatura inspirada, elegante, armónica y almibarada del último siglo y principios de éste.

En esa línea, su poesía es una suerte de romanticismo humanizante que acaso arraigada en la peculiar concepción poética de Nicanor Parra e incluso Carlos Germán Belli (no en su retórica) ansia a través de los recursos de "la mixtificación, el humor negro, la irreverencia, incluso contra sí misma", una suerte de profanación colectiva de las instituciones y funciones culturales de la ciudad. Al delinear o privilegiar las transgresiones de los tabús sexuales, el poeta genera una novedosa estrategia verbal contra las creencias y tradiciones puritanas de la urbe y lo acerca virtualmente a la estética del poeta medieval francés, Francois Villon. Esta reacción que es posiblemente otra religión, otra estética, otra política, otra sociedad, lo coloca dentro de una nueva traducción del romanticismo. La suya es una palestra poética en la que converge la energía humana del cuerpo: el coraje de decirlo todo en el momento oportuno o por medio del azar. Tal vez una comedia: el bufón que intenta educar al rey, a la corte, al prelado y a la gleba a través de la broma satírica y la sentencia, cruel. Tal vez una tragedia: el condenado arcángel que aboga ante sí mismo, de su agonía espiritual.

Por todo esto, quizás su poética es otra predicación y herejía de la recurrencia barroca, pues su lenguaje es una renovación y revolución muy particulares de nuestro lenguaje por medio del humor y la jarana, la carcajada gaznate y la presencia de la muerte. Así, el que reconozca en la sentencia popular (concisa, satírica, humorística y casi epigramática) cierta ramificación, poética, lo acerca -aunque sólo sea en el acento o en la entonación- al movimiento romántico de Alemania e Inglaterra que vieron en sus formas poéticas tradicionales (poesía popular, arte gótico, mitologías celtas y germánicas, etc.) una suerte de novedad métrica y prosódica.

De acuerdo a esa inscripción, la poética de Quino Márquez nos obliga a mirar -aunque sea por la escena del humor- aquello que tratamos de ocultar por sucio y salvaje (las funciones naturales que hemos heredado junto a los animales). El hombre no es sólo razón espiritual (deshumanizada), sino también irracionalidad animal (humanizada). Somos humanos porque nos mueven las pasiones y los instintos.

Ante la in comprensión (negación del entendimiento recíproco) de parte de los críticos y el público lector, Humberto Quino Márquez no ha tenido más remedio que recurrir al ritual del escándalo para llamar la atención sobre sí mismo y sobre su obra. Sin embargo, el escándalo más que favorecer el entendimiento lo pervierte: no hay conversión espiritual (pues uno puede obrar mal y no ver con agravio dicho acto y otro obrar bien y verlo con desagrado). El resultado es evidente: contra tal violencia, la pacificidad de la expectación o la contemplación atónita. O lo que es decir, ruptura y clausura de la comunicación.

El silencio o la in acción de Quino Márquez después de su último libro, es forzado por las circunstancias. Al igual que la máxima poetisa mexicana del siglo XVII Sor Juana Inés de la Cruz, que es obligada por un prelado a abjurar de su apasionada dedicación a las letras para que se dedique por completo a los menesteres del santo oficio, el caso de Quino Márquez es un acto de amedrentamiento espiritual, obligado por la in diferencia y el silencio intelectuales (jueces no menos feroces que aquel prelado) a autorretractarse de su presunta elación literaria.

El poeta nació en La Paz el 6 de junio de 1950. Fueron sus padres Dn. Gregorio Quino Miranda de profesión sombrerero (ya fallecido) y Dña. Isidora Márquez García (alfarera y aún con vida). Estudió en el colegio San Calixto del cual fue expulsado. Acabó la secundaria en el Colegio Príncipe de Paz. El padre del poeta muere cuando el poeta tenía 6 años. Casó con Ruth Silva de Chávez con la cual tiene dos hijos. Estudió en la carrera de Filosofía en la UMSA., egresando posiblemente en 1989. Fue director de varias revistas literarias contestatarias y efímeras. HUMUS, PAPEL HIGIENICO, DADOR, EL SUEÑO DE LA RAZON, TIRO AL AIRE, LA TORRE DE LOS LOCOS y fundador de CAMARADA MAUSER. Ha radicado en el Perú, también en España. Tiene publicado varios poemas en el exterior en antologías y revistas especializadas. Fue docente de la Carrera de Literatura de la UMSA.

Ha dejado impreso en libros: "Escritura fallida", (Lima, 1986), "Delirio de un fauno en la avenida Buenos Aires a las 12 & 45" (Lima, 1978), "Balada para mi coronel Claribel y otros huevos" (La Paz, 1979), "El diablo predicador - Manual de eslavos" (La Paz, 1983), "Mudanza de oficio" (La Paz, 1983), "Fosa común/ Centón o antología de la poesía contemporánea" (La Paz, 1985) y "Tratado sobre la superstición de los mortales" (La Paz, 1986).

En fin, los 6 primeros libros de este poeta pertenecen al régimen paternal diurno: La palestra y sus furores (la blasfemia, el sermón y la riña) mientras que los 2 últimos libros pertenecen al régimen maternal nocturno : la fosa y sus alucinaciones (la glorificación, el encomio y la reconciliación).

Juan Carlos Ramiro Quiroga es crítico y poeta. Trabaja en el D.P.D. -I.N.A.H.L.A del Instituto Boliviano de Cultura.

Un proceso sin rostro

En el último ensayo del libro "**La otra voz**" -el titulado precisamente "**La otra voz**"-, Octavio Paz resume todas sus observaciones en ésta que resulta ser la más dramática: "Hoy las artes y la literatura se exponen a un peligro distinto: no las amenaza una doctrina o un partido omnisciente sino un proceso económico sin rostro, sin alma, sin dirección".

Pero ese proceso "sin rostro, sin alma, sin dirección" es la economía de mercado, fundamento del liberalismo, el sistema triunfante, la solución que hoy buscan todos los Estados, aun los totalitarios de derecha o de izquierda. ¿Cómo va a ignorarlo Octavio Paz? No sólo no lo ignora, está de acuerdo con él en lo que significa como apertura democrática. Tal acuerdo, sin embargo, no le impide reconocer en el pensamiento socialista como tal, o en sus utopías revolucionarias, una verdad humana todavía válida. Por otra parte, si la crítica liberal fue la única capaz de restituir a la tolerancia y a la libertad una auténtica aspiración del hombre, a su vez cree que el liberalismo tiene grandes limitaciones, en su teoría y en su praxis. "Deja sin respuesta a la mitad de las preguntas que los hombres nos hacemos: la fraternidad, la cuestión del origen y del fin, la del sentido y el valor de la existencia". Casi al final de este mismo ensayo, "**Poesía, mito, revolución**", de 1989, Octavio Paz formulará en el plano político lo que ha sido esencial en su pensamiento poético y que él ha llamado el **arte de la convergencia**. "Debemos repensar -insiste- nuestra tradición, renovarla y buscar la reconciliación de las dos grandes tradiciones políticas de la modernidad, el liberalismo y el socialismo".

(Del ensayo "Octavio Paz: La otra voz" / Guillermo Sucre)

LAS CARABELAS DE COLON

Por Rodolfo Faggioni

GENOVA (ITALIA).- Las carabelas con las cuales Cristóbal Colón zarpó del Puerto de Palos para buscar el Levante pasando por el Poniente se remontan al año 1343, cuando por primera vez se lee en las "Crónicas del rey Don Alfonso XI" la descripción de embarcaciones capaces de empresas oceánicas.

Estas pequeñas embarcaciones eran definidas con un sólo vocabulario: "nao"; tenían uno, dos o tres palos y usaban velas cuadradas. En el Mediterráneo donde los buques usaban velas latinas (triangulares) introducidas por los árabes en el siglo XIV, este nuevo sistema de navegación con el uso de la vela cuadrada en el palo mayor y la latina en el palo de mesana causó una verdadera revolución a pesar de que en la antigüedad estas velas eran usadas tanto por los griegos como por los romanos. Estos buques de vela tenían además en el palo mayor y en el de trinquete una cofa de madera o de mimbres entralazados que servían para avistar las costas.

El desarrollo de la navegación en esos años hizo que se modificase profundamente el tipo de construcción. Se aumentó el tonelaje haciéndolas más grandes y para poder ganar en velocidad se aumentó la superficie vélica. Este cambio de proyectación transformó la quilla de la nave en un elemento portante pudiéndose de este modo aumentar la altura de las partes curvas posteriores en estos tipos de nave, por lo tanto se pudo construir en la popa el codaste o "castillo" como generalmente eran llamados en el lenguaje marinero. El timón ya no era externo (como la famosa "espadilla" de los países vascos del siglo XIII) sino interno.

Estudiando atentamente las características principales de la "nao" se pudo deducir que era una nave esencialmentoe mercantil. Las dimensiones se basaban sobre una regla férrea llamada "uno, dos y tres" y consistía en una proporción bien definida entre el ancho, la quilla y la longitud de la nave. Si a primera vista este método podía resultar bastante práctico, en realidad se complicaba mucho porque las medidas no resultaban nunca perfectas por la presencia en cada región de propias unidades de medida. Esta dificultad aumentó cuando se iniciaron a construir naves para la navegación oceánica, las famosas "carabelas", cuyo nombre latinizado provenía de la palabra árabe *"karabo"*, usada para definir naves con un tonelaje no superior a las 100 toneladas.

Cuando Cristóbal Colón empieza a preparar su viaje, los Reyes Católicos Fernando e Isabel le conceden tres carabelas y es la primera vez que se escuchan los nombres de "Santa María", "Niña" y "Pinta". De estas tres carabelas no se conservan pero ni cuadros ni dibujos y ni siquiera los planos de construcción o medidas aproximativas. Las únicas indicaciones posibles son los tres dibujos de Andrés Morales que la tradición indica como las tres carabelas de Colón.

"Santa María": es la nave-insignia del Almirante, de 26 metros de largo, tres palos y aproximadamente 100 toneladas. Construída en Galicia y apodada por esto "la galiciana" era la nave más lenta de la flotilla, tanto es cierto que Colón se lamentó durante todo el viaje en su *"Diario de Bordo"*. Su propietario y primer oficial era Juan de las Casas. La tripulación estaba compuesta por el "alguacil" Diego de Arana, un escribano, un intérprete, un paje, siete suboficiales, once marineros y 17 grumetes por un total de 40 personas. La "Santa María", más que una carabella era una "nao" con capacidad de carga correspondiente a 100 barriles. Su aparejo marino era de tipo convencional para ese tipo de nave: palo mayor de altura superior a la longitud de la nave, y vela mayor igual a la longitud de la quilla. Estaba dotada también de una vela cuadrada en el palo de trinquete que le servía para darle mayor velocidad y encima de la vela mayor, una pequeña vela de gavia. En la parte de popa el tercer palo de mesana sostenía una vela triangular o latina.

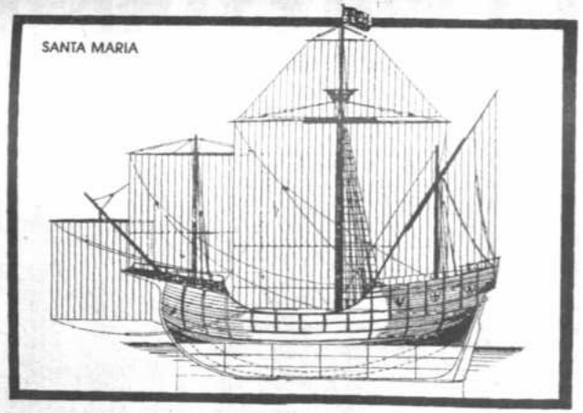
"Pinta": carabela "redonda" con aparejo marino dotado de velas cuadradas, de sesenta toneladas aproximadamente y 21 metros de largo. Propietario era Cristóbal Quintero y Capitán Martín Alonzo Pinzón, la tribulación estaba compuesta por un alguacil, dos suboficiales, diez marineros y doce grumetes, por un total de 27 personas. Construida en el Puerto de Palos era algo más grande que la "Niña". Más veloz que las otras dos, muy de frecuente tenía que amainar sus velas para esperar a las otras dos carabelas. A pocos días de iniciado el viaje se le rompió el timón que pudo ser reparado en Las Palmas de la Gran Canaria. Desde su cofa el 12 de octubre de 1492, el marinero Rodrigo de Triana vio por primera vez el nuevo continente.

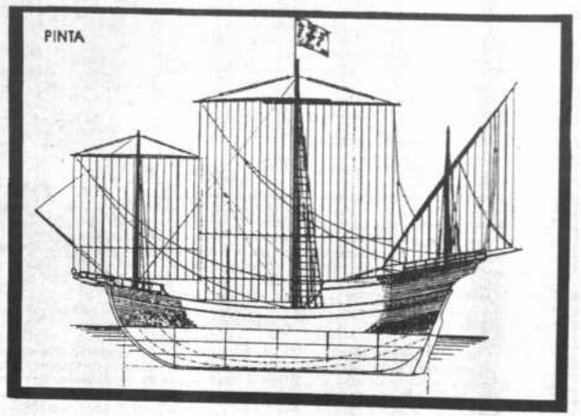
"Niña": Pequeña carabela de 17 metros de largo y 50 toneladas aproximadamente. Construida en el Puerto de Palos su verdadero nombre era "Santa Clara" y su apodo era debido al nombre de su propietario Juan Niño. Capitán era Vicente Yánez Pinzón. La tripulación estaba compuesta por un alguacil, dos suboficiales, ocho marineros y siete grumetes. Su aparejo marino estaba al principio compuesto por velas latinas como era la característica de todas las carabelas portuguesas que por primeros se aventuraron en el océano. En las Islas Canarias, mientras se reparaba el timón de la "Pinta", Colón de acuerdo con los hermanos Pinzón, le hizo cambiar las velas latinas en cuadradas para que pudiese viajar con "más tranquilidad y con menor peligro". Durante el viaje, sus grandes y pesantes velas eran un peligro sobre todo cuando el viento soplada de popa.

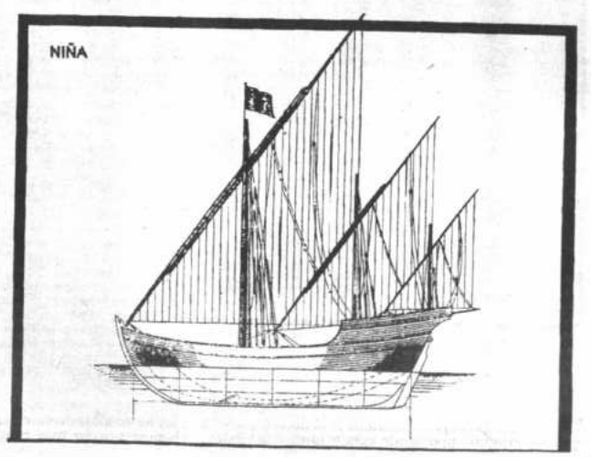
De las Islas Canarias la flotilla de carabelas inició su viaje por el mar Océano el día 6 de septiembre después de haberse aprovisionado adecuadamente. La decisión de partir de Las Canarias se debió a un errado cálculo de Colón que pensaba que estas islas se encontraban a la misma latitud del Chipango (Japón) y a la distancia de 750 millas marinas (unos 1.500 Km). Partir de las Canarias significaba también aprovechar los famosos alisios, vientos regulares y constantes que en esa estación soplan con dirección nort-este en el hemisferio boreal.

El viaje que duró exactamente 33 días desde las Islas Canirias hasta la Isla Guanahaní (se piensa en la actual Waitling) bautizada por el Almirante en San Salvador no tuvo inconvenientes de tipo meteorológico. No tuvieron vientos contrarios o tempestades y ni siquiera las temidas calmas capaces de blocar la flotilla por falta de viento. El único inconveniente fue de carácter psicológico ya que ninguna tripulación hasta entonces había permanecido tanto tiempo en el mar sin ver la tierra. El éxito de este viaje no debe ser atribuido únicamente al mérito de los hombres porque también los medios, en este caso las carabelas, fueron protagonistas de esta empresa excepcional, que terminó el 12 de octubre de 1892 cuando Rodrigo de Triana vio la añorada tierra.

Rodolfo Faggionni, es periodista boliviano. Actualmente vive y trabajo en Italia.







LA CONFRONTACION DE DOS MUNDOS

Por Marcelo Varnoux Garay

Llama la atención la relativa facilidad y rapidez con que el sistema andino (liderizado por el incario) se derrumba a la llegada de los españoles.

Entre las explicaciones que se sugiere, está la de que (a decir de D. Temple) se dió una especie de "quid pro quo histórico"; los andinos creyeron que su lógica era única y trataron de subordinar a los españoles con expresiones de "generosidad redistributiva", cuando éstos, sólo pensaban en beneficiarse con la captura de riquezas.

Sin embargo existen otras connotaciones más profundas. Es un hecho que la organización social andina enajena al individuo en el ser supraindividual (la comunidad), privándole de autarquía. El resultado es un individuo pasivo y dotado de un peculiar espíritu fatalista. En consecuencia, si descabezamos a la comunidad, a la organización así constituida, los sujetos pierden un referente muy importante. Pues, ¿quién ocupará el sitio de esos potenciales donantes? (el ocupar un puesto jerárquico dentro de la comunidad le significa al aspirante, un largo proceso de acumulación material y un reconocimiento que sólo logrará con su "generosidad redestributiva"). Por tanto, inmediantamente vuelven sus ojos hacia aquellos (que como los españoles, en su momento) les parecen portadores de valores de prestigio y poder superiores, a través de los cuales será posible recontituir los flujos redistributivos.

La historia demuestra que el sistema andino cometió un error al transferir el simbolismo y la funcionalidad del Inca a la corona española.

Un otro detalle está referido al concepto de "territorialidad". En efecto, resulta interesante que grupos étnicos de la misma región (chiriguanos, araucanos, etc.) y con un grado de desarrllo socio-politico y socio-económico menor al del incario, hayan resistido , y con éxito, las tentativas de los colonizadores a sojuzgarlos.

Al parecer, estas organizaciones sociales "primitivas" eran más sólidas que sus similares andinas. Si bien el chiriguano o el araucano (tomados individualmente) se deben a la comunidad de base, ésta, en cambio, les otorga un cierto grado de movilidad y libertad individuales. Y, aunque resulte paradójico, esta funcionalidad proyecta en el espíritu de aquellos un sentimiento más consistente hacia su comunidad y su territorio; lo que se expresará en una defensa a ultranza de su integridad etno-territorial, contra cualquier intento de invasión o de subordinación por parte de fuerzas externas.

No ocurre lo mismo entre los andinos. Allí, el ser individual está completamente enajenado a su comunidad; su autarquía es casi nula y, en consecuencia, el sentimiento de pertenencia territorial es algo difuso, sólo identificable a partir de un parámetro redistributivo que, como confirma la historia, fue incapaz de defender con solvencia la integridad territorial.

Si, hubo adaptabilidad de la lógica andina al sistema mercantil colonial, pero el costo social que ello representó fue muy oneroso. En definitiva, se produjo un inevitable mestizaje cultural, cuyas consecuencias aún podemos percibirlas.

Es un hecho que son muy pocas las comunidades andinas que conservan (en lo fundamental) los rasgos organizacionales, tanto políticos como económicos, tipificados como precolombinos.

¿Pero, esto quiere decir que esas prácticas han desaparecido? . No, han transformado sus manifestaciones concretas aunque la lógica que las mueve parece ser la misma.

En efecto, los flujos migratotios del campo a la ciudad han reconstituído una red de relaciones de reciprocidad, especialmente, entre comerciantes o empresarios de origen aymnara.

En vez de un Mallku o un Inca, tenemos ahora la figura del "compadre" o del "padrino", potenciales donantes en una relación, al parecer, incólume desde antaño.

No son pocos los aymaras que han logrado integrarse a la funcionalidad del sistema capitalista (más no a su lógica); que han logrado acumular importantes capitales vía el contrabando, el comercio, el transporte, etc. Muchos de ellos son propietarios de pequeñas empresas productivas que, en la generalidad de los casos, no usan mano de obra proveniente de círculos familiares allegados, tanto de la ciudad como del campo. Lo sugestivo es que se reproducen obligaciones, en términos de prestaciones de fuerza de trabajo, de los menos favorecidos con el "compadre" o el "padrino" quien, periódicamente, está obligado a pasar un "preste" donde hace derroche de generosidad; es decir, redistribuye los resultados concretos del trabajo de sus allegados, entre los mismos y otros más, en un intento por conseguir mayor prestigio y poder dentro de su círculo social.

No ha cambiado, pues, la lógica: la "pulverización de los excedentes" en la fiesta, es el objetivo final de todo el circuito productivo.

El "padrino" o el "compadre", sin embargo, ha quedado a medio camino: sale de su comunidad de origen en el Altiplano, se integra al mundo urbano capitalista, pero no es capaz de asumir la lógica misma del sistema.

Lo propio pasa en el campo, donde el objetivo fundamental de la lógica redistributiva es la pulverización de los excedentes en la fiesta, sólo que aquí (dada la precariedad de las condiciones de producción y productividad agrícolas) el resultado final puede ser catastrófico para la economía del "preste" y, porque no, para la comunidad toda.

En este sentido, los apologistas de la economía de reciprocidad; de la lógica andina en genral, a título de rescatar, del "avance destructor" del capitalismo o del socialismo, esas prácticas y valores seculares, ¿no estarán apuntando a perpetuar condiciones de marginalidad, atraso y estancamiento que han sido las características constantes de las poblaciones andinas a lo largo de su historia?

Marcelo Varnoux Garay, es investigador en ciencias políticas.

AYLLU CULTURAL ANDINO

Por Antonio Otazo

En la memoria y en el alma existen rescoldos que mañana serán luces de progreso de los campos culturales de nuestros ancestros. El Ayllu es uno de los símbolos sociales andino qué pervive más como idea que como acción de aquello que significa regularizar el pensamiento interno; es decir el ser mismo, el pensar con propiedad de sí mismo.

El Ayllu es el afirmar y recrear el sentimiento de plenitud y comunión, tiempo y espacio, violencia y misterio de nacer, creación como acto independiente a nosotros y por ello mismo mágico. El Ayllu es el ser mismo proyectado en la naturaleza - Pachamama- la interconexión de achachilas y huacas con el pensamiento intuitivo del hombre andino. Ayllu es el esfuerzo intuitivo por definir un algo que también transita por otras nacionalidades y culturas que vienen re-inventando sus mitos y leyendas para ser contemporáneos del avance de la historia.

Decir Ayllu equivale asumir una actitud andina contra elementos cómplices de pobreza americana y los cuales, paradójicamente, no están fuera de nosotros sino con nosotros..... sin puntos fijos de referencia porque vamos creándolos de acuerdo a los impulsos imperiales de la Metrópoli; formándose y dando vida a entidades de color y miseria. Nosotros queremos ser capaces de notros mismos y de no ser subyugados por la mentalidad colonial -limosnas, asistencialismnos- no ser obnubilados lo suficiente como para olvidar y dejar de enriquecer el equilibrio interno de alma y cuerpo -Ayllu- tural andina, para equilibrar cuerpo y alma y su reflejo armónico en el tiempo, es tarea del presente. Pero este decir: "a cualquier precio", tiene una implicancia de participación indefectible del saber occidental contemporáneo y su forma de evolución desde el pensamiento helénico: europeos, asiáticos, judíos.

Ser andino, haciendo abstracción del saber "hegeliano" -por decir- en su explicación del comportamiento y anhelo de la humanidad es auto-enajenarnos para vivir en conformidad con las cosas que están hechas y con las que van a hacer el mundo. Ser andinos creyendo conocer a medias - sin conocer realmente- por parte de nuestros brujos y practicantes de ritos andinos, la mecánica y filosofía cristiana antes y después de la separación del pueblo semita, es vivir en la esclavitud permanente de sectas que entran al país. Ser andinos sin la creencia firme, absoluta e incólume de que la naturaleza, como energía, no está fuera ni dentro de nosotros sino en nosotros una vez aprehendida, y que ella, a voluntad nuestra, puede ser modificada para armonizar el equilibrio mental como sucede con pueblos asiáticos de creencia budista.... es alcanzar la luz de la contemporaneidad en más de mitad de territorio desmembrado.

Toda nuestra frustración sugiere que es necesario oponer con **algo** la impostura, la dependencia, la charlatanería política, la costumbre de no hacer nada, la creencia de la imposibilidad en todo; no querer dominar la naturaleza tímida de nuestro ser para imponernos e ir a exigirnos lo necesario para armonizar el "Ayllu". Oponer con aquello que está en nosotros al colonialismo y a la dependencia. Oponer estudiando la evolución y forma de vida de las nacionalidades que han podido superar adversidades. Oponerse con el sacrificio del presente para construir el futuro del país. Oponerse siendo ricos y exultantes de espíritu aun siendo analfabetos. No dejar de asumir un destino contemporáneo con sistemas operativos modernos. Progreso consiste en aplicar la inteligencia (alma-cuerpo) que proporciona el "Ayllu" a la modificación económica de la naturaleza; es decir, una nación progresa cuanto mayor energía de la naturaleza circula, absorbe, penetra y armoniza de la naturaleza con el ser.

El promover **Ayllus Culturales** en pueblos y ciudades, es un medio para superarse diariamente, y sólo así, profundizar esa temporalidad de progreso y de armonía del ser con la naturaleza. Crear **Ayllus Culturales** es poner a prueba el grado de superar limitaciones físicas para crear una cultura andina de caracter universal competitiva en la plasticidad de expresión y cominicación con obras de arte occidentales. Ser modernos es saber que existió el pasado y no retornar a él: el Ayllu es eterno, es el ser, implica intercambiar algo de nosotros con la energía circundante.

El Ayllu es el progreso que avanza con sus limitaciones físicas al porvenir.

Antonio Otazo, es escritor e ingeniero.

La constitución política como derrotero de la nacionalidad

Por Ricardo Rada Laguna

Uno de los temas que bien merece la reiteración y el acercamiento recurrente es, sin duda, el de la reforma de la Constitución Política del Estado. Cada vez que las circunstancias político-sociales se tensan nos percatamos de que las magnas y señeras disposiciones del manual de la bolivianidad vigentes en el último cuarto de siglo no responden en muchos aspectos a los vertiginosos acontecimientos que en esta década han transformado la circunstancia histórica que nos toca vivir: el gran desafío es asumir que somos parte de la generación del asombro.

Solamente con una mentalidad original, que asimile y supere los constitucionalismos tradicionales los bolivianos, podremos enfrentar con responsabilidad este momento histórico inédito.

El liberalismo individualista que inspiró la constitución bolivariana (noviembre, 1826) y cuyo espíritu doctrinal se mantuvo en la decena y más que le siguieron, cambia su orientación en 1938. El hecho trágico de la derrota chaqueña donde el sufrimiento y la muerte, sin discriminación alguna, se hizo impronta de fraternidad, humanidad y patriotismo entre quechuas, aymaras y guaraníes. Cobijada en las trincheras y razgada por los carahuatales, la generación de Germán Busch, asumió otra perspectiva para mirar el país y modificó el rumbo constitucional orientándolo hacia el socialismo de Estado en lo que se llama el "constitucionalismo social" reivindicando derechos económicos, sociales, familiares y culturales de la "colectividad" sentando las bases jurídicas para la defensa de las mayorías pobres e inermes frente a las minorías ricas y poderosas. Esta línea se ha mantenido en las constituciones posteriores hasta la vigente (1967)

Hoy estamos inmersos en una circunstancia social donde los aires de un neoliberalismo confeso y solapado, hinchan airosas las velas de la privatización -buena a ultranza-. Consecuencia: dramáticos nubarrones de desamparo asoman en el horizonte de los desposeídos.

A la sordina, se plantea la reforma de la constitución para volver sobre los pasos del individualismo liberal de antaño. Con el antifaz del prefijo "neo" se quiere disfrazar lo develado por Juan Pablo II en la Encíclica Centésimus Annus de 1991: "en nombre del realismo político quieren eliminar del ruedo de la política el derecho y la moral" (párrafo 25). En nuestro país, esa es la corriente partidaria del pragmatismo utilitarista que se autojustifica pomposamente en el derrumbe del socialismo en la URSS.

El constitucionalismo social corresponde a una etapa rigurosamente defensiva que insensiblemente puede convertirse en la inermidad que tipifica la miseria. Hay que retomar la iniciativa, proyectarse y avanzar hacia la "realización de la colectividad". Nadie puede alcanzar su plenitud vital en el acoso. Por eso es que surge la necesidad de definir los objetivos nacionales que son una especie de lanzamiento del país hacia el futuro. Somos un país joven y esto debe entenderse como que tenemos porvenir. No podemos ni siquiera detenernos: el avance es una definición de nuestro destino. Alguna vez dijo René Zavaleta (y no sé si lo escribió) que cuando los demás avanzan pararse es una forma de retroceder. Podríamos añadir: jamás se llega cuando no se sabe dónde se está yendo.

He ahí algunas de las razones que determinan la búsqueda de nuestras propias metas y caminos como bolivianos, dentro de una **sistemática constitucional** que es la metodología adecuada y vigente para manejar la realidad y de suyo diferente y de más amplia perspectiva que el puro Derecho Constitucional.

La forma de "cómo" lograr los objetivos nacionales, dará lugar al planteamiento de diferentes estrategias que se explican a nivel teórico en el campo de la filosofía social. En el área más restringida que es la praxis, se formulan los objetivos tácticos, que en última instancia diferencian las doctrinas políticas y los programas partidarios en una especie de círculo concéntrico radiado en cuyo eje estarán siempre los objetivos nacionales.

Cuando se plantea un verdadero y honesto pensamiento político debe darse un consenso absoluto en el punto axial de partida (centro del eje) aunque, naturalmente, el abanico táctico dé lugar a matices diferentes. Esta forma de concebir el problema es una expresión del "pragmatismo crítico" que en esta hora de crisis de las ideologías puede coadyuvar a la viabilidad del Estado boliviano. Y, además, es un refugio seguro para quienes "pensamos y queremos al país" sin intereses usurarios.

Dentro del modelo teórico planteado en anteriores artículos periodísticos (PRESENCIA, 18 y 27 de octubre de 1988) y como su consecuencia lógica, el Artículo 2º de la Constitución Política del Estado podría estar redactado en los siguientes términos:

"Art. 2º. El Estado orientará los esfuerzos humanos y la inversión de recursos económicos para alcanzar los siguientes objetivos nacionales:

1. La consolidación del Estado nacional.

2. El bienestar de la colectividad a través de la satisfacción de sus necesidades básicas: alimentación, vestido, vivienda.

3. El desarrollo armónico de sus diferentes regiones.

4. La reivindicación de nuestro patrimonio histórico a través de una salida libre y soberana al océano Pacífico.

5. La independencia económica.

6. La realización de los valores de la cultura occidental y cristiana sobre la base de los valores de las culturas nativas".

Cada uno de estos objetivos merece un análisis profundo y amplio que escapa a las limitaciones de un primer acercamiento reflexivo. Ahí están los cientistas sociales, los teóricos de la política y los constitucionalistas para ahondar en esta delicada cuestión. Estos son apenas comentarios introductorios a cada uno de los objetivos propuestos, correlativamente.

1. La consolidación del Estado nacional se concreta en la afirmación señera de la "bolivianidad" como punto de apoyo para enarbolar el pendón tricolor en el territorio de nuestra propia intimidad y hacer de un egregio paisanaje el vínculo orgulloso que cohesione en un solo haz a las nacionalidades, las regiones, los departamentos y dentro de éstos a los diferentes estratos sociales. Debemos dar realidad al concepto de la "sociedad boliviana", como algo más que el mero agregado de individuos, alrededor de los objetivos nacionales comunes a todos nosotros. Naturalmente que se implica la difícil superación de egoísmos clasistas, institucionales o lugareños y sentirse parte inseparable de un todo mayor, en síntesis, la superación de la psicología de inquilinato para sentirnos realmente dueños del país y su destino. La alternativa: "ser o no ser".

2. Por debajo del "límite de la necesidad" se afecta en el hombre precisamente su dignidad humana. Se humilla su condición obligándolo a una desesperada lucha por sobrevivir. Los valores éticos, estéticos, religiosos, etc. se convierten en casi suntuarios en situaciones en las cuales el hambre, la desnudez y la intemperie absorben su cotidianidad en la que sólo atina a desenvolverse vitalmente tratando de saciar el hambre, cubrir su desnudez y protegerse de la intemperie. Si un grupo humano, dentro del Estado, está en tal situación, es nomás un exiliado dentro de sus fronteras. Persona convertida en individuo para quien la palabra Patria no tiene sentido.

3. El Estado es un todo equilibrado, por eso el crecimiento de una sola de sus partes se convierte en patológico. Sea nacionalidad, región, departamento o un estrato social con desmedro de los otros es como una hipertrofia en el organismo: desarrollo teratológico, monstruoso. Precisamente la concepción de los objetivos nacionales es por definición globalizadora y total; si se los consigue es para todas las personas que conforman ese Estado. Dentro de este mismo contexto no son privativos de ningún boliviano en particular, nadie puede proclamarse, individual o institucionalmente, titular de ninguno de ellos. Por lo planteado es que su consecución nos obligará a emprender acciones coordinadas dentro de lo que podría llamarse el "Gran Proyecto Nacional", sin retaceos ni subterfugios.

4. Dentro de un ámbito geográfico tullido, este doloroso asunto ha sido tantas veces analizado por especialistas y legos que muy poco se puede añadir a lo ya dicho y escrito por ellos. En síntesis: absolutamente nada, ninguna solución intermedia podrá reemplazar a la conquista de ese objetivo. El reafirmarlo expresamente en el texto constitucional será la justificación histórica de la existencia de la Armada Boliviana. Hay una substancial diferencia entre el deseo, el propósito y el objetivo, el cumplimiento de este último empieza en la claridad de su formulación: una salida libre y soberana al oceano Pacífico.

5. La cruda realidad de la actualidad histórica que nos toca vivir nos ha develado que la dependencia económica internacional (eufemismo: subdesarrollo) es una estructura de dominación y explotación que pasando por los intermediarios cipayos descarga su injusta inhumanidad en grandes sectores sociales. Es ahora claro y hasta obvio que la impúdica prosperidad de unos países se asienta y sustenta en la miseria de otros.

Al margen del logro de este objetivo, el mantener la primera parte del Art. 1º del vigente texto constitucional: **"Bolivia,** libre, independiente y soberana..." no pasa de ser una falsedad piadosa orillando el sarcasmo. La independencia económica, como imperiosa fomulación constitucional, nos curará de toda ingenuidad o mala fe: verdad, lucidez y sinceridad para actuar en consecuencia.

6. Para el Estado y para las personas que lo componen, la religión no puede ser simplemente una declaración de fe que "reconoce y sostiene la religión católica, apostólica y romana" (textual en el Art. 3º de la Constitución vigente). No puede ser un asunto simplemente emotivo. Si nos adscribimos al catolicismo es por los valores que proclama para orientar nuestra conducta, ellos son los puntos cardinales en el horizonte de las ultimidades hacia donde queremos ir en la vida y más allá.

Pero no somos producto de un transplante cultural sino de una simbiosis secular en la cual una renuncia a lo nativo es una negación del mestizaje, suicidio parcial, amputación. En este sentido el rescate y vigencia de los valores heredados de nuestras culturas ancestrales es parte irrenunciable de la definición del ser "nacional" -que de otra manera no lo sería- y lo que es más importante, condición de su supervivencia.

Ricardo Rada Laguna, estudió filosofía y derecho; como cineasta fue uno de los fundadores del grupo UKAMAU.

Shafick Jorge Handal:

Hay que insertarse en el mundo tal como es...

Nota de Redacción.- En nuestra edición del domingo 16 de febrero publicamos la primera parte de la entrevista que el comandante nicaragüense Tomás Borge sostuvo con el comandante salvadoreño Shafick Jorge Handal. En esta segunda parte, Handal se refiere a la integración latinoamericana y otros temas de actualidad.

TOM
BOR

-¿Cuál es su punto de vista sobre la integración de América Latina?

- Estamos a favor decididamente de la integración latinoamericana, pues creemos que la inserción en el mundo actual, interdependiente y dominado por centros económicos poderosos, pasa por fortalecer las posibilidades de autodeterminación. Es inconcebible en todos los sentidos el desarrollo siguiendo un camino autárquico, dándole la espalda al mundo. Hay que insertarse en el mundo tal como es... Pero hay que asegurarse de que con ello no se pierda la autodeterminación, sino que se fortalezcan sus posibilidades. De manera que el pluricentrismo económico que hay en el mundo no dañe las posibilidades del desarrollo autónomo, sino que fortalezca la integración. La integración fortalece a los sujetos nacionales y, en este sentido, América Latina puede aprovechar en este mundo multidependiente y multicéntrico las posibilidades para escoger dónde hay que poner el énfasis en las relaciones, en la inserción con este mundo, y abrirle paso al proyecto nacional. Creo que la integración es indispensable y que en este sentido todo lo que se hace para la cooperación, integración de movimientos progresistas de los partidos, hay que verla en ese contexto. Veo en particular que la COPPAL tiene un papel que jugar importante. El hecho de que enfrentemos un momento crítico para el pensamiento tradicional de la izquierda no es fatal sino que, al contrario, me parece que abre la posibilidad de que el pensamiento se divorcie de los dogmas. Sigo creyendo que la izquierda latinoamericana es la que puede dar alternativas para América Latina.

- ¿El FMLN pretende ingresar a la COPPAL?

- Sí. En ese sentido, hablamos con su presidente, el senador Luis Donaldo Colosio, y le dijimos que queremos ingresar a COPPAL. Nos respondió que apoya esa idea...

- ¿Intentarán ingresar como miembros plenos a la Internacional Socialista?

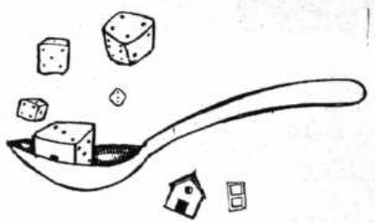
- Eso todavía no lo hemos discutido. Con la Internacional Socialista hemos mantenido un buena relación permanente.

- Los acuerdos de FMLN con el Gobierno de El Salvador, ¿qué perspectivas abren a la URNG?

- Sin dudas, significan un impulso para la solución negociada en Guatemala. La URNG está luchando por esa solución hace rato, pero encuentra dificultades. Así nos pasaba al principio a nosotros, en El Salvador la simple palabra "diálogo" era considerada demoniaca. Es curioso que haya sido el gobierno del partido ARENA,cuya consigna principal en sus comienzos era "negociación es traición", el que le haya correspondido negociar... No había otro camino. Ese partido está integrado por uno de sus sectores más influyentes, por el corazón digamos del empresariado salvadoreño. El empresariado salvadoreño que, alentado por la Comisión Kissinger, se formó en tiempos de Reagan para dar diagnósticos y recomendaciones sobre Centro América. Según ellos, había que caminar con tres pies: uno, la guerra; otro, la reactivación de la economía - para lo cual, los Estados Unidos también dieron grandes cantidades, hasta 700 millones en un año, mayores que cualquier otra ayuda a países latinoamericanos. Había que, al mismo tiempo, impulsar la lucha militar contra el FMLN y la reactivación de la economía, como instrumento también para derrotarnos. Y el tercer pie eran las elecciones, hacerlas cada vez que llegara el momento, porque decían que con esto también se nos aislaría. A su juicio, nos derrotarían en el esfuerzo militar, aislándonos políticamente y reactivando la economía. Esto fracasó. Nosotros tuvimos que readecuar nuestra estrategia varias veces para enfrentarnos a este diseño. Cuando llega ARENA, al gobierno, es decir, cuando llega por fin el empresariado a tener las riendas del gobierno, que las había perdido durante bastante tiempo bajo las dictaduras militares, pues el ejército terminó imponiendo condiciones a la oligarquía, entones cuando por fin retoman el timón que estaba saliéndose de sus manos, encabezados por uno de sus empresarios más jóvenes y dinámicos, Alfredo Cristiani, entonces resulta que las cosas habían llegado al punto que ya aquella tesis había fracasado. Ni éramos derrotables militarmente ni la economía podía reactivarse... Nosotros bloqueamos a fondo la reactivación de la economía, esa es una de las razones estratégicas de sabotaje como línea cotidiana que nosotros impulsábamos. Y con las elecciones tampoco nos habían aislado. Por eso este partido tuvo que negociar... Ahora se le hacen muchos reconocimientos a Cristiani, que él en su discurso de toma de posesión del 1 de junio de 1989 dijo que había que negociar, y evidentemente tiene el mérito de haber entendido eso y de no haber sido terco. Pero sobre todas las cosas, lo que determinó el curso que tomaron los acontecimientos es que ya objetivamente aquella estrategia había fracasado.

-¿Qué es para usted, hoy el antiimperialismo?

-Ante todo, el aseguramiento de la autodeterminación y el esfuezo por avanzar hacia el socialismo. Es también la solidaridad entre los pueblos del Tercer Mundo. El tercermundismo también es antiimperialismo. Debemos hacer un esfuerzo por definir este concepto, más que en términos de anti en



términos de en favor. Las expresiones dogmáticas y mecanicistas del antimperialismo que llevaron en su tiempo al antinorteamericanismo, deben dejar su lugar a un enfoque mucho más maduro, rico y profundo. Saber qué queremos y hacia dónde vamos, y defendernos de lo que el imperialismo hace en contra de ello, en la búsqueda de nuestro propio camino.

- ¿El antiimperialismo incluye la búsqueda de relaciones dignas con los Estados Unidos?

- No puede ser de otra manera. El mundo se hace cada vez más interdependiente, esa es una realidad que debemos enfrentar; lo contrario sería tratar de parar el río Amazonas con un dedo. Creo que el antiimperialismo presupone la lucha por estableeer una relación digna con los Estados Unidos. Y en el caso de América Latina, forma parte del antiimperialismo la lucha por la integración.

- En ese sentido, ¿la Cumbre de Guadalajara fue una reunión antiimperialista?

- A mi juicio, sí.

- ¿Cuáles son sus aspiraciones políticas, piensa jubilarse?

- No, no me concibo jubilado. Comencé a actuar en política hace cinco décadas, primero como activista en la huelga general de brazos caídos de 1944, la gran lucha por derrocar a la tiranía de Maximiliano Hernández Martínez, el que aplastó la insurrección de 1932. Su dictadura fue sacudida por estos acontecimientos...

- Hay quienes sostienen que un dirigente revolucionario que ha cumplido 60 años debería jubilarse...

- No creo que un revolucionario que haya estado más de 40 años involucrado en la lucha y que, llegado el momento en que comienzan a configurarse los ideales por los cuales ha combatido, deba apartarse e un rincón. Claro que va a llegar la hora en que a un lo deban sustituir otros cuadros que han ido desarro llándose. Eso de que a tal edad ya no se puede aspira a la presidencia, o a tales o cuales cargos, me parece un disparate. La jubilación es un concepto sólo de la esfera de las relaciones laborales que no debe trasladarse a la esfera política. En esto sí uno se jubila, sigue activo, debe seguir activo, aportando todo lo que pueda... pero sin convertirse en un tapón al desarrollo de las nuevas generaciones.

- ¿Tiene usted aficiones literarias?

- Cuando tengo tiempo, leo obras de escritores latinoamericanos y algún que otro europeo. Soy muy aficionado a García Márquez, conozco casi todo lo que él ha escrito.

- ¿Cuál es su visión de Roque Dalton?

- Roque Dalton es un gran poeta, el mejor poeta que ha dado El Salvador hasta ahora, un hombre de una enorme sensibilidad. Pronto se transformó no sólo en un gran poeta, sino en un poeta comprometido y en un pensador abierto a la renovación. Como todo hombre, tuvo también defectos, pero no es a eso, a la hora de referirse a él, lo que importa.

-¿Cuáles son las cosas que más ama?

- Para comenzar, aunque no sea lo único ni lo prioritario, la lucha en que he estado comprometido ininterrumpidamente tanto tiempo.

- ¿Odia usted a alguien?

- Desde temprano reflexioné sobre ese problema en su vinculación con la causa revolucionaria y concluí en que realmente no siento odio, así personificado, lo cual no me ha quitado resolución ni decisión combativa ni dureza en los momentos en que ha sido necesario.

- ¿Es casado, tiene hijos?

- Sí, claro. Estoy en el segundo matrimonio. Del primero tengo tres hijos mayores dos mujeres y un varón, el menor nació en 1954, cuando estaba exiliado en Chile,y ha sido combatiente, capitán de la guerrilla. Las mayores son hembras, una es bióloga y la otra es química, y trabajan en sus esferas. Una vive en Cuba, está casada con un cubano y se dedica a la investigación científica, y la otra es catedrática de la Universidad de Puebla, en México. Y del segundo matrimonio tengo una hija de 10 años.

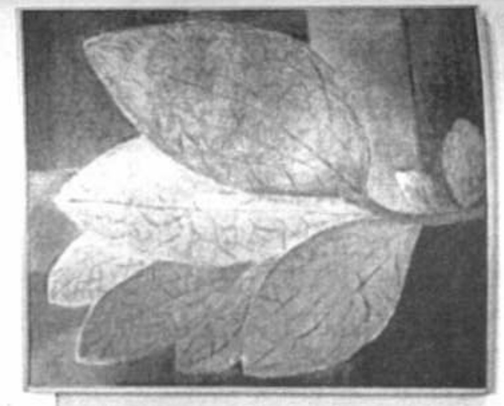
- ¿Qué será del Shafick Jorge Handal después de la guerra?

- Soy miembro de la comandancia General del FMLN, he estado encabezando la comisión de negociación durante todo el proceso, y estamos comprometidos en lo personal en hacer cumplir estos acuerdos. Cada uno de nosotros en la Comandancia tiene misiones en ese sentido: unos están participando en COPPAS, otros en la comisión de cese de fuego, y yo participaré en la coordinación con Naciones Unidas para la verificación. Además, todos estamos comprometidos en la construcción legal de nuestro partido. Ahí es donde voy a tener mayor participacioón. Regreso a San Salvador en febero, cuando se instalará COPPAS como institución legal, porque se va a aprobar su ley orgánica. Va a ser una gran celebración, es el día inicial del cese del fuego formal controlado por Naciones Unidas. Ahí mismo voy a empezar a encontrar una serie de respuestas prácticas que estoy necesitando para organizar mi trabajo.

- ¿Se siente usted satisfecho?

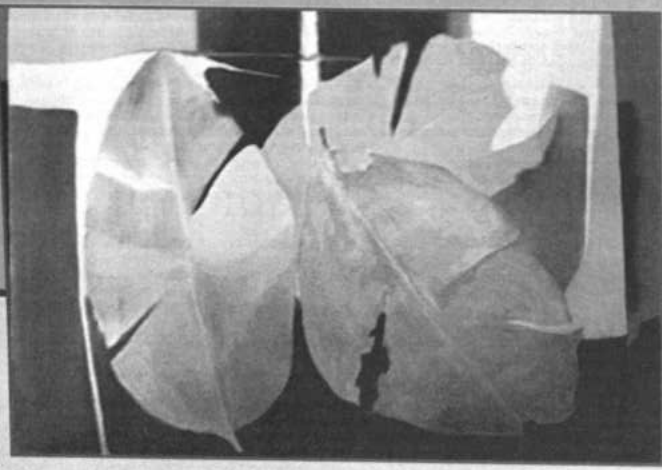
- Satisfecho, todavía no, contento sí. Creo que hemos realizado una buena jornada, que la sangre que se derramó no fue en vano. Logramos unos acuerdos que se han convertido en consenso nacional, en compromisos firmados por toda la nación. Y tenemos un reto por delante: hacer que esto se cumpla, que los cambios se realicen en la práctica. Los revolucionarios, como tú lo sabes muy bien, vivimos en tanto haya retos. Una vez que se acaban éstos, morimos para todos los efectos prácticos. El reto es nuestro principal estímulo. Por eso soy un hombre feliz.

COCA:



Coca.
Agnès

¿DESARROLLO REAL O DESARROLLISMO ENMASCARADO?



Mariposas verdes.
Agnès-92

El gobierno del "Acuerdo Patriótico", en vísperas del encuentro de Cartagena, acuñó la ya famosa frase "Cambiemos la coca por desarrollo" y con este planteamiento asistió a esta cumbre a debatir las bases gestoras de la lucha contra el narcotráfico en nuestro país. Después de la firma del documento de Cartagena analistas económicos y políticos se dieron a la tarea de criticar los puntos salientes de dicho acuerdo, sin embargo, en estos análisis los grandes ausentes son los productores directos que casi no se los menciona. En el presente artículo pretendemos señalar algunas líneas de reflexión sobre la compleja realidad Yungueña como zona poductora de coca.

Postulados equivocados sobre la realidad yungueña

El análisis que frecuentemente se hace de la realidad yungueña está viciado de tres postulados erróneos:

1) Se parte del criterio de que la formación social yungueña es dual, que hay una parte tradicional y otra moderna.

2) Con frecuencia se sostiene que la economía yungueña es una "economía de la coca".

3) Para enfrentar los problemas anteriores, se sostiene que se deben implementar proyectos de desarrollo que superen esta dualidad, que la parte tradicional ceda ante la moderna y que para sustituir la "economía de la coca" se debe implementar programas de desarrollo alternativo.

No se puede comprender la historia de los Yungas paceños sin la historia de la coca; es más, no se puede entender la historia de las sociedades andinas y concretamente de Bolivia sin la coca vinculada a su proceso histórico.

Desde la época prehispánica en los Andes y la Amazonía la hoja de coca estuvo presente en las prácticas mágico-rituales, en la medicina y en el trabajo. Fue tal su importancia que se daba migraciones constantes de las zonas de puna a las de producción de coca para su exclusivo cultivo formando parte del control vertical de distintos pisos ecológicos practicados por los grupos étnicos altiplánicos y del valle.

En el periodo colonial hubieron intentos de eliminar el consumo de coca, pero luego de un intenso debate fue legitimida y usada en la mita de Potosí y esta práctica se extendió hasta nuestros días.

En las zonas de producción, por influjo del sistema económico colonial y luego por las transformaciones operadas a lo largo del siglo XIX y XX, la coca tiene una importancia decisiva en el mercado interno regional, interregional y en menor escala internacional, con mercado en Francia, Alemania y EE.UU..

Desde mediados del siglo XVIII, se reconoce que la coca yungueña recién cobró importancia a consecuencia de la caída de la producción cocalera del Cuzco, este hecho desata una serie de fenómenos sociales aún no estudiados que tienen que ver con movimientos demográficos, formación de haciendas y de grupos de poder regional y local. Podemos percibir más claramente estos hechos en el siglo XIX y XX con el accionar de los hacendados agrupados en la Sociedad de Propietarios de Yungas.

Desde tempranas épocas del período colonial, la coca es objeto de mercantilización y esto le imprime a la economía yungueña características particulares que la distinguen de los procesos socio-económicos del altiplano, ya que las haciendas y las comunidades se vinculaban al mercado y esta situación hace que se altere su organización interna. Sin embargo, esto no significa la desaparición de la lógica económica andina.

La coca circula en un ámbito mercantil pero también en el ámbito de las reciprocidades, que cruzan las relaciones sociales yungueñas, pero los límites entre ambos son indeterminados puesto que se generan sistemas de mediación donde los intermediarios indígenas y principalmente mestizos aprovechan tanto las relaciones de reciprocidad como las mercantiles para obtener sus beneficios. Esto produce una articulación funcional de complementaridad, por lo que sostenemos que no hay una economía dual sino una economía abigarrada donde se articulan varias formas de producción y circulación que conviven.

En esta economía la coca juega un rol de mediación entre la lógica del mercado y la lógica de las recipocidades andinas. Pese al predominio de la producción de la coca en la economía yungueña, no podemos afirmar que ésta sea una "economía de la coca", ya que en el proceso de trabajo intervienen varios factores. Primero hay una población permanente que emplea su mano de obra en la preparación de almácigo, en el barbecho y luego en la cosecha y hay una población estacional que migra para emplearse como mano de obra libre (minga) para realizar este trabajo. Esto implica que esa masa laboral debe reponer su fuerza de trabajo, reproducir sus medios de subsistencia y, en el caso de los Yungas, la producción diversificada campesina cumple con esta función e incluso subvenciona en parte los costos de producción de la coca. No estamos hablando de trabajadores individuales, ya que en este proceso existe también la participación de mano de obra no pagada de las mujeres y los niños, o pagada por menores ventajas que los otros trabajadores.

La economía de los Yungas, por tanto, no es una "economía de la coca"; es una economía diversificada. En la zona se produce: cítricos, hortalizas, café, arroz, cacao y otros; además hay un flujo importante de otros productos altiplánicos, como industriales, provenientes de la ciudad de La Paz. Esta diversificación se dio mucho antes, no siendo ninguna novedad los planteamientos actuales de los programas de "desarrollo alternativo".

La coca, sin embargo, es el motor de esta economía porque cruza con relaciones sociales como ningún otro producto. ¿Qué producto puede ser usado en la medicina, en la agroindustria, en las prácticas ceremoniales de los yatiris, en el comercio donde actúan el productor, los rescatiris, las cocanis que se desplazan a todo el ámbito nacional donde se consume la coca? ¿El café cumple esas funciones, o acaso el cacao, la naranja, las mandarinas o el achiuete?

En conclusión la hoja de coca, como pivote de la economía campesina yungueña, permitió la diversificación de la producción y la mercantilización de otros productos, pero ninguno es apto para sustituirla como producto dominante. Esta producción diversificada ha sido y es muy importante para la reproducción de la fuerza de trabajo del campesino y su familia, lo que quiere decir que sustituir la coca significa operar un cambio estructural de toda la "economía campesina yungueña". Por tanto hablar de desarrollo, es hablar de un crecimiento económico integral. Quienes hablan de desarrollo alternativo a la economía de la coca caen en un reduccionismo y una unilateralidad que los lleva a desconocer el proceso histórico y la complejidad económico social que implica el problema.

En un estudio realizado por María Luisa Soux para el siglo XX, se analizan las redes de comercialización e intercambio de la coca. Ella los subdivide en tres niveles:

1. El comercio internacional fuera del espacio andino, es decir en Europa y EE.UU.

2. Comercio al interior del área andina, el sur peruano, norte argentino e incluso Chile.

3. Comercio en el interior de Bolivia, hacia las minas y otras zonas, y además el recorrido de la coca en el ámbito de las reciprocidades, tanto en la relación de campo-ciudad o altiplano-Yungas.

Esto nos demuestra que en el siglo XX, la coca está ligada al desarrollo del capitalismo en Bolivia bajo la concepción de desarrollo de los liberales que acompañaba al impulso de la producción argentífera y estañífera. Además, en el proceso de apertura al mercado internacional, la coca es usada como materia prima, como cualquier otra, en la medicina y en la agroindustria al salir de su ámbito sociocultural. Para el comercio capitalista la coca se convierte en una mercancía, fuente de riqueza y de poder para la oligarquía paceña. Es un objeto donde prima su valor de cambio, su uso en la producción de vinos, de jarabes y elixires o de la Coca-cola que se convierte en una transnacional monstruosa. Y la cocaína de uso estrictamente medicinal. Pero como sostienen Ana María Lema y María Luisa Soux, en Bolivia no se producía cocaína para los usos medicinales se importaba de Alemania, lo que quiere decir que son los países industrializados los que dieron vida a la cocaína, que ganó consenso en el mundo de la medicina, mientras que en las zonas productoras seguía el uso acostumbrado.

De esta situación se desprende dos visiones distintas sobre el rol de la coca en la sociedad: por una parte, la occidental, y por otra, la andina. Para la primera, la coca-mercancía ahora es sinónimo de narcotráfico. En cambio para la segunda, es coca-valor cultural y mercancía, que es soporte de una estructura de producción campesina a la que exógenamente se introdujo el narcotráfico y en que ganó espacio. Por tanto hay dos lecturas de las realidades distintas: una que le imputa a la coca y su producción excedentaria el crecimiento del narcotráfico y la otra que considera a la coca como un elemento básico de su economía que vino a ser deformada por la introducción de la cocaína.

La visión occidental ha convertido a la coca en un chivo expiatorio, al no poder combatir el narcotráfico con sus altos niveles de consumo y los problemáticos efectos multiplicadores en su sociedad.

Pero quedan unas preguntas pendientes: ¿La desaparición de la hoja verde dará fin a estos males? ¿Si la Coca-Cola logró sustituir con elementos sintéticos a la coca, no harán lo mismo quienes hacen la pasta básica de cocaína?

La política norteamericana pretende erradicar el mal haciendo desaparecer la producción de coca, erradicarla y sustituirla con otros productos que es lo mismo, a corto, mediano o largo plazo. Pero ¿qué ocurre en las zonas de producción?

En la zona de producción de la coca en estos últimos años se producen cambios que los podemos percibir con un breve análisis de la evolución de la población yungueña.

Cuadro de evolución de la población yungueña

Lugar	w1950	1976	1987*
Sud Yungas	24060	45497	69183
Nor Yungas	18747	48198	82498
Población total	42807	93695	151681

Fuente: Jesús Herrera Llanque, Monografía de la región de los Yugnas, La Paz, 1986

*Estimaciones hechas hasta 1990

En el cuadro notamos un crecimiento de población en los últimos 35 años, con variantes significativas como se puede observar. En 1950 la población de Sud Yungas era mayor que la de Nor Yungas, pero posteriormente se invierte esta relación.

Este crecimiento social de la población se debe a muchos factores entre los cuales se hallan las constantes migraciones y la apertura de zonas de colonización. Caranavi y La Asunta son la muestra clara de este poceso que estuvo acompañado de un importante movimiento económico. Pero el desarrollo de la zona fue producto de la dinámica propia, más que de la planificación del Estado, de ahí la deformación de su crecimiento económico.

La reforma agraria distribuyó tierras a los pequeños productores desembocando en un agudo proceso de minifundización. No se implementó tecnología apropiada a la zona de producción para el desarrollo real de otros cultivos y la coca continuó siendo la producción dominante, aunque es cierto que el café elevó su producción pero no alcanzando los índices de productividad de la coca.

Por otro lado las necesidades prioritarias, de la población, la educación, salud, infraestructura básica, construción de escuelas, caminos y otros no fueron rsueltas en estas últimas cuatro décadas. Además se permitió el fortalecimiento del control de los circuitos mercantiles por los intermediarios y los transportistas que se enriquecieron a costa de la pobreza de los campesinos.

Podemos sostener que no se produjo un incremento de la producción de coca sólo por influencia del narcotráfico. La situación económico-social del campesino productor hizo que mantenga el cultivo de la coca con mayor énfasis, porque reportaba mayor beneficio con menor inversión en tecnología y mercado asegurado. El narcotráfico antes que gestor de este crecimiento de la producción cocalera es una consecuencia de la falta de respuestas.

Giuseppe Di Genaro, el extirpador de idolatrías

El ex-director ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para el Control del Abuso de Drogas (UNFDAC), Giuseppe Di Genaro, para respaldar su posición frente al problema de la coca en Bolivia, elaboró un documento al que le da el siguiente título: "Una historia inédita de la coca: el terreno de encuentro en la cultura".

Según su ocasional presentador, en su estudio Di Genaro "recorre las peripecias antiguas y modernas -de la historia de la coca- para demostrar su asociación constante con la esclavitud, el atraso, el hambre y el sufrimiento".

En las postrimerías del siglo XX, uno queda asombrado al leer este documento pues el discurso que maneja bien podría corresponder a un cronista de una orden religiosa del siglo XVI, que con toda devoción y convicción, venía a América a extirpar las idolatrías, las creencias endemoniadas, las brujerías prohibidas por la inquisición.

En primer lugar, incurre en los tres errores señalados al inicio de este artículo. Sin embargo con mucha habilidad, propia de quien recurre al pasado para justificar sus intereses presentes, reconoce la importancia de la coca en la cultura andina e inclusive recorre al pasado más remoto en busca del argumento que demuestre que la coca fuera de uso limitado a ciertos estratos de las sociedades andinas y no generalizado; pero con toda sutileza acepta la versión que también podía haber sido ilimitado este uso. También remueve el debate colonial sobre la justificada razón o no de que los indios puedan hacer uso de la coca-habla de los prohibicionistas y los permitivistas. En cuanto a los primeros acepta que se aferraban a eliminarla como parte de las idolatrías y deja suelto el asunto, pero frente a los permitivistas asume una actitud condenatoria. Imputa a la ley de uso de coca en los trabajos de la mita de Potosí, expedida por Felipe II, como la culpable de este mal que continúa hasta el presente, ya no en el sentido formal sino cultural, por tanto ella es parte de la esclavitud del indio.

Di Genaro, con mucha sutileza, se apoya en los prohibicionistas y por tanto, es un extirpador de idolatrías más; pero muy perspicazmente hace la distinción entre la función tradicional de la coca y hoy la moderna de la cocaína. Entonces plantea que: "La tradición cultural no siempre es una realidad buena y defendible, existen tradiciones y tradiciones/ .../ hay que liberar al indio de la esclavitud de la coca".

En otras palabras, hay que destrozar la tradición para resolver el problema del narcotráfico presente. Estos criterios etnocidas, y su indiferencia ante la problemática de los campesinos de las zonas implicadas en el conflicto, son los que dan origen a la firma del convenio entre el gobierno boliviano y el UNFDAC del 15 de agosto de 1984. Ese convenio permitió iniciar operaciones del proyecto Agroyungas en 1985, finalizando en 1990, habiendo contado con un apoyo financiero que ascendía a la suma de 21,3 millones de dólares, con donación del gobierno de Italia y operados por OSP/PNUD, a los que apoyaban el IBTA y el Banco Agrícola de Bolivia.

Los objetivos que se plantearon son: "Disminuir la dependencia económica del campesino respecto de la hoja de coca en las zonas de cultivos tradicionales y evitar la ampliación de cultivos en la zona de producción, investigación y comunicación social, la diversificación agrícola, el financiamiento, la agroindustria, la comercialización, el mantenimiento y construcción de caminos vecinales y la construcción de infraestructura".

En los cinco años de vigencia del proyecto Agroyungas, las denuncias y conflictos sociales fueron constantes. Los campesinos denunciaron división de sus organizaciones sindicales. El caso de la comunidad de Chimasi en Sud Yungas es el más ilustrativo: muchos compromisos incumplidos, falta de apoyo técnico y los abusos cometidos por el UMOPAR muestran un panorama crítico. Y quedan en el aire las siguientes preguntas: ¿habrán cumplido con sus objetivos señalados? ¿habrán logrado echar las bases para que se implemente el plan integrado de desarrollo y sustitución (PIDYS)?

¿Desarrollo real y desarrollismo enmascarado?

El gobierno del "Acuerdo Patriótico" dice "cambiemos la coca por desarrollo", como en la década del 60 el gobierno militar de Barrientos lanzó la frase "cambiemos los fusiles por arados" e inició un programa de desarrollo agrícola de vastos alcances en todo el país, con financiamiento norteamericano. Al calor de estos proyectos nacieron Desarrollo de Comunidades y el IBTA, dependiente del MACA.

La Alianza para el Progeso permitió inversión, crédito al campesino y apoyo técnico, construcción de carreteras y construcción de infraestructura y estos proyectos llegaron a los Yungas; pero a más de instalar algunos viveros y otra infraestructura, no resolvieron los problemas centrales.

Por ejemplo, en 1976 se implementó en Coripata un programa para la sustitución de la coca, con financiamiento de la DEA, y no prosperó pese a las actividades que realizaron los funcionarios de Ministerio del Interior en su sección de substancias peligrosas.

El proyecto Agroyungas implementó sus programas de "desarrollo alternativo", ¿pero qué filosofía los guiaba? El discurso y la práctica nos da a entender que no varía la filosofía con la que actuó en la década del 60 la Alianza para el Progreso. Es decir que en nombre de la modernización se construyen nuevas carreteras, instalan postas sanitarias, refaccionan y construyen hospitales, construyen escuelas, dotan de machetes, azadones, picotas a los campesinos. ¿Este es el desarollo alternativo que propugnan? ¿Es "alternativo" a qué, a la economía de la coca?

Para quienes tienen memoria éste es un "show" desarrollista más, porque no se abordan los problemas centrales para dar solución a la aguda problemática de los Yungas paceños.

Y proyectos como los que implementó Agroyungas continúan en el presente. ¿Qué plantean sobre el problema de tenencia de tierra? ¿Cómo han de resolver el problema de la intermediación económica? ¿Si sustituyen la coca por el café u otros, cómo resuelven el problema de los fletes y el precio del transporte? ¿Cómo aseguran mercado interno para estos productos en los marcos de la libre importación y cómo aseguran la exportación al mercado internacional en términos favorables a los campesinos? ¿Tienen un plan global para erradicar la desnutrición y con ello los altos índices de tuberculosis? ¿Crearán tecnología apropiada para este tipo de ecosistema? ¿Fomentarían la agroindustria en los Yungas para absorber la producción de cítricos y otros?

Todo parece indicar que no, que lo proyectos de "desarrollo alternativo" seguirán realizando obras, que le competen a la prefectura y a la sub-prefecturas o en su caso a los partidos políticos en tiempo de elecciones, para crear una ilusión de "desarrollo".

Ramiro Fernández es investigador de COCAYAPU, / Centro de Estudios Históricos sobre la Coca.

El estudio que reproducimos en "Linterna Diurna" fue publicado en la revista "Autodeterminación", Nº 9/ diciembre 91, La Paz.

Los especificamente televisivo: la programación

Candidatos al Oscar en imágenes

Quinta Pared

GUIA AUDIOVISUAL

PRESENCIA La Paz, del 23 al 29 de febrero de 1992 N°41

"EL PEKINO", personaje que en una semana más desfilara por las calles de La Paz como símbolo del Carnaval, en esa mezcla de desbordante picardía y profundo melancolía que ha inspirado a numerosos autores a dedicarle páginas de buena literatura. La jolgorio es un regalo por la oportunidad en que se nos; la casi muerte del carnaval en La Paz ¡i que aun hoy no logra retomar sus días pasados.

FOTOGRAFIA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

TV GUIA MIERCOLES 26 DE FEBRERO

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
:40	Carta de ajuste			'El Inti Chasqui'			
:00	CNN 24 horas			Figuras	Buenos dias		
:35	Deportivo 2			Contacto con el pais	país		
:50	Galareporter				Manuela C. 211		
:00	Esa muchacha de ojos cafés			La familia Papem			
:30	Inés Duarte (R)			Para todos- TVE	La pícara	Chiquilladas	
:00	Ocurrió así (R)			Te espero -TVE	soñadora C. 45	Tortujas Ninja	
:30	Cheers: Un bar			Telediario -TVE	Hola América	Cadenas de	
:10	Transtel Ecos mundiales			Doc. Japonés	Mundo de	amargura	
:00	Bim-Bum-Bam				Juguete Cap. 75	Telemúsica	
:05	Los Picapiedras				Daba-Daba-Du		
:30	Candy Candy			No te rias que es peor - TVE	El show de Jacky		
:40	Marco - Cap. 8		Señal de ajuste	Los cuentos de la radio - TVE		A mediodía	
:00		Carta de ajuste					
:10	Perspectiva Int.	Presentación					
:20	Deportivo 2	RTP	Novela	Deporte Int.	Más deporte	La calle me lo	
:30		Pro Deportivo	'Rebelde'	Ap. culturales		contó	
:45	Perspectiva 2	Noticiero RTP		El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
:00	'La Reina de la	'Milagro y	Adorable	Ana de los	Cristina	PAT-2a. edición	
:30	Chatarra'	Magia' (R)	Mónica	balcones verdes		Matinée	
:30	Cine qué pasión	Musical	David el gnomo	Tiempo de hogar	'Tú o nadie'		
:45	'Intriga en	Dib. animados			Cap. 75		
:00	Acapulco'	Petete/Musical	Las mil y una	El automóvil	Daba-Daba-Du		
:20		Cine de la tarde	América				
:30			Hotel	Hola chicos	Show de Jacky		
:45	Bim-Bum-Bam			Chispitas saus.	Peter Pan	Tierra de	
:00	Los amigos de			peq. dragones	Show de Jacky	gigantes	
:30	Garfield		Kung Fu	Flia. Papem		Las	Carta ajuste
:45	Bravestar			concurso		Tortugas Ninja	Tarde de cine
:00	Loc. de Policías	Cap. Power		tiericuentos	Warner Bros	Telemúsica	
:15	El show			microchicos	Show Jacky		
:30	de Xuxa:	Tribuna libre	Video Festival	Bloque juvenil			
:45	Garfield	Musical		musical		Rosa salvaje	
:00	De Grassi Jr.	Petete	Chavo	Heidi	Jiban	El club	Recreo
:30	Inés Duarte:	Tribuna libre	'Cenizas y	Jenecherü (R)	Muchachitas	de todos	
:40	Secretaria	Flashman	diamantes'		Cap. 75		
:50		Com. estelar					Teleclases
:00	Perspectiva CNN	'Milagro y	Novela	DeporTV			Plataforma
:45	Ocurrió así	magia'	'Rebelde'	Telemundo CNN	Natacha C. 203		abierta
:00			El bostezón			PAT 3a. Edición	Italia hoy
:30	Perspectiva 2	'Pelito'	'Adorable	Hora 20			Tecnologia del
:00			Mónica'		40 Minutos		3er. Mundo
:30	Deportivo Dos			Ap. culturales		Deporte Total	Musica latina
:00	Tieta	Noticiero	Noticias El País	Miniserie 'Ana	Más deporte	La calle...	Teleobjetivo
:20		Central RTP		de los balcones	Mundo	Mandala	Crónica
:30				verdes'	de fieras Cap.		médica
:45		'La revancha'	Treinta y tantos	El Informativo	158		
:00	Contraparte						Una cita con
:20	Pancho Barnes				Miniserie	Butaca Once:	la dama de
:30	Cap. 2			Tiempo de Jazz	'Fórmula Uno'	'La patrulla de	América:
:45		Pro Deportivo	Marcas y goles		Cap. 12	la playa'	Libertad
:00	CNN: 24 horas	2a. edición	Noche y Día	Super miniserie			Lamarque
:05	Viva la música	Walter Mercado		'Maximiliane'	Planeta Tres		'Juntos'
:30	Richard	Noticiero RTP		Noticias al cierre		PAT - 3a. Ed.	
:40	Claydermann		Porcel	Cierre emisión		(R)	
:00	(en vivo)	Cierre emisión	Cierre emisión				
:00	Cierre emisión						

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

TV GUIA JUEVES 27 DE FEBRERO

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste			'El Inti Chasqui'			
07:00	CNN 24 horas			Figuras	Buenos dias		
07:35	Deportivo 2			Contacto con el	país		
07:50	Galareporter			país			
08:00	Esa muchacha				Manuela C. 212		
08:30	de ojos cafés			La fila. Papem			
09:00	Inés Duarte			Tiempo de hogar	La pícara	Chiquilladas	
09:30	Ocurrió así			'Solo por ti'	soñadora C 42	Tortujas Ninja	
10:10	Show Bill Cosby			Telediario -TVE	Hola América	Cadenas de	
10:30	Transtel: 01			Doc. Japonés	Mundo de	amargura	
11:00	Bim-Bum-Bam				Juguete Cap. 76	Telemúsica	
11:05	Calabozos y				Daba-Daba-Du		
11:30	dragones			No te rias que es	El Show		
11:40	Alfred J. Kwak			peor - TVE	de Jacky		
12:00	Marco - Cap. 9		Señal de ajuste	Los cuentos de la		A mediodía	
12:10		Carta de ajuste		radio- TVE			
12:20	Perspectiva Int.	Presentación					
12:30	Deportivo 2	RTP	Novela	Deporte Int.	Más deporte	La calle me lo	
12:45		Pro Deportivo	'Rebelde'	Ap. culturales		contó	
13:00	Perspectiva 2	Noticiero RTP		El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
13:30	'La Reina de	'Milagro y	'Adorable	'Ana de los	Cristina	PAT-2a.	
14:00	la chatarra'	Magia' (R)	Mónica'	balcones verdes'		edición	
14:30	Cine qué pasión	Musical	Alvin y ardillas	Tiempo de	'Tú o nadie'	Matinée	
14:45	'Secretos de	Dib. animados		hogar	Cap. 76		
15:00	la vida'	Petete /Musical	Bobobobs	Many el Libero	Daba-Daba-Du		
15:20		Cine de la tarde			Show de Jacky		
15:30			Hotel	Hola chicos			
15:45	Bim-Bum-Bam			chispitas humor	Peter Pan	El túnel del	
16:00	Bravestar			amigulitos	Show de Jacky	tiempo	
16:30	Viaje a las est.		Kung Fu	Don Quijote		Las Tortugas	Carta ajuste
16:45	Los amigos de			concurso		Ninja	Tarde de cine
17:00	Garfield	Dos perfectos		minibiografias	Warner Bros	Telemúsica	
17:15	El show	desconocidos		musical payasitos	Show Jacky		
17:30	de Xuxa:	Tribuna libre	Video festival	Bloque juvenil			
17:45	Garfield	Musical		musical			
18:00	Happy Days	Petete	Chapulin	Puedo hacerlo yo	Jiban	Rosa salvaje	Recreo
18:30	Inés Duarte:	Tribuna libre	'Cenizas y	Punto de	Muchachitas	El club	
18:40	Secretaria	Flashman	diamantes'	encuentro	Cap. 76	de todos	
18:50		Com. estelar					
19:00	Perspectiva CNN	'Milagro y	Novela	DeporTV			Teleclases
19:30	Ocurrió así	magia'	'Rebelde'	Telemundo CNN	Natacha C. 205		Caminos
19:45			El bostezón				hacia el arte
20:00	Perspectiva 2	'Pelito'	'Adorable	Hora 20		PAT 3a.	Concierto:
20:30			Mónica'		40 Minutos	Edición	'Julio Iglesias'
20:45	Deportivo Dos			Ap. culturales			Disciplinas
21:00	Tieta	Noticiero	Noticias	'Ana de los		Deporte Total	deportivas
21:20		Central RTP	El País	balcones verdes'	Más deporte	La calle...	Teleobjetivo
21:30					Mundo de	Artificio	
21:45		'La revancha'	Hard Copy		fieras Cap. 160	Mandala	Trabajadores
22:00	Grandes			El Informativo			de frente
22:20	miniseries						
22:30	Pancho Barnes				Miniserie		Cultural 13:
22:45	Cap. 3	Pro Deportivo	Marcas y goles	Música clásica	'Fórmula Uno'	Butaca Once:	Alfred
23:00	CNN 24 horas	2a. edición	Noche y día		Cap. 13	'Nunca le dije	Brendel
23:05	Cine qué pasión	Fierro a fondo		Super miniserie		adiós'	interpreta a
23:40	juev. de clásicos	Noticiero RTP		'Maximiliane'	Tres son		Franz
24:00	'Descalzos en el		Porcel	Noticias al cierre-	compañia		Schubert
24:30	parque'	Cierre emisión		Cierre emisión		PAT - 3a. Ed.	Cierre
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión			(R)	emisión

¿SALIMOS?

CINE Y VIDEO

* La Cinemateca Boliviana dentro de su ciclo denominado "La estética de fin de siglo" presenta hasta el martes el filme "Dick Tracy" de Warren Beatty. De mañana a domingo irá "El secreto del abismo" de James Cameron. Dos funciones: 16:00 y 19:30.

* La Casa de la Cultura presenta en Lunes de Cine el filme de Mel Brooks "Que pera vida". A las 16:00 y a las 19:30.

* El jueves a las 20:00 horas, se estrenará el video "La voz de la tierra. Estación biológica del Beni", dirigido por Marcos Loayza, en el Salón de Los Navegantes (Cooperación Española, c. Camacho 1484). La fotografía corresponde a Ernesto Fernández, música de Oscar García, edición de Francisco Omachea, guión de Jean Claude Eiffel y Marcos Loayza.

El video dura 10 minutos y recoge la labor ecologista de la Estación Biológica como una prolongación de la forma de trabajo que tienen los indígenas de la región, en armonía con la naturaleza. La producción ejecutiva es de Jean Claude Eiffel y la producción del Convenio Andrés Bello.

"...usar el sombrero no es así nomás..."

la Mujer Gregoria Apaza. El video "Sombreros al Viento" realizado por Esperanza Fino, Pablo Paredes, Alicia Canaviri y Gustavo Rodríguez servirá para ilustrar la conferencia, compra y uso de este importante accesorio.

CANAL 11

El Club de Todos se renueva.- Estrenando el estudio de canal 11, el programa denominado "El club de todos" anuncia novedades. Por ejemplo ahora recibirá al público para que participe de diversos concursos de cultura general, sin descuidar los acostumbrados vía telefono. Estará dirigido a toda la familia.

Llega "Al medio día".- Ramiro Pastor y Adrian Luis Cabe llegan desde mañana a las 12:00 con un programa de entretenimiento para toda la familia. "Al medio día" ofrecerá diariamente notas curiosas, hechos insolitos, humor a cargo de profesionales nacionales y extranjeros, anteriores y saludaciones dedicados a recordar los días festivos de países, cubiertas de alegría y poblaciones de vianas así como actos en empresas e instituciones. También tendrá la actuación de artistas en directo, la elección de la secretaria de la semana, la foto de la semana, una agenda cultural, cartelera cinematográfica, etc. Por último, los concursos en estudio y por teléfono serán el ingrediente para contar con la participación del público.

Adrián y Ramiro, conductores del programa cuyo lema es "Porque todo es alegría AL MEDIO DIA".

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

34º GRAMMY AWARDS

(EL "OSCAR" DE LA MUSICA)

EL GRAN

SHOW

DE

LA MEJOR

MUSICA DEL MUNDO

R.E.M

NATALIE COLE

AMY GRANT

BRYAN ADAMS

GEORGE MICHAEL

WHITNEY HOUSTON

MARIAH CAREY

STING

PAUL SIMON

BOB DYLAN

SEAL

KENNY G

QUINCY JONES

DAVE GRUSIN

...Y MUCHOS MAS

CON EL GENTIL AUSPICIO DE

CHICLETS HOLLYWOOD

Banco Popular

SABADO 29 DE FEBRERO HRS 20:30

CANAL DOS EL CANAL DE LA BUENA MUSICA

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

TV GUIA VIERNES 28 DE FEBRERO

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste						
07:00	CNN 24 horas			"El Inti Chasqui"			
07:35	Deportivo 2			Figuras	Buenos dias		
07:50	Galareporter			Contacto con el pais	pais		
08:00	Esa muchacha						
08:30	de ojos cafés			"Los hijos de la libertad"	Manuela C. 213		
09:00	Inés Duarte (R)			Tiempo de hogar	La picara		
09:30	Ocurrió así (R)			"Sólo por ti"	soñadora C. 48	Chiquilladas	
10:10	"Los años de la			Telediario -TVE	Primer Plano	Tortujas Ninja	
10:30	pesadilla"			Documental	Mundo de	Cadenas de	
11:00	(último capitulo)			Japón	Juguete C. 78	amargura	
11:05	Bim-Bum-Bam				Daba-Daba-Du	Telemúsica (R)	
11:30	Los Picapiedra			No te rías- TVE	El show de		
11:40	Candy Candy				Jacky		
12:00	Marco - Cap. 10		Señal de ajuste	Los mundos de		A mediodia	
12:10				Yuki- TVE			
12:20	Perspectiva Int.	Carta de ajuste					
12:30	Deportivo 2	Presentación RTP	Novela	Deporte Int.	Más deporte	La calle me lo	
12:45		Pro Deportivo	"Rebelde"	Ap. culturales		contó	
13:00	Perspectiva 2	Noticiero RTP		El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
13:30	"La Reina de la	"Milagro y	"Adorable	"Ana de los	Cristina	PAT-2a. edición	
14:00	Chatarra"	Magia" (R)	Mónica"	balcones verdes"		Matinée	
14:30	Cine qué pasión	Musical	David el gnomo	Tiempo de	"Tú o nadie"		
14:45	"Problemas en	Dib. animados		hogar	Cap. 78		
15:00	la Ciudad de	Petete/Musical	Las mil y una	El automóvil	Daba-Daba-Du		
15:20	Los Angeles"	Cine de la tarde	América				
15:30			Hotel	Hola chicos	Show de Jacky		
15:45	Bim-Bum-Bam			chispitas mus.	Peter Pan		
16:00	Bravestar			Titericosas	Show Jacky	Tierra de	
16:30	Loc. de Policias		Kung Fu	concurso		gigantes	Carta ajuste
16:45	Los amigos de			La pequeña Lulú		Las	Tarde de cine
17:00	Garfield	Show Chespirito		Show cariño	Warner Bros	Tortugas Ninja	
17:15	El show			peq. dragones	El show Jacky	Telemúsica	
17:30	de Xuxa:	Tribuna libre	Video festival	Bloque juvenil			
17:45	Garfield	Musical		musical			
18:00	De Grassi Jr	Petete	Chavo	Heidi			
18:30	Inés Duarte:	Tribuna libre	"Cenizas y	Guillete World	Jiban	Rosa salvaje	
18:40	Secretaria	Flashman	Diamantes"	Sport	Muchachitas	El club	Recreo
18:50		Com. estelar			Cap. 78	de todos	
19:00	Perspectiva CNN	"Milagro y	Novela	DeporTV			
19:30	"Ocurrió así"	magia"	"Rebelde"	Telemundo CNN	Natacha C. 206		Teleclases
19:45			El bostezón				Caminos
20:00	Perspectiva 2	"Pelito"	"Adorable	Hora 20		PAT 3a. Edición	hacia el arte
20:30			Mónica"		40 Minutos		Al ritmo de
20:45	"Deportivo Dos"			Ap. culturales			la noticia
21:00	"Tieta"	Noticiero	Noticias	"Ana de los		Deporte Total	Peq. vagab.
21:20		Central RTP	El Pais	balcones verdes"	Más deporte	La calle...	Magaz. Dep.
21:30					Mundo de	Mandala	Teleobjetivo
21:45	Grandes		Murphy Brown		fieras Cap. 161		
22:00	miniseries	"La revancha"		El Informativo			Musical latino
22:20	hoy: "Pancho		Mujeres				José Feliciano
22:30	Barnes" Cap. 4		diseñadoras		Miniserie	Butaca Once:	Cine de
22:45	(último)	Pro Deportivo	Marcas y goles	Función estelar	"Fórmula Uno"	suspenso:	suspenso:
23:00	CNN 24 horas	2a. edición	Noche y día		Cap. 13	pirata negro"	"Los
23:05	Cine qué pasión	El Telepolicial					europeos"
23:40	"Mentes	Noticiero RTP			Tres son		Cierre
24:00	asesinas"		Porcel	Noticias al cierre	compañia	PAT - 3a. Ed.	emisión
24:30		Cierre emisión		Cierre emisión		(R)	
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión				

La Paz, Bolivia, domingo 23 de febrero de 1992

TV GUIA MARTES 25 DE FEBRERO

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste						
07:00	CNN 24 horas			"El Inti chasqui"	Buenos dias		
07:35	Deportivo 2			Figuras	pais		
07:50	Galareporter			Contacto con el país			
08:00	Esa muchacha				Manuela C. 210		
08:30	de ojos cafés			"Don Quijote"			
09:00	Inés Duarte (R)			Tiempo de hogar	La picara	Chiquilladas	
09:30	Ocurrió así (R)			"Solo por ti"	soñadora C. 40	Tortujas Ninja	
10:10	Años dorados			Telediario -TVE	Hola América	Cadenas de	
10:30	Transtel Ecos			Doc. Japonés	Mundo de	amargura	
11:00	mundiales				Juguete Cap. 70	Telemúsica (R)	
11:05	Bim-Bum-Bam			No te rías que	Daba-Daba-Du		
11:30	Calabozos y			es peor	El show		
11:40	dragones				de Jacky		
12:00	Alfred J. Kwak		Señal de ajuste	Los mundos de		A mediodia	
12:10	Marco - Cap. 7	Carta de ajuste		Yupy TVE			
12:20	Perspectiva Int.	Presentación					
12:30	Deportivo 2	RTP	Novela	Deporte Int.	Más deporte	La calle me lo	
12:45		Pro Deportivo	"Rebelde"	Ap. culturales		contó	
13:00	Perspectiva 2	Noticiero RTP		El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
13:30	"La Reina de la	"Milagro y	Adorable	"Abigail" (R)	Cristina	PAT-2a.	
14:00	Chatarra"	Magia" (R)	Mónica			edición	
14:30	Cine qué pasión	Musical	Alvin y ardillas	Tiempo de	"Tú o nadie"	Matinée	
14:45	"El abominable	Dib. animados		hogar	Cap. 70		
15:00	hombre de las	Petete Musical	Bobobobs	Many el libero	Daba-Daba-Du		
15:20	nieves"	Cine de la tarde					
15:30			Hotel	Hola chicos	Show de Jacky		
15:45				Chispitas de	Peter Pan	"El túnel del	
16:00	Bim-Bum-Bam			humor		tiempo"	
16:30	Bravestar		Kung Fu	amigulitos por	Show Jacky	Las	Carta ajuste
16:45	Los amigos de			carta		Tortugas Ninja	Tarde de cine
17:00	Garfield	Capulina		Zamed el duende	Warner Bros	Telemúsica	
17:15	Viaje a las est.			concurso	Show de Jacky		
17:30	El show Xuxa:	Tribuna libre	Video Festival	Bloque juvenil			
17:45	Garfield	Musical		musical			
18:00	Happy Days	Petete	Chapulin	Puedo hacerlo yo	Jiban	Rosa salvaje	
18:30	Inés Duarte	Tribuna libre	"Cenizas y	Escala	Muchachitas	El club	Recreo
18:40	Secretaria	Flashman	diamantes"	Internacional	Cap. 70	de todos	
18:50		Com. estelar					
19:00	Perspectiva CNN	"Milagro y	Novela	DeporTV			Teleclases
19:30	Ocurrió así	magia"	"Rebelde"	Telemundo CNN	Natacha C. 198		Peq. vagab.
19:45			El bostezón				Al ritmo de
20:00	Perspectiva 2	"Pelito"	"Adorable	Hora 20		PAT 3a.	la noticia
20:30			Mónica"		40 Minutos	Edición	Noche de
20:45	Deportivo Dos			Ap. culturales			aficionados
21:00	Tieta	Noticiero	Noticias El Pais	"Abigail"		Deporte Total	Magazine
21:20		Central RTP		Miniserie: Ana	Más deporte	La calle...	Teleobjetivo
21:30				de los balcones	Mundo	Mandala	
21:45		"La revancha"	La Law	verdes	de fieras		Rev. Cab.
22:00	Grandes			El Informativo	Cap. 153		Kung
22:20	miniseries						Cin familiar "A
22:30	"Pancho Barnes"	Pro Deportivo		Mañana		Grandes	la hora de la
22:45	Cap. 1	2a. edición	Marcas y goles	será tarde	Miniserie	maestros	verdad"
23:00	CNN: 24 horas	El Telepolicial			"Fórmula Uno"	Butaca Once:	
23:05	Cine qué pasión		Noche y Dia	Super Miniserie	Cap. 8	"Ironia del	
23:40	"Los fugitivos	Noticiero RTP		"Maximiliane"		destino"	Cierre
24:00	de Zahrain"		Porcel	Noticias al cierre	Serie Rosa	PAT - 3a. Ed.	emisión
24:30	c. Yul Brynner	Cierre emisión		Cierre emisión		(R)	
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión				

Para quedarse en casa

CANAL 7

"Bitácora".- Hoy a las 20:30, el programa coproducido por Telear y Transtv presentará entre otras notas la referida a la decisión de dejar la carne por la comida vegetariana, pondrá en tela de juicio la validez de los signos del Zodiaco y el concepto de que solo el ser humano puede ser educado. Un reportaje en "El mundo de los arrecifes" permitirá apreciar la extraordinaria belleza de los corales y de peces kilométricos de La Paz.

¿Otra telenovela?.- Terminado el "via crucis" de Abigail, Canal 7 anuncia una sorpresa que tiene que ver con los labios de la fotografía. ¿que será?

Antología de la sarzue-la.- Mañana a las 21:00, se podrá apreciar dos selecciones dedicadas al escritor Francisco Alonzo: "La calecera" y "La parranda".

"Ana de los balcones verdes".- Miniserie que se reponía el martes a las 21:00, teniendo como protagonista a una niña huérfana que deja el orfelinato para encontrar un verdadero hogar.

Carnaval de Oruro.- El sábado proximo, a partir de las 11:00, el canal estatal emitirá en directo vía satélite para todo el mundo, el Carnaval de Oruro. Se anuncia que estará a cargo de un equipo "bien conformado".

CANAL 13

El rock de Bon Jovi.- Hoy a las 18:00, los fanáticos del rock pesado podrán ver y escuchar al grupo Bon jovi con los éxitos de su disco "New Jersel".

Video bolitano.- En el espacio destinado a las imágenes producidas en el país, hoy habrá cine con dos obras de Jorge Ruiz: "La herencia" que muestra la creación de las aldeas culturas andinas en las zonas de Chiripa, Tiwanacu y el Lago Sagrado, y "Camiños de piedra", sobre el uso de este material en la construcción de los imponentes monumentos de las culturas prehispánicas en nuestro país.

Crónica médica.- El ministro de Salud, Mario Paz Zamora, participará del programa el miércoles a las 21:55 para tratar temas vinculados al proceso de salud-enfermedad, la situación actual del cólera y la medicina social. Dirige el médico Jorge Fernández Dorado.

CANAL 2

Música con Richard Clayderman.- "Viva la música" presenta el miércoles a las 23:15 al pianista Richard Clayderman. Un estilo particular que ha ganado muchos seguidores por el romanticismo de la música mezcla de clásico y popular.

Pancho Barnes, una mitsente.- La mujer que rompe los moldes impuestos por la epoca, aquella que no teme al escándalo sino que lo provoca como nona dotma de desafiar la hipocresía de la sociedad, es el modelo de la mintente que estrena TSB el martes a las 22:05. Dirigida por Richard Heffron, cuenta con las actuaciones de Valerie Bertinelli, Ted Wass, James Stephens, Geoffrer Lewis y Sam Robards.

CANAL 4

La importancia del sombrero.- "Warmin Arupa", programa bilingüe dedicado a la mujer aymara que vive en la ciudad, tratará hoy a las 9:00 el tema del sombrero. "El ponerse un tipo de sombrero depende de la tradición, de la situación económica, de la moda y, sobre todo, del gusto de la mujer de pollera", señalan los productores del Centro de Promoción de

AGENDA

"CIRCULO INFERNO".- Es una producción italo-rusa, una de los cuarta peliculas de la antigua URSS que compiten este año por los osos que recompensan los mejores filmes en el festival de Berlín. Está dirigido por Andrei Konchalovskij y protagonizado por Tom Hulce a quien conocimos por su papel como Wolfgang Amadeus Mozart in la película de Milos Forman "Amadeus". El título original es "The Inner Circle" y recoge una etapa oscura en la historia de Rusia bajo el poder de Stalin. Mayores datos en la página 4 de este suplemento.

PRESENTACION

Son mas de veintiuno las telenovelas que a través de los nueve canales de La Paz debemos soportar - pues eso ocurre en la mayor parte de los casos- los televielentes.

Salvo uno o dos casos que por tratar temas distintos -o de forma distinta- las clásicas historias de campesinos enamorados, de enfrentamiento entre el bueno-bueno y el malo-malo, de los hijos que se pierden y se intenta recuperar, etc., el resto es parte del descenso cultural que no debería figurar en ninguna programación que se precie de respetar a inteligencia del público.

La apreciación no tiene que ver directamente con el género de la telenovela, pues esta ampliamente demostrado que por sus características bien puede constituirse en una forma de los hechos cotidianos que aquí, inclusive sus antecedentes y características, no merecen ni el más mínimo de los esfuerzos. El problema está en las tramas que se eligen y la forma de desarrollarlas dentro de las posibles proyecciones. El esfuerzo en la vida que ofrecen estas historias totalmente distorsionadas respecto a la realidad, demasiado concretas las más de ellas (el caso de **una** campesina en la ciudad, truculentamente Hermosa), pero con la peligrosa tendencia de parecer mensajes "universales" (todas las campesinas que llegan a la ciudad).

Los intentos por producir en el país este género tan exitoso han sido escasos. Razones de costos, actuación nacionales. Lo triste es que en los 22 años de historia que tiene nuestra televisión no se ha efectuado lo suficiente y por ello muy poca experiencia se ha ganado. De allí que nuestra impaciencia por ver el estreno de "Larga distancia" que ha producido Edmundo Asormuz (MULTICOM) sea tan grande como el deseo de que se compre menos telenovelas o se dé menos cabida en ciertos horarios (13:30 horas o de 19:00 a 21:00 horas) que no dejan mas opción que apagar el televisor.

A todos los lectores les invitamos a revisar la edición de este día que trae, además de las secciones de costumbre ubicadas con la parrilla programática de cada canal, notas dedicadas a la música como terapia, "melopirina" y a la necesidad de hacer una crítica sobre televisión considerándola no en sus elementos aislados sino como una estructura completa. En el reportaje de la semana, está nuevamente María Eugenia Landa, jefa de programación de Canal 7 hablando de la nueva imagen que se le está imprimiendo al medio estatal de televisión.

QUINTA PARED
Segunda época. Nº 41
RESPONSABLES
Mabel Franco O.
Nadya Gutiérrez A.
COLABORADORES
Fernando Molina
Johnny Llanos
NOTAS ESPECIALES
Walter Reyes Villa
DIAGRAMADO
Gustavo Comte
ARMADO
ELECTRONICO
Angélica Gutiérrez

TV GUIA SABADO 29 DE FEBRERO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40						
07:00						
07:35				Carta de ajuste		
07:50	Carta de ajuste					
08:00	El Mundo CNN			Manuela	Lassie	
08:30	'La Reina de la	Carta de ajuste		Cap. 214	Chiquilladas	
09:00	Chatarra'	Doc. W. Arupa		N	Cantinflas	
09:30	(Reprise)	Europa semanal		U		
10:10		Super cine		B		
10:30		en blanco y		E		
11:00		negro	Carta de ajuste		Mi Bella Genio	
11:05			Musical Nal.	L		
11:30	El mundo CNN	Documental	Fiesta popular	U	Blanco y Negro	
11:40	La Hora M-TV	Internacional		Z		
12:00			Señal de ajuste		La Hechizada	
12:10	Geovisión (R)	Las calles de				
12:20		San Francisco				
12:30			Sólo para		WKRP Sintonía	
12:45	Galareporter	Bolivia	récords		de locura	
13:00		Agropecuaria	Rebelde	Expedición al	Tres por tres	Telemúsica
13:30		Aunque Ud.	(Reprise	Mundo animal	Línea América	
14:00		no lo crea	semanal)	Telenovela 'Solo	Mundo del	Largometraje
14:30	Sábado	Dlib. animados		por tí' (Rep).	Deporte	
14:45	deportivo	'Super amigos'				
15:00	Guinnes	Transmisión			Lucha Libre	
15:20	Récords	desde el cine				
15:30	El ancho mundo	México en vivo			Especial	
15:45	del deporte	y directo				
16:00	Los retadores	'Sábados			Acento latino	Carta ajuste
16:30		Populares'	Correcaminos	Bloque infantil		Tarde de
16:45	Gloria Stephan					cine
17:00	en concierto		Popeye	Fiestas del	Sábado	
17:15				mundo	gigante	
17:30	Wolfgang A.		Dartakan	Cero Uno		Serie
17:45	Mozart					
18:00	'Mozart viajero'		Porky Pig	Musical		
18:30	Cap. 12		Sister Kate	Internacional		Cine Mundo
18:40	El Mundo CNN					
18:50	'Paraíso'					
19:00			Sábado loco	Viajero		'El club de
19:30	Supermatch			Gozalina		todos'
19:45					Secretos y	
20:00		Serie	O'Hara	Hora 20	misterios	
20:30	Premios	'Pobre Negro'		Rueda de	Amigos	
20:45	Grammy			prensa	del alma	
21:00	1992	Serie 'Enlace	Miniserie	Un-Dos-Tres,	Las pesadillas	Primera
21:20		con lo	Mission Eureka	Show	de Freddy	Premiere
21:30		desconocido"				
21:45		Esto es increíble				
22:00	Cine club TV					
22:20	Cine italiano de					
22:30	los 80' Promesas	Cine de		Super cine		
22:45	y consagrados	la noche				
23:00	'Hijo mío inf.		El viejo		Cine de	Segunda
23:05	querido'				sábado	Premiere
23:40	El Mundo CNN					
24:00	'Río Dulce'		Matrimonios	Cierre emisión		
24:30	Repris C. 20	Cierre emisión	y algo más			
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión			

TV GUIA LUNES 24 DE FEBRERO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:40 Carta de ajuste			'El Inti chasqui'			
7:00 CNN 24 horas			Figuras	Buenos días		
7:35 Deportivo 2			Contacto	país		
7:50 Galareporter			con el país			
8:00 Esa muchacha			Dib. animados	Manuela C. 215		
8:30 de ojos cafés			Hijos de la Liber.			
9:00 Inés Duarte			Tiempo de hogar	La pícara	Chiquilladas	
9:30 Ocurrió así (R)			'Solo por tí'	soñadora C. 43	Tortujas Ninja	
10:10 Webster- Año V			Telediario TVE	Hola América	Cadenas de	
10:30 Italia hoy			Doc. Japonés	Mundo de	amargura	
11:00 Bim-Bum-Bam				Juguete Cap. 73	Telemúsica	
11:05 Los Picapiedras			No te rías que es	Daba-Daba-Du		
11:30 Candy Candy			peor - TVE	El show de		
11:40 Marco Cap. 6				Jacky		
12:00 (miniserie)		Señal de ajuste	Los cuentos de		A mediodía	
12:10			la radio- TVE			
12:20 Perspectiva Int.	Carta de ajuste					
12:30 Deportivo 2	Presentación RTP	Novela	Deporte Int.	Más deporte	La calle me lo	
12:45	Pro Deportivo	'Rebelde'	Ap. culturales		contó	
13:00 Perspectiva 2	Noticiero RTP		El Informativo	Reporte ATB	Deporte total	
13:30 'La Reina de la	'Milagro y	'Mi sdorable	'Abigail' (R)	Cristina	PAT-2a. edición	
14:00 Chatarra'	Magia' (R)	Mónica'			Matinée	
14:30 Cine qué pasión	Musical	David el gnomo	Tiempo de	'Tú o nadie'		
14:45 'La fuerte	Dib. animados		hogar	Cap. 73		
15:00 venganza'	Petete/Musical	Las mil y una	El automóvil	Daba-Daba-Du		
15:20	Cine de la tarde	América		Show de Jacky		
15:30		Hotel	Hola chicos			
15:45 Bim-Bum-Bam			Chispita musical	Peter Pan	Tierra de	
16:00 Bravestar			tiercicosas	Show de Jacky	gigantes	
16:30 Los amigos de		Kung Fu	concurso		Las	Carta ajuste
16:45 Garfield			la pequeña Lulú		Tortugas Ninja	Tarde de cine
17:00 Loc. de Policías	Dr. Cándido		micro chicos	Warner Bros	Telemúsica	
17:15 El show	Pérez		minibiografías	Show Jacky		
17:30 de Xuxa:	Tribuna libre	Video festival	Bloque juvenil			
17:45 -Garfield	Musical estelar		musical			
18:00 De Grassi Jr	Petete	Chavo	Heidi	Jiban	Rosa salvaje	
18:30 Inés Duarte:	Tribuna libre	Novela	Viajero (R)	Muchachitas	El club	Recreo
18:40 Secretaria	Flashman	Cenizas y		Cap. 73	de todos	
18:50	Com. estelar	Diamantes				
19:00		Novela	DeporTV			Telecíases
19:30 Perspectiva CNN	'Milagro y	'Rebelde'	Telemundo CNN	Natacha C. 201		Cam. al arte
19:45 Ocurrió así	magia'	El Hiposaurio			PAT 3a. Edición	Materias
20:00		'Mi adorable	Hora 20			primas
20:30 Perspectiva 2	'Pelito'	Mónica'		40 Minutos		Lucha contra
20:45			Antología de la			el hambre
21:00 Deportivo Dos			Zarzuela		Deporte Total	Musical latino
21:20 'Tleta'		Noticias	'La calesera' y	Más deporte	La calle...	Teleobjetivo
21:30	Noticiero	El País	'La Parranda'	Mundo de	Mandala	
21:45	Central RTP			fieras C. 156		Italia hoy
22:00	'La revancha'	Quien manda a	El Informativo			
22:20 'Río Dulce'		quién				
22:30 Cap. 20		Tocando fondo			El último	Jazz enel 13:
22:45	Pro Deportivo				emperador	'B. B. King'
23:00	2a. edición	Marcas y	'Abigail'			
23:05 CNN: 24 Hs.	Las calles de	goles	(Ultimo capítulo)			Cierre
23:40 Fútbol alemán	San Francisco	Noche y día			Butaca Once:	emisión
24:00	Noticiero RTP		Serie policial		'El cian de	
24:30 Cierre emisión		Porcel	Noticias al cierre		los seis'	
01:00	Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión		PAT - 3a. Ed. (R)	

"CIRCULO INTERNO": película de Konchalovsky sobre Stalin

STALIN y sus seguidores aparecen en una escena de la película que tiene ciertas notas basando-se en las fotografías históricas del tiempo, una de las cuales aparece en la portada de Gente Pared

La película "Círculo Interno", que abrió el Festival de Berlín, es obra del cineasta ruso residente en Estados Unidos Andrei Konchalovsky, y esta protagonizada por Tom Hulce.

El protagonista para de la admiración hacia por Stalin a la revuelta, igual que el pueblo ruso y que el propio Konchalovsky.

Konchalovsky muestra, casi en tonos de parodia, un ambiente, el del "Círculo Interno", impregnado de miedo, de paranoia, pero también de ingenua devoción.

La parte de la película que se desarrolla dentro del "círculo interno" es la más interesante, en cuanto la cámara se aleja de dicho círculo para mostrar el mundo mísero de los ciudadanos de a pie. El filme se alarga, y cuando todo en la segunda parte, en la que se suceden las drama en la vida de protagonista, se vuelve un poco sentabrera.

En conferencia de prensa, el director ruso se mostró contento de haber podido volver a rodar en Moscú, y se declaró optimista en cuanto al futuro del cine en la antigua URSS, porque, dijo, "si se vuelve contestar quiere decir que el cine debera conectar con los gustos del público, y eso no se si es bueno o malo, pero es natural".

Por su parte, Tom Hulce, que consigue en esta película a alguien que se recuerde, al verle, a Amadeus, dijo que no le resulto difícil hacer el papel de alguien que sintió una devoción tan grande por Stalin a pesar de todo lo que ve a su alrededor, pues antes de interpretar el papel se entrevistó con vigos estalinistas que siguen sintiendo fieles a su ídolo a pesar de que saben lo que hizo.

Eso le ayudo a entender, dijo, "una sociedad donde no se pregunta el porque de las cosas".

Della Millan

Berlín, 13 feb (EFE)

TOM HULCE que protagoniza a Stalin durante su juventud en el Círculo Interno, interpreta a Alexander Konchalovsky, el personaje a quien inspirado por la figura de Stalin.

que actualmente vive en EEUU, pero que hizo muchos años cine en la URSS.

Su padre, autor del himno nacional soviético, era miembro de los "círculos internos" del Kremlin.

"Arrtico salvaje"
Domingo 15:10
Canal 2

Una mirada cálida, vaga la parodoja, e incluso una impresionante escena a propósito del suicidio anual de las ballenas.

Nearne (10.000 leguas de Viaje Submarino).

"Tronia del destino"
Martes 23:30
Canal 11

Jonathan y Mary Gray viven un matrimonio en armonía, pero sin pasión y sin hijos. A su casa llega el hermano de Jonathan, Aaron, quien se convierte en factor determinante de la vida de la pareja.

"La patrulla de la playa"
Miércoles 22:30
Canal 11

Dos nuevos policías, un varón y una mujer, forman parte de la patrulla de la playa. Desde ese momento se inicirá una serie de aventuras para esta pareja del orden.

"Nunca le dije adios"
Jueves 22:45
Canal 11

Es el caso de una mujer que muere sin que se esclarezcan del todo las causas. Un film nostálgico, donde el esposo recurre a la justicia para averiguar lo sucedido realmente.

"Descalzos en el parque"
Jueves 23:15
Canal 2

Robert Redford y Jane Fonda, que entonces era prácticamente primerizos, hacen una pareja de recién casados enfrentada a innumerables problemas en un edificio de departamentos.

"Hércules y el pirata negro"
Viernes 22:30
Canal 11

Relata la vida de un capitán de barco a vela, que debe luchar contra un velo pirata y vencerlo.

"Scanners"
Viernes 23:25
Canal 2

El título alude a cierta super-mentes que cuentan con la capacidad de leer los pensamientos de otros e incluso de hacer explotar cabezas ajenas a pura fuerza mental. Aquí un buen scanner ayuda a los doctores en su desigual combate contra el malo. Más allá de su disparatado argumento, y de su impresionante despliegue de efectos especiales, supuso para el canadiense David Cronenberg la consagración como el gran maestro dentro del género del terror.

Una típica película de acción y aventuras con ese toque exótico que el director Ronald Amberstada en los años 20, cuenta la historia de Johnny, un muchacho de origen humilde, quien por su peculiar habilidad es reclutado por un gangster, jefe de una famiposa.

"El clan de los seis"
Lunes 23:30
Canal 11

Un corredor de autos, sin domicilio fijo, se ve de pronto a cargo de un grupo de 5 niños huérfanos que han huido de la trabajadora social.

"Los fugitivos del Zarathint"
Martes 23:15
Canal 2

Un tranquilo hablador, un ladrón y asesino a sueldo, un ex-convicto y un ex-policía, se ven envueltos en una persecución a través de Estados Unidos, en busca de un tesoro escondido en el fondo de un lago.

"Johnny peligroso"
Domingo 22:40
Canal 11

Un contador pretenciente a mafia pandilla un gran robo, el botín de asalto lo regala a los pobres. Robert de Niro, polcía muy rudo, decide entregarlo a la ley, para esto debe atravesar innumerables peligros.

"Escape a media noche"
Domingo 21:30
Canal 13

En su momento provocó un gran lío al denunciar los abusos laborales que se cometen en las Grandes Ligas de fútbol americano bajo una apariencia de bonanza y fair play.

"El destino de un salvaje"
Domingo 20:30
Canal 2

Super cine comico se engalana en presentar lo mejor de Mario Moreno Cantinflas con "El circo", y más tarde, a las 19:00, tendremos la oportunidad de apreciar la producción denominada "La cura", de Charles Chaplin.

"El circo"
Domingo 17:00
Canal 7

Una mirada cálida, vaga la parodoja, e incluye una impresionante escena a propósito del suicidio anual de las ballenas.

TV Guia DOMINGO 23 DE FEBRERO

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40							
07:00				Carta de ajuste			
07:35				Jicha Pacha	Carta de ajuste		
07:50	Carta de ajuste				Santa Misa		
08:00	Peq. Picapiedras						
08:30	Los Picapiedras	Carta de ajuste		Santa Misa			
09:00	El show de Xuxa	Doc. W. Arupa	Señal de ajuste	Doc. Japón	Jiban		
09:30	con Garfield	"Super amigos"	Fútbol italiano	La pequeña Lulú	N		
10:10		Inghumanoid's		Don Quijote	U		
10:30		Bolivia Agrop.		Telediario TVE	B		
11:00	El Mundo CNN	Cine en su casa		Aventuras de Bar	E		
11:05	Lotería			Area Deportiva			
11:30			The Charmigs	TVE	L	Supersónicos	
11:40					U		
12:00	Webster Año V				Z	Cómo se filmó	
12:10			Mr. Belvedere				
12:20	Planeta Mágico	En concierto					
12:30		"Sonora	Video festival	Guillet-World		El túnel del	
12:45		Dinamita"		sport		tiempo	
13:00	El Mundo CNN	Serie mujer	Kung Fu	Scala Internal	La fila de mamá		
13:30	Luz de Luna	Capulina		Expedición al	Facetas	Comedia TV	
14:00	La hora M-TV	"Los Fruitis"	Peter Pan	mundo animal		A todo dar	
14:30		Aunque Ud. no	Bobobobs	Disco Rally	Una ventana		
14:45		lo crea			hacia el futuro		
15:00	Disney familiar		David el gnomo	Matinée	Desde		
15:20	"Artico salvaje"	Dos perfectos		familiar	Hollywood		
15:30	dir: James Algar	desconocidos	Alvin y ardillas		Tu música		
15:45	El mundo mágico	flashman			Cómo duele	Las Tortujas	Carta Ajuste
16:00	de Disney		Cazafantasmas		crecer	Ninja	Matinée
16:30		Cándido Pérez	Cuna de Oro		La hechicera	Jeannie	Infantil
16:45		Super Cine de			traviesa	Mi Bella Genio	
17:00		Oro "Escape del	Vigilantes		La pandilla		
17:15		Planeta			del Oeste		
17:30		de los Simios"				Blanco y Negro	Grandes
17:45	Geovisión			Cine cómico			conciertos de
18:00	El mundo CNN	"Tarzán el		Cantinflas			Rock:
18:30	Ella es el sheriff	Hombre Mono"	Peq. maravilla	"El circo"	Mac Gyver	La Hechizada	"Bon Jovi"
18:40	La vida continúa		El Zorro			Tabitha	
18:50				Cine Silente			
19:00		El Show de		Charles Chaplin			
19:30	El Mundo CNN	Chespirito	Los Simpsons	"La cura"	Super Force	Nutt House	Tópicas Japón
19:45	Camino al cielo		Enfoques	DeporTV	Guerra de los	Misión	Video hot
20:00		El show de			mundos	Imposible	La herencia
20:30	Supertaquilla	Walter Mercado		Jenecherú			Por los cami-
20:45	"El destino de	Serie Monstruos		Rev. Bitácora	Luz, cámara,	Allen Nation	nos de nuestra
21:00	un rebelde"				humor		América
21:20	con Nick Nolte	Noticiero RTP	Función de		Misión del		El cuerpo
21:30	dir: Ted	Dominical	noche		deber		humano
21:45	Knotcheff	Cine de	"El niño en	Miniserie		Deporte Total	Medical
22:00		la noche	la noche"	"La historia de			bolsillano
22:20	Dribbling	"La Revancha"		Weisenthal"	De Cerca		Cine en
22:30		con:					domingo:
22:45		Narciso		El show de los			"Escape a
23:00		Busquets	Marcas y goles	grandes		Butaca Once	medianoche"
23:05	El Caminante	Enrique Lucero		"Tormenta"	Más deporte	"Johnny P	Cierre emisión
23:40	Séptimo cielo			Función estelar		eligroso"	
24:00	El Mundo CNN		Di Maggio				
24:30	Cierre emisión	Cierre emisiones	Cierre emisión	Cierre emisión			
01:00							

PROGRAMA CANAL 15

Horas	Domingo 23	Lunes 24	Martes 25	Miércoles 26	Jueves 27	Viernes 28	Sábado 29
15:45							
15:50							
16:00							
16:30							
17:00							
17:10							
17:30							
18:15	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste
18:20							
18:30	Mundo animal	Contacto	Contacto	Contacto	Contacto	Contacto	
19:00	Sólo para	Juvenil	Juvenil	Juvenil	Juvenil	Juvenil	Especial de fin
19:10	jóvenes:						de semana
19:30	120 minutos	Teleprensa 15	Teleprensa 15	Teleprensa 15	Teleprensa 15	Teleprensa 15	sólo románticos
20:00	de "rock"	Buzón cultural	Buzón cultural	Buzón cultural	Buzón cultural		
20:10		Onda Deportiva	Onda deportiva	Onda Deportiva	Onda Deportiva.	Onda Deportiva.	
20:40	Show de	Magazine del 15	El don de la vida	Show de Varieté	El Magazine	TV Misceláneа	
21:15	varieté		Paul Samuelson	desde Europa	del 15		Deporte en
21:30						TV Hits	acción: Natación
22:00	Ecran 15: En la	El Informativo	El Informativo	El Informativo	El Informativo	El Informativo	Sport Magazine
22:30	tormenta	Noticiero	Notic. Internal.	Notic. Internal.	Notic. Internal.	Notic. Internal.	"Erich contra el
23:00	fútbol	Internacional	TV Misceláneа	Serie Milton	Fútbol	Ecran 15: En la	mundo"
23:10	Internacional	Fútbol Internal.	Vía Satélite	Fredmann	Internacional	tormenta	"Seis días entre
24:00	Cierre emisión	Teleprensa	Teleprensa de	Teleprensa 15 de	Teleprensa	Teleprensa de	baches y arena"
24:15			medianoche	medianoche		medianoche	El legado de
24:30		Buzón cultural	Buzón Cultural	Buzón Cultural	Buzón cultural	Ecran 15:	Linderbergh
01:00		Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión	Cartier	La playa de los
01:30							gigantes
02:00						Cierre emisión	Ecran 15
							Cierre emisión

PROGRAMA CANAL 21

Horas	Domingo 23	Lunes 24	Martes 25	Miércoles 26	Jueves 27	Viernes 28	Sábado 29
14:00	Amanda						
14:40	Sabater						La mujer
15:00	(Repris)						prohibida
15:15							(Repris)
15:30							
15:40							
16:00							
16:40		Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Carta de ajuste	
17:00		Feria de alegría	Feria de alegría	Feria de alegría	Feria de alegría	Feria de alegría	
17:30	La noche del 21	Sin límite	La noche	Salsa	Sin límite	La noche	
18:00	(Repris)	Amanda	es nuestra	Amanda	Amanda	es nuestra	Cine en su
18:15		Sabater	Amanda	Sabater	Sabater	Amanda	hogar
18:30			Sabater			Sabater	
18:50							
19:00		Conexión	Conexión	Conexión	Conexión	Conexión	
19:30	"Crucero	Visión deportiva	Visión deportiva	Visión deportiva	Visión deportiva	Visión deportiva	Alto relieve
19:40	del amor"	La mujer	La mujer	La mujer	La mujer		(Revista)
20:10	"La conquista	prohibida	prohibida	prohibida	prohibida	Visión 21	
20:30	del Oeste"					Aeropuerto	Enemigo a la
20:40		Aeropuerto	Aeropuerto	Aeropuerto	Aeropuerto		puerta - Serie
21:00	Espectacular	Dallas	Dallas	Dallas	Dallas	La noche del 21	
21:15	(desde						
21:30	Venezuela)						Sábado
21:40							sensacional
22:00	Hart to hart	Visión 21	Visión 21	Visión 21	Visión 21		
22:30	Cine visión	Serie:	Serie:	Serie:	Serie:	Serie:	
22:40	"Muerte en	"Barnaby Jones"	"Barnaby	"Barnaby Jones"	"Barnaby Jones"	"Barnaby Jones"	Cine visión
23:30	Tres actos"		Jones"				

TELECINE

DOMINGO 23
01:00 Portrait of América
02:0 Leyendas de Hollywood: "Trader horn"/ Rod Taylor
04:00 Festival de Estrellas: "The power" /George Hamilton
06:0 Lo mejor de Hollywood: "The great Caruso" /Mario Lanza
08:00 Portrait of América
09:00 Chifladuras
11:00 Serie matinal: "Fuga en el siglo 23"
12:00 Cine familiar: "The white cliffs of dover" /Irene Dunne
14:10 Risas y sonrisas: "Glory" /Walter Brennan
16:00 Serie estelar:Lucan
17:00 Serie estelar: Chips
18:00 Lo mejor de Hollywood: "Operation Crossbow" /Sophia Loren
20:00 El show de Oprah Winfrey
21:00 El show de Geraldo
22:00 Serie estelar: Flamingo Road
23:00 Serie de la noche: Lucan
24:00 Serie de medianoche: Chips
01:00 Portrait of América:

LUNES 24
02:00 El show de Oprah Winfrey
03:00 El show de Geraldo
04:00 Festival de estrellas:"Frontier Rabgers" /Keith Larsen
05:50 Lomejor de Hollywood: "Operation Crossbow" /Sophia Loren
08:00 El conejo de la suerte
08:30 El show de Tom y Jerry
09:00 Leyendas de Hollywood: "Drums of Africa" /Lloyd Bochner
11:00 Festival de Estrellas: "Plase don't eat the daisies" / Doris Day
13:00 Lo mejor de Hollywood: "Rhino" /Harry Guardino
15:00 Encuentros románticos: "Get yourself a college girl" / Mary Ann Mobley
17:00 El conejo de la suerte
17:30 El show de Tom y Jerry
18:00 Serie estelar: "Chips"
19:00 Serie estelar: "Magnum P.I."
20:00 El Gran Cine: "The rivers" /Steve McQueen
22:20 El Gran Cine: "The impossible years"/David Niven
24:00 Encuentros románticos: "Get yourself a college girl" / Mary Ann Mobley

MARTES 25
02:00 Leyendas de Hollywood: "Drums of Africa" /Frankie Avalon
04:00 Festival de estrellas: "Plase don't eat the daisies" /Doris Day
06:00 Lo mejor de Hollywood: "Rhino" /Harry Guardino
08:00 El conejo de la suerte
08:30 El show de Tom y Jerry
09:00 Leyendas de Hollywood: "Gaby"/Leslie Caron
11:00 Festival de estrellas: "The band wagon"/Fred Astaire
13:00 Lo mejor de Hollywood: "Heaven with a gun"/Glenn Ford
15:00 Encuentros románticos: "Where the boys are" /Dolores Hart
17:00 El conejo de la suerte
17:30 El show de Tom y Jerry
18:00 Serie estelar: "Chips"
19:00 Serie estelar: "Magnum P.I."
20:00 El gran cine: "Girl and the general" /Rod Steiger
22:00 El gran cine: "Party Girl" /Robert Taylor
24:00 Encuentros románticos: "Thrill of a romance" /Van Johnson

MIERCOLES 26
02:00 Leyendas de Hollywood: "Gaby"/Leslie Caron
04:00 Festival de Estrellas: "Prisoner of Zenda" /Stewart Granger
06:00 Lo mejor de Hollywood: "Heaven with a gun"/Glenn Ford
08:00 El conejo de la suerte
08:30 El show de Tom y Jerry
09:00 Leyendas de Hollywood: "Tension at table rock"/ Richard Egan
11:00 Festival de estrellas: "Prisoner of Zenda" /Stewart Granger
13:00 Lo mejor de Hollywood: "The treasure of Pancho Villa"
15:00 Encuentros románticos: "Thrill of a romance" /Van Johnson
17:00 El Conejo de la suerte
17:30 El show de Tom y Jerry
18:00 Serie estelar: "Chips"
19:00 Serie estelar: "Magnum P.I."
20:00 El Gran Cine: "Girl and the general" /Rod Steiger
22:00 El gran cine" "Party girl"/ Roberat Taylor
24:00 Encuentros Románticos: "Thrill of a romance" /Van Johnson

JUEVES 27
02:00 Leyendas de Hollywood: "Tension at table rock" / Richard Egan
04:00 Festival de estrellas: "Prisoner of Zenda" /Stewart Granger
06:00 Lo mejor de Hollywood: "The treasure of Pancho Villa"
08:00 El conejo de la suerte
08:30 El show de Tom y Jerry
08:5 Leyendas de Hollywood: "National velvet" /Elizabeth Taylor
11:00 Festival de estrellas: "The last time I saw Paris" / Elizabeth Taylor
13:10 Lo mejor de Hollywood: "Cat on a hot tin roof"/ Elizabeth Taylor
15:00 Encuentros románticos: "Ivanhoe"/Robert Taylor
17:00 El conejo de la suerte
17:30 El show de Tom y Jerry
18:00 Serie estelar: "Chips"
19:00 Serie estelar: "Magnum P.I."
20:00 El Gran Cine: "Butterflied 8" /Elizabeth Taylor
21:50 El Gran Cine: "Raintree country" /Elizabeth Taylor

VIERNES 28
00:30 Encuentros románticos: "Ivanhoe"/Robert Taylor
02:00 Leyendas de Hollywood: "National velvet" /Elizabeth Taylor
04:20 Festival de estrellas: "The last time I saw Paris" / Elizabeth Taylor
06:10 Lo mejor de Hollywood: "Cat on a hot tin roof"/ Elizabeth Taylor
08:00 El conejo de la suerte
08:30 El show de Tom y Jerry
09:00 Leyendas de Hollywood: "The Angry Hills"/Robert Mitchum
11:00 Festival de estrellas: "The Canterville Ghost"/Charles Laughton
12:50 Lo mejor de Hollywood: "Silk stockings"/Fred Astaire
15:00 El show de Oprah Winfrey
16:00 El show de Geraldo
17:00 El conejo de la suerte
17:30 El show de Tom y Jerry
18:00 Serie estelar: "Chips"
19:00 Serie estelar: "Magnum P.I."
20:00 El gran cine: "Hard to hold"/Rick Springfield
21:45 El gran cine: "The 25th hour"/ Anthony Quinn
24:00 El show de Oprah Winfrey

SABADO 29
01:00 El show de Geraldo
02:00 Leyendas de Hollywood: "The Angry Hills"/Robert Mitchum
04:00 Festival de estrellas: "The Canterville Ghost"/Charles Laughton
05:50 Lo mejor de Hollywood: "Silk stockings" /Fred Astaire
08:00 Portrait of America
09:00 Chifladuras
11:00 Serie matinal: "La conquista del Oeste"
12:00 Cinema familiar: "The invisible boy"/Philip Abbott
14:00 Risas y Sonrisas: "Where were you when the lights went out? /Doris Day
16:00 El Agente de CIPOL: "How to steal the world" /Robert Vaughn
18:00 Lo mejor de Hollywood: "Without love" /Spencer Tracy
20:00 Rodeo de Vaqueros: "The young brothers"/ Wayne Morris
22:00 Serie estelar: "La conquista del Oeste"
23:00 El Agente de CIPOL: "How to steal the world" /Robert Vaughn

MELOPIRINA

_ Doctor, desde hace cuatro días sufro de estreñimiento.

- No se preocupe, amigo; al llegar a su casa escuche alguna canción de Rudy La Scala y su alivio será inmediato.

El ejemplo - intencionalmente escatológico-, me lleva a hablar sobre la aplicación terapéutica de la música.

Hace algunos meses cayó en mis manos una revista de esas que enseñan a vivir mejor en una sociedad postmoderna, y lo único que consiguen es conflictuar a los lectores de países que no han alcanzado siquiera colarse al tren del modernismo. En la portada se anunciaba un artículo sobre "lo último contra el stress", y ya en el interior - páginas centrales-, uno caía en cuenta de que se refería a la musicoterapia. Además de la supuesta información incluía un listado de discos recomendados por el autor.

Este "hallazgo", al que prefiero llamar meloterapia, es un método que se viene aplicando hace décadas para el tratamiento de niños con retraso mental, autismo e hiperactividad. Se basa en profundos estudios sobre los efectos que producen las diferentes frecuencias, los distintos timbres, y sus combinaciones, en función de estímulo.

Resulta una perogrullada atribuir a la música propiedades sedantes: ¿Acaso no hemos experimentado estados de relajación, excitación o euforia a causa de una audición? Estoy seguro de que cada quien conoce las obras que le provocan un estado u otros.

Por esto mismo, sugerir ciertas melodías para disminuir la tensión es tan arbitrario como decir que la mejor pizza es la que lleva aceitunas negras y chorizo español. Lo que para el articulista es bueno, puede no tener ningún efecto sobre mi sistema nervioso.

Pero lo que más me molestó del mencionado notición fue el aire de "esta cuestión es el no-va-más de la psicología" tan propio de publicaciones que se las dan de culturales y/o científicas.

Cuatro siglos antes de acuñarse el término psicología, la enfermedad del pintor flamenco Hugo Van der Goes fue tratada mediante interpretaciones musicales en su presencia. Aunque al cabo de un año, el artista sanó, la terapia sónica no parece ser determinante en la curación; más, sus contemporáneos quedaron convencidos de la efectividad de la misma.

Otro caso curioso es el acontecido en la corte de Felipe V. Encontrábase el monarca en un estado muy próximo a la locura temiéndose, incluso, su muerte. En tal circunstancia, Isabel de Farnesio (la reina), contrató los servicios del divo emasculado Farinelli, quien tiene la misión de cantar para el rey. Luego de la primera sesión, Felipe recupera algunas funciones motoras y habla. El cantante repite las mismas cuatro canciones todas las noches. De esta forma, el soberano vivió nueve años más.

Como vemos, la pólvora ya había sido descubierta.

NOTA: Ya que este comentario contribuye - creo- a enriquecer la testa, ¿Podría alguien - en retribución - decirme qué significa "consumo exomático", qué debo entender por "la economía es entrópica" y, finalmente, qué es "holismo"

Lo específicamente televisivo:

LA PROGRAMACION

Fernando Molina Monasterios

El video es más que un medio técnico para obtener y conservar imágenes; es un verdadero medio de comunicación, es decir, una forma particular de establecer un proceso de envío y recepción de mensajes. Sin embargo, ¿qué pasa cuando un video es transmitido masivamente por las ondas televisivas? La pregunta es más interesante al revés: cuando uno graba un programa de televisión en su video-reproductora y lo consume posteriormente ¿qué está viendo? ¿televisión o video? O cuando la televisión pasa películas cinematográficas ¿es eso cine a distancia? Si un programa de televisión se proyecta en pantalla gigante, para un público, ¿se disuelven sus particularidades?

Estas interrogantes son fáciles de responder si comprendemos que cada medio de comunicación tiene su propio ser. Y si lo delimitamos... Por ejemplo, uno de los elementos que hacen la esencia de la televisión es la programación.

Nosotros generalmente hacemos críticas de programas de televisión aislados. Esto no es lo más deseable. Este medio es integral, es un todo frente al cual las partes pierden importancia. Una película es **esa** película, pero una tele-serie es también los programas que le preceden y continúan, los que esta pasando la competencia, etc. Es un problema de ubicación: la crítica hasta ahora se ha situado exclusivamente en el lado del producto; de lo que se trata, sin embargo, -hablamos de la actual corriente mundial- es de situarse en el extremo de la recepción.

Desde esa perspectiva, ningún producto se consume en sí y para sí, como si fuera el único existente sobre la tierra. Todos vemos un canal porque no estamos viendo otro, o sea porque este último nos interesa menos. Cuando vemos el noticioso del 9, no sólo lo estamos viendo, estamos dejando de ver Tieta, por ejemplo.

Punto aparte. La televisión es inmediata y efímera. Con ella es imposible planificar citas, el encuentro se produce o no se produce. Llegamos temprano a casa, nos recostamos, y zácate, ahí está el Quijote. Al día siguiente, trabajamos hasta tarde, adiós Quijote. Por eso, y especialmente en nuestro medio, la televisión debe buscarnos; nosotros no lo haremos.

De ahí surge el arte de la programación. Que no sólo consiste en dar buenos programas, sino en darlos cuando se necesita, en el horario que se necesita, para el público que los necesita. Esto lo saben las televisoras nacionales, aunque quizás -con dignísimas excepciones- no lo entiendan muy bien. Saben que no pueden transmitir un telenoticioso a las 4 de la tarde y a veces no pasan de ese nivel de sofisticación.

Algunos, inclusive, ni eso; y ponen un programa infantil (por muy español que sea) a la hora del almuerzo; y si se los critica, se enojan. Claro, porque en Bolivia, a la hora del almuerzo, los niños no ven televisión. Y si la ven, es en familia, es decir, en compañía de un papá que es el líder de recepción, es decir, el señor que define que se verán noticias y punto.

Están los otros también, los que creen que su labor no es ganar a la competencia sino empatarle. ¿Ese fulano tiene música a tal hora? Yo le pongo música a la misma hora. Y listo.

La programación en Bolivia sólo mejorará cuando se acabe el mito del "público en general". Parece que la mayoría de los canales quiere llegar a ese "público en general". Lástima que no exista. Están persiguiendo un fantasma, pues como dice Losano, habiendo quedado superadas las ideas de "espectador promedio" y de "masa", la mayoría es una minoría más.

Todo público que existe es un público concreto. Tiene sexo, edad, clase social, raigambre cultural, nivel de instrucción. Son señores, señoras o señoritas; burgueses, clasemedieros o proletarios; bolivaristas, stronguistas o del poderoso San José. Son siempre algo.

Y aquí hago otra cita cultísima -para que no me digan que improviso-. Borges afirma: "la masa es una abstracción. Lo que existe -si algo existe- es el individuo".

Cada canal, entonces, debe definir primero a qué público quiere llegar, porque no puede llegar a todos. Si complazco a los instruidos, me alejo de los populares, y viceversa. Hasta ahora, sólo el canal 2, y el 4 y hasta cierto punto el 9 parecen tener delimitada su clientela.

Una vez definido el público, hay que conocerlo. Aprender de él; investigar cómo consume la televisión, cuáles son sus representaciones, sus mitos, sus necesidades, sus malas y buenas costumbres. Sabido es, por ejemplo, que a las amas de casa les gustan las telenovelas más que el helado de crema. Pero tampoco hay amas de casa "en general". Si yo quiero llegar a las amas de casa de los extramuros copetudos (Calacoto y demás hierbas), para dar un caso, entonces tengo que pensar ¿qué clase de telenovela le gustará? Una en la que el pobre acaba por hacerse rico. Humm, no es tan eficaz. ¡Una en la que el rico tiene su amante! Ajá, puede ser. Y así sucesivamente, hasta escoger una producción que no sirva únicamente para poner una telenovela a lado de la telenovela rival, sino para ganar a quiénes escogimos como nuestros destinatarios.

Lo demás es cruce de variables: mi público, el público de los otros, lo que ellos transmiten en tal horario (o más específicamente lo que transmite este o aquel canal, que es el que más me pisa el poncho), etc.

Televisión no es una perla brillante (un programa excelente) en medio de un rosario de piedras. Ni siquiera un puñado de perlas dispersas sobre el terciopelo. Televisión no es amontonar un aparato transmisor sobre otro aparato transmisor. Televisión es una estrategia para, "no sé cómo, ni sé con qué pretexto", hacerse imprescindible.

Hasta aquí mi "mediocre especulación" sobre el tema. Seguiré "especulando mediocremente" en próximas ediciones: Para gran desconcierto del público y descontento de quienes allá, en los medios, cumplen su trabajo sin cometer ni el más mínimo error.

AL DIRECTOR DE TELECOMUNICACIONES:

Nuestros lectores nos preguntan que función cumple la Dirección Nacional de Telecomunicaciones, cuando parece que los canales de TV pueden decidir a su libre albedrío sin que nadie diga palabra en contra. Ahí está el informativo policial que sin un mínimo de consideración repudie la reconstrucción de un crimen, aun cuando haya un niño de por medio; ahí están los espectáculos lesivos cobrando la entrada cuando el Reglamento de Telecomunicaciones lo prohibe explícitamente. Y ahí está la asignación de horarios para programas que el sentido común rechaza, sin que se respete el horario de protección al menor. Bueno, la lista es larga. Buscaremos la respuesta.

EL QUIJOTE

La miniserie de producción española "El Quijote" nos devuelve la fe en la televisión como medio creativo. La decisión por que en la propuesta no se sigue estrictamente la trama de la obra de Cervantes lo cual es un mérito de quien sabe adecuar una historia al medio y al mismo tiempo respeta el sentido de lo que se ha constituido en paradigma de la lucha contra lo imposible con todo el carácter dramático y patético que tiene el original. A diferencia de una versión norteamericana muy famosa, Sancho Panza no es el bufón que representa claramente la contraparte necesaria del Quijote, el hombre con sentido práctico, leal y a su manera otro loco capaz de seguir los sueños del otro.

Alfredo Landa (Sancho Panza), fernando Rey (don Quijote), junto al director de la miniserie producida por Televisión española, Manuel Gutiérrez Aragón.

PARA INCLUIR EN LAS ORACIONES

Sabemos que la Compañía de Refrescos Bolivianos es un poco y para actividades del colegio San Calixto. Lo único que les pedimos a los desconfíe el espacio pues lo necesita para actividades propias. Gracias.

SOCAVON

La espesa niebla matinal de diciembre por profesionales mexicanos y bolivianos ya se encuentra en nuestro país. Se sabe que los derechos para transmitirla posiblemente Canal 2 adquirirá a Estelar mucha expectativa, pues especialistas afirman que esta es una temática basada en la vida de las minas que fue recogida en la novela "Socavones de angustia".

LA TV EDUCA...DICEN

Si Ud. quiere aprender una lista nueva de palabras soeces, busque en su televisor todos los días a las 21:30. La televisora "Mundo de fieras" (Canal 9). Allí, además de improperios, podrá observar nuevas formas de agarrar a una persona indeseable por el cuello. Las orejas,etc. Claro .Le advertimos, que la novela por su parte será peor tortura.

CINE GUIA

"Cyrano de Bergerac"
Dir. Jean -Paul Rappeneau
Int. Gerard Depardieu
Calificada para todo público
Cine 16 de Julio

Impecable,poética, estéticamente atractiva, con actuaciones de antología, son algunos de los calificativos que acompañan a una buena producción. La historia despierta a un mito surgido a finales del siglo XIX , el Cyrano de Bergerac,caracterizado como un hombre físicamente feo, con una nariz "descomunal" pero , y en contraposición, valeroso y fuerte, capaz de luchar (venciendo) contra cien individuos y enamorarse platónicamente.

"En la cama con Madonna"
Dir. Kestshiram
Int. Madonna
Calificada para mayores de 18 años
Cine Scala.

Filme regular en el que Madonna sobrepasa las funciones del director y hace de la película "su película". El filme combina fragmentos de su vida a nivel personal y profesional, creando una ensalada poco digerible.

Gerard Depardieu, protagonista de El Cyrano de Bergerac.

vitar durante un mes como protoseve. En el interín conoce a mucha gente que le ayuda a cambiar sus valores superficiales. Y ver la vida en su verdadera dimensión.

La historia de una mujer cariño al éxito se combina con la de una sufrida esposa (ella misma) que va a su martiro demoro- nazo en medio de los vicios. Como es de esperar en este tipo de películas, la música cumple un rol protagónico. Para los fanáticos de la cantante española Isabel Pantoja esta será una agradable respi- ro.

"Que perra vida"
Dir. Mel Brooks
Int. Mel Brooks
Calificada para todo público
Casa de la Cultura- ra (ciclo Lunes de Cine)

Película en la que un millonario apuesta con otro a que puede

Tabla de calificación

5 No vería es pecado	2 No se pierde mucho
4 Es bueno vería	1 Olvídese
3 Vale la pena	

Cine CALIFICADO	Julio de la Vega	Rodrigo Ayala	Gutiérrez	Mauricio Souza	Pedro Suaz
Marea de fuego	3	-	2	-	
Cyrano de Bergerac	5	5	5	4	4
Duro de aguantar	2	2	2	2	
En la cama con Madonna	3	2	2	2	3
¿Donde esta el exorcista?	1	1	2	1	1
Dick Tracy	3	3	3	3	
Yo soy esa	1	-	2	-	2
Que perra vida	3	3	3	2	

Convocatoria

I Encuentro departamental de Cine y Video "Coroico 92"

El Movimiento del Nuevo Cine y Video Boliviano (MNCVB) convoca a los realizadores, trabajadores de la imagen y personas vinculadas al quehacer audiovisual al Primer Encuentro Departamental de Cine y Video, que se efectuará los días 21 y 22 de marzo en la localidad de Coroico.

OBJETIVOS

- Discutir y analizar las perspectivas del aproducción audiovisual a nivel departamental
- Generar una organizacidad más amplia de los realizadores y trabajadores dela imagen del Departamento
- Informar y analizar los alcances de la Ley de Cine
- Analizar temas de vital importancia: producción, comercialización, distribución y difusión de materiales.

ACTIVIDADES

1. Plenarias
2. Muestras públicas de video
3. Paneles:
   a) Guión
   b) Video Arte-clips
   c) Video educativo
   d) Campañas televisivas
   e) Producción independiente y televisión
   f) Comercialización y mercado

REQUISITOS

Podrán participar todas las personas ligadas al quehacer audiovisual en el departamento de La Paz. A tiempo de inscribirse se solicitará la acreditación de experiencia en este campo.

Las inscripciones se recibirán desde el lunes 24 de febrero hasta el martes 10 de marzo -entre 9:00 y 12:30- en las oficinas del MNCVB (Cañada Strongest Nº 1620).

El costo de la inscripción es de 100 bolivianos que incluye gastos de transporte, alojamiento y alimentación.

La convocatoria no lo indica, pero creemos que otro aspecto importante a tratar será la nominación del representante de los trabajadores de la imagen ante el Consejo Nacional del Cine (CONACINE) que deberá comenzar a funcionar, para elaborar sus estatutos y el Reglamente respectivo para la Ley del Cine, a la brevedad posible.

Esta imagen fue utilizada en el afiche del Encuentro Latinoamericano de Video en Cochabamba.

resumen lo mejor de la tradición literaria del cine francés. Por esa razón resulta aun más admirable la labor de su director. Rappaneau no cede ni por un instante a la tentación del teatro filmado: la obra cinematográfica es intensa en todo instante.

Igual ocurre con la escenografía, el uso de extras y los decorados. La estilización visual en todo instante está al servicio del eje narrativo, en ningún momento es usada por afán exhibicionista.

De los méritos de Gerard Depardieu se ha hablado mucho, sobre todo desde que algunos productores intentaron lanzarlo al mercado americano a partir de la promoción de "Cyrano..." y de "Matrimonio por conveniencia", la comedia de Peter Weir. Aparentemente el Oscar no le fue concedido, debido a declaraciones realizadas en la prensa, sobre algunas violaciones que habría realizado en su juventud, hecho que ofendió a un sinnúmero de organizaciones feministas.

Al margen de los cotilleos de la prensa o las susceptibilidades de x sector social, o de las tonteras de Hollywood, Depardieu demuestra en Cyrano un nivel de interpretación, magistral, en realidad, ahora resultaría difícil imaginarse a otro Cyrano.

La historia de "Cyrano..." es de aquellas que están signadas para permanecer indemnes en el patrimonio cultural de la humanidad. La razón es simple: es la expresión depuradas de nuestros mejores ideales y sentimientos. Un personaje que cuestiona la frivolidad y la apariencia, capaz de los mayoes méritos e incapaz de sobrellevar el juego de apariencias que generalmente los rodea, capaz inclusive de llegar a la luna.

Rodrigo Ayala Bluske

PRESENTA

NUEVOS, INTERESANTES
Y POLEMICOS TEMAS

CONTRA-PARTE

DIRIGE: CARLOS MUJICA

MIERCOLES 26 DE FEBRERO
HRS 22:05

TEMA EL LADO OSCURO

CANAL DOS
DONDE TAMBIEN LA PRODUCCION NACIONAL ES SINONIMO DE CALIDAD

CANAL 7 HA LOGRADO OBTENER SU AUTONOMÍA

María Eugenia Landa:

Hace 22 años llegó la televisión a Bolivia, y lo hizo mediante un canal estatal, el 7. El surgimiento paulatino de otros canales, y el descuido de los muchos directores que han pasado por sus oficinas, lo ubicaron en el transcurso de su larga existencia en un lugar no muy apetecible. Testigo de su auge y sus momentos críticos, María Eugenia Landa, actual jefe de Programación del canal asegura que desde hace cuatro meses las cosas han cambiado, para bien.

Landa explica que, siguiendo la línea de "callada" la mayor parte de los programas que Canal siete adquiere, hueron producidos en Televisión Española. Uno de ellos, el emitido todas las mañanas, se transmite en directo, con los permisos respectivos. Esta transmisión forma parte de un convenio establecido con TVE de intercambio de material. Ellos autorizan la transmisión en directo de sus programas (casi toda la mañana) y TV. Nacional envía a cambio documentales, programas infantiles y culturales sobre Bolivia.

Pese a detractores y a buenas intenciones, se ha registrado en el Canal la emisión de varias películas piratedas, con publicidad y todo, a esto María Eugenia Landa señala que ese tipo de acciones se dio en otras gestiones: "estamos en el plan de recuperar la confiabilidad y obtener el apoyo económico que nos permita adquirir derechos".

En 1992, señala, se renovarán totalmente los equipos, el personal y los programas. A un plazo máximo de seis meses Canal 7 propondrá una verdadera imagen nueva que supere las falencias anteriores.

Al decirle que haga una evaluación de este nuevo proyecto de cambios, hilado hace algunos meses, Landa señala que no se ha dado saltos sino britnos en lavor del crecimiento institucional, todo gracias a la disciplina impuesta internamente por Orlando Echenas (gerente general del medio) y a la adquisición de nuevos programas. Con respecto a los últimos, Landa anuncia la presentación a corto plazo de series americanas como "Ana de los balcones verde", "Lorca: la muerte de un poeta" (española) y Fronto, apuesta, se ofrecerá al público una novela con carácter primicial. No quiso dar mayores datos.

A la pregunta sobre si el canal consigue equilibrar el hecho de ser un medio oficialista, con la palabra objetividad señalo que Canal 7 ha logrado en este poco tiempo su autonomía. Respectamos al gobierno- señala- , depende de él, pero esto no influye en las decisiones internas. El Ministerio de Información tiene dos noticieros. Orlando Encinas dirige Hora Veinte. En este espacio se da cabida a la "información no oficial" con el propósito de llegar a la ansiada objetividad. Lo mismo sucede con el programa "Diálogo Abierto" de gran amplitud, acotó.

En cuanto a producción nacional "se tiene grandes planes", afirmó. Viene mucha gente con proyectos realmente atractivos, pero estamos a la espera de los nuevos equipos (adquiridos con la colaboración del gobierno español) para llevar adelante planes en cuanto a producción nacional.

Para finalizar, dijo que Canal 7 no es un medio competitivo ni lo pretende: se trata, más bien, de un canal alternativo destinado a educar, informar y entretener, acotó.

Canal 7, mientras , sigue en la lucha calificada por muchos de sobreviviente. Habrá que esperar... más.

Nadya Gutiérrez Aldaya

EL HOMBRE DE LA LUNA

Antes de ingresar a ver la película, uno puede preguntarse: ¿Cuál habrá sido realmente la intención de Jean Paul Rappaneau al realizar el film?. ¿el plasmar una de esas obras de promoción que de cuando en cuando se lanzan al mercado para conseguir premios y embelezar críticas? o realmente el de trasladar a la imagen en movimiento una de las historias más bellas escritas para el teatro. Después de ver "Cyrano de Bergerac" ya no quedan dudas, inclusive en el peor de los casos, la última de las intenciones ha primado sobre la inicial.

"Cyrano..." ilustra perfectamente la diferencia que existe entre la anécdota y la obra sólidamente construida. Al ver el filme no podemos menos que condolernos de algunas de las malogradas adaptaciones que se realizaron anteriormente, especialmente de la "Roxane" de Steve Martin y Fred Schepsi. Para narrar a Cyrano, no basta con hacerle crecer la nariz con algún truco de maquillaje y mostrarlo venciendo a decenas de enemigos mientras ironiza con ellos; ni basta con hacerlo aparecer cortejando a una bella Roxana,. por más bella que sea. Para construir a Cyrano en toda su magnitud, primero hay que entender el íntimo nexo que existia entre su visión de la vida y sus acciones, la manera en que sus ideales daban pie a su valor y su generosidad. Cyrano resume lo mejor de lo existente en el ser humano y sería imposible construirlo de manera creible, sino lo viéramos en permanente conflicto con su entorno y consigo mismo. Eso es lo que consiguieron hacer Rapaneau y su guionista Jean Le Carrie.

Cyrano es un poeta y al igual que en la política, la guerra y los sentimientos, no transa en sus poesías, la lleva hasta el final. En estos tiempos resulta hasta extraño oir la nominación de sus enemigos en los momenos previos a su muerte; no solo se trata de la cobarde traición, sino también de los compromisos, aquellos que coartan cotidianamente la existencia.

Cyrano lleva el drama consigo mismo, es capaz de ilimitadas hazañas pero le es imposible revelarse así mismo ante la mujer que ama. Quizás sea por eso que las dos únicas ocasiones en las que descubre su alma en toda su magnitud, estén rodeadas de obscuridad: el momento en que expresa su amor a Roxana bajo sus balcones y el instante de su muerte entre los árboles del bosque. En ambas ocasiones la luna es el testigo implícito, el lugar donde en algún momento revela que desea partir.

"Cyurano de Bergerac" es una película de textos densos, los diálogos

CINE QUE PASION
-EL MEJOR CINE POR TV-

PRESENTA
EN SU ESPACIO

SUPERTAQUILLA

LA CORRUPCION Y LA AMORALIDAD
EN EL MUNDO DEL FUTBOL AMERICANO

NICK NOLTE
EN

EL DESTINO DE UN REBELDE

(NORTH DALLAS FORTY)
CON
CHARLES DURNING * DAYLE HADDON
DIRECCION
TED KOTCHEFF

CANAL DOS
EL CANAL DEL BUEN CINE

DOMINGO 23
HRS 20:30

CON EL GENTIL AUSPICIO DE:
Banco Popular

LEY GENERAL DEL CINE

A solicitud de los lectores de Quinta Pared volvemos a publicar el capítulo I de la Ley del Cine. De esta forma terminamos la transcripción de los ocho capítulos que componen este importante instrumento legal.

CAPITULO I
DE LAS ACTIVIDADES CINEMATOGRAFICAS EN GENERAL

Art. 1.- (Objeto de la Ley). La presente ley tiene por objeto, normar, proteger e impulsar las actividades cinematográficas en general.

Art. 2.- (Concepto). Se entiende por actividades cinematográficas a las referentes a la producción, distribución y exhibición de filmes y las labores conexas e informativas, recreación, educación y cultura.

Art. 3.- (Campo de aplicación). Las disposiciones de la presente norma legal, son obligatorias para las personas naturales o jurídicas ocupadas en una o más actividades cinematográficas o que tengan relaciones con los filmes.

Art. 4 (Definiciones) Para la aplicación de la presente ley los términos en ella utilizados, tienen el alcance y significado que se detalla a continuación.

BANDA SONORA. Es la cinta o banda que, en la fase final del procesado, contiene grabados todos los ruidos, efectos sonoros, voces y música de una película. En las fases previas, estos sonidos han sido grabados separadamente en una banda las voces, en otra los efectos, en otra la música.

CALIFICACION. Es la categorización de las películas según la edad de los espectadores admitidos a su proyección y de acuerdo a criterios morales y psicológicos.

CINEASTA. Es la persona que tiene como actividad permanente el ejercicio de alguna de las ramas técnicas de la actividad cinematográfica, tales como el director, el productor, el guionista, el sonidista, de un filme.

CLASIFICACION. Es la categorización de las películas nacionales o extranjeras de acuerdo a su tema, realización o interés y a los efectos de su promoción.

LARGOMETRAJE. Es la obra cinematográfica cuya duración de proyección continuada es de octenta minutos o más.

MEDIOMETRAJE. Es la obra cinematográfica cuya duración de proyección continuada es de mayor a veinte minutos y menor a octenta minutos.

PRODUCCION. Comprende todas las tareas inherentes al proceso de rodaje de un filme, que son de competencia del productor.

PRODUCTOR. Es el responsable de coordinar y publicar el cronograma de rodaje de un filme en todas sus etapas y en términos de tiempos, económico, de utilería y de cualquier otra índole durante el rodaje.

PRODUCTORA. Es la empresa legalmente constituida, cuyas labores habitua-les son la financiación de filmes en celuloide y/o video.

REALIZADOR Es el director, creador responsable del filme.

RODAJE. Acción de impresionar el material virgen mediante el uso de la maquina filmadora o tomavistas, denominándose también filmación.

SUBTITULAJE. Procedimiento técnico que consiste en imprimir sobre la imagen, textos traducidos del idioma hablado en el filme a otra lengua.

TRAILER Palabra inglesa de uso general que se refiere al cortometraje de anuncio publicitario.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

"El rating"
Análisis estadístico de las audiencias televisivas
La Paz, 1992

Cuando se habla de estadísticas es recurrente advertir en los entendidos dos posiciones. La primera acepta como recurso válido de información publica y orientación institucional (para los canales en este caso) la lista de datos a los que, mediante cuestionarios especializados y números globalizadores, llega x o z organismo.

La segunda es más descreída. Piensa que la base científica de cualquier conclusión estadística depende ,para ser fidedigna,

de muchos aspectos in-previsibles. Por ejemplo la buena voluntad de encuestado, la verosimilitud de sus respuestas, el tiempo del encuestador, etc.

Sea o no, la una o la otra real, las encuestan existen y guian muchas de las decisiones de los medios de comunicación actuales.

Hace algunos días, Jorge Behoteguy, puso a consideración del público un libro en el que recoge los raitings de audiencias televisivas en 1991. Para optener datos concluyentes, tomó las variables de edad, sexo, zona, hora, en base la fuente de datos proporcionada por los Estudios de Sintonia Televisiva del Cidem.

Este libro, bastante didáctico en cuento al manejo de información, recurre no sólo a cuadros explicativos, sino textos en los que el especificaciones generalidades al final de cada capítulo.

"Rating" inicia su labor con el capítulo dedicado a "Universos". En él ,el autor grafica con datos el porcentaje de hogares con televisión en La Paz, la población considerada y las caracteristicas de la señal en los diferentes canales. Posteriormente pasa a revisar las audienias televisivas en cada uno de los meses del año, para concluir en el informe sobre audiencias en noticiosos y actividades realizadas por el individuo que no ve televisión.

Las sorpresas en el libro, con respecto a las cifras que proporciona son por demás interesantes. Para darles un ejemplo: en diciembre de 1991, encabeza la lista de los diez programas más vistos en La Paz, nada menos que "Jiban"; luego está "Natacha", "Sábados Populares" , "Quinceañera", etc.

"Portavoz"
Revista de Comunicación
Número 2. Enero-abril de 1992

Editada por el Centro Impulsor del Video Santa Cruz, la revista Portavoz incluye en su segundo número los siguientes artículos: Bolivia no es sólo coca, por Osmar Sánchez; El espejo opaco, a cargo de Pedro Susk; SOS el nuevo grito universal, de Roberto Caballero; Periodistas diferentes.

En la sección titulada PROTAGONISTAS, una página está dedicada a recoger datos importantes de la trayectoria de Jorge Sanjinés. En REPRODUCCION, que como su nombre lo indica transcribe articulos publicados en otras revistas, los editores incluyen "Cine para televisión?. Cine para televisión!, de Mireia Sentis y Carlos Bonet.

Acompañan a las secciones citadas la de Información, notas en Especial, Guia bibliográfica e Imágenes literarias, que en la oportunidad ofrece un poema inédito de Antonio Rojas.

Una publicación heterogéna, la única que hasta el momento abarca la producción audiovisual a nivel nacional.

Nominaciones del OSCAR en imágenes

El pasado 19 de febrero, la Academia estadounidense de Artes y Ciencias Cinematográficas a conocer la larga lista de peliculas nominadas a los premios Oscar. Los resultados finales conocerán el 30 de marzo en una ceremonia especial a cumplirse en Los Angeles. Por supues no se incluye entre las nominaciones a ninguna de las peliculas latinoamericanas que tradicion mente son ignoradas por la Academia.

No es motivo de preocupación de todas maneras, ya que en los últimos años no ha prim precisamente un criterio de calidad sino más bien uno comercial en la selección, sin desmere a actores, actrices y directores que si se merecieron el galardón.

Sólo como referencia, citemos que entre las candidatas latinoamericanas figuraban produc nes de Venezuela, Argentina, México, Cuba, Perú, Colombia y Chile, así como una de España "Jericó", del venezolano Luis Alberto Lamata era la favorita, luego de haber ganado el Gran Cr en el XIII Festival Internacional de Cine de La Habana. Otras producciones importantes eran "T tumbas" del argentino Javier Torre Nilson con la actuación de Norma Aleandro, "La tarea" mexicano Jaime Humberto Hermosillo, "Confesión a Laura" del colombiano Jaime Osorio, frontera" del chileno Ricardo Larrain, "Hello Hemingway" del cubano Fernando Pérez y "Alia Gringa" del peruano Alberto Durant. Quedó fuera asimismo el español Pedro Almodóvar con s "Tacos lejanos" . En otra será....

"BUGSY".- Nominada al Oscar por la mejor película, el mejor actor (Warren Beatty), mejor director (Barry Levinson), mejor actor secundario (Ben Kingsley), mejor guión original (James Toback), mejor banda sonora (Ennio Morricone), mejor vestuario (Albert Wolsky), mejor dirección artística (Gassner y Haigh).

"EL REY PESCADOR".- Nominada al Oscar por mejor actor (Robin Williams), mejor actriz secundaria (Mercedes Ruehl), mejor banda sonora (George Fenton), mejor dirección artística (Bourne-Carr).

"EL SILENCIO DE LOS INOCENTES".- Nominada al Oscar por la mejor película, mejor actriz (Jodie Foster), mejor actor (Anthony Hopkins), mejor director (Jonathan Demme), mejor guión adaptado (Ted Tally), mejor montaje (Craig McKay).